***Вы сами* можете понять Библию!**

Мемуары и письма любимого ученика Христа: Евангелие от Иоанна, I, II и III Послания Иоанна

Боб Атли
Профессор герменевтики
(Истолкование Библии)

Серия «Комментарии для исследователя»
Новый Завет, том 4

Международное изучение Библии, Маршалл, Техас
1999

Bible Lessons International
P. O. Box 1289
Marshall, TX 75671-1289
1-800-785-1005

ISBN 978-0-9661098-6-3

www.BibleLessonsIntl.com

Эта книга с любовью
посвящается
моему другу – машинистке

Дорис Спрэберри,

которая многократно и скрупулезно
трудилась над текстом этих толкований,
чтобы подготовить их к публикации.

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТНЫЕ ТЕМЫ

О Новой американской стандартной Библии (NASB) (пересмотренное издание 1995 года)

Читать ее проще:
□ Тексты, где используются древние английские слова типа "*thee*" и "*thou*" и т.п., переработаны в соответствии с современным английским языком.

□ Слова и выражения, которые могли быть неправильно понятыми вследствие изменения их значения в словоупотреблении за последние 20 лет, приведены в соответствие с нормами современного языка.

□ Стихи с трудным порядком слов и выражениями переведены заново на более простой английский язык для лучшего понимания.

□ Предложения, начинающиеся с «And» («И»), были изменены согласно лучшим нормам английского языка, поскольку такое построение отражало различие между древним и современным языковыми стилями. В греческих и еврейских оригиналах пунктуация, подобная той, которая используется в английском языке, отсутствовала, поэтому во многих случаях знаки препинания в современном английском тексте заменяют этот союз «И» оригинала. В некоторых других случаях слово «and» переведено разными словами, например, «тогда» или «но», в зависимости от смысла контекста и если слово в оригинале допускает такой перевод.

Она стала еще точнее:
□ Проведен тщательный анализ новейших исследований самых древних и лучших греческих рукописей Нового Завета, и с учетом этого некоторые тексты были доработаны с целью приведения их в состояние наиболее достоверное по отношению к древним рукописям.

□ Заново выполнено сравнение параллельных текстов.

□ В некоторых местах глаголы, имеющие много значений, переведены более точными терминами, наилучшим образом соответствующими контексту.

Но это по-прежнему NASB:
□ Пересмотр перевода NASB и внесение необходимых изменений производилось не ради самих изменений. Первоначальный текст NASB успешно выдержал проверку временем, а внесенные изменения достаточно небольшие и совершенно не противоречат установленным с самого начала стандартам «Новой американской стандартной Библии».

□ В настоящем варианте полностью сохранена традиция буквального дословного перевода оригинальных греческих и еврейских текстов без всяких компромиссов. Изменения в текстах осуществлялись в строгом соответствии с ранее принятыми правилами «Четырех целевых установок Lockman Foundation».

□ Переводчики и консультанты, работавшие над созданием пересмотренного варианта NASB, относятся к консервативным исследователям Библии и имеют докторские степени по библейским языкам, богословию и другие высокие ученые степени в разных областях знаний. Кроме того, они являются представителями различных деноминаций.

Верность традиции:

NASB заслужила репутацию наиболее точного перевода Библии на английский язык. Другие переводы, появившиеся в последние годы, порой претендуют одновременно и на точность, и на легкость чтения, но любой вдумчивый и скрупулезный читатель обнаруживает явную невозможность совместить несовместимое. В одних местах сохраняется буквальный текст, в то время как в других позволяется его пересказ, чем достигается небольшое облегчение при чтении, но гораздо больше приносится в жертву его достоверность. Перефразирование не плохо само по себе, оно может и должно ясно передавать смысл текста так, как переводчики понимают и толкуют его. Однако, в конечном итоге, вольный пересказ текста может привести к тому, что такой перевод становится уже больше комментарием к Библии. Настоящая же редакция NASB сохраняет верность традиции NASB – это действительно перевод Библии, который дает читателю точное представление того, что говорится в древних рукописях на самом деле, а не то, что они значат, по мнению переводчика.

— The Lockman Foundation

ОТ АВТОРА: ЧЕМ ВАМ ПОМОЖЕТ ЭТОТ КОММЕНТАРИЙ?

Толкование Библии – это одновременно мыслительный и духовный процесс, представляющий собой стремление понять древнего богодухновенного автора настолько, чтобы послание Бога было ясным и применимым для нашего времени.

Духовная сторона процесса является решающей, но самой ей как таковой трудно дать определение. Она непременно должна включать в себя открытость Богу и восприимчивость к тому, что Бог говорит. В человеке должна быть жажда 1) Бога, 2) познания Его и 3) служения Ему. В этом процессе присутствуют молитва, исповедание и готовность изменить свою жизнь. Дух Святой при толковании играет наиважнейшую роль, но почему искренние и благочестивые христиане понимают Библию по-разному – остается загадкой.

Мыслительную сторону процесса описать легче. Мы должны быть последовательными и отдавать предпочтение тексту, а не личным или конфессиональным убеждениям. Мы все находимся в рамках определенных исторических условий. Никто из нас не способен быть толкователем объективным и нейтральным. Данный же комментарий предлагает осторожный и разумный подход, основанный на трех принципах толкования, которые помогут вам избежать заблуждений.

Принцип первый

Первый принцип заключается в том, чтобы учитывать ту историческую обстановку, в которой была написана соответствующая книга, и конкретную историческую ситуацию, послужившую автору поводом для ее написания. У автора был замысел, и он желал донести до людей определенное сообщение. Текст не может значить для нас того, чего он никогда не значил для самого автора, древнего и богодухновенного. Ключом к его пониманию являются намерения автора, а не наши исторические, эмоциональные, культурные, личные или конфессиональные потребности.

Применение неразрывно связано с толкованием, но правильное истолкование должно всегда предшествовать применению. Следует особо подчеркнуть, что у каждого библейского текста есть одно и только одно значение. Это то значение, которое сам библейский автор, под водительством Святого Духа, намеревался передать людям своего времени. А уже само это единственное значение может иметь широкое применение в различной культурной обстановке и ситуациях. Но все возможные применения должны быть связаны с главной истиной, передаваемой автором. Поэтому задумано так, чтобы этот комментарий обеспечивал необходимое представление об особенностях создания каждой книги Библии.

Принцип второй

Второй принцип – это необходимость определиться с литературным построением книги. Каждая библейская книга представляет собой целостный документ. У толкователя нет права обособлять какой-то один аспект определенного утверждения за счет исключения других. Поэтому нам следует стремиться понять замысел всей книги, прежде чем толковать ее отдельные фрагменты. Отдельные части книги – главы, абзацы или стихи – не могут содержать в себе значения, противоречащего ее общему замыслу. Толкование должно продвигаться от дедуктивного подхода в отношении целого к индуктивному подходу в рассмотрении частностей. Поэтому, данный комментарий поможет исследователю проанализировать структуру текста и по каждому разделу книги, и по абзацам. Деление библейских книг на главы и стихи не является богодухновенным, но оно очень помогает нам определять структурные границы текста.

Толкование на уровне абзаца – не на уровне предложения, выражения или слова – это ключ к пониманию смысла намерений библейского автора. Основой абзаца служит общая тема, часто сформулированная в одном из предложений. Каждое слово, фраза, выражение и предложение в абзаце как-то связано с этой общей темой. Они задают границы темы, расширяют ее, объясняют ее и/или ставят вопросы. Единственно верный путь к правильному толкованию – следовать за мыслью автора от абзаца к абзацу, от одного раздела библейской книги к другому. Настоящий комментарий предназначен помочь в этом исследователю через сравнение различных современных английских переводов Библии. Были выбраны именно эти переводы, поскольку их создатели следовали разным подходам:

1. Четвертое пересмотренное издание греческого Нового Завета, опубликованное Объединенным Библейским Обществом (UBS^4). Его текст был поделен на абзацы современными учеными.
2. Новый перевод короля Иакова (NKJV) – это дословный буквальный перевод, основанный на традиции древних греческих рукописей, так называемой *Textus Reseptus* (*Общепринятый текст*). Абзацы здесь длиннее, чем в других переводах. Это помогает исследователю легче увидеть общие темы.
3. Новый пересмотренный стандартный перевод (NRSV) – это усовершенствованный дословный перевод. Он является промежуточным вариантом между следующими двумя современными переводами. Деление его текстов на абзацы очень помогает в определении тематики повествования.
4. Современный английский перевод (TEV) выполнен по принципу динамического эквивалента и издан Объединенным Библейским Обществом. Он представляет собой попытку перевести Библию так, чтобы современный англоязычный читатель или проповедник мог понимать значение греческого текста. Часто, особенно в Евангелиях, деление на абзацы больше связано со сменой говорящего, чем с темой разговора, точно также, как и в NIV (Новом международном переводе). С точки зрения толкования в таком подходе пользы нет. Интересно отметить, что переводы UBS^4 и NEV изданы одной и той же организацией, но деление библейских текстов на абзацы в них разное.
5. Иерусалимская Библия (JB) – перевод ее также выполнен по принципу динамического эквивалента и за основу взят католический перевод на французский язык. Он очень полезен для сравнения деления текста на абзацы в соответствии с европейским подходом.
6. Пересмотренное издание 1995 года Новой американской стандартной Библии (NASB) – это дословный перевод Библии. В настоящем комментарии используется деление на стихи и абзацы по этому варианту.

Принцип третий

Третий принцип заключается в чтении разных переводов Библии для того, чтобы суметь охватить максимально возможный спектр значений (семантическое поле), которые могут иметь библейские слова или выражения. У греческого выражения или слова часто может быть не один смысл. А знакомство с несколькими переводами позволяет выявить эти особенности и помогает понять и объяснить некоторые различия, порой встречающиеся в греческих рукописях. Все это не влияет на вероучение, но очень помогает нам стать еще ближе к тому оригинальному тексту, который был записан древним богодухновенным автором.

Этот комментарий предоставляет исследователю способ достаточно быстро проверить свое собственное понимание текста. Он не навязывает какого-либо однозначного толкования, а больше призван дать дополнительную информацию и побудить к размышлению. Часто знание других возможных толкований библейского текста помогает нам избавиться от ограниченности своего

взгляда и жесткого следования определенным догмам и конфессиональным предпочтениям. Толкователю важно иметь представление о возможно большем количестве толкований, чтобы осознать, насколько неоднозначным может быть древний текст. Поразительно, как мало существует согласия в этом вопросе между христианами, провозглашающими Библию источником истины для себя.

Эти принципы в свое время помогли мне самому преодолеть многие мои предубеждения, буквально заставив меня чрезвычайно внимательно относиться к древнему тексту. Надеюсь, что они и для вас также станут благословением.

Боб Атли
Баптистский университет
Восточного Техаса
27 июня 1996 года

Как правильно читать Библию: самостоятельное исследование проверяемой истины

Можем ли мы познать истину? Где нам ее найти? Можно ли ее проверить логикой? Существует ли в этом вопросе непререкаемый авторитет? Есть ли на самом деле нечто несомненное и совершенное, что движет нашей жизнью, да и всем миром? В чем смысл жизни? Зачем мы здесь? И куда мы идем? Это те самые вопросы, над которыми серьезно задумывались все мыслящие люди, и которые не давали покоя человеческому разуму от начала времен (Еккл.1:13-18; 3:9-11). Я помню свои искания того всеобъемлющего центра моей собственной жизни, вокруг которого, думалось, все должно было вращаться. Уверовал во Христа я еще в молодости, благодаря, прежде всего, свидетельствам уважаемых мною родственников. Когда я стал взрослым, вопросы о себе самом и моем мировосприятии тоже «выросли». Простые культурные и религиозные клише не вносили ясности в тот практический жизненный опыт, о котором я читал или с чем приходилось сталкиваться. Это было время смятения, поисков, страстных желаний и, часто – ощущением полной безнадежности перед лицом бесчувственного и жестокого реального мира, в котором я жил.

Многие утверждали, что у них есть ответы на эти основополагающие вопросы, но после внимательного размышления над ними я обнаруживал, что эти ответы основывались на (1) собственных философских воззрениях, (2) древних мифах, (3) личном опыте, либо на (4) психологических представлениях. А мне были необходимы какие-нибудь подтверждения, определенные доказательства, разумные доводы, на чем бы я мог строить свое мировоззрение, тот самый всеобъемлющий центр, смысл моей жизни.

Обрел я это все в самостоятельном изучении Библии. Я начал с исследования доказательств ее достоверности, которые нашел в (1) исторической надежности Библии, подтвержденной археологией, (2) точном исполнении пророчеств Ветхого Завета, (3) согласованности и единстве библейского послания на протяжении тысячи шестисот лет, в которые она создавалась, и (4) личных свидетельствах людей, жизнь которых полностью преобразилась после их соприкосновения с Библией. Христианство, как целостная система, представляющая собой совокупность веры и убежденности, обладает способностью разрешать самые трудные и запутанные вопросы человеческой жизни. Все вместе это не только дало мне стройную систему взглядов на мир, но познаваемая на опыте библейская вера привнесла в мою жизнь радость и стабильность.

Я понял, что нашел этот всеобъемлющий центр моей жизни – Христа, познаваемого через Святое Писание. Это было восхитительное переживание, эмоциональное облегчение. Однако я все еще помню те испытанные мною потрясение и боль, когда мне стало открываться, сколь много существует вполне обоснованных, но разных толкований этой книги, иногда даже внутри одной церкви или богословской школы. Как оказалось, обретение убежденности в богодухновенности и достоверности Библии – это не завершение процесса, а только лишь его начало. Как мне было доверять или отвергать разные и противоречащие между собой толкования многих трудных для понимания текстов Писания, если каждое из них в отдельности представлялось их авторами как авторитетное и достоверное?

Поиск ответов на эти вопросы стал целью моей жизни и паломничеством моей веры. Я знал, что моя вера во Христа принесла мне удивительный мир и радость. Мой разум страстно желал найти какие-то абсолютные истины среди (1) относительности ценностей моей культуры (постмодернистской); (2) догматики конфликтующих друг с другом религиозных систем; и (3) конфессионального высокомерия. В процессе моего поиска действительно достоверных подходов при толковании древней литературы, я с удивлением обнаружил свои собственные заблуждения самого разного характера: исторические, культурные, конфессиональные и связанные с

практическим опытом. Я часто читал Библию просто с целью найти там подтверждение своим взглядам. Я использовал ее, как источник догмы, для того, чтобы нападать на других, тем самым все больше утверждаясь в своих ненадежных и несостоятельных мнениях. Как мне было больно осознать это!

И хотя я никогда не смогу быть абсолютно объективным, зато я могу стать более проникновенным читателем Библии. Я могу сократить свои заблуждения, научившись распознавать их и признавать их наличие. Я все еще не освободился от них полностью, но я решительно противостал своим собственным недостаткам. Часто сам толкователь оказывается наихудшим врагом правильного чтения и понимания Библии!

Позвольте мне, дорогой читатель, привести некоторые исходные положения, на которых основывается мое изучение Библии, чтобы вы могли их проверить вместе со мной.

I. Основополагающие принципы

А. Я верю, что Библия – это единственное богодухновенное откровение единственного истинного Бога. Вследствие этого, ее нужно толковать в свете первоначального замысла истинного божественного автора (Святого Духа), созидавшего ее через авторов-людей, живших в конкретной исторической обстановке.

Б. Я верю, что Библия была написана для обычного человека и – для всех людей! Бог нашел такой способ, чтобы ясно говорить нам нечто в конкретной исторической и культурной ситуации. Бог не прячет от нас истину – Он желает, чтобы мы ее поняли! Поэтому, Библия должна быть истолкована в свете тех дней, а не наших. Нам не следует искать в ней чего-то того, что она не значила для тех людей, которые первыми читали или слушали ее. Она может быть понята человеком с самыми обыкновенными способностями, и в ней используются естественные формы и методы человеческого общения и передачи информации.

В. Я верю, что Библия обладает целостностью с точки зрения содержания и замысла. Она не противоречит сама себе, хотя в ней действительно встречаются трудные для понимания и даже парадоксальные тексты. Таким образом, лучшим толкователем Библии является сама Библия.

Г. Я верю, что у каждого смыслового отрывка (за исключением пророчеств) существует одно и только одно значение, а именно то, которое соответствует замыслу первоначального, богодухновенного автора. И хотя мы никогда не сможем быть абсолютно уверенными, что правильно поняли замысел автора, многие моменты помогут нам определить его:

1. литературный жанр, выбранный для передачи информации;
2. исторические обстоятельства и/или конкретная ситуация, послужившие поводом к написанию текста;
3. литературный контекст всей книги и каждого ее раздела;
4. план построения (структура) отдельных разделов во взаимосвязи с замыслом всей книги;
5. специфические грамматические приемы, использованные для передачи информации;
6. конкретные слова, выбранные для передачи информации;
7. параллельные тексты.

Исследование каждого из этих моментов совершенно необходимо при изучении библейского текста. Но, прежде чем объяснить свой метод правильного чтения Библии, позвольте мне обрисовать некоторые непригодные методы, которые используются в наше время, создавая разброс толкований, и которых следует настойчиво избегать.

II. Непригодные методы

А. Пренебрежение литературным контекстом книг Библии и рассматривание каждого предложения, выражения, или даже отдельных слов в качестве утверждений истины безотносительно к авторскому замыслу или более широкому контексту. Такой подход часто называют «поиском в тексте нужных доказательств».

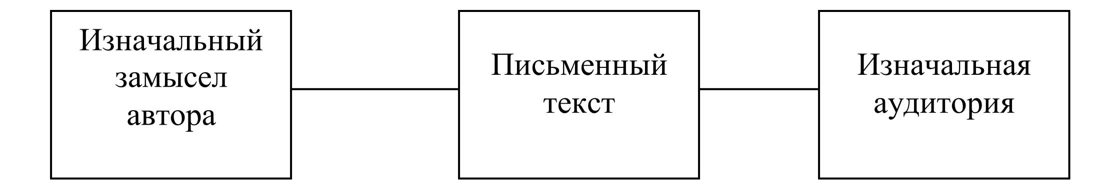
Б. Игнорирование исторической реальности, в которой создавались книги, и замена ее воображаемой исторической обстановкой, для которой в самом тексте может быть лишь небольшой намек или может вообще не быть никакого основания.

В. Пренебрежение историческим контекстом книг и чтение их, подобно чтению утренних сообщений городской газеты, будто бы предназначенных с самого начала исключительно для современных христиан.

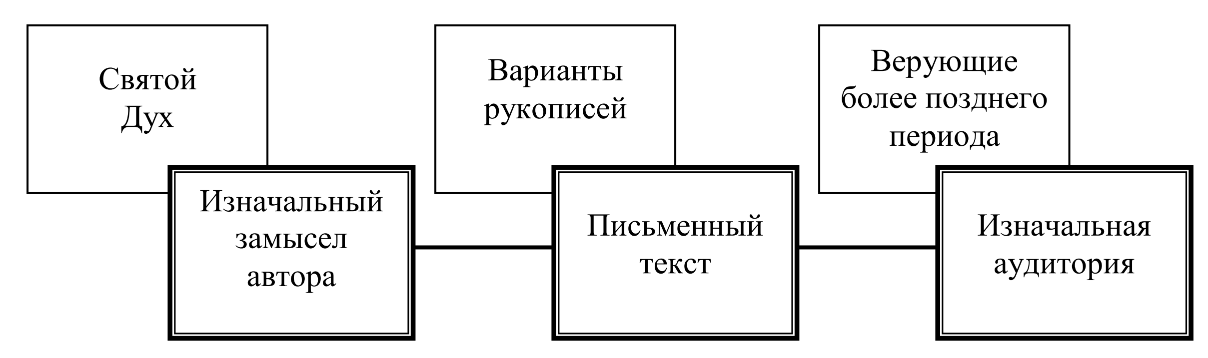
Г. Игнорирование исторических особенностей книг и попытка толковать их иносказательно, превращая смысл конкретного текста в философские/богословские рассуждения, никак не связанные с его первыми слушателями и первоначальным замыслом автора.

Д. Игнорирование сути послания посредством ее замены собственной системой богословских взглядов, любимой теорией или насущной целесообразностью, никак не связанными с замыслом автора и действительным значением послания. Такое часто происходит с начинающими читателями Библии, использующими этот прием для утверждения собственного авторитета. Его еще часто называют «читательским откликом» (толкование в стиле «что этот текст значит для меня»).

Во всех известных схемах передачи письменной информации между людьми присутствуют, по крайней мере, три взаимосвязанных компонента:



В прошлом различные методы прочтения Библии фокусировались на каком-то одном из трех компонентов. Но для того, чтобы по-настоящему подтвердить уникальную богодухновенность Библии, больше подходит следующая, видоизмененная схема:



В действительности, все три компонента должны быть включены в процесс толкования. Когда передо мной стоит задача найти подтверждение чему-либо, все мое толкование сосредоточено на первых двух компонентах: подлинном авторе и тексте. Возможно, в этом отчасти моя реакция на злоупотребления, с которыми мне приходилось сталкиваться: (1) необоснованное придание текстам аллегорического или духовного значения и (2) толкование в духе «читательского отклика» (что это значит для меня). Злоупотребления могут возникать на любом этапе. Поэтому нам всегда следует проверять свои мотивы, убеждения, исследовательские подходы и практическое

применение. Но как это все контролировать, если не будет задано определенных рамок и границ толкования, ясных критериев? И вот как раз в этой ситуации авторский замысел и построение текста предоставляют ряд критериев, позволяющих мне определить допустимые границы возможных толкований.

Итак, на фоне этих непригодных для чтения Библии способов, как выглядят некоторые возможные правильные методы ее чтения и толкования, которые обеспечивают определенную степень уверенности и логически непротиворечивы?

III. Возможные методы правильного чтения Библии

Здесь я не провожу обсуждение каких-то уникальных способов толкования конкретных жанров, но излагаю общие герменевтические принципы, действительные для всех библейских текстов. Хорошая книга, в которой рассмотрены специфические особенности толкования разных жанров, – «Как читать Библию во всей ее ценности» Гордона Фи и Дугласа Стюарта, издательства «Зондерван» (*How To Read The Bible For All Its Worth*, by Gordon Fee and Douglas Stuart, published by Zondervan).

В моем методе, прежде всего, уделяется внимание читателю, который самостоятельно прочитывает библейский текст четырежды, каждый раз при этом позволяя Святому Духу разъяснять его значение. Таким образом, Дух, текст и читатель оказываются на первом, а не на втором плане. Этот подход также защищает читателя от чрезмерного влияния на него со стороны толкователей. Как-то я слышал такое высказывание: «Библия проливает много света на комментарии к ней». Все это совершенно не является утверждением того, что комментарии недостаточно полезны при исследовании текста, а скорее рекомендацией пользоваться ими осторожно и в подходящий момент.

Нам необходимо научиться находить подтверждения своему толкованию непосредственно в самом тексте. Шесть аспектов обеспечивают нам, по крайней мере, определенную уверенность:

1. Контекст, в котором творил автор:
   а) исторический;
   б) литературный.
2. Выбранные автором:
   а) грамматические структуры (синтаксис);
   б) словоупотребление того времени;
   в) жанр.
3. Наше понимание:
   а) соответствующих параллельных текстов.

Наши толкования должны быть разумными и логичными. Библия – наш единственный источник веры и правильного практического поведения. Печально, что христиане часто не соглашаются с тем, чему она учит, или что утверждает. В таком случае мы обрекаем себя на поражение, если, с одной стороны, настаиваем на ее богодухновенности, но тут же заявляем, что верующие не могут согласиться с ее конкретным учением или требованием!

Четыре разных прочтения текста нужны нам для того, чтобы увидеть все необходимые особенности для правильного толкования:

<u>А. Первое прочтение</u>

1. Прочитайте всю книгу за один раз. Прочитайте ее снова в другом переводе, желательно в том, который выполнен с позиций иной теории перевода:
   а) дословном (NKJV, NASB, NRSV)
   б) динамического эквивалента (TEV, JB)

в) переложения/пересказа (Living Bible, Amplified Bible)
2. Выясните главную цель всего произведения. Определите его тему.
3. Выделите (если это возможно) некий фрагмент, главу, абзац или предложение, в котором ясно выражена эта главная цель или тема.
4. Определите преобладающий литературный жанр произведения.
   а) Ветхий Завет:
      (1) еврейское повествование
      (2) еврейская поэзия (литература премудрости, псалом)
      (3) еврейское пророчество (прозаическое, поэтическое)
      (4) свод законов
   б) Новый Завет:
      (1) повествование (Евангелия, Деяния Апостолов)
      (2) притчи (Евангелия)
      (3) послание
      (4) апокалиптическая литература

Б. Второе прочтение

1. Прочтите снова всю книгу полностью, стараясь определить основные темы или обсуждаемые вопросы.
2. Очертите круг основных тем и кратко, одним предложением, изложите их содержание.
3. Сверьте свой вывод по поводу замысла и общего построения произведения со справочной литературой.

В. Третье прочтение

1. Вновь прочтите полностью всю книгу, пытаясь определить непосредственно из текста особенности исторической обстановки и конкретную ситуацию, послужившую поводом для ее написания.
2. Перечислите исторические особенности, указанные в самой библейской книге:
   а) имя автора
   б) дата написания
   в) для кого была написана
   г) конкретный повод для написания
   д) особенности культурного контекста, имеющие отношение к цели написания
   е) ссылки на исторические личности и события
3. Распространите ваше исследование на уровень абзацев и именно на ту часть книги, которую вы хотите истолковать. Всегда стремитесь очертить литературные границы отрывка. Он может состоять даже из несколько глав или абзацев. Это поможет вам понять логику авторского замысла и построение текста.
4. Проверьте ваши выводы касательно исторических особенностей книги по справочным пособиям.

Г. Четвертое прочтение

1. Прочитайте исследуемый фрагмент снова в нескольких переводах:
   а) дословном (NKJV, NASB, NRSV)
   б) динамического эквивалента (TEV, JB)
   в) переложения/пересказа (Living Bible, Amplified Bible)

2. Обратите внимание на литературное и грамматическое построение текста:
   а) повторяющиеся выражения, Еф.1:6,12,13
   б) повторяющиеся грамматические структуры, Рим.8:31
   в) противопоставления
3. Выясните следующие моменты:
   а) важные, ключевые термины
   б) необычные термины
   в) важные грамматические конструкции
   г) особо трудные слова, фразы и предложения
4. Просмотрите внимательно соответствующие параллельные тексты:
   а) Найдите самый понятный из них, раскрывающий тему вашего исследования, используя для этого
      (1) книги по «систематическому богословию»
      (2) учебные Библии с комментариями и справочными материалами
      (3) симфонии
   б) Проверьте, нет ли среди этих параллельных текстов, полемичных или даже парадоксальных по отношению к исследуемой теме. Дело в том, что многие библейские истины раскрываются именно через такие «диалектические пары», а многие конфликты конфессиональных воззрений как раз и происходят из половинчатости или односторонности принятия того, о чем на самом деле говорит библейский текст. Вся Библия богодухновенна, и мы обязаны воспринимать ее послание во всей полноте для того, чтобы обеспечить тот баланс в нашем толковании, который соответствует замыслу Святого Духа.
   в) Найдите параллели к вашей теме внутри той же книги, у того же автора или в текстах того же жанра.
5. Воспользуйтесь вспомогательными учебными материалами для проверки ваших выводов по части исторического контекста и конкретного случая, связанного с написанием книги:
   а) учебными Библиями
   б) библейскими энциклопедиями, справочниками и словарями
   в) введением к Библии и отдельным ее книгам
   г) библейскими комментариями (на данном этапе изучения позвольте верующим прошлого и настоящего помочь вам и подправить ваши собственные исследования).

IV. Применение библейского толкования

Теперь мы рассмотрим вопросы применения. Вы затратили достаточно времени, чтобы понять изначальное значение текста; теперь перед вами задача – правильно применить его к своей жизни, к особенностям своей культуры. Я определяю авторитет библейского текста как «понимание того, что первоначальный библейский автор говорил в свое время, и применение той истины к нашим дням».

Применение должно следовать за толкованием замысла изначального автора, притом как в аспекте времени, так и логики. Мы не можем применять смысл любого текста Библии к нашим дням, пока не поймем, что он значил для людей того времени, в котором писался! Нельзя библейский текст наделять значением, которого он никогда не содержал!

Здесь вашим руководством будет проведенное подробное изучение на уровне абзацев (прочтение 3). Применение должно строиться именно на уровне абзацев, а не на уровне слов. Слова обретают конкретное значение только в контексте; выражения обретают конкретное значение только в контексте; предложения обретают конкретное значение только в контексте. Изначальный автор – это единственная богодухновенная личность во всем процессе толкования,

мы же только следуем за ним, просвещаемые Святым Духом. Но иметь просвещение и озарение – это **не** то же самое, что быть богодухновенным. Для того чтобы осмелиться произнести: «Так говорит Господь», – мы должны полностью подчиниться первоначальному замыслу автора. Применение должно одинаково определенно соотноситься с общим замыслом произведения, конкретного его фрагмента и развитием мысли на уровне абзаца.

Не позволяйте проблемам и запросам наших дней толковать Библию; пусть Библия говорит! Конечно, это потребует от нас усилий, чтобы извлечь из текста жизненные принципы. И они будут действовать только в том случае, если текст подтверждает их. К сожалению, многие наши принципы как раз и являются «нашими», а не теми, что действительно содержит текст.

При применении Библии очень важно помнить, что конкретный библейский текст (за исключением пророчеств) имеет одно, и только одно верное значение. Это значение обязательно соответствует намерению автора, отражающему кризисную ситуацию или потребности его времени. Это единственное значение может быть применено во многих самых разных ситуациях. Применение текста будет зависеть уже от нужд конкретных людей, но суть его непременно должна соответствовать тому значению, который заложил в текст его первоначальный автор.

V. Помощь Святого Духа в толковании

До сих пор я рассматривал логические особенности и процесс изучения текста как важную основу для толкования и применения библейского текста. Теперь позвольте мне кратко изложить духовную сторону процесса толкования. Здесь мне очень помогают следующие шаги:

А. Молитва о помощи Святого Духа (ср. 1Кор.1:26-2:16).
Б. Молитва о личном прощении и очищении от осознаваемого греха (ср. 1Ин.1:9).
В. Молитва о еще большем желании познать Бога (ср. Пс.18:8-15; 41:2 и след.; 118:1 и след.).
Г. Немедленное применение обнаруженной истины в собственной жизни.
Д. Дальнейшее смирение и готовность учиться.

Это очень трудно – соблюдать правильный баланс между логическим познавательным процессом и духовным – водительством Святого Духа. Мне помогают обеспечивать нужное равновесие в этом следующие высказывания:

А. Из Джеймса У. Сайра «Извращение Писания», стр. 17-18 (James W. Sire, *Scripture Twisting*, pp. 17-18):

> «Озарение просвещает разум всех Божьих людей, а не только какой-то избранной духовной элиты. В библейском христианстве нет ни особой касты гуру, ни особо посвященных, ни специальных людей, от кого только и должно исходить истинное толкование. Поэтому, наряду с тем, что Святой Дух дает особые дары мудрости, познания и духовной проницательности, Он не назначает этих одаренных христиан быть единственными авторитетными толкователями Его Слова. Но каждый из Его народа ответствен, чтобы учиться, рассуждать и вникать во всё через Библию, которая остается авторитетом и для тех, кому Бог дал исключительные способности. В целом, на протяжении всей этой книги я утверждаю, что Библия – это Божье истинное откровение всему человечеству, она является непререкаемым авторитетом во всем, о чем в ней говорится, и она не представляет собой непознаваемую тайну, но может достаточно хорошо быть понята самыми обыкновенными людьми, представляющими любую культуру».

Б. Из Кьеркегора, по книге Бернарда Рама «Протестантское толкование Библии», стр. 75 (on Kierkegaard, found in Bernard Ramm, *Protestant Biblical Interpretation*, p. 75):

Согласно Кьеркегору, грамматическое, лексическое и историческое изучение Библии необходимо, но оно должно предшествовать истинному чтению Библии. «Чтобы читать Библию *как Слово Божье*, нужно читать ее с благоговейным трепетом, в напряженном ожидании, со страстным желанием открытия, общаясь с Богом. Читать Библию не задумываясь, или небрежно, или с академическим интересом, или с профессиональным подходом, значит не читать Библию как Слово Божье. Но когда человек читает ее, как любовное послание, тогда он действительно читает ее как Слово Божье».

В. Х.Х. Роули, «Актуальность Библии», стр. 19 (H.H. Rowly in *The Relevance of the Bible*, p. 19):

«Никакое чисто интеллектуальное понимание Библии, каким бы полным оно не было, не позволит вам постичь всех ее сокровищ. Таким пониманием нельзя пренебрегать, поскольку оно является необходимой составной частью, обеспечивающей полное понимание. Но, чтобы быть полным, оно должно вести к духовному пониманию духовных сокровищ. А для духовного понимания нужно нечто большее, чем просто пытливость ума. Духовные вещи можно увидеть только духовным зрением, поэтому человек, изучающий Библию, должен находиться в состоянии духовной восприимчивости, иметь страстное желание искать Бога, чтобы вручить себя Ему, если он хочет пойти дальше просто научного изучения по пути постижения богатейшего наследия этой величайшей из всех книг».

VI. Метод, используемый в этом комментарии

Настоящий «Комментарий для исследователя» предназначен помочь вам в вашем собственном процессе толкования Библии следующим образом:

А. Краткий исторический очерк предваряет каждую книгу Библии. После того, как вы завершите «третье прочтение», сверьтесь с этой информацией.

Б. В начале каждой главы дается обзор понимания контекста. Он позволит вам увидеть, как построен данный литературный фрагмент.

В. В начале каждой главы или большого отрывка приводится их деление на абзацы с кратким пояснением основной темы абзаца, по нескольким современным переводам:

1. Четвертое пересмотренное издание греческого Нового Завета, опубликованное Объединенным Библейским Обществом (UBS[4])
2. Новая американская стандартная Библия, редакция 1995 г. (NASB)
3. Новый перевод короля Иакова (NKJV)
4. Новый пересмотренный стандартный перевод (NRSV)
5. Современный английский перевод (TEV)
6. Иерусалимская Библия (JB)

Деление текста на абзацы не является богодухновенным. Оно должно устанавливаться на основании контекста. Сравнив несколько современных переводов, выполненных с позиций разных переводческих теорий и богословских взглядов, становится возможным проанализировать предполагаемый ход размышления изначального автора. В каждом абзаце содержится одна основная истина. Ее называют «главной темой» или «центральной мыслью текста». Эта объединяющая мысль – ключ к правильному историческому и грамматическому толкованию. Никогда нельзя заниматься толкованием, проповедованием или обучением по отрывку меньшему, чем абзац! Также помните, что каждый абзац связан с окружающими его абзацами. Вот почему так важно иметь план всей книги на уровне

абзацев. Мы должны уметь отслеживать логику развития мысли изначального богодухновенного автора по конкретной теме.

Г. Подход Боба Атли таков, что свои важные для правильного толкования заметки он подает стих за стихом. Это заставляет нас следить за мыслью автора библейского текста. Сами заметки представляют нам полезную информацию в нескольких областях; это:

1. литературный контекст
2. исторические и культурные особенности
3. грамматическая информация
4. изучение слов
5. важные параллельные тексты

Д. В определенных случаях в комментарии текст Нового американского стандартного перевода (пересмотренное издание, 1995) дополнен ссылками на некоторые другие современные переводы:

1. Новый перевод короля Иакова (NKJV), который текстологически следует традиции «Textus Receptus».
2. Новый пересмотренный стандартный перевод (NRSV), дословная переработка Пересмотренного стандартного перевода, выполненная Национальным Советом Церквей.
3. Современный английский перевод (TEV), выполненный Американским Библейским Обществом по принципу динамического эквивалента.
4. Иерусалимская Библия (JB), основанная на французском католическом переводе, по принципу динамического эквивалента.

Е. Для тех, кто не читает по-гречески, сравнение разных английских переводов позволит разрешить проблемы, с которыми приходится сталкиваться при изучении текста:

1. разночтения в рукописях
2. многозначность слов
3. трудные с грамматической точки зрения тексты и обороты
4. тексты, допускающие неоднозначное толкование

И хотя английские переводы не могут полностью справиться с этими трудностями, они укажут на такие места в тексте, которые требуют более глубокого и тщательного исследования.

Ж. В конце каждой главы расположены важные вопросы для обсуждения, которые помогут сосредоточиться на результатах толкования основных ее тем.

СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ КОММЕНТАРИИ

AB – Комментарий к Толковой Библии «Anchor Bible» [*Anchor Bible Commentaries,* ed. William Foxwell Albright and David Noel Freedman]

ABD – Словарь к Толковой Библии «Anchor Bible» (6 томов) [*Anchor Bible Dictionary* (6 vols.), ed. David Noel Freedman]

AKOT – Аналитический ключ к Ветхому Завету [*Analytical Key to the Old Testament*, John Joseph Owens]

ANET – Древние ближневосточные тексты [*Ancient Near Eastern Texts*, James B. Pritchard]

BDB – Древнееврейский и английский словарь Ветхого Завета [*A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, F. Brown, S. R. Driver and C. A. Briggs]

BHS – Древнееврейская Библия [*Biblia Hebraica Stuttgartensia, GBS*, 1997]

IDB – Библейский словарь для толкователя (4 тома) [*The Interpreter's Dictionary of the Bible* (4 vols.), ed. George A. Buttrick]

ISBE – Международная стандартная библейская энциклопедия (5 томов) [*International Standard Bible Encyclopedia* (5 vols.), ed. James Orr]

JB – Иерусалимская Библия [*Jerusalem Bible*]

JPSOA – Священное Писание в свете масоретского текста: новый перевод [*The Holy Scriptures According to the Masoretic Text: A New Translation* (The Jewish Publication Society of America)]

KB – Древнееврейский и арамейский словарь Ветхого Завета [*The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, Ludwig Koehler and Walter Baumgartner]

LAM – Святая Библия из древних восточных рукописей («The Peshitta») [*The Holy Bible From Ancient Eastern Manuscripts* (the Peshitta), George M. Lamsa]

LXX – Септуагинта (греческо-английский вариант) [*Septuagint* (Greek-English) by Zondervan, 1970]

MOF – Новый перевод Библии (*Дж.Мофата*) [*A New Translation of the Bible* by James Moffatt]

MT – Масоретский древнееврейский текст [*Masoretic Hebrew Text*]

NAB – Новый американский библейский текст [*New American Bible Text*]

NASB – Новая американская стандартная Библия [*New American Standard Bible*]

NEB – Новая английская Библия [*New English Bible*]

NET – Библия: Новый английский перевод [*NET Bible: New English Translation*, Second Beta Edition]

NRSV – Новая стандартная Библия (пересмотренное издание) [*New Revised Standard Bible*]

NIDOTTE – Новый международный словарь ветхозаветного богословия и экзегезы (5 томов) [*New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis* (5 vols.), ed. Willem A. VanGemeren]

NIV – Новая международная версия (*перевода Библии*) [*New International Version*]

NJB – Новая Иерусалимская Библия [*New Jerusalem Bible*]

OTPG – Путеводитель по Ветхому Завету [*Old Testament Passing Guide*, Todd S. Beall, William A. Banks and Colin Smith]

REB – Пересмотренная английская Библия [*Revised English Bible*]

RSV – Пересмотренная стандартная версия (*перевода Библии*) [*Revised Standard Version*]

SEPT – Септуагинта (греческо-английский вариант) [*The Septuagint* (Greek-English), Zondervan, 1970]

TEV – Современная английская версия (*перевода Библии*) [*Today's English Version* from United Bible Societies]

YLT – Дословный перевод Святой Библии, выполненный Янгом [*Young's Literal Translation of the Holy Bible,* Robert Young]

ZPBE – Иллюстрированная библейская энциклопедия Зондервана (5 томов) [*Zondervan Pictorial Bible Encyclopedia* (5 vols.), ed. Merrill C. Tenney]

ВВЕДЕНИЕ К ЕВАНГЕЛИЮ ОТ ИОАННА

ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

А. Матфей начинает свое Евангелие с описания земного рождения Иисуса Христа, Марк – с Его крещения, а Иоанн – с ситуации, существовавшей еще до сотворения мира.

Б. Иоанн провозглашает полноту Божественности Иисуса из Назарета с самого первого стиха первой главы Евангелия и затем постоянно акцентирует на этом внимание на протяжении всего повествования. Синоптические Евангелия открывают эту истину лишь в своей завершающей части (тайна Мессианства).

В. Очевидно, что Иоанн излагает свое Евангелие в свете основных утверждений и положений синоптических Евангелий. Он стремится дополнить и объяснить жизнь и учение Иисуса Христа применительно к нуждам ранней церкви (конец первого века). Он был последним апостолом, являвшимся непосредственным очевидцем тех событий.

Г. Похоже, что структура рассказа Иоанна об Иисусе-Мессии построена на следующих моментах:
1. семь чудес/знамений и их истолкование;
2. двадцать семь бесед/или диалогов с самыми разными людьми;
3. отдельные богослужения и праздники:
   а) Шабат;
   б) Пасха (ср. главы 5-6);
   в) Праздник кущей (ср. главы 7-10);
   г) Ханука (ср. 10:22-39).
4. утверждения «Я есть» (синод. – «Я есмь»):
   а) непосредственно соотносящиеся с именем Бога (ЯХВЕ):
      (1) Я есть Он (4:26; 8:24,28; 13:19; 18:5-6);
      (2) прежде чем был Авраам, Я есть (8:54-59);
   б) с существительными в именительном падеже, употребленными в качестве именной части составного сказуемого:
      (1) Я есть хлеб жизни (6:35,41,48,51);
      (2) Я есть свет миру (8:12);
      (3) Я есть дверь овцам (10:7,9);
      (4) Я есть пастырь добрый (10:11,14);
      (5) Я есть воскресение и жизнь (11:25);
      (6) Я есть путь, истина и жизнь (14:6);
      (7) Я есть истинная виноградная лоза (15:1,5).

Д. Отличие Евангелия от Иоанна от других Евангелий:
1. Несмотря на то, что в замысле Иоанна, несомненно, первостепенная важность принадлежала богословским целям, он в высшей степени точен при использовании исторических обстоятельств и географических названий. Явное различие между синоптическими Евангелиями и Евангелием от Иоанна содержится в неопределенности:
   а) раннего иудейского периода служения Христа (раннее очищение храма);
   б) хронологии и дат последней недели земной жизни Иисуса.

2. Очень полезным для исследования представляется обсуждение очевидных различий между Евангелием от Иоанна и синоптическими Евангелиями. Позвольте мне привести здесь ряд цитат на эту тему из книги Джорджа Елдона Лэдда «Богословие Нового Завета» [George Eldon Ladd, *A Theology of the New Testament*]:
   а) «Четвертое Евангелие так сильно отличается от синоптических Евангелий, что, если быть честными, нам следует задаться вопросом: действительно ли оно в точности передает учение Иисуса, или, действительно ли христианская вера так изменила предание, что история растворяется в богословском толковании?» (стр. 215).
   б) «Решение, которое лежит на поверхности, состоит в том, что учение Иисуса передается своеобразным идиоматическим языком Иоанна. Если такое решение верное, и если мы должны окончательно согласиться с тем, что четвертое Евангелие сформулировано языком Иоанна, то тогда возникает еще один очень важный вопрос: до какой степени богословие четвертого Евангелия стало отражением взглядов Иоанна по отношению к богословию Самого Иисуса? До какой степени разум Иоанна усвоил учение Христа и настолько ли, что то, что мы имеем, представляет собой точное изложение учения собственно Иисуса, а не является интерпретацией Иоанна?» (стр. 215).
   в) Лэдд также цитирует У.Ф. Олбрайта по главе «Последние открытия в Палестине и Евангелие от Иоанна» [W. F. Albright, *Recent Discoveries in Palestine and the Gospel of John*] в книге «Истоки Нового Завета и его эсхатология» под редакцией У.Д. Дэйвиса и Д. Дауба [*The Background of the New Testament and Its Eschatology* edited by W. D. Davies and D. Daube]:

      «Между Евангелием от Иоанна и синоптическими Евангелиями нет никаких фундаментальных различий; имеющийся же между ними контраст создается за счет того, что определенные аспекты учения Христа подвержены сопутствующим наслоениям традиций и предания, и в особенности те, которые имеют наибольшее сходство с учением ессеев.

      Нет абсолютно ничего такого, что указывало бы на то, что какое-либо из учений Иисуса искажено или представлено в ложном свете, или что к ним добавлено что-то новое и жизненно важное. Мы, конечно же, готовы согласиться с предположением, что потребности ранней церкви повлияли на выбор тем, которые были включены в Евангелие, но нет никаких оснований считать, что именно потребности той церкви стали причиной каких-либо нововведений, важных в богословском отношении.

      Один из самых странных домыслов ученых и богословов, критикующих Новый Завет, заключается в их утверждении, будто бы разум Иисуса был настолько ограничен, что видимые различия между Евангелием от Иоанна и синоптическими Евангелиями должны объясняться не чем иным как различием взглядов самих христианских богословов того времени. Но всякий великий мыслитель или неординарная личность должны быть готовы к тому, что разные их друзья или слушатели будут истолковывать их по-разному, каждый выбирая для себя то, что ему ближе или полезнее из всего того, что он видел или слышал» (стр.170-171).
   г) И еще одна цитата из книги Джорджа Е. Лэдда:

      «Суть различия между ними заключается не в том, что Евангелие от Иоанна обладает большей богословской направленностью, а другие Евангелия – нет, а в том, что у всех у них есть необходимое богословское содержание, но представлено оно в каждом из них по-разному. Истолкование истории может передавать более правдиво сами факты конкретной ситуации, а не излагать просто хронику событий. Если

Евангелие от Иоанна является богословской интерпретацией, то это интерпретация тех событий, по части которых у Иоанна не было никаких сомнений, что они действительно имели место в истории. Совершенно очевидно, что и у синоптических Евангелий отсутствует намерение непременно передать *ipsissima verba* (дословно точные высказывания) Иисуса или полную биографию событий Его жизни. Они представляют собой портрет Иисуса и краткое изложение сути Его учений. Матфей и Лука чувствовали себя вправе обращаться с материалом Евангелия от Марка так, чтобы самим излагать учение Христа достаточно свободно. Если же Иоанн позволял себе быть более свободным, чем Матфей и Лука, то лишь только потому, что у него было желание изобразить более полный и, в конечном счете, более реальный портрет Иисуса Христа» (стр. 221-222).

АВТОР

А. Евангелие является анонимным, но содержит некоторые намеки на авторство Иоанна:
1. автор – очевидец событий (ср. 19:35);
2. выражение «любимый ученик» (и Поликрат, и Ириней отождествляли его с апостолом Иоанном);
3. Иоанн, сын Заведея, нигде не назван по имени.

Б. Историческая обстановка вполне очевидна из текста самого Евангелия, поэтому вопрос об авторстве не является определяющим для правильного толкования. А вот утверждения богодухновенного автора действительно принципиально важны!

Авторство и дата написания никак не влияют на богодухновенность Евангелия от Иоанна, но знание этих аспектов ценны для его толкования. Толкователи стремятся уяснить историческую обстановку и определить то конкретное обстоятельство, которое стало поводом для написания книги. Но с чем следует сравнивать дуализм Евангелия от Иоанна: (1) с иудейским представлением о двух веках/эпохах; (2) кумранским наставлением в праведности; (3) религией зороастризма; (4) представлениями гностиков; или с (5) уникальным взглядом Иисуса?

В. Наиболее раннее предание утверждает, что апостол Иоанн, сын Заведея, и есть тот человек, который, будучи очевидцем, является первоисточником Евангелия. Об этом следует сказать особо, поскольку некоторые внешние источники второго века пытаются приписать участие в создании Евангелия и другим людям, якобы это:
1. собратья по вере и ефесские старейшины, которые вдохновили старца-апостола на написание Евангелия (Евсевий цитирует Климента Александрийского);
2. апостол Андрей (Фрагменты Муратори, 180-200 гг. по Р.Х., из Рима).

Г. Некоторые современные ученые, основывая свои выводы на ряде допущений в отношении стиля и тематики Евангелия, считают, что его автором мог быть совсем другой человек. Многие из них относят и дату написания к началу второго века (до 115 г. по Р.Х.), т.е. что оно написано:
1. учениками апостола Иоанна (теми, на кого Иоанн оказал особое влияние), которые хорошо запомнили его научения (Дж. Уэйсс, Б. Лайтфут, Ч.Х. Додд, О. Куллман, Р.А. Калпеппер, Ч.К. Барретт [J. Weiss, B. Lightfoot, C. H. Dodd, O. Cullmann, R. A. Culpepper, C. K. Barrett]);

2. «старейшиной Иоанном» (одним из лидеров раннего христианства в Асии, который глубоко усвоил богословие и терминологию апостола Иоанна), о чем говорится в малопонятном тексте Папия (70-146 гг. по Р.Х.), цитируемом Евсевием (280-339 гг. по Р.Х.).

Д. Доказательства того, что Иоанн сам непосредственно был первоисточником материала, необходимого для написания Евангелия:

1. Внутренние доказательства:
   а) автор знал учение и обряды иудеев и разделял их ветхозаветное мировоззрение;
   б) автор хорошо знал Палестину и Иерусалим времен до 70 г. по Р.Х.;
   в) автор утверждает, что он был очевидцем событий:
      (1) 1:14;
      (2) 19:35;
      (3) 21:24;
   г) автор принадлежал к группе апостолов, поскольку ему хорошо известны:
      (1) подробности по части времени и места событий (ночное судебное разбирательство);
      (2) подробности, связанные с числами (количество сосудов для воды в 2:6 и рыбы в 21:11);
      (3) подробности, касающиеся отдельных апостолов лично;
      (4) подробности конкретных событий и их последствий;
      (5) похоже, что автор именно себя обозначает тем «учеником, которого любил Иисус»:
         (а) 13:23,25;
         (б) 19:26-27, 34-35;
         (в) 20:2-5,8;
         (г) 21:7, 20-24;
      (6) по всему, автор принадлежал к числу наиболее приближенных к Иисусу учеников (Петр, Иаков, Иоанн, ср. Мф.17:1; 26:37);
         (а) 13:23-24;
         (б) 20:2;
         (в) 21:7;
      (7) имя апостола Иоанна ни разу не появляется в Евангелии, что представляется в высшей степени необычным, поскольку Иоанн входил в круг наиболее приближенных учеников;
2. Внешние доказательства:
   а) то, что это Евангелие было написано Иоанном, утверждали:
      (1) Ириней (120-202 гг. по Р.Х.), который был учеником Поликарпа, лично знавшего апостола Иоанна (ср. Евсевий, «История Церкви», 5:20:6-7) – «Иоанн, ученик Господа, возлежал на Его груди, и он же составил Евангелие, когда был в Ефесе, в Асии» («Против ересей», 3:1:1, по тексту «Истории Церкви» Евсевия, 5:8:4);
      (2) Климент Александрийский (153-217 гг. по Р.Х.) – «Иоанн, побуждаемый своими друзьями и вдохновленный Духом, написал Евангелие духовное» (Евсевий, «История Церкви», 6:14:7);
      (3) Юстин Мученик (110-165 гг. по Р.Х.) в своем «Диалоге с Трифоном», 81:4;
      (4) Тертуллиан (145-220 гг. по Р.Х.);
   б) самые ранние свидетельства об авторстве Иоанна:
      (1) Поликарп (70-156 гг. по Р.Х., со слов Иренея), который был епископом Смирны (155 г. по Р.Х.);

(2) Папий (70-146 гг. по Р.Х., что записано в «Прологе против Маркиона» и у Евсевия), бывший епископом Иераполя в Пергии и известный как ученик апостола Иоанна.

Е. Причины, вызывающие сомнения в традиционном авторстве:
1. связь Евангелия с темами гностицизма;
2. очевидность добавления текста главы 21;
3. хронологическая несогласованность с синоптическими Евангелиями;
4. Иоанну не следовало бы называть себя «любимым учеником»;
5. словарь и манеры Иисуса в Евангелии от Иоанна отличаются от синоптических Евангелий.

Ж. Соглашаясь с тем, что автором был апостол Иоанн, что еще можно сказать о нем?
1. Он писал Евангелие в Ефесе (Ириней буквально говорит «составил Евангелие из Ефеса»).
2. Он писал, будучи уже в очень преклонном возрасте (Ириней утверждает, что он дожил до времени правления Траяна, 98-117 гг. по Р.Х.).

ДАТА

А. Если исходить из того, что автором является апостол Иоанн, то оно могло быть написано:
1. до 70 г. по Р.Х., когда Иерусалим был разрушен римским военачальником (ставшим затем императором) Титом, в пользу чего говорят:
   а) текст Ин.5:2 – «<u>Есть же</u> в Иерусалиме у овечьих *ворот* водоем, который по-еврейски называется Вифезда, имевший пять галерей…»;
   б) многократное употребление термина «ученики», который использовался по отношению к апостолам именно в ранний период христианства;
   в) предполагаемое сходство с гностическими элементами, обнаруженными в свитках Мертвого моря, указывающее на то, что они были частью богословского жаргона первого века;
   г) отсутствие упоминания о разрушении храма и города, совершенном в 70 г. по Р.Х.
2. в более поздний период первого века, что подтверждают:
   а) хорошо развитое богословие Евангелия от Иоанна;
   б) о разрушении Иерусалима ничего не говорится по той причине, что оно произошло почти двадцать лет назад;
   в) использование Иоанном выражений и усилительных фраз, похожих на стиль гностиков;
   г) предания ранней церкви:
      (1) Ириней
      (2) Евсевий
   д) знаменитый американский археолог У.Ф. Олбрайт считает, что Евангелие было написано в конце 70-х или начале 80-х годов первого столетия.

Б. Если же предположить, что автором был «Иоанн-старейшина», то дата может находиться в промежутке от начала до середины второго века. Эта теория берет начало от Дионисия, который отвергал авторство апостола Иоанна (по причинам литературного характера). Евсевий, который не соглашался авторством апостола Иоанна в отношении книги Откровения (по богословским соображениям), полагал, что он обнаружил другого «Иоанна» в нужное время и в нужном месте в цитате Папия («История Церкви», 3:39:5,6), где говорится о двух «Иоаннах» – (1) апостоле и (2) старейшине (пресвитере).

КОМУ АДРЕСОВАНО ЕВАНГЕЛИЕ

А. Изначально это Евангелие было адресовано церквам, находившимся в римской провинции в Малой Азии и, прежде всего, в Ефесе.

Б. Благодаря своей необыкновенной простоте и, одновременно, глубине повествования о жизни и Личности Иисуса из Назарета, это Евангелие обрело наибольшее признание как среди эллинистических язычников, так и у тех верующих, которые разделяли взгляды гностиков.

ЦЕЛЬ НАПИСАНИЯ

А. Само Евангелие утверждает свою евангелизационную задачу, 20:30-31:
   1. для читателей-иудеев;
   2. для читателей-язычников;
   3. для читателей с зарождающимися гностическими взглядами.

Б. Похоже, что в Евангелии присутствует и апологетический замысел:
   1. против фанатичных последователей Иоанна Крестителя;
   2. против появляющихся лжеучителей-гностиков (особенно в Прологе); им уделяется внимание в новозаветных книгах:
      а) Послание к Ефесянам;
      б) Послание к Колоссянам;
      в) Пасторские послания (1-е Тимофею, Титу, 2-е Тимофею);
      г) 1-е Послание Иоанна (возможно, что это Послание выполняло функцию сопроводительного письма к Евангелию от Иоанна).

В. Есть основания полагать, что цель, сформулированная в тексте 20:31, наряду с евангелизационным смыслом, содержала и поощрение учения о необходимости проявлять упорство и непоколебимость в вере, что вытекает из последовательного использования глаголов, описывающих спасение, в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. В этом смысле Иоанн, как и Иаков, возможно, уравновешивает чрезмерное увлечение некоторыми группами в Малой Азии богословием Павла (ср. 2Пет.3:15-16). Удивительно, что предание ранней церкви отождествляет с Ефесом Иоанна, а не Павла (Ф.Ф. Брюс, «Петр, Стефан, Иаков и Иоанн: учение в не-Павловом христианстве» [F. F. Bruce’s *Peter, Stephen, James and John: Studies in Non-Pauline Christianity*], стр.120-121).

Г. Представляется, что Эпилог (глава 21) содержит ответы на ряд специфических вопросов ранней церкви:
   1. Иоанн дополняет повествование, имеющееся в синоптических Евангелиях. Тем не менее, он сосредотачивает свое внимание на служении Иисуса в Иудее, в основном – в Иерусалиме;
   2. на три вопроса, скрытых в дополнении, главе 21, касающихся:
      а) реабилитации Петра;
      б) долголетия Иоанна;
      в) отсрочки времени возвращения Иисуса Христа.

Д. Некоторые усматривают в Евангелии и то, что Иоанн не придает какого-то особого значения таинствам, намеренно пренебрегая, не записывая и не обсуждая, обрядовыми подробностями, несмотря на то, что по контексту у него были для этого превосходные возможности: в главе 3 (в отношении крещения) и в главе 6 (для Евхаристии или Вечери Господней).

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ФОРМИРУЮЩИЕ СТРУКТУРУ ЕВАНГЕЛИЯ

А. Философский/богословский Пролог (1:1-18) и практический Эпилог (глава 21).

Б. Семь чудес-знамений, совершенных Иисусом во время Его общественного служения (главы 2-12), и их истолкование:
1. превращение воды в вино на свадебном пире в Кане (2:1-11);
2. исцеление сына царедворца в Капернауме (4:46-54);
3. исцеление парализованного при водоеме Вифезда в Иерусалиме (5:1-18);
4. насыщение около 5000 человек в Галилее (6:1-15);
5. хождение по воде на Галилейском море (6:16-21);
6. исцеление слепорожденного в Иерусалиме (9:1-41);
7. воскрешение Лазаря в Вифании (11:1-57).

В. Беседы и разговоры с отдельными людьми:
1. с Иоанном Крестителем (1:19-34; 3:22-36);
2. учениками:
   а) Андреем и Петром (1:35-42);
   б) Филиппом и Нафанаилом (1:43-51);
3. Никодимом (3:1-21);
4. женщиной-самаритянкой (4:1-45);
5. иудеями в Иерусалиме (5:10-47);
6. толпой народа в Галилее (6:22-66);
7. Петром и учениками (6:67-71);
8. братьями Иисуса (7:1-13);
9. иудеями в Иерусалиме (7:14-8:59; 10:1-42);
10. учениками в верхней комнате (13:1-17:26);
11. иудеями при аресте и судебном разбирательстве (18:1-27);
12. с римлянами во время судебного разбирательства (18:28-19:16);
13. разговоры Христа после воскресения (20:11-29):
   а) с Марией;
   б) с десятью апостолами;
   в) с Фомой;
14. заключительный разговор с Петром (21:1-25);
15. (текста 7:53-8:11 с рассказом о женщине-прелюбодейке в оригинале Евангелия от Иоанна не было!).

Г. Определенные дни поклонения и празднования:
1. Шабат (5:9; 7:22; 9:14; 19:31);
2. Пасха (2:13; 6:4; 11:55; 18:28);
3. Праздник кущей (главы 8-9);
4. Ханука (праздник освящения и света, ср. 10:22).

Д. Утверждения «Я есть» (синод. – «Я есмь»):
1. «Я есть Он» (4:26; 6:20; 8:24,28,54-59; 13:19; 18:5-6,8);
2. «Я есть хлеб жизни» (6:35,41,48,51);
3. «Я есть свет миру» (8:12; 9:5);
4. «Я есть дверь овцам» (10:7,9);
5. «Я есть пастырь добрый» (10:11,14);
6. «Я есть воскресение и жизнь» (11:25);
7. «Я есть путь, истина и жизнь» (14:6);
8. «Я есть истинная виноградная лоза» (15:1,5).

ПРОЧТЕНИЕ ПЕРВОЕ (смотри стр. 16)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте всю библейскую книгу полностью за один присест. Своими словами сформулируйте главную тему всей книги.

1. Тема всей книги.

2. Определите ее литературный жанр.

ПРОЧТЕНИЕ ВТОРОЕ (смотри стр. 17)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте повторно всю книгу за один присест. Определите основные темы книги и сформулируйте каждую из них в одном предложении.

1. Тема первой части.
2. Тема второй части.
3. Тема третьей части.
4. Тема четвертой части.
5. И так далее.

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 1

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ*

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Слово стало плотью	Вечное Слово	Пролог	Слово жизни	Пролог
1:1-5	1:1-5	1:1-5	1:1-5	1:1-18
	Свидетельство Иоанна: Свет истинный			
1:6-13	1:6-13	1:6-9	1:6-9	
		1:10-13	1:10-13	
	Слово стало плотью			
1:14-18	1:14-18	1:14-18	1:14	
			1:15	
			1:16-18	
Свидетельство Иоанна Крестителя	Голос в пустыне	Свидетельство Иоанна	Весть Иоанна Крестителя	Свидетельство Иоанна
1:19-28	1:19-28	1:19-23	1:19	1:19-28
			1:20	
			1:21а	
			1:21б	
			1:21в	
			1:21г	
			1:22	
			1:23	
		1:24-28	1:24-25	
			1:26-27	
			1:28	
Агнец Божий	Агнец Божий		Агнец Божий	
1:29-34	1:29-34	1:29-34	1:29-31	1:29-34
			1:32-34	
Первые ученики	Первые ученики	Свидетельство первых учеников Иисуса	Первые ученики Иисуса	Первые ученики
1:35-42	1:35-42	1:35-42	1:35-36	1:35-39
			1:37-38а	
			1:38б	
			1:39	
			1:40-42а	1:40-42
			1:42б	

* Хотя деление на абзацы не богодухновенно, но оно помогает понять замысел изначального автора и следовать ему. Каждый современный перевод снабжен предваряющей главой, дающей представление о делении на абзацы всего текста в целом. В каждом абзаце содержится одна главная тема, истина или мысль. Эта тема в каждом варианте перевода формулируется по-своему. Читая текст, задавайтесь вопросом, какой из переводов больше соответствует вашему представлению о его делении на темы и стихи.

Размышляя над конкретной главой, вы должны, прежде всего, читать Библию, а уже затем – стараться определить темы (абзацы). После этого сравните ваше восприятие текста с современными переводами. Только тогда, когда вы поймете замысел автора, следуя его логике изложения, вы сможете правильно понимать Библию. Только автор был вдохновлен Богом – читатели не имеют права изменять или искажать его послание. Зато читатели Библии обязаны применять богодухновенную истину в современной ситуации и повседневной жизни.

Все объяснения по терминологии и сокращениям полностью даются в Приложениях 1, 2 и 3.

Призвание Филиппа и Нафанаила	Филипп и Нафанаил		Иисус призывает Филиппа и Нафанаила	
1:43-51	1:43-51	1:43-51	1:43-45	1:43-51
			1:46а	
			1:46б	
			1:47	
			1:48а	
			1:48б	
			1:49	
			1:50-51	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

БОГОСЛОВСКИЙ И ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ СТИХОВ 1-18

А. Богословское содержание поэмы/гимна/исповедания веры:
1. Вечный, Божественный, Творец, Искупитель Христос, стихи 1-5 (Иисус как Слово);
2. пророческое свидетельство о Христе, стихи 6-9, 15 (Иисус как Свет);
3. воплотившийся Христос открывает людям Бога, стихи 10-18 (Иисус как Сын).

Б. Богословская структура стихов 1-18 и повторяющиеся темы:
1. предсуществование Иисуса: Он был всегда с Богом-Отцом (1а);
2. у Иисуса всегда были глубокие и самые сокровенные отношения с Богом-Отцом (1б, 2, 18в);
3. Иисус единосущен Богу-Отцу (1в, 18б);
4. средство Бога-Отца для искупления и усыновления (12-13);
5. воплощение: Бог становится человеком (9, 14);
6. откровение: Бог теперь вполне открыт и понят (18г).

В. Древнееврейские и древнегреческие особенности термина *logos* («слово»):

1. древнееврейские:
   а) сила и власть произнесенного слова (Ис.55:11; Пс.32:6; 106:20; 147:4), как это было при сотворении мира (Быт.1:3,6,9,11,14,20,24,26,29) и в благословении патриархов (Быт.27:1 и след.; 49:1);
   б) в текстах Пр.8:12-23 «мудрость» персонифицирована и представлена первым Божьим творением и средством для созидания всего сотворенного мира (ср. Пс.32:6 и неканонический текст *Прем.Сол*.9:9);
   в) *Таргумы* (переводы и толкования на арамейском языке) заменяют выражение «Слово Божье» на *logos*, поскольку употребление антропоморфических терминов представлялось очень неудобным;
2. древнегреческие:
   а) Гераклит – мир находился в постоянном движении и изменении; обезличенный божественный и неизменяющийся *logos* соединил все вместе и стал руководить процессом изменений;
   б) Платон – обезличенный и неизменяющийся *logos* закрепил движение планет по их небесным путям и установил времена года;
   в) стоики – в их представлении *logos* был «мировым разумом» или управителем всего сущего, но – наполовину обезличенным;
   г) Филон – он персонифицировал идею *logos* как «высшего священника, который представляет души людей перед Богом», или как своеобразный «мост, который соединяет человека с Богом», или же – как «руль в руках Кормчего вселенной, при помощи которого тот управляет всем происходящим» (*kosmocrater*).

Г. Элементы развитых гностических богословских/философских систем второго века по Р.Х.:

1. онтологический (вечный) и антагонистический дуализм между Духом и материей;
2. материя – зло и к доброму невосприимчива; Дух – добро;
3. гностическая система полагает в основу своих доводов иерархию ангельских уровней (*эонов*) между высшим добрым богом и – меньшим по статусу богом, который обладал способностями создать материю; некоторые (подобно Маркиону) даже утверждали, что ЯХВЕ из Ветхого Завета как раз и был этим меньшим богом;
4. спасение можно получить только:
   а) если обладать особыми тайными знаниями и словами-паролями, которые позволяют человеку пройти через все эти ангельские уровни на пути, ведущему к единению с Богом;
   б) благодаря божественной искре, заложенной в каждом человеке, но о которой тот не имеет представления до тех пор, пока не станет обладателем тайных знаний;
   в) с помощью личностного посредника откровения, который и передает эти тайные знания человечеству (Духа Христова).
5. такая умозрительная система утверждает Божественность Иисуса, но отвергает Его реальное и долговременное воплощение и лишает Его значения в качестве главного действующего Лица всего искупительного замысла!

Д. Исторические особенности

1. Текст стихов 1-18, посредством использования термина *logos*, представляет собой попытку обращения сразу к обеим группам людей, т.е. к тем, кому был свойственен иудейский образ мышления, и кому – греческий (эллинский).

2. Ересь гностицизма является философской подоплекой к этому в высшей степени структурированному вступлению к Евангелию от Иоанна. Первое послание апостола Иоанна могло быть сопроводительным письмом к Евангелию. Богословская система мышления, называемая «гностицизм», не встречается в каких-либо письменных источниках вплоть до второго века, но зародыши гностических представлений обнаружены уже в свитках Мертвого моря и в трудах Филона Александрийского.
3. В синоптических Евангелиях (особенно – у Марка) Божественность Иисуса Христа не раскрывается явно вплоть до Голгофы, но Иоанн, писавший свое Евангелие много позже, рассматривает принципиально важную тему об Иисусе как во всей полноте Боге и Человеке (Сын Человеческий, ср. Иез.2:1 и Дан.7:13) сразу же в первой главе.

E. См. частную тему «Глава 1 Евангелия от Иоанна в сравнении с главой 1 Первого послания Иоанна» в 1Ин.1:1.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:1-5

[1]In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. [2]He was in the beginning with God. [3]All things came into being through Him, and apart from Him nothing came into being that has come into being. [4]In Him was life, and the life was the Light of men. [5]The Light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:1-5

[1]В начале было Слово, и Слово было с Богом, и Слово было Бог. [2]Оно было в начале с Богом. [3]Всё возникло через Него, и без Него ничто не возникло, что возникло. [4]В Нем была жизнь, и жизнь была Свет людям. [5]И Свет во тьме светит, и тьма не объяла Его.

1:1 «В начале» В этом выражении отражаются тексты Быт.1:1 и 1Ин.1:1. Вполне возможно, что 1-е Послание Иоанна было сопроводительным письмом к Евангелию. В стихах 1-5 утверждается Божественное предсуществование Иисуса Христа до сотворения мира (ср. 1:15; 8:56-59; 16:28; 17:5; 2Кор.8:9; Фил.2:6-7; Кол.1:17; Евр.1:3; 10:5-8).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: НАЧАЛО (*ARCHĒ*)

В английском языке есть слово «domain», соответствующее греческому термину *archē*, который обозначает «начало, источник» или «первопричина, происхождение» чего-либо:
1. начало сотворенного порядка (ср. Ин.1:1; 1Ин.1:1);
2. начало Евангелия (благовествования) (ср. Мар.1:1; Фил.4:15);
3. первые очевидцы (ср. Лк.1:2);
4. начало знамений (чудес, ср. Ин.2:11);
5. первые начала (ср. Евр.5:12);
6. начало уверенности/утвержденности (ср. Евр.3:14).

Этот термин также используется и в значении «правление, владычество, господство» или «власть, начальство»:

1. по отношению к человеческим правителям:
   а) Луки, 12:11
   б) Луки, 20:20
   в) Римлянам, 13:3; Титу, 3:1
2. по отношению к иерархии среди ангелов:
   а) Римлянам, 8:38
   б) 1 Коринфянам, 15:24
   в) Ефесянам, 1:21; 3:10; 6:10
   г) Колоссянам, 1:16; 2:10,15

Все эти лжеучители относились с презрением к любой власти, земной и небесной. По сути своей они являлись безнравственными сторонниками антиномизма. Себя и свои желания и устремления они ставили выше Бога, ангелов, земных властей и церковных руководителей.

□ **«было»** (трижды) Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА (ср. стихи 1,2,4,10), которая акцентирует внимание на продолжительности существования в прошлом. Эта глагольная форма использована, чтобы ясно показать предсуществование Логоса. Она контрастирует с формой АОРИСТА, употребленной в стихах 3, 6, и 14.

□ **«Слово»** Греческий термин *logos* обозначает также и весть, сообщение, а не слово только само по себе. В данном контексте он представляет собой и титул, которым греки пользовались для описания «мирового разума», а иудеи употребляли его в качестве аналога термину «Мудрость». Иоанн применил его, чтобы заявить, что Божье Слово – это одновременно и Личность, и Весть.

□ **«с Богом»** Суть этого выражения можно изложить другими словами, такими как «лицом к лицу». Оно отображает глубокие, сокровенные отношения. Также оно указывает на концепцию Одной Божественной Сущности, Которая вечно проявляет Себя в Трех Личностях. Новый Завет утверждает парадокс о том, что Иисус Христос существует отдельно от Отца и, в то же время, Он является с Отцом одним целым.

□ **«Слово было Бог»** Глагол здесь употреблен в форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, как и в стихе 1а. Перед словом «Бог» (*Theos*) АРТИКЛЬ отсутствует, но само оно помещено в начале греческой фразы, для усиления. Этот стих, как и ст. 18, представляет собой категорическое утверждение о полноте Божественности предсущего Логоса (ср. 5:18; 8:58; 10:30; 14:9; 20:28; Рим.9:5; Евр.1:8; 2Пет.1:1). Иисус – во всей полноте Бог и во всей полноте Человек. Он – не одно и то же, что и Бог-Отец, но у Него абсолютно та же самая Божественная Сущность, что и у Отца.

Новый Завет совершенно ясно утверждает полноту Божественности Иисуса из Назарета, равно как и подчеркивает индивидуальность Личности Отца. О единой Божественной Сущности совершенно определенно говорится в текстах Ин.1:1; 5:18; 10:30,34-38; 14:9-10; и 20:28, тогда как Их отличительные особенности подчеркиваются в текстах Ин.1:2,14,18; 5:19-23; 8:28; 10:25,29; 14:11,12,13,16.

1:2 Этот стих параллелен ст. 1 и вновь подчеркивает потрясающую, с точки зрения монотеизма, истину о том, что Иисус, который родился в 6-5 г. до Р.Х., всегда существовал наравне и вместе с Богом-Отцом и, таким образом, Сам является Богом.

1:3 «Всё возникло через Него» Логос был доверенным лицом Отца при сотворении как видимого, так и невидимого мира (ср. ст. 10; 1Кор.8:6; Кол.1:16; Евр.1:2). Его роль подобна той, которую играет Мудрость в текстах Пс.32:6 и Пр.8:12-23 (ЖЕНСКИЙ РОД употреблен по той причине, что существительное «мудрость» – ЖЕНСКОГО РОДА).

□ **«и без Него ничто не возникло»** В этих словах – опровержение лжеучения гностиков по части ангельских «эонов» между высшим, добрым божеством и менее духовной сущностью, которая и создала материю.

1:4 «В Нем была жизнь» Это выражение заостряет внимание на том, что сама «жизнь» произошла от Сына, Слова. Иоанн употребляет термин «*zoē*» для обозначения жизни воскрешенной, вечной жизни, Божьей жизни (ср. 1:4; 3:15,36; 4:14,36; 5:24,26,29,39,40; 6:27,33,35,40,47, 48,51,53,54,63,65, и т.д.). Другой греческий термин, «*bios*», значение которого также – «жизнь», используется для земной, биологической жизни (ср. 1Ин.2:16).

□ **«жизнь была Свет людям»** Свет был общепринятой метафорой, которую Иоанн употребляет для описания истины и познания Бога (ср. Ин. 3:19; 8:12; 9:5; 12:46). Обратите внимание, что жизнь предназначалась для всех людей! Тема света и тьмы постоянно встречается в свитках Мертвого моря. Иоанн часто выражает свои мысли при помощи двойственных (контрастных) терминов и категорий.

1:5 «Свет…светит» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, которая обозначает непрекращающееся действие. Иисус существовал всегда, но теперь Он совершенно очевидно явлен миру. В Ветхом Завете физическое проявление Бога или Его явление в человеческом образе часто отождествлялось с Божьим ангелом (ср. 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Исх.3:2,4; 13:21; 14:19; Суд.2:1; 6:22-23; 13:3-22; Зах.3:1-2). Некоторые утверждают, что это все были действия Логоса до Его воплощения.

□

NASB, NKJV	**«the darkness did not comprehend it»**
	«тьма не объяла Его»
NRSV	**«the darkness did not overcome it»**
	«тьма не победила Его»
TEV	**«the darkness has never put it out»**
	«тьма никогда не погасила Его»
NJB	**«and darkness could not overpower it»**
	«и тьма не смогла подавить Его»

Значение корня этого термина – «схватывать, хватать, зажимать (в руке); захватывать». Следовательно, сам термин может иметь смысл: (1) схватить так, чтобы одолеть (Мф.16:18) или (2) ухватить так, чтобы постичь или понять. Иоанн мог использовать этот неоднозначный термин для того, чтобы передать оба смысла. Для Евангелия от Иоанна характерны двусмысленные выражения (напр. «родиться заново или свыше», 3:3; или «ветер-дух», 3:8).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:6-8
[6]**There came a man sent from God, whose name was John.** [7]**He came as a witness, to testify about the Light, so that all might believe through him.** [8]**He was not the Light, but *he came* to testify about the Light.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:6-8
[6]**Явился человек, посланный от Бога; имя которому было Иоанн.** [7]**Он пришел как свидетель, чтобы свидетельствовать о Свете, так чтобы все могли уверовать через него.** [8]**Он не был Свет, но *он пришел*, чтобы свидетельствовать о Свете.**

1:6-7 «Явился человек, посланный от Бога…Он пришел как свидетель, чтобы свидетельствовать о Свете…» Иоанн Креститель был последним ветхозаветным пророком (в смысле провозглашения определенной вести и предсказания о будущем). Он был Предтечей, о котором говорится в пророческих текстах Мал.3:1 и 4:5 (ср. Ин.1:20-25). Вполне возможно, что апостол Иоанн вставил стихи 6-8 именно по той причине, что в ранней церкви в первое время существовало некоторое непонимание вокруг личности и роли Иоанна Крестителя (ср. Лк.3:15; Acts 18:25; 19:3). Иоанн, писавший свои труды гораздо позже, чем авторы синоптических Евангелий, видел дальнейшее развитие этой проблемы.

Интересно здесь отметить и следующую особенность: Христос описывается глаголами в форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА (подчеркивается Его предсуществование), тогда как по отношению к Иоанну используются формы АОРИСТА (действие произошло в свое время в прошлом) и СОВЕРШЕННОГО ВИДА (историческое событие прошлого, результаты которого ощутимы и впоследствии; ср. ст. 6). Иисус же существовал всегда.

1:6-8 В этих стихах и в ст. 15 (как повторное пояснение) записано свидетельство Иоанна Крестителя об Иисусе. Сам он был ветхозаветным пророком. Содержание этих стихов очень трудно представить в поэтической форме. По этой причине среди ученых было немало споров в отношении того, относить ли весь Пролог к поэзии или к прозе.

1:7 «чтобы все могли уверовать через него» Это – придаточное предложение со значением цели. Евангелие от Иоанна, как и все другие Евангелия (уникальный, сугубо христианский жанр), является евангелизационным трактатом. Оно – изумительное предложение спасения всем, кто реально исповедует веру во Христа, Который есть Свет всему миру (ср. ст. 12; Ин.20:31; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9).

1:7,12 «уверовать» Этот глагол употреблен 78 раз в Евангелии от Иоанна и 24 раза – в Посланиях Иоанна. Интересно, что в самом Евангелии нигде не используется соответствующая форма существительного. Проявление веры – это, прежде всего, не интеллектуальный или эмоциональный отклик на призыв Бога, но – волевое усилие со стороны человека. Этот греческий термин на английский язык переводится тремя разными терминами: «believe» (верить, веровать, полагать), «trust» (вера, доверие, полагать, доверяться, вверять), и «faith» (вера, доверие; вера в Бога, религиозная вера). Здесь это слово является параллелью к выражениям «радушно принимать Его» (ср. противоположный смысл в ст. 11) и «принимать Его» (ср. ст. 12). Спасение дается человеку даром, по благодати Божьей, поскольку оно есть результат совершенного Христом служения, но – его нужно принять. Спасение – это отношения по Завету, это **и** привилегия, **и** ответственность.

1:8 Вполне возможно, что апостолу Иоанну, который писал свое Евангелие гораздо позже, чем создавались другие Евангелия, были хорошо известны те проблемы, которые получили свое развитие в среде последователей Иоанна Крестителя, которые не слышали о Христе или не приняли Его (ср. Деян.18:25-19:7).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: СВИДЕТЕЛЬСТВА ОБ ИИСУСЕ

Существительное *marturia*, «свидетель, очевидец; свидетельство», и соответствующий ему глагол *martureē*, «свидетельствовать; быть свидетелем», являются ключевыми терминами в Евангелии от Иоанна. Об Иисусе существует много свидетелей и свидетельств:

1. Иоанн Креститель (ср. Ин.1:7,8,15; 3:26,28; 5:33);
2. Сам Иисус (ср. Ин.3:11; 5:31; 8:13-14);
3. женщина-самаритянка (ср. Ин.4:39);
4. Бог-Отец (ср. Ин.5:32,34,37; 8:18; 1Ин.5:9);
5. Священное Писание (ср. Ин.5:39);
6. толпа, на глазах у которой произошло воскрешение Лазаря (ср. Ин.12:17);
7. Святой Дух (ср. Ин.15:26-27; 1Ин.5:10,11);
8. ученики Христа (ср. Ин.15:27; 19:35; 1Ин.1:2; 4:14);
9. непосредственно автор Евангелия (ср. Ин.21:24).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:9-13

**9There was the true Light which, coming into the world, enlightens every man. 10He was in the
world, and the world was made through Him, and the world did not know Him. 11He came to His
own, and those who were His own did not receive Him. 12But as many as received Him, to them He
gave the right to become children of God, *even* to those who believe in His name, 13who were born,
not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man, but of God.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:9-13

**9Был Свет истинный, Который, придя в мир, просвещает всякого человека. 10Он был в
мире, и мир был создан через Него, и мир не узнал Его. 11Он пришел к Своим собственным, и
те, кто были Его собственными, не приняли Его. 12А сколькие же приняли Его, им Он дал
право стать детьми Божьими, *именно* тем, кто верит во имя Его, 13которые были рождены не
от крови, не от желания плоти, не от желания мужа, но – Бога.**

1:9 «Свет истинный» Здесь слово «истинный» употреблено в смысле «подлинный, неподдельный, реальный» или «действительный, реально существующий», а не только в значении «противоположный лжи». Именно такой смысл применителен практически ко всему богословскому разнообразию первого века. Это прилагательное часто употребляется в трудах Иоанна (ср. 3:35; 4:23,37; 6:32; 7:28; 15:1; 17:3; 19:35 и 1Ин. 2:8; 5:20, и десять раз – в книге Откровение). См. частную тему в 6:55.

□ **«придя в мир»** Иоанн часто использует эту фразу для описания сути того, что Иисус оставил небеса, духовный мир, и пришел в физический мир времени и пространства (ср. 6:14; 9:39; 11:27; 12:46; 16:28). По всему, в данном стихе речь идет о воплощении Иисуса.

□

NASB	**«enlightens every man»**
	«просвещает всякого человека»
NKJV	**«gives light to every man»**
	«дарует свет каждому человеку»
NRSV	**«enlightens everyone»**
	«просвещает каждого»
TEV	**«shines on all people»**
	«светит на всех людей»
NJB	**«that gives light to everyone»**
	«который дает свет каждому»

Эту фразу можно понимать двояко. Первый вариант, с учетом греческого культурного контекста: речь идет о внутреннем свете откровения в каждом человеке, о некой божественной искре. Именно так толкуют этот стих квакеры. Однако, идея или учение подобного рода нигде не возникают в Евангелии от Иоанна. В понимании Иоанна, этот «Свет» разоблачает и делает зримым то зло, которое совершают люди (ср. 3:19-21).

Другой вариант: здесь имеется в виду не естественное откровение [т.е. что Бога можно познавать через видимую природу (ср. Пс.18:1-6; Рим.1:19-20) или внутреннее нравственное чувство (ср. Рим.2:14-15)], но – Божье предложение человечеству обрести просвещенность и спасение через Иисуса Христа, Который есть единственно истинный Свет.

1:10 «мир» Термин *kosmos* Иоанн употребляет в трех разных смыслах: (1) физический мир, вселенная (1:10,11; 11:9; 16:21; 17:5,24; 21:25); (2) все человечество (1:10,29; 3:16,17; 4:42; 6:33; 12:19,42; 18:29); (3) падшее человеческое общество, которое живет и действует без Бога (7:7; 15:18-19; 1Ин.2:15; 3:1,13). Судя по контексту, здесь подходит вариант (2).

□ **«мир не узнал Его»** Ни падшие языческие народы, ни избранный израильский народ не узнали в Иисусе обетованного Мессию. Термин «знать, узнать» отражает смысл древнееврейской идиомы, который подразумевает наличие глубоких и сокровенных отношений, а не просто интеллектуальное признание фактов (ср. Быт.4:1; Иер.1:5).

1:11 «Он пришел к Своим собственным, и те, кто были Его собственными, не приняли Его» Выражение «Свои (Его) собственные» в ст. 11 употреблено дважды. В первом случае используется грамматическая форма СРЕДНЕГО РОДА МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА и обозначает (1) все творение или (2) географическую территорию Иудеи или Иерусалима. Во втором – форма МУЖСКОГО РОДА МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА – подразумевается иудейский народ.

1:12 «А сколькие же приняли Его» Эти слова указывают на человеческую составляющую в спасении (ср. ст. 16). Человечество должно откликнуться подобающим образом на Божье предложение благодати во Христе (ср. 3:16; Рим.10:9-13; Еф.2:8-9). Бог, безусловно, независим, но в Своей суверенности Он предпочел проявить инициативу и создать обусловленные заветом отношения с падшим человечеством. Грешному же человечеству необходимо покаяться, уверовать, жить в смирении и послушании Богу, и быть непоколебимыми в вере.

□ **«Он дал право»** Этот греческий термин может обозначать (1) юридические полномочия, юридическое основание, или (2) право или привилегию (ср. 5:27; 17:2; 19:10,11). Теперь падшему человечеству дана возможность через Иисуса Христа узнать Бога и познать Его как Бога и Отца.

□ **«стать детьми Божьими»** Для описания сути христианства новозаветные авторы часто используют метафоры из области семейных отношений: (1) Отец; (2) Сын; (3) дети; (4) рожденный заново; и (5) усыновление. Для христианства подходящей является аналогия именно семьи, а не какого-то существенного условия или ценного предмета (билета на небеса, полиса страхования от пожара).

Интересно и то, что для обозначения детей употреблены два разных греческих термина. Один из них (*huios*) используется всегда только по отношению к Иисусу, тогда как другой (*teknon, tekna*) – для всех верующих. Все христиане – дети Божьи, но совсем иной категории, чем Иисус, Сын Божий. Его отношения с Отцом уникальны, но похожи на отношения христиан.

□ **«тем, кто верит»** Здесь ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА буквально передает значение «тем, кто продолжает верить». Этимологические корни этого термина помогают установить его значение для того времени. В древнееврейском языке этим словом описывали человека, поза которого обеспечивала ему устойчивое положение. Затем его стали употреблять образно, как метафору, по отношению к человеку, который был надежен, предан, заслуживал доверия. Греческий эквивалент этого слова переводится на английский язык несколькими терминами: «believe» (верить, веровать, полагать), «trust» (вера, доверие, полагать, доверяться, вверять), и «faith» (вера, доверие; вера в Бога, религиозная вера). В библейской вере, или доверии, на первом плане находится Тот, Кому мы доверяемся, на Кого всецело полагаемся, а не действия, которые мы совершаем. Центром всего является достоверность и надежность Бога, Его верность, а не наша. Падшее человечество полагается на Божью надежность, доверяется Его верности, верует в Его Возлюбленного Сына. В центре всего – не изобилие и не сила веры человека, а объект этой веры. См. частную тему в 2:23.

□ **«во имя Его»** В Ветхом Завете имени человека придавалось огромное значение. В нем заключалась надежда/пророчество на то, что у человека будут такие же черты характера, какие отражены в имени. Верить «во имя» означало – верить тому человеку и принимать его.

1:13

NASB, NKJV, NRSV **«who were born, not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man»**
«которые были рождены не от крови, не от желания плоти, не от желания мужа»

TEV **«they did not become God's children by native means, that is, by being born and the children of a human father»**
«они не стали детьми Божьими обычным путем, т.е. как рождаются и становятся детьми любого отца-человека»

NJB **«who was born not out of human stock or urge of the flesh or will of man»**
«которые были рождены не из человеческой семьи, или от побуждения плоти, или по воле мужа»

Слово «кровь» употреблено здесь во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ. Все это вновь обращает наше внимание на то, что главным является не привилегированное положение какого-то народа, и совсем не определенные действия, связанные с семейными супружескими отношениями, а Божье избрание, лично Его выбор тех, кто верит в Его Сына (ср. 6:44,65). В стихах 12 и 13 ясно показано равновесие в Завете между суверенностью Бога и необходимостью в надлежащем ответе Ему со стороны человека.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:14-18

[14]**And the Word became flesh, and dwelt among us, and we saw His glory, glory as of the only begotten from the Father, full of grace and truth.** [15]**John testified about Him and cried out, saying, "This was He of whom I said, 'He who comes after me has a higher rank than I, for He existed before me".** [16]**For of His fullness we have all received, and grace upon grace.** [17]**For the Law was given through Moses; grace and truth were realized through Jesus Christ.** [18]**No one has seen God at any time; the only begotten God who is in the bosom of the Father, He has explained *Him*.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:14-18

[14]**И Слово стало плотью, и обитало среди нас, и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца, полного благодати и истины.** [15]**Иоанн свидетельствовал о Нем и восклицал, говоря: «Это был Тот, о Котором я сказал: «Тот, Который идет после меня, положением выше, чем я, потому что Он существовал прежде меня».** [16]**Ибо от полноты Его мы все приняли, и благодать на благодать.** [17]**Ведь Закон был дан через Моисея; благодать же и истина произошли через Иисуса Христа.** [18]**Никто не видел Бога никогда; Единородный Бог, сущий в лоне Отца, Он открыл *Его*.**

1:14 «Слово стало плотью» Так Иоанн разрушает лжеучения гностиков, которые предпринимали попытки соединить вместе христианство и эллинистическое языческое мышление. Иисус был во всей полноте Человек и во всей полноте Бог (ср. 1Ин.4:1-3), во исполнение обетования об Еммануиле (ср. Ис.7:14). Бог поселился в этом мире как человек, непосредственно в среде падших людей (буквально: «разбил Свою палатку»). Термин «плоть» в Евангелии от Иоанна никогда не содержит смысла греховной природы человека, как это присутствует в Посланиях апостола Павла.

□ **«обитало среди нас»** Буквально – «поселилось». Иудейским фоном для этого выражения является период странствования по пустыне и скиния собрания (ср. Отк.7:15; 21:3). Позже иудеи стали называть это время «медовым месяцем» между ЯХВЕ и народом Израиля. Никогда больше Бог не был настолько близок к Израилю, чем в тот период. Иудейским термином, который обозначал Божественное присутствие в особом облаке, было слово «Шехина» (*Shekinah*), а древнееврейским – «обитать вместе с».

□ **«мы видели славу Его»** Эти слова относятся (1) к неким совершенно конкретным событиям в жизни Иисуса, наподобие Его преображения или вознесения, или же (2) к концепции, сутью которой является то, что невидимый ЯХВЕ теперь стал видимым и вполне известным. Здесь содержится тот же акцент, что и в тексте 1Ин.1:1-4, подчеркивающем полноту человечности Иисуса в противоположность лжеутверждениям гностиков об антагонистическом характере отношений между духом и материей.

В Ветхом Завете самое распространенное древнееврейское слово, передающее понятие «слава» (*kdb*), первоначально происходило от коммерческого термина (обозначавшего весы с двумя чашами), смысл которого выражал «быть весомым, тяжеловесным». То, что имело существенный вес, представлялось ценным или обладало значительной стоимостью. Часто к этому слову добавлялась идея яркости и блеска, чтобы описать Божье величие (ср. Исх.19:16-18; 24:17; Ис.60:1-2). Только Он является достойным и достопочтенным. Он слишком ярок и замечателен, чтобы падший человек мог видеть и, тем более, рассматривать Его (ср. Исх.33:17-23; Ис.6:5). Поэтому истинно, по-настоящему Бог может быть познаваем только через Христа (ср. Иер.1:14; Мф.17:2; Евр.1:3; Иак.2:1).

У термина «слава» существует некоторая неоднозначность:

1. это может быть параллелью с выражением «праведность Бога» (ст. 21);
2. это может иметь отношение к свойствам «святости» и «совершенства» Бога;
3. это могло относиться и к образу Божьему, по которому было сотворено человечество (ср. Быт.1:26-27; 5:1; 9:6), и который затем был испорчен в результате мятежа человека против Бога (ср. Быт.3:1-22), но через Христа был восстановлен (ср. 2Кор.3:18).

Впервые в Ветхом Завете этот термин был употреблен в описании присутствия ЯХВЕ со Своим народом во время странствования по пустыне (ср. Исх.16:7,10; Лев.9:23; и Чис.14:10).

□

NASB, NKJV	**«glory as of the only begotten from the Father»**
	«славу, как Единородного от Отца»
NRSV	**«the glory as of a father's only son»**
	«славу, как единственного Сына у Отца»
TEV	**«The glory which he received as the Father's only Son»**
	«Славу, которую Он получил, как единственный Сын у Отца»
NJB	**«the glory that is his as the only Son of the Father»**
	«славу, которая принадлежит Ему, как единственному Сыну у Отца»

Термин *monogenēs* означает «уникальный; единственный в своем роде» (ср. 3:16). В Вульгате это слово переведено как «единородный», и, к сожалению, старейшие английские переводы последовали этой традиции (ср. Лк.7:12; 8:42; 9:38; Евр.11:17). Акцент же здесь, на самом деле, на единственности в своем роде и уникальности, а не на присутствии какого-либо элемента, касающегося взаимоотношения полов.

□ **«Отца»** Ветхий Завет представляет нам Бога через семейную метафору Отца, которая по своей сути подразумевает глубоко личные, очень тесные, сокровенные, интимные отношения:

1. народ Израиля часто описывается как «сын» ЯХВЕ (ср. Ос.11:1; Мал.3:17);
2. даже раньше, во Второзаконии, используется аналогия Бога как Отца (Втор.1:31);
3. во Вт.32 Израиль именуется как «Его дети», а Бог – как «ваш Отец»;
4. эта же аналогия присутствует в Пс.102:13 с развитием в Пс.67:6 (Отец сирот);
5. это широко распространено в пророческих книгах (ср. Ис.1:2; 63:8; Израиль как сын, Бог как Отец, 63:16; 64:8; Иер.3:4,19; 31:9).

Иисус использует эту аналогию и еще более усиливает ее через образ семейных отношений, особенно в Евангелии от Иоанна: 1:14,18; 2:16; 3:35; 4:21,23; 5:17,18,19,20,21,22,23,26,36,37,43,45; 6:27,32,37,44,45,46,57; 8:16,19,27,28,38,42,49,54; 10:15,17,18,25,29,30,32,36,37,38; 11:41; 12:26,27, 28,49,50; 13:1; 14:2,6,7,8,9,10,11,12,13,16,20,21,23,24,26,28,31; 15:1,8,9,10,15,16,23,24,26; 16:3,10, 15,17,23,25,26,27,28,32; 17:1,5,11,21,24,25; 18:11; 20:17,21!

□ **«полного благодати и истины»** Это сочетание происходит от ветхозаветных терминов *hesed* (любовь завета и верность, преданность) и *emeth* (достоверность, надежность), которые вместе употреблены в тексте Пр.16:6. Эти слова описывают характер Иисуса (ср. ст. 17) в ветхозаветных терминах Завета. См. частные темы «Истина» в 6:55 и «Тема истины в писаниях Иоанна» в 17:3.

1:15 «Он существовал прежде меня» В этих словах – категорическое утверждение Иоанна Крестителя о предсуществовании Иисуса (ср. 1:1; 8:56-59; 16:28; 17:5; 2Кор.8:9; Фил.2:6-7; Кол.1:17; Евр.1:3; 10:5-8). Предсуществование наряду с предсказывающими пророчествами подтверждает, что Бог находится над и вне истории, и, тем не менее, Он действует внутри истории. Это положение – неотъемлемая часть библейского мировоззрения.

1:16-18 Одной из характерных особенностей Евангелия от Иоанна является то, как тонко и умело Иоанн вставляет свои комментарии в описание исторических событий, в разговоры или преподавание учений. Часто просто невозможно провести четкую границу между его высказываниями и словами Иисуса или других действующих лиц. Большинство ученых считают, что текст стихов 16-19 представляет собой как раз именно такие авторские комментарии Иоанна (ср. 3:14-21).

1:16 «полноты» Греческий термин – *pleroma*. Лжеучители-гностики пользовались им для описания ангельских «эонов», существующих между высшим божеством и менее духовными существами. Но только Иисус Христос и есть единственный Посредник между Богом и человеком (ср. Кол.1:19; 2:9; Еф.1:23; 4:13) и всеми ангелами. Здесь снова наблюдается наступление апостола Иоанна на раннее представление гностиков о действительности.

□

NASB, NKJV	**«and grace upon grace»**
	«и благодать на благодать»
NRSV	**«and grace for grace»**
	«и благодать для благодати»
TEV	**«giving us one blessing after another»**
	«дающий нам благословения одно за другим»
NJB	**«one gift replacing another»**
	«один дар взамен другого»

Вопрос для толкователя состоит в том, как понимать термин «благодать». Это (1) Божье прощение во Христе по отношению к спасаемым; (2) Божья милость к живущим христианской жизнью; или (3) милосердие Господне, присутствующее в Новом Завете через Иисуса Христа? Ключевым словом и мыслью является здесь именно «благодать»; Божья благодать чудесным образом дарована в воплощении Иисуса. Иисус Христос – это Божье «да», адресованное падшему человечеству (ср. 2Кор.1:20).

1:17 «Закон» Моисеев Закон вовсе не был плох, но он выполнял подготовительную роль и был совершенно недостаточным, чтобы обеспечить человеку обретение спасения (ср. Гал.3:23-29; Рим.4).

□ **«благодать»** Имеется в виду незаслуженная ничем любовь Бога к падшему человечеству (ср. Еф.2:8). Этот термин *charis*, занимающий чрезвычайно важное положение в трудах апостола Павла, в Евангелии от Иоанна употребляется только в этом абзаце (ср. 1:14,16,17). Авторы Нового Завета, находясь под вдохновением от Святого Духа, были вполне свободны в выборе тех или иных слов, выражений, аналогий и метафор.

□ **«истина»** Это слово употреблено здесь в значении (1) верность или (2) истина в противовес лживости и неправде (ср. 1:14; 8:32; 14:6). Обратите внимание, что благодать и истина пришли через Иисуса Христа (ср. ст. 14).

□ **«Иисуса»** Это первое употребление в Прологе человеческого имени Сына Марии.

1:18 «Никто не видел Бога никогда» Некоторые говорят, что это утверждение противоречит сказанному в тексте Исх.33:20-23. Однако употребленный в книге Исход термин означает «последствие, результат; послесвечение», а не буквальное физическое созерцание Самого Бога. В этом стихе внимание акцентируется на том, что только Иисус вполне открывает нам Бога (ср. 14:8 и след.).

Смысл стиха подчеркивает уникальность откровения Бога в Иисусе из Назарета. Он является полным и единственным Божественным самооткровением. Знать Иисуса, значит – знать Бога. Христос – окончательное откровение Отцом и Его Самого. Не существует другого способа ясно понять Бога без Него (ср. Кол.1:15-19; Евр.1:2-3).

□
NASB **«the only begotten God»**
«Единородный Бог»
NKJV **«the only begotten Son»**
«Единородный Сын»
NRSV **«It is God's only Son»**
«Это – единственный Сын Бога»
TEV **«The only Son»**
«Единственный Сын»
NJB **«It is the only Son»**
«Это – единственный Сын»

Здесь в греческий рукописях есть разночтения. Слово *Theos/*Бог записано в ранних греческих манускриптах P^{66}, P^{75}, B и C, тогда как слово «Бог» заменено словом «Сын» только в рукописях A и C^3. Вполне возможно, что термин «Сын» внесли переписчики, хорошо запомнившие фразу «Сына Единородного» из текстов Ин.3:16,18 и 1Ин.4:9 (ср. Брюс М. Мецгер «Текстуальный комментарий на греческий Новый Завет» [Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary of the Greek New Testament*], стр. 198). Это очень сильное подтверждение совершенной полноты Божественности Иисуса! Также возможно, что в этом стихе названы три титула, принадлежащие Иисусу: (1) Единородный, (2) Бог, и (3) сущий в лоне Отца.

Очень интересное обсуждение вопроса возможно умышленной замены в этом тексте находится в книге Барта Д. Ермана «Ортодоксальные искажения Священного Писания» [Bart D. Ehrman, *The Orthodox Corruption of Scripture*], стр. 78-82.

□ **«сущий в лоне Отца»** Смысл этой фразы очень похож на тот, который содержится в фразе «с Богом» в стихах 1 и 2. Речь идет о глубоких и сокровенных взаимоотношениях.

□
NASB **«He has explained *Him*»**
«Он открыл *Его*»
NKJV **«He has declared *Him*»**
«Он провозгласил *Его*»
NRSV, NJB **«who has made him known»**
«Который сделал Его известным»
TEV **«he has made him known»**
«Он сделал Его известным»

В современном языке есть термин «экзегеза», произошедший от греческого слова, употребленного в тексте 1:18, и обозначавшего полное и окончательное откровение. Одной из самых важных задач для Иисуса было открыть людям Отца (ср. Ин.14:7-10; Евр.1:2-3). Видеть и знать Иисуса означало то же самое, что видеть и знать Отца (любящего грешников, поддерживающего слабых, признающего отверженных, принимающего детей и женщин)!

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Дайте определение термину *logos* и изложите особенности его употребления в религиозном, светском и библейском контекстах в древнем мире.
2. Почему учение о предсуществовании Иисуса имеет такое важное значение?
3. Какова роль самого человека в обретении собственного спасения? Как человек «принимает» Христа?
4. В чем заключалась необходимость того, что Слово должно было стать плотью?
5. Почему так трудно дать общую характеристику этому отрывку?
6. Перечислите различные богословские истины, которыми здесь описан Иисус (не менее 8).
7. В чем заключается особая важность стиха 18?

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 19-51

А. Этот фрагмент, связанный с деятельностью Иоанна Крестителя, имеет непосредственное отношение к двум неверным представлениям, существовавшим в ранней церкви:
   1. представление об Иоанне Крестителе, оно обсуждается в стихах 6-9, 20,21,25; и 3:22-36;
   2. представление о Личности Иисуса Христа, о чем говорится в стихах 32-34. Разоблачению все той же ереси гностицизма посвящена и первая глава 1-го Послания Иоанна. Это Послание могло выполнять роль сопроводительного письма к Евангелию от Иоанна.

Б. Евангелие от Иоанна умалчивает о подробностях крещения Иисуса Иоанном Крестителем. Достаточно заметным в рассказе апостола Иоанна о жизни Христа является отсутствие каких-либо описаний церковных таинств и обрядов, крещения и евхаристии. Есть, по крайней мере, два возможных объяснения подобному обстоятельству:
   1. все более возрастающий в ранней церкви сакраментализм побудил апостола Иоанна подчеркнуто не придавать излишнего значения этому аспекту христианской жизни. Все его Евангелие сосредоточено на взаимоотношениях, а не на обрядах и ритуалах. Два записанных обряда, крещения и Вечери Господней, он вообще не обсуждает как таинства. Но отсутствие чего-то очень ожидаемого часто как раз и способствует привлечению еще большего внимания.
   2. Иоанн писал Евангелие гораздо позже, чем были написаны другие Евангелия, и свое повествование он рассматривал как дополнение к ним. Поскольку все синоптические Евангелия рассказывают об этих событиях, то Иоанн лишь снабдил их дополнительной информацией по части окружающей обстановки и сопутствующих обстоятельств.

Примером такого подхода может быть рассказ о разговорах и действиях, происходивших в верхней комнате (главы 13-17), но не о Вечере как таковой.

В. Особое внимание в данном фрагменте уделяется свидетельству Иоанна Крестителя о Личности Иисуса. Иоанн делает здесь следующие заявления христологического характера:
1. Иисус – это Агнец Божий (ст. 29), Иисус так назван только здесь и в книге Откровение;
2. Иисус существовал вечно (факт предсуществования, ст. 30);
3. Иисус – это Сын Божий (ст. 34);
4. Иисус – это Тот, Кто принимает и дает Святого Духа.

Г. Истина о Личности и служении Иисуса провозглашается через личные свидетельства:
1. Иоанна Крестителя;
2. Андрея и Симона;
3. Филиппа и Нафанаила.

Это становится распространенным литературным приемом на протяжении всего Евангелия. В нем содержится двадцать семь подобных разговоров или свидетельств об Иисусе или вместе с Иисусом.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:19-23
[19]This is the testimony of John, when the Jews sent to him priests and Levites from Jerusalem to ask him, "Who are you?" [20]And he confessed and did not deny, but confessed, "I am not the Christ". [21]They asked him, "What then? Are you Elijah?" And he said, "I am not". "Are you the Prophet?" And he answered, "No". [22]Then they said to him, "Who are you, so that we may give an answer to those who sent us? What do you say about yourself?" [23]He said, "I am A VOICE OF ONE CRYING IN THE WILDERNESS, 'MAKE STRAIGHT THE WAY OF THE LORD,' as Isaiah the prophet said".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:19-23
[19]И вот свидетельство Иоанна, когда иудеи прислали к нему священников и левитов из Иерусалима спросить его: «Кто ты?» [20]И он признал и не отрекся, но признал: «Я не Христос». [21]Они спросили его: «Так что же? Ты Илия?» Он же сказал: «Я – нет». «Ты пророк?» И он ответил: «Нет». [22]Тогда они сказали ему: «Кто ты, чтобы мы могли дать ответ тем, кто послал нас? Что ты говоришь о себе самом?» [23]Он сказал: «Я – ГОЛОС ВОПИЮЩЕГО В ПУСТЫНЕ: СДЕЛАЙТЕ ПРЯМЫМ ПУТЬ ГОСПОДА, как сказал Исаия пророк».

1:19 «иудеи» В Евангелии от Иоанна это слово может обозначать (1) всех жителей Иудеи, которые проявляли себя враждебно по отношению к Иисусу, или (2) только лишь религиозных лидеров. Некоторые ученые утверждали, что в этом смысле нельзя переносить позицию отдельного иудея на всех иудеев. Вместе с тем, широкая иудейская оппозиция христианству особенно усилилась после Совета в Ямнии в 90 г. по Р.Х.

□ **«священников и левитов»** Совершенно очевидно, что Иоанн Креститель также принадлежал к священническому роду (ср. Лк.1:5 и след.). Слово «левиты» встречается в Евангелии от Иоанна однажды только здесь. Возможно, что эти люди были из числа храмовой охраны. При ней официально существовала особая группа «дознавателей», которую и направили сюда религиозные вожди Иерусалима (ср. ст. 24). Священники и левиты обычно принадлежали к саддукеям, тогда как книжники были фарисеями (ср. ст. 24). Обе эти группы одолевали вопросами Иоанна Крестителя. Религиозные и политические соперники объединили свои усилия, чтобы противостать Иисусу и Его последователям.

□ **«Кто ты?»** Этот же самый вопрос был задан и Иисусу в стихе 8:25. То, как и чему учили Иоанн и Иисус, вызывало у официальных иудейских властей и религиозных вождей сильное беспокойство, поскольку в действиях обоих этих мужей они ясно различали конкретные ветхозаветные эсхатологические моменты и темы. Этот вопрос, таким образом, отражает иудейские ожидания последнего времени и появления личностей Нового Века.

1:20 «И он признал и не отрекся, но признал» Это категоричное утверждение содержит тройное отрицание Иоанном предположения о том, что он и есть долгожданный обетованный Мессия (Христос).

□ **«Христос»** Слово «Христос» – это греческий перевод древнееврейского термина *māšîah*, который означал «помазанный». В Ветхом Завете было четкое представление о помазании, как о способе указать на особое Божье избрание и снаряжение конкретного человека для выполнения особого Божьего поручения. Обязательно совершалось помазание царей, священников и пророков. Помазание стали отождествлять и с той выдающейся Личностью, которая должна была прийти и объявить начало нового века праведности. Многие полагали, что Иоанн Креститель и есть тот обещанный Мессия (ср. Лк.3:15), поскольку он был первым богодухновенным пророком ЯХВЕ со времен пророков-авторов Ветхого Завета, завершивших свое служение, по крайней мере, почти за четыреста лет до этого.

1:21 «Так что же? Ты Илия?» Поскольку Илия не умер, а был живым вознесен в вихре прямо на небо (ср. 4Цар.2:1), то многие и ожидали, что он вернется перед пришествием Мессии (ср. Мал.3:1; 4:5). Иоанн Креститель своими действиями и внешностью во многом был похож на Илию (ср. Зах.13:4).

□ **«Я – нет»** Иоанн Креститель не видел себя в качестве исполнителя эсхатологической роли Илии, но Иисус рассматривал его деятельность именно как осуществление пророчества Малахии (ср. Мф.11:14; 17:12).

□ **«Ты пророк?»** Моисей предсказал, что некто подобный ему (кого он назвал: «Пророк»), придет после него (ср. Вт.18:15, 18; Деян.3:22). В Новом Завете этот термин употреблен в двух смыслах: по отношению (1) к некой эсхатологической личности, отдельной от Мессии (ср. 7:40-41), или (2) именно к той личности, которая отождествляется с Мессией (ср. Деян.3:22).

1:23 «Я – ГОЛОС ВОПИЮЩЕГО В ПУСТЫНЕ» Это цитата по Септуагинте текста Ис.40:3 с указанием на параллельный текст Мал.3:1.

□ **«СДЕЛАЙТЕ ПРЯМЫМ ПУТЬ ГОСПОДА»** Это – цитата текста Ис.40:3 из литературного фрагмента книги пророка Исаии (главы 40-54), в котором записаны «Песни Раба» (ср. 42:1-9; 49:1-7; 50:4-11; 52:13-53:12). Сначала они обращены ко всему Израилю, но в тексте 52:13-53:12 обретают индивидуальный смысл. Концепция «выпрямления пути» восходит корнями к процессу подготовки и буквального выравнивания дороги перед царским визитом.

Вполне возможно, что по богословскому замыслу апостола Иоанна весь этот абзац был предназначен для того, чтобы преуменьшить значение Иоанна Крестителя, по той причине, что в первом веке появились несколько еретических групп, которые именно его считали своим духовным вождем.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:24-28
24Now they had been sent from the Pharisees. 25They asked him, and said to him, "Why then are you baptizing, if you are not the Christ, nor Elijah, nor the Prophet?" 26John answered them saying, "I baptize in water, *but* among you stands One whom you do not know. 27*It is* He who comes after me, the thong of whose sandal I am not worthy to untie". 28These things took place in Bethany beyond the Jordan, where John was baptizing.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:24-28
24И вот, они посланы были от фарисеев. 25Они спросили его и сказали ему: «Почему же тогда ты крестишь, если ты не Христос, и не Илия, и не пророк?» 26Иоанн ответил им, говоря: «Я крещу в воде, *но* среди вас стоит Тот, Кого вы не знаете. 27Он-то и *есть Тот*, Который идет после меня, ремень Чьей сандалии я не достоин развязать». 28Все это происходило в Вифании по ту сторону Иордана, где крестил Иоанн.

1:24 «они посланы были от фарисеев» Смысл этого текста неоднозначен. Можно понимать, что (1) фарисеи послали дознавателей к Иоанну (ср. ст. 19); или же (2) дознаватели сами были фарисеями, что не совсем обычно, если учесть тот факт, что подавляющее большинство священников были саддукеями (ср. ст. 9).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ФАРИСЕИ

I. Этот термин происходит от одного из следующих слов:
   A. «Быть отделенным, обособленным». Эта группа образовалась в маккавейский период (это мнение самое распространенное).
   Б. «Разделять». Это другое значение того же еврейского корня. Есть мнение, что оно могло означать и «толкователь».
   В. «Персидский». Возможно, происходит от арамейского корня. Некоторые из учений фарисеев имеют много общего с персидским зороастрийским дуализмом.

II. Фарисеи как партия сформировались в маккавейский период из «хасидов» [*Hasidim*] («благочестивые люди»). Несколько различных групп, в т.ч. и ессеи, возникли вследствие антиэллинистической реакции против Антиоха IV Эпифана. Первое упоминание о фарисеях встречается в «Иудейских древностях» Иосифа Флавия 8:5:1-3.

III. Основные доктрины фарисеев:
   A. *Вера в грядущего Мессию,* на которую повлияла иудейская апокалиптическая литература периода между двумя заветами, такая как 1-я книга Еноха.

Б. *Активное влияние Бога на вопросы повседневной жизни*. Этим они отличались от саддукеев. Многие учения фарисеев прямо противоположны учениям саддукеев.

В. *Жизнь после смерти зависит от земной жизни,* и человека ожидает награда или наказание. Это могло быть основано на тексте Дан.12:2.

Г. *Авторитетность Ветхого Завета и устного предания (Талмуда).* Они старались исполнять Божьи заповеди Ветхого Завета так, как те были истолкованы и применялись раввинистическими учеными (Шаммай, консервативная школа, и Гиллель, либеральная). Раввинистические толкования представляли собой диалог между раввинами, которые придерживались двух разных философий, консервативной и либеральной. Эти устные споры о смысле Писания были записаны в Вавилонском Талмуде и незаконченном Палестинском Талмуде. Они верили, что Моисей получил эти устные толкования на горе Синай. Исторически эти обсуждения начали записываться при Ездре и деятелях «великой синагоги» (позже называемой Синедрионом).

Д. *Тщательно разработанное учение об ангелах*. Оно включало в себя темы и о добрых, и о злых духах. На него сильно повлиял персидский дуализм и иудейская литература периода между двумя заветами.

1:25 «Почему же тогда ты крестишь» В древнем иудаизме общепринятой нормой было крещение прозелитов, т.е. тех язычников, которые пожелали стать новообращенными в иудейскую веру, но для самих иудеев принимать крещение было делом совершенно необычным (самокрещение практиковали иудеи из Кумранской секты). Возможно, в этом тексте подразумевается мессианский смысл стихов Ис.52:15; Иез.36:25; Зах.13:1.

□ **«если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ **«не Христос, и не Илия, и не пророк?»** На эту фразу интересно взглянуть в свете записей, найденных в свитках Мертвого моря. С точки зрения ессеев, эти три персонажа представляли три разные мессианские личности. Интересно также и то, что некоторые руководители ранней церкви верили, что перед Вторым Пришествием Христа явится Илия, в своем физическом теле (ср. Златоуст, Иероним, Григорий и Августин).

1:26 «Я крещу в воде» Употребленный здесь предлог позволяет и перевод «водой». Выбранный вариант перевода должен сочетаться с параллелью в ст. 33 по отношению к сказанному о «Духе».

1:27 «ремень Чьей сандалии я не достоин развязать» Сказанное относится к обязанности раба снимать сандалии с ног своего хозяина, когда тот приходил домой (это считалось самым холопским трудом, который только мог выполнять раб, свидетельством высшей степени его смирения). В раввинистическом иудаизме существовало правило, согласно которому ученик раввина должен был с готовностью выполнить любой труд раба, за исключением одного: развязывания и снимания обуви с ног своего учителя. Здесь не упоминается о необходимости также ставить снятую обувь в отдельное место, где она обычно хранилась. Все это было метафорой, передающей состояние наивысшего смирения и покорности.

1:28 «Вифании» В переводе короля Иакова (и Синод.) значится «в Вифаваре». Замена произошла по той причине, что переводчики KJV доверились мнению Оригена, который неверно представлял себе месторасположение этого городка (и был склонен аллегорически относиться к названиям мест). Правильный вариант – «Вифании» (папирус Бодмена); но это не селение, расположенное к югу от Иерусалима, а городок напротив Иерихона, на другом (восточном) берегу Иордана.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:29-34

[29]The next day he saw Jesus coming to him and said, "Behold, the Lamb of God who takes away the sin of the world! [30]This is He on behalf of whom I said, 'After me comes a Man who has a higher rank than I, for He existed before me'. [31]I did not recognize Him, but so that He might be manifested to Israel, I came baptizing in water". [32]John testified saying, "I have seen the Spirit descending as a dove out of heaven, and He remained upon Him. [33]I did not recognize Him, but He who sent me to baptize in water said to me, 'He upon whom you see the Spirit descending and remaining upon Him, this is the One who baptizes in the Holy Spirit'. [34]I myself have seen, and have testified that this is the Son of God".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:29-34

[29]На следующий день он увидел Иисуса, идущего к нему, и сказал: «Вот Агнец Божий, Который забирает грех мира! [30]Это Он, о Ком я сказал: «За мною идет Муж, Который положением выше, чем я, потому что Он существовал прежде меня». [31]Я не узнал Его; но для того, чтобы Он мог быть явлен Израилю, пришел я, крестя в воде». [32]И засвидетельствовал Иоанн, говоря: «Я видел Духа, спускающегося, как голубь, с неба, и Он остался на Нем. [33]Я не узнал Его; но Тот, Кто послал меня крестить в воде, сказал мне: «Тот, на Ком ты увидишь Духа, спускающегося и остающегося на Нем, это и есть Тот, Кто крестит в Духе Святом». [34]И я сам видел и засвидетельствовал, что это и есть Сын Божий».

1:29 «Вот Агнец Божий» До праздника Пасхи оставалось совсем немного времени (ср. 2:13). Следовательно, эти слова могли иметь отношение к пасхальному ягненку, символизировавшему избавление (т.е. спасение) от египетского плена (ср. Исх.12). Вместе с тем, их можно было истолковать и по-другому:

1. они могли быть ссылкой на Страдающего Раба из текста Ис.53:7;
2. они могли напомнить о животном, которое запуталось в зарослях кустарника, Быт.22:8;
3. они могли иметь отношение к ежедневному жертвоприношению в храме, которое получило название «всесожжение постоянное» (ср. Исх.29:38-46).

С чем бы не ассоциировалось сказанное, во всех этих случаях агнец был предназначен для жертвоприношения.

Эта очень сильная метафора применительно к жертвенной смерти Христа никогда не употребляется апостолом Павлом и только изредка встречается у Иоанна (ср. 1:29,36). Греческий термин, означающий «маленький ягненок» употреблен в тексте Ин.21:15 и двадцать восемь раз – в книге Откровение.

Существует еще одно возможное восприятие этого, обозначенного Иоанном Крестителем, образа: в междузаветной апокалиптической литературе «агнец» представляется воином-победителем. Элемент жертвенности там тоже присутствует, но преобладает – агнец-судья (ср. Отк.5:5-6,12-13).

□ **«Который забирает грех мира!»** Термин, переведенный здесь как «забирает», буквально означает «взять на себя и унести прочь». Суть этого очень похожа на концепцию «козла отпущения» из текста Лев.16. Сам тот факт, что речь идет о грехе всего мира, указывает и на всемирный масштаб задачи для Агнца. Обратите внимание, что слово «грех» употреблено в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, а не во МНОЖЕСТВЕННОМ. Иисус имел дело с проблемой греха именно всего мира.

1:30 «потому что Он существовал прежде меня» Уже сказанное в ст. 15 повторяется здесь для усиления. Этим вновь подчеркивается предсуществование и Божественность Мессии (ср. Ин.1:1, 15; 8:58; 16:28; 17:5,24; 2Кор.8:9; Фил.2:6-7; Кол.1:17; Евр.1:3).

1:31 «для того, чтобы Он мог быть явлен Израилю» Это распространенная фраза у Иоанна (ср. 2:11; 3:21; 7:4; 9:3; 17:6; 21:14), но редкая для синоптических Евангелий, единственный раз она встречается в тексте Мар.4:22. Здесь обыгрывается древнееврейский термин «знать», который обозначает больше глубокие личные отношения с кем-то, нежели просто знание о ком-то определенных сведений и фактов. Цель у Иоаннова крещения была двоякая: (1) приготовить народ; и (2) явить Мессию.

1:32-33 Здесь – тройное подтверждение важности факта того, что Иоанн видел Духа, спускающегося и остающегося на Иисусе.

1:32 «Духа, спускающегося, как голубь, с неба» Это способ, согласно пророку Исаие (главы 40-66), который позволяет распознать Мессию (ср. Ис.42:1; 59:21; 61:1). Но это совершенно не означает, что у Иисуса не было Духа до этого момента. Это был зримый символ Божьего избрания и снаряжения. И нужен он был, прежде всего, не Иисусу, а Иоанну Крестителю!

В иудейском мировоззрении было понятие о двух веках/эпохах: текущем веке зла и грядущем – веке праведности. Тот новый век они называли веком Духа. Увиденное должно было сообщить Иоанну Крестителю: (1) именно этот человек и есть Мессия, и (2) новый век – пришел!

□ **«голубь»** Этот термин употребляли: как (1) раввинистический символ Израиля; (2) упоминание о Духе, обозначенном в тексте Быт.1:2 птицей женского рода, «носившейся над водою»; или (3) метафору, изображавшую сошествие Духа (Дух – **не** птица).

□ **«остался»** См. частную тему в 1Ин.2:10.

1:33 «Я не узнал Его» Это лишь означает, что Иоанн Креститель не знал Иисуса как Мессию, а не то, что он с Ним вообще не был знаком. Несомненно, будучи родственниками, они не раз встречались по семейным или религиозным поводам на протяжении многих лет.

□ **«Тот, Кто послал меня крестить в воде, сказал мне»** Бог разговаривал с Иоанном Крестителем точно так же, как Он это делал и с другими ветхозаветными пророками. Иоанну должно было распознать Мессию через эти знаменательные обстоятельства, которые сопровождали Его крещение.

Крещение, совершаемое Иоанном Крестителем, предполагало наличие у него необходимых на то религиозных полномочий. Официальные представители из Иерусалима (ср. стихи 19-28) захотели выяснить все об источнике этих полномочий и власти. Иоанн Креститель приписывает эту власть Иисусу. Крещение в Духе, совершаемое Иисусом, превосходит Иоанново крещение в воде. Собственно само крещение Иисуса в воде станет знаком крещения Духом, воссоединения с новым веком!

□ **«это и есть Тот, Кто крестит в Духе Святом»** Исходя из смысла текста 1Кор.12:13, похоже, что имеется в виду первоначальное введение человека в семью Божью. Дух обличает в грехе, приводит к Христу, крестит во Христа, и созидает Христа в новом верующем (ср. Ин.16:8-13). См. частную тему «Святой (Бог)» в 1Ин.2:20.

1:34 «я сам видел и засвидетельствовал» Оба глагола употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что означает полную завершенность действия в прошлом и, затем, его продолжение. Очень похожая грамматическая конструкция – в тексте 1Ин.1:1-4.

□ **«что это и есть Сын Божий»** Этот же титул использует Нафанаил в тексте Ин.1:49. В тексте Мф.4:3 его употребляет сатана. Интересное разночтение обнаружено в греческих рукописях P^5 и $\aleph^*$, где вместо «Сын Божий» записано «Избранный Божий». Фраза «Сын Божий» очень распространена в Евангелии от Иоанна. Но, если следовать рациональным правилам критического изучения текста, согласно которым наиболее близкими к оригиналу, вероятнее всего, считаются формулировки необычные и затруднительные, то, в данном случае, это дает основание, как минимум, для альтернативного варианта перевода, даже несмотря на ограниченное количество рукописных источников. Гордон Фи обсуждает это разночтение текста в своей статье «Критическое изучение текста Нового Завета» во вводном томе к «Библейским комментариям для толкователя» [Gordon Fee, "The Textual Criticism of the New Testament", *The Expositor's Bible Commentary*], стр. 419-433:

> «Что же Иоанн Креститель в действительности сказал в тексте Ин.1:34: «Это и есть Сын Божий» (KJV, RSV) или «Это и есть Избранный Божий» (NEB, JB)? Различие в написании присутствует даже среди самых ранних рукописей. Слово «Сын» находим в наиболее достоверных александрийских источниках (P^{66}, P^{75}, B, C, L cop^{bo}), а также в нескольких рукописях семейства OL (aur, c, flg) и более поздних сирийских копиях, тогда как слово «Избранный» записано в александрийских манускриптах P^5, $\aleph$, cop^{sa}, OL рукописях a,b,e,ff^2 и в наиболее древних сирийских.
>
> В конечном счете, этот вопрос должен решаться с учетом внутренних оснований. Что касается правдоподобного объяснения появления такого варианта при копировании, одно здесь абсолютно ясно: это сделано преднамеренно, и никакой случайности в этом нет (ср. Барт Д. Ерман, «Ортодоксальные искажения Священного Писания» [Bart D. Ehrman, *The Orthodox Corruption of Scripture*], стр. 69-70). Но для чего переписчик второго века изменил текст: чтобы поддержать своего рода адопцианистскую христологию, или же это был переписчик-ортодокс, который, понимая, что имя «Избранный» может послужить опорой для адопцианизма, внес изменение в ортодоксальных целях? С точки зрения вероятности, лучше подходит последнее предположение, и в особенности потому, что слово «Сын» больше нигде в Евангелии не заменено, так чтобы это соответствовало именно взглядам адопцианистов.
>
> Но окончательное решение должно приниматься с помощью экзегетики. Поскольку то, что сказал Иоанн Креститель, несомненно, имело мессианский характер, и это не было провозглашением положения из христианского богословия, то возникает вопрос, какой смысл мессианства это отражает: о котором говорится в тексте Пс.2:7 или в Ис.42:1? В свете мотива о страдающем, или пасхальном Агнце, присутствующем в тексте Ин.1:29, есть большое сомнение, что «Избранный» соответствует контексту Евангелия» (стр. 431-432).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:35-42
[35]Again the next day John was standing with two of his disciples, [36]and he looked at Jesus as He
walked, and said, "Behold, the Lamb of God!" [37]The two disciples heard him speak, and they
followed Jesus. [38]And Jesus turned and saw them following, and said to them, "What do you seek?"
They said to Him, "Rabbi (which translated means Teacher), where are You staying?" [39]He said to
them, "Come, and you will see". So they came and saw where He was staying; and they stayed with
Him that day, for it was about the tenth hour. [40]One of the two who heard John *speak* and followed
Him, was Andrew, Simon Peter's brother. [41]He found first his own brother Simon and said to him,
"We have found the Messiah" (which translated means Christ). [42]He brought him to Jesus. Jesus
looked at him and said, "You are Simon the son of John; you shall be called Cephas" (which is
translated Peter).

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:35-42
[35]На другой день снова стоял Иоанн с двумя своими учениками, [36]и он взглянул на
Иисуса, когда Тот проходил, и сказал: «Вот Агнец Божий!» [37]Два ученика услышали, как он
сказал, и они последовали за Иисусом. [38]Иисус же обернулся и увидел их идущих, и сказал
им: «Что вы ищете?» Они сказали Ему: «Равви (что в переводе значит: Учитель), где Ты
пребываешь?» [39]Он сказал им: «Приходите, и вы увидите». Так что они пришли и увидели,
где Он проживает; и они пробыли у Него тот день, ибо было около десятого часа. [40]Один из
двух, кто слышал, как *говорил* Иоанн, и последовал за Ним, был Андрей, брат Симона Петра.
[41]Он нашел сначала своего собственного брата Симона и сказал ему: «Мы нашли Мессию»
(что в переводе значит: Христос). [42]Он привел его к Иисусу. Иисус взглянул на него и сказал:
«Ты – Симон, сын Иоанна; тебя будут звать Кифа» (что переводится: Петр).

1:35 «с двумя своими учениками» Создается впечатление, что рассказ в тексте Мар.1:16-20 о призвании этих двух учеников существенно отличается от этого. И совсем неясно, сколько же раньше было встреч у Иисуса с Его галилейскими учениками. Во времена Иисуса существовал четкий порядок, определявший последовательность этапов, которые нужно было пройти человеку, чтобы стать полноценным последователем раввина. Этот порядок был четко прописан в раввинистических трудах, но в евангельских повествований точно он не прослеживается. Упомянутые два ученика – это Андрей (ср. ст. 40) и Иоанн (который ни разу не называет себя по имени в Евангелии).

Термин «ученик» может означать: (1) учащийся, ученик, слушатель, и/или (2) последователь, сторонник, подражатель. Это слово стало именем, которым первое время называли верующих в Иисуса Христа как в обетованного иудейского Мессию. Очень важно иметь в виду, что Новый Завет призывает людей становиться учениками Иисуса, а не просто принять решение об обращении к Богу с покаянием (ср. Мф.13). Христианство – это первоначальное решение (покаяние и вера), за которым следует решимость продолжать жизнь в послушании Богу и быть непоколебимым в вере. Христианство – это не то же самое, что страховой полис от пожара, и это не билет на небеса, но – это каждодневные взаимоотношения с Иисусом как с другом и как с господином (Господом).

1:37 «Два ученика услышали, как он сказал» Иоанн Креститель указывал людям на Христа и направлял к Нему, подчеркивая Его несравненно большую (по сравнению с ним самим) значимость (ср. 3:30).

1:38 «Равви (что в переводе значит: Учитель)» В иудаизме первого века это был общеупотребительный титул, которым называли тех, кто обладал способностью тщательно разъяснять внутренний смысл и практическое применение положений Моисеева Закона и Устного Предания (Талмуда). Буквальное значение этого термина – «мой господин». Апостол Иоанн употребляет его в качестве эквивалента слову «учитель» (ср. 11:8,28; 13:13-14; 20:10). Тот факт, что Иоанн поясняет используемые им термины (ср. стихи38,41,42), указывает на то, что писал он для язычников.

□ **«где Ты пребываешь?»** По всей видимости, этот вопрос представлялся вполне обычным в процессе установления конкретных отношений между учителем и учеником. В данном случае подразумевается, что эти двое, пожелавшие стать учениками Иисуса, хотели проводить с Ним гораздо больше времени, чем просто иметь возможность задать лишь несколько вопросов на ходу (ср. ст. 39).

1:39 «было около десятого часа» Неизвестно, пользуется ли здесь Иоанн римским временем, сутки по которому начинались (1) в полдень или (2) утром, или же еврейским временем, где начало суток приходилось на шесть часов вечера (заход солнца, сумерки). Если сравнивать тексты Ин.19:14 и Мар.15:25, то выходит – римское время. Однако, если рассматривать текст Ин.11:9, то там, по всей видимости, речь идет о еврейской системе времени. Возможно, Иоанн использовал и то, и другое. Здесь же, скорее всего – римское время, по варианту 2, т.е. было где-то около четырех часов дня.

1:41

NASB	**«He found first his own brother»**
	«Он нашел сначала своего собственного брата»
NKJV, NRSV	**«He first found his own brother»**
	«Он сначала нашел своего собственного брата»
TEV	**«At once he found»**
	«Сразу же он нашел»
NJB	**«the first thing Andrew did»**
	«первое, что сделал Андрей»

Разночтение в рукописях влияет на перевод и толкование. Здесь возможны следующие варианты понимания: (1) первое, что сделал Андрей; (2) первый человек, кого нашел Андрей; или (3) Андрей был первым, кто пошел и стал свидетельствовать.

□ **«Мессию» (что в переводе значит: Христос)»** См. пояснение к 1:20.

1:42 «Иисус взглянул на него» Этот термин означает «напряженный взгляд».

□ **«Симон, сын Иоанна»** В Новом Завете присутствует некоторая путаница в отношении имени отца апостола Петра. В тексте Мф.16:17 Петр назван «сыном Иониным» (*'Iōnas*), а здесь – «сыном Иоанна» (*'Iōannēs*). Имя «Иоанн» находим в рукописях P^{66}, P^{75}, ℵ и L. В рукописи B указано то же самое имя, но только с одной буквой «*n*» (*'Iōanēs*). Имя «Иона» записано в A, B^3, K и большинстве более поздних греческих манускриптов. Похоже, что на этот вопрос нет ясного ответа. Вариантность в написании имен, переведенных с арамейского оригинала, – дело достаточно обычное.

□ **«тебя будут звать Кифа» (что переводится: Петр)»** В арамейском языке термин *kepa* означал «скала», на греческом он звучал как *kephas*. Имя напоминало человеку о стабильности, силе, стойкости, долговечности и надежности.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.1:43-51
43The next day He purposed to go into Galilee, and He found Philip. And Jesus said to him,
"Follow Me". 44Now Philip was from Bethsaida, of the city of Andrew and Peter. 45Philip found
Nathanael and said to him, "We have found Him of whom Moses in the Law and *also* the Prophets
wrote – Jesus of Nazareth, the son of Joseph". 46Nathanael said to him, "Can any good thing come
out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see". 47Jesus saw Nathanael coming to Him, and
said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom there is no deceit!" 48Nathanael said to Him,
"How do You know me?" Jesus answered and said to him, "Before Philip called you, when you
were under the fig tree, I saw you". 49Nathanael answered Him, "Rabbi, You are the Son of God;
You are the King of Israel". 50Jesus answered and said to him, "Because I said to you that I saw you
under the fig tree, do you believe? You will see greater things than these". 51And He said to him,
"Truly, truly, I say to you, you will see the heavens opened and the angels of God ascending and
descending on the Son of Man".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.1:43-51
43На другой день Он вознамерился идти в Галилею, и Он нашел Филиппа. И говорит ему
Иисус: «Следуй за Мной». 44Филипп же был из Вифсаиды, из города Андрея и Петра.
45Филипп нашел Нафанаила и говорит ему: «Мы нашли Того, о Ком писали Моисей в Законе
и *также* Пророки, Иисуса из Назарета, сына Иосифа». 46Нафанаил сказал ему: «Может ли
что доброе произойти из Назарета?» Филипп сказал ему: «Сходи и посмотри». 47Иисус увидел
Нафанаила, идущего к Нему, и говорит о нем: «Вот, воистину, израильтянин, в котором нет
притворства!» 48Нафанаил сказал Ему: «Откуда Ты меня знаешь?» Иисус ответил и сказал
ему: «Прежде чем Филипп позвал тебя, когда ты был под смоковницей, Я видел тебя».
49Нафанаил ответил Ему: «Равви! Ты – Сын Божий, Ты – Царь Израиля». 50Иисус ответил и
сказал ему: «Оттого что Я сказал тебе, что Я видел тебя под смоковницей, ты веришь? Ты
увидишь больше всего этого». 51И Он сказал ему: «Истинно, истинно Я говорю вам: вы
будете видеть небеса отверстыми и ангелов Божьих восходящих и нисходящих на Сына
Человеческого».

1:43 «На другой день» Хронологические выражения встречаются в Евангелии от Иоанна повсеместно (ср. 1:29,35,43; 2:1; и т.д.).

□ **«Он вознамерился идти в»** Иоанн описывает ранний период служения Иисуса в Иудее, чего нет в синоптических Евангелиях. В Евангелии же от Иоанна особое внимание уделяется именно этому, и особенно служению в Иерусалиме.

□ **«Следуй за Мной»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Так звучал призыв раввина, которым тот приглашал человека стать его постоянным учеником. У иудеев были тщательно прописаны все положения, определявшие взаимоотношения между раввином и его последователем.

1:44 «Филипп же был из Вифсаиды» Название этого городка означало «дом рыбной ловли». Здесь жили Андрей и Петр.

1:45 «Нафанаила» Еврейское имя «Нафанаил» буквально означает «Бог дал». В синоптических Евангелиях он нигде не назван этим именем. Современные ученые предполагают, что там о нем говорится как о человеке по имени Варфоломей, но это не более чем гипотеза.

□ **«в Законе и *также* Пророки»** Имеются в виду два из трех разделов ветхозаветного канона: Закон, Пророки и Писания (который был окончательно принят в Ямнии в 90 г. по Р.Х.). Но выражением «Закон и Пророки» называли и весь Ветхий Завет.

□ **«Иисуса из Назарета, сына Иосифа»** Эту фразу следует понимать в свете ее древнееврейского употребления. Иисус тогда жил в Назарете, а главу семьи звали Иосифом. Сказанное здесь никак не отрицает ни факта рождения Иисуса в Вифлееме (ср. Мих.5:2), ни то, что Он родился от девы в результате непорочного зачатия (ср. Ис.7:14).

1:46 «Нафанаил сказал ему: «Может ли что доброе произойти из Назарета?» Очевидно, Филипп и Нафанаил очень хорошо знали Ветхий Завет, в т.ч. и то, что Мессия должен прийти из Вифлеема (ср. Мих.5:2), а не из Назарета в Галилее языческой (возможно, они не принимали во внимание текста Ис.9:1-7).

1:47

NASB, NKJV, NRSV	**«in whom there is no deceit»** **«в котором нет притворства»**
TEV	**«there is nothing false in him»** **«нет ничего фальшивого в нем»**
NJB	**«in whom there is no deception»** **«в котором нет обмана»**

Эти слова характеризуют Нафанаила как человека прямого, открытого, без всякого лукавства и тайных умыслов (ср. Пс.31:2), воистину представлявшего собой образ избранного народа, Израиля.

1:48 «Иисус ответил и сказал ему: «Прежде чем Филипп позвал тебя, когда ты был под смоковницей, Я видел тебя» По всей видимости, Иисус использовал Свои сверхъестественные знания для того, чтобы дать понять Нафанаилу, что перед ним – Мессия.

Сочетание и одновременное проявление в Иисусе Его Божественности и Человечности чрезвычайно трудно для нашего понимания. По некоторым текстам невозможно определить, пользуется ли Иисус там Своими «сверхъестественными» способностями, или же – человеческими. В данном случае – «сверхъестественными».

1:49 «Нафанаил ответил Ему: «Равви! Ты – Сын Божий…Царь Израиля» Обратите внимание на эти два титула! В обоих присутствует националистический оттенок мессианства. Эти первые ученики воспринимали Иисуса в категориях иудаизма первого века. Они не понимали во всей полноте ни Его как Личность, ни смысла Его служения как Страдающего Раба (ср. Ис.53). Так было вплоть до их общения со Христом после Его воскресения.

1:51

NASB «Truly, truly, I say to you,»
«Истинно, истинно Я говорю вам»

NKJV «Most assuredly, I say to you,»
«С абсолютной уверенностью Я говорю вам»

NRSV «Very truly, I tell you,»
«Очень искренно Я говорю вам»

TEV «I am telling you the truth»
«Я говорю вам истину»

NJB «In all truth»
«Без всякого сомнения»

Буквально здесь сказано: «Аминь! Аминь!» Двойное употребление Иисусом этого термина встречается только в Евангелии от Иоанна, притом – двадцать пять раз. Слово «аминь» – это форма древнееврейского термина *emeth* (вера), который буквально означал «быть крепким, прочным, твердым, надежным». В Ветхом Завете он использовался как метафора для описания устойчивого положения, непоколебимости и достоверности. Позже его стали переводить и словом «вера» или «верность». Однако, со временем слово «аминь» стало употребляться как утверждение. Находясь в начале предложения, оно выполняло уникальную функцию – привлекало внимание к чрезвычайно важным и заслуживающим полного доверия словам и заявлениям Иисуса (ср. 1:51; 2:3,5,11; 5:19,24,25; 6:26,32,47,53; 8:34,51,58; 10:1,7; 12:24; 13:16,20,21,38; 14:12; 16:20,23; 21:18).

Обратите внимание на изменение грамматической категории ЧИСЛА на МНОЖЕСТВЕННОЕ (и у местоимения, и у глагола). Должно быть, слова были обращены ко всем находившимся там людям.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: АМИНЬ

I. ВЕТХИЙ ЗАВЕТ

А. Термин «Аминь» образован от еврейских слов, обозначавших «правда, истина» (*emeth*) или «правдивость, правильность, точность» (*emun, emunah*), а также «вера, доверие» и «верность, преданность».

Б. Этимология этого слова происходит от обозначения человека, находящегося в физически очень устойчивой позе, прочно стоящего на ногах. Противоположное понятие характеризовало как раз положение неустойчивое, зыбкое, скользкое (ср. Вт.28:64-67; 38:16; Пс.39:3; 72:18; Иер.23:12), или когда человек спотыкался или оступался (ср. Пс.72:2). А уже от этого буквального смысла получило развитие метафорическое значение для выражения таких понятий, как «верный, надежный, преданный, заслуживающий доверия» (ср. Быт.15:16; Авв.2:4).

В. Примеры особого употребления:
   1) столб, 4Цар.16:18 (ср. 1Тим.3:15)
   2) уверенность, надежность, Исх.17:12
   3) непоколебимость, устойчивость, Исх.17:12
   4) стабильность, Ис.33:6; 34:5-7
   5) верный, истинный; истина, 3Цар.10:6; 17:24; 22:16; Пр.12:22
   6) крепкий, твердый, достоверный, 2Пар.20:20; Ис.7:9
   7) надежный (Тора), Пс.118:43,142,151,168

Г. В Ветхом Завете употребляются еще два термина для обозначения действенной веры:
   1) *bathach*, вера, доверие
   2) *yra*, страх, уважение, почитание, поклонение (ср. Быт.22:12)

Д. От смыслового значения «вера, доверие *или* достоверность, надежность» термин получил свое развитие в литургическом применении для подтверждения истины или удостоверения чьей-то надежности и правдивости (ср. Вт.27:15-26; Неем.8:6; Пс.40:14; Пс.71:19; 88:53; 105:48).

Е. Богословским ключом к пониманию этого термина является не человеческая верность, а верность ЯХВЕ (ср. Исх.34:6; Вт.32:4; Пс.107:5; 113:9; 116:2; 137:2). И вся надежда падшего человечества заключена в милосердной и надежной верности ЯХВЕ завету и в Его обетованиях.

Тот, кто знает ЯХВЕ, должен быть подобным Ему (ср. Авв.2:4). Библия представляет собой одновременно историческое повествование и запись процесса восстановления Богом Своего образа (ср. Быт.1:26-27) в человеке. Спасение вновь дарует человеку возможность и способность обрести самые близкие и добрые отношения с Богом. Ведь это то, для чего мы и были созданы.

II. НОВЫЙ ЗАВЕТ

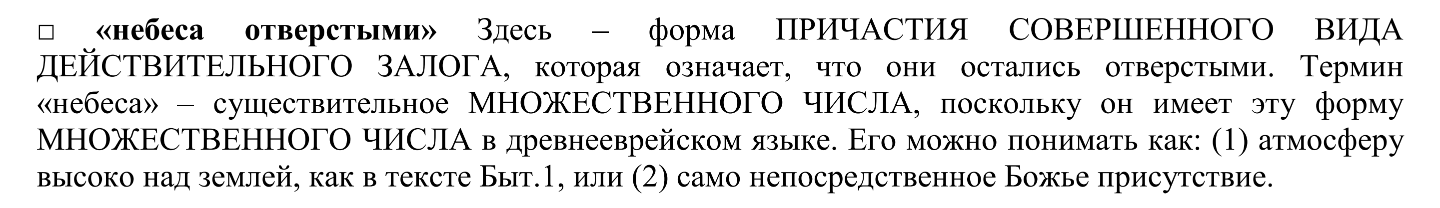
А. Во времена Нового Завета общим было употребление слова «аминь» в качестве заключительного литургического подтверждения верности определенного заявления (ср. 1Кор.14:16; 2Кор.1:20; Отк.1:7; 5:14; 7:12).

Б. Общей новозаветной практикой было также использование этого слова для завершения молитвы (ср. Рим.1:25; 9:5; 11:36; 16:27; Гал.1:5; 6:18; Еф.3:21; Фил.4:20; 2Фес.3:18; 1Тим.1:17; 6:16; 2Тим.4:18).

В. Только Иисус применял этот термин (часто повторяя его дважды, как в Евангелии от Иоанна) для подчеркивания безусловной важности конкретного утверждения (ср. Лк.4:24; 12:37; 18:17,29; 21:32; 23:43).

Г. В тексте Отк.3:14 это слово использовано как величественный титул Иисуса Христа (возможно, как присущий Самому ЯХВЕ в Ис.65:16).

Д. Идея верности или веры, достоверности или доверия в греческом языке выражается терминами *pistos* или *pistis*, которые переводятся как «доверие, вера; верить».



□ **«небеса отверстыми»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которая означает, что они остались отверстыми. Термин «небеса» – существительное МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, поскольку он имеет эту форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА в древнееврейском языке. Его можно понимать как: (1) атмосферу высоко над землей, как в тексте Быт.1, или (2) само непосредственное Божье присутствие.

□ **«ангелов Божьих восходящих и нисходящих»** Эти слова – намек на благословенный опыт Иакова, который тот пережил в Вефиле (ср. Быт.28:10 и след.). По сути, Иисус утверждает, что когда Бог обещал восполнить все нужды Иакова, Он заботился об исполнении Своих Божественных замыслов!

□ **«Сына Человеческого»** Это имя Иисус выбрал для Себя Сам. В древнееврейском языке эта фраза обозначала обыкновенного человека (ср. Пс.8:4; Иез.2:1). Но благодаря ее употреблению в тексте Дан.7:13, она приобрела Божественные качества. У этого термина отсутствовал какой бы то ни было националистический или воинственный подтекст, поскольку оно не находилось в употреблении у раввинов. Иисус же выбрал именно его, поскольку в нем сочетались оба аспекта Его природы (ср. 1Ин.4:1-6).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему дознаватели из Иерусалима выпытывали у Иоанна Крестителя, не является ли он одним из трех выдающихся ветхозаветных персонажей?
2. Определите, какое христологическое заявление об Иисусе сделал Иоанн Креститель в стихах 19-30.
3. Почему существуют такие различия между синоптическими Евангелиями и Евангелием от Иоанна в части изложения подробностей о призвании учеников?
4. Что эти люди понимали об Иисусе? Обратите внимание на титулы, которые они используют, обращаясь к Нему (ст. 38).
5. Как Сам Иисус называл Себя? Почему?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 2

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Свадьба в Кане	Вода превращена в вино	Свадьба в Кане	Свадьба в Кане	Свадьба в Кане
2:1-11	2:1-12	2:1-11	2:1-3	2:1-10
			2:4	
			2:5	
			2:6-10	
			2:11	2:11-12
2:12		2:12	2:12	
Очищение храма	Иисус очищает храм	Очищение храма		Очищение храма
2:13-22	2:13-22	2:13-22	2:13-17	2:13-22
			2:18	
			2:19	
			2:20	
			2:21-22	
Иисус знает всех людей	Распознаватель сердец		Иисус знает человеческую природу	Иисус в Иерусалиме
2:23-25	2:23-25	2:23-25	2:23-25	2:23-25

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.2:1-11

А. Иисус очень сильно отличался от религиозных лидеров того времени. Он ел и пил вместе с самыми обыкновенными людьми. Если Иоанн Креститель был человеком уединения из пустыни, то Иисус был человеком общественным и своим для простого народа.

Б. Его первое чудо-знамение было таким домашним, и таким семейным! Иисуса характеризует искренняя забота и участие в жизни простых людей, тогда как другой стороной Его характера был гнев по отношению к самоправедным святошам. Для свободы, которой обладал Иисус, была свойственна ценность людей, а не традиций, преданий или установленных обрядов, хотя очевидно было и уважение Им культурных обычаев.

В. Это первое из семи чудес, которые раскрывают характер и могущество Иисуса (главы 2-11):

1. превращение воды в вино (2:1-11);
2. исцеление сына царедворца (4:46-54);
3. исцеление парализованного (5:1-18);
4. насыщение множества людей (6:1-15);
5. хождение по воде (6:16-21);
6. исцеление слепорожденного (9:1-41);
7. воскрешение Лазаря (11:1-57).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.2:1-11

[1]On the third day there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there;
[2]and both Jesus and His disciples were invited to the wedding. [3]When the wine ran out, the mother
of Jesus said to Him, "They have no wine". [4]And Jesus said to her, "Woman, what does that have to
do with us? My hour has not yet come". [5]His mother said to the servants, "Whatever He says to
you, do it". [6]Now there were six stone waterpots set there for the Jewish custom of purification,
containing twenty or thirty gallons each. [7]Jesus said to them, "Fill the waterpots with water". So
they filled them up to the brim. [8]And He said to them, "Draw *some* out now and take it to the
headwaiter". So they took it *to him*. [9]When the headwaiter tasted the water which had become wine,
and did not know where it came from (but the servants who had drawn the water knew), the
headwaiter called the bridegroom, [10]and said to him, "Every man serves the good wine first, and
when *the people* have drunk freely, *then he serves* the poorer *wine*; *but* you have kept the good wine
until now". [11]This beginning of *His* signs Jesus did in Cana of Galilee, and manifested His glory, and
His disciples believed in Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.2:1-11

[1]На третий день было бракосочетание в Кане Галилейской, и мать Иисуса была там; [2]И как Иисус, так и Его ученики были приглашены на свадебное торжество. [3]Когда вино закончилось, мать Иисуса сказала Ему: «У них нет больше вина». [4]Иисус же сказал ей: «Женщина, что нам до того? Час Мой еще не пришел». [5]Его мать сказала слугам: «Что Он ни скажет вам, то сделайте». [6]Было же там шесть каменных сосудов для воды, стоявших для иудейского обычая очищения, вмещавших по двадцать или тридцать галлонов каждый. [7]Иисус сказал им: «Наполните сосуды водой». Так что они наполнили их доверху. [8]И Он говорит им: «Теперь зачерпните *немного* и несите к распорядителю пира». И они понесли *ему*. [9]Когда же распорядитель пира отведал воды, которая сделалась вином – и не знал, откуда оно появилось (но слуги, которые черпали воду, знали), тогда распорядитель позвал жениха [10]и говорит ему: «Каждый человек ставит сначала хорошее вино, а когда *люди* слегка опьянеют, *тогда он подает вино* похуже; *но* ты сберег хорошее вино до сих пор». [11]Это начало *Своим* знамениям Иисус положил в Кане Галилейской, и явил славу Свою, и Его ученики уверовали в Него.

2:1 «было бракосочетание» Свадьба в таком селении всегда была культурным событием огромной важности. Часто в ней принимали участие все местные жители, и она могла продолжаться несколько дней.

□ **«мать Иисуса была там»** По всей видимости, мать Иисуса принимала активное участие в подготовке свадебного торжества. Это заметно из того, что (1) она распоряжалась слугами (ср. ст. 5), и (2) беспокоилась о пополнении запасов для угощения (ср. ст. 3). Вполне возможно, что это была семья родственников или друзей.

2:3 «У них нет больше вина» Согласно древнееврейскому обычаю, гостям обязательно предлагалось вино. Это же вино, очевидно, было хорошо перебродившим, что видно из (1) высказывания распорядителя свадебного пира, стихи 9-10; (2) существовавших в дни Иисуса иудейских традиций; и (3) отсутствия побочных продуктов брожения или химических добавок.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВИНО И КРЕПКИЕ НАПИТКИ

I. Библейские термины
   A. Ветхий Завет
      1. *Yayin* – это общий термин для обозначения вина, который используется 141 раз. Этимология не определена, поскольку он происходит не от еврейского корня. Он всегда означает перебродивший фруктовый сок, обычно виноградный. Некоторые тексты с типичным употреблением – Быт.9:21; Исх.29:40; Чис.15:5,10.
      2. *Tirosh* – так обозначали «новое вино». В климатических условиях Ближнего Востока брожение начиналось спустя шесть часов после получения сока. Этот термин относится к вину, находящемуся в процессе брожения. Примеры такого употребления см. в текстах Вт.12:17; 18:4; Ис.62:8-9; Ос.4:11.
      3. *Asis* – это – явно алкогольные напитки (Иоил.1:5; Ис.49:26).

4. *Sekar* – этим термином обозначали «крепкий напиток». Древнееврейский корень его присутствует в словах «напившийся» или «пьяница, алкоголик». В этот напиток добавляли нечто, от чего он становился более опьяняющим. Этот термин используется как параллель слову *yayin* (ср. Пр.20:1; 31:6; Ис.28:7).

Б. Новый Завет

1. *Oinos* – греческий эквивалент слову *yayin.*
2. *Neos oinos* (молодое вино) – греческий эквивалент для *tirosh* (ср. Мар.2:22).
3. *Gleuchos vinos* (сладкое вино) – вино на ранних стадиях брожения (ср. Деян.2:13).

II. Библейское использование

А. Ветхий Завет

1. Вино – это дар от Бога (Быт.27:28; Пс.103:14-15; Еккл.9:7; Ос.2:8-9; Иоил.2:19,24; Ам.9:13; Зах.10:7).
2. Вино – часть жертвенного приношения (Исх.29:40; Лев.23:13; Чис.15:7,10; 28:14; Вт.14:26; Суд.9:13).
3. Вино используется как медицинское средство (2Цар.16:2; Пр.31:6-7).
4. Вино может быть и серьезной проблемой (Ной – Быт.9:21; Лот – Быт.19:33,35; Самсон – Суд.16:19; Навал – 1Цар.25:36; Урия – 2Цар.11:13; Амнон – 2Цар.13:28; Ила – 3Цар.16:9; Венадад – 3Цар.20:12; правители – Ам.6:6; и женщины – Ам.4).
5. Вином можно злоупотребить (Пр.20:1; 23:29-35; 31:4-5; Ис.5:11,22; 19:14; 28:7-8; Ос.4:11).
6. Вино было запрещено употреблять определенным группам людей (священникам при исполнении своих обязанностей, Лев.10:9; Иез.44:21; назореям, Чис.6; и правителям, Пр.31:4-5; Ис.56:11-12; Ос.7:5).
7. Слово «вино» используется в эсхатологическом смысле (Ам.9:13; Иоил.3:18; Зах.9).

Б. Междузаветная литература

1. Вино в умеренном количестве очень полезно (Сир.31:27-33).
2. Раввины говорят: «Вино – величайшее из всех лекарств; где недостает вина, там понадобятся медикаменты». (BB 58б).

В. Новый Завет

1. Иисус превратил большое количество воды в вино (Ин.2:1-11).
2. Иисус употреблял вино (Мф.11:18-19; Лк.7:33-34; 22:17 и след.).
3. Петр обвинялся в том, что напился молодого вина на Пятидесятницу (Деян.2:13).
4. Вино может использоваться как лекарственное средство (Мар.15:23; Лк.10:34; 1Тим.5:23).
5. Руководители не должны злоупотреблять вином. Но это не означает полное воздержание (1Тим.3:3,8; Тит.1:7; 2:3; 1Пет.4:3).
6. Слово «вино» используется в эсхатологическом смысле (Мф.22:1 и след.; Отк.19:9).
7. Пьянство достойно горького сожаления (Мф.24:49; Лк.11:45; 21:34; 1Кор.5:11-13; 6:10; Гал.5:21; 1Пет.4:3; Рим.13:13-14).

III. Богословский взгляд на вопрос

А. Диалектическая напряженность

1. Вино – подарок от Бога.
2. Пьянство – огромная проблема.
3. В некоторых культурах верующим следует ограничить свои свободы ради Евангелия (Мф.15:1-20; Мар.7:1-23; 1Кор.8-10; Рим.14:1-15:13).

Б. Тенденция выйти за рамки дозволенного

1. Бог – источник всех хороших вещей (творение «хорошо очень», Быт.1:31).

2. Падшее человечество злоупотребило всеми дарами Бога, переступив установленные Богом границы в пользовании ими.

В. Злоупотребление находится в нас, а не в вещах. В физическом творении нет зла как такового непосредственно (ср. Мар.7:18-23; Рим.14:14,20; 1Кор.10:25-26; 1Тим.4:4; Тит.1:15).

IV. Брожение в культуре еврея первого столетия

А. Брожение начинается очень скоро, спустя приблизительно шесть часов после того, как виноград раздавили, особенно в условиях жаркого климата при невысоком уровне гигиены.

Б. Еврейская традиция утверждает, что, когда небольшая пена появляется на поверхности (признак брожения), такое состояние уже подпадает под положение о винной десятине (*Ma aseroth* 1:7). Такой напиток называли «молодым» или «сладким» вином.

В. По прошествии одной недели первичное сильное брожение завершалось.

Г. Вторичное брожение занимало приблизительно 40 дней. Напиток в таком состоянии называли «зрелым вином», и его уже можно было возливать на жертвенник (*Edhuyyoth 6:1*).

Д. Вино, которое выдерживалось до выпадения осадка (старое вино), считали хорошим, но за некоторое время до употребления его нужно было профильтровать.

Е. Вино считалось достаточно хорошо выдержанным после одного года брожения. Три года были самым длинным промежутком времени, в течение которого вино могло быть надежно сохранено. Такое вино называли «старым вином», и его следовало при употреблении разбавлять водой.

Ж. Только в последние 100 лет люди научились замедлять брожение при помощи стерилизации и химических добавок. Древний мир не мог останавливать этот естественный процесс.

V. Заключительные утверждения

А. Будьте осторожны, чтобы своим опытом, богословием или библейским толкованием не обесценивать культуру Иисуса и иудеев и/или христианскую культуру первого столетия! Они были, что очевидно, не абсолютными трезвенниками.

Б. Я не защищаю употребление алкоголя в человеческом обществе. Однако многие завышают требования Библии в этом вопросе, и теперь требуют более высокой праведности, основанной на их культурном/конфессиональном предпочтении.

В. На мой взгляд, тексты Рим.14:1-15:13 и 1Кор.8-10 обеспечивают понимание сути и руководящие принципы, основанные на любви и уважении верующих между собой, и способствуют распространению Евангелия в каждой культуре, а не личной свободы или осуждающей критики. Если Библия – единственный источник для веры и практики, то возможно нам всем следует заново осмыслить эту проблему.

Г. Если мы будем настойчиво продвигать идею полного воздержания как Божью волю, что мы тогда должны думать об Иисусе, да и о тех современных культурах, в которых естественно регулярное употребление вина (напр., Европа, Израиль, Аргентина)?

2:4 «Женщина» По-английски такое обращение звучит грубо, но в то время это была древнееврейская идиома, выражавшая уважение (ср. 4:21; 8:10; 19:26; 20:15).

□

NASB **«what does that have to do with us?»**
«что нам до того?»
NKJV **«What does your concern have to do with Me?»**
«Какое отношение твоя забота имеет ко Мне?»
NRSV **«What concern is that to you and to me?»**
«Почему это должно беспокоить тебя и Меня?»
TEV **«You must not tell me what to do»**
«Ты не должна указывать, что Мне делать»
NJB **«What do you want from me?»**
«Что ты хочешь от Меня?»

Буквальное значение этой древнееврейской идиомы – «что это мне и тебе» (ср. Суд.11:12; 2Цар.16:10; 19:22; 3Цар.17:18; 4Цар.3:13; 2Пар.35:21; Мф.8:29; Мар.1:24; 5:7; Лк.4:34; 8:28; Ин.2:4). Возможно, что именно здесь у Иисуса начались новые отношения с Его семьей (ср. Мф.12:46 и след.; Лк.11:27-28).

□ **«Час Мой еще не пришел»** Эти слова говорят о том, что Сам Иисус очень хорошо понимал суть Своего предназначения (ср. Мар.10:45). Термин «час» Иоанн использует в нескольких смыслах:

1. обычное измерение времени(ср. 1:39; 4:6,52,53; 11:9; 16:21; 19:14; 19:27);
2. последнее время, конец времени (ср. 4:21,23; 5:25,28);
3. последние дни земного служения Иисуса (арест, судебные разбирательства, смерть, ср. 2:4; 7:30; 8:20; 12:23,27; 13:1; 16:32; 17:1).

2:5 «Что Он ни скажет вам, то сделайте» Мария не восприняла замечание Иисуса как препятствующее исполнению Им ее просьбы в данной ситуации.

2:6

NASB **«for the Jewish custom of purification »**
«для иудейского обычая очищения»
NKJV **«according to the manner of purification »**
«в соответствии с обычаем очищения»
NRSV **«for the Jewish rites of purification »**
«для иудейских обрядов очищения»
TEV **«the Jews have rules about ritual washing »**
«у иудеев были правила о ритуальном омовении»
NJB **«for the ablutions that are customary among the Jews »**
«для омовений, которые были привычными для иудеев»

Эти емкости с водой использовались для церемониальных омовений ног, рук, домашней утвари и т.д. Иоанн дает это пояснение, чтобы помочь язычникам вникнуть в обстановку.

2:6-7 «шесть каменных сосудов для воды» Как это часто бывает в Евангелии от Иоанна, по всей видимости, и у этого знамения было двоякое назначение:

1. помощь молодоженам;
2. оно, в конечном счете, указывало на Иисуса как на исполнение и завершение иудаизма; доводами в пользу последнего утверждения могут быть:
   a) число «6», которым символически обозначали человеческие усилия;

б) похоже, что требование Иисуса наполнить сосуды водой до краев тоже имело символический смысл, а не являлось просто заботой о том, чтобы было как можно больше вина;

в) огромное количество вина, которого было слишком много для такого свадебного торжества;

г) вино символизировало изобилие в новом веке (ср. Иер.31:12; Ос.2:22; 14:7; Иоил.3:18; Ам.9:12-14).

□ **«вмещавших по двадцать или тридцать галлонов каждый»** В качестве единицы измерения здесь употреблен древнееврейский термин *bath*. Во времена Иисуса использовались три типоразмера *bath*, поэтому точный объем воды в емкостях неизвестен, но факт – посредством чуда образовалось огромное количество вина!

2:8

NASB	**«the headmaster»**
	«распорядителю пира»
NKJV	**«the master of the feast»**
	«хозяину торжества»
NRSV	**«the chief steward»**
	«главному распорядителю»
TEV	**«the man in charge of the feast»**
	«человеку, ответственному за праздник»
NJB	**«the president of the feast»**
	«председательствующему на празднике»

Этот человек был либо (1) почетным гостем, который руководил всем праздничным торжеством, либо (2) слугой, который отвечал за обслуживание гостей.

2:10 Все дело в том, что, по обыкновению, сначала подавали лучшее вино. Когда на гостей начинал действовать хмель, тогда уже в ход шло и вино похуже. Но, в данном случае, самое лучшее вино подали в конце! По всей видимости, в этом образе показан контраст между ветхим заветом иудаизма и новым заветом в Иисусе Христе (ср. Послание к Римлянам). Очищение Иисусом храма (ср. 2:13-25) также может символизировать эту истину.

2:11 «Это начало *Своим* знамениям» Евангелие от Иоанна структурно построено вокруг семи чудес и их истолкований. Это – первое. См. частную тему «Начало» (*Archē*) в 1:1.

□ **«и явил славу Свою, и Его ученики уверовали в Него»** Целью чуда (чудес) было – явить славу Иисуса (см. пояснение к 1:14). Похоже, что это чудо, как и многие другие, предназначались, прежде всего, ученикам Христа! Но не в том смысле, чтобы пробудить в них веру в Него, а уже для того, чтобы они все больше понимали Иисуса как Личность и суть Его служения. И неизвестно: сами-то гости узнали когда-нибудь, что же здесь произошло?

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.2:12
12After this He went down to Capernaum, He and His mother and *His* brothers and His disciples; and they stayed there a few days.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.2:12
12После этого пришел Он в Капернаум, Сам и Его мать, и *Его* братья, и Его ученики; и они оставались там несколько дней.

2:12 «Капернаум» После того, как Назарет отнесся к Иисусу с таким неверием (ср. Лк.4:16-30), город Капернаум стал Его штаб-квартирой в Галилее (ср. Мф.4:13; Мар.1:21; 2:1; Лк.4:23,31; Ин.2:12; 4:46-47).

□ Это мимолетное свидетельство служения Иисуса Своей семье происходит на фоне чуда, совершенного Им в Кане.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.2:13-25

А. Среди ученых-исследователей Нового Завета было немало споров по поводу того, сколько же раз Иисус очищал храм. В Евангелии от Иоанна это событие записано в самом начале служения Иисуса, тогда как в синоптических Евангелиях (Мф.21:12; Мар.11:15 и Лк.19:45) все описано так, что это очищение Иисус совершил в последнюю неделю Своего земного служения. Исходя из существенных различий в подробностях двух рассказов, похоже, что очищений храма все-таки было два, а не одно.

Однако, также вполне возможен и вариант, что Иоанн систематизировал деятельность Иисуса в богословских целях. Каждый автор Евангелия обладал богодухновенной свободой и способностью выбирать, адаптировать, располагать в определенном порядке и подытоживать действия и учения Иисуса. Но я не верю, что у них была также и свобода вкладывать в уста Иисуса какие-либо высказывания или приукрашивать события. Следует помнить, что Евангелие – это не биографии современников, а евангелизационный трактат, рассчитанный на избранных читателей. Евангелия не являются строго хронологичными, равно как в них и не записано все сказанное Иисусом буквально дословно (но – в кратком изложении, конспективно). Это вовсе не означает, что они в чем-то неточны. В основании восточной литературы заложены совершенно иные культурные ожидания, чем в западной.

Б. Очищение храма гармонично вписывается в обобщающий богословский замысел Иисуса всегда иметь дело, прежде всего, с еврейским народом. Это прослеживается и в его беседе с Никодимом в главе 3 (представителем ортодоксального иудаизма). Однако, уже с главы 4 Иисус начинает активно общаться с более широкой группой людей (даже с еретиками из иудейской секты), первой среди которых оказалась женщина-самаритянка.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.2:13-22

13The Passover of the Jews was near, and Jesus went up to Jerusalem. 14And He found in the temple those who were selling oxen and sheep and doves, and the money changers seated *at their tables*. 15And He made a scourge of cords, and drove *them* all out of the temple, with the sheep and the oxen; and He poured out the coins of the money changers and overturned their tables; 16and to those who were selling the doves He said, "Take these things away; stop making My Father's house a place of business". 17His disciples remembered that it was written, "ZEAL FOR YOUR HOUSE WILL CONSUME ME". 18The Jews then said to Him, "What sign do You show us as your authority for doing these things?" 19Jesus answered them, "Destroy this temple, and in three days I will raise it up". 20The Jews then said, "It took forty-six years to build this temple, and will You raise it up in three days?" 21But He was speaking of the temple of His body. 22So when He was raised from the dead, His disciples remembered that He said this; and they believed the Scripture and the word which Jesus had spoken.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.2:13-22
[13]Была близко Пасха иудейская, и Иисус пришел в Иерусалим. [14]И Он обнаружил в храме тех, кто продавал волов, овец и голубей, и меновщики денег сидели *за своими столами*. [15]И Он сделал бич из веревок и выгнал *их* всех из храма, вместе с овцами и волами; и рассыпал мелкие деньги у меновщиков и опрокинул столы их; [16]а тем, кто продавал голубей, Он сказал: «Уберите всё это отсюда; прекратите делать дом Отца Моего местом торговли». [17]Ученики Его вспомнили, что было написано: «РЕВНОСТЬ О ДОМЕ ТВОЕМ СНЕДАЕТ МЕНЯ». [18]Тогда иудеи сказали Ему: «Каким знамением Ты покажешь нам, что Ты властен делать всё это?» [19]Иисус ответил им: «Разрушьте этот храм, и Я в три дня воздвигну его». [20]Тогда иудеи сказали: «Потребовалось сорок шесть лет, чтобы построить этот храм, а Ты воздвигнешь его в три дня?» [21]Но Он говорил о храме тела Своего. [22]Поэтому, когда Он был воскрешен из мертвых, то ученики Его вспомнили, что Он говорил это; и они поверили Писанию и слову, которое сказал Иисус.

2:13 «Пасха» Ежегодное празднование Пасхи описано в текстах Исх.12 и Вт.16:1-6. Этот праздник – единственная для нас возможность определить продолжительность земного служения Иисуса. По другим Евангелиям можно предположить, что оно длилось вообще только один год. Но Иоанн упоминает о трех праздниках Пасхи: (1) 2:13,23; (2) 6:4; и (3) 11:55; 12:1; 13:1; 18:28,39; 19:14. Не исключено, что в тексте 5:1 речь идет и о четвертом празднике. Нам точно неизвестно, сколько же времени на самом деле продолжалось активное публичное служение Иисуса, но Евангелие от Иоанна указывает на то, что оно длилось, как минимум, три года, а возможно – и четыре или пять.

Вполне возможно, что структурно Иоанн выстраивал свое Евангелие вокруг иудейских праздников (Пасха, Праздник кущей, Ханука).

□ **«и Иисус пришел в Иерусалим»** Иудеи всегда вкладывали в упоминание об Иерусалиме больше богословский смысл, нежели географический или топографический.

2:14 «в храме» Храм Ирода Великого (идумеянина, правившего Палестиной в период 37-4 гг. до Р.Х.) был разделен на семь самостоятельных дворов. Внешний двор назывался «двором язычников»; именно в нем торговцы установили свои лавки для того, чтобы обслуживать всех, кто желал совершить жертвоприношение или иное приношение в храм.

□ **«волов, овец и голубей»** У людей, приходивших издалека, была необходимость покупать животных, пригодных для жертвоприношения. Однако, всю эту торговлю в храме контролировала семья первосвященника, они же и устанавливали непомерно высокие цены. Хорошо известно, что если кто-то приходил в храм со своим животным, то священники браковали его при осмотре, находя в нем какой-нибудь физический изъян. В результате, человек вынужден был покупать другое животное, но уже с «храмового» рынка.

□ **«меновщики денег»** Есть два объяснения, зачем здесь нужны были эти люди: (1) единственной монетой, которую принимали в храме, был шекель (сикль); поскольку же иудейский шекель давно уже перестали чеканить, во времена Иисуса в храме принимали только шекель из Тира; или (2) монеты с изображением римского императора в храме принимать не разрешалось. Конечно же, это был побор!

2:15 «Он сделал бич из веревок и выгнал *их* всех из храма» В этом рассказе ясно показано, как гневался Иисус. Гнев сам по себе не является грехом! Возможно, что сказанное апостолом Павлом в тексте Еф.4:26, определенным образом соотносится именно с этим случаем. В этом мире существуют некоторые вещи, которые должны вызывать у нас гнев.

2:16 «Уберите всё это отсюда» Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, т.е. «выбросьте всё это отсюда!»

□ **«прекратите делать дом Отца Моего местом торговли»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления.

2:17 «Ученики Его вспомнили» В данном утверждении подразумевается, что даже в свете служения Иисуса и имея помощь Святого Духа, эти люди распознали духовные истины служения Христа только позже (ср. ст. 22; 12:16; 14:26).

□ **«что было написано»** Здесь ГЛАГОЛ употреблен в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ОПИСАТЕЛЬНОГО СПРЯЖЕНИЯ, что буквально означает «это совершенно ясно написано». Это был типичный прием, употреблявшийся для подтверждения богодухновенности Ветхого Завета. Далее следует цитата текста Пс.68:10. В этом псалме, как и в 21-м, отражается тема крестной смерти Иисуса Христа. Ревность Иисуса о Боге, Его искреннее поклонение и служение приведут Его к распятию, которое было волей Божьей (ср. Ис.53:4,10; Лк.22:22; Деян.2:23; 3:18; 4:28).

2:18

NASB **«What sign can You show us as your authority for doing these things?»**
«Каким знамением Ты покажешь нам, что Ты властен делать всё это?»

NKJV **«What sign do You show to us, since You do these things?»**
«Какое знамение Ты показываешь нам, когда Ты делаешь всё это?»

NRSV **«What sign can you show us for doing this?»**
«Какое знамение Ты можешь показать нам, позволяющее делать всё это?»

TEV **«What miracle can you perform to show us that you have the right to do this?»**
«Какое чудо Ты можешь совершить, чтобы показать нам, что у Тебя есть право делать всё это?»

NJB **«What sign can you show us that you should act like this?»**
«Каким знамением Ты покажешь нам, что Ты должен действовать подобным образом?»

У иудеев это был главный вопрос по отношению к Иисусу. Фарисеи утверждали, что вся Его сила происходила от дьявола (ср. 8:48-49,52; 10:20). У них было свое представление и свое ожидание того, какие именно дела должен будет совершить Мессия и каким способом. И когда Он делал не то, чего от Него ждали, эти люди начинали задавать Ему подобные вопросы (ср. Мар.11:28; Лк.20:2).

2:19 «Разрушьте этот храм, и Я в три дня воздвигну его» Греческий термин *hieron*, употребленный в стихах 14 и 15, обозначает всю храмовую территорию, тогда как термин *naos* в стихах 19, 20 и 21 – непосредственно внутреннюю его часть, святилище. По поводу этих утверждений Христа было много дискуссий. Совершенно очевидно, что в текстах Мф.26:60 и след.; Мар.14:57-59 и Деян.6:14 речь идет о крестной смерти и воскресении Иисуса. Однако, в данном контексте, сказанное должно каким-то образом соотноситься и с буквальным разрушением храма Титом в 70 г. по Р.Х. (ср. Мф.24:1-2). В этих двух утверждениях провозглашена истина о том, что Иисус установил новое, духовное поклонение, центром которого является Он сам, а не древний иудаизм (ср. 4:21-24).

2:20 «Потребовалось сорок шесть лет, чтобы построить этот храм» Ирод Великий расширил территорию и реконструировал второй храм (восстановленный Зоровавелем, ср. Аггей), чтобы завоевать расположение иудеев. Иосиф Флавий говорит, что эти работы начались в 20 или 19 году до Р.Х. Если это действительно так, то описываемый случай мог происходить где-то в 27-28 гг. по Р.Х. Также хорошо известно, что работы по обустройству храма, на самом деле, продолжались вплоть до 64 г. по Р.Х. Этот храм стал для иудеев символом великой надежды (ср. Иер.7).

2:21 «Но Он говорил о храме тела Своего» Когда Иисус говорил эти слова, Его ученики не понимали их истинного смысла (ср. ст. 17).

Иисус хорошо знал, зачем Он пришел на землю. Существовало, по крайней мере, три цели: (1) открыть людям Бога; (2) показать образец истинного человека; и (3) отдать Свою жизнь во искупление многих. Этот стих относится к последней из перечисленных целей (ср. Мар.10:45; Ин.12:23,27; 13:1-3; 17:1).

2:22 «ученики Его вспомнили, что Он говорил это» Часто слова и действия Иисуса предназначались больше для пользы Его учеников, нежели тех, кому они на самом деле были адресованы. Ученики же не всегда понимали всё сразу.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.2:23-25

[23]Now when He was in Jerusalem at the Passover, during the feast, many believed in His name, observing His signs which He was doing. [24]But Jesus, on His part, was not entrusting Himself to them, for He knew all men, [25]and because He did not need anyone to testify concerning man, for He Himself knew what was in man.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.2:23-25

[23]Когда же Он был в Иерусалиме на Пасху, во время празднования, то многие уверовали во имя Его, видя Его знамения, которые Он творил. [24]Но Иисус, в Свою очередь, не вверял Себя им, потому что Он знал всех людей, [25]и потому что Он не имел нужды, чтобы кто-нибудь засвидетельствовал о человеке, ибо Он Сам знал, что есть в человеке.

2:23 «многие уверовали во имя Его» Смысл слова «поверил» восходит к греческому термину *pesteuō*, который можно также перевести как «верить», «вера», «доверие». В качестве существительного в Евангелии от Иоанна он не встречается, а как глагол – используется часто.

В данном контексте существует определенная неуверенность в части искренности признания множеством людей Иисуса из Назарета как Мессии. Другие примеры, когда термин «верить» применяется в значении веры внешней и неглубокой, можно видеть в текстах Ин.8:31-59 и

Деян.8:13,18-24. Истинная библейская вера несравненно больше, чем просто первоначальный отклик на Божий призыв. За ним обязательно должен последовать процесс ученичества (ср. Мф.13:20-22,31-32).

Очевидно, что этих «поверхностных» верующих привлекали к Иисусу чудеса, которые Он творил (ср. 2:11; 7:31). Целью чудес было подтверждать Личность Иисуса Христа и Его служение. Однако, здесь нужно отметить, что вера в могущество Иисуса никогда не была верой настоящей и постоянной (ср. 4:38; 20:29). Ведь объектом веры должен быть Сам Иисус (ср. стихи 20, 30-31). Чудеса сами по себе не обязательно автоматически являются Божьими знамениями (ср. Мф.24:24; Отк.13:13; 16:14; 19:20). Служение и чудеса, совершаемые Иисусом, предназначались для того, чтобы приводить людей к вере в Него (ср. 2:23; 6:14; 7:31; 10:42); люди же часто видели чудеса, но отказывались верить (ср. 6:27; 11:47; 12:37).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГЛАГОЛ «ВЕРИТЬ» В ТРУДАХ АПОСТОЛА ИОАННА (как существительное – редко)

В основном Иоанн употребляет глагол «верить» совместно с ПРЕДЛОГАМИ:

1. *eis* в значении «в(о), на, внутрь». Эта уникальная грамматическая конструкция ставит смысловое ударение на том, что христиане свою веру/доверие возлагают полностью на Иисуса, в Него Самого:
   а) во имя Его (Ин.1:12; 2:23; 3:18; 1Ин.5:13)
   б) в Него (Ин.2:11; 3:15,18; 4:39; 6:40; 7:5,31,39,48; 8:30; 9:36; 10:42; 11:45,48; 12:37,42)
   в) в Меня (Ин.6:35; 7:38; 11:25,26; 12:44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20)
   г) в Того, Кого Он послал (Ин.6:28-29)
   д) в Сына (Ин.3:36; 9:35; 1Ин.5:10)
   е) в Иисуса (Ин.12:11)
   ж) в Свет (Ин.12:36)
   з) в Бога (Ин.12:44; 14:1)
2. *en* в значении «в, внутри» со смыслом как в Ин.3:15 (греч., англ. – «чтобы всякий верующий в Нем имел жизнь вечную»)
3. ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ без ПРЕДЛОГА, как в текстах Ин.4:50; 1Ин.3:23; 5:10
4. *hoti*, который передает значение «верить, что», указывая на сущность того, во что верить; некоторые примеры:
   а) Иисус – Святой Божий (Святой Бога) (Ин.6:69)
   б) Иисус – «Я есть» (Ин.8:24)
   в) Иисус в Отце и Отец в Нем (Ин.10:38)
   г) Иисус – Мессия (Ин.11:27; 20:31)
   д) Иисус – Сын Божий (Ин.11:27; 20:31)
   е) Иисус был послан Отцом (Ин.11:42; 17:8,21)
   ж) Иисус – един с Отцом (Ин.14:10-11)
   з) Иисус пришел от Отца (Ин.16:27,30)
   и) Иисус отождествляет Себя с Богом в имени Отца по завету, «Я есть» (Ин.8:24; 13:19)

Библейская вера – это вера одновременно и в Личность, и в Весть! И проявляется она в послушании, любви и постоянстве (непоколебимости).

2:24-25 На греческом языке это – одно предложение. Очень выразительный термин «вверять» употреблен в данном контексте с целью описать действия Иисуса и Его позицию. Его смысл – несравненно больше, чем просто первоначальное согласие или эмоциональный отклик. В этом предложении утверждается также и то, что Иисус прекрасно знал о непостоянстве и испорченности человеческого сердца. Иллюстрацией к этому абзацу является встреча с Иисусом Никодима в главе 3. Даже этот «господин Религиозность и Духовность», используя все свои силы, знания, положение в обществе, родословную, сам не мог сделать так, чтобы Бог принял его. Истинная праведность приходит только через веру в Иисуса Христа (ср. Рим.1:16-17; 4).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Для чего Иисус превратил воду в вино? Символом чего это было?
2. Опишите свадебные обычаи, существовавшие во времена Иисуса.
3. Можете вы нарисовать план храма Ирода? Покажите вероятное месторасположение в нем продавцов и покупателей.
4. Почему с синоптических Евангелиях ничего не написано об этом первом очищении храма?
5. Предсказал ли Иисус разрушение храма Ирода?
6. Дайте определение и поясните греческий термин, который переводится словами «доверие», «верить» и «вера».

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 3

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Иисус и Никодим	Новое рождение	Иисус и официальный иудаизм	Иисус и Никодим	Обращение Никодима
3:1-15	3:1-21	3:1-10	3:1-2	3:1-8
			3:3	
			3:4	
			3:5-8	
			3:9	3:9-21
			3:10-13	
		3:11-15		
			3:14-17	
3:16-21		3:16		
		3:17-21		
			3:18-21	
Иисус и Иоанн Креститель	Иоанн Креститель возвеличивает Христа	Дальнейшее свидетельство Иоанна	Иисус и Иоанн	Иоанн свидетельствует первый раз
3:22-30	3:22-36	3:22-24	3:22-24	3:22-24
		3:25-30	3:25-26	3:25-36
			3:27-30	
Тот, Кто приходит с неба			Тот, Кто приходит с неба	
3:31-36		3:31-36	3:31-36	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:1-3
[1]Now there was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews; [2]this man came to Jesus by night and said to Him, "Rabbi, we know that You have come from God as a teacher; for no one can do these signs that You do unless God is with him". [3]Jesus answered and said to him, "Truly, truly, I say to you, unless one is born again he cannot see the kingdom of God".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:1-3
[1]Был же некий человек из фарисеев, именем Никодим, начальник иудейский; [2]этот человек пришел к Иисусу ночью и сказал Ему: «Равви, мы знаем, что Ты пришел от Бога как учитель; ибо никто не может творить такие знамения, какие Ты творишь, если Бог не будет с ним». [3]Иисус ответил и сказал ему: «Истинно, истинно Я говорю тебе, если кто не родится снова, он не сможет увидеть Царства Божьего».

3:1 «фарисеев» Своими корнями эта религиозная/политическая партия восходит к Маккавейскому периоду. Название, возможно, означает «отделенные». Они были искренними и посвященными верующими и отстаивали Закон Божий в том виде, как он был записан и истолкован в Устном Предании (Талмуде). См. частную тему в 1:24.

□ **«Никодим»** Для иудеев в Палестине было весьма необычным иметь только греческое имя (как и в случае с Филиппом и Андреем, ср. 1:40,43). Имя «Никодим» означало «победитель народа» (ср. 7:50;19:39).

□

NASB, NKJV	**«a ruler of the Jews»**
	«начальник иудейский»
NRSV, NJB	**«a leader of the Jews»**
	«руководитель у иудеев»
TEV	**«a Jewish leader»**
	«иудейский руководитель»

В данном контексте этот специальный термин относится к членам синедриона (в других контекстах он может означать начальника местной синагоги), высшего судебного органа для иудеев, живших в Иерусалиме, состоявшего из семидесяти человек. Власть синедриона была существенно ограничена римлянами (что особенно не афишировалось), но он продолжал обладать важным символическим значением для еврейского народа.

Вполне возможным кажется то, что Иоанн использует здесь личность Никодима, как типичного представителя ортодоксального иудаизма первого века. Тем, кто считал себя достигшими духовного совершенства, было сказано, что им необходимо родиться заново. Только вера в Иисуса Христа, а не строгое соблюдение религиозных правил (даже абсолютно богоугодных), или соответствующая родословная, обеспечивают человеку гражданство в Царстве Божьем. Дар Божий в Иисусе Христе, а не просто искренняя и повсеместно проявляемая религиозность, является той дверью, которая открывает возможность для человека быть принятым Богом. Уверенность Никодима в том, что Иисус действительно был Учителем от Бога, что соответствовало истине, была совершенно недостаточной. Потому что единственной надеждой для падшего человечества является вера: личная вера, единственная вера, всепоглощающая вера в Иисуса как в Мессию!

3:2 «ночью» Раввины говорили, что наилучшим временем для изучения Закона была ночь, поскольку никто и ничто не мешало и не прерывало этого занятия. Не исключено, что Никодим (а, возможно, и те, кто с ним пришел) не хотел, чтобы его видели с Иисусом и, поэтому, для своего визита выбрал ночь. Предположение о том, что Никодим, якобы, был в состоянии духовного смятения, является обыкновенным домыслом.

□ **«Равви»** В Евангелии от Иоанна это слово означает «учитель». Одним из моментов, которые сильно раздражали иудейских вождей, было то, что Иисус официально не посещал ни одну из раввинистических богословских школ. Он не изучал Талмуд специально, кроме как в местной синагоге в Назарете.

□ **«Ты пришел от Бога»** Эта фраза стоит в начале предложения – для усиления. Возможно, она является намеком на пророчество в тексте Вт.18:15,18. Никодим признал силу и власть Иисуса в служении и слове, но это не означало, что сам он находился в состоянии мира с Богом.

□ **«если Бог не будет с ним»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

3:3,5,11 «Истинно, истинно» Буквально – «Аминь, аминь». Термин происходит от ветхозаветного слова, которым обозначали понятие «вера». Значение корня этого слова – «быть твердым, верным, надежным». Иисус пользовался им, чтобы предварять Свои особо важные заявления и утверждения. Позднее его стали употреблять для подтверждения истинности сказанного. Вариант сдвоенного употребления – «аминь, аминь» – встречается только в Евангелии от Иоанна. В данном случае такое повторение отделяет каждую последующую фазу в развитии беседы Иисуса с Никодимом. См. частную тему «Аминь» в 1:51.

3:3 «если кто не» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, как и в высказывании Никодима в тексте 3:2.

□
NASB, NKJV,
TEV **«born again»**
«родится снова»
NRSV, NJB **«born from above»**
«родится свыше»

Это форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Слово *anōthen* может означать: (1) «рожден второй раз физически»; (2) «рожден от начала» (ср. Деян.26:4); или (3) «рожден свыше», что и соответствует данному контексту (ср. 3:7,31; 19:11). Похоже, это еще один пример использования Иоанном терминов с двойным значением (двусмысленностью), притом оба из которых отражают истину (ср. Бауэр, Арндт, Гингрих и Данкер, «Греческо-английский словарь Нового Завета» [cf. Bauer, Arndt, Gingrich and Danker, *A Greek-English Lexicon of the New Testament*], стр. 77). Как очевидно из ст. 4, Никодим понял слова Христа в первом смысле. Иоанн и Петр (ср. 1Пет.1:23) пользуются этой семейной метафорой для объяснения сути спасения, как апостол Павел – термином «усыновление». Главная же роль в таком рождении принадлежит Отцу. Спасение – это дар от Бога и результат Его действий (ср. 1:12-13).

□ **«он не сможет увидеть»** Это идиоматическое выражение параллельно выражению «не может войти» в ст. 5.

□ **«Царства Божьего»** В Евангелии от Иоанна это выражение встречается только дважды (ср. ст. 5), для синоптических же Евангелий оно является ключевым. Этой теме посвящены первая и последняя проповеди Иисуса и большая часть Его притчей. Речь идет о правлении Бога в сердцах людей, прямо сейчас! Удивительно, что у Иоанна это выражение используется всего дважды (и ни разу – в притчах Иисуса). В Евангелии от Иоанна ключевой термин и метафора – «вечная жизнь».

Это выражение связано с эсхатологической (касающейся последнего времени) темой учений Иисуса. Царство уже есть – но его еще нет; этот богословский парадокс соответствует иудейскому представлению о двух веках, нынешнем греховном – и грядущем праведном, который будет учрежден Мессией. Иудеи ждали только одного пришествия исполненного Духом военного вождя (подобного судьям Ветхого Завета). Так как пришествий Иисуса – два, то эти два века частично накладываются друг на друга. Царство Божье ворвалось в человеческую историю с воплощением в Вифлееме. Но Иисус пришел не как завоеватель из Отк.19, а как Страдающий Раб (ср. Ис.53) и кроткий вождь (ср. Зах.9:9). Следовательно, Царство было учреждено (ср. Мф.3:2; 4:17; 10:7; 11:12; 12:28; Мар.1:15; Лк.9:9,11; 11:20; 21:31-32), но еще не совершилось полностью (ср. Мф.6:10; 16:28; 26:64).

И верующие в своей практической жизни ощущают это напряжение, существующее между этими двумя веками. Они уже обладают жизнью в воскресении, но пока все еще продолжают умирать физически. Они освобождены от власти греха, но все еще остаются способными согрешать. Они живут в условиях эсхатологической противоречивости состояния «уже, но еще нет»!

В книге Фрэнка Стэгга «Богословие Нового Завета» [Frank Stagg, *New Testament Theology*] есть интересная мысль по этому поводу применительно к Евангелию от Иоанна:

> «В Евангелии от Иоанна особое внимание уделяется теме будущего Пришествия (14:3,18 и след., 28; 16:16,22), и в нем ясно говорится о воскресении и заключительном суде «в последний день» (5:28 и след.; 6:39 и след., 44,54; 11:24; 12:48); но через всё четвертое Евангелие проходит мысль, что вечная жизнь, суд и воскресение – это реальности настоящего времени (3:18 и след.; 4:23; 5:25; 6:54; 11:23 и след.; 12:28,31; 13:31 и след.; 14:17; 17:26)» (стр. 311).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:4-8

**[4]Nicodemus said to Him, "How can a man be born when he is old? He cannot enter a second time
into his mother's womb and be born, can he?" [5]Jesus answered, "Truly, truly, I say to you, unless
one is born of water and the Spirit he cannot enter into the kingdom of God. [6]That which is born of
the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit. [7]Do not be amazed that I said to you,
'You must be born again'. [8]The wind blows where it wishes and you hear the sound of it, but do not
know where it comes from and where it is going; so is everyone who is born of the Spirit".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:4-8

**[4]Никодим сказал Ему: «Как может человек родиться, если он стар? Ведь не может же он
вторично войти в утробу своей матери и родиться?» [5]Иисус ответил: «Истинно, истинно Я
говорю тебе, если кто не будет рожден от воды и Духа, тот не сможет войти в Царство Божье.
[6]То, что рождено от плоти, есть плоть, а то, что рождено от Духа, есть дух. [7]Не удивляйся, что
Я сказал тебе: «Вам должно родиться снова». [8]Ветер дует, где хочет, и ты слышишь звук его,
но не знаешь, откуда он приходит и куда уходит; так и всякий, кто рожден от Духа».**

3:5 «если кто не будет рожден от воды и Духа» Это еще одно УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА. Очевиден контраст между:

1. физическим и духовным;
2. земным и небесным.

Контраст присутствует и в стихе 6. Есть несколько теорий по поводу значения здесь слова «вода»:

1. раввинистическое использование для обозначения мужского семени;
2. родовые воды (при рождении ребенка);
3. Иоанново крещение, символизирующее покаяние (ср. 1:26; 3:23);
4. ветхозаветный смысл церемониального окропления Духом (ср. Иез.36:25-27);
5. христианское крещение (хотя Никодим никак не смог бы понять такого значения).

Судя по контексту, наиболее подходящим должен быть вариант 3 – водное крещение Иоанном в совокупности с его же свидетельством о том, что Мессия будет крестить Святым Духом. Крещение, в таком случае, это – метафора, и нам следует не идти на поводу непонимания этого термина Никодимом, а следовать правильному толкованию. По этой причине вариант 1 представляется неподходящим. Несмотря на то, что Никодим не смог бы понять и увязать слова Иисуса с последующей практикой водного крещения у христиан, нужно иметь в виду довольно часто используемый апостолом Иоанном прием, когда он, как бы мимоходом, вставлял определенные богословские элементы в исторические слова Христа (ср. стихи 14-21). Вариант 2 разве что соответствует дуализму Иоанна по части высшего и низшего, мира Божьего и мира земного. Рассматривая все эти варианты, следует определять, противопоставляются ли они (как 1 или 2), или же дополняют (как 4) другие.

3:6 Здесь также – дуализм по вертикали (миры высший и низший), столь свойственный для Евангелия от Иоанна (ср. ст. 11).

3:7 «тебе: «Вам…» В первом случае местоимение в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, обозначает Никодима, но во втором – во МНОЖЕСТВЕННОМ, что подразумевает общий принцип, применимый ко всем людям (точно так же форма ЕДИНСТВЕННОГО и МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА обыгрывается в ст. 11).

У кого-то может возникнуть соблазн истолковать это в свете иудейской тенденции надеяться на свою родословную (ср. 4:12; 8:53). Но очевидно, что Иоанн, который писал Евангелие в конце первого столетия, противостоял в нем и гностицизму, и, что вполне вероятно, – иудейскому национальному высокомерию.

3:8 Здесь обыгрываются древнееврейское (и арамейское) слово *ruach* и греческое слово *pneuma*, которые означают «ветер», «дыхание» и «дух». Смысл этого сравнения состоит в том, что свобода, которой обладает ветер, схожа со свободой действия Духа. Человек не может видеть сам ветер, а только результаты его проявления; точно так же и в отношении Духа. Спасение человека – не в его власти, но всем этим процессом руководит Дух (ср. Иез.37). Вполне возможно, что в стихах 5-7 изложена та же истина. Спасение – это сочетание побуждающего действия Духа (ср. 6:44,65) и личного отклика человека с верой и покаянием на призыв Бога (ср. 1:12; 3:16,18).

Евангелие от Иоанна совершенно по-особенному сосредотачивает внимание на Личности и служении Святого Духа (ср. 14:17,25-26; 16:7-15). Иоанн видит новый век праведности как эпоху Духа Божьего.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:9-15
[9]Nicodemus said to Him, "How can these things be?" [10]Jesus answered and said to him, "Are you the teacher of Israel and do not understand these things? [11]Truly, truly, I say to you, we speak of what we know and testify of what we have seen, and you do not accept our testimony. [12]If I told you earthly things and you do not believe, how will you believe if I tell you heavenly things? [13]No one has ascended into heaven, but He who descended from heaven: the Son of Man. [14]As Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up; [15]so that whoever believes will in Him have eternal life".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:9-15
[9]Никодим сказал Ему: «Как может это быть?» [10]Ответил Иисус и сказал ему: «Ты – учитель Израиля, и не понимаешь этого? [11]Истинно, истинно Я говорю тебе: мы говорим о том, что мы знаем, и свидетельствуем о том, что мы видели, а вы не принимаете нашего свидетельства. [12]Если Я сказал вам о земном, и вы не верите, – как вы поверите, если скажу вам о небесном? [13]Никто еще не восходил на небо, как только Тот, Кто сошел с небес: Сын Человеческий. [14]И как Моисей вознес змея в пустыне, так же должен быть вознесен и Сын Человеческий; [15]чтобы всякий, кто верует, в Нем имел жизнь вечную».

3:9-10 Никодим всё же должен был понять символизм слов Иисуса в свете (1) практики крещения прозелитов, существовавшей в иудаизме, и (2) проповедей Иоанна Крестителя.

Возможно, что это было умышленным подчеркиванием недостаточности и ущербности чисто человеческих знаний: даже люди, подобные Никодиму, одному из иудейских вождей, не понимали духовных вещей. Евангелие от Иоанна было написано и с целью противостать зарождающемуся гностицизму, ереси, которая придавала особо важное значение человеческим знаниям как средству спасения.

3:11 «мы говорим о том, что мы знаем» Употребленные здесь МЕСТОИМЕНИЯ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА относятся к Иисусу и Иоанну Крестителю (ср. ст. 11), или – к Иисусу и Отцу, что лучше соответствует контексту (ср. ст. 12).

□ **«вы не принимаете нашего свидетельства»** Иоанн часто использует термин «получать/принимать» (*lambanō*) и его сочетание с разными предлогами в богословском смысле по отношению к:

1. принятию Иисуса:
   а) негативно (1:11; 3:32; 5:47);
   б) позитивно (1:12; 3:11,33; 5:43; 13:20);
2. принятию Духа:
   а) негативно (14:17);
   б) позитивно (7:39);
3. принятию слов Иисуса:
   а) негативно (12:48);
   б) позитивно (17:8).

См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

3:12 «Если…если» Первое ПРЕДЛОЖЕНИЕ – УСЛОВНОЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Второе – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«вам…вы…»** Здесь МЕСТОИМЕНИЯ и ГЛАГОЛЫ употреблены в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА. Возможно, что Никодим пришел к Иисусу не один, а со своими учениками или с другими фарисеями; или же сказанное представляло собой общее утверждение, распространявшееся на всех неверующих иудеев, как в стихах 7 и 11.

3:13 Назначение этого стиха – подтвердить, что откровение Отца в Иисусе – истинное, полноценное, исходит от первоисточника, и – единственное в своем роде (ср. 1:1-14). Это еще один пример «вертикального дуализма» Иоанна: небесное противопоставляется земному, физическое – духовному, происхождение Никодима – происхождению Иисуса (ср. 1:51; 6:33,38,41,50,51,58,62).

□ **«Сын Человеческий»** Так Иисус называл Себя Сам. В этом титуле не было националистического, воинственного или мессианского оттенка с позиций иудаизма первого века. Сам термин происходит из текстов Иез.2:1 и Пс.8:5, где им обозначен человек, и Дан.7:13, где в нем заключен Божественный смысл. Термин сочетает в себе парадоксальные особенности Личности Иисуса, во всей полноте Бога и во всей полноте Человека (ср. 1Ин.4:1-3).

3:14-21 Трудно точно установить, где заканчивается разговор Иисуса с Никодимом и начинается авторское пояснение Иоанна. По смыслу этот отрывок можно распределить следующим образом: (1) стихи 14-15 относятся к Иисусу; (2) стихи 16-17 – к Отцу; и (3) стихи 18-21 – ко всему человечеству.

3:14 «И как Моисей вознес змея в пустыне» Это ссылка на текст Чис.21:4-9, в котором рассказывается о суде, совершенном Богом над израильским народом во время странствования его в пустыне. Главная истина состоит в том, что люди должны всецело доверять и быть послушными Божьему слову, и даже тогда, когда они не до конца понимают его. Бог поставил веру условием спасения израильтян от смертельных укусов змей. Свидетельством этой веры было послушание Божьему слову/обетованию (ср. Чис.21:8).

□ **«вознесен»** Этот греческий термин часто переводили как «возвышать; возвеличивать; превозносить» (ср. Деян.2:33; 5:31; Фил.2:9), и Иоанн его также использует в двух смыслах (ср. 1:5; 3:3,8). Как Бог пообещал спасение от смертельных змеиных укусов тем, кто поверит Божьему слову и посмотрит на бронзового змея, то точно так же все те, кто поверит Божьему слову (Евангелию о Христе) и уверует в Иисуса, будут избавлены (спасены) от змеиных (дьявола, греха) укусов зла.

3:15-18 «всякий, кто» (ст. 15) «всякий, кто» (ст. 16) «Тот, кто» (ст. 18) Божья любовь – это приглашение для всего человечества (ср. Ис.55:1-3; Иез.18:23,32; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9).

3:15 «верует» Здесь – ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Вера – это непрерывное, постоянно продолжающееся доверие. См. пояснения к 1:7 и 1:12 и частную тему в 2:23.

□ **«в Нем»** Имеется в виду не только знание определенных фактов (богословских истин) об Иисусе, но и личные взаимоотношения с Ним. Спасение – это и Весть, в которую нужно поверить, и Личность, Которую нужно принять и быть Ей послушным!

Употребленная здесь грамматическая форма встречается очень редко. В Евангелии от Иоанна это единственный случай сочетания местоимения с предлогом *en*; обычно используется предлог *eis*. Возможно, что это имеет отношение к выражению «имел жизнь вечную» (ср. Хэрольд Гринли, «Новый Завет на элементарном английском» [*The New Testament in Basic English* by Harold Greenlee]).

3:15,16 «жизнь вечную» Этот греческий термин подчеркивает качественную, а не количественную сторону. В тексте Мф.25:46 этим же словом описывается вечное разделение. В Евангелии от Иоанна термин *zoē* обычно относится к воскресению, эсхатологической жизни, или жизни в новом веке, и жизни Самого Бога.

В этом Евангелии, как ни в каком другом, огромное значение уделяется теме «вечной жизни». Это его главная тема и цель.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:16-21

[16]"For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life. [17]For God did not send the Son into the world to judge the world, but that the world might be saved through Him. [18]He who believes in Him is not judged; he who does not believe has been judged already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God. [19]This is the judgment, that the Light has come into the world, and men loved the darkness rather than the Light, for their deeds were evil. [20]For everyone who does evil hates the Light, and does not come to the Light for fear that his deeds will be exposed. [21]But he who practices the truth comes to the Light, so that his deeds may be manifested as having been wrought in God".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:16-21

[16]«Ибо Бог так возлюбил мир, что Он отдал Своего Единородного Сына, чтобы всякий, кто верит в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. [17]Ибо Бог не послал Сына в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир мог быть спасен через Него. [18]Тот, кто верит в Него, не судится; а кто не верит, уже осужден, потому что он не уверовал во имя Единородного Сына Божьего. [19]Суд же состоит в том, что Свет пришел в мир, а люди больше возлюбили тьму, чем Свет, потому что дела их были злые. [20]Ведь всякий, кто делает злое, ненавидит Свет и не идет к Свету из страха, что дела его будут разоблачены. [21]Но тот, кто поступает по истине, идет к Свету, чтобы его дела могли быть явлены, потому что они в Боге сделаны».

3:16 «Бог так возлюбил» Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (как и у глагола «отдал»), означающая завершенность действия в прошлом (Бог отправил Иисуса). В стихах 16-17 говорится, прежде всего, о любви Отца. Словом «возлюбил» переведен термин *agapaō*. В классическом греческом языке он не был широко распространенным. Ранняя церковь стала употреблять его, наполнив специфическим значением. В ряде контекстов им описывается любовь Отца или любовь Сына; однако, с помощью этого же слова, притом в негативном смысле, говорится и о любви человеческой (ср. 3:19; 12:43; 1Ин.2:15). С богословской точки зрения этот термин является синонимом ветхозаветного термина *hesed*, которым обозначали Божью любовь и верность заветным отношениям. В греческом койне во времена Иоанна термины *agapaō* и *phileō* были практически синонимами (сравни 3:35 и 5:20).

Толкователям и переводчикам следует всегда помнить о том, что все слова, используемые для описания Бога, несут на себе груз человеческого (антропоморфического) языка. Мы вынуждены использовать слова, которыми описываем наш мир, наши чувства, наши исторические обстоятельства и события, пытаясь описать вечную, святую, единственную в своем роде, духовную Сущность (Бога). Весь человеческий словарный запас состоит, в определенном смысле, из аналогий и метафор. Все, что человеку открыто, отражает истину, но не до конца. Падший род человеческий, ограниченный временем и пространством, просто не способен постичь всю полноту реальности.

□ **«так»** Буквально – «таким образом». Здесь отображается метод, способ, а не эмоциональная сторона! Бог демонстрирует Свою любовь (ср. Рим.5:8), отдавая (ст. 16) и посылая (ст. 17, оба глагола – в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ) Своего Сына на смерть ради человечества (ср. Ис.53; Рим.3:25; 2Кор.5:21; 1Ин.2:2).

□ **«мир»** Иоанн употребляет греческий термин *kosmos* в нескольких смыслах (см. пояснение к 1:10).

Этим стихом также доказывается полная несостоятельность гностического дуализма между духом (Богом) и материей. Греки были склонны приписывать зло самой материи, как ее неотъемлемый атрибут. В их представлении материя была тюрьмой, где в заключении томилась божественная искра, присущая каждому человеку. Иоанн же не видит наличия зла как такового непосредственно в материи или плоти человека. Бог любит мир (сотворенную Им планету, ср. Рим. 8:18-22) и живущих в нем людей (плоть, ср. Рим.8:23). Мы вновь имеем дело с намеренной неоднозначностью (двусмысленным выражением), что так часто встречается в Евангелии от Иоанна (ср. 1:5; 3:3,8).

□ **«Единородного Сына»** Это выражение буквально означает «уникальный, единственный в своем роде». Определение здесь нельзя понимать как «единородный» в смысле (1) присутствии какого-либо элемента, касающегося взаимоотношения полов, или (2) в смысле, что у Бога больше нет никаких других детей. Истинно то, что у Него действительно нет детей, подобных Иисусу Христу. См. дополнительное пояснение к 1:14.

□ **«всякий, кто верит в Него»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которая подчеркивает, что вера первоначальная затем действует постоянно. Это утверждение повторяет сказанное в ст. 15 для усиления. Благодарим Тебя, Боже, за это «всякий, кто»! Оно должно уравновешивать любые попытки чрезмерно подчеркивать какие-либо преимущества (расовые, интеллектуальные или богословские). Это не значит, что понятия «суверенность Бога» и «свободная воля» человека являются взаимоисключающими; необходимо и то, и другое! Бог всегда первым проявляет инициативу, призывая человека, и Он же устанавливает правила взаимоотношений с Ним (ср. 6:44,65), но строит Он Свои отношения с людьми посредством завета. Они должны откликнуться на Его предложение и условия, и дальше жить в послушании Ему! См. частную тему в 2:23.

□ **«не погиб»** Подразумевается, что некоторые – погибнут (АОРИСТ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА СОЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ). И гибель их будет прямым следствием того, что они не отозвались на призыв Божий верой в Иисуса. Бог не является причиной человеческого неверия, Он не побуждает и не заставляет человека не верить (ср. Иез.18:23,32; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9).

Многие пытались воспринимать этот термин буквально и, тем самым, обосновать полное уничтожение грешников. Но такое понимание противоречит сказанному в текстах Дан.12:2 и Мф.25:46. Это очень хороший пример того, как искренние верующие пытаются втиснуть в высшей степени образную восточную литературу в формат западного толкования (буквальный и логический). Полезное обсуждение этого термина вы найдете в книге Роберта Гёдлстоуна «Синонимы Ветхого Завета» [Robert Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*], стр. 275-277.

3:17 «судить мир» В Евангелии от Иоанна есть несколько текстов, которые подтверждают, что Иисус пришел как Спаситель, а не как Судья (ср. 3:17-21; 8:15; 12:47). Однако, в этом же Евангелии есть и другие тексты, утверждающие, что Иисус пришел как Судья, и что Он будет судить (ср. 5:22-23,27; 9:39; и в других книгах Нового Завета: Деян.10:42; 17:31; 2Тим.4:1; 1Пет.4:5).

Вот еще несколько богословских комментариев по поводу:

1. Бог предоставил суд Иисусу, как и всё творение и искупление, чтобы все чтили Его (ср. 5:23);
2. в первый раз Иисус пришел не судить, а спасать (ср. 3:17), но люди, отвергнув Его, тем самым осудили себя сами;
3. Иисус придет снова как Царь царей и Судья (ср. 9:39).

Все эти, на первый взгляд противоречивые моменты похожи на рассуждения относительно Иоанна Крестителя в части того, насколько тот был Илией.

3:18 В этом стихе повторяется мысль о спасении через Иисуса Христа как о бесплатном даре в сравнении с осуждением, которое налагают на себя сами люди. Бог не отправляет людей в ад. Они отправляют себя туда сами. Вера предполагает совершенно определенные последствия (букв. «верующий», ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА), равно как и неверие («осужден», СОВЕРШЕННЫЙ ВИД СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, и «не уверовал», СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ). См. частную тему в 2:23.

3:19-21 «люди больше возлюбили тьму, чем Свет» Люди, услышавшие Евангелие, отвергли его не по соображениям интеллектуального или культурного характера, а сугубо по нравственным причинам (ср. Иов.24:13). К понятию «свет» здесь относятся в совокупности: Сам Христос и Его весть о Божьей любви, потребность человечества в спасении, предложение искупления во Христе и отклик человека на Божий призыв. Этот мотив постоянно повторяется в фрагменте 1:1-18.

3:19 «Суд же состоит в том» И суд, и спасение являются реальностью настоящего времени (ср. 3:19; 9:39), но окончательную завершенность они обретут в будущем (ср. 5:27-29; 12:31,48). Верующие живут в состоянии «уже» (свершившейся части эсхатологии) и «еще нет» (ожидание завершения эсхатологических событий). Христианская жизнь – это, одновременно, радость и ожесточенная борьба; это – победа после множества поражений; это – уверенность в спасении со многими предупреждениями о необходимости проявлять упорство и быть непоколебимым в вере!

3:21 «поступает по истине» Поскольку под словом «Свет» (ср. стихи 19,20[дважды],21), вне всякого сомнения, понимается Иисус Христос, то вполне возможно, что слово «истине» следовало бы тоже писать с большой буквы. Роберт Хэнна в книге «Пособие по грамматике греческого Нового Завета» [Robert Hanna in *A Grammatical Aid to the Greek New Testament*]) цитирует Н. Тёнера по его книге «Грамматический анализ Нового Завета» [N. Turner in his *Grammatical Insights into the New Testament*]), который переводит эту фразу как «человек, который является учеником Истины» (стр. 144).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Что означает фраза «родиться снова»?
2. Какой смысл, по вашему мнению, содержится в слове «вода» в ст. 5? Почему?
3. Что входит в понятие «верить» (спасительной верой)?
4. О чьей любви к человечеству говорится в тексте 3:16 – Отца или Сына?
5. Каким образом кальвинизм соотносится с текстом Ин.3:16?
6. Означает ли глагол «погибать» полное уничтожение?
7. Дайте определение понятию «свет» в данном контексте.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 22-36

А. Особое внимание, которое апостол Иоанн уделяет полноте Божественности Иисуса, с самого начала Евангелия передается посредством записанных в нем разговоров и личных свидетельств. В этой главе сохраняется тот же формат.

Б. Иоанн писал свое Евангелие в конце первого столетия. К тому времени ему уже приходилось сталкиваться с теми вопросами, которые возникли за период после написания синоптических Евангелий. Одной из проблем было зарождение немалого числа ересей, связанных с Иоанном Крестителем. Очень важно то, что в текстах 1:6-8, 19-36 и 3:22-36 Иоанн Креститель сам подтверждает свое подчиненное положение по отношению к Иисусу из Назарета и ясно провозглашает Его роль как Мессии (ср. Деян.18:24-19:7).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:22-24

22After these things Jesus and His disciples came into the land of Judea, and there He was spending time with them and baptizing. 23John also was baptizing in Aenon near Salim, because there was much water there; and *people* were coming and were being baptized – 24for John had not yet been thrown into prison.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:22-24

22После этого Иисус и Его ученики пришли в землю иудейскую, и там Он пребывал с ними и крестил. 23А Иоанн также крестил в Еноне, близ Салима, потому что там было много воды; и *люди* приходили и принимали крещение – 24ибо Иоанн еще не был брошен в тюрьму.

3:22 «пришли в землю иудейскую» Об этом раннем этапе служения Иисуса в Иудее и в Галилее ничего не сказано в синоптических Евангелиях. Евангелия сами по себе – не хронология жизни Христа.

□ **«Он пребывал с ними»** Иисус проповедовал толпам народа, но беседовал Он преимущественно со Своими учениками. Он насыщал их Собой, вкладывал Себя в них. Этому методу ученичества центральное место уделено в двух замечательных книгах Роберта Е. Коулмана, «Генеральный план по евангелизации» и «Генеральный план по наставничеству» [Robert E. Coleman, *The Master Plan of Evangelism* and *The Master Plan of Discipleship*], в которых особый акцент поставлен на личной вовлеченности Иисуса в жизнь малой группы!

□ **«и крестил»** Из текста 4:2 нам известно, что Сам Иисус непосредственно не крестил; этим занимались Его ученики. Первоначальная весть Иисуса была очень похожей на то, о чем говорил Иоанн Креститель. Сутью ее был ветхозаветный призыв к покаянию и должному приготовлению себя. Это крещение не было христианским, – оно было призвано символизировать покаяние и духовную восприимчивость человека.

3:23 «Иоанн также крестил в Еноне, близ Салима» Где находилось это место – точно не известно: (1) некоторые полагают, что оно было в Перее на территории Трансиордании; (2) другие – на северо-востоке Самарии; или же (3) в трех милях к востоку от города Сихем. Поскольку название места «Енон» (*aenon*) означает «поток; река; течение», то третий вариант подходит больше всего. Независимо от того, где был Енон в действительности, Иисус совершал служение в Иудее, а Иоанн находился где-то к северу от Него.

3:24 «ибо Иоанн еще не был брошен в тюрьму» Остается неясным, почему эта хронологическая подробность добавлена именно здесь. Некоторые видят в этом попытку синхронизировать хронологию событий Евангелия от Иоанна с синоптическими Евангелиями (ср. Мф.14:1-12; Мар.6:14-29). Эта деталь выполняет функцию датировки данного конкретного рассказа о событиях из жизни Иисуса Христа.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:25-30

[25]Therefore there arose a discussion on the part of John's disciples with a Jew about purification. [26]And they came to John and said to him, "Rabbi, He who was with you beyond the Jordan, to whom you have testified, behold, He is baptizing and all are coming to Him". [27]John answered and said, "A man can receive nothing unless it has been given him from heaven. [28]You yourselves are my witnesses that I said, 'I am not the Christ', but, 'I have been sent ahead of Him'. [29]He who has the bride is the bridegroom; but the friend of the bridegroom, who stands and hears him, rejoices greatly because of the bridegroom's voice. So this joy of mine has been made full. [30]He must increase, but I must decrease".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:25-30

[25]По этой причине возник спор со стороны учеников Иоанна с неким иудеем об очищении. [26]И они пришли к Иоанну и сказали ему: «Равви, Тот, Который был с тобою по ту сторону Иордана, о Котором ты засвидетельствовал, и вот, Он крестит, и все приходят к Нему». [27]Ответил Иоанн и сказал: «Человек ничего не может принять, если это не будет дано ему с неба. [28]Вы сами мне свидетели в том, что я сказал: «Я – не Христос», но «Я послан перед Ним». [29]Тот, у кого есть невеста, и есть жених; а друг жениха, который стоит и слушает его, радуется необыкновенно голосу жениха. Так что эта радость моя преисполнена. [30]Ему должно расти, а мне – умаляться».

3:25 «возник спор со стороны учеников Иоанна с неким иудеем» Это сильный термин, передающий смысл «спор, ссора; разногласие» или «конфронтация, противоречие». В некоторых греческих рукописях значится МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО, «иудеями». Самые древние греческие манускрипты содержат оба варианта примерно поровну. Поскольку вариант ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА более редкий, то он, вероятнее всего, и соответствует оригиналу. Среди древних переписчиков существовала тенденция приводить тексты в соответствие друг с другом и сглаживать неясности. Интересно отметить, что спровоцировали этот спор, по всей видимости, ученики Иоанна.

□
NASB, NKJV,
NRSV, NJB **«about purification»**
«об очищении»
TEV **«the matter of ritual washing»**
«о сущности ритуального омовения »

Существует несколько теорий по поводу сути этой дискуссии:

1. возможно, что последователи Иоанна обсуждали взаимосвязь между крещениями, совершаемыми Иоанном и учениками Иисуса, и также – какое отношение они имеют к иудейской традиции омовения; этот же термин употреблен в тексте 2:6;
2. некоторые считают, что это касается непосредственного того контекста, где Иисус учил, что Его жизнь и служение – это и есть всецело исполненный иудаизм:
   а) 2:1-12, свадебное торжество в Кане;
   б) 2:13-22, очищение храма;
   в) 3:1-21, разговор с Никодимом, одним из религиозных вождей иудеев;
   г) 3:22-36, омовения у иудеев и крещения от Иоанна Крестителя и учеников Иисуса.

Тот факт, что контекст не дает подробностей этого весьма специфического спора, подчеркивает другое: благодаря этому у Иоанна Крестителя появилась еще одна возможность засвидетельствовать о безусловном верховенстве над ним Иисуса из Назарета.

3:26 «о Котором ты засвидетельствовал, и вот, Он крестит, и все приходят к Нему» Ученики вспомнили свидетельство об Агнце Божьем (ср. 1:19-36), которое они слышали от Иоанна раньше, и они, возможно, немного завидовали успеху Иисуса. Иисус также был чувствителен к любому духу соперничества (ср. 4:1).

3:27 «Человек ничего не может принять, если это не будет дано ему с неба» Это очень откровенное и категоричное заявление о том, что в духовных делах не должно быть никакой конкуренции. Всё, что есть у верующих, дано им по благодати Божьей. Однако, было немало дискуссий по поводу слов «это» и «ему»: (1) некоторые говорят, что под словом «ему» подразумевается конкретный верующий, а смысл слова «это» – все необходимое для того, чтобы человек пришел ко Христу и обрел спасение (ср. Ин.6:44,65); (2) другие утверждают, что слово «ему» относится к Иисусу, а словом «это» обозначены все верующие (ср. Ин.6:39; 10:29; 17:2,9,11,24). Отличие этих двух взглядов сводится к тому, что слово «дано» будет подразумевать или спасение отдельного верующего, или же что все верующие представляют собой дар Бога Иисусу Христу (ср. 17:2).

3:28 «Я – не Христос» Иоанн Креститель заявляет совершенно определенно, как и в тексте 1:20, что он не Мессия, а Его предвестник. В его словах – очевидный намек на пророческие тексты Мал.3:1; 4:5-6 в совокупности с Ис.40 (ср. Ин.1:23).

3:29 «Тот, у кого есть невеста, и есть жених» Просто поразительно, как много существует ветхозаветных текстов, использующих эту брачную метафору для описания взаимоотношений между Богом и Израилем (ср. Ис.54:5; 62:4,5; Иер.2:2; 3:20; Иез.16:8; 23:4; Ос.2:21). Даже апостол Павел употребляет ее в тексте Еф.5:22 и след. Христианские супружеские отношения, возможно, представляют собой самый лучший современный пример взаимоотношений на условиях завета.

□ **«Так что эта радость моя преисполнена»** Вместо того, чтобы возбуждать в себе дух соперничества, Иоанн Креститель прекрасно осознал свою роль и обрел радость в Иисусе.

3:30 «Ему должно расти, а мне – умаляться» В этой фразе особо важным является слово «должно (должен)». Оно уже встречалось в тексте 3:14 и также использовано в 4:4. В нем – очень сильное подтверждение понимания Иоанном того, что сам он – всего лишь Предтеча, предвестник несравненно более великого и важного служения Иисуса.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.3:31-36

**31"He who comes from above is above all, he who is of the earth is from the earth and speaks of
the earth. He who comes from heaven is above all. 32What He has seen and heard, of that He
testifies; and no one receives His testimony. 33He who has received His testimony has set his seal to
this, that God is true. 34For He whom God has sent speaks the words of God; for He gives the Spirit
without measure. 35The Father loves the Son and has given all things into His hand. 36He who
believes in the Son has eternal life; but he who does not obey the Son will not see life, but the wrath
of God abides on him".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.3:31-36

**31«Тот, Кто приходит свыше и есть выше всех; а тот, кто от земли – из земли и есть, и
говорит о земле. Тот, Кто приходит с неба, – выше всех. 32То, что Он видел и слышал, о том
Он свидетельствует; и никто не принимает Его свидетельства. 33Тот, кто принял Его
свидетельство, заверил своей печатью *то*, что Бог истинен. 34Ибо Тот, Которого послал Бог,
говорит слова Божьи; ибо Он дает Духа без меры. 35Отец любит Сына и всё дал в руку Его.
36Тот, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную; а тот, кто не покоряется Сыну, не увидит
жизни, но гнев Бога пребывает на нем».**

3:31-36 В среде толкователей было немало споров о том, кому принадлежат эти слова: (1) Иоанну Крестителю, как продолжение его устных утверждений; или (2) это говорит Иисус (ср. 3:11-12); или (3) апостол Иоанн? Эти стихи возвращают нас к теме стихов 16-21.

3:31 «Тот, Кто приходит свыше» Очень важно то, что два титула, которые используются по отношению к Мессии, подчеркивают Его предсуществование и полноту Его Божественности (ср. ст. 34), и – Его воплощение и возложенную на Него Богом миссию (ср. ст. 34). Термин, переведенный здесь как «свыше», тот же, что используется и в выражениях «родиться снова (заново)» или «родиться свыше» в ст. 3.

Этот дуализм высшего и низшего, мира Божьего и мира земного, человеческого, очень характерен для Евангелия от Иоанна. Но он совершенно иной по сравнению с тем, который присутствует в свитках Мертвого моря. Он также совершенно отличается от гностического дуализма в отношении духа и материи. В Евангелии от Иоанна творение, как и тело человека (плоть), сами по себе не являются злом (грехом) как таковым и не содержат зла (греха).

□ **«выше всех» (дважды)** Первая часть этого стиха указывает на Божественность Иисуса и Его предсуществование и пришествие с небес (ср. 1:1-18; 3:11-12). Во второй части утверждается , что Он выше всего Божьего творения. Из греческого текста непонятно, какого рода местоимение «всех» – МУЖСКОГО или СРЕДНЕГО («всего»), т.е. что им обозначено: всё человечество или вообще всё сущее?

□

NASB **«he who is of the earth is from the earth and speaks of the earth»**
«тот, кто от земли – из земли и есть, и говорит о земле»

NKJV **«he who is of the earth is earthly and speaks of the earth»**
«тот, кто от земли – земной, и говорит о земле»

NRSV **«The one who is of the earth belongs to the earth and speaks about earthly things»**
«Тот, кто от земли, принадлежит земле и говорит о земных вещах»

TEV **«he who is from the earth belongs to the earth and speaks about earthly things»**
«тот, кто из земли, принадлежит земле и говорит о земных вещах»

NJB **«he who is of the earth is earthly himself and speaks in an earthly way»**
«тот, кто от земли – земной сам и говорит по-земному»

В этих словах нет никакого негативного оттенка по отношению к Иоанну Крестителю. Термин, который используется здесь для обозначения земли и земного (*gē*, 12:32; 17:4; 1Ин.5:8, но – 76 раз в книге Откровение), не тот же самый, что и термин «мир» (*kosmos*), который апостол Иоанн часто применяет в отрицательном смысле. Здесь только подтверждение того, что Иисус говорит о том, что Он хорошо знает, о небесном, в то время как все без исключения люди тоже говорят о том, что знают, т.е. о земном. Следовательно, свидетельство Иисуса является несравненно более великим, чем свидетельство любого земного пророка или проповедника.

3:32 «То, что Он видел и слышал, о том Он свидетельствует» В этом стихе присутствует обыгрывание глагольных грамматических форм времени: (1) «видел» – СОВЕРШЕННОГО ВИДА; (2) «слышал» – АОРИСТА; и (3) «свидетельствует» – НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Иисус – последнее и совершенное Божье откровение (ср. 1Кор.8:6; Кол.1:13-20; Евр.1:2-3). Он рассказывает о (1) Своих личных глубоких отношениях с Богом-Отцом, и (2) Своей собственной Божественной сущности.

□ **«и никто не принимает Его свидетельства»** Это форма восточного преувеличения, поскольку в стихах 23-26 сказано, что многие приходили к Нему. По смыслу эта фраза относится к иудаизму в целом, а не только к непосредственному контексту.

3:33 «Тот, кто» В этих словах показана Божья всеобщая, ничем не ограниченная любовь ко всем людям. Нет никаких барьеров со стороны самого Божьего Евангелия; человек должен покаяться и уверовать (ср. Мар.1:15; Деян.20:21), но это предложение – для всех людей (ср. 1:12; 3;16-18; Иез.18:23,32; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9).

□ **«принял Его свидетельство»** В стихе 33 употреблена АОРИСТНАЯ форма ПРИЧАСТИЯ, тогда как в стихе 36 – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Это показывает, что спасительная вера в Бога – это не только соответствующее первоначальное решение, но также и вся дальнейшая жизнь ученичества у Самого Христа. Такое же утверждение о необходимости «принятия» уже записано прежде в текстах 1:12 и 3:16-18. Обратите внимание на дихотомию между принятием свидетельства (ст. 33) и необходимостью жить дальше в соответствии с ним (ст. 36). У термина «принятие», как и у термина «вера», в Новом Завете есть два значения: (1) личное принятие человеком Иисуса Христа и дальнейшее повседневное хождение в Нем, и (2) принятие истин и доктрин, содержащихся в Евангелии (ср. Иуд. 3,20).

□

NASB **«has set his seal to *this*, that God is true»**
«заверил своей печатью *то*, что Бог истинен»

NKJV, NRSV **«has certified that God is true»**
«удостоверил, что Бог истинен»

TEV **«confirms by this that God is truthful»**
«подтвердил этим, что Бог правдив»

NJB **«is attesting that God is true»**
«подтверждает, что Бог истинен»

Когда верующие посредством своей личной веры полностью полагаются на Христа, они этим самым подтверждают, что Божья весть о Нем Самом, о Его Сыне, об этом мире и о человечестве является истиной (ср. Рим.3:4). В Евангелии от Иоанна эта тема периодически повторяется (ср. 3:33; 7:28; 8:26; 17:3; 1Ин.5:20). Иисус истинен, поскольку, в конечном счете, Он открывает нам единственного и истинного Бога (ср. 3:7,14; 19:11).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПЕЧАТЬ

Понятие печати Божьей направляет нас вновь к книге Откровения, к стихам 9:4 и 14:1 и, возможно, к 22:4. О печати сатаны речь идет в стихах 13:16, 14:9 и 20:4. Печать была древним способом удостоверения:

1. истинности (ср. Ин.3:33),
2. права на владение собственностью (ср. Ин.6:27; 2Тим.2:19; Отк.7:2-3),
3. безопасности или охраны и защиты (ср. Быт.4:15; Мф.27:66; Рим.15:28; 2Кор.1:22; Еф.1:13; 4:30),
4. она также может быть знаком реальности Божьего обетования в отношении Его дара (ср. Рим.4:11 и 1Кор.9:2).

Задача этой печати – обеспечить отличие и распознавание Божьего народа для того, чтобы гнев Божий не коснулся его. Печать же сатаны отождествляет принадлежащих ему людей, т.е. как раз тех, на кого и направлен Божий гнев. В книге Откровение слово «скорбь» (т.е. *thlipsis*) всегда подразумевает гонения на верующих со стороны безбожного мира, в то время как слова «гнев, ярость, злость» (т.е. *orgē* или *thumos*) всегда относятся к Божьему суду над неверующими для того, чтобы те могли покаяться и обратиться к вере во Христа. Эта положительная цель суда хорошо видна в том, как определены заветом проклятия/благословения во Вт.27-28.

Во фразе «Бог живой» присутствует игра слов, основанная на имени ЯХВЕ (ср. Исх.3:14; Пс.41:3; 83:3; Мф.16:16). Подобная же игра слов находится и в часто встречающихся в Библии клятвах в виде словосочетания «жив Господь!».

3:34 «Тот, Которого послал Бог, говорит слова Божьи» В стихе 34 записаны два параллельных утверждения, показывающих, что власть и сила Иисуса происходит от Бога: (1) Бог послал Его, и (2) Он обладает полнотой Духа.

□ **«ибо Он дает Духа без меры»** Существует два варианта понимания «полноты Духа»: некоторые полагают, что (1) Иисус дает полноту Духа верующим (ср. 4:10-14; 7:37-39); или (2) что «полнота Духа» входит в тот дар, который Мессия принял от Отца (ср. ст. 35). Раввины пользовались словом «мера» для описания вдохновения, которое получали от Бога пророки. Также раввины добавляли, что пророки обладают полной мерой Духа. Следовательно, Иисус – наивысший из пророков (Евр.1:1-2) и, таким образом Он есть полнота Божьего откровения.

3:35 «Отец любит Сына» Это же утверждение повторяется в текстах 5:20 и 17:23-26. Взаимоотношения верующих с Богом основаны на любви Бога к Мессии. Обратите внимание на то, сколько в данном контексте указано причин, почему людям следует поверить в Иисуса как в Мессию:

1. потому что Он пришел свыше и является выше кого бы то ни было (ст. 31);
2. потому что Он послан Самим Богом с миссией искупления (ст. 34);
3. потому что Бог продолжает давать Ему полноту Духа (ст. 34);
4. потому что Бог любит Его (ст. 35);
5. потому что Бог всё отдал в Его руки (ст. 35).

□ **«и всё дал в руку Его»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это необыкновенно интересная фраза, и у нее много параллелей (ср. Ин.13:3; 17:2; Мф.11:27; 28:18; Еф.1:20-22; Кол.2:10; 1Пет.3:22).

3:36

NASB **«He who believes in the Son has eternal life; but he who does not obey the Son will not see life»**
«Тот, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную; а тот, кто не покоряется Сыну, не увидит жизни»

NKJV **«He who believes in the Son has everlasting life; and he who does not believe the Son shall not see life»**
«Тот, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную; а тот, кто не верит Сыну, не увидит жизни»

NRSV **«Whoever believes in the Son has eternal life; whoever disobeys the Son will not see life»**
«Всякий, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную; всякий, кто не покоряется Сыну, не увидит жизни»

TEV **«Whoever believes in the Son has eternal life; whoever disobeys the Son will not have»**
«Всякий, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную; всякий, кто не покоряется Сыну, не будет иметь»

NJB **«Anyone who believes in the Son has eternal life, but anyone who refuses to believe in the Son will never see life »**
«Любой, кто верит в Сына, имеет жизнь вечную; но тот, кто отказывается поверить в Сына, никогда не увидит жизни»

Все глагольные формы выражены здесь НАСТОЯЩИМ ВРЕМЕНЕМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, что говорит о продолжающемся и происходящем в настоящее время действии. Вера – гораздо больше, чем просто однажды принятое решение, независимо от того, насколько искренним или эмоциональным оно могло быть. Эти слова утверждают, что человеку невозможно познать Отца, если он не знает Сына (ср. Ин.12:44-50 и 1Ин.5:10). Спасение приходит только через постоянно действующие отношения с Иисусом, Сыном.

Интересно и то, как в этом стихе сопоставляются понятия «верить» и «покоряться». Евангелие – это не только Личность и истина, которые мы принимаем, но это также и соответствующий образ нашей жизни (ср. Лк.6:46; Еф.2:8-10).

□ **«но гнев Бога пребывает на нем»** Это единственный текст в трудах апостола Иоанна (за исключением пяти случаев в книге Откровение), где встречается это слово «гнев» (*orgē*). Заложенная в нем идея общего характера та же самая, что и в термине «суд; осуждение». Это тоже форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО

НАКЛОНЕНИЯ. Понятия «вера», «смирение», «послушание», «гнев» – это насущная реальность настоящего, но всё это обретет свое окончательную завершенность в будущем. Здесь тот же контраст, который существует между «уже» и «еще нет» по отношению к Царству Божьему. Полное библейское обсуждение темы гнева вы найдете во фрагменте Рим.1:18-3:20.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. В чем сходство первых проповедей Иисуса с тем, что говорил Иоанн Креститель?
2. Представляет ли собой это крещение то же самое, что и христианское крещение?
3. Почему в первых главах Евангелия от Иоанна уделяется так много места словам Иоанна Крестителя?
4. Перечислите, какие противопоставления (и их характер) использует евангелист Иоанн при описании взаимоотношений между Иоанном Крестителем и Иисусом.
5. Каким образом термин «принимать» в ст. 33 соотносится с термином «верить» в ст. 36? Как термин «непокорность» в ст. 36 связан с обсуждаемой здесь темой?
6. Перечислите упомянутые в данном отрывке причины, почему людям следует поверить в Иисуса из Назарета как в свою единственную надежду для спасения?
7. Объясните, почему термин «гнев» в ст. 36 употреблен с глаголом в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 4

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Иисус и женщина из Самарии	Женщина-самаритянка встречает своего Мессию	Иисус и самаритяне	Иисус и самаритяне	Иисус среди самаритян
4:1-6	4:1-26	4:1-6	4:1-4	4:1-10
			4:5-6	
4:7-15		4:7-15	4:7-8	
			4:9	
			4:10	
			4:11-12	4:11-14
			4:13-14	
			4:15	4:15-24
4:16-26		4:16-26	4:16	
			4:17а	
			4:17б-18	
			4:19-20	
			4:21-24	
			4:25	4:25-26
	Побелевшие нивы		4:26	
4:27-30	4:27-38	4:27-30	4:27	4:27-30
			4:28-30	
4:31-38		4:31-38	4:31	4:31-38
			4:32	
			4:33	
	Спаситель мира		4:34-38	
4:39-42	4:39-42	4:39-42	4:39-40	4:39-42
			4:41-42	
Исцеление сына чиновника	Доброжелательный прием в Галилее	Иисус и язычники	Иисус исцеляет сына чиновника	Иисус в Галилее
4:43-45	4:43-45	4:43-45	4:43-45	4:43-45
	Сын знатного человека исцелен			Исцеление сына царского чиновника
4:46-54	4:46-54	4:46-54	4:46-48	4:46-53
			4:49	
			4:50-51	
			4:52-53	
			4:54	4:54

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-54

А. В главах 3 и 4 просматривается два намеренных противопоставления:
   1. «господин религиозность и духовность» (Никодим) и – «госпожа отверженная» (женщина у колодца);
   2. иудаизм Иерусалима (ортодоксальный) и – иудаизм самаритянский (еретический).

Б. Дальнейшее донесение истины о Личности Иисуса и Его служении происходит через:
   1. разговор с женщиной у колодца (стихи 1-26);
   2. беседу Иисуса со Своими учениками (стихи 27-38);
   3. свидетельство жителей городка (стихи 39-42);
   4. принятие Иисуса галилеянами (стихи 43-45);
   5. знамение/чудо, показавшее власть Иисуса над болезнью (стихи 46-54).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:1-6
1 Therefore when the Lord knew that the Pharisees had heard that Jesus was making and
baptizing more disciples than John 2 (although Jesus Himself was not baptizing, but His disciples
were), 3 He left Judea and went away again into Galilee. 4 And He had to pass through Samaria. 5 So
He came to a city of Samaria called Sychar, near the parcel of ground that Jacob gave to his son
Joseph; 6 and Jacob's well was there. So Jesus, being wearied from His journey, was sitting thus by
the well. It was about the sixth hour.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:1-6
1 Поэтому, когда Господь узнал, что фарисеи услышали о том, что Иисус приобретает и
крестит больше учеников, чем Иоанн 2 (хотя Сам Иисус не крестил, но ученики Его), 3 Он
оставил Иудею и ушел снова в Галилею. 4 И Ему нужно было проходить через Самарию.
5 Итак, Он пришел в город в Самарии, называемый Сихарь, вблизи участка земли, который
Иаков дал своему сыну Иосифу; 6 и колодец Иакова был там. Так вот, Иисус, утомленный от
путешествия, сидел у колодца. Было около шестого часа.

4:1 «Господь» Апостол Иоанн, возвращаясь мыслями к этому случаю (посредством Святого Духа) много лет спустя, употребляет в одном предложении слова «Господь» и «Иисус» по отношению к одному и тому же лицу.

□ **«фарисеи»** См. пояснение к 1:24.

□ **«услышали о том, что Иисус приобретает и крестит больше учеников, чем Иоанн»** Иисус покинул эти места, поскольку отношения между Его учениками и последователями Иоанна Крестителя становились все более напряженными. В синоптических Евангелиях говорится, что Он сделал это по причине того, что Ирод Антипа арестовал Иоанна Крестителя (ср. Мф.4:12; Мар.1:14; Лк.3:20).

4:2 «Сам Иисус не крестил» Сказанное никоим образом не принижает значение крещения, но показывает эгоистическую природу человека (ср. 1Кор.1:17). Вполне возможно, что в начале Своего служения Иисус крестил и Сам (ср. 3:22), но позже перестал это делать.

4:3 «Он оставил Иудею и ушел снова в Галилею» В обоих случаях здесь глаголы употреблены в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, чтобы подчеркнуть активное передвижение Иисуса с точки зрения географии Его служения.

4:4 «Ему нужно было проходить через Самарию» Слово «нужно» – греческий глагол *dei*, который несколько раз встречается в этом контексте (ср. 3:7,14,30). Обычно его переводят как «должно» или «необходимо». У Иисуса была Своя цель для следования именно этим путем. По расстоянию он был самым коротким; Иосиф Флавий пишет, что иудеи из Галилеи обычно пользовались им. Однако жители Иудеи ненавидели самаритян и принципиально не ходили через их земли, считая их в религиозном отношении нечистокровными израильтянами.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: РАСИЗМ

I. Вступление

А. Это общепринятое выражение, которым пользуется падшее человечество внутри своего сообщества. Оно отображает человеческое эго, сущность которого – в утверждении и возвышении себя за счет других. Расизм во многих отношениях является современным феноменом, в то время как национализм (или трайбализм) – это понятия более глубокого прошлого.

Б. Национализм происходит из Вавилона (Быт.11), и первоначально это имело отношение к троим сыновьям Ноя, от которых и пошло развитие так называемых рас (Быт.10). Однако из Священного Писания совершенно очевидно, что у всего человеческого рода одни корни, один источник (ср. Быт.1-3; Деян.17:24-26).

В. Расизм – это всего лишь один из многих существующих предрассудков. Вот некоторые другие: (1) образовательный снобизм, (2) социально-экономическое высокомерие, (3) самоправедное религиозное законничество, и (4) политические объединения на основе вероучительных особенностей.

II. Библейский материал

А. Ветхий Завет

1) Быт.1:27 – Люди, мужского и женского пола, были созданы по образу и подобию Божию, что сделало их уникальным творением. Это также показывает и их индивидуальную ценность и высокое достоинство (ср. Ин.3:16).
2) Быт.1:11-25 – Десять раз записана фраза «по роду своему (их)». И это использовалось для поддержания идеи расовой сегрегации. Однако из контекста совершенно очевидно, что это положение относится к животным и растениям, и никак – к человеку.
3) Быт.9:18-27 – Этим текстом пользовались для обоснования расового превосходства. Но здесь следует напомнить, что Бог не проклинал Ханаана. Это Ной, его дед, проклял его, когда сам очнулся после пьяного беспамятства. В Библии нигде не записано, что Бог подтвердил эту клятву/проклятие. И даже если бы Он сделал так, это бы никак не повлияло на черную расу. Ханаан был отцом тех, кто затем заселил Палестину, да и египетская настенная живопись показывает, что они не были чернокожими.
4) И.Нав.9:23 – Здесь пытались найти оправдание ситуации, когда одна раса будет служить другой. Однако исходя из контекста видно, что жители Гаваона принадлежат той же расовой группе населения, что и евреи.
5) Езд.9-11 и Неем.13 – Эти тексты часто трактовались в расовом смысле, но и здесь контекст ясно показывает, что вступление в брак с иноплеменными женщинами запрещалось не из расовых соображений (все они являлись потомками одного и того же сына Ноя), а строго по религиозным причинам.

Б. Новый Завет

1) Евангелия:
   а) Иисус использовал тему ненависти между евреями и самарянами в нескольких примерах, которые показывают, что расовая ненависть неприемлема:
      (1) притча о добром самарянине (Лк.10:25-37)
      (2) женщина у колодца (Ин.4)
      (3) благодарный прокаженный (Лк.17:7-19)
   б) Евангелие предназначено для всего человечества:
      (1) Иоанна, 3:16
      (2) Луки, 24:46-47
      (3) Евреям, 2:9
      (4) Откровение, 14:6
   в) В Царстве Небесном будут спасенные из всех народов:
      (1) Луки, 13:29
      (2) Откровение, 5
2) Деяния Апостолов:
   а) Глава 10 – не подлежащее никакому сомнению подтверждение всеобъемлющей Божьей любви и всеобщего характера евангельской вести.
   б) Петр получил упреки за свои действия (Деян.11), и эта проблема не была разрешена, пока не состоялся Иерусалимский Собор, описанный в Деян.15, и было принято решение. В первом веке напряжение между верующими из евреев и верующими из язычников было достаточно серьезным.
3) Павел:
   а) Во Христе не существует никаких барьеров:
      (1) Галатам, 3:26-28
      (2) Ефесянам, 2:11-22
      (3) Колоссянам, 3:11
   б) У Бога нет лицеприятия:

(1) Римлянам, 2:11
(2) Ефесянам, 6:9
4) Петр и Иаков:
а) У Бога нет лицеприятия, 1Пет.1:17
б) Поскольку у Бога нет лицеприятия, этого не должно быть и у Его народа, Иак.2:1
5) Иоанн:
а) Одно из самых категоричных заявлений по поводу ответственности верующих находится в 1Ин.4:20

III. Заключение

А. Расизм или, в широком смысле данного понятия, предвзятость любого характера совершенно неприемлема для детей Божьих. Ниже приведена цитата Хенли Барнетта (Henlee Barnette) из его выступления на форуме в Глориете, Нью-Мексико, проводимом Комиссией Христианской Жизни (Christian Life Commission) в 1964 году:

«Расизм по сути своей – еретический, потому что он небиблейский и антихристианский, не говоря уж о том, что он антинаучный».

Б. Эта проблема дает христианам возможность проявить свою христоподобную любовь, прощение и понимание к заблудшему миру. Уклонение же или бездействие верующих в этой сфере показывает их незрелость, а лукавому предоставляет хорошую возможность угашать веру христиан, лишать их твердости и не давать духовно расти. Такое их отношение будет создавать барьеры, мешающие неверующим приходить ко Христу.

В. Что могу сделать я? (Этот раздел заимствован из трактата Комиссии Христианской Жизни под названием «Межрасовые отношения»)

«НА ЛИЧНОМ УРОВНЕ»

- Прими на себя личную ответственность за участие в разрешении проблем, связанных с расовыми особенностями.
- Через молитву, изучение Библии и построение добрых отношений с представителями других рас стремись избавиться от расовых предрассудков.
- Выражай свои убеждения по расовому вопросу, особенно там, где возбудители расовой ненависти не встречают никакого осуждения.

«В СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ»

- Признавай важность влияния семьи на воспитание и формирование правильного отношения к другим расам.
- Пытайся находить возможности для создания дружеских отношений между семьями, представляющими собой разные расы.

«В ТВОЕЙ ЦЕРКВИ»

- Через проповедь и обучение библейским истинам в вопросах расовых отношений можно сформировать в церкви устойчивое стремление быть примером сплоченного сообщества.
- Будь уверен, что поклонение, общение и служение в церкви открыто для всех, ведь в новозаветных церквах не существовало расовых барьеров (ср. Еф.2:11-22; Гал.3:26-29).

«В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ»

- Помогай полностью побеждать проявления расовой дискриминации в сфере работы.
- Действуй через общественные организации всех видов для защиты равных прав и возможностей, помня при этом, что бороться следует с расовой проблемой, а не с людьми. Целью при этом должно быть повышение степени взаимопонимания, а не чувства горечи.
- Представляется очень правильным создание специальных общественных комитетов из заинтересованных граждан для обеспечения необходимого информирования общества с целью просвещения широких масс и для проведения различных мероприятий, способствующих улучшению расовых отношений.

- ○ Поддерживай законодательную деятельность и законодателей в части принятия законов, способствующих расовой справедливости и противостоящих тем, кто эксплуатирует расовые предрассудки для политической выгоды.
- ○ Одобряй чиновников, ответственных за соблюдение правопорядка, в недопущении какой-либо дискриминации при применении ими законов.
- ○ Избегай принуждения или насилия, но стремись прививать уважение к закону, делая все возможное, как гражданин-христианин, чтобы быть уверенным, что правовые органы не станут инструментом в руках тех, кто разжигает дискриминацию.
- ○ Будь примером в проявлении духа и разума Христова во взаимоотношениях со всеми людьми.

□ **«через Самарию»** Корни ненависти между самаритянами и жителями Иудеи восходят к VIII веку до Р.Х. В 722 г. до Р.Х. десять северных колен вместе с их столицей Самарией были захвачены Ассирией и депортированы в Мидию (ср. 4Цар.17:6). На их место, в Северное царство, были переселены другие порабощенные народы (ср. 4Цар.17:24). На протяжении многих последующих лет эти язычники вступали в брак с оставшимися на этой территории израильтянами. Иудеи считали самаритян в религиозном отношении нечистокровными и еретиками (ср. Езд.4:1-4). Все это формирует контекст для правильного понимания текста ст. 9.

4:5 «город в Самарии, называемый Сихарь, вблизи участка земли, который Иаков дал своему сыну Иосифу» (ср. Быт.33:18, 19; И.Нав.24:32). Многие считают, что Сихарь – это Сихем, но такое предположение нигде и ничем в Новом Завете не подтверждается.

4:6 «колодец Иакова был там» Он представлял собой выкопанный в земле резервуар для хранения воды глубиной около 100 футов (ок. 30 м). Природного источника там не было, а собирали в этот колодец дождевую воду. В Ветхом Завете он нигде не упоминается.

□ **«Иисус, утомленный от путешествия»** Здесь нам ясно видна человеческая природа Иисуса. Но Он никогда не был настолько усталым, чтобы не проявлять любви к людям!

□
NASB, NKJV,
NJB **«It was about the sixth hour»**
«Было около шестого часа»
NRSV, TEV **«It was about noon»**
«Было около полудня»

Дискуссионным остается вопрос по поводу того, какой шкалой времени пользовался апостол Иоанн в своем Евангелии. По всей видимости, в некоторых случаях он указывал время на основе иудейской системы исчисления, а иногда – римской. Похоже, что здесь день начинается в 6 часов утра; следовательно, Иисус оказался у колодца в полдень, в самое жаркое время.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:7-14
[7]There came a woman of Samaria to draw water. Jesus said to her, "Give Me a drink". [8]For His
disciples had gone away into the city to buy food. [9]Therefore the Samaritan woman said to Him,
"How is it that You, being a Jew, ask me for a drink since I am a Samaritan woman?" (For Jews
have no dealings with Samaritans.) [10]Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God,
and who it is who says to you, 'Give Me a drink', you would have asked Him, and He would have
given you living water". [11]She said to Him, "Sir, You have nothing to draw with and the well is
deep; where then do You get that living water? [12]You are not greater than our father Jacob, are
You, who gave us the well, and drank of it himself and his sons and his cattle?" [13]Jesus answered
and said to her, "Everyone who drinks of this water will thirst again; [14]but whoever drinks of the
water that I will give him shall never thirst; but the water that I will give him will become in him a
well of water springing up to eternal life".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:7-14
[7]И пришла женщина из Самарии почерпнуть воды. Иисус сказал ей: «Дай Мне попить».
[8]Ибо ученики Его отлучились в город купить пищи. [9]Тогда женщина-самаритянка сказала
Ему: «Как это Ты, будучи иудеем, просишь у меня пить, ведь я – женщина-самаритянка?»
(Ибо у иудеев не было никаких отношений с самаритянами.) [10]Ответил Иисус и сказал ей:
«Если бы ты знала дар Божий, и Кто Тот, Который говорит тебе: «Дай Мне попить», то ты
сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую». [11]Она сказала Ему: «Господин, тебе и
зачерпнуть нечем, и колодец глубок; где же тогда Ты берешь живую воду? [12]Разве ты
больше, чем наш отец Иаков, который дал нам этот колодец и сам из него пил, и сыновья
его, и скот его?» [13]Ответил Иисус и сказал ей: «Всякий, кто пьет эту воду, будет жаждать
снова; [14]тот же, кто будет пить воду, которую Я дам ему, не будет жаждать никогда; но вода,
которую Я дам ему, станет в нем источником воды, бьющим ключом в жизнь вечную».

4:7 «И пришла женщина из Самарии» Эта женщина пришла одна к такому отдаленному колодцу в такое необычное время по причине ее неприглядной репутации и социального статуса, который она имела в своем городке.

□ **«Дай Мне попить»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая несет в себе смысловую нагрузку в определенной степени безотлагательности действия.

4:8 Этот стих объясняет, как сложилась вполне благоприятная обстановка для разговора наедине Иисуса с этой отверженной женщиной из еретической иудейской секты.

4:9 «Как это Ты, будучи иудеем, просишь у меня пить, ведь я – женщина-самаритянка?» Иудеям даже не позволялось зачерпывать воду для питья одним ведром с самаритянами (ср. Лев.15). Иисус здесь пренебрег двумя культурными барьерами: (1) запретом на разговоры с самаритянами; и (2) запретом на разговор с женщиной открыто, на людях.

4:10 «Если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Утверждение ложно, не соответствует действительности, и оно приводит к заключению, которое также ложно.

□ **«воду живую»** Истоки этого термина – в соответствующей ветхозаветной метафоре (ср. Пс.35:10; Ис.12:3; 44:3; Иер.2:13; 17:13; Зах.14:8). Иисус использует выражение «живая вода» как синоним «духовной жизни». Однако женщина-самаритянка подумала, что Он говорит о воде проточной, из источника, в противоположность дождевой воде, собранной в этом колодце.

4:11 «Господин» Греческое слово *kurie* – форма ЗВАТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА термина *kurious*. Оно используется как вежливое обращение (господин), или как богословское утверждение (ГОСПОДЬ) полноты Божественности Иисуса, как в тексте Рим.10:13. В данном случае это вежливое обращение.

4:12 «Разве ты больше, чем наш отец Иаков» В этих словах – неприкрытая ирония. Женщина-самаритянка заявляет о величии своей родословной, которую самаритяне прослеживали через Ефрема и Манассию к самому Иакову. Поразительно здесь как раз то, что ведь именно на это и претендовал Иисус!

4:13-14 «тот же, кто будет пить воду, которую Я дам ему, не будет жаждать никогда» Очевидно, что в этой фразе присутствует мессианский подтекст (ср. Ис.49:10). Здесь также обыгрываются глагольные формы: ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА в ст. 13 подразумевает, что действие (пить) повторяется снова и снова, тогда как форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ в ст. 14 указывает на одноразовость действия.

4:14 «источником воды, бьющим ключом в жизнь вечную» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, которая передает значение «непрерывно расти; быстро увеличиваться» (ср. Ис.58:11 и Ин.7:38).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:15-26

**15The woman said to Him, "Sir, give me this water, so I will not be thirsty nor come all the way
here to draw". 16He said to her, "Go, call your husband and come here". 17The woman answered
and said, "I have no husband". Jesus said to her, "You have correctly said, 'I have no husband';
18for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband; this you
have said truly". 19The woman said to Him, "Sir, I perceive that You are a prophet. 20Our fathers
worshiped in this mountain, and you *people* say that in Jerusalem is the place where men ought to
worship". 21Jesus said to her, "Woman, believe Me, an hour is coming when neither in this
mountain nor in Jerusalem will you worship the Father. 22You worship what you do not know; we
worship what we know, for salvation is from the Jews. 23But an hour is coming, and now is, when
the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for such people the Father seeks to
be His worshipers. 24God is spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth".
25The woman said to Him, "I know that Messiah is coming (He who is called Christ); when that One
comes, He will declare all things to us". 26Jesus said to her, "I who speak to you am *He*".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:15-26

**15Женщина сказала Ему: «Господин, дай мне этой воды, чтобы я не испытывала жажды и
не приходила все время сюда черпать». 16Он сказал ей: «Пойди, позови своего мужа и
приходи сюда». 17Ответила женщина и сказала: «У меня нет мужа». Иисус сказал ей: «Ты
верно сказала: «У меня нет мужа»; 18ибо у тебя было пять мужей, и тот, который у тебя есть
сейчас, не твой муж; это ты сказала искренно». 19Женщина сказала Ему: «Господин, я**

чувствую, что Ты – пророк. [20]Отцы наши поклонялись на этой горе, а вы говорите, что в Иерусалиме находится место, где люди должны поклоняться». [21]Иисус сказал ей: «Женщина, поверь Мне, что наступает час, когда не на этой горе, и не в Иерусалиме вы будете поклоняться Отцу. [22]Вы поклоняетесь тому, чего вы не знаете; мы поклоняемся тому, что знаем, ибо спасение – от иудеев. [23]Но приходит час, и уже есть, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине; ибо Отец ищет, чтобы такие люди были Его поклонниками. [24]Бог есть дух, и те, кто поклоняется Ему, должны поклоняться в духе и истине». [25]Женщина сказала Ему: «Я знаю, что Мессия грядет (Тот, Кого называют Христом); когда именно Он придет, то возвестит нам всё». [26]Иисус сказал ей: «Я, Который говорю с тобою, и есть *Он*».

4:15 Эта женщина, как и Никодим, продолжает понимать слова Иисуса очень приземлено, на физическом (буквальном) уровне. Подобное нередко случалось даже с учениками Христа. Они часто неправильно истолковывали сказанное Иисусом, упуская метафорический смысл Его языка (ср. Ин.4:31-33; 11:11-13).

4:16 «Пойди, позови» Здесь за глаголом НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ следует глагол в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ.

4:17 «У меня нет мужа» Грех должен быть обличен и назван своим именем. Иисус не попустительствует этой женщине, но и не выносит ей приговор.

4:18 «у тебя было пять мужей» Иисус применяет здесь сверхъестественное знание чтобы произвести в женщине то действие, которое, как встряска, обратит ее разум от мира земного к миру духовному (ср. 1:48).

4:19 «я чувствую, что Ты – пророк» Женщина все еще не способна была понять мессианского смысла в словах Иисуса и в происходящем. Она все еще пытается построить свои отношения с Богом так, чтобы максимально довольствоваться всего лишь подобным комплиментом (как и Никодим в тексте 3:2).

Некоторые толкователи видят в этой фразе мессианскую ссылку из текста Вт.18:15-22.

4:20 «Отцы наши» Имеются в виду Авраам и Иаков (ср. Быт.12:7; 33:20).

□ **«поклонялись на этой горе»** Подразумевается богословский спор о месте, на котором следовало поклоняться Богу (ЯХВЕ). Иудеи настаивали на том, что таким местом является гора Мориа, а самаритяне – гора Гаризим (Геризим).

В наши дни подобные размышления – это попытка людей, которым мы свидетельствуем, уйти в сторону от вопроса их собственных отношений со Христом посредством такого вот богословского отвлекающего маневра. Людям нравится изучать религию или философию до тех пор пока это не затрагивает их личную жизнь (ср. 3:19-21).

4:21 «наступает час, когда не на этой горе, и не в Иерусалиме вы будете поклоняться Отцу» Должно быть, такое заявление было шокирующим не только для этой женщины, но и для учеников Иисуса. Важно не где совершается поклонение, а кто его совершает!

4:22 «ибо спасение – от иудеев» В этих словах – подтверждение происхождения Мессии (ср. Быт.12:2-3; Рим.9:4-5).

4:23 «Но приходит час, и уже есть» Возможно, здесь намек на текст Мал.1:11, где говорится о вселенском поклонении Богу, совершаемом всеми народами. Совершенно очевидно, что Иисус наделял даром вечной жизни и во время Своего земного служения, и после Своей смерти и воскресения. Подобное положение соответствует несколько противоречивому состоянию, существующему в период между двумя пришествиями Мессии. Теперь реально присутствуют оба иудейских века, отчасти перекрывая друг друга. Новый век Духа уже наступил, однако мы продолжаем жить в прежнем старом веке зла и греха.

□ **«Отцу»** Очень необычным выглядело в Новом Завете обращение к Богу, называя Его Отцом, но без добавления какой-либо связующей ссылки на Иисуса, как на Его Единородного Сына.

□ **«в духе и истине»** Термин «в духе» означает, что поклонение не привязано физически к определенному месту. Термин «истина» в греко-говорящем мире заключал в себе больше интеллектуальную составляющую, тогда как в древнееврейском языке в его основе – понятия о верности, надежности, достоверности. См. частные темы «Истина» в 6:55 и «Тема истины в писаниях Иоанна» в 17:3.

□ **«ибо Отец ищет, чтобы такие люди были Его поклонниками»** Бог постоянно и активно ищет заблудших грешников, чтобы приобрести их для Себя (ср. Ис.55; Иез.18:23,32).

4:24 «Бог есть дух» В трудах апостола Иоанна есть ряд коротких определений, описывающих характер и сущность Бога: (1) Бог есть любовь; (2) Бог есть свет; (3) Бог есть дух. Эти слова могут означать, что (1) у Бога нет физического обличья; (2) Бог не ограничен каким-то пространством; (3) Бог не связан последовательностью времени; или (4) небесное здесь противопоставляется земному.

4:25 «когда именно Он придет, то возвестит нам всё» Это говорит о том, что самаритяне ожидали прихода Мессии. Также очевидно, что они полагали, что Мессия придет и откроет им всю полноту представления о Боге.

4:26 «Я, Который говорю с тобою, и есть *Он*» Это может быть ссылкой на текст Ис.52:6. В словах Иисуса – явное и открытое заявление о Его Божественности! Здесь обыгрывается утверждение «Я есть» (синод. «Я есмь»), которое отражает ветхозаветное имя Бога по Завету (ср. Исх.3:12,14). Иисус использовал это имя Бога из Ветхого Завета как способ указания людям на то, что именно в Нем, Иисусе, явно и видимым образом открывает Себя Сам ЯХВЕ (ср. Ин.8:24, 28, 58; 13:19; 18:5 в сравнении с Ис.41:4; 43:10; 46:4). Это специфическое употребление «Я есть» следует отличать от хорошо известных утверждений Иисуса «Я есть» в текстах Ин.6:35,51; 8:12; 10:7,9,11,14; 11:25; 14:6; 15:1,5, за каждым из которых следует уточняющее существительное.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:27-30
27 At this point His disciples came, and they were amazed that He had been speaking with a woman, yet no one said, "What do You seek?" or, "Why do You speak with her?" 28 So the woman left her waterpot, and went into the city and said to the men, 29 "Come, see a man who told me all the things that I *have* done; this is not the Christ, is it?" 30 They went out of the city, and were coming to Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:27-30

[27]**В этот момент пришли Его ученики, и они удивились, что Он разговаривал с женщиной, однако никто не сказал: «Что Ты ищешь?», или: «Зачем Ты говоришь с ней?»** [28]**Тогда женщина оставила свой водонос и пошла в город, и сказала людям:** [29]**«Пойдите, посмотрите Человека, Который сказал мне всё, что я сделала: уж не Христос ли Он?»** [30]**Они вышли из города и направились к Нему.**

4:27 «они удивились, что Он разговаривал с женщиной» По общепринятым культурным нормам, ортодоксальные иудеи так не поступали.

4:28 «женщина оставила свой водонос» Это такое прекрасное свидетельство очевидца, историческая подробность, показывающая волнение женщины в котором она поспешила вернуться в свое селение, чтобы рассказать людям об Иисусе (ср. стихи 29-30).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:31-38

[31]**Meanwhile the disciples were urging Him, saying, "Rabbi, eat".** [32]**But He said to them, "I have food to eat that you do not know about".** [33]**So the disciples were saying to one another, "No one brought Him *anything* to eat, did he?"** [34]**Jesus said to them, "My food is to do the will of Him who sent Me and to accomplish His work.** [35]**Do you not say, 'There are yet four months, and *then* comes the harvest?' Behold, I say to you, lift up your eyes and look on the fields, that they are white for harvest.** [36]**Already he who reaps is receiving wages and is gathering fruit for life eternal; so that he who sows and he who reaps may rejoice together.** [37]**For in this *case* the saying is true, 'One sows and another reaps'.** [38]**I sent you to reap that for which you have not labored; others have labored and you have entered into their labor".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:31-38

[31]**Тем временем ученики упрашивали Его, говоря: «Равви, поешь».** [32]**Но Он сказал им: «У Меня есть пища для еды, о которой вы не знаете».** [33]**Поэтому ученики говорили друг другу: «Разве кто-то принес Ему *что-нибудь* поесть?»** [34]**Иисус сказал им: «Моя пища есть творить волю Того, Кто послал Меня и совершить дело Его.** [35]**Не говорите ли вы: «Еще четыре месяца, и *тогда* наступит жатва?» Вот, Я говорю вам: поднимите глаза ваши и посмотрите на поля, как они уже побелели к жатве.** [36]**И уже тот, кто жнет, получает плату и собирает плод для вечной жизни; так чтобы тот, кто сеет, и тот, кто жнет, могли радоваться вместе.** [37]**Ибо в этом *случае* изречение истинно: «Один сеет, а другой жнет».** [38]**Я послал вас жать то, над чем вы не трудились: другие потрудились, а вы вошли в их труд».**

4:34 «Моя пища есть творить волю Того, Кто послал Меня и совершить дело Его» В главе 17 Евангелия от Иоанна ясно показано, что Иисус прекрасно понимал, чего именно от Него хотел Отец чтобы Он сделал (ср. Мар.10:45; Лк.19:10; Ин.6:29).

Вновь подчеркивается контраст: Иисус, посланный свыше, из самого присутствия Бога-Отца, как Его представитель – пришел на землю, чтобы открыть Отца и исполнить дело Отца. Этот вертикальный дуализм характерен для Евангелия от Иоанна (высшее противопоставляется низшему, духовное – плотскому).

Для выражения действия того, что Иисус был послан в мир, использованы два разных термина: (1) *pempō* (4:34; 5:23,24,30,37; 6:38,39,40,44; 7:16,18,28,33; 8:16,18,26,29; 9:4; 12:44,45,49; 14:24; 15:21; 16:5) и (2) *apostellō* (3:17,24; 5:36,38; 6:29,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,18,21,23,25; 20:21). Как показывает текст 20:21, они являются синонимами. Это все также показывает и то, что верующие тоже посланы в этот заблудший греховный мир как представители Отца ради спасения грешников (ср. 2Кор.5:13-21).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЛЯ (*THELĒMA*) БОЖЬЯ

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА:
- Иисус Христос пришел исполнить волю Отца (ср. 4:34; 5:30; 6:38)
- воскресить в последний день всех тех, кого Отец дал Сыну (ср. 6:39)
- чтобы все уверовали в Сына (ср. 6:29,40)
- отвечать на молитвы, соответствующие воле Бога (ср. 9:31 и 1Ин.5:14)

СИНОПТИЧЕСКИЕ ЕВАНГЕЛИЯ:
- исполнение Божьей воли – дело первостепенной важности (ср. Мф.7:21)
- исполнение Божьей воли делает человека братом или сестрой Иисусу (ср. Мф.12:50; Мар.3:35)
- Божьей воли нет в том, чтобы кто-то погиб (ср. Мф.18:14; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9)
- Голгофа была Божьей волей для Иисуса (ср. Мф.26:42; Лк.22:42)

ПОСЛАНИЯ ПАВЛА:
- достижение духовной зрелости и служение – для всех верующих (ср. Рим.12:1-2)
- верующие избавлены от настоящего лукавого века (ср. Гал.1:4)
- Божьей волей был Его искупительный план (ср. Еф.1:5,9,11)
- практическая исполненная Духом жизнь верующих (ср. Еф.5:17-18)
- чтобы верующие исполнялись познанием (ср. Кол.1:9)
- чтобы верующие становились и пребывали безукоризненными и совершенными (ср. Кол.4:12)
- чтобы верующие освящались (ср. 1Фес.4:3)
- чтобы верующие за все благодарили (ср. 1Фес.5:18)

ПОСЛАНИЯ ПЕТРА:
- чтобы верующие поступали правильно (в смысле послушания гражданской власти) и, тем самым, заграждали уста безумным людям (ср. 1Пет.2:15)
- чтобы верующие страдали (ср. 1Пет.3:17; 4:19)
- чтобы верующие не жили эгоцентричной жизнью (ср. 1Пет.4:2)

ПОСЛАНИЯ ИОАННА:
- чтобы верующие пребывали вовек (ср. 1Ин.2:17)
- ключевое условие для верующего, чтобы Бог отвечал на его молитвы (ср. 1Ин.5:14)

4:35 «Еще четыре месяца, и *тогда* наступит жатва» Это образное выражение показывает, что благоприятная возможность для духовного отклика на призыв Бога была и в тот момент! Люди обретали спасение по вере в Иисуса как во время Его земной жизни, так и после Его воскресения.

4:36-38 «Один сеет, а другой жнет» В этих стихах – ссылка на служение пророков вообще, или же, возможно, имеется в виду только Иоанн Креститель. Эта же иллюстрация употреблена и в тексте 1Кор.3:6-8 по части соотношения служений Павла и Аполлоса.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:39-42

[39]**From that city many of the Samaritans believed in Him because of the word of the woman who testified, "He told me all the things that I *have* done".** [40]**So when the Samaritans came to Jesus, they were asking Him to stay with them; and He stayed there two days.** [41]**Many more believed because of His word;** [42]**and they were saying to the woman, "It is no longer because of what you said that we believe, for we have heard for ourselves and know that this One is indeed the Savior of the world".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:39-42

[39]**Из города же того многие самаритяне уверовали в Него по слову женщины, которая свидетельствовала: «Он сказал мне всё, что я сделала».** [40]**Поэтому, когда самаритяне пришли к Иисусу, они просили Его побыть с ними; и Он пробыл там два дня.** [41]**И еще большее число уверовали по Его слову;** [42]**и они говорили женщине той: «Уже не по твоим рассказам мы веруем, ибо мы сами услышали и знаем, что Он есть воистину Спаситель мира».**

4:39 «многие самаритяне уверовали в Него» Иоанн употребляет глагол «верить/веровать» в сочетании с несколькими предлогами и союзами: «верить в» (*en*), «верить, что» (*hoti*), и, наиболее часто, «верить в» (*eis*) или «доверяться» (ср. 2:11,23; 3:16,18,36; 6:29,35,40; 7:5,31,38,48; 8:30; 9:35,36; 10:42; 11:25,26,45,48; 12:11,37,42,44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20). Первоначально самаритяне поверили благодаря свидетельству женщины (ст. 39), но, после того как они услышали Иисуса сами, то уже лично приняли Его свидетельство (стихи 41-42). Иисус пришел к погибшим овцам Израиля, но Его Евангелие предназначалось для всего человечества: в т.ч. и для самаритян, для женщины-сирофиникиянки, для римских воинов (ср. Рим.10:12; 1Кор.12:13; Гал.3:28-29; Кол.3:11). См. частную тему в 2:23.

□ **«по слову женщины, которая свидетельствовала»** Бог использовал свидетельство этой безнравственной женщины с еретическими убеждениями. Он с таким же успехом может использовать мое и ваше! В этом стихе подчеркивается значимость личного свидетельства. См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

4:40

NASB, NRSV	**«were asking»**
	«просили»
NKJV	**«urged»**
	«убеждали»
TEV, NJB	**«begged»**
	«умоляли»

Это сильный греческий термин и он должен переводиться как «убеждали» или «умоляли». Его глубину и напряженность можно увидеть по использованию в ст. 47 (ср. Лк.4:38).

4:42 «Спаситель мира» Это же выражение употреблено в тексте 1Ин.4:14. В обобщающем смысле оно также используется для описания любви Бога ко всему человечеству (ср. 1Тим.2:6; Евр.2:9; 1Ин.2:2). В первом веке этот титул применяли по отношению к римскому императору. Римляне устраивали гонения на христиан и по той причине, что верующие использовали его исключительно для Иисуса Христа. Также его употребление показывает, как новозаветные авторы переносили титул Бога-Отца на Сына: Тит.1:3 – Тит.1:4; Тит.2:10 – Тит.2:13; Тит.3:4 – Тит.3:6.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:43-45
[43]**After the two days He went forth from there into Galilee.** [44]**For Jesus Himself testified that a prophet has no honor in his own country.** [45]**So when He came to Galilee, the Galileans received Him, having seen all the things that He did in Jerusalem at the feast; for they themselves also went to the feast.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:43-45
[43]**По прошествии этих двух дней Он вышел оттуда в Галилею.** [44]**Ибо Иисус Сам засвидетельствовал, что пророк не имеет чести в своей собственной стране.** [45]**Так что, когда Он пришел в Галилею, то галилеяне приняли Его, видевшие всё, что Он сделал в Иерусалиме в праздник, – ибо они и сами ходили на праздник.**

4:43 Этот стих показывает, что Иисус передвигался между Иудеей и Галилеей гораздо более свободно и значительно чаще, чем это можно предположить на основании синоптических Евангелий.

4:44 Это очень необычный стих, поскольку он не подходит к предыдущему контексту. Он может относиться к служению в Галилее, которое еще только лишь начиналось (ср. 4:3). Эта пословица записана также в текстах Мф.13:57; Мар.6:4; Лк.4:24. Судя по синоптическим Евангелиям, речь идет о Галилее, а по этому тексту – об Иудее.

4:45 «галилеяне приняли Его» Они уже познакомились с учением Иисуса и видели сотворенные Им чудеса раньше, при посещении Иерусалима на праздник Пасхи. Все это говорит в пользу того, что они поверили в Иисуса как в Божьего Мессию (ср. 1:12), по крайней мере – отчасти (ср. ст. 48).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.4:46-54
[46]**Therefore He came again to Cana of Galilee where He had made the water wine. And there was a royal official whose son was sick at Capernaum.** [47]**When he heard that Jesus had come out of Judea into Galilee, he went to Him and was imploring *Him* to come down and heal his son; for he was at the point of death.** [48]**So Jesus said to him, "Unless you *people* see signs and wonders, you *simply* will not believe".** [49]**The royal official said to Him, "Sir, come down before my child dies".** [50]**Jesus said to him, "Go; your son lives". The man believed the word that Jesus spoke to him and started off.** [51]**As he was now going down, *his* slaves met him, saying that his son was living.** [52]**So he inquired of them the hour when he began to get better. Then they said to him, "Yesterday at the seventh hour the fever left him".** [53]**So the father knew that *it was* at that hour in which Jesus said to him, "Your son lives"; and he himself believed and his whole household.** [54]**This is again a second sign that Jesus performed when He had come out of Judea into Galilee.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.4:46-54
[46]**Итак Он опять пришел в Кану Галилейскую, где Он сделал воду вином. И был там некий царский чиновник, сын которого был болен в Капернауме.** [47]**Когда он услышал, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею, то пошел к Нему и умолял *Его* прийти и исцелить сына его; ибо он был при смерти.** [48]**Тогда Иисус сказал ему: «Пока вы, *люди*, не увидите знамений и чудес, вы *просто* не поверите».** [49]**Царский чиновник сказал Ему: «Господин, приди, пока не**

умерло дитя мое». [50]Иисус сказал ему: «Иди, сын твой жив». Человек этот поверил слову, которое Иисус сказал ему, и пошел. [51]И вот когда он был еще в пути, слуги *его* встретили его, рассказывая, что его сын живой. [52]Он спросил у них, в котором часу ему стало легче? Тогда они сказали ему: «Вчера в седьмом часу лихорадка оставила его». [53]Так отец узнал, что *это было* в тот час, в который Иисус сказал ему: «Твой сын жив»; и он уверовал сам и все домашние его. [54]Это уже второе знамение, которое Иисус сотворил, когда Он пришел из Иудеи в Галилею.

4:46
NASB, NRSV,
NJB **«a royal official»**
«некий царский чиновник»
NKJV **«a certain noblemen»**
«некий знатный человек»
TEV **«a government official»**
«некий правительственный чиновник»

Это был правительственный чиновник, состоявший на службе у семьи Ирода.

4:48 «Пока вы, *люди*, не увидите знамений и чудес, вы *просто* не поверите» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА с сильным ДВОЙНЫМ ОТРИЦАНИЕМ. Иисус обращается к этому человеку, но использует местоимение в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА. Иудеи постоянно жаждали знамений (ср. 2:18; 6:2, 30; Мф.12:38; 16:1). Но этот слуга Ирода поверил Иисусу до того, как знамение было явлено.

4:50 В этом стихе присутствует сущность всего Евангелия от Иоанна – верь в Иисуса, верь Его словам, верь Его действиям, верь в Него как Личность! Вера этого человека утвердилась в уповании на Иисуса, даже еще не видя исполнения Его обещаний.

4:53 «он уверовал сам и все домашние его» Это первый из многих рассказов, где вера одного человека произвела воздействие на всю семью: Корнилий (Деян.10:44-48); Лидия (Деян.16:15); тюремный надзиратель в Филиппах (Деян.16:31-34); Крисп (Деян.18:8); и Стефан (1Кор.1:16). По поводу этих обращений всей семьей было (и остается) немало споров, но что, безусловно, необходимо здесь подтвердить – что каждый из членов семьи должен сам, лично принять Иисуса Христа. Несомненной истиной является и то, что другие люди, занимающие в нашей жизни важное место, могут существенно влиять на наш собственный выбор.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Иисус покинул Иудею?
2. Какой шкалой времени пользуется Иоанн: римской или иудейской?
3. В чем заключается важность разговора Иисуса с женщиной-самаритянкой?
4. Как смысл стиха 20 отражается на современных отношениях между разными деноминациями?
5. Разъясните суть поразительного заявления, которое сделал Иисус в стихе 26.
6. Действительно ли галилеяне исповедовали истинную веру?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 5

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Исцелние у водоема	Мужчина исцелен при водоеме Вифезда	Исцеление увечного мужчины в субботу	Исцелние у водоема	Исцеление больного мужчины при водоеме Вифезда
5:1-9а	5:1-15	5:1	5:1-6	5:1-9а
		5:2-9а		
			5:7	
			5:8-9а	
5:9б-18		5:9б-18	5:9б-10	5:9б-18
			5:11	
			5:12	
			5:13	
			5:14	
			5:15-17	
	Почитание Отца и Сына		5:18	
Власть Сына	5:16-23	Связь Иисуса с Богом	Власть Сына	
5:19-29		5:19-24	5:19-23	5:19-47
	Жизнь и суд осуществляются через Сына			
	5:24-30		5:24-29	
		5:25-29		
		Очевидность отношений Иисуса с Богом	Свидетельства об Иисусе	
5:30		5:30	5:30	
Свидетельство об Иисусе	Четырехкратное свидетельство			
5:31-40	5:31-47	5:31-38	5:31-40	
		Иисус упрекает тех, кто отвергает Его предложение		
		5:39-47		
5:41-47			5:41-47	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.5:1-9a

[1]After these things there was a feast of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem. [2]Now there is in Jerusalem by the sheep *gate* a pool, which is called in Hebrew Bethesda, having five porticoes. [3]In these lay a multitude of those who were sick, blind, lame, and withered, [waiting for the moving of the waters; [4]for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool and stirred up the water; whoever then first, after the stirring up of the water, stepped in was made well from whatever disease with which he was afflicted.] [5]A man was there who had been ill for thirty-eight years. [6]When Jesus saw him lying *there*, and knew that he had already been a long time *in that condition*, He said to him, "Do you wish to get well?" [7]The sick man answered Him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is stirred up, but while I am coming, another steps down before me". [8]Jesus said to him, "Get up, pick up your pallet and walk". [9]Immediately the man became well, and picked up his pallet and *began* to walk.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.5:1-9а

[1]После этого был праздник иудейский, и Иисус пришел в Иерусалим. [2]Есть же в Иерусалиме у овечьих *ворот* водоем, который по-еврейски называется Вифезда, имеющий пять галерей. [3]В них лежит множество больных, слепых, увечных, и иссохших, [ожидающих движения воды; [4]ибо ангел Господень сходил в определенные моменты в водоем и возмущал воду; и тогда кто первый, по возмущении воды, входил, тот выздоравливал, какой бы болезнью он ни страдал.] [5]И некий человек был там, который был болен тридцать восемь лет. [6]Когда Иисус увидел его, лежащего *там*, и узнал, что он находится уже долгое время *в таком состоянии*, Он сказал ему: «Ты хочешь стать здоровым?» [7]Больной ответил Ему: «Господин, у меня нет человека, который опустил бы меня в водоем, когда возмутится вода, а пока я подойду, другой спускается передо мной». [8]Иисус сказал ему: «Встань, возьми постель твою и ходи». [9а]И тотчас этот человек стал здоровым, и взял свою постель и *начал* ходить.

5:1 «праздник» В некоторых древнегреческих рукописях, в т.ч. в ℵ и C, слово «праздник» употреблено с определенным артиклем, но в большинстве рукописей – без него, т.е. «некий, один из» праздников (P^{66}, P^{75}, A, B и D). Существовало три ежегодных праздника, которые иудеи-мужчины были обязаны посещать, если это в принципе было для них возможно (ср. Лев.23): (1) Пасха; (2) Пятидесятница; и (3) Праздник кущей. Если речь идет о Пасхе, то тогда общественное служение Иисуса продолжалось четыре года, а не три (ср. 2:13, 23; 6:4: 12:1). Традиционно считается, что после крещения у Иоанна продолжительность служения Иисуса составляла три года. Установить это возможно только по праздникам Пасхи, о которых упоминается в Евангелии от Иоанна.

5:2 «у овечьих *ворот*» Эти «ворота для стада» располагались в северо-восточной части городской стены Иерусалима. О них упоминается в связи с восстановлением и освящением стен города при Неемии (ср. Неем.3:1,32; 12:39).

□

NASB, NKJV	**«a pool, which is called in Hebrew Bethesda»**
	«водоем, который по-еврейски называется Вифезда»
NRSV	**«called in Hebrew Beth-zatha»**
	«называется по-еврейски Виф-зафа»
TEV	**«in Hebrew it is called Bethzatha»**
	«по-еврейски он называется Вифзафа»
NJB	**«called Bethesda in Hebrew»**
	«называется Вифезда по-еврейски»

Есть несколько альтернативных написаний этого названия. Иосиф Флавий также называл этот водоем «Вифзафа», по наименованию этой части Иерусалима. В греческих рукописях встречается и название «Вифсаида». В рукописях Кумрана он обозначен как «Вифезда», т.е. «дом милосердия» или «дом двойного источника». В наше время он известен как водоем святой Анны.

5:4 Этот стих (3б-4) представляет собой более позднюю вставку переписчика, которая была сделана с целью объяснить:

1. причину присутствия множества больных возле водоема;
2. почему этот мужчина пробыл там так долго;
3. почему он хотел, чтобы кто-нибудь опустил его в воду, ст. 7.

Очевидно, что это – еврейская народная сказка. В оригинале Евангелия от Иоанна этого текста не было. Подтверждением тому служат следующие факты:

1. этот стих отсутствует в рукописях P^{66}, P^{75}, ℵ, B, C*, D;
2. более чем в 20 более поздних греческих рукописях он помечен звездочкой, которая обозначает, что его не считали подлинным;
3. в этом коротком стихе есть несколько терминов, которые не присущи письму и словарю Иоанна.

Текст этот включен в несколько ранних греческих манускриптов: A, C^3, K, и L. Он также есть в Диатессароне (ок. 180 г. по Р.Х.), трудах Тертуллиана (200 г. по Р.Х.), Амвросия, Златоуста и Кирилла. Это все подтверждает достаточную древность текста вставки, но не его принадлежность к богодухновенному Евангелию. Он включен в переводы KJV, NASB (1995, пересм.) и NKJV, но его нет в NRSV и NIV.

5:5 Почему Иисус выбрал именно этого человека – нам неизвестно. Со стороны больного мужчины требовалось наличие лишь слабой веры. Очевидно, что Иисус здесь стремился и спровоцировать столкновение с иудейскими вождями. Этот случай давал Ему возможность вновь заявить о Своих мессианских правах. Эсхатологический текст Ис.35:6 вполне можно отнести к этому исцелению, совершенному Мессией.

5:8 «Встань, возьми постель твою и ходи» Это предложение состоит из серии приказов в форме: (1) НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ; затем – (2) АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ; и снова – (3) НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ.

Постель буквально представляла собой полотняную (или из набивной ткани) подстилку, которой бедняки пользовались во время сна. Этим же людям – больным, увечным и парализованным – она служила и в течение дня (ср. Мар.2:4,9,11,12; 6:55; Деян.9:33).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.5:9b-18

[9б]Now it was the Sabbath on that day. [10]So the Jews were saying to the man who was cured, "It is the Sabbath, and it is not permissible for you to carry your pallet". [11]But he answered them, "He who made me well was the one who said to me, 'Pick up your pallet and walk". [12]They asked him, "Who is the man who said to you, 'Pick up *your pallet* and walk'?" [13]But the man who was healed did not know who it was, for Jesus had slipped away while there was a crowd in *that* place. [14]Afterward Jesus found him in the temple and said to him, "Behold, you have become well; do not sin anymore, so that nothing worse happens to you". [15]The man went away, and told the Jews that it was Jesus who had made him well. [16]For this reason the Jews were persecuting Jesus, because He was doing these things on the Sabbath. [17]But He answered them, "My Father is working until now, and I Myself am working". [18]For this reason therefore the Jews were seeking all the more to kill Him, because He not only was breaking the Sabbath, but also was calling God His own Father, making Himself equal with God.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин. 5:9б-18

[9б]Была же суббота в тот день. [10]Поэтому иудеи говорили человеку, который был исцелен: «Сегодня суббота, и тебе не позволяется переносить твою постель». [11]Но он ответил им: «Тот, Кто меня исцелил, именно Он и сказал мне: «Возьми постель твою и ходи». [12]Они спросили его: «Кто Тот Человек, Который сказал тебе: «Возьми *постель твою* и ходи?» [13]Но человек, который был исцелен, не знал, Кто это был, ибо Иисус скрылся, пока на *том* месте была толпа. [14]Впоследствии Иисус нашел его в храме и сказал ему: «Вот, ты выздоровел; не согрешай больше, чтобы чего худшего не случилось с тобой». [15]Человек этот пошел и сказал иудеям, что Иисус и есть Тот, Кто исцелил его. [16]По этой причине иудеи стали преследовать Иисуса, потому что Он делал всё это в субботу. [17]Но Он ответил им: «Отец Мой до сих пор делает, и Я Сам делаю». [18]По этой причине, следовательно, иудеи еще больше стремились убить Его, потому что Он не только нарушал субботу, но также и называл Бога Своим собственным Отцом, делая Себя равным Богу.

5:9б «Была же суббота» Иудейские вожди нисколько не обрадовались тому, что этот человек оказался исцеленным, но зато они приняли как оскорбление нарушение Иисусом Устного Предания (позже записанного в виде Талмуда) касательно субботы (ср. стихи 16,18; Мф.7:1-23).

По поводу исцелений, совершаемых Иисусом в субботу, может быть два объяснения: (1) Он исцелял каждый день, но споры вызывали именно исцеления по субботам, или же (2) Он предпочел использовать такие случаи, побуждающие к полемике, как возможность вовлечь религиозных лидеров в богословский диалог.

Иисус часто исцелял по субботам (ср. Мф.12:9-14; Мар.1:29-31; 3:1-6; Лк.6:6-11; 14:1-6; Ин.5:9-18; 9:14). Иисус изгонял бесов по субботам (ср. Мар.1:21-28; Лк.13:10-17). Иисус оправдывал своих учеников, когда они для еды срывали колосья в субботу (ср. Мф.12:1-8; Мар.2:23-28). Иисус по субботам вызывал присутствующих в синагоге к обсуждению спорных вопросов (ср. Лк.4:16-30; Ин.7:14-24).

5:13 «Иисус скрылся» Буквально – «склонил голову набок». Внешне Иисус ничем не отличался от других иудеев того времени. Ему очень легко было раствориться в толпе.

5:14
NASB, NRSV, NJB **«do not sin anymore»**
«не согрешай больше»
NKJV **«Sin no more»**
«Больше не греши»
TEV **«so stop sinning»**
«прекрати грешить»

Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления, но в данном контексте это кажется малоподходящим. Иудейские богословы первого столетия видели непосредственную связь болезни с грехом (ср. Иак.5:14-15). На самом деле, это не объясняет природу всех болезней, что видно из случая исцеления Иисусом человека слепого от рождения (ср. Ин.9) и из Его слов, записанных в тексте Лк.13:1-4.

Иисус же здесь продолжал проявлять заботу о духовной жизни этого человека. Наши поступки на самом деле отражают состояние нашего сердца и нашу веру. Библейская вера – она по своей природе, одновременно, объективна и субъективна, это – и состояние веры, доверия, упования, и – действия, поступки.

В современных церквах наблюдается необыкновенная сосредоточенность именно на физическом исцелении. Без сомнения, Бог и сегодня продолжает исцелять. Но божественное исцеление должно обязательно проявиться в духовном изменении образа жизни и приоритетов человека. Хорошо спросить в таком случае: «А для чего ты хочешь быть исцеленным?».

5:15 «Человек этот пошел и сказал иудеям» Точно неизвестно, что же на самом деле побудило этого исцеленного сказать иудейским начальникам о том, что его исцелил Иисус, но, по всей видимости, такая подробность для него была маловажной, и сам он об этом много не думал. Это показывает, что исцеление далеко не всегда начиналось с проявления веры и заканчивалось ею.

5:17 «Отец Мой до сих пор делает, и Я Сам делаю» В обоих случаях глагол употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительной) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Этими словами Иисус утверждал, что у Бога нет дней для отдыха от дел, и точно также – и у Него. Буквально же это было подтверждением того, что Иисус прекрасно осознавал Свои уникальные взаимоотношения с Отцом (ср. стихи19-29).

Иудейская концепция монотезма (ср. Вт.6:4) на практике выражалась в объяснении всех происходящих в мире событий на основе принципа «единой причины» (ср. Суд.9:23; Иов.2:10; Еккл.7:14; Ис.45:7; 59:16; Пл.Иер. 3:33-38; Ам.3:6). Все действия, в конечном счете, были проявлением действий Единого Истинного Бога. Когда же Иисус утверждал наличие двух действующий Лиц в деятельности Бога в этом мире, Он, тем самым, утверждал и дуализм в божественной причинной связи. Это очень трудная задача в понимании нами Троицы. Один Бог, но проявляет Он Себя в трех Лицах (ср. Мф.3:16-17; 28:19; Ин.14:26; Деян.2:33-34; Рим.8:9-10; 1Кор.12:4-6; 2Кор.1:21-22; 13:14; Гал.4:4; Еф.1:3-14; 2:18; 4:4-6; Тит.3:4-6; 1Пет.1:2).

5:18 «По этой причине, следовательно, иудеи еще больше стремились убить Его» Стремление иудеев убить Иисуса основывалось на двух моментах: (1) Он публично нарушал Устное Предание (Талмуд) по отношению к субботе; и (2) утверждения Иисуса люди воспринимали не иначе как то, что Он заявляет о Своем равенстве с Богом (ср. 8:58-59; 10:33; 19:7).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.5:19-23

[19]Therefore Jesus answered and was saying to them, "Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of Himself, unless *it is* something He sees the Father doing; for whatever the Father does, these things the Son also does in like manner. [20]For the Father loves the Son, and shows Him all things that He Himself is doing; and *the Father* will show Him greater works than these, so that you will marvel. [21]For just as the Father raises the dead and gives them life, even so the Son also gives life to whom He wishes. [22]For not even the Father judges anyone, but He has given all judgment to the Son, [23]so that all will honor the Son even as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father who sent Him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.5:19-23

[19]Поэтому ответил Иисус и говорил им: «Истинно, истинно Я говорю вам: Сын ничего не может делать Сам по Себе, разве *что* только то, что Он видит, как Отец делает; ибо, что Отец делает, всё это также и Сын делает подобным же образом. [20]Ибо Отец любит Сына и показывает Ему всё, что Он Сам делает; и *Отец* покажет Ему дела больше этих, так чтобы вы удивлялись. [21]Ибо, как Отец воскрешает мертвых и дает им жизнь, точно так же и Сын дает жизнь, кому Он хочет. [22]Ибо Отец ведь и не судит никого, но Он отдал весь суд Сыну, [23]чтобы все чтили Сына точно так же, как они чтут Отца. Тот, кто не чтит Сына, не чтит и Отца, Который послал Его».

5:19,24,25 «Истинно, истинно» Буквально – «аминь, аминь». Термин «аминь» представляет собо транслитерацию из древнееврейского языка. Первоначально это слово означало достоверность и надежность. Затем им стали пользоваться для подтверждения определенной истины. Но, насколько известно, только Иисус употреблял это слово, чтобы предварять им Свои важные высказывания. И только в Евангелии от Иоанна зафиксировано сдвоенное употребление этого термина. См. частную тему в 1:51.

5:19 «Сын» В нескольких последующих стихах присутствует неоднократное повторение слова «Сын», что представляется необыкновенно важным с богословской точки зрения. В этом коротком отрывке оно встречается восемь раз. Этим показано и уникальное понимание Иисусом Своих особых взаимоотношений с Отцом, и связь этого слова с титулами «Сын Человеческий» и «Сын Божий».

□ **«Сын ничего не может делать Сам по Себе»** Действительно, Новый Завет, часто изображает Иисуса через парадоксальные соотношения. Некоторые тексты иллюстрируют Его единство с Отцом (ср. 1:1; 5:18; 10:30,34-38; 14:9-10; 20:28); в других Он представлен отдельно от Отца (ср. 1:2,14,18; 5:19-23; 8:28; 10:25,29; 14:10,11,12,13,16; 17:1-2), а иногда – в подчинении Ему (ср. 5:20,30; 8:28; 12:49; 14:28; 15:10,19-24; 17:8). Возможно, это сделано для того, чтобы показать, что Иисус – Бог во всей полноте, и, в то же время, Он – отдельная Личность в Божественной Сущности.

Об этом хорошо сказано в «Библейском комментарии Иеронима» под ред. Рэймонда Э. Брауна [*The Jerome Biblical Commentary*, edited by Raymond E. Brown]:

> «Смысл подчиненности здесь нельзя искажать отнесением слов Иисуса только лишь к Его человеческой природе…Это лишило бы возможности понимать тонкости христологии Иоанна. Наоборот, Иисус настаивает на абсолютной гармонии взамодействия между Отцом и Сыном, которая, бесусловно, требует полной идентичности Их природы; тот же подход присутствует и в тексте 16:12 и далее по части взаимоотношений между Сыном и Святым Духом. Но нигде в этом Евангелии мы не обнаружим ничего, что представляло бы Троицу как идею некоего абстрактного богословия; но рассуждения о Ней всегда строятся с точки зрения Ее значимости для сотериологии» (стр. 434).

□ **«разве *что* только то, что Он видит, как Отец делает»** Никто из людей никогда не видел Отца (ср. ст. 37 и 1:18), но Сын заявляет, что Его знание Отца – глубокое, личное и постоянное (ср. 1:1-3).

□ **«ибо, что Отец делает, всё это также и Сын делает подобным же образом»** В действиях и учении Иисуса люди ясно видят невидимого Бога (ср. Кол.1:15 Евр.1:3).

5:20 «Отец любит Сына и показывает Ему всё, что Он Сам делает» В обоих случаях употреблена форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что говорит о продолжении и непрерывности действия. Словом «любит» переведен греческий глагол *phileō*. Кто-то ожидал увидеть здесь глагол *agapeō*, как в тексте 3:35. В греческом койне эти два слова были синонимами.

□ **«дела больше этих»** Судя по контексту, речь идет о воскрешении мертвых (стихи 21,25-26) и совершении суда (стихи 22,27).

5:21 «Отец воскрешает мертвых…точно так же и Сын» Согласно Ветхому Завету, единственный, кто может давать жизнь – это ЯХВЕ (ср. Вт.32:39). Тот факт, что и Иисус также может воскрешать мертвых, равнозначен заявлению о равенстве Иисуса Самому ЯХВЕ (ср. ст. 26).

Иисус дарует вечную жизнь сейчас (ср. 2Кор.5:17; Кол.1:13), но которая связана в ст. 26 с физическим олицетворением жизни в новом веке (ср. 1Фес.4:13-18). Кажется, что продолжительная встреча Иоанна с Иисусом происходит на личном уровне, в то время как впереди грядут события будущего, касающиеся всех (и суд, и спасение).

5:22 Строгое ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ в сочетании с формой ГЛАГОЛА СОВЕРШЕННОГО ВИДА подчеркивает тот факт, что весь суд отдан Сыну (ср. 5:27; 9:39; Деян.10:42; 17:31; 2Тим.4:1; 1Пет.4:5). Очевидный парадокс между этим стихом и текстом Ин.13:17 объясняется тем обстоятельством, что Иисус во время теперштих «последних дней» не судит никого, но люди сами осуждают себя тем, как они реагируют на Иисуса Христа. Эсхатологических суд Иисуса (над неверующими) базируется на том, как конкретный человек относится к Иисусу Христу: принимает Его или отвергает.

5:23 «чтобы все чтили Сына» Обобщающее местоимение «все» позволяет соотносить это с событиями эсхатологического суда (ср. Фил.2:9-11).

□ **«Тот, кто не чтит Сына, не чтит и Отца, Который послал Его»** Это утверждение очень похоже на то, которое записано в тексте 1Ин.5:12. Никто не может познать Бога, если он не знает Его Сына, и, наоборот, никто не может почтить или прославить Отца, если он не почитает и не прославляет Сына!

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.5:24-29
**24"Truly, truly, I say to you, he who hears My word, and believes Him who sent Me, has eternal
life, and does not come into judgment, but has passed out of death into life. 25Truly, truly, I say to
you, an hour is coming and now is, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those
who hear will live. 26For just as the Father has life in Himself, even so He gave to the Son also to
have life in Himself; 27and He gave Him authority to execute judgment, because He is *the* Son of
Man. 28Do not marvel at this; for an hour is coming, in which all who are in the tombs will hear His
voice, 29and will come forth; those who did the good *deeds* to a resurrection of life, those who
committed the evil *deeds* to a resurrection of judgment".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.5:24-29
**24«Истинно, истинно Я говорю вам: тот, кто слышит слово Мое и верит в Того, Кто послал
Меня, имеет жизнь вечную, и не приходит на суд, но перешел из смерти в жизнь. 25Истинно,
истинно Я говорю вам: приходит час, и теперь уже есть, когда мертвые услышат голос Сына
Божьего, и те, кто услышит, будут жить. 26Ибо, точно так же, как Отец имеет жизнь в Себе
Самом, так Он дал и Сыну также иметь жизнь в Себе Самом; 27и Он дал Ему власть
производить и суд, потому что Он есть Сын Человеческий. 28Не удивляйтесь этому; ибо
приходит час, в который все, находящиеся в могилах, услышат Его голос, 29и выйдут: те, кто
делал добрые *дела* – в воскресение жизни, а те, кто совершал злые *дела* – в воскресение суда».**

5:24 «Истинно, истинно» Это сдвоенное выражение (ср. ст. 25), которое встречается только в Евангелии от Иоанна, представляет собой характерное для Иисуса вступление перед тем, как сказать нечто важное. См. частную тему в 1:51.

□ **«тот, кто слышит слово Мое и верит в Того, Кто послал Меня, имеет жизнь вечную»** В трех случаях здесь употреблено НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Особо подчеркивается, что вера в Отца выражается через веру в Сына (ср. 1Ин.5:9-12). В синоптических Евангелиях вечная жизнь часто представляется как будущее событие, на которое нужно надеяться с верой, но типичным для Евангелия от Иоанна является ее изображение как реальности настоящего. Возможно, что слово «слышит» отражает древнееврейский термин, который означает «слышать, чтобы повиноваться» (ср. Вт.6:4).

□ **«Кто послал Меня»** От корня глагола *apostello* (ПРИЧАСТИЕ АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) происходит слово «апостол» (ср. стихи 36-37). Им раввины называли такого человека, который «послан как официальный представитель с конкретным поручением». В Евангелии от Иоанна этот термин часто употребляется по отношению к Отцу, Который посылает Сына, как Своего представителя. См. пояснение к 4:34.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОСЫЛАТЬ (*APOSTELLŌ*)

Здесь используется распространенное греческое слово, имеющее значение «посылать, отсылать» (т.е. *apostellō*). У богословского употребления этого термина есть несколько вариантов.

А. Раввины применяют его для обозначения человека, которого другой человек позвал (призвал) и направил, куда необходимо в качестве своего официального представителя, что-то подобное имеющемуся в английском языке слову «ambassador» («посол») (ср. 2Кор.5:20).

Б. В Евангелиях этот термин часто используется, когда говорится о том, что Иисус был послан Отцом Небесным. В Евангелии от Иоанна он приобретает мессианский подтекст (ср. Мф.10:40; 15:24; Мар.9:37; Лк.9:48, и особенно в Ин.4:34; 5:24,30,36,37,38; 6:29,38,39,40,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,8,18,21,23,25; 20:21). И он же употребляется Иисусом, когда Тот посылает верующих (ср. Ин.17:18; 20:21).

В. В Новом Завете этот термин применяется по отношению к ученикам Христа:

1. к узкому кругу первоначально избранных двенадцати учеников (ср. Лк.6:13; Деян.1:21-22)
2. к особой группе апостольских помощников и сотрудников:
   а) Варнава (см. Деян.14:4,14)
   б) Андроник и Юния (KJV, Junia, см. Рим.16:7)
   в) Аполлос (см. 1Кор.4:6-9)
   г) Иаков, брат Господа (см. Гал.1:19)
   д) Силуан и Тимофей (см. 1Фес.2:7)
   е) возможно, и Тит (2Кор.8:23)
   ж) возможно, и Епафродит (Фил.2:25)
3. и к дару, действующему в церкви и в наше время (ср. 1Кор.12:28-29; Еф.4:11).

Г. Павел использует этот апостольский титул в отношении себя в большинстве своих посланий в качестве средства удостоверения своего авторитета и власти, дарованных ему Богом как полномочному представителю Христа (ср. Рим.1:1; 1Кор.1:1; 2Кор.1:1; Гал.1:1; Еф.1:1; Кол.1:1; 1Тим.1:1; 2Тим.1:1; Тит.1:1).

□ **«но перешел из смерти в жизнь»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ; т.е. действие произошло в прошлом и резальтаты его продолжают действовать сейчас. Царство Божье – это настоящее и, одновременно – будущее, как и в отношении вечной жизни (ср. стихи 25-26). В стихе 25 – очень сильное утверждение присутствия Царства в настоящем!

5:25 «когда мертвые услышат голос Сына Божьего» В стихе 25 речь идет о мертвых духовно; в стихе 29 – о воскресении всех физически умерших. В Библии говорится о трех видах смерти: (1) духовной смерти (ср. Быт.3); (2) физической смерти (ср. Быт.5); и (3) вечной смерти (ср. Еф.2:2; Отк.2:11; 20:6,14), или озере огненном, аде (*геенне*).

Это редкий случай употребления выражения «Сын Божий». Одна из причин такого нечастого его использования связана с древнегреческими религиозными представлениями о богах (с горы Олимп), которые брали земных женщин себе в жены или просто для интимных отношений. Статус Иисуса как Сына Божьего не отражает типично человеческого рождения потомства или временно́й последовательности, а только лишь глубокие и искренние отношения с Богом-Отцом. Это выражение – иудейская семейная метафора. Иисус подтверждал этим иудейским вождям Свою Божественность самым ясным и конкретным способом, используя для этого известные ветхозаветные категории (ср. 5:21,26).

5:26 «точно так же, как Отец имеет жизнь в Себе Самом» Главным образом, здесь передается смысл термина «ЯХВЕ» из текста Исх.3:14. Это форма имени Бога по Завету образована от КАУЗАТИВНОЙ ФОРМЫ древнееврейского глагола «быть, существовать». Означает оно – «вечно живущий», «единственный Вечноживущий».

□ **«так Он дал и Сыну также иметь жизнь в Себе Самом»** Это очень веский аргумент в подтверждение Божественности Иисуса (ср. 1:4; 1Ин.5:11).

5:27 Основанием для того, что Иисус способен (*exousia*, имеет власть, ср. 10:18; 17:2; 19:11) вершить праведный суд является то, что Он есть во всей полноте Бог и также – во всей полноте человек. В выражении «Сын Человеческий» отсутствует определенный АРТИКЛЬ (ср. Иез.2:1 и Пс.8:5). Он во всей полноте знает нас (ср. Евр.4:15); Он во всей полноте знает Бога (ср. 1:18; 5:30).

5:28 «Не удивляйтесь этому» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Насколько шокирующими для этих иудейских вождей были предыдущие слова Иисуса, но не меньшим потрясением для них стало и следующее Его заявление.

□ **«все, находящиеся в могилах, услышат Его голос»** Похоже, что здесь речь идет о возгласе Мессии при Его Втором Пришествии (ср. 1Фес.4:16). Это никак не противоречит сказанному в тексте 2Кор.5:8. Но все это еще больше утверждает всемирный характер суда и власть и силу Сына вершить такой суд.

Многое в данном контексте относится к духовной жизни здесь и сейчас (осуществленная эсхатология). Но в этой фразе подтверждаются также и будущие эсхатологические события последнего времени. Подобная внутренняя напряженность между «уже» и «еще нет» Царства Божьего, характерная для учения Иисуса, присутствует и в синоптических Евангелиях, но особенно ярко этот контраст виден в Евангелии от Иоанна.

5:29 Библия ясно говорит о воскресении как праведных, так и неправедных (ср. Дан.12:2; Мф.25:46; Деян.24:15). В большинстве текстов внимание уделяется только воскресению праведников (ср. Иов.19:23-29; Ис.26:19; Ин.6:39-40,44,54; 11:24-25; 1Кор.15:50-58).

Все это нельзя трактовать как подтверждение теории осуждения по делам, но – как суд, в основе которого рассматривается образ жизни верующего (ср. Мф.25:31-46; Гал.5:16-21). Главный принцип, который заложен в Божьем Слове и действует в этом мире, – люди пожинают то, что они сами же и сеют (ср. Пр.11:24-25; Гал.6:6). Или, если выразить это ветхозаветной цитатой, «Бог воздаст людям в соответствии с их делами» (ср. Пс.61:13; 27:4; Иов.34:15; Пр.24:12; Мф.16:27; Рим.2:6-8; 1Кор.3:8; 2Кор.5:10; Еф.6:8 и Кол.3:25).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.5:30
30"I can do nothing on My own initiative. As I hear, I judge; and My judgment is just, because I do not seek My own will, but the will of Him who sent Me".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.5:30
30«Я ничего не могу делать Сам по Себе. Как Я слышу, так Я и сужу; и суд Мой справедлив, потому что Я не ищу Моей воли, но воли Того, Кто послал Меня».

5:30 Иисус, воплощенный Логос Божий, находился в зависимости от Отца и в послушании Ему. Такое же сильное указание на эту подчиненность есть в стихе 19 («Сын ничего не может делать»). Это не подразумевает, что Сын имеет более низкий ранг или статус подчиненного, но что Троица особым образом уполномочила каждое из самостоятельных Лиц – Отца, Сына и Святого Духа – исполнить свою задачу в едином искупительном плане.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.5:31-47

31 "If I *alone* testify about Myself, My testimony is not true. 32 There is another who testifies of Me,
and I know that the testimony which He gives about Me is true. 33 You have sent to John, and he has
testified to the truth. 34 But the testimony which I receive is not from man, but I say these things so
that you may be saved. 35 He was the lamp that was burning and was shining and you were willing to
rejoice for a while in his light. 36 But the testimony which I have is greater than *the testimony of*
John; for the works which the Father has given Me to accomplish – the very works that I do –
testify about Me, that the Father has sent Me. 37 And the Father who sent Me, He has testified of Me.
You have neither heard His voice at any time nor seen His form. 38 You do not have His word
abiding in you, for you do not believe Him whom He sent. 39 You search the Scriptures because you
think that in them you have eternal life; it is these that testify about Me; 40 and you are unwilling to
come to Me so that you may have life. 41 I do not receive glory from men; 42 but I know you, that you
do not have the love of God in yourselves. 43 I have come in My Father's name, and you do not
receive Me; if another comes in his own name, you will receive him. 44 How can you believe, when
you receive glory from one another and you do not seek the glory that is from the *one and* only
God? 45 Do not think that I will accuse you before the Father; the one who accuses you is Moses, in
whom you have set your hope. 46 For if you believed Moses, you would believe Me, for he wrote
about Me. 47 But if you do not believe his writings, how will you believe My words?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.5:31-47

31 «Если *один только* Я свидетельствую о Себе Самом, то свидетельство Мое не истинно.
32 Есть Другой, Кто свидетельствует обо Мне; и Я знаю, что свидетельство, которым Он
свидетельствует обо Мне, истинно. 33 Вы посылали к Иоанну, и он засвидетельствовал об
истине. 34 Но свидетельство, которое Я принимаю, – не от человека, но Я говорю это для того,
чтобы вы могли быть спасены. 35 Он был светильником, который горел и светил, и вы хотели
какое-то время порадоваться в его свете. 36 Но свидетельство, которое у Меня есть, больше,
чем *свидетельство* Иоанна: ибо дела, которые Отец дал Мне совершать – сами дела, которые
Я делаю – свидетельствуют обо Мне, что Отец послал Меня. 37 И Отец, Который послал Меня,
Он засвидетельствовал обо Мне. А вы ни голоса не слышали Его никогда, ни вида Его не
видели. 38 Вы не имеете слова Его, пребывающего в вас, потому что вы не верите Тому, Кого
Он послал. 39 Вы исследуете Писания, потому что вы думаете, что в них вы имеете жизнь
вечную; они-то как раз и свидетельствуют обо Мне, 40 а вы не хотите прийти ко Мне, чтобы
вы могли иметь жизнь. 41 Я не принимаю славы от людей, 42 но Я знаю вас, что вы не имеете
любви Божьей в себе. 43 Я пришел во имя Отца Моего, и вы не принимаете Меня; а если
другой кто придет во имя свое, вы примете его. 44 Как вы можете поверить, если вы
принимаете славу друг от друга, и вы не ищете славы, которая от *одного* Единственного
Бога? 45 Не думайте, что Я буду обвинять вас перед Отцом: есть тот, кто обвиняет вас –
Моисей, на которого вы возложили ваше упование. 46 Ибо если бы вы верили Моисею, то
верили бы и Мне, потому что он писал обо Мне. 47 Но если вы не верите его писаниям, как вы
поверите Моим словам?»

5:31 Согласно Ветхому Завету, необходимо было наличие минимум двух свидетелей, чтобы подтвердить истинность любого дела (ср. Чис.35:30; Вт.19:15). В данном контексте Иисус предоставляет пять свидетельств о Себе: (1) свидетельство Отца (ср. стихи 32,37); (2) свидетельство Иоанна Крестителя (ст. 33, ср. 1:19-51); (3) дела, совершаемые Им Самим (ср. ст. 36); (4) свидетельство Писания (ср. ст. 39); и (5) свидетельство Моисея (ср. ст. 46), которое содержится в тексте Вт.18:15-22.

□ **«Если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«свидетельство Мое не истинно»** Эти слова Иисуса кажутся противоречащими сказанному Им в тексте 8:14. Но контекст показывает, что эти утверждения были произнесены при разных обстоятельствах. Здесь Иисус говорит о том, как много других свидетельств существует о Нем, а в 8:14 Он утверждает, что одного только Его свидетельства – вполне достаточно!

5:32 «Есть Другой, Кто свидетельствует обо Мне» Имеется в виду Бог-Отец (ср. 1Ин.5:9), поскольку здесь употреблен термин *allos*, который означает «другой того же вида» в противоположность термину *heteros*, означающему «другой иного вида». См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

5:33 «к Иоанну» Речь идет об Иоанне Крестителе.

5:34 «Я говорю это для того, чтобы вы могли быть спасены» Это – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Употребление здесь СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА подразумевает действие Бога или Святого Духа (ср. 6:44,65). Не забывайте, что Евангелия – это провозглашение Благой Вести, а не запись исторических жизнеописаний. Во всем, что в них записано, присутствует евангелизационный смысл и цель (ср. 20:30-31).

5:35 «Он был светильником» (ср. 1:6-8).

5:36 «сами дела, которые Я делаю – свидетельствуют обо Мне» Действия, совершаемые Иисусом, представляли собой исполнение ветхозаветных пророчеств о Мессии. Иудеи времен Иисуса должны были хорошо распознавать и осознавать все эти чудесные знамения – исцеление слепых, насыщение голодных и нищих, выздоровление хромых и увечных (ср. Ис.29:18; 32:3-4; 35:5-6; 42:7). Сила и власть, присущие учению Иисуса, Его праведный образ жизни, Его сострадание к людям, и совершаемые Им сверхъестественные чудеса (ср. 2:23; 10:25,38; 14:11; 15:24), все это содержало достаточно ясное свидетельство о том, кем Он был, откуда Он пришел, и Кто послал Его.

5:37 «А вы ни голоса не слышали Его никогда, ни вида Его не видели» Иисус утверждал, что хотя иудеи и были знакомы с Богом через Святые Писания и практику личного поклонения Ему, но по-настоящему они Его вовсе и не знали (ср. Ис.6:9-10; Иер.5:21). В Ветхом Завете считалось, что если человек увидит Бога, то обязательно умрет. Единственный из людей, с кем ЯХВЕ разговаривал лицом к лицу, был Моисей, но даже и ему Он являлся под покровом Облака. Многие считают стихи Исх.33:23 и Ин.1:18 противоречащими друг другу. Однако, древнееврейские термины в книге Исход означают «позади/вслед славы», а не физический облик.

5:38 «слова Его, пребывающего в вас» В трудах Иоанна это две очень сильные метафоры. Божье слово (*logos*) должно быть принято, но, принятое однажды (ср. 1:27), оно должно оставаться в человеке (пребывать, ср. Ин.8:31; 15:4,5,6,7,10; 1Ин.2:6,10,14,17,24,27,28; 3:6,14,15,24). Иисус – полное откровение Бога (ср. Ин.1:1-18; Фил.2:6-11; Кол.1:15-17; Евр.1:1-3). Спасение подтверждается постоянством отношений (древнееврейский смысл слова «знать», ср. Быт.4:1; Иер.1:5) и утвержденностью в евангельских истинах (греческий смысл слова «знать», ср. 2Ин.9).

Термин «пребывать» употреблен в смысле – иметь глубокие, искренние, тесные личные отношения, притом – незыблемые. Пребывание – необходимое условие истинного спасения (ср. Ин.15). В Евангелии от Иоанна этот термин употреблен в нескольких смыслах:

1. Сын пребывает в Отце (ср. 10:38; 14:10,11,20,21; 17:21);
2. Отец пребывает в Сыне (ср. 10:38; 14:10,11,21; 17:21,23);
3. верующие пребывают в Сыне (ср. 10:56; 14:20,21; 15:5; 17:21);
4. верующие пребывают в Сыне и в Отце (ср. 14:23);
5. верующие пребывают в слове (ср. 5:38; 8:31; 15:7; 1Ин.2:14).

См. частную тему в 1Ин.2:10.

5:39 «Вы исследуете Писания» Здесь форма глагола либо НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, либо НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Поскольку это часть перечня свидетельств, которые отвергались иудеями, возможно, что форма – ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ.

В этом – трагедия иудейских вождей: у них были Писания, они читали их, они исследовали их, они заучивали их наизусть, и все же они не узнали Того, на Кого эти Писания указывали! Без помощи Духа Святого даже Писания становятся бесполезными!

□ **«они-то как раз и свидетельствуют обо Мне»** Речь идет о ветхозаветных Писаниях. Петр (ср. Деян.3:18; 10:43) и Павел (ср. Деян.13:27; 17:2-3; 26:22-23,27) в большинстве своих ранних проповедей, записанных в Деяниях Апостолов, используют исполненные пророчества как доказательство Мессианства Иисуса. Все тексты в Новом Завете, кроме одного (1Пет.3:15-16), которые подтверждают авторитетность Священных Писаний (ср. 1Кор.2:9-13; 1Фес.2:13; 2Тим.3:16; 1Пет.1:23-25; 2Пет.1:20-21), ссылаются на Ветхий Завет. Иисус ясно осознавал Себя исполнением и целью (и истинным толкователем, ср. Мф.5:17-48) Ветхого Завета.

5:41-44 По всей видимости, эти стихи отражают тот факт, что иудейские религиозные вожди любили принимать похвалу и восхищение в своем кругу от себе подобных. Они упивались цитированием раввинов прошлых лет, но по причине своей духовной слепоты – просмотрели Величайшего из всех учителей и, притом, Который находился среди них. В этом – одно из серьезнейших обвинений Иисуса раввинистическому иудаизму первого века.

5:41

NASB, NRSV	**«I do not receive glory from men»**
	«Я не принимаю славы от людей»
NKJV	**«I do not receive honor from men»**
	«Я не принимаю почестей от людей»
TEV	**«I am not looking for human praise»**
	«Я не ищу восхваления человеческого»
NJB	**«Human glory means nothing to me»**
	«Человеческая слава ничего не значит для Меня»

Термин *doxa* трудно перевести соответственно. Он отражает древнееврейское понятие «слава» *kabodh*, которое использовали как способ (1) выражения присутствия Бога через образ ослепительно яркого, сверкающего осточника света (ср. Исх.16:10; 24:17; 40:34; Деян.7:2) и (2) прославления и возвеличивания Бога за Его характер и Его дела. Стих 2Пет.1:17– хороший пример текста, в котором сочетаются оба эти смысла.

Световой аспект в изображении Божьего характера и Его непосредственного присутствия связан также (1) с ангелами (ср. Лк.2:9; 2Пет.2:10); (2) верховной властью и превосходством Иисуса (ср. Ин.1:14; 8:54; 12:28; 13:31; 17:1-5,22,24; 1Кор.2:8; Фил.3:17); и (3) преображением верующих (ср. Рим.8:18,21; 1Кор.2:7; 15:43; 2Кор.4:17; Кол.3:4; 1Фес.2:12; 2Фес.2:10; Евр.2:10; 1Пет.5:1,4).

Интересно отметить, что Иоанн также говорит, что Иисус прославляется через Свою крестную смерть (ср. 7:39; 12:16,23; 13:31).

Вместе с тем, это слово также можно переводить как «честь, почет, почтение» или «благодарение» (ср. Лк.17:18; Деян.12:23; Рим.4:20; 1Кор.10:31; 2Кор.4:15; Фил.1:11; 2:11; Отк.11:13; 14:7; 16:9; 19:7). В данном контексте этот термин употреблен именно в этом смысле.

5:43 «вы не принимаете Меня» На протяжении всего Евангелия от Иоанна подчеркивается, что главное в вере в Иисуса Христа – не предписанное богословское вероисповедание, а личная встреча с Иисусом. Вера начинается с решения довериться Ему. С этого начинаются личные отношения ученика с Учителем, которые затем развиваются и достигают своего апогея в доктринальной зрелости и христоподобном образе жизни.

5:44 См. пояснение к 17:3.

5:45-47 Иисус утверждает, что в писаниях Моисея говорится о Нем. Вероятно, это ссылка на текст Вт.18:15-22. В ст. 45 Писания персонифицируются в виде обвинителя. Они должны были указать путь к Иисусу (ср. Лк.16:31), но, будучи отвергнутыми в качестве такого путеводителя, они теперь обвиняют (ср. Гал.3:8-14, 23-29).

5:46,47 «если…если» Стих 46 – это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, часто называемое «противоречащим действительности». В нем утверждается, что иудейские вожди не верили искренно даже писаниям Моисея, и что Иисус будет судить их в последний день. В стихе 47 «если» открывает УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным (в переводе NIV – «поскольку»).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему стих 4 отсутствует в современных переводах?
2. Почему Иисус исцелил именно этого мужчину?
3. Принимала ли какое участие в исцелении этого человека его собственная вера? Предполагает ли физическое исцеление также и исцеление духовное?
4. Была ли его болезнь связана с его личным грехом? Все ли болезни имеют прямую зависимость от личного греха человека?
5. Почему иудеи захотели убить Иисуса?
6. Перечислите действия Бога в Ветхом Завете, которые имеют отношение к Иисусу.
7. Вечная жизнь – это реальность настоящего или будущая надежда?
8. Как будет судиться человек на Страшном суде – по делам или по вере? Почему?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 6

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Насыщение пяти тысяч	Насыщение пяти тысяч	Насыщение пяти тысяч	Иисус насыщает пять тысяч	Чудо с хлебами
6:1-15	6:1-14	6:1-15	6:1-6	6:1-4
				6:5-15
			6:7	
			6:8-9	
			6:10-13	
			6:14-15	
Хождение по воде	Иисус ходит по морю	Иисус ходит по морю	Иисус ходит по воде	Иисус приходит к Своим ученикам, передвигаясь прямо по воде
6:16-21	6:15-21	6:16-21	6:16-21	6:16-21
Иисус – хлеб жизни	Хлеб с небес	Иисус – хлеб жизни	Народ ищет Иисуса	Серьезный разговор в синагоге в Капернауме
6:22-33	6:22-40	6:22-24	6:22-24	6:22-27
		6:25-40	Иисус – хлеб жизни	
			6:25	
			6:26-27	
			6:28	6:28-40
			6:29	
			6:30-31	
			6:32-33	
6:34-40			6:34	
	Отвержен Своими		6:35-40	
6:41-51	6:41-59	6:41-51	6:41-42	6:41-51
			6:43-51	
6:52-59		6:52-59	6:52	6:52-58
			6:53-58	
			6:59	6:59-63
Слово о вечной жизни	Многие ученики повернули назад		Слово о вечной жизни	
6:60-65	6:60-71	6:60-65	6:60	
			6:61-65	
				6:64-66
				Исповедание веры Петром
6:66-71		6:66-71	6:66-67	
				6:67-71
			6:68-69	
			6:70-71	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.6:1-71

А. В Евангелии от Иоанна не описывается сама Вечеря Господня, хотя в главах 13-17 записаны происходившие в верхней комнате (горнице) разговоры и молитва. Этот пропуск может быть вполне преднамеренным. Церковь второго века начала придавать обрядовой части служения сакраментальный смысл. Верующие уже рассматривали обряды и ритуалы как средства передачи благодати. Вполне возможно, что именно по этой причине, в противовес такой тенденции в отношении таинств, апостол Иоанн и не записал в подробностях ни крещение Иисуса, ни Тайную Вечерю.

Б. Основным контекстом главы 6 является описание чуда насыщения пяти тысяч. Однако многие используют эту главу для обоснования учения о таинстве евхаристии. Здесь находится источник доктрины Римско-католической церкви о пресуществлении (стихи 53-56).

Вопрос о том, какое отношение глава 6 имеет к евхаристии, показывает двойную природу Евангелий. Вне всякого сомнения, Евангелия – это повествования об учении и жизни Иисуса Христа, однако они были написаны десятилетия спустя и отражали взгляды на веру самих авторов и их единоверцев. Поэтому, существует три уровня авторского замысла: (1) Духа Святого; (2) Иисуса и Его непосредственных слушателей; и (3) авторов

Евангелий и их читателей. Как же тогда нам понять этот замысел правильно? Единственно надежный и проверяемый метод для этого должен основываться только на контекстно-зависимом, грамматическом и лексическом подходе, снабженном достаточной информацией по исторической обстановке, – и никаком другом.

В. Нам следует помнить, что основной аудиторией были иудеи, а в качестве культурного фона выступали раввинистические ожидания Мессии в образе «сверх-Моисея» (ср. стихи 30-31), особенно, что касалось надежд на повторение опыта типа «манны небесной» во время Исхода. Для подтверждения подобных перспектив раввины использовали текст Пс.71:16. «Странные» заявления Иисуса (ср. стихи 60-62, 66) противоречили ложным ожиданиям народной толпы по отношению к Мессии (ср. стихи 14-15).

Г. Далеко не все отцы ранней Церкви соглашались с тем, что данный фрагмент имеет отношение к Вечере Господней. Климент Александрийский, Ориген и Евсевий никогда не упоминали о ней при обсуждении этого текста.

Д. Метафоры в этом отрывке очень схожи с теми, которые Иисус употреблял во время беседы с «женщиной у колодца» в главе 4. Земные вода и хлеб здесь являются метафорами вечной жизни и духовных реальностей.

Е. Умножение хлебов – единственное чудо, которое описано во всех четырех Евангелиях!

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:1-14

1 After these things Jesus went away to the other side of the Sea of Galilee (or Tiberias). 2 A large
crowd followed Him, because they saw the signs which He was performing on those who were sick.
3 Then Jesus went up on the mountain, and there He sat down with His disciples. 4 Now the Passover,
the feast of the Jews, was near. 5 Therefore Jesus, lifting up His eyes and seeing that a large crowd
was coming to Him, said to Philip, "Where are we to buy bread, so that these may eat?" 6 This He
was saying to test him, for He Himself knew what He was intending to do. 7 Philip answered Him,
"Two hundred denarii worth of bread is not sufficient for them, for everyone to receive a little".
8 One of His disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said to Him, 9 "There is a lad here who has
five barley loaves and two fish, but what are these for so many people?" 10 Jesus said, "Have the
people sit down". Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about
five thousand. 11 Jesus then took the loaves, and having given thanks, He distributed to those who
were seated; likewise also of the fish as much as they wanted. 12 When they were filled, He said to His
disciples, "Gather up the leftover fragments so that nothing will be lost". 13 So they gathered them
up, and filled twelve baskets with fragments from the five barley loaves which were left over by
those who had eaten. 14 Therefore when the people saw the sign which He had performed, they said,
"This is truly the Prophet who is to come into the world".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:1-14

[1]После этого Иисус ушел на другую сторону моря Галилейского (или Тивериадского).
[2]Многолюдная толпа последовала за Ним, потому что они видели знамения, которые Он
совершал над теми, кто был болен. [3]Затем Иисус взошел на гору, и там Он сидел со Своими
учениками. [4]Была же близко Пасха, праздник иудеев. [5]Так вот, Иисус, подняв Свои глаза и
видя, что большая толпа народа идет к Нему, сказал Филиппу: «Где бы нам купить хлеба,
чтобы эти могли поесть?» [6]Это Он говорил, чтобы испытать его; ибо Сам Он знал, что Он
собирался сделать. [7]Филипп ответил Ему: «Двести динариев потратить на хлеб не будет
достаточно для них, чтобы каждому получить немного». [8]Один из Его учеников, Андрей,
брат Симона Петра, сказал Ему: [9]«Есть здесь паренек, у которого имеется пять ячменных
хлебов и две рыбки, но что это для такого множества народа?» [10]Иисус сказал: «Сделайте,
чтобы люди сели». Было же много травы на том месте. Итак, мужчины расселись, числом
около пяти тысяч. [11]Тогда Иисус взял хлебы и, воздав благодарение, Он раздал тем, кто
сидел; подобным же образом и рыбы, сколько они хотели. [12]Когда же они насытились, Он
сказал Своим ученикам: «Соберите оставшиеся куски, чтобы ничего не пропало». [13]Так что
они собрали их и наполнили двенадцать коробов кусками от пяти ячменных хлебов, которые
остались у тех, кто ел. [14]В результате, когда люди увидели знамение, которое Он сотворил,
они сказали: «Это воистину тот Пророк, Который должен прийти в мир».

6:1 «моря Галилейского (или Тивериадского)» У этого огромного озера было несколько имен. В Ветхом Завете оно названо морем Киннереф (Киннерет, ср. Чис.34:11). В тексте Лк.5:1 это – озеро Геннисаретское, а в Ин.21:1 у него римское название – море Тивериадское.

6:2 Обратите внимание на причину, по которой толпа последовала за Ним.

6:3 Иисус умело использовал природные «усилители» Его голоса: склон холма и близость водной поверхности. Тот факт, что Он «сидел», указывает на то, что это было время очередного планового урока, на котором Иисус обучал Своих учеников. У кого-то может возникнуть предположение: а нет ли в этих горах символической связи с той обстановкой, в которой Моисей произносил свои речи (как и в Мф.5-7)?

Во время подобных продолжительных по времени уроков Иисус часто обращался к самым разным людям из толпы. Непосредственно вокруг Него располагались Его ближайшие ученики, а дальше – любопытные, состоятельные люди, простой народ и, небольшими группками, религиозные вожди (фарисеи, книжники, саддукеи, возможно даже – ессеи).

6:4 «Пасха, праздник иудеев» Единственной возможностью определить продолжительность общественного служения Иисуса является информация о праздниках Пасхи, которая есть в Евангелии от Иоанна (первый, 2:13; второй, 6:4; и третий, 11:55 и 13:1). Если в тексте Ин.5:1 также подразумевается Пасха, то, в таком случае, Его служение продолжалось, как минимум, три с половиной или четыре года.

6:6 «Это Он говорил, чтобы испытать его» У этого греческого термина *peirazō*, переведенного как «испытать», обычно присутствует зловещий оттенок (см. частную тему в 1Ин.4:1, ср. Мф.4:1). Это хороший пример, показывающий необходимость того, чтобы современные переводчики привели новозаветные слова к одному определению. Греческий койне потерял многие грамматические и лингвистические особенности классического греческого языка (ср. пояснение к 5:20).

Иисус испытывал Филиппа, но – в каком смысле? Проверял ли Он (1) его веру в способности Иисуса обеспечить едой всех собравшихся? или (2) знание им Ветхого Завета (ср. Чис.11:13, мольба Моисея к Богу о ниспослании пищи народу израильскому)? или (3) наличие в нем чувства заботы и сострадания к этим людям?

6:7
NASB, NKJV,
NJB **«Two hundred denarii worth»**
«Двести динариев потратить»
NRSV **«six months' wages»**
«шестимесячную зарплату»
TEV **«two hundred silver coins»**
«двести серебреников»

Один динарий представлял собой однодневный заработок низкоквалифицированного работника (ср. Мф.20:2) или солдата. Названная сумма равнялась почти двум третям годового заработка.

6:8-9 «Андрей, брат Симона Петра» Эти стихи – великолепная картина, изображающая незамысловатую веру Андрея в способности Иисуса и доверие к Нему как к Личности.

6:9 «ячменных хлебов» Ячменный хлеб был самым дешевым, но низкого качества и вкуса. Это была пища бедняков. Иисус не употреблял Свою власть и силу на то, чтобы кормить людей деликатесами!

6:10 «Сделайте, чтобы люди сели» В той культуре нормой считалось принимать пищу сидя на полу или полулежа за низким столом, напоминавшим по форме букву «U».

□ **«Итак, мужчины расселись, числом около пяти тысяч»** Здесь явная ошибка, неправильно употребленное слово – называть это «насыщением пяти тысяч», поскольку, что совершенно очевидно, людей в тот день там было гораздо больше. В число «пять тысяч» входят только мужчины, без женщин и детей (ср. Мф.14:21). Вместе с тем, сколько на самом деле там было или могло быть женщин и детей – точно неизвестно (ср. Мф.14:21).

6:11 «и, воздав благодарение, Он раздал» Должно быть, само чудо умножения хлебов происходило непосредственно в руках Иисуса. В контексте мессианских надежд иудеев это событие могло быть тем ожидаемым знамением, которое показывало, что Иисус может дать людям пищу так же, как Моисей – манну.

Греческий термин *eucharisteō*, переведенный как «благодарение», впоследствии стал применяться в качестве названия Вечери Господней (ср. 1Кор.11:23-24). Имел ли в виду Иоанн это его будущее, специфическое определение, когда употреблял его здесь? В других Евангелиях, у которых <u>**нет**</u> намеков на евхаристию, используется иной термин (*eulogeō*, ср. Мф.14:19; Мар.6:41). И в них также встречается термин *eucharisteō* (ср. Мф.15:36; Мар.8:6; Лк.17:16; 18:11), но не в связи с обстоятельствами Тайной Вечери. Он же употреблен и при описании благодарственной молитвы, которую совершил Иисус в верхней комнате (ср. Мф.26:27; Мар.14:23; и Лк.22:17-19). Следовательно, поскольку использование этого термина не единообразно, Иоанн должен был бы снабдить его более конкретными пояснениями, если бы им действительно было задумано, чтобы будущие читатели истолковали этот текст именно в смысле евахаристии!

6:12 «не пропало» См. частную тему «Разрушать-уничтожать-губить (*Apollumi*)» в 10:10.

6:13 «Так что они собрали их и наполнили двенадцать коробов» Словом «короб» здесь обозначены большие корзины с крышками для хранения продуктов. Важным является то, что Иисус не позволил пропасть ни одному куску хлеба. Не изменил Он также и качество (сорт) хлеба.

Есть ли в данном случае у термина «двенадцать» какое-либо символическое значение? Трудно сказать об этом точно. Толковали по-разному: и что это намек на двенадцать колен Израиля (Иисус утверждает Ветхий Завет), или что каждая корзина соответсвует одному ученику (Иисус утверждает Своих учеников и заботится о них), но это могло быть и всего лишь обыкновенной подробностью, которую запомнил очевидец (как в ст. 19).

6:14 «тот Пророк» Это ссылка на мессианская текст Вт.18:15-22. Толпа народа признала могущество Иисуса, но неправильно понимала сущность Его миссии и совершаемых им знамений.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:15

[15]So Jesus, perceiving that they were intending to come and take Him by force to make Him king, withdrew again to the mountain by Himself alone.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:15

[15]Поэтому Иисус, узнав, что они намереваются прийти и взять Его силой, чтобы сделать Его царем, опять удалился на гору Сам один.

6:15 Толпа была сильно возбуждена увиденным явно мессианским чудом, посредством которого Иисус обеспечил их всех едой. Этот стих может быть ссылкой на сатанинское искушение в тексте Мф.4:3.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:16-21

[16]Now when evening came, His disciples went down to the sea, [17]and after getting into a boat, they *started to* cross the sea to Capernaum. It had already become dark, and Jesus had not yet come to them. [18]The sea *began* to be stirred up because a strong wind was blowing. [19]Then, when they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near to the boat; and they were frightened. [20]But He said to them, "It is I; do not be afraid". [21]So they were willing to receive Him into the boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:16-21

[16]Когда же настал вечер, Его ученики сошли к морю [17]и, войдя в лодку, они *стали* переправляться морем в Капернаум. Уже наступила темнота, а Иисус еще не пришел к ним. [18]Море *начинало* волноваться, потому что дул сильный ветер. [19]И вот, когда они прошли на веслах около трех или четырех миль, они увидели Иисуса, идущего по морю и приближающегося к лодке; и они испугались. [20]Но Он сказал им: «Это Я; не бойтесь». [21]Так что они хотели принять Его в лодку; и тотчас лодка оказалась у берега, к которому они направлялись.

6:17 «Капернаум» Этот город стал основным местопребыванием Иисуса на время Его галилейского служения в связи с тем, что жители Его родного города Назарета отнеслись к Нему с ожесточением и неверием (ср. Лк.4:28-29).

6:19 «они прошли на веслах около трех или четырех миль» Они были примерно уже на середине пути, когда Иисус пришел к ним прямо по воде. Матфей в рассказ об этом событии включил подробности того, как Петр пошел по воде к Иисусу.

□ **«они испугались»** Ученики все еще продожали оценивать Иисуса земными мерками. Но все эти знамения в совокупности заставили их переосмыслить, Кто же на самом деле был перед ними.

6:20 «Это Я» Буквально здесь записано «*egō eimi*», т.е. «Я есть» (ср. 4:26; 8:24,28,54-59; 13:19; 18:5-6), выражение, которое в Ветхом Завете отражает имя Бога по Завету, ЯХВЕ из текста Исх. 3:12-15. Иисус – это явно зримый «Я есть», полное самооткровение Бога, воплощенный Логос (Слово) Бога, истинный и единственный Сын.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИМЕНА БОГА

A. *Эль* (*El*)
  1. Первоначальное значение обобщающего древнего термина, которым обозначалось божество, точно не известно, хотя многие ученые полагают, что оно происходит от аккадских корней, значивших «быть сильным» или «быть могучим, властным» (ср. Быт.17:1; Чис.23:19; Вт.7:21; Пс.49:1).
  2. В ханаанском пантеоне богов высший бог именовался *Эль* (тексты Ras Shamra).
  3. В Библии слово *Эль* обычно не используется как составная часть для образования других слов. Такие словосочетания стали только способом описания Бога:
     а) *Эль-Элион* (*El-Elyon*) («Бог Всевышний») Быт.14:18-22; Вт.32:8; Ис.14:14
     б) *Эль-Рои* (*El-Roi*) («Бог, Который видит» или «Бог, Который открывает Себя») Быт.16:13
     в) *Эль-Шаддай* (*El-Shaddai*) («Бог Всемогущий» или «Бог Многомилостивый» или «Бог Гор»), Быт.17:1; 35:11; 43:14; 49:25; Исх.6:3
     г) *Эль-Олам* (*El-Olam*) («Вечносущий Бог») Быт.21:13. Это имя богословски связано с Божьим обетованием Давиду, см. 2Цар.7:13,16
     д) *Эль-Берит* (*El-Berit*) («Бог Завета»), Суд.9:46
  4. *Эль* употребляется в сочетании со словами и выражениями, характеризующими Бога:
     а) ЯХВЕ (YHWH) в Пс.84:9; Ис.42:5
     б) *Элохим* (*Elohim*) в Быт.46:3; Иов.5:8, «*Я Бог* (*Эль*), *Бог* (*Элохим*) отца твоего»
     в) *Шаддай* (*Shaddai*) в Быт.49:25
     г) «ревность, ревнивость» в Исх.34:14; Вт.4:24; 5:9; 6:15
     д) «милосердие» в Вт.4:31; Неем.9:31; «верный, преданный» в Вт.7:9; 32:4
     е) «великий и страшный» Вт.7:21; 10:17; Неем.1:5; 9:32; Дан.9:4
     ж) «знание, ведение» в 1Цар.2:3
     з) «моя сила и поддержка» (в др. переводах: «наделяет меня силой») в 2Цар.22:33
     и) «мстящий за меня» в 2Цар.22:48
     к) «святой» в Ис.5:16
     л) «сильный» Ис.10:21
     м) «мое спасение» в Ис.12:2
     н) «великий и сильный» в Иер.32:18
     о) «воздаяние» в Иер.51:56
  5. Сочетание всех основных ветхозаветных имен Бога встречаются в И.Нав.22:22 (*Эль, Элохим, ЯХВЕ,* с повторением)

Б. *Элион* (*Elyon*)

1. Его основное значение «высокий», «возвышенный, помещенный на большой высоте» или «поднятый» (ср. Быт.40:17; 3Цар.9:8; 4Цар.18:17; Неем.3:25; Иер.20:2; 36:10; Пс.17:14)
2. Сохраняя в себе аналогичные смысловые параллели, оно используется в некоторых именах Бога:
   а) *Элохим* (*Elohim*) – Пс.46:2-3; 72:11; 106:11
   б) *ЯХВЕ* (*YHWH*) – Быт.14:22; 2Цар.22:14
   в) *Эль-Шаддай* (*El-Shaddai*) – Пс.90:1,9
   г) *Эль* (*El*) – Чис.24:16
   д) *Элах* (*Elah*) – часто употребляется в Дан.2-6 и Езд.4-7, совместно со словом *иллаир* (*illair*) (арамейское «Высокий Бог») в Дан.3:26; 4:2; 5:18,21
3. Им часто пользовались неизраильтяне:
   а) Мелхиседек, Быт.14:18-22
   б) Валаам, Чис.24:16
   в) Моисей, говоря о народах в Вт.32:8
   г) в Новом Завете – в Евангелии от Луки, написанном для язычников, также употребляется греческий эквивалент *Hupsistos* (ср. 1:32,35:76; 6:35; 8:28; Деян.7:48; 16:17)

В. *Элохим* (мн.ч.), *Элоах* (ед.ч.) использовались, главным образом, в поэзии.

1. Этот термин не встречается где-либо вне книг Ветхого Завета.
2. Этим словом называют и Бога Израиля и богов других народов (ср. Исх.12:12; 20:3). Семья Авраама придерживалась политеистических верований (ср. И.Нав.24:2).
3. Оно может иметь отношение к израильским судьям (ср. Исх.21:6; Пс.81:6).
4. Термином *элохим* называли и другие духовные существа (ангелов, злых духов), как, например, в Вт.32:8 (LXX); Пс.8:5; Иов.1:6; 38:7. Он может обозначать также и человеческих судей (ср. Исх.21:6; Пс.81:6).
5. Это слово является первым именем (титулом) Бога, встречающимся в Библии (ср. Быт.1:1). И оно единственное используется исключительно в этом смысле вплоть до Быт.2:4, где его употребление идет уже совместно со словом ЯХВЕ. В основном (с богословской точки зрения), оно указывает на Бога как на Творца, Хранителя и Источник жизни во всех ее проявлениях на нашей планете (ср. Пс.103).

   Оно является синонимом слова *Эль* (ср. Вт.32:15-19). Его можно рассматривать как параллель ЯХВЕ, также как Пс.13 (*элохим*) совершенно аналогичен Пс.52 (ЯХВЕ), за исключением различий в употреблении имен Бога.
6. Несмотря на свою форму множественного числа, а также обозначение им других богов, этот термин часто используется именно для Бога Израиля; в таких случаях он обычно сочетается с глагольной формой единственного числа, тем самым, подчеркивая свое монотеистическое употребление.
7. Это слово звучит из уст неизраильтян, но также в качестве имени Бога:
   а) Мелхиседек, Быт.14:18-22
   б) Валаам, Чис.24:2
   в) Моисей, когда он говорит о народах, Вт.32:8
8. Странно, что общепринятое имя монотеистического Бога Израиля имеет форму множественного числа! Вот варианты теорий на этот счет, хотя ни одна из них не является несомненной.
   а) В еврейском языке большое количество существительных имеют форму множественного числа, и ими часто пользовались для усиления смыслового значения. Очень тесная связь с этим прослеживается в более позднем

грамматическом правиле, имеющем название «множественное число величия», согласно которому существительное во множественном числе используется как раз для усиления смысла конкретного понятия.

б) Это может ассоциироваться с советом ангелов, с которым Бог встречается на небесах и который является Его ближайшим окружением (3Цар.22:19-23; Иов.1:6; Пс.81:1; 88:6,8).

в) Возможно даже, что здесь находит отражение новозаветное откровение Единого Бога в трех Ипостасях. В Быт.1:1 Бог осуществляет сотворение мира; в Быт.1:2 указано присутствие при этом Святого Духа; а из Нового Завета известно о непосредственном участии Иисуса Христа в процессе сотворения, как полномочного поверенного Бога-Отца (ср. Ин.1:3,10; Рим.11:36; 1Кор.8:6; Кол.1:15; Евр.1:2; 2:10).

Г. ЯХВЕ (YHWH)

1. Это имя отображает Божество как Бога, заключающего Завет; Бога как Спасителя, Избавителя! Люди нарушают заветы, но Бог остается верен Своему слову, обетованию, завету (ср. Пс.102).

Это имя впервые встречается вместе с *Элохим* в Быт.2:4. В главах Быт.1-2 помещены не два описания сотворения мира, а две его важные стороны: (1) Бог здесь представлен как Творец вселенной (физического мира), и (2) Бог как удивительный Творец человечества. В главах Быт.2-4 начинается особое откровение о привилегированном положении и предназначении человеческого рода в сотворенном мире, а также проблема греха и восстания против Бога во взаимосвязи с этим уникальным положением.

2. В Быт.4:26 говорится: «*люди* начали призывать имя Господа» (ЯХВЕ). Но смысл стиха Исх.6:3 предполагает, что люди раннего завета (патриархи и их семьи) знали Бога только как *Эль-Шаддай*. Имя ЯХВЕ объясняется только однажды в Исх.3:13-16, особенно в ст. 14. Однако, в книгах, написанных Моисеем, конкретные слова часто объясняются посредством широко распространенной игры слов, а не с точки зрения их этимологии (ср. Быт.17:5; 27:36; 29:13-35). На настоящий момент существуют несколько теорий по части объяснения значения этого имени (взяты из IDB, том 2, стр. 409-11):

а) от арамейского корня, «являть страстную, горячую любовь»

б) от арамейского корня, «дуть, порыв ветра» (ЯХВЕ как Бог бури и урагана)

в) от угаритского (ханаанского) корня, «говорить, произнести»

г) из финикийских надписей, КАУЗАТИВНОЕ ПРИЧАСТИЕ (выражает связь причины и следствия), означающее «тот, Кто поддерживает, придает силы», или «тот, Кто основывает, создает, учреждает»

д) от формы еврейского слова *Qual* (*квал*), означающего «тот, Кто есть, существует», или «тот, Кто присутствует» (в будущем времени «тот, Кто будет существовать»)

е) от формы еврейского слова *Hiphil* (*Хипхил*), означающего «тот, Кто является причиной, основой бытия»

ж) от корня еврейского глагола «жить» (например, Быт.3:20), означающего «вечно живой; единственный, Кто действительно живой»

з) из контекста Исх.3:13-16, через обыгрывание формы ИМПЕРФЕКТА в значении ПЕРФЕКТА, «я продолжу быть тем, кем я был когда-то», или «я продолжу быть тем, кем я был всегда» (ср. J. Wash Watts, *A Survey of Syntax in the Old Testament*, p. 67 – Дж. Вош Воттс, «Обзор синтаксиса Ветхого Завета», стр. 67).

Полное имя ЯХВЕ часто представлено через сокращение, а возможно – как раз вариантом его исходной формы:

(1) *Yah* (*ях*) (например, *Hallelu-yah*, *Аллилу-йя*)

(2) *Yahu* (*яху*) (в именах, например, *Isaiah*, *Исаия*)

(3) *Yo* (*йо*) (в именах, например, *Joel*, *Иоиль*)

3. Во времена позднего иудаизма это заветное имя стало настолько святым (тетраграмматон), что евреи опасались даже произносить его, дабы никаким образом не нарушить заповедь, записанную в Исх.20:7; Вт.5:11; 6:13. Поэтому они заменили его на еврейский термин, означающий «владыка», «хозяин», «муж», «господин» - *adon* (*адон*) или *adonai* (*адонай*) («мой господин»). Когда во время чтения Ветхого Завета они доходили до слова ЯХВЕ, то вместо него произносили «Господь». Вот почему в английских переводах вместо ЯХВЕ (YHWH) пишется «ГОСПОДЬ» (LORD).
4. Также, как и в случае с *Эль*, имя ЯХВЕ часто сочетается с другими словами для придания особого значения определенной характеристике Бога Завета Израиля. Поскольку таких вариантов очень много, ниже представлены лишь некоторые из них:
   а) *YHWH – Yireh* (*ЯХВЕ – Йире*) (ЯХВЕ усмотрит, обеспечит), Быт.22:14
   б) *YHWH – Rophekha* (*ЯХВЕ – Рофекха*) (ЯХВЕ – твой Целитель), Исх.15:26
   в) *YHWH – Nissi* (*ЯХВЕ – Нисси*) (ЯХВЕ – мое Знамя), Исх.17:15
   г) *YHWH – Meqaddishkem* (*ЯХВЕ – Мекадишкем*) (ЯХВЕ – Тот, Кто освящает тебя), Исх.31:13
   д) *YHWH – Shalom* (*ЯХВЕ – Шалом*) (ЯХВЕ – Мир), Суд.6:24
   е) *YHWH – Sabbaoth* (*ЯХВЕ – Саваоф*) (ЯХВЕ – Бог воинств), 1Цар.1:3,11; 4:4; 15:2; часто встречается в пророческих книгах
   ж) *YHWH – Ro'I* (*ЯХВЕ – Ро'и*) (ЯХВЕ – мой Пастырь), Пс.22:1
   з) *YHWH – Sidqenu* (*ЯХВЕ – Сидкену*) (ЯХВЕ – наше оправдание), Иер.23:6
   и) *YHWH – Shammah* (*ЯХВЕ – Шаммах*) (ЯХВЕ – там), Иез.48:35

□ Состояние страха, который испытали ученики, описано и тексте Мар.6:49.

6:21 «и тотчас лодка оказалась у берега, к которому они направлялись» Это, очевидно, тоже произошло чудесным образом (ср. стихи 20-25), поскольку в Евангелии от Марка есть уточнение о том, что они были посреди моря (ср. Мар.6:47).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:22-25

22 The next day the crowd that stood on the other side of the sea saw that there was no other small boat there, except one, and that Jesus had not entered with His disciples into the boat, but *that* His disciples had gone away alone. 23 There came other small boats from Tiberias near to the place where they ate the bread after the Lord had given thanks. 24 So when the crowd saw that Jesus was not there, nor His disciples, they themselves got into the small boats, and came to Capernaum seeking Jesus. 25 When they found Him on the other side of the sea, they said to Him, "Rabbi, when did You get here?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:22-25

22 На следующий день толпа, которая стояла на другой стороне моря, увидела, что никакой другой маленькой лодки там не было, за исключением одной, и что Иисус не входил с учениками Своими в лодку, но *что* ученики Его отплыли одни. 23 Пришли и другие небольшие лодки из Тивериады близко к тому месту, где они ели хлеб после того, как Господь воздал благодарение. 24 Когда же народ увидел, что Иисуса там нет, ни учеников Его, сами они сели в небольшие лодки и приплыли в Капернаум в поисках Иисуса. 25 Когда они нашли Его на другой стороне моря, то сказали Ему: «Равви, когда Ты пришел сюда?»

6:23 «из Тивериады» Этот город был построен Иродом Антипой в 22 г. по Р.Х. и стал затем столичным с расположением там его резиденции.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:26-34

26Jesus answered them and said, "Truly, truly, I say to you, you seek Me, not because you saw signs, but because you ate of the loaves and were filled. 27Do not work for the food which perishes, but for the food which endures to eternal life, which the Son of Man will give to you, for on Him the Father, *even* God, has set His seal". 28Therefore they said to Him, "What shall we do, so that we may work the works of God?" 29Jesus answered and said to them, "This is the work of God, that you believe in Him whom He has sent". 30So they said to Him, "What then do You do for a sign, so that we may see, and believe You? What work do You perform? 31Our fathers ate the manna in the wilderness; as it is written, 'HE GAVE THEM BREAD OUT OF HEAVEN TO EAT". 32Jesus then said to them, "Truly, truly, I say to you, it is not Moses who has given you the bread out of heaven, but it is My Father who gives you the true bread out of heaven. 33For the bread of God is that which comes down out of heaven, and gives life to the world". 34 Then they said to Him, "Lord, always give us this bread".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:26-34

26Ответил им Иисус и сказал: «Истинно, истинно Я говорю вам: вы ищете Меня не потому, что вы видели знамения, а потому, что вы ели хлеб и насытились. 27Не трудитесь для пищи, которая пропадает, но – для пищи, которая остается в вечной жизни, которую Сын Человеческий даст вам, ибо на Нем Отец, Бог, положил Свою печать». 28Тогда они сказали Ему: «Что нам нужно делать, чтобы мы могли совершать дела Божьи?» 29Ответил Иисус и сказал им: «То есть дело Божье, чтобы вы верили в Того, Кого Он послал». 30На это они сказали Ему: «Что же тогда Ты делаешь для знамения, чтобы мы увидели и поверили Тебе? Какое дело Ты творишь? 31Отцы наши ели манну в пустыне, как написано: «Он дал им есть хлеб с неба». 32Тогда Иисус сказал им: «Истинно, истинно Я говорю вам: это не Моисей дал вам хлеб с неба, а Отец Мой дает вам истинный хлеб с неба. 33Ибо хлеб Божий есть Тот, Который сходит с неба и дает жизнь миру». 34Тогда они сказали Ему: «Господи, давай нам всегда этот хлеб».

6:26,32,53 «Истинно, истинно Я говорю вам» Буквально – «Аминь, аминь». У этого древнееврейского слова было три разных употребления. (1) В Ветхом Завете оно использовалось в смысле «доверие; доверять, полагаться». В переносном смысле оно означало «быть твердым, надежным» и употреблялось при описании веры человека в ЯХВЕ. (2) Иисус пользовался этим словом для того, чтобы предварять им Свои особо важные и значительные утверждения. У нас нет больше примеров подобного употребления слова «аминь» в те времена. (3) В ранней церкви, как и в Ветхом Завете, оно стало применяться для подтверждения, торжественного заявления или согласия. См. частную тему «Аминь» в 1:51.

□ **«а потому, что вы ели хлеб»** Мотивацией у этих людей было земное, физическое и сиюминутное, а не духовное и вечное.

□ **«и насытились»** Этот термин буквально означал «наесться досыта», «набить желудок». Его часто употребляли по отношению к животным (особенно к коровам).

6:27 «Не трудитесь» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Ветхозаветным фоном для этого абзаца является текст Ис.5. В самом же разговоре прослеживается много сходств с беседой Иисуса с женщиной у колодца в Ин.4.

□ **«пропадает»** См. частную тему «Разрушать-уничтожать-губить (*Apollumi*)» в 10:10.

□ **«положил Свою печать»** Буквально – «запечатал; скрепил печатью». Это было знаком подтверждения подлинности, права собственности, авторитета, власти и гарантии безопасности (ср. NEB и Мф.28:18; Ин.17:2). В вариантах TEV и NIV это слово переведено как «одобрение», в том смысле, что Бог-Отец подтвердил Свое одобрение и удовлетворенность служением Иисуса. См. частную тему «Печать» в 3:33.

6:28 «Что нам нужно делать, чтобы мы могли совершать дела Божьи?» Это был главный религиозный вопрос в иудаизме первого века (ср. Лк.18:18). Набожные иудеи были убеждены, что они находятся в мире с Богом на основании (1) своей родословной и (2) исполнения ими Моисеева Закона в том виде, как тот трактовался Устным Преданием (Талмудом).

6:29 «чтобы вы верили в Того, Кого Он послал» Здесь за глагольной формой НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ следует форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Слово «верить» является ключевым в понимании новозаветного учения о спасении. См. частную тему в 2:23. Первостепенное значение этого слова подразумевало добровольную веру. Группа слов на основе греческого термина *pistis* может переводиться как «верить; веровать», «доверять; доверие», или «вера». Человек должен сосредоточиться на своей вере «в Него» (ср. 1:12; 3:16), а не на человеческой искренности, посвященности или религиозном воодушевлении. Непосредственно, на что направляет этот текст, так это на личные отношения с Иисусом Христом, а не на общепризнанное богословие о Нем, соответствующую религиозную обрядовость, и даже не на этически безупречный образ жизни. Все перечисленное важно и полезно, но не оно на первом месте. Обратите внимание, что Иисус заменил слово «дела» (МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО) из прозвучавшего вопроса на – «дело» (ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО). См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

6:30-33 Не следует забывать, что эти люди только что были свидетелями сверхъестественного насыщения пяти тысяч. Им уже явлено знамение, о котором они спрашивают! В раввинистическом иудаизме существовало глубокое убеждение в том, что Мессия, придя, повторит ряд ветхозаветных деяний, подобных насыщению манной небесной (ср. 2 кн. Варуха, 29:8). Раввины использовали текст Пс.71:16 для обоснования своего представления о грядущем Мессии как о «сверх-Моисее» (ср. 1Кор.1:22).

Есть также и очень важная грамматическая связь между выражениями «верили в Того» в ст. 29 и «поверили Тебе» в ст. 30. Первое из них акцентирует внимание на обычной для Иоанна конструкции, обозначающей веру **в** Самого Иисуса. Подчеркивается Личность. Второе – сосредоточено на вере всему, о чем говорил и чему учил Иисус, т.е. акцент – на содержании. Помните, что Евангелие – это, одновременно, и Личность, и Весть.

6:31 «как написано» Здесь – ОПИСАТЕЛЬНОЕ ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Это выражение было стандартной грамматической формой, использовавшейся при цитировании Писания по книгам Ветхого Завета. Оно являлось идиоматическим выражением, подтверждающим богодухновенность и авторитет Ветхого Завета. Сама цитата представляет собой ссылку на один из нескольких ветхозаветных текстов или их сочетание: Пс.77:24; 104:40; Исх.16:4,15, или Неем.9:15.

6:32 Иисус обращается к традиционному иудейскому богословию. Раввины, на основании текста Вт.18:15,18, утверждали, что Мессия должен будет творить чудеса подобно Моисею. Иисус вносит поправки в их представления по нескольким причинам: (1) Бог, а не Моисей давал манну израильтянам; (2) манна не росла на небесах, хотя многие люди полагали, что именно так оно и есть (ср. Пс.77:23-25); (3) истинным хлебом небесным был Сам Иисус, и был Он не где-то в прошлом, а реальной действительностью настоящего.

6:33 «есть Тот, Который сходит с неба» Эта тема неоднократно повторяется в Евангелии от Иоанна (ср. 3:13). В этом отражается его «вертикальный дуализм». О сошествии Иисуса с небес упоминается семь раз (ср. 6:33,37,41,42,50,51,58). Таким образом подчеркивается Его предсуществование и Божественное происхождение (ср. стихи 33,38,41,42,50,51,58, и 62). Здесь же обыгрывается и то, что как манна пришла с небес, так и Иисус – Хлеб истинный, Хлеб жизни.

В фразе «хлеб Божий есть Тот, Который сходит с неба» употреблено ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА в форме МУЖСКОГО РОДА, и относится оно к (1) «хлебу» и к (2) Человеку, Иисусу. В Евангелии от Иоанна такая двузначность часто используется умышленно.

□ **«дает жизнь миру»** Это та цель, ради которой и пришел Иисус (ср. 3:16). Цель эта – «новая жизнь», «вечная жизнь», «жизнь в новом веке», «богоугодная жизнь» – для заблудших и мятежных грешников из всех народов, а не для принадлежащих только к каким-то особым группам (иудеи-язычники, избранные-неизбранные, консерваторы-либералы). Для всех!

6:34 «давай нам всегда этот хлеб» Фраза подобна той, которую сказала женщина у колодца в тексте Ин.4:14. Эти иудеи также не понимали духовного смысла метафор Иисуса.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:35-40

35Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to Me will not hunger, and he who believes in Me will never thirst. 36But I said to you that you have seen Me, and yet do not believe. 37All that the Father gives Me will come to Me, and the one who comes to Me I will certainly not cast out. 38For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me. 39This is the will of Him who sent Me, that of all that He has given Me I lose nothing, but raise it up on the last day. 40For this is the will of My Father, that everyone who beholds the Son and believes in Him will have eternal life, and I Myself will raise him up on the last day".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:35-40

35Иисус же сказал им: «Я есть хлеб жизни; тот, кто приходит ко Мне, не будет испытывать голод, и тот, кто верит в Меня, не будет жаждать никогда. 36Но Я сказал вам, что вы и видели Меня, и всё же не верите. 37Всё, что Отец дает Мне, ко Мне придет; и того, кто приходит ко Мне, Я точно не изгоню вон. 38Ибо Я сошел с небес не для того, чтобы творить Свою собственную волю, но волю Того, Кто послал Меня. 39Это есть воля Того, Кто послал Меня: чтобы из всего, что Он дал Мне, Я ничего не потерял, но воскресил всё то в последний день. 40Ибо в том воля Отца Моего, чтобы всякий, кто видит Сына и верит в Него, имел жизнь вечную; и Я Сам воскрешу его в последний день».

6:35 «Я есть хлеб жизни» Это одно из утверждений «Я есть», столь характерных для Евангелия от Иоанна (ср. 6:35,41,48,51; 8:12; 10:7,9,11,14; 11:25; 14:6; 15:1,5). Это Евангелие уделяет особое внимание личности Христа. Этот текст касается мессианских ожиданий иудеев по части манны и нового Закона, данного Тому, Кто принесет им «новый исход» (от греха). См. пояснение к 8:12.

□ **«тот, кто приходит ко Мне, не будет испытывать голод, и тот, кто верит в Меня, не будет жаждать никогда»** В греческом варианте здесь присутствует сильное ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ, «никогда-никогда не будет» (ср. ст. 37).

Существует и параллельная взаимосвязь между словами «приходит» и «верит» (ср. 7:37-38). В обоих случаях здесь – ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Приход человека к Богу и уверование – это не единовременные действия и решения, но – начало жизни ученичества, тесных дружеских отношений со Христом и следования за Ним.

□ **«испытывать голод…жаждать»** Слова «голод» и «жажда» часто использовались для описания духовной реальности (ср. Пс.41:2; Ис.55:1; Ам.8:11-12; Мф.5:6).

6:37 «Всё, что Отец дает Мне, ко Мне придет» Основной акцент в этом отрывке – на суверенитете Бога. Два определяющих текста касательно этой богословской истины находятся в Рим.9 и Еф.1:3-14. Интересно, что в обоих контекстах говорится о необходимости отклика человека на Божий призыв. В тексте Рим.10 дважды записано «всякий, кто». Точно так же и в тексте Еф.2, где в стихах 1-7 говорится о Божьей спасительной благодати, но в завершающих мысль стихах 8-9 есть призыв к вере. Предопределение – это доктрина для искупленных, а не барьер для неспасенных. Ключ к правильному пониманию этой доктрины – это Божья любовь и благодать, а не некие вечные установления. Заметьте, что все, кого Бог дает Иисусу, также «приходят» к Нему. Инициативу всегда проявляет Бог (ср. стихи 44,65), но человек должен ответить на Его призыв (ср. 1:12; 3:16).

□ **«и того, кто приходит ко Мне, Я точно не изгоню вон»** Это еще одно строгое ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ. Подчеркивается истина, что Бог призывает и с любовью принимает всякого, кто приходит к Нему через Христа (ср. Иез.18:21-23; 30-32; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9). Всегда Бог проявляет инициативу (ср. стихи 44,65), но человек должен ответить на Его призыв (ср. Мар.1:15; Деян.20:21). Какой это замечательный текст о Божьей гарантии для верующего (ср. Рим.8:31-39).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ХРИСТИАНСКАЯ УБЕЖДЕННОСТЬ В СПАСЕНИИ

Христанская убежденность (уверенность) в спасении – это, одновременно, и библейская истина, и результат веры христианина с соответствующим ей образом жизни.

А. Библейские основания для уверенности:
1. характер Бога-Отца
   а) Бытие, 3:15; 12:3
   б) Псалом 45:11
   в) Евангелие от Иоанна, 3:16; 10:28-29
   г) Римлянам, 8:38-39
   д) Ефесянам, 1:3-14; 2:5,8-9
   е) Филиппийцам, 1:6
   ж) 2 Тимофею, 1:12
   з) 1 Петра, 1:3-5

2. служение Бога-Сына
    а) Его первосвященническая молитва, Ин.17:9-24, особенно ст. 12
    б) Его заместительная жертва
        (1) Римлянам, 8:31
        (2) 2 Коринфянам, 5:21
        (3) 1 Иоанна, 4:9-10
    в) Его продолжающееся ходатайственное служение
        (1) Римлянам, 8:34
        (2) Евреям, 7:25
        (3) 1 Иоанна, 2:1
3. содействие Бога-Духа
    а) Его призыв, Ин.6:44,65
    б) Его запечатление
        (1) 2 Коринфянам, 1:22; 5:5
        (2) Ефесянам, 1:13-14; 4:30
    в) Его личное удостоверение (свидетельство)
        (1) Римлянам, 8:16-17
        (2) 1 Иоанна, 5:7-13

Б. Необходимость отклика по Завету со стороны верующего:

1. первоначальные покаяние и вера и дальнейшая жизнь в послушании
    а) Евангелие от Марка, 1:15
    б) Евангелие от Иоанна, 1:12
    в) Деяния Апостолов, 3:16; 20:21
    г) Римлянам, 10:9-13
2. помнить, что цель спасения – христоподобие
    а) Римлянам, 8:28-29
    б) Ефесянам, 1:4; 2:10
3. помнить, что уверенность в спасении подтверждается образом жизни
    а) Иакова
    б) 1 Иоанна
4. помнить, что уверенность в спасении подтверждается действенной верой и непоколебимостью
    а) Евангелие от Марка, 13:13
    б) 1 Коринфянам, 15:2
    в) Евреям, 3:14
    г) 2 Петра, 1:10
    д) Иуды, 20-21

6:38 «Я сошел с небес» Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА. Сказанное относится к Воплощению (ср. Ин.1:1 и след.; Еф.4:8-10), результаты которого продолжают действовать. Также это указывает на небесное происхождение Иисуса (ср. стихи 41,62).

□ **«не для того, чтобы творить Свою собственную волю, но волю Того, Кто послал Меня»** В Новом Завете утверждается и единство Троицы, например, как в тексте 14:8-9, и индивидуальность каждого из Её Лиц (ср. 14:8-9). Этот стих вновь говорит о послушании Иисуса Отцу, что подчеркивается на протяжении всего Евангелия от Иоанна. См. пояснение к 5:19. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)», Ин.5:24

6:39 «чтобы из всего, что Он дал Мне, Я ничего не потерял» Существует очевидная связь между выражением «Всё, что» в форме СРЕДНЕГО РОДА ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА в ст. 37 и «всего, что», тоже СРЕДНЕГО РОДА ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА, в ст. 39. Иоанн использует эту необычную форму несколько раз (ср. 17:2,24). Несомненно, этим подчеркивается обобщающая суть, совокупность целого (ср.стихи 40,45).

Это великое обетование о власти и силе Бога, способной сохранять верующих. В ней – источник христианской уверенности в спасении (ср. Ин.10:28-29; 17:2,24). Обратите внимание, что в ст. 37 глагол употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, а в ст. 39 – в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА. Божий дар сохраняется! И также, в последних двух утверждениях в ст. 39 использована форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА; Иисус не теряет никого из тех, кого Ему дал Отец (стихи 37 и 39), и Он воскресит всех тех, кто даны Ему, в последний день (ср. ст. 44). Здесь два благословенных Божественных обетования: (1) избрание и (2) сохранность и неотступность верующих!

□ **«но воскресил всё то в последний день»** Речь идет о дне воскресения – для верующих, но для неверующих это будет Судный день (ср. стихи 40,44,54; 5:25,28; 11:24 и 1Кор.15). Полезная мысль по этому поводу есть у Фрэнка Стэгга в его книге «Богословие Нового Завета» [Frank Stagg, *New Testament Theology*]:

> «Евангелие от Иоанна уделяет особое внимание будущему Пришествию (14:3,18 и след.,28; 16:16,22), и в нем ясно говорится о воскресении и окончательном суде «в последний день» (5:28 и след., 6:39 и след., 44,53; 11:24; 12:48); и, вместе с тем, Четвертое Евангелие повествует о вечной жизни, суде и воскресении, как о реальности наших дней (3:18 и след.; 4:23; 5:25; 6:54; 11:23 и след.; 12:28,31; 13:31 и след.; 14:17; 17:26)» (стр. 311).

6:40 «в том воля Отца Моего» В этих словах – ответ Иисуса на вопрос, заданный Ему в ст. 28, «что нам нужно делать, чтобы мы могли совершать дела Божьи?». См. частную тему «Воля Божья» в 4:34.

□ **«чтобы всякий, кто видит Сына»** Здесь ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, буквально «видящий» и «веряящий», составляют собой параллель (подобно как и «приходит» и «верит» в ст. 35). Это не одноразовые события, а постоянно продолжающиеся действия. Термин «видящий» означает «вглядываться пристально» во что-либо, притом настолько тщательно, чтобы понять или познать это «что-то».

□ **«и верит в Него»** Помните, что спасение – это, прежде всего, личные взаимоотношения с Богом, а не просто исповедание, правильное богословие или высоконравственный образ жизни (ср. 3:16; 11:25-26). Основное внимание сосредоточено на объекте веры, а не на силе веры. См. частную тему в 2:23.

Обратите внимание на соотношение между суверенностью Божьего избрания в стихах 37а,39,44,65 и откликом человека на Божий призыв в стихах 37б,40. Эти библейские элементы внутренней напряженности должны сохраняться. Суверенитет Бога и свободная воля человека вместе образуют два нераздельных аспекта библейского Завета.

□ **«имел жизнь вечную»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ; отклик со стороны человека – необходим (ср. 1Ин.5:11). Заметьте также, что у ст. 39 смысл обобщающий, тогда как у ст. 40 – индивидуальный, обращенный к отдельному человеку. В этом тоже парадокс спасения.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:41-51
[41]Therefore the Jews were grumbling about Him, because He said, "I am the bread that came down out of heaven". [42]They were saying, "Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? How does He now say, 'I have come down out of heaven'?" [43]Jesus answered and said to them, "Do not grumble among yourselves. [44]No one can come to Me unless the Father who sent Me draws him; and I will raise him up on the last day. [45]It is written in the prophets, 'AND THEY SHALL ALL BE TAUGHT OF GOD'. Everyone who has heard and learned from the Father, comes to Me. [46]Not that anyone has seen the Father, except the One who is from God; He has seen the Father. [47]Truly, truly, I say to you, he who believes has eternal life. [48]I am the bread of life. [49]Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died. [50]This is the bread which comes down out of heaven, so that one may eat of it and not die. [51]I am the living bread that came down out of heaven; if anyone eats of this bread, he will live forever; and the bread also which I will give for the life of the world is My flesh".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:41-51
[41]По этой причине иудеи роптали на Него, потому что Он сказал: «Я есть хлеб, Который сошел с небес». [42]Они говорили: «Разве это не тот Иисус, сын Иосифа, отца и мать Которого мы знаем? Как же Он теперь говорит: «Я сошел с небес?» [43]Ответил Иисус и сказал им: «Не ропщите между собой. [44]Никто не может прийти ко Мне, если Отец, Который послал Меня, не привлечет его; и Я воскрешу его в последний день. [45]Написано у пророков: «И ВСЕ ОНИ БУДУТ НАУЧЕНЫ БОГОМ». Каждый, кто услышал и научился от Отца, приходит ко Мне. [46]Это не то, чтобы кто-то увидел Отца, кроме Того, Кто есть от Бога; Он видел Отца. [47]Истинно, истинно Я говорю вам: тот, кто верует, имеет жизнь вечную. [48]Я есть хлеб жизни. [49]Отцы ваши ели манну в пустыне, и они умерли. [50]Этот же хлеб, Который сходит с небес, таков, чтобы человек мог вкусить от него и не умирать. [51]Я есть хлеб живой, Который сошел с небес; если кто-то вкусит от этого хлеба, он будет жить вечно; и также хлеб, который Я отдам за жизнь мира, есть плоть Моя».**

6:41 «По этой причине иудеи роптали» Форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА означает, что они начали роптать, или роптали снова и снова. Здесь необыкновенно сильна параллель со временем странствования по пустыне (ср. книги Исход и Числа). Израильтяне также в те дни отвергали Моисея, Божьего представителя, который также накормил их.

6:42 Это показывает, что иудеи прекрасно понимали слова Иисуса, которые Он говорил о Себе. Иисус откоровенно пользовался иудейскими идиомами, чтобы заявить о Своем предсуществовании и Божественности!

6:43 «Не ропщите между собой» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления.

6:44 «Никто не может прийти ко Мне, если Отец, Который послал Меня, не привлечет его» Всегда инициативу проявляет Бог (ср. ст. 65 и 15:16). Все духовные решения являются плодом подготовительного воздействия на человека Духа Святого, а не результатом человеческой религиозности (ср. Ис.53:6). Божья суверенность и обязательность отклика со стороны человека – они неразрывно связаны друг с другом волей и милосердием Бога. Это соответствует ветхозаветной концепции спасения.

Уравновешивается это действие Бога по «привлечению к Себе» словами Иисуса, записанными в тексте 12:32 – «всех привлеку к Себе». Это «привлечение» кардинально меняет ветхозаветный образец Божьего народа, который не отвечал Богу подобающе на Его пророческое слово (примеры: Ис.6:9-13; 29:13; Иер.). Теперь Бог говорит, но не через пророков Израиля, а через Своего Сына, и – ко всему человечеству (ср. Евр.1:1-3). См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРИЗВАННЫЕ

Бог всегда берет на Себя инициативу в призвании и избрании верующих и в формировании у них доверительного отношения к Нему (ср. Ин.6:44,65; 15:16; 1Кор.1:12; Еф.1:4-5,11). Слово «призвание» имеет несколько богословских значений:

А. Грешники призываются к спасению благодатью Бога через совершенное Христом служение и обличение их во грехе Духом Святым (т.е. *klētos*, ср. Рим.1:6-7; 9:24, что в богословском смысле подобно 1Кор.1:1-2 и 2Тим.1:9; 2Пет.1:10).

Б. Грешники призывают имя Господа, чтобы получить спасение (т.е. *epikaleō*, ср. Деян.2:21; 22:16; Рим.10:9-13). Это утверждение полностью соответствует иудейской манере поклонения Богу.

В. Верующие призваны жить христоподобной жизнью (т.е. *klēsis*, ср. 1Кор.1:26; 7:20; Еф.4:1; Фил.3:14; 2Фес.1:11; 2Тим.1:9).

Г. Верующие призваны к служению Богу (ср. Деян.13:2; 1Кор.12:4-7; Еф.4:1).

6:45 «Написано у пророков» Здесь приведена цитата из текста Ис.54:13 или Иер.31:34.

□ **«Каждый, кто услышал и научился от Отца, приходит ко Мне»** Совершенно невозможно даже пытаться познать Бога, одновременно отвергая Иисуса (ср. 1Ин.5:1-12).

6:46 «Это не то, чтобы кто-то увидел Отца» Суть утверждения Иисуса заключается в том, что только через Него человек может действительно понять и познать Бога (ср. Ин.1:18; 14:6,9). Даже Моисей никогда по-настоящему не видел Бога (ср. пояснение к 5:32).

6:47 В этом стихе сосредоточена вся суть предложения Иисуса о благодатном спасении для всех людей (буквально – «всякий верующий», ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА; ср. стихи 51,58; 3:15,16,36; 5:24; 11:26; 20:31). Иисус – единственно истинное откровение Бога, единственно истинная дверь к Богу (эксклюзивизм Евангелия), но все это доступно каждому сыну и каждой дочери Адама (инклюзивизм Евангелия).

6:50 В этом стихе, как и в 31-35, обыгрывается значение хлеба: хлеба физического (манна) и хлеба небесного (Иисус). Один дает и поддерживает жизнь физическую, и им нужно питаться постоянно, но он не может предотвратить смерть. Другой же хлеб дает и поддерживает жизнь вечную, но его нужно принять и постоянно питаться от него; и он немедленно прекращает состояние духовной смерти (нарушенные отношения с Богом; тесные отношения с грехом; эгоистичную жизнь).

6:51 «Я есть хлеб живой» Это одно из знаменитых утверждений «Я есть» в Евангелии от Иоанна (ср. 6:35,48,51). Иисус использовал этот литературный прием для того, чтобы люди сосредоточили свое внимание именно на Нем. Спасение, как и откровение, в конечном итоге, зиждется на Личности и на правильных отношениях с Ней.

□ **«за жизнь мира, есть плоть Моя»** Это метафора, которая подчеркивает, что нашей главной потребностью является Сам Иисус, а не Его способность обеспечивать людей необходимым пропитанием.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:52-59
[52]Then the Jews *began* to argue with one another, saying, "How can this man give us *His* flesh to eat?" [53]So Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in yourselves. [54]He who eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up on the last day. [55]For My flesh is true food, and My blood is true drink. 56 He who eats My flesh and drinks My blood abides in Me, and I in him. [57]As the living Father sent Me, and I live because of the Father, so he who eats Me, he also will live because of Me. [58]This is the bread which came down out of heaven; not as the fathers ate and died; he who eats this bread will live forever". [59]These things He said in the synagogue as He taught in Capernaum.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:52-59
[52]Тогда иудеи *стали* спорить друг с другом, говоря: «Как может этот Человек дать нам есть Свою плоть?» [53]Поэтому Иисус сказал им: «Истинно, истинно Я говорю вам: если вы не едите плоти Сына Человеческого и не пьете Его крови, вы не имеете жизни в себе. [54]Тот, кто ест Мою плоть и пьет Мою кровь, имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день. [55]Ибо плоть Моя есть истинная пища, и кровь Моя есть истинное питье. [56]Тот, кто ест Мою плоть и пьет Мою кровь, пребывает во Мне, и Я в нем. [57]Как живой Отец послал Меня, и Я живу благодаря Отцу, так и тот, кто ест Меня, также будет жить благодаря Мне. [58]Это и есть хлеб, Который сошел с небес; не так, как отцы ели и умерли: тот, кто ест этот хлеб, будет жить вечно». [59]Это Он сказал в синагоге, когда Он учил в Капернауме.

6:52

NASB	**«argue»**
	«спорить»
NKJV	**«quarreled»**
	«ссорились»
NRSV	**«disputed»**
	«дискутировали»
TEV	**«an angry argument»**
	«серьезный спор»
NJB	**«arguing»**
	«споря»

Форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА означает начало или продолжение чего-то в прошлом. Это очень сильный греческий термин, описывающий вражду, борьбу, драку (ср. Деян.7:26; 2Тим.2:23-24; Тит.3:9); в метафорическом смысле он употреблен в текстах 2Кор.7:5 и Иак.4:1-2.

□ **«Как может этот Человек дать нам есть Свою плоть?»** В Евангелии от Иоанна Иисус о многом говорит метафорическим языком, что часто приводило слушателей к непониманию, поскольку они воспринимали сказанное буквально: (1) Никодим, 3:4; (2) женщина-самаритянка, 4:11; (3) толпа иудеев, 6:52; и (4) ученики, 11:11.

6:53-57 Интересно употребление в стихах 53 и 54 ГЛАГОЛОВ и производных от них слов. В ст. 53 «едите» и «пьете» – в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что говорит о возможности совершения действия при наличии соответствующего волевого усилия. В ст. 54, «ест» и «пьет», – в форме ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, что подчеркивает продолжающееся действие (ср. стихи 56,57,58). По всей видимости, эта грамматическая конструкция также подтверждает тот факт, что у человека должно быть первоначальное обращение к Иисусу, а затем отношения с Ним должны продолжаться всё время (ср. ст. 44).

Нужно не забывать, что буквальное восприятие этих слов иудеями приводило их к непониманию и ужасу, когда они слышали о необходимости пить кровь (ср. Лев.17:10-14). Принимать же очевидные ссылки Иисуса на манну в пустыне (ср. ст. 58) и использовать их в буквальном смысле в связи с евхаристией – это полное искажение исторической обстановки и литературного контекста.

6:54 «плоть и…кровь» Этой метафорой иудеи обозначали человека в целом, подобно тому, как они это делали и со словом «сердце».

6:55 «истинная пища…истинное питье» Это характерный прием использования Иоанном термина «истина/истинный» (см. частную тему ниже). Поскольку апостол Иоанн писал Евангелие гораздо позже других новозаветных авторов, то он уже был свидетелем развития нескольких ересей (излишнее возвеличивание Иоанна Крестителя, чрезмерное увлечение сакраментализмом, преувеличение роли человеческих знаний – гностицизм).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: «ИСТИНА» В ЕВАНГЕЛИИ ОТ ИОАННА (см. также частную тему в 17:3)

В известном смысле апостол Иоанн объединяет древнееврейский фон и древнегреческие истоки термина *alētheia*, «истина», как он это сделал и с термином *logos* (ср. 1:1-14). В древнееврейском языке слово *emeth* (BDB 53) обозначает то, что истинно или достойно доверия (в Септуагинте часто ассоциируется со словом *pisteuō*). В древнегреческом языке это понятие связано с представлениями Платона о соотношении реального и нереального, небесного и земного. Это созвучно дуализму Евангелия от Иоанна. Бог совершенно ясно открыл (этимология термина *alētheia* восходит к значениям: делать видимым, открывать, провозглашать явно) Себя в Своем Сыне. Иоанн употребляет этот термин по-разному:

1. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ, *alētheia*, «истина»:
   - а) Иисус полон благодати и истины (ср. 1:14,17 – ветхозаветные термины по Завету);
   - б) Иисус – главное в свидетельстве Иоанна Крестителя (ср. 1:32-34; 18:37) – последнего ветхозаветного пророка;
   - в) Иисус говорит истину (ср. 8:4,44,45,46 – откровение личное и через рассуждения и утверждения);
   - г) Иисус (*Logos*, 1:1-3) есть истина (ср. 17:17);
2. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, *alēthēs*, «истинный, правильный, достоверный»:
   - а) свидетельство Иисуса (ср. 5:31-32; 7:18; 8:13-14);
   - б) суд Иисуса (ср. 8:16);
3. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ, *alēthinus*, «подлинный, истинный, реальный»:
   - а) Иисус – истинный свет (ср. 1:9);
   - б) Иисус – истинный хлеб (ср. 6:32);

   в) Иисус – истинная виноградная лоза (ср. 15:1);
   г) свидетельство Иисуса – истинное (ср. 19:35);
4. НАРЕЧИЕ, *alēthōs*, «истинно, точно, несомненно»:
   а) свидетельство самаритян об Иисусе как о Спасителе мира (ср. 4:42);
   б) Иисус – истинная пища и истинное питье, в противоположность манне во времена Моисея (ср. 6:55);

Термин «истина» и его производные также выражают качественную суть других свидетельств об Иисусе, *alēthēs*:
   а) свидетельство Иоанна Крестителя истинно (ср. 10:41);
   б) свидетельство Иоанна (автора Евангелия) – истинно (ср. 19:35; 21:24);
   в) в Иисусе видели истинного пророка (ср. 6:14; 7:40).

6:56 «пребывает во Мне, и Я в нем» Эта же самая истина провозглашается и в текстах Ин.15:4-7; 1Ин.2:6,27,28; 3:6,24. В Новом Завете теме об устоянии святых в вере повсеместно придается особое значение (ср. Гал.6:9; Отк.2:7,11,17,26; 3:5,12,21). Истинность обращения к Богу подтверждается постоянством отношений с Ним. Этот акцент на непоколебимости верующих – отсутствующий элемент в доктринах американских евангелических церквей. Человек должен не только стать верующим, но и завершить жизнь, продолжая оставаться в вере. Джонатану Эдвардсу [Jonathan Edwards] принадлежат слова: «Бесспорным подтверждением избрания является то, что человек сохраняет веру до конца». В.Т. Коннер [W. T. Conner] сказал: «Спасение человека, избранного ко спасению, вне всякого сомнения, из вечности в вечность сохраняется в разуме и замыслах Бога, но оно обусловлено необходимостью веры, притом веры, которая настойчива, непоколебима – веры, которая побеждает».

6:57 «живой Отец» Это выражение является единственным в своем роде, но само это понятие встречается в Библии очень часто. Существует несколько вариантов истолкования происхождения этого титула Бога:
1. главное имя Бога Завета (ср. Исх.3:12,14-16; 6:2-3);
2. клятвы Бога, «жив Я», или клятвы во имя Бога, «жив Господь» (ср. Чис.14:21,28; Ис.49:18; Иер.4:2);
3. описание Бога (ср. Пс.41:3; 83:3; И.Нав.3:10; Иер.10:10; Дан.6:20,26; Ос.1:10; Мф.16:16; 26:63; Деян.14:15; Рим.9:26; 2Кор.3:3; 6:16; 1Фес.1:9; 1Тим.3:15; 4:19; Евр.3:12; 9:14; 10:21; 12:22; Отк.7:2);
4. утверждения в тексте Ин.5:26 о том, что Отец имеет жизнь в Себе Самом и дал ее Сыну, и в тексте 5:21 – что Отец воскрешает мертвых, и также и Сын делает то же самое.

6:58 Здесь присутствует сравнение: Ветхого Завета – с Новым, Моисея – с Иисусом. (См. Послание к Евреям.)

□ **«отцы ели и умерли»** Не исключено, что эти слова преследовали богословскую цель: подчеркнуть невозможность спасения благодаря происхождению (родословию; ср. 8:33-39) или через исполнение Моисеева Закона (Торы).

□ **«вечно»** См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕЧНО, ВОВЕКИ (ГРЕЧЕСКИЕ ИДИОМЫ)

Одно греческое идиоматическое выражение означает «вовеки» (ср. Лк.1:33; Рим.1:25; 11:36; 16:27; Гал.1:5; 1Тим.1:17), что может отражать смысл еврейского слова *'olam*. Смотри: Роберт Б. Гёдлстоун, «Синонимы Ветхого Завета», стр. 319-321 (Robert B. Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*, pp. 319-321). Другие похожие фразы означают и «вовек» (ср. Мф.21:19 [Мар.11:14]; Лк.1:55; Ин.6:58; 8:35; 12:34; 13:8; 14:16; 2Кор.9:9), и «во веки веков» (ср. Еф.3:21; Фил.4:20; 1Тим.1:17). По всему похоже, что особого различия в этих идиомах, обозначающих понятие «во веки, вечно, навечно, навсегда», нет. Само слово может быть в форме множественного числа «века (веки)» при обозначении переносного смысла в раввинской грамматической конструкции, называемой «множественное число величия», а, возможно, это отражение употребления его в некоторых понятиях «век, эпоха, время» с чисто еврейским смыслом, таких как «век очищения и невинности», «век развращенности», «век грядущий», «век добродетели и праведности».

6:59 Иисус практиковал тот иудаизм, каким он был в Его время. Он учился в синагоге, Он поклонялся Богу в синагоге, и Он Сам учил в синагоге. Он исполнил все надежды и ожидания Закона.

Синагоги, в основном, стали образовываться во время Вавилонского плена (605-538 гг. до Р.Х.). Иудеи основывали синагогу, специальное место для поклонения и обучения, везде, где только собирались вместе не менее десяти евреев. Она становилась местом сбережения иудейской культуры и обычаев. Когда евреи вернулись в Иудею и возобновили служение в храме, они сохранили эти местные религиозные центры.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:60-65

[60]Therefore many of His disciples, when they heard *this* said, "This is a difficult statement; who can listen to it?" [61]But Jesus, conscious that His disciples grumbled at this, said to them, "Does this cause you to stumble? [62]*What* then if you see the Son of Man ascending to where He was before? [63]It is the Spirit who gives life; the flesh profits nothing; the words that I have spoken to you are spirit and are life. [64]But there are some of you who do not believe". For Jesus knew from the beginning who they were who did not believe, and who it was that would betray Him. [65]And He was saying, "For this reason I have said to you, that no one can come to Me unless it has been granted him from the Father".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:60-65

[60]По этой причине многие из Его учеников, когда они услышали *это*, сказали: «Жесткое это заявление; кто может слушать его?» [61]Но Иисус, осознавая, что ученики Его ропщут на это, сказал им: «Это ли заставляет вас преткнуться? [62]*Что* же тогда, если вы увидите Сына Человеческого восходящего туда, где Он был прежде? [63]Именно Дух дает жизнь; плоть не приносит никакой пользы; слова, которые Я сказал вам, это дух, и это жизнь. [64]Но есть некоторые из вас, которые не веруют». Ибо Иисус знал с самого начала, кто были те, которые не верили, и кто был тот, который предаст Его. [65]И Он говорил: «Для того-то Я и сказал вам, что никто не может прийти ко Мне, если это не будет дано ему от Отца».

6:60 «По этой причине многие из Его учеников» В данном случае этот термин «ученики» употреблен в широком смысле. В Евангелии от Иоанна он, наряду с термином «верить; верующий», используется в отношении как (1) истинных последователей (ст. 68), так и (2) тех, кто присоединялся к Иисусу лишь на время (ст. 64, ср. 8:31-47).

6:62 Это неполное УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, без заключительной части. Смысл здесь следующий: если бы они и увидели такое, то должного результата все равно бы не было, т.к. они слишком медлительны в том, чтобы откликнуться должным образом на призыв Бога (ср. Фил.2:10-11).

□ **«восходящего туда, где Он был прежде»** В этих словах продолжает подчеркиваться представление об Иисусе, как о «сошедшем с небес». Они подтверждают предсуществование Иисуса вместе с Отцом на небесах и Его глубокие, искренние, сокровенные отношения с Отцом там (ср. 17:5,24).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЗНЕСЕНИЕ

Существует ряд разных греческих терминов, используемых для описания вознесения Иисуса Христа обратно на небеса:

1. Деян.1:2,11,22; *analambanō*, «поднимать; возносить» (ср. 1Тим.3:16), который употреблен и в Септуагинте в тексте 4Цар.2:9,11 по отношению к перемещению Илии на небеса, а также в 1-й Маккавеев, 2:58;
2. Деян.1:9, *epairō*, «поднимать; возносить; возвышать»;
3. Лк.9:51, *analēmpsis* (производное от *analambanō*), «вознесение»;
4. *diistēmi*, «отправляться; уходить, уезжать; покидать; отделяться, удаляться»;
5. Ин.6:62, *anabainō*, «подниматься; всходить, восходить; идти вверх, взбираться».

Это событие не записано в Евангелиях от Матфея и от Марка. Евангелие от Марка заканчивается стихом 16:8, но в одном из трех более поздних дополнений, внесенных переписчиками, о вознесении говорится в тексте 16:19 (т.е., *analambanō*).

6:63 Этот стих в более широком контексте всей главы 6 может иметь отношение к сравнению Ветхого и Нового Заветов, Моисея и Иисуса (ср. ст. 58; 2Кор.3:6 и сравнение двух заветов в Послании к Евреям).

□ **«Дух дает жизнь»** Это одна из многих фраз, которые используются и по отношению к Иисусу Христу, и по отношению к Святому Духу: (1) Дух – животворящая вода (7:38-39); Иисус – живая вода (4:10-14); (2) Святой Дух – Дух истины (14:17; 15:26; 16:13); Иисус есть истина (14:6); (3) Святой Дух – утешитель, ходатай (14:16,26; 15:26; 16:7) и Иисус – ходатай (1Ин.2:1). См. частную тему в 14:16.

6:64 Эта группа внешне верующих, но неискренних последователей сократилась до одного лже-ученика – Иуды (ср. стихи 70-71; 13:11). Несомненно, есть определенная тайна касательно степени веры у человека.

6:65 Здесь выражена та же самая истина, что и в ст. 44. Падшее человечество не ищет Бога по своей собственной инициативе (ср. Рим.3:9-18, серия ветхозаветных цитат). См. частную тему в 6:44.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.6:66-71
66 As a result of this many of His disciples withdrew and were not walking with Him anymore.
67 So Jesus said to the twelve, "You do not want to go away also, do you?" 68 Simon Peter answered
Him, "Lord, to whom shall we go? You have words of eternal life. 69 We have believed and have
come to know that You are the Holy One of God". 70 Jesus answered them, "Did I Myself not choose
you, the twelve, and *yet* one of you is a devil?" 71 Now He meant Judas *the son* of Simon Iscariot, for
he, one of the twelve, was going to betray Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.6:66-71
66 В результате этого многие из Его учеников удалились и уже не ходили с Ним больше.
67 Тогда Иисус сказал двенадцати: «Не хотите ли и вы тоже уйти?» 68 Симон Петр ответил
Ему: «Господи, к кому нам идти? Ты имеешь слова вечной жизни. 69 Мы уверовали и
познали, что Ты есть Святой Божий». 70 Иисус ответил им: «Разве не Я Сам избрал вас,
двенадцать? И *все же* один из вас – дьявол». 71 Говорил же Он об Иуде, *сыне* Симона
Искариота, ибо он, один из двенадцати, готовился предать Его.

6:67 «двенадцати» Здесь первые в Евангелии от Иоанна употреблен этот обобщающий термин по отношению к апостолам как к группе (ср. 6:70,71; 20:24).

6:68 «Симон Петр ответил» Петр был выразителем мнения двенадцати (ср. Мф.16:16). Но это совершенно не значит, что остальные апостолы видели в нем своего лидера (ср. Мар.9:34; Лк.9:46; 22:24).

□ **«Ты имеешь слова вечной жизни»** Христианство – это одновременно: (1) истина, содержащаяся в Вести, «словах вечной жизни», и (2) истина, представленная в Личности, Иисусе. Тогда и Евангелие – это, одновременно, и Весть, и Личность. И термин *pistis* можно одновременно относить и (1) к Вести (ср. Иуд.3,20), и (2) к Личности (ср. Ин.1:12; 3:15-16).

6:69 «Мы уверовали и познали» В обоих случаях здесь употреблена форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В ст. 53 спасение описывается формой АОРИСТА, завершенным в прошлом действием. О спасении в стихах 40,53,54,56, и 57 говорится в НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ, т.е. как о продолжающемся процессе. Здесь – глаголами СОВЕРШЕННОГО ВИДА, что означает: действие достигло своей кульминации в прошлом и стало устойчивым состоянием в настоящем. Истинное спасение описывается греческими глаголами во всех грамматических временных формах. См. частную тему «Грамматические формы греческих глаголов, использованные для описания спасения» в 9:7.

□

NASB, NRSV,
NJB **«You are the Holy One of God»**
«Ты есть Святой Божий»
NKJV **«You are the Christ, the Son of the living God»**
«Ты есть Христос, Сын Бога Живого»
TEV **«You are the Holy One who has come from God»**
«Ты есть Святой, Который пришел от Бога»

Данный текст весьма проблематичен с точки зрения его записи в разных рукописях. Наиболее короткий вариант (NASB, NRSV, NJB) сответствует древнегреческим манускриптам P^{75}, ℵ, B, C^{*}, D, L и W. Переписчики более позднего времени, очевидно, вставили дополнительные поясняющие слова из исповедания Марты в тексте11:27 или Петра из текста 16:16.

Само по себе выражение «Святый Божий» представляет ветхозаветный мессианский титул. Это ссылка на тексты Лк.1:35 и Деян.3:14. Используя именно этот титул, к Иисусу обращались бесы в текстах Мар.1:24; Лк.4:34. См. частную тему в 1Ин.2:20.

6:70 «Разве не Я Сам избрал вас» Вновь обращается внимание на божественное избрание учеников (ср. стихи 44 и 65). Обратите внимание на вопрос Иисуса в ст. 67. Божественное избрание и проявление свободной воли человека следует сохранять в состоянии некоторого библейского внутреннего конфликта. Они представляют собой две стороны заветных отношений.

□ **«и *все же* один из вас – дьявол»** Поразительное заявление! И оно относится не к тем ученикам, которые покинули Иисуса (ср. ст. 66), а к одному из двенадцати избранных апостолов, которые утверждали, что верят в Него. Многие связывают эти слова с текстами 13:2 или 27. В связи с этим стихом, чтобы правильно его понять, у нас возникает несколько вопросов: (1) почему Иисус избрал дьявола? и (2) что это слово обозначает в данном контексте?

Первый вопрос имеет отношение к пророческому предсказанию (ср. 17:12; Пс.40:10). Иисус хорошо знал обо всем, что Иуда собирался сделать. Иуда – это крайний пример непростительного греха. Он отверг Иисуса после того, как слышал Его, видел Его и пробыл с Ним несколько лет.

У второго вопроса есть два возможных объяснения: (1) некоторые прямо полагают, что здесь сказано о дьяволе (слово использовано без артикля, как и «сатана, дьявол» в текстах Деян.13:10 и Отк.20:2), который вошел в Иуду (ср. 13:2,27), или (2) возможно, что этот термин употреблен в общем смысле (без артикля, как и в текстах 1Тим.3:11; 2Тим.3:3; и Тит.2:3). В ветхозаветном смысле Иуда был искусителем, как и сатана. Греческий термин означает: «клеветник, ябедник» или «сплетник, доносчик». В греческом варианте этот термин представляет собой сложное слово, буквально означающее «перебросить через».

6:71 «Симона Искариота» Существует два возможных объяснения происхождения имени «Искариот»: (1) еврейское – этот человек был из города Кериоф в Иудее (ср. И.Нав.15:25); и если это так, то Иуда был единственным апостолом не из Галилеи; или (2) греческое – от названия кинжала, которыми пользовались иудейские повстанцы, что может указывать на его принадлежность к экстремистской националистической группировке, зилотам. См. пояснение к 18:1.

□ **«предать»** Этот греческий термин относится к широко употребляемым, и в большинстве контекстов он вполне нейтрален. Однако, в связи с предательством, совершенным Иудой в отношении Иисуса, он приобретает зловещий оттенок.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Обсуждается ли в главе 6 Евангелия от Иоанна тема Вечери Господней? Почему да, или почему нет?
2. Что утверждал Иисус, говоря: «Я есть хлеб жизни»?
3. Почему Иисус делал такие поразительные заявления перед этой толпой народа?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 7

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Неверие братьев Иисуса	Неверие братьев Иисуса	Иисус – вода жизни	Иисус и Его братья	Иисус идет в Иерусалим на праздник и учит там
7:1-9	7:1-9	7:1-9	7:1-9	7:1
Иисус на Празднике кущей	Небесный ученый		Иисус на Празднике кущей	7:2-9
7:10-13	7:10-24	7:10-13	7:10-11	7:10-13
			7:12-13	
7:14-24		7:14-18	7:14-15	7:14-24
			7:16-19	
		7:19-24		
			7:20	
			7:21-24	
Неужели это Христос?	А может Он – Христос?		Не Мессия ли Он?	Народ рассуждает о том, как придет Мессия
7:25-31	7:25-31	7:25-31	7:25-27	7:25-27
			7:28-29	7:28-29
			7:30-31	7:30
Служители посланы арестовать Иисуса	Иисус и религиозные вожди		Охрану отправили арестовать Иисуса	Иисус предсказывает Свое приближающееся отшествие
				7:31-34
7:32-36	7:32-36	7:32-36	7:32-34	
			7:35-36	7:35-36
Реки воды живой	Обетование о Святом Духе		Потоки животворной воды	Обетование о живой воде
7:37-39	7:37-39	7:37-39	7:37-39	7:37-38
				7:39
Разделение среди людей	Кто Он?		Разделение среди людей	Отыскание новых деталей о происхождении Мессии
7:40-44	7:40-44	7:40-44	7:40-44	7:40-44
Неверие людей во власти	Отверженный властями		Неверие иудейских властей	
7:45-52	7:45-52	7:45-52	7:45	7:45-52
			7:46	
			7:47-49	
			7:50-51	
			7:52	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ **(смотри стр. 17)**

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен

продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-52

Фон происходящих событий

А. События, описываемые в главах 5 и 6, происходят на фоне Праздника Пасхи, а во фрагменте начиная с текста 7:1 и до 10:21 – Праздника кущей (7:2 и след.).

Б. Праздник кущей представлял собой, в первую очередь, праздник благодарения Бога за собранный урожай (называемый также Праздником собирания плодов, ср. Исх.23:16; 34:22). Это было и временем воспоминаний об Исходе израильтян из Египта и их странствовании по пустыне (его также назвали Праздником шалашей, ср. Лев.23:29-44 и Вт.16:13-15). Начиналось это празднование 15-го тишри (соответствует нашему концу сентября или началу октября).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:1-9

1 After these things Jesus was walking in Galilee, for He was unwilling to walk in Judea because the Jews were seeking to kill Him. 2 Now the feast of the Jews, the Feast of Booths, was near. 3 Therefore His brothers said to Him, "Leave here and go into Judea, so that Your disciples also may see Your works which You are doing. 4 For no one does anything in secret when he himself seeks to be *known* publicly. If You do these things, show Yourself to the world". 5 For not even His brothers were believing in Him. 6 So Jesus said to them, "My time is not yet here, but your time is always opportune. 7 The world cannot hate you, but it hates Me because I testify of it, that its deeds are evil. 8 Go up to the feast yourselves; I do not go up to this feast because My time has not yet fully come". 9 Having said these things to them, He stayed in Galilee.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:1-9

[1]И после этого Иисус ходил по Галилее; ибо Он не хотел ходить по Иудее, потому что
иудеи стремились убить Его. [2]И вот, праздник иудейский, Праздник кущей, был близко.
[3]Потому Его братья сказали Ему: «Уходи отсюда и пойди в Иудею, чтобы Твои ученики
также могли видеть Твои дела, которые Ты делаешь. [4]Ибо никто не делает чего-либо втайне,
когда сам он стремится быть *известным* публично. Если Ты делаешь такие дела, то яви
Себя миру». [5]Ибо даже Его братья не верили в Него. [6]Так что Иисус сказал им: «Мое время
пока еще не настало, а ваше время всегда благоприятное. [7]Мир не может ненавидеть вас, но
он ненавидит Меня, потому что Я свидетельствую о нем, что дела его злы. [8]Идите на
праздник вы сами; Я не иду на этот праздник, потому что Мое время еще полностью не
пришло». [9]Сказав всё это им, Он остался в Галилее.

7:1 «иудеи стремились убить Его» В Евангелии от Иоанна слово «иудеи» часто обладает зловещим оттенком (ср. 1:19; 2:18,20; 5:10,15,16; 6:41,52; 7:1,11,13,35; 8:22,52,57; 9:18,22; 10:24,31,33; 11:8; 19:7,12; 20:19). Несколько раз упоминается об их ненависти или даже о намерении убивать (ср. 5:16-18; 7:19,30,44; 8:37,40,59; 10:31,33,39; 11:8,53).

7:2 «праздник иудейский, Праздник кущей» Он также назывался Праздником шалашей/палаток (ср. Лев.23:34-44; Вт.16:13-17), поскольку во время сбора урожая еврейские крестьяне жили на своих полях в небольших шалашах или палатках, которые напоминали им об Исходе Израиля из Египта. Обрядовая и богослужебная части этого праздника создают фон для учения Иисуса во фрагменте 7:1-10:21, как Праздник Пасхи – в главах 5-6.

7:3 «Его братья» Это первое упоминание о семье Иисуса после текста 2:12. Совершенно очевидно, что они не понимали ни Его замыслов и мотивов, ни методов, ни целей.

□ **«Уходи отсюда и пойди в Иудею»** Подразумевается ежегодное паломничество верующих (ср. Лк.2:41-44), которые выходили из Галилеи, чтобы совершить свое путешествие в Иерусалим. Не забывайте, что в Евангелии от Иоанна основное внимание уделяется служению Иисуса в Иерусалиме.

7:4 «публично» См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: СМЕЛОСТЬ (*PARRĒSIA*)

Этот греческий термин состоит из двух слов: «весь, целый» (*pan*) и «речь, выступление» (*rhēsis*). У этой свободы или смелости говорить часто присутствовал оттенок бесстрашия, которое нужно было проявить, находясь в условиях противостояния или отвержения (ср. Ин.7:13; 1Фес.2:2).

В трудах Иоанна он (употреблен 13 раз) часто обозначает публичное выступление, провозглашение (ср. Ин.7:4, также у Павла – Кол.2:15). Однако, в некоторых случаях смысл этого термина – «ясно, отчетливо» (ср. Ин.10:24; 11:14; 16:25,29).

Апостолы, как описывается в книге их Деяний, провозглашали весть о Христе в той же манере, как это делал Сам Иисус, когда говорил об Отце и Его планах и обетованиях (ср. Деян.2:29;

4:13,29,31; 9:27-28; 13:46; 14:3; 18:26; 19:8; 26:26; 28:31). Павел также просил молиться о нем, чтобы он был способен смело проповедовать Евангелие (ср. Еф.6:19; 1Фес.2:2) и жить по Евангелию (ср. Фил.1:20).

Эсхатологическая надежда Павла, которую он имел во Христе, давала ему необходимую смелость и убежденность в проповедовании Евангелия в этом продолжающемся веке зла (ср. 2Кор.3:11-12). И он был уверен в том, что последователи Иисуса будут действовать точно также (ср. 2Кор.7:4).

У этого термина есть еще один аспект. В Послании к Евреям он используется в уникальном смысле – смелости во Христе для достижения Бога и общения с Ним (ср. Евр.3:6; 4:16; 10:19,35). Верующие полностью приняты, как долгожданные и желанные, для глубоких и искренних отношений с Отцом через Сына!

В Новом Завете этот термин употребляется по-разному:

1. убежденность, непоколебимость, смелость, уверенность, дерзновение по отношению к:
   а) человеку (ср. Деян.2:29; 4:13,31; 2Кор.3:12; Еф.6:19);
   б) Богу (ср. 1Ин.2:28; 3:21; 4:12; 5:14; Евр.3:6; 4:16; 10:19);
2. говорить открыто, прямо, откровенно, однозначно (ср. Мар.8:32; Ин.7:13; 10:24; 11:14; 16:25; Деян.28:31);
3. говорить принародно, публично (ср. Ин.7:26; 11:54; 18:20);
4. близкая к этому термину форма (*parrhēsiazomai*) используется для описания смелого, уверенного проповедования в трудных обстоятельствах (ср. Деян.18:26; 19:8; Еф.6:20; 1Фес.2:2).

В данном контексте речь идет об эсхатологической убежденности. Христиане не страшатся Второго Пришествия Христа; они принимают его с несомненным восторгом и воодушевлением, потому что они пребывают во Христе и живут христоподобной жизнью.

□ **«Если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ **«яви Себя миру»** Иисус использовал употребленный ими термин «мир» в ст. 4, чтобы сослаться на него и развить дальше мысль в ст. 7. Мир не принимал Его и не проявлял никакой благожелательности, а наоборот – враждебность (ср. 15:18-19; 17:14; 1Ин.3:13), поскольку Он открывал людям их мятежную сущность и грех (ср. 3:19-20).

7:5 «Ибо даже Его братья не верили в Него» Должно быть, это было чрезвычайно трудным делом – принять Иисуса как Мессию, если ты вырос с Ним в одном доме (ср. Мар.3:20-21). Иисус проявлял заботу о своих сводных братьях и сестрах. Целью одного из Его явлений после воскресения как раз и было – открыть Себя им. И они уверовали! Иаков стал руководителем Иерусалимской церкви. Иаков и Иуда написали Послания, которые включены в канон Нового Завета.

7:6 «Мое время пока еще не настало» Иисус прекрасно понимал суть Своей миссии (ср. 12:23; 13:1; 17:1-5). Существовало Божественное расписание событий этого Евангелия, которым предстояло разворачиваться дальше.

7:8

NASB	**«Go up to the feast yourselves; I do not go up to this feast»**
	«Идите на праздник вы сами; Я не иду на этот праздник»
NKJV	**«You go up to this feast. I am not yet going up to this feast»**
	«Идите на этот праздник. Я пока не собираюсь идти на этот праздник»
NRSV, NJB	**«Go to this festival yourselves. I am not going to this festival»**
	«Идите на этот праздник вы сами. Я не собираюсь идти на этот праздник»
TEV	**«You go on to the festival. I am not going to this festival»**
	«Вы идите на этот праздник. Я не собираюсь идти на этот праздник»

В некоторых древнегреческих рукописях (א и D) наречие «пока» отсутствует. По всей видимости, это была попытка ранних переписчиков устранить очевидное противоречие между стихами 8 и 10. Но это наречие включено в тексты рукописей P^{66}, P^{75}, B, L, T и W (NKJV, перевод «Новый Завет XX века» [Twentieth Century New Testament], NIV).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:10-13

[10]But when His brothers had gone up to the feast, then He Himself also went up, not publicly, but as if, in secret. [11]So the Jews were seeking Him at the feast and were saying, "Where is He?" [12]There was much grumbling among the crowds concerning Him; some were saying, "He is a good man"; others were saying, "No, on the contrary, He leads the people astray". [13]Yet no one was speaking openly of Him for fear of the Jews.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:10-13

[10]Но когда Его братья ушли на праздник, тогда и Сам Он тоже пошел, не открыто, а как бы втайне. [11]Иудеи же искали Его на празднике и говорили: «Где Он?» [12]И было много недовольства в толпах народа о Нем; одни говорили: «Он добрый Человек», а другие говорили: «Нет, наоборот, Он вводит людей в заблуждение». [13]Однако, никто не говорил о Нем открыто из страха перед иудеями.

7:11 «Иудеи» В этой главе говорится о четырех разных группах людей, которые как-то взаимодействовали с Иисусом: (1) Его братья; (2) «иудеи», в смысле – религиозные вожди; (3) «толпа», т.е. паломники, пришедшие на Праздник кущей; и (4) «иерусалимляне» – местные жители, которым был известен и синедрион, и его планы убить Иисуса.

7:12 «И было много недовольства в толпах народа о Нем» Это – типичная картина того, какое действие производит Евангелие в любой толпе. Она показывает, что у разных людей – разное духовное состояние и духовные способности, и разный уровень понимания происходящего (ср. 7:40-44).

7:13 «перед иудеями» Эта толпа полностью состояла из иудеев. Здесь ясно показано стремление Иоанна подчеркнуть этим термином присутствие именно религиозных вождей Иерусалима. См. пояснение к 7:1.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:14-18

[14]But when it was now the midst of the feast Jesus went up into the temple, and *began to* teach. [15]The Jews then were astonished, saying, "How has this man become learned, having never been educated?" [16]So Jesus answered them and said, "My teaching is not Mine, but His who sent Me. [17]If anyone is willing to do His will, he will know of the teaching, whether it is of God or *whether* I speak from Myself. [18]He who speaks from himself seeks his own glory; but He who is seeking the glory of the One who sent Him, He is true, and there is no unrighteousness in Him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:14-18

[14]Но когда была уже середина праздника, Иисус вошел в храм и *стал* учить. [15]Тогда иудеи удивились, говоря: «Как этот Человек стал знающим, никогда не проходя обучение?» [16]Так ответил им Иисус и сказал: «Мое учение – не Мое, но Того, Кто послал Меня. [17]Если кто хочет творить Его волю, он узнает об этом учении, от Бога ли оно, или *же* Я говорю Сам от Себя. [18]Тот, кто говорит сам от себя, ищет своей собственной славы; а Тот, Кто ищет славы Того, Кто послал Его, Тот истинен, и нет неправедности в Нем».

7:14 «Но когда была уже середина праздника» Почему Иисус ждал именно этого момента – точно неизвестно, но вполне можно допустить, что это время было необходимо, чтобы паломники и жители города могли достаточно пообсуждать Иисуса и Его служение. Этого времени хватило и на то, чтобы иудейские вожди открыто проявили свою враждебность (ср. ст. 13).

7:15 «Как этот Человек стал знающим, никогда не проходя обучение?» Это просто означает, что Он не посещал какую-либо из официальных раввинистических школ и не был учеником кого-то из известных раввинов. Употребленное здесь выражение «этот Человек» подразумевает неуважение и презрение (ср. 18:17,29).

Учение Иисуса часто удивляло и поражало Его слушателей (ср. Мар.1:21-22; Лк.4:22) своими (1) содержанием и (2) формой. Другие раввины обычно цитировали друг друга; Иисус же утверждал, что Он цитирует Самого Бога!

7:16 Иисус вновь обращает внимание не только на Свою покорность (см. пояснение к 5:19) Отцу, но также и на уникальное, единственное в своем роде, знание Им Отца. У этих людей были земные учителя, у Него же был небесный Учитель.

7:17 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. В этих словах присутствует парадокс, в котором сочетаются всемирное предназначение Евангелия, которое предлагается всем людям (ср. 1:12; 3:16), и суверенность Бога (ср. 6:44,65). Сердце человека должен открыть Святой Дух (ср. 16:8-13).

7:18 Иисус заявляет о Своей уникальности для падшего человечества: (1) Он не ищет Своей собственной славы; (2) Он ищет славы Отца; (3) Он – истинен; и (4) Он – безгрешен.

□ **«славы Того»** См. пояснение к 1:14.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:19-24
[19]**"Did not Moses give you the Law, and *yet* none of you carries out the Law? Why do you seek to kill Me?"** [20]**The crowd answered, "You have a demon! Who seeks to kill You?"** [21]**Jesus answered them, "I did one deed, and you all marvel.** [22]**For this reason Moses has given you circumcision (not because it is from Moses, but from the fathers), and on *the* Sabbath you circumcise a man.** [23]**If a man receives circumcision on *the* Sabbath so that the Law of Moses will not be broken, are you angry with Me because I made an entire man well on *the* Sabbath?** [24]**Do not judge according to appearance, but judge with righteous judgment".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:19-24
[19]**«Разве Моисей не дал вам Закон? И *все же* никто из вас не исполняет Закона. Почему вы пытаетесь убить Меня?»** [20]**Толпа ответила: «В Тебе – бес! Кто пытается убить Тебя?»**
[21]**Иисус ответил им: «Я сделал одно дело, и вы все удивляетесь.** [22]**По этой причине Моисей дал вам обрезание (не потому, что оно от Моисея, но – от отцов), и в субботу вы обрезаете человека.** [23]**Если человек принимает обрезание в субботу, чтобы Закон Моисеев не был нарушен, как вы негодуете на Меня за то, что Я всего человека сделал здоровым в субботу?**
[24]**Не судите по наружности, но судите судом праведным».**

7:19 Грамматическое построение вопроса подразумевает ответ «да».

□ **«И *все же* никто из вас не исполняет Закона»** Должно быть, данное заявление сильно шокировало этих иудеев, которые пришли в Иерусалим, чтобы присутствовать на обязательном празднике.

Моисеев Закон категорически запрещал преднамеренное убийство, однако именно это и замышляли иудейские вожди. Местные жители знали об этих планах, но не проявляли никакого желания предотвратить их, или хотя бы выразить свое недовольство.

□ **«Почему вы пытаетесь убить Меня?»** Вопрос в ст. 20 задают не религиозные вожди, а собравшиеся паломники, которые ничего не знали о заговоре убить Его. Чуть позже, в ст. 25, подтверждается, что жителям Иерусалима было хорошо известно о планах по убийству Иисуса.

Религиозные вожди также обвиняли Иисуса в одержимости бесами для того, чтобы объяснить Его феноменальные силу и проницательность (ср. Мф.9:34; 11:18; 12:24; Мар.3:22-30; Ин.8:48-52; 10:20-21).

7:20 «В Тебе – бес!» Для каждого, кому приходилось встречаться с Иисусом, было совершенно очевидно, что Он обладает духовной властью и силой. Весь вопрос состоял в том, откуда Он это всё взял? Иудейские вожди не могли отрицать знамений/чудес, совершенных Иисусом, поэтому они приписывали эту Его силу сатане и бесам.

В данном контексте толпа паломников, пришедших на Праздник кущей, пользуется той же фразой, но – в ином смысле. Они таким образом просто утверждают, что действия Иисуса по своей форме не поддаются логике и находятся на грани разумного.

7:22

NASB, NKJV «(not because it is from Moses, but from the fathers)»
«(не потому, что оно от Моисея, но – от отцов)»

NRSV «(it is, of course, not from Moses, but from the Patriarchs)»
«(оно, конечно же, не от Моисея, а от патриархов)»

TEV «(although it was not Moses but your ancestors who started it)»
«(хотя оно было не от Моисея, а от ваших предков, которые и начали это)»

NJB «– not that it began with him, it goes back to the patriarch –»
«– не потому, что оно началось с него, это идет от патриарха –»

Обряд обрезания берет свое начало не с Закона Моисеева (ср. Исх.12:48; Лев.12:3); он был дан Аврааму как знак особого завета с ЯХВЕ (ср. Быт.7:9-14; 21:4; 34:22).

□ **«и в субботу вы обрезаете человека»** Сущность возражения Иисуса заключалась в том, что иудеи позволяли себе отодвигать в сторону все их постановления по субботе, если им нужно было совершить даже обрезание младенца, но они ни за что не соглашались сделать подобного ради полного выздоровления человека. Здесь важно осознать, что Иисус, на протяжении всего этого фрагмента, как раз и пользовался логическими формами и образом мышления, свойственными раввинистическому иудаизму.

7:23 «Если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ **«как вы негодуете на Меня за то, что Я всего человека сделал здоровым в субботу?»** Эти слова относятся либо к исцелению, о котором рассказано в тексте 5:1-9, либо к какому-то другому, незаписанному, которое Иисус совершил уже во время праздника.

7:24 «Не судите по наружности, но судите судом праведным» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. За ней следует форма АОРИСТА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает безотлагательность действия. Это может быть ссылкой на текст Ис.11:3.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:25-31

25So some of the people of Jerusalem were saying, "Is this not the man whom they are seeking to kill? 26Look, He is speaking publicly, and they are saying nothing to Him. The rulers do not really know that this is the Christ, do they? 27However, we know where this man is from; but whenever the Christ may come, no one knows where He is from". 28Then Jesus cried out in the temple, teaching and saying, "You both know Me and know where I am from; and I have not come of Myself, but He who sent Me is true, whom you do not know. 29I know Him, because I am from Him, and He sent Me". 30So they were seeking to seize Him; and no man laid his hand on Him, because His hour had not yet come. 31But many of the crowd believed in Him; and they were saying, "When the Christ comes, He will not perform more signs than those which this man has, will He?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:25-31

[25]Тогда некоторые из иерусалимлян говорили: «Не тот ли это Человек, Которого ищут убить? [26]Смотрите, Он говорит открыто, и они ничего не говорят Ему. Неужели начальники действительно узнали, что это – Христос? [27]Однако, мы знаем, откуда этот Человек; но, когда бы Христос не пришел, никто не будет знать, откуда Он». [28]Тогда Иисус возопил в храме, уча и говоря: «Вы знаете и Меня, и знаете, откуда Я; и Я не пришел Сам от Себя, но Тот, Кто послал Меня – истинен, Которого вы не знаете. [29]Я знаю Его, потому что Я от Него, и Он послал Меня». [30]Так что они пытались схватить Его, но ни один человек не наложил свою руку на Него, потому что Его час еще не пришел. [31]Но многие из толпы уверовали в Него, и они говорили: «Когда Христос придет, неужели Он сотворит больше знамений, чем те, которые этот Человек сотворил?»

7:25 «Не тот ли это Человек, Которого ищут убить?» Грамматическое построение этого вопроса предполагает ответ «да» (ср. 5:17;7:19). Это первый вопрос из серии, которая продолжается вплоть до ст. 36.

7:26

NASB	**«The rulers do not really know that this is the Christ, do they?»**
	«Неужели начальники действительно узнали, что это – Христос?»
NKJV	**«Do the rulers know indeed that this is truly the Christ?»**
	«Начальники в самом деле знают, что это истинно Христос?»
NRSV	**«Can it be that the authorities really know that this is the Messiah?»**
	«Может ли быть так, что власти действительно знают, что это Мессия?»
TEV	**«Can it be that they really know that he is the Messiah?»**
	«Может ли быть так, что они действительно знают, что Он – Мессия?»
NJB	**«Can it be true the authorities have recognized that he is the Christ?»**
	«Неужели это правда, что власти узнали, что Он – Христос?»

Грамматическое построение этого вопроса предполагает ответ «нет».

7:27 «мы знаем, откуда этот Человек; но, когда бы Христос не пришел, никто не будет знать, откуда Он» Речь идет об основанном на тексте Мал.3:1 раввинистическом мессианском предании, суть которого состоит в утверждении, что Мессия явится неожиданно, и что это произойдет в храме. Об этом говорится в текстах 1-й книги Еноха, 48:6, и 4-й книги Ездры, 13:51-52.

7:28 В этом стихе Иисус делает два заявления: (1) что Бог послал Его (ср. 3:17,34; 5:36,38; 6:29; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,18,21,23,25; 20:21); и (2) что они не знают Бога (ср. 5:42; 8:19,27,54-55; 16:3).

□ **«Тот, Кто послал Меня – истинен»** Отец – истинен (ср. 3:33; 8:26; 1Ин.5:20), и Сын – также истинен (ср. 7:18; 8:16). См. частную тему в 6:55.

7:29 «Я знаю Его, потому что Я от Него, и Он послал Меня» Это заявление рассматривалось иудейскими вождями как богохульство, и оно лишь еще больше убеждало их в необходимости убить Иисуса. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в Ин.5:24.

7:30 «они пытались схватить Его» Здесь ГЛАГОЛ употреблен в форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, что означает: (1) они начали предпринимать попытки схватить Его, или (2) они вновь и вновь пытались арестовать Его, но не хотели возбудить бунта среди паломников, которые уверовали в Иисуса как в Мессию.

□ **«потому что Его час еще не пришел»** Это повторяющееся пророческое идиоматическое выражение, которое утверждает наличие Божьих сроков (ср. 2:4; 7:6,30; 8:20; 12:23,27; 13:1; 17:1).

7:31 «Но многие из толпы уверовали в Него» Вера эта была настоящей верой в Иисуса, хотя ей и сопутствовало неправильное представление этих людей о той мессианской задаче, которую предстояло выполнить Христу. Никто не обладает «совершенной» верой (ср. Ной, Авраам, Моисей, Давид, двенадцать апостолов). См. частную тему в 2:23.

□ **«Когда Христос придет, неужели Он сотворит больше знамений, чем те, которые этот Человек сотворил?»** Греческое грамматическое построение этого вопроса предполагает ответ «нет».

В книге Джорджа Елдона Лэдда «Богословие Нового Завета» [George Eldon Ladd, *A Theology of the New Testament*] есть интересный комментарий по части «знамений», которые побуждали людей уверовать в Иисуса:

> «Вопрос соотношения знамений и веры нелегок, поскольку данные об этом, похоже, делятся на два совершенно разных направления. Иногда совершённые знамения ведут к вере в Иисуса (2:23 6:14; 7:31; 10:42). С другой стороны, были и те, кто видел знамения и – не уверовал (6:27; 11:47; 12:37). Более того, время от времени Иисус упрекал иудеев в том, что они не уверуют, пока не увидят знамений (4:48; 6:30). Ответ может быть найден в некоторого рода внутреннем противоречии между знамениями и верой. Чтобы распознавать истинный смысл знамений и их свидетельства об Иисусе, необходимо иметь веру; для тех же, у кого веры нет, эти знамения – не более чем некие бессмысленные знаки. Для тех, кто воспринимает знамения, они становятся средством подтверждения и углубления веры. Очевидно, что совершаемые Иисусом знамения совсем не предназначались для того, чтобы заставлять людей уверовать. С другой стороны, деяния Иисуса представляют собой важное свидетельство для тех, кто способен видеть, что происходит в Его служении. Деяния Иисуса всегда будут служить средством обличения и осуждения слепых и заблудших людей в их греховности» (стр. 274).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:32-36
32The Pharisees heard the crowd muttering these things about Him, and the chief priests and the Pharisees sent officers to seize Him. 33Therefore Jesus said, "For a little while longer I am with you, then I go to Him who sent Me. 34You will seek Me, and will not find Me; and where I am, you cannot come". 35The Jews then said to one another, "Where does this man intend to go that we will not find Him? He is not intending to go to the Dispersion among the Greeks, and teach the Greeks, is He? 36What is this statement that He said, 'You will seek Me, and will not find Me; and where I am, you cannot come'?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:32-36

[32]Услышали фарисеи, как толпа ворчливо обсуждала всё это о Нем, и послали первосвященники и фарисеи служителей, чтобы схватить Его. [33]Поэтому Иисус сказал: «Еще немного времени Я с вами, а затем Я пойду к Тому, Кто послал Меня. [34]Вы будете разыскивать Меня, и не найдете Меня; и где Я есть, туда вы не можете прийти». [35]Тогда иудеи сказали друг другу: «Куда этот Человек собирается идти, что мы не найдем Его? Не собирается ли Он идти в рассеяние среди эллинов и учить эллинов? [36]Что значит это заявление, что Он сказал: «Вы будете разыскивать Меня, и не найдете Меня; и где Я есть, туда вы не можете прийти?»

7:32 «первосвященники и фарисеи» Речь идет о членах синедриона. Вообще всегда был только один первосвященник, но со времен римской оккупации эта должность стала в политическом отношении доходным местом, выторгованным несколькими богатыми иудейскими семействами, и она передавалась от одного члена семьи к другому.

□ **«послали…служителей, чтобы схватить Его»** Эти служители – своего рода «храмовая полиция», которая, очевидно, состояла из левитов. За пределами непосредственной территории храма их власть существенно ограничивалась (ср. 7:45,46; 18:3,12,18,22).

7:33 «Еще немного времени Я с вами» В Евангелии от Иоанна эта фраза встречается часто (ср. 12:35; 13:33; 14:19; 16:16-19). Иисус знал, Кем Он был, что с Ним должно произойти, и – когда (ср. 12:23; 13:1; 17:1-5).

□ **«Я пойду к Тому, Кто послал Меня»** Это уже относится к заключительным событиям искупительной миссии Иисуса: крестной смерти, воскресению, вознесению и восстановлению Его в предвечной славе (ср. 17:1-5).

7:34 Эта фраза очень напоминает то, о чем Иисус позже беседовал со Своими учениками в верхней комнате (13:33; ср. 7:36 и 8:21).

7:35-36 «Не собирается ли Он идти в рассеяние среди эллинов и учить эллинов?» Греческая грамматическая конструкция предполагает ответ «нет». Здесь вновь использован элемент иронии. Ведь в этом Божья воля была всегда (ср. быт.3:15). Во время Праздника кущей семьдесят быков приносились в жертву за народы всего мира. Иудеи обязаны были молиться за язычников и принести им свет. В этом может отражаться и культурный аспект смысла сказанного. Термин «эллины» использовался в значении «язычники». Термином «*disperia*» обозначали евреев, которые жили на территориях языческих народов. Это еще один пример непонимания толпой метафорического языка Иисуса.

Здесь также и очередной пример вертикального дуализма Иисуса. Люди в толпе неправильно поняли Его, поскольку они истолковали Его слова буквально, а не в категориях «высшего» и «низшего», как Он учил. Он пришел от Отца и должен был вернуться к Отцу.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:37-39
[37]Now on the last day, the great *day* of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone is thirsty, let him come to Me and drink. [38]He who believes in Me, as the Scripture said, 'From his innermost being will flow rivers of living water". [39]But this He spoke of the Spirit, whom those who believed in Him were to receive; for the Spirit was not yet *given*, because Jesus was not yet glorified.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:37-39
[37]В последний же день, великий *день* праздника, Иисус стал и возгласил, говоря: «Если кто жаждет, пусть приходит ко Мне и пьет. [38]Тот, кто верует в Меня, как в Писании сказано: «Из него самого потекут реки воды живой». [39]Но это Он говорил о Духе, Которого те, кто уверовал в Него, должны были получить; ибо Дух еще не был *дарован*, потому что Иисус еще не был прославлен.

7:37 «В последний же день, великий *день* праздника» Здесь возникает некоторый вопрос: был ли это семидневный праздник (ср. Вт.16:13) или – восьмидневный (ср. Лев.23:36; Неем.8:17; 2Макк.10:60, и И.Флавий). По всей видимости, в дни Иисуса этот праздник продолжался восемь дней; однако в последний день воду из водоема Силоам не брали и не возливали у основания жертвенника, как это делали в другие семь дней. Подробности этого ритуала известны из трактата «Суккэ» [*Sukkah*] в Талмуде, в котором цитируется текст Ис.12:3. Возможно, что это была видимая составляющая молитвы о ниспослании дождя для урожая зерновых.

□ **«Если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия.

□ **«кто жаждет»** Это приглашение уверовать в Иисуса Христа – всеобщее, для всех людей! См. пояснение к 7:17.

□ **«пусть приходит ко Мне и пьет»** Иисус использует эту же метафору в тексте 4:13-15. Возможно, это имеет отношение к образу Иисуса как Мессианской Скалы, которая дает воду (ср. 1Кор.10:4). И, несомненно, это связано с ветхозаветным приглашением в тексте Ис.55:1-3 и культурными особенностями праздника – символическим возливанием воды.

В некоторых древнегреческих рукописях выражение «ко Мне» отсутствует (ср. P^{66}, $\aleph^{*}$ и D). Оно есть в рукописях P^{66c}, P^{75}, $\aleph^{c}$ и подразумевается по контексту. Евангелие от Иоанна побуждает людей уверовать в Иисуса. В фокусе этого Евангелия – отдельный человек.

7:38 «Тот, кто верует в Меня» Обратите внимание: здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Это указывает на особую важность постоянного продолжения личных взаимоотношений верующего со Христом, так же как и «пребывание» в главе 15.

□ **«как в Писании сказано»** Трудно точно определить, какой именно текст Писания цитируется здесь. Это может быть: Ис.44:3; 58:11; Иез.47:1; Зах.13:1; или 14:8.

□ **«Из него самого потекут реки воды живой»** Существовало несколько теорий по поводу толкования местоимения «него», и под ним понимали: (1) Самого Иисуса (ср. отцы ранней церкви); (2) отдельных верующих, которые уверовали во Христа; (3) Иерусалим. На арамейском языке слово «него» может означать и «неё» и, таким образом, может подразумевать город (позиция раввинов, ср. Иез.47:1-12 и Зах.14:8).

Иисус называл Себя живой водой (ср. 4:10). В данном контексте это – Святой Дух (ср. ст. 39), который и обеспечивает живой водой последователей Иисуса, и производит её в них. Это параллель с деятельностью Духа в части формирования Христа в самих верующих (ср. Рим.8:29; Гал.4:19; Еф.4:13).

7:39 «ибо Дух еще не был *дарован*, потому что Иисус еще не был прославлен» По всей видимости, здесь отражены более поздние размышления Иоанна о важности этого утверждения (ср. 16:7). Это также показывает значимость Голгофы и Пятидесятницы, рассматриваемых как «слава» Иисуса (ср. 3:14; 12:23; 17:1 и след.).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:40-44

[40]*Some* of the people therefore, when they heard these words, were saying, "This certainly is the Prophet". [41]Others were saying, "This is the Christ". Still others were saying, "Surely the Christ is not going to come from Galilee, is He? [42]Has not the Scripture said that the Christ comes from the descendants of David, and from Bethlehem, the village where David was?" [43]So a division occurred in the crowd because of Him. [44]Some of them wanted to seize Him, but no one laid hands on Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:40-44

[40]*Некоторые* из народа, поэтому, когда они услышали эти слова, говорили: «Этот – точно Пророк». [41]Другие говорили: «Это – Христос». А иные говорили: «Разве Христос собирается прийти из Галилеи? [42]Не сказано ли в Писании, что Христос придет от семени Давидова и из Вифлеема, селения, откуда был Давид?» [43]Итак, произошло разделение в толпе из-за Него. [44]Некоторые из них хотели схватить Его; но никто не наложил на Него рук.

7:40 «Этот – точно Пророк» Здесь – намек на мессианское обетование Моисея, которое находится в тексте Вт.18:15,18. Многие узнавали в Иисусе именно пророка (ср. 4:19; 6:14; 9:17; Мф.21:11). Они признавали власть и силу Иисуса, но неверно понимали Его Самого как Личность и Его служение. Ислам тоже использует этот титул по отношению к Иисусу Христу, но не воспринимает Его Вести.

7:41 «Другие говорили: «Это – Христос» Это показывает, что термин «Христос» эквивалентен древнееврейскому термину «Мессия», который означает «Помазанник». В Ветхом Завете помазание совершалось над царями, священниками и пророками, как знак Божьего избрания и снаряжения.

□ **«А иные говорили: «Разве Христос собирается прийти из Галилеи?»** Греческая грамматическая конструкция предполагает ответ «нет» на этот вопрос. Ну а как же тогда понимать текст Ис.9:1?

7:42 На этот вопрос грамматическая конструкция предполагает ответ «да».

□ **«семени Давидова»** (ср. 2Цар.7; Мф.21:9; 22:42).

□ **«из Вифлеема, селения, откуда был Давид»** И вновь здесь – элемент иронии (ср. Мих.5:2-3 и Мф.2:5-6).

7:43 Иисус и Его Весть всегда производили разделение (ср. 7:48-52; 9:16; 10:19; Мф.10:34-39; Лк.12:51-53). Здесь – все та же тайна «разных видов почв» (ср. Мф.13). Некоторые люди обладают способностью услышать духовное, а другие – нет (ср. Мф.10:27; 11:15; 13:9,15 (дважды), 16,43; Мар.4:9,23; 7:16; 8:18; Лк.8:8; 14:35).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.7:45-52

45The officers then came to the chief priests and Pharisees, and they said to them, "Why did you not bring Him?" 46The officers answered, "Never has a man spoken the way this man speaks". 47The Pharisees then answered them, "You have not also been led astray, have you? 48No one of the rulers or Pharisees has believed in Him, has he? 49But this crowd which does not know the Law is accursed". 50Nicodemus (he who came to Him before, being one of them) said to them, 51"Our Law does not judge a man unless it first hears from him and knows what he is doing, does it?" 52They answered him, "You are not also from Galilee, are you? Search, and see that no prophet arises out of Galilee".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.7:45-52

45Тогда служители пришли к первосвященникам и фарисеям, и те сказали им: «Почему вы не привели Его?» 46Служители ответили: «Никогда еще человек не говорил так, как Этот Человек говорит». 47На то фарисеи ответили им: «Неужели и вас ввели в заблуждение? 48Разве кто-нибудь из начальников или из фарисеев уверовал в Него? 49Но толпа эта, которая не знает Закона, проклята». 50Никодим (тот, который приходил к Нему раньше, будучи одним из них) сказал им: 51«Разве наш Закон судит человека, если прежде не выслушает его и не узнает, что он делает?» 52Они ответили ему: «А не из Галилеи ли и ты тоже? Исследуй и увидишь, что не приходит пророк из Галилеи».

7:46 «Служители ответили: «Никогда еще человек не говорил так, как Этот Человек говорит» Это поразительное свидетельство: (1) они не сослались на то, что опасались возмущения толпы, что было бы для них вполне хорошим оправданием; (2) эти храмовые стражи порядка были единодушны в своем мнении об Иисусе, тогда как толпа – разделилась; и (3) эти люди были приучены исполнять приказания, а не выражать свое мнение.

7:48 «Разве кто-нибудь из начальников или из фарисеев уверовал в Него?» Греческая грамматическая конструкция в обоих стихах, 47 и 48, предполагает ответ «нет». Под словом «начальники» следует понимать синедрион. Таким образом, здесь речь идет о саддукеях и фарисеях (т.е. представителях всего синедриона в целом), которые относились друг к другу очень враждебно, но в действиях против Иисуса они объединились (ср. 11:47,57; 18:3).

7:49 «Но толпа эта, которая не знает Закона, проклята» Толпа – это простые люди, «люди земли» (*'am hā'āres*), к которым религиозные вожди относились с презрением, поскольку те не исполняли всё Устное Предание (ср. Вт.27:26). Ирония Иоанна видна и в ст. 51, где он рассказывает о том, как находившийся здесь же Никодим указывает вождям на то, что они сами нарушают Закон, обращаясь с Иисусом подобным образом.

О, трагедия религиозности! Те самые люди, которые проклинают простых людей, сами находятся под проклятием! Если свет стал тьмой, то какова же тогда тьма?! Опасайтесь современных, консервативных, образованных религиозных фанатиков!

7:51 «Разве наш Закон судит человека, если прежде не выслушает его и не узнает, что он делает?» На данный вопрос греческая грамматическая конструкция предполагает ответ «нет».

7:52 «А не из Галилеи ли и ты тоже?» Это указывает на высокий эмоциональный накал в самом синедрионе, который был вызван противостоянием этих вождей Иисусу.

□ **«Исследуй и увидишь»** В иудаизме слово «исследовать» подразумевало изучение Писаний (ср. 5:39). И вновь здесь присутствует ирония Иоанна. А как же тогда Илия (ср. 3Цар.17:1) и Иона (ср. 4Цар.14:25), Осия и Наум? Их-то они должны были считать «настоящими» пророками, с учетом сказанного в текстах Вт.18:15,19; Быт.49:10; 2Цар.7.

7:53-8:11 См. пояснение в начале главы 8.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. На фоне какого праздника Иисус учил людей в главе 7?
2. Опишите Праздник кущей и поясните его назначение.
3. Почему религиозные вожди были так враждебно настроены по отношению к Иисусу?
4. Перечислите разные группы людей, которые в этой главе выражают свое мнение об Иисусе?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 8

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Женщина, взятая в прелюбодеянии	Прелюбодейка встречается со Светом миру	Женщина, взятая в прелюбодеянии	Женщина, взятая в прелюбодеянии	Женщина-прелюбодейка
7:53-8:11	7:53-8:12	7:53-8:11	7:53-8:11	7:53-8:11
Иисус – Свет миру	Иисус защищает свидетельство о Самом Себе	Иисус – Свет миру	Иисус – Свет миру	Иисус – Свет миру
8:12-20		8:12-20	8:12	8:12
				Разговор по поводу свидетельства Иисуса о Самом Себе
	8:13-20		8:13	8:13-18
			8:14-18	
			8:19а	8:19а
			8:19б	8:19б
			8:20	8:20
Куда Я иду, вы не можете прийти	Иисус предсказывает Свое отшествие		Вы не можете прийти туда, куда Я иду	
8:21-30	8:21-29	8:21-30	8:21	8:21
			8:22	8:22-24
			8:23-24	
			8:25а	8:25а
			8:25б-26	8:25б-26
	Истина сделает вас свободными		8:27-29	8:27-29
	8:30-36		8:30	8:30
Истина сделает вас свободными			Истина сделает вас свободными	Иисус и Авраам
8:31-38		8:31-33	8:31-32	8:31-32
			8:33	8:33-38
	Семя Авраамово и сатана	8:34-38	8:34-38	
Ваш отец – дьявол	8:37-47			
8:39-47		8:39-47	8:39а	8:39-41а
			8:39б-41а	
			8:41б	8:41б-47
			8:42-47	
Прежде, чем Авраам был, Я есть	Прежде, чем Авраам был, Я есть		Иисус и Авраам	
8:48-59	8:48-59	8:48-59	8:48	8:48-51
			8:49-51	
			8:52-53	8:52-56
			8:54-56	
			8:57	8:57-58
			8:58	
			8:59	8:59

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ЗАМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТЕКСТА ИН.7:53-8:11

А. Фрагмент Ин.7:53-8:11 в оригинале Евангелия от Иоанна отсутствовал.

Б. Подтверждением того, что данный текст (на греческом языке – одно предложение) не следует считать частью Евангелия от Иоанна, являются:
1. Внешние доказательства:
   а) он отсутствует в древнейших греческих рукописях
      (1) папирус – P^{65} (начало третьего века), P^{75} (третий век);
      (2) унциальные рукописи – ℵ (четвертый век), B (четвертый век) и, вероятно, A и C. Последние имеют повреждения в этом месте Евангелия от Иоанна, но, если сложить и измерить оставшиеся листы рукописи, то для данного текста места не остается;
   б) во многих более поздних греческих рукописях, где этот текст есть, он сопровождается специальными знаками или символами (типа звездочки), показывающими, что текст не является оригинальным;
   в) в различных рукописях более позднего времени текст находится в разных местах:
      (1) после Ин.7:36;
      (2) после Ин.7:44;
      (3) после Ин.7:25;
      (4) в Евангелии от Луки – после 21:38;
      (5) в Евангелии от Луки – после 24:53;
   г) он отсутствует в древних переводах:
      (1) древнелатинском,
      (2) древнесирийском,
      (3) ранних копиях Пешитты (более позднем сирийском);

д) толкований и комментариев на этот текст нет ни у одного из греческих отцов церкви (вплоть до двенадцатого века);
е) текст присутствует в кодексе D (Безы), западных рукописях шестого века, латинской Вульгате и более поздних изданиях Пешитты.

2. Внутренние доказательства:
   а) используемый словарь и стиль текста больше подходят Луке, чем Иоанну; в некоторых греческих рукописях он помещен после Лк.21:38, а в других – после Лк.24:53;
   б) он полностью разрушает контекст дискуссии Иисуса с иудейскими вождями после Праздника кущей, 7:1-52; 8:12-59;
   в) не существует параллельных ему текстов в синоптических Евангелиях.
3. Специальное и подробное обсуждение этого вопроса – см. в книге Брюса М. Мецгера «Комментарии к тексту греческого Нового Завета» [Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary of the Greek New Testament*], стр. 219-221.

В. Этот рассказ может быть устным преданием, описывающим действительно подлинную историю из жизни Иисуса. Однако, в жизни Христа было много разных случаев, и какие из них записывать, а какие – нет, выбирали авторы Евангелий (Ин.20:30-31). Именно авторы Евангелий обладали богодухновенностью. У последующих переписчиков не было никакого права вставлять в повествование какие-то рассказы из жизни Иисуса, если его не включил богодухновенный автор оригинала, даже если конкретный рассказ был достоверным (аутентичным). Только автор оригинала, под водительством Духа Святого, обладал способностью выбирать, систематизировать и адаптировать деяния и слова Иисуса. Рассматриваемый же отрывок – не подлинный и, по этой причине, его не следует включать в наши Библии!

Г. Я предпочел не снабжать этот текст комментарием, поскольку я не верю, что он вышел из под пера Иоанна и, следовательно, он не является богодухновенным (даже если он и верен исторически).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.8:12-20

**12Then Jesus again spoke to them, saying, "I am the Light of the world; he who follows Me will
not walk in the darkness, but will have the Light of life". 13So the Pharisees said to Him, "You are
testifying about Yourself; Your testimony is not true". 14Jesus answered and said to them, "Even if I
testify about Myself, My testimony is true, for I know where I came from and where I am going; but
you do not know where I come from or where I am going. 15You judge according to the flesh; I am
not judging anyone. 16But even if I do judge, My judgment is true; for I am not alone *in it*, but I and
the Father who sent Me. 17Even in your law it has been written that the testimony of two men is
true. 18I am He who testifies about Myself, and the Father who sent Me testifies about Me". 19So
they were saying to Him, "Where is Your Father?" Jesus answered, "You know neither Me nor My
Father; if you knew Me, you would know My Father also". 20These words He spoke in the treasury,
as He taught in the temple; and no one seized Him, because His hour had not yet come.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.8:12-20

[12]**Затем Иисус снова обратился к ним, говоря: «Я есть Свет миру; тот, кто последует за Мной, не будет ходить во тьме, но будет иметь Свет жизни».** [13]**Тогда фарисеи сказали Ему: «Ты свидетельствуешь Сам о Себе; свидетельство Твое не истинно».** [14]**Ответил Иисус и сказал им: «Даже если Я и свидетельствую Сам о Себе, свидетельство Мое истинно, ибо Я знаю, откуда Я пришел и куда Я иду; а вы не знаете, откуда Я прихожу или куда Я иду.** [15]**Вы судите по плоти; Я не сужу никого.** [16]**Но если же Я сужу, то суд Мой истинен; ибо Я не один *в нем*, но Я и Отец, Который послал Меня.** [17]**Даже в вашем законе написано, что свидетельство двух человек истинно.** [18]**Я есть Тот, Кто свидетельствует о Себе Самом, и Отец, Который послал Меня, свидетельствует обо Мне».** [19]**Тогда они говорили Ему: «Где Твой Отец?» Иисус ответил: «Вы не знаете ни Меня, ни Отца Моего; если бы вы знали Меня, то вы знали бы и Отца Моего также».** [20]**Эти слова Он сказал у сокровищницы, когда Он учил в храме; и никто не схватил Его, потому что Его час еще не пришел.**

8:12 «Затем Иисус снова обратился к ним» О присутствии большого скопления народа в этой главе больше не говорится. Очевидно, Праздник кущей уже закончился, и Иисус остался на территории храма, чтобы убедить в Своих доводах иудейских вождей и засвидетельствовать им.

Вместе с тем, Иисус так же, как на празднике Он воспользовался обрядом возливания воды, чтобы открывать людям Себя, в этом отрывке с той же целью Он обращается к световому обряду и образу.

□ **«Я есть Свет»** По всей видимости, главы 6, 7 и 8 ассоциируются с периодом в истории Израиля, когда народ странствовал по пустыне, и это становится источником метафор, которые Иисус использует по отношению к Себе:

1. в главе 6 – «манна» и «хлеб жизни»;
2. в главе 7 – «вода» и «живая вода»;
3. в главе 8 – «свет» и «слава-Шехина» (*Shekinah*).

Эта метафора света проходит через всё Евангелие от Иоанна (ср. 1:4-5, 8-9; 3:19-21; 9:5; 12:46). Были и споры по поводу того, что же под ней точно подразумевалось:

1. боязнь темноты у древних людей;
2. титул Бога в Ветхом Завете (ср. Пс.26:1; Ис.62:20; 1Ин.1:5);
3. обстановка Праздника кущей, а именно – зажигание канделябров во дворе женщин;
4. напоминание об «облаке славы» (*Шехине*), которое во время странствования израильтян по пустыне символизировало присутствие Бога;
5. мессианский титул в Ветхом Завете (ср. Ис.42:6, 49:6; Лк.2:32).

Раввины также употребляли термин «свет» в качестве титула для Мессии. Этому утверждению Иисуса о Самом Себе явно способствовало зажигание огромных светильников во дворе женщин во время Праздника кущей. Мессианский подтекст понятия «свет» и специальные ссылки в текстах 1:4,8 совпадают с праздничной церемонией в храме, и всё это для того, чтобы Иисус мог продолжать изъяснять людям Свое истинное происхождение.

Здесь звучит одно из семи «Я есть»–утверждений в Евангелии от Иоанна:

1. «Я есть хлеб жизни» (6:35,41,48,51);
2. «Я есть свет миру» (8:12; 9:5; ср. 1:4,9; 12:46);
3. «Я есть дверь овцам» (10:7,9);
4. «Я есть пастырь добрый» (10:11,14);
5. «Я есть воскресение и жизнь» (11:25);
6. «Я есть путь, истина и жизнь» (14:6);
7. «Я есть истинная виноградная лоза» (15:1,5).

Эти единственные в своем роде заявления, которые встречаются только в Евангелии от Иоанна, указывают на Иисуса как на Личность. Иоанн сосредотачивает внимание именно на этих личностных аспектах спасения. Мы должны поверить и довериться Ему!

□ **«миру»** Этот термин указывает на всемирное, для всех людей, предназначение Евангелия Иисуса Христа (ср. 3:16).

□ **«тот, кто последует за Мной»** Здесь – ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Следует помнить, что христианство – это, в первую очередь, не мировоззрение, символ веры или богословие, а личные отношения с Богом, которым сопутствует соответствующий образ жизни и ученичество (ср. 1Ин.1:7).

□ **«не будет ходить во тьме»** Это намек на богословскую концепцию сатаны, который «ослепляет умы неспасенных» (ср. 2Кор.4:4). Продолжение этой аллюзии – в ветхозаветных текстах, которые говорят о Божьем слове, как о «светильнике ноге моей и свете стезе моей» (ср. Пс.118:105).

□ **«Свет жизни»** Иисус обладает Божественной жизнью и подобную жизнь Он даёт Своим последователям (ср. Мф.5:14), тем, кого Бог дал Ему.

8:13 «свидетельство Твое не истинно» Иудеи здесь заявляли о формальной стороне свидетельства (ср. Чис.35:30; Вт.17:6; 19:15-21). Иисус раньше уже отвечал на точно такое же возражение (ср. Ин.5:31и след.) и предъявил несколько свидетельств. В данном контексте Его свидетелем является Сам Отец!

8:14,16 «если…если» Здесь оба ПРЕДЛОЖЕНИЯ – УСЛОВНЫЕ, ТРЕТЬЕГО ТИПА, которые указывают на потенциальную возможность действий в будущем. Большинство условий в главе 8 выражены через предложения этого типа.

□ **«Я знаю, откуда Я пришел и куда Я иду»** Иисус обладал сознательной памятью о Своем предсуществовании вместе с Отцом, четким пониманием Своей миссии и ощущением сроков свершения предсказанных событий (ср. Ин.1:1-4; 14-18; 7:28-29; 13:1; 17:5).

□ **«а вы не знаете, откуда Я прихожу или куда Я иду»** Сказанное здесь должно быть связано с главой 7. Они не знали ни места рождения Иисуса (ср. стихи 41-42), ни того, куда Он собирался идти (ср. 7:34-36; 8:21). См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

8:15 «Вы судите по плоти» Это также ссылка на главу 7 (ср. ст. 24).

□ **«Я не сужу никого»** Некоторые усматривают противоречие между текстами Ин.3:17 и 9:39. Иисус пришел не судить, а дать жизнь. Но именно сам факт Его прихода становится осуждением для тех, кто отвергает Его (ср. 3:18-21).

8:16-18 И вновь здесь речь идет о необходимости наличия минимум двух свидетелей для судебного разбирательства (ср. Чис.35:30; Вт.17:6; 19:15). Иисус утверждает, притом в совершенно конкретных выражениях, Свое полное единство с Отцом (ср. 7:29; 14:9). См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

8:19 «Где Твой Отец?» Они все еще воспринимали Иисуса только на физическом, буквальном уровне. Их разум, полный предубеждений и гордыни, был полностью закрыт для истины (ср. ст. 27).

□ **«если бы вы знали Меня, то вы знали бы и Отца Моего также»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». «Если бы вы знали Меня (а вы не знаете), то вы знали бы и Отца Моего (но вы Его не знаете)». Здесь повторяется тема текста 5:37. Евангелие от Иоанна очень трудно представить в виде какой-то схемы, потому что оно больше похоже на ковер ручной работы с повторяющимися элементами, или на симфонию, составленную из повторяющихся мелодий.

8:20 «Он сказал у сокровищницы» Сокровищница не представляла собой отдельного строения. Раввинистическое предание говорит о том, что во дворе женщин были установлены тринадцать сосудов в форме воронки для пожертвований (ср. Мар.12:41), притом на каждом из них было указано, для каких конкретно целей собираются средства именно в этот сосуд. В дни Праздника кущей этот двор освещался огромными светильниками.

□ **«Его час еще не пришел»** См. пояснение к 2:4.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.8:21-30
**21Then He said again to them, "I go away, and you will seek Me, and will die in your sin; where I
am going, you cannot come". 22So the Jews were saying, "Surely He will not kill Himself, will He,
since He says, 'Where I am going, you cannot come'?" 23And He was saying to them, "You are from
below, I am from above; you are of this world, I am not of this world. 24Therefore I said to you that
you will die in your sins; for unless you believe that I am *He*, you will die in your sins". 25So they
were saying to Him, "Who are You?" Jesus said to them, "What have I been saying to you *from* the
beginning? 26I have many things to speak and to judge concerning you, but He who sent Me is true;
and the things which I heard from Him, these I speak to the world". 27They did not realize that He
had been speaking to them about the Father. 28So Jesus said, "When you lift up the Son of Man,
then you will know that I am *He*, and I do nothing on My own initiative, but I speak these things as
the Father taught Me. 29And He who sent Me is with Me; He has not left Me alone, for I always do
the things that are pleasing to Him". 30As He spoke these things, many came to believe in Him.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.8:21-30
**21Затем Он опять сказал им: «Я ухожу, а вы будете искать Меня, и умрете в грехе вашем;
куда Я иду, вы не можете прийти». 22Иудеи же говорили: «Неужели Он действительно убьет
Сам Себя, так как Он говорит: «Куда Я иду, вы не можете прийти?» 23А Он говорил им: «Вы
– из того, что внизу, а Я – из того, что вверху; вы – от этого мира, Я – не от этого мира.
24Потому Я и сказал вам, что вы умрете в своих грехах; ибо пока вы не уверуете, что Я есть
Тот, то будете умирать в своих грехах». 25Тогда они говорили Ему: «Кто же Ты?» Иисус
сказал им: «О чем Я говорю вам *от* начала? 26У Меня много есть что говорить и судить о
вас, но Тот, Кто послал Меня, истинен; и то, что Я слышал от Него, то Я и говорю миру».
27Они не поняли, что Он говорил им об Отце. 28Поэтому Иисус сказал: «Когда вы вознесёте
Сына Человеческого, тогда вы узнаете, что Я есть *Тот*, и Я ничего не делаю от Себя Самого,
но Я говорю все так, как Отец научил Меня. 29И Тот, Кто послал Меня, есть со Мною; Он не
оставил Меня одного, ибо Я всегда делаю то, что угодно Ему». 30Когда Он говорил это,
многие уверовали в Него.**

8:21-22 «куда Я иду, вы не можете прийти...Неужели Он действительно убьет Сам Себя» Вопрос в ст. 22 предполагает ответ «нет». Из контекста ясно, что хотя они и неправильно поняли сказанное Иисусом (ср. 7:34-36), но связали это с Его смертью. Из трудов Иосифа Флавия можно узнать, что самоубийство наказывалось пребыванием на самом низком уровне *Гадеса*. Вполне возможно, что сам вопрос отражал их мысли по поводу того, где, по их мнению, должен был находиться Иисус.

8:21 «и умрете в грехе вашем» Буквально: «в грехе, что в вас, вы умрете». Слово «грех» употреблено в ст. 21 в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, а в ст. 24 – во МНОЖЕСТВЕННОМ. Это, прежде всего, относится к греху непринятия Иисуса как Христа (ср. ст. 24). Судя по синоптическим Евангелиям, это действительно непростительный грех. Там религиозные вожди отвергали Иисуса перед лицом великого света, исходившего от Его слов и знамений.

8:23 «Вы – из того, что внизу, а Я – из того, что вверху» Это еще один пример вертикального дуализма, присутствующего в Евангелии от Иоанна (ср. 7:35-36; 18:36).

В этом Евангелии контраст между Иисусом, Который из высшего, и иудеями, которые из низшего, формирует дуализм, который отсутствует в остальных Евангелиях. В синоптических Евангелиях показан контраст двух веков: настоящего века зла и – будущего века праведности. Различие этих веков описано в терминах горизонтального дуализма, в отличие от дуализма вертикального. Учил ли Иисус и тому, и другому, в зависимости от обстоятельств? Но, вполне возможно, что авторы синоптических Евангелий записали те случаи, когда Иисус учил сразу большое количество людей, тогда как Иоанн сосредоточился на обучении Иисусом узкого круга Своих учеников.

□ **«вы – от этого мира»** Этот мир лежит во власти дьявола (ср. 2Кор.4:4; Еф.2:2; и 1Ин.5:19).

8:24 «пока…не» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□

NASB, NKJV	**«you believe that I am *He*»**
	«вы…уверуете, что Я есть *Тот*»
NRSV, JB	**«believe that I am he»**
	«верьте, что Я есть Тот»
TEV	**«believe that 'I Am Who I Am'»**
	«верьте, что «Я есть Тот, Кто Я есть»
NJB	**«believe that I am He»**
	«верьте, что Я есть Тот»

Это одно из самых сильных заявлений, которое подтверждает, что Иисус прекрасно осознавал Свою Божественную природу. Здесь Он использует ветхозаветный титул ЯХВЕ (ср. «Я есть» [синод. «Я есмь»] в Исх.3:14). Это совершенно отличается от знаменитых «Я есть»–утверждений в Евангелии от Иоанна. Здесь нет сказуемого (ср. 4:26; 6:20; 8:24,25,58; 13:19; 18:5,6,8). См. частную тему «Глагол «верить» в трудах апостола Иоанна» в 2:23.

8:25

NASB «What have I been saying to you *from* the beginning?»
«О чем Я говорю вам *от* начала?»

NKJV «Just what I have been saying to you from the beginning»
«А то, что Я говорю вам от начала»

NRSV «Why do I speak to you at all?»
«Зачем Я вообще с вами разговариваю?»

TEV «What I have told you from the very beginning»
«Что Я рассказал вам с самого начала»

NJB «What I have told you from the outset»
«Что Я рассказал вам с самого начала»

Изначально между словами в греческих рукописях пробелов не было. Так что в данном случае буквы можно было отделить по-разному, чтобы смысл подходил контексту. Здесь причины расхождений в переводах кроются не в разночтениях самих рукописей. Вот возможные варианты:

1. *ho ti* – «Зачем Я вообще с вами разговариваю» (NRSV);
2. *hote* – «Я рассказал вам с самого начала» (NASB, NKJV, TEV, NJB, NIV);
3. *ho ti* как семитское идиоматическое выражение, передающее восклицание – «Да что вообще с вами говорить!» (NRSV).

Возможно, что здесь Иоанн вновь использует игру слов в отношении термина «начало», поскольку оно же употребляется в Септуагинте в тексте Быт.1:1 и в Ин.1:1. Иисус Сам – «от начала», и к людям Он обращается на протяжении всего времени их существования!

8:26-27 Эти темы в Евангелии от Иоанна повторяются не раз, для усиления их значения:

1. Отец послал Меня (ср. 3:17,34; 4:34; 5:36,38; 6:29,44,47; 7:28-29; 8:16,26,42; 10:36; 11:42; 12:49; 14:24; 15:21; 17:3,18,21,23,25; 20:21);
2. Отец истинен (ср. 3:33; 7:28);
3. учение Иисуса исходит от Отца (ср. 3:11; 7:16-17; 8:26,28,40; 12:49; 14:24; 15:15).

□ **«миру»** См. пояснение к 1:10.

8:28 «Когда вы вознесёте Сына Человеческого» Это ветхозаветная ссылка на текст Чис.21:4-9, который обсуждается в тексте Ин.3:14. У этого термина, как и у очень многих в Евангелии от Иоанна. двойной смысл. Он может означать «поднимать; воздевать; возвышать», как в случае с крестом, но он часто употребляется в значении «превозносить; восхвалять; прославлять», как в текстах Деян.2:33, 5:31; Фил.2:9. Иисус знал, что Он пришел, чтобы умереть (ср. Мар.10:45).

□ **«Сына Человеческого»** Этот титул Иисус избрал для Себя Сам, поскольку в нем не было никакого воинственного или националистического подтекста с точки зрения раввинистического иудаизма. Он также выбрал его и потому, что в нем сочетались концепции человека (ср. Иез.2:1; Пс.8:5) и Бога (ср. Дан.7:13).

8:29 «Он не оставил Меня одного» Тесные отношения Иисуса с Отцом постоянно придавали Ему необходимые силы (ср. 8:16; 16:32). Вот почему крест был так тяжёл для Него (ср. Мар.15:34).

8:30 «многие уверовали в Него» На примере использования термина «верить; уверовать» в этом тексте можно увидеть широту его смысловых границ. Думается, что здесь подразумевается поверхностная вера, которая появилась у части слушателей (ср. Мф.13; Мар.4). Они готовы были признать в Нем Мессию, но только исходя из своих собственных представлений об этом. Контекст 8:30-58 ясно показывает, что они не были истинно верующими (ср. 2:23-25). В Евангелии от Иоанна описывается вера разного уровня, и не всякая из них вела к спасению. См. частную тему в 2:23.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.8:31-33
31So Jesus was saying to those Jews who had believed Him, "If you abide in My word, *then* you are truly disciples of Mine; 32and you will know the truth, and the truth will make you free". 33They answered Him, "We are Abraham's descendants and have never yet been enslaved to anyone; how is it that You say, 'You will become free'?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.8:31-33
31Так Иисус говорил тем иудеям, которые поверили Ему: «Если вы пребываете в слове Моём, *тогда* вы истинно Мои ученики; 32и вы познаете истину, и истина сделает вас свободными. 33Они ответили Ему: «Мы – семя Авраамово и никогда не были рабами никому; как же это Ты говоришь: «Вы станете свободными»?

8:31 «Если вы пребываете» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Акцент на необходимости постоянно пребывать в вере также очень ясно выражен в главе 15 Евангелия от Иоанна. И это – отсутствующий элемент в провозглашении Евангелия при современном благовестии. В Божье слово нужно уверовать (ср. 5:24), подчиниться ему и – пребывать в нем. См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: НЕОБХОДИМОСТЬ БЫТЬ УПОРНЫМ

Библейские доктрины относительно христианской жизни достаточно трудны для объяснения, поскольку они представлены в виде диалектических пар с типично восточным подходом. Эти сочетания кажутся противоречивыми, однако обе их составляющие являются библейскими. Западные христиане склонны выбирать одну из истин, игнорируя или обесценивая при этом другую, противоположную ей. Позвольте мне проиллюстрировать это на примерах.

1. Спасение – это только первоначальное решение человека довериться Христу, или же оно предполагает посвященность на протяжении всей жизни в следовании за Иисусом в качестве Его ученика?
2. Спасение – это избрание по благодати от суверенного Бога, или же оно – результат веры человека и его покаянного отклика на Божий призыв?
3. Спасение, полученное однажды, – невозможно потерять, или же от верующего требуется постоянное усердие для сохранения его?

Тема необходимости и пользы от настойчивости и упорства со стороны верующего была дискуссионной на протяжении всей истории Церкви. Проблема начинается с очевидно конфликтующих между собой соответствующих текстов Нового Завета:

1. тексты, содержащие уверенность и гарантии для верующего:
   а) утверждения Иисуса (Ин.6:37; 10:28-29);
   б) утверждения Павла (Рим.8:35-39; Еф.1:13; 2:5,8-9; Фил.1:6; 2:13; 2Фес.3:3; 2Тим.1:12; 4:18);
   в) утверждения Петра (1Пет.1:4-5).
2. тексты, подтверждающие необходимость для верующего прилагать настойчивые усилия:
   а) утверждения Иисуса (Мф.10:22; 13:1-9,24-30; 24:13; Мар.13:13; Ин.8:31; 15:4-10; Отк.2:7,17,20; 3:5,12,21);
   б) утверждения Павла (Рим.11:22; 1Кор.15:2; 2Кор.13:5; Гал.1:6; 3:4; 5:4; 6:9; Фил.2:12; 3:18-20; Кол.1:23);
   в) утверждения автора Послания к Евреям (2:1; 3:6,14; 4:14; 6:11);
   г) утверждения Иоанна (1Ин.2:6; 2Ин.9);
   д) утверждение Отца Небесного (Отк.21:7).

Источниками библейского спасения являются любовь, милосердие и благодать суверенного Триединого Бога. Ни один человек не может быть спасен без побуждающего к этому действия Духа Святого (ср. Ин.6:44,65). Бог делает первый шаг и устанавливает все правила, но Он же и требует, чтобы люди откликались на Его призыв с верой и покаянием, притом как однажды вначале, так и всю последующую жизнь. Бог строит взаимоотношения и сотрудничество с человечеством на условиях завета. Быть спасенным – это привилегия **и** ответственность!

Спасение предлагается всем людям. Смерть Христа решила проблему греха падшего человечества. Бог предоставил путь спасения и очень желает, чтобы те, кто создан по Его образу и подобию, ответили на Его любовь и на всё, предложенное им во Христе.

Если вы желаете больше знать по этому вопросу с некальвинистской позиции, почитайте следующие книги:

1. Дейл Муди, «Слово истины» [Dale Moody, *The Word of Truth*], изд. «Eerdmans», 1981, стр. 348-365;
2. Говард Маршалл, «Сохраненные могуществом Божьим» [Howard Marshall, *Kept by the Power of God*], изд. «Bethany Fellowship», 1969;
3. Роберт Шэнк, «Жизнь в Сыне» [Robert Shank, *Life in the Son*], изд. «Westcott», 1961.

Библия обращается к двум совершенно разным проблемам, находящимся в этой сфере: (1) восприятие человеком гарантии спасения как разрешения на бесплодную и эгоистичную жизнь, и (2) поддержка и ободрение тех, кто посвящает себя служению и борется с личным грехом. Проблема-то и состоит в том, что не стремящиеся быть верными группы людей берут на вооружение неверный смысл и выстраивают свои богословские системы лишь на ограниченной части библейских текстов. Некоторым христианам нужны тексты только об уверенности в спасении, другим – только со строгими предупреждениями и предостережениями! К какой группе принадлежите лично Вы?

□ **«в слове Моём, *тогда* вы истинно Мои ученики»** Иисус обращает особое внимание на послушание как образ жизни (ср. Лк.6:46; 2Ин.9).

8:32 «вы познаете» Термин «знать; познать» употребляется здесь в ветхозаветном смысле, который означает «личные взаимоотношения», а не просто «приобретение знаний» об истине (ср. Быт.4:1; Иер.1:5).

8:32,40,44,45,46 «истина» Это ключевое понятие данного контекста. У этого термина два оттенка: (1) достоверность и (2) истина как то, что противоположно лжи. Оба смысла отражают истинность жизни и служения Иисуса. Он, Христос, одновременно – и сущность, и цель Евангелия. Истина, прежде всего, это – Личность! Иисус открывает нам личностного Отца. Очень часто этот стих вырывают из контекста и используют чисто в образовательном смысле. Факты, даже истинные, даже великое множество истинных фактов – не делают человека свободным (ср. Еккл.1:18). См. частные темы об истине в 6:55 и 17:3.

8:32 «сделает вас свободными» Верующие свободны от законничества, обрядности, человеческой религиозности, устремленности на достижение спасения делами. Однако, свободные верующие связывают себя определенными обязательствами ради Евангелия (ср. Рим.14:1-15:6; 1Кор.8-10).

8:33 «Мы – семя Авраамово и никогда не были рабами никому» Просто поражает, насколько может ослеплять национальная гордыня. А как же тогда – Египет, Ассирия, Вавилон, Персия, Греция, Сирия и Рим?

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.8:34-38
[34]Jesus answered them, "Truly, truly, I say to you, everyone who commits sin is the slave of sin. [35]The slave does not remain in the house forever; the son does remain forever. [36]So if the Son makes you free, you will be free indeed. [37]I know that you are Abraham's descendants; yet you seek to kill Me, because My word has no place in you. [38]I speak the things which I have seen with *My* Father; therefore you also do the things which you heard from *your* father".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.8:34-38
[34]Иисус ответил им: «Истинно, истинно Я говорю вам: всякий, кто совершает грех, есть раб греха. [35]Но раб не остается в доме навечно; сын же пребывает вечно. [36]Итак, если Сын освободит вас, то вы будете действительно свободны. [37]Я знаю, что вы – семя Авраамово; однако вы стремитесь убить Меня, потому что слово Мое не имеет места в вас. [38]Я говорю то, что Я видел у *Моего* Отца; соответственно, вы также делаете то, что вы слышали от *вашего* отца».

8:34 «всякий, кто совершает грех, есть раб греха» Иисус пытался привести их к осознанию духовной реальности на фоне Своей предыдущей фразы, «сделает вас свободными», в ст. 32, которую, как показывает ст. 33, они поняли неверно. Эти же слова имеют непосредственное отношение к строгим обвинениям в стихах 21 и 24, которые прозвучали из уст Иисуса. Форму завершенности Его обвинения этим поверхностным верующим обрели в стихах 44-47.

Как подметил Фрэнк Стэгг в своей книге «Богословие Нового Завета» [Frank Stagg, *New Testament Theology*], «иронической стороной человеческого обязательства является то, что результатом попытки человека стать свободным становится обретение им зависимости» (стр. 32).

8:35 Этот стих напрямую относится не к ст. 34, а к ст. 36. Истинный сын – это не Моисей или раввинистический иудаизм, а Иисус. Только вера в Него, а не исполнение бесконечных правил и обрядов, может сделать человека действительно свободным (ср. ст. 32).

□ **«навечно…вечно»** См. частную тему в 6:58.

8:36 «если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

8:37 «однако вы стремитесь убить Меня» (ср. 5:18; 7:1,19; 8:37,40; 11:53).

□ **«потому что слово Мое не имеет места в вас»** Эту фразу можно понимать в нескольких смыслах. Хорошо помогает в этом пособие «Библия в двадцати шести переводах» [*The Bible in Twenty Six Translations*]:

1. «потому что Мое слово не имеет свободного хода в вас» – Американская стандартная Библия [*American Standard Version*];
2. «не приобретает никакого основания в вас» – Новый Завет в переводе Генри Алфорда [*The New Testament* by Henry Alford];
3. «не совершает среди вас никакого движения вперед» – Новый Завет: новый перевод Джеймса Моффата [*The New Testament: A New Translation* by James Moffatt];
4. «не находит нисколько места в вас» – Акцентированный Новый Завет: новый перевод Дж. Б. Ротерхэма [*The Emphasized New Testament: A New Translation* by J. B. Rotherham];
5. «потому что Мое слово не находит нисколько места в ваших сердцах» – Четыре Евангелия в переводе Е.В. Рью [*The Four Gospels* by E. V. Rieu].

8:38 «то, что Я видел» Здесь – форма СОВРЕШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая отражает предсуществование Иисуса и Его постоянные (в т.ч. и в настоящем) взаимоотношения с Отцом (ср. стихи 40,42).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.8:39-47

**39They answered and said to Him, "Abraham is our father". Jesus said to them, "If you are Abraham's children, do the deeds of Abraham. 40But as it is, you are seeking to kill Me, a man who has told you the truth, which I heard from God; this Abraham did not do. 41You are doing the deeds of your father". They said to Him, "We were not born of fornication; we have one Father: *even* God". 42Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me, for I proceeded forth and have come from God, for I have not even come on My own initiative, but He sent Me. 43Why do you not understand what I am saying? *It is* because you cannot hear My word. 44You are of *your* father the devil, and you want to do the desires of your father. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth because there is no truth in him. Whenever he speaks a lie, he speaks from his own *nature*, for he is a liar and the father of lies. 45But because I speak the truth, you do not believe Me. 46Which one of you convicts Me of sin? If I speak truth, why do you not believe Me?
47He who is of God hears the words of God; for this reason you do not hear *them*, because you are not of God".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.8:39-47

**39Они ответили и сказали Ему: «Авраам – наш отец». Иисус сказал им: «Если вы дети Авраама, то делайте дела Авраама. 40Но теперь вы пытаетесь убить Меня, Человека, Который сказал вам истину, которую Я слышал от Бога; Авраам этого не делал. 41Вы делаете дела отца вашего». Они сказали Ему: «Мы не были рождены от блуда; у нас один Отец: *это* – Бог». 42Иисус сказал им: «Если бы Бог был вашим Отцом, то вы любили бы Меня, ибо Я исшел и пришел от Бога; ведь Я же не пришел Сам от Себя, но Он послал Меня. 43Почему вы не понимаете того, что Я говорю? *Это всё* потому, что вы не можете слышать слово Моё.
44Вы – от отца *вашего*, дьавола, и вы хотите исполнять желания вашего отца. Он был**

убийцей от начала и не стоит в истине, потому что нет истины в нем. Всякий раз, когда он говорит ложь, он говорит от своей собственной *природы*, ибо он лжец и отец лжи. [45]Но так как Я говорю истину, то вы не верите Мне. [46]Кто из вас обличает Меня в грехе? Если же Я говорю истину, почему вы не верите Мне? [47]Тот, кто от Бога, тот слышит слова Божьи; потому-то вы и не слышите *их*, что вы не от Бога».

8:39 «Авраам – наш отец» Иисус подтверждал их физическое родословие от Авраама, но указывал на то, что их реальные качества и состояние соответствуют признакам рода сатанинского (ср. стихи 38,44). И иудеи могли обретать мир с Богом только лишь через личные отношения с Ним на основании веры, а не благодаря своей национальной принадлежности (ср. Вт.6:5,13; Рим.2:28-29; 9:6).

□ **«Если»** По форме это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА (в начальном простом предложении – глагол в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с союзом *ei*), но оно могло выполнять и функцию УСЛОВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВТОРОГО ТИПА (ср. стихи 19 и 42). В некоторых греческих рукописях присутствует попытка устранить это смешанное условие путем замены формы первого глагола на НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА. В таком случае смысл был бы следующий: «Если бы вы были детьми Авраама (но вы таковыми не являетесь), то тогда бы вы делали то, что Авраам делал (но вы того не делаете)».

8:40 «Человека» Иисус осознавал Себя не только представителем ЯХВЕ, равным с Ним в Своей Божественной Сущности, но и истинно человеком во всей полноте. Это утверждение опровергает заявления лжеучителей гностицизма о вечном дуализме между духом и физической материей (ср. 1Ин.1:1-4; 4:1-4).

8:41

NASB, NKJV	**«We were not born of fornication»**
	«Мы не были рождены от блуда»
NRSV	**«We are not illegitimate children»**
	«Мы – не незаконнорожденные дети»
TEV	**«We are true children»**
	«Мы – истинные дети»
NJB	**«We were not born illegitimate»**
	«Мы не были рождены незаконно»

Эти слова могут иметь связь с обвинением в ст. 48 («Ты – самаритянин»). Похоже на то, что иудеи утверждали, что Иисус был незоконнорожденным сыном, не чистокровным евреем. В более поздних раввинистических источниках говорится, что отцом Иисуса вообще был римский воин.

□ **«у нас один Отец: *это* – Бог»** В этом заявлении отражен монотеизм Ветхого Завета (ср. Вт.4:35,39; 6:4-5), выраженный в патерналистских терминах (ср. Вт.32:6; Ис.1:2; 63:16; 64:8). Но здесь имелась серьезная дилемма: эти иудейские вожди утверждали, что Бог – только один (ср. Вт.6:4-5) и – что послушание Моисееву Закону дает человеку возможность обрести правильные взаимоотношения с Богом (ср. Вт.6:1-3,17,24-25). Но пришел Иисус и заявил, что Он с Отцом –

одно! Он утверждал, что правильное положение перед Богом основано не на исполнении закона, а на личной вере в Него. Их смущение и противление вполне понятны, но суть как раз в том и заключалается, что вера у человека появляется через внутреннее озарение Святым Духом и могущество совершенного Иисусом служения!

8:42 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». «Если бы Бог был вашим Отцом (а Он не ваш Отец), вы бы любили Меня (а вы – не любите)» (ср. ст. 47).

8:43 «потому, что вы не можете слышать слово Моё» Имеется в виду духовная восприимчивость и способность к духовному пониманию. У них не было «духовных ушей» (ср. Ис.6:9-10; Мф.11:15; 13:9,15-16,43; Мар.4:9,23; 7:16; 8:18; Лк.8:8; 14:35; Деян.7:51; 28:26-27).

8:44 «Вы – от отца *вашего*, дьавола» Насколько поразительно это заявление, прозвучавшее в адрес религиозных вождей в дни Иисуса (ср. ст. 47). Суть концепции использования семейных характеристик выражена в древнееврейской идиоме «сын … (кого-то)» (ср. Мф.13:38; Деян.13:10; 1Ин.3:8,10).

□ **«убийцей от начала»** Здесь не следует усматривать намека на вечное существование зла и дьявола; в этих словах отражено понятие духовной смерти Адама и Евы при содействии лживого духа, вселившегося в змея (ср. Быт.3).

8:46 «Кто из вас обличает Меня в грехе?» Согласно контексту, это относится к лжесвидетельству. Сатана обманывает, а Иисус говорит только истину. Иисус предлагает этим иудейским вождям открыто опровергнуть Его утверждения или учение, доказать, что Он – лжец! В данном контексте это заявление, по всей видимости, не относится к понятию безгрешности Иисуса как к богословской доктрине.

В Евангелии от Иоанна термин «грех» употребляется больше в смысле принципа зла, который царит в падшем мире и противостоит Богу, чем в смысле конкретного греховного поступка. Грех – это всё, кем и чем не является Иисус! Самым большим грехом является неверие в Бога (ср. 16:9).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.8:48-59

48The Jews answered and said to Him, "Do we not say rightly that You are a Samaritan and have a demon?" 49Jesus answered, "I do not have a demon; but I honor My Father, and you dishonor Me. 50But I do not seek My glory; there is One who seeks and judges. 51Truly, truly, I say to you, if anyone keeps My word he will never see death". 52The Jews said to Him, "Now we know that You have a demon. Abraham died, and the prophets *also*; and You say, 'If anyone keeps My word, he will never taste of death'. 53Surely You are not greater than our father Abraham, who died? The prophets died too; whom do You make Yourself out *to be*?" 54Jesus answered, "If I glorify Myself, My glory is nothing; it is My Father who glorifies Me, of whom you say, 'He is our God'; 55and you have not come to know Him, but I know Him; and if I say that I do not know Him, I will be a liar like you, but I do know Him and keep His word. 56Your father Abraham rejoiced to see My day, and he saw *it* and was glad". 57So the Jews said to Him, "You are not yet fifty years old, and have You seen Abraham?" 58Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, before Abraham was born, I am". 59Therefore they picked up stones to throw at Him, but Jesus hid Himself and went out of the temple.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.8:48-59
48 Ответили иудеи и сказали Ему: «Разве не правильно мы говорим, что Ты – самаритянин
и что бес в Тебе?» 49 Иисус ответил: «Во Мне нет беса; но Я чту Отца Моего, а вы бесчестите
Меня. 50 Но Я не ищу Моей славы: есть Тот, Кто ищет и судит. 51 Истинно, истинно Я говорю
вам: если кто сохранит Мое слово, тот никогда не увидит смерти». 52 Иудеи сказали Ему:
«Теперь мы знаем, что в Тебе есть бес. Авраам умер, и пророки *также*; а Ты говоришь:
«Если кто сохранит Мое слово, тот никогда не вкусит смерти». 53 Неужели Ты действительно
больше, чем наш отец Авраам, который умер? И пророки тоже умерли; кем Ты хочешь Себя
представить?» 54 Иисус ответил: «Если Я прославляю Сам Себя, то слава Моя – ничто; Отец
Мой – вот Кто прославляет Меня, Тот, о Ком вы говорите: «Он – наш Бог»; 55 и вы не
познали Его, а Я знаю Его; и если Я скажу, что Я не знаю Его, то Я буду такой же лжец, как и
вы, но Я знаю Его и храню слово Его. 56 Ваш отец Авраам возликовал, что он увидит Мой
день; и он увидел *его* и возрадовался. 57 Тогда иудеи сказали Ему: «Тебе нет еще пятидесяти
лет, – и Ты видел Авраама?» 58 Иисус сказал им: «Истинно, истинно Я говорю вам: прежде,
чем Авраам родился, Я есть». 59 Из-за этого они схватили камни, чтобы бросить на Него; но
Иисус скрылся и вышел из храма.

8:48 «что Ты – самаритянин и что бес в Тебе» Вполне возможно, что истинный смысл сказанного отражается в арамейском подтексте этого термина: слово «самаритянин» означало «начальник бесов». Иисус ведь разговаривал на арамейском языке. Если такое предположение верно, то тогда становится более понятным, почему религиозные вожди постоянно обвиняли Иисуса в том, что вся Его сверхъестественная сила – от дъявола и бесов. Но также возможно и другое: сказать человеку «в тебе бес» означало то же самое, что «ты – лжец» (ср. ст. 52).

Если же имелось в виду буквальное значение, «самаритянин», то, таким образом, они утверждали, что Иисус – еретик, а также то, что Он – не чистокровный еврей (т.е. что Авраам – не Его отец). Слово «самаритянин» было презрительным и оскорбительным.

8:50 «Моей славы» См. пояснение к 1:14.

8:51,52 «если…Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Обратите внимание: послушание напрямую связано с верой (ср. 14:23; 15:20; 17:6).

□ **«тот никогда не увидит смерти»** Здесь – строгое ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ. Несомненно, что это относится к духовной смерти (ср. стихи 21,24), а не к физической (ср. 5:24; 6:40, 47; 11:25-26). Также здесь могла быть связь и с присущим человеку страхом смерти (ср. 1Кор.15:54-57).

8:52 Это показывает, что они неправильно поняли слова Иисуса (ср. ст. 51). Они отнесли их на счет Авраама и пророков.

8:53 Этот вопрос предполагает ответ «нет».

□ **«кем Ты хочешь Себя представить?»** Вот этот вопрос, что называется, был абсолютно в точку! Окончательный же вывод ясно звучит в словах Иисуса в стихах 54 и 58, и они предпринимают попытку побить Его за это камнями как богохульника (ср. ст. 59).

8:54 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«прославляю»** Этот термин употреблен здесь в смысле почитания (ср. Рим.1:21; 1Кор.12:26).

8:55 «познали…знаю» Это перевод двух разных греческих слов *ginōskō* и *oida*, употребленных в этом стихе, которые в данном контексте, по всей видимости, являются синонимами (ср. 7:28-29). Иисус знает Отца и открывает Его Своим последователям. Мир (даже иудеи) – не знает Отца (ср. 1:10; 8:51; 10:3; 17:25).

8:56 «Ваш отец Авраам» Это поразительное заявление. Иисус дистанцируется от «иудеев», «Закона» (ср. 8:17), «храма», и даже от патриарха Авраама. А это ведь соответствует отпадению от Ветхого Завета!

□ **«возликовал, что он увидит Мой день»** Здесь – форма АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Каково было представление Авраама о Мессии? Некоторые переводы трактуют эту фразу со смыслом будущего времени. Предложенные ниже варианты взяты из пособия «Библия в двадцати шести переводах» [*The Bible in Twenty Six Translations*]:

1. «возликовал, что он должен будет увидеть» – Акцентированный Новый Завет: новый перевод Дж. Б. Ротерхэма [*The Emphasized New Testament: A New Translation* by J. B. Rotherham];
2. «возрадовался, что ему предстояло увидеть Мой день» – Пересмотренный стандартный перевод [*Revised Standard Version*];
3. «был бесконечно счастлив в надежде увидеть» – Новый Завет, вариант Беркли, в переводе Геррита Верквила [*The Berkeley Version of the New Testament* by Gerrit Verkuyl];
4. «от созерцания Моего пришествия» – Новый Завет: американский перевод Эдгара Дж. Гудспида [*The New Testament: An American Translation* by Edgar J. Goodspeed];
5. «с великой радостью узнал о Моем дне» – Новый Завет на языке современности, перевод Уильяма Ф. Бека [*The New Testament in the Language of Today* by William F. Beck].

Кроме того, в «Пересмотренном аналитическом греческом словаре» Гарольда К. Моултона [Harold K. Moulton, *The Analytical Greek Lexicon Revised*] приводится следующее значение этого глагола: «жаждать; горячо желать», по его употреблению в Септуагинте (стр. 2).

□ **«и он увидел *его* и возрадовался»** Это может означать одно из двух: (1) что Аврааму, во время его земной жизни, было дано видение касательно Мессии (ср. 2Езд.3:14); или (2) что Авраам был жив (на небесах) и был осведомлен обо всех делах, совершаемых Мессией на земле (ср. Евр.11:13).

8:58 «прежде, чем Авраам родился, Я есть» Для иудеев это было явное богохульство, и поэтому они устремились побить Иисуса камнями (ср. Исх.3:12, 14). Они абсолютно ясно поняли, о чем Он им говорил, – о Своем предсуществовании и о том, что Он – Бог (ср. 4:26; 6:20; 8:24,28,54-59; 13:19; 18:5,6,8).

8:59 Это один из тех стихов, которые заставляют толкователей размышлять на тему: (1) было ли это чудом (ср. у текста Лк.4:30 здесь есть дополнительные подробности), или же (2) Иисус просто растворился в толпе, поскольку Он внешне ничем не отличался от собравшихся здесь людей.

На всё были определены Божественные сроки. Иисус знал, что Он пришел, чтобы умереть, и Он точно знал, как это произойдет, когда и где. Но Его «час пока еще не пришел»!

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Является ли фрагмент Ин.7:53-8:11 частью оригинального текста Евангелия от Иоанна? Почему да/нет?
2. Что послужило фоном для заявления Иисуса: «Я есть Свет миру»?
3. Почему фарисеи относились к Иисусу так враждебно?
4. Объясните использование термина «уверовать/верить» в ст. 30 в свете последующего контекста.

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 9

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Исцеление человека слепого от рождения	Слепой от рождения человек получает зрение	Иисус провозглашает Себя Светом жизни	Иисус исцеляет человека слепого от рождения	Исцеление человека слепого от рождения
9:1-12	9:1-12	9:1-12	9:1-2	9:1-5
			9:3-5	
			9:6-7	9:6-7
			9:8	9:8-12
			9:9а	
			9:9б	
			9:10	
			9:11	
			9:12а	
			9:12б	
Фарисеи расследуют факт исцеления	Фарисеи отлучают исцеленного человека		Фарисеи расследуют факт исцеления	
9:13-17	9:13-34	9:13-17	9:13-15	9:13-17
			9:16а	
			9:16б	
			9:17а	
			9:17б	
9:18-23		9:18-23	9:18-19	9:18-23
			9:20-23	
9:24-34		9:24-34	9:24	9:24-34
			9:25	
			9:26	
			9:27	
			9:28-29	
			9:30-33	
			9:34	
Духовная слепота	Истинное зрение и истинная слепота		Духовная слепота	
9:35-39	9:35-41	9:35-41	9:35	9:35-39
			9:36	
			9:37	
			9:38	
			9:39	
9:40-41			9:40	9:40-41
			9:41	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит

вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-41

А. Исцеление слепых – очень частое чудо, которое совершал Иисус во время Своего земного служения, но делал Он это по-разному.

Б. Исцеление слепого было мессианским знамением (ср. Ис.29:18; 35:5; 42:7; Мф.11:5). Важное значение подобных исцелений очевидно по непосредственному контексту, где Иисус заявляет, что Он есть «Свет миру» (ср. 8:12 и 9:5).

В. В этой главе обыгрывается притча о физической слепоте человека и духовной слепоте фарисеев (ср. стихи 39-41; Мф.6:23).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.9:1-12
1As He passed by, He saw a man blind from birth. 2And His disciples asked Him, "Rabbi, who
sinned, this man or his parents, that he would be born blind?" 3Jesus answered, "*It was* neither *that*
this man sinned, nor his parents; but *it was* so that the works of God might be displayed in him. 4We
must work the works of Him who sent Me as long as it is day; night is coming when no one can
work. 5While I am in the world, I am the Light of the world". 6When He had said this, He spat on
the ground, and made clay of the spittle, and applied the clay to his eyes, 7and said to him, "Go,
wash in the pool of Siloam" (which is translated, Sent). So he went away and washed, and came
***back* seeing. 8Therefore the neighbors, and those who previously saw him as a beggar, were saying,**
"Is not this the one who used to sit and beg?" 9Others were saying, "This is he," *still* others were
saying, "No, but he is like him". He kept saying, "I am the one". 10So they were saying to him,
"How then were your eyes opened?" 11He answered, "The man who is called Jesus made clay, and

anointed my eyes, and said to me, 'Go to Siloam and wash'; so I went away and washed, and I received sight". [12]They said to him, "Where is He?" He said, "I do not know".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.9:1-12

[1]Когда Он проходил мимо, то увидел человека, слепого от рождения. [2]И Его ученики спросили у Него: «Равви, кто согрешил: этот человек или родители его, что он родился слепым?» [3]Иисус ответил: «*Здесь* не *то*, *чтобы* этот человек согрешил, и не родители его, но так *произошло*, чтобы дела Божьи могли быть явлены в нем. [4]Нам надлежит делать дела Того, Кто послал Меня, пока есть день; приходит ночь, когда никто не может делать. [5]Пока Я нахожусь в мире, Я есть Свет миру». [6]Когда Он сказал это, Он плюнул на землю и сделал грязь из слюны и приложил грязь к его глазам, [7]и сказал ему: «Иди, умойся в водоёме Силоам» (что переводится: Посланный). Итак, он ушел и умылся, и пришел *назад* зрячим. [8]Поэтому соседи и те, кто прежде видел его попрошайкой, говорили: «Не тот ли это, который всё сидел и просил подаяния?» [9]Другие говорили: «Это он, – иные *же еще* говорили, – нет, но он похож на него». Он же твердил: «Это я и есть». [10]Тогда они говорили ему: «А как же твои глаза открылись?» [11]Он ответил: «Человек, Которого зовут Иисус, сделал грязь и помазал мои глаза и сказал мне: «Иди на Силоам и умойся»; поэтому я пошел и умылся, и я прозрел». [12]Они сказали ему: «Где Он?» Он сказал: «Я не знаю».

9:1 «слепого от рождения» Это единственный пример исцеления именно человека, уже родившегося слепым. Любого рода обман здесь был абсолютно исключен.

9:2 «Его ученики» Это первое после главы 6 упоминание о Его учениках. Речь может идти (1) об учениках-иудеях, о которых говорится в тексте 7:3, или (2) о Двенадцати.

□ **«кто согрешил: этот человек или родители его, что он родился слепым?»** Этот вопрос породил множество богословских споров. Но мы должны рассматривать его с позиций древнего иудаизма, а не через призму восточных религий. Вот возможные варианты: (1) это может относиться к внутриутробному греху, теорию о котором вывели раввины на основании текста Быт.25:22; (2) может иметься в виду грех родителей или предков по прямой линии, который оказал воздействие на еще не родившееся дитя (ср. Исх.20:5; Вт.5:9); или (3) здесь отражается взаимосвязь между грехом и болезнью, что полностью соответствовало раввинистическому богословию (ср. Иак.5:15-16; Ин.5:14).

Но у этого текста нет ничего общего с восточным циклическим богословием реинкарнации, или колесом *кармы*. Здесь – чисто иудейские обстановка, ситуация и её подоплека. Для более подробного исследования этого вопроса см. книгу Джеймса У. Сайра «Извращение Библии» [James W. Sire, *Scripture Twisting*], стр. 127-144.

9:3 В этом стихе – ответ Иисуса на вопрос учеников, прозвучавший в ст. 2. Из него можно извлечь ряд истин: (1) грех и болезнь не связаны между собой автоматически, и (2) проблемы часто становятся основанием для Божьего благословения.

9:4 «Нам…Меня» Очевидна несогласованность этих местоимений. В некоторых греческих рукописях изменено либо первое из них, либо второе, с целью обеспечить грамматическое согласование. Но, вне всякого сомнения, они ясно отражают богословскую суть: Иисус – Свет миру, а мы должны отражать этот свет в наши дни (ср. Мф.5:14).

□ **«приходит ночь»** Сравнение этой фразы со стихом 5 указывает на то, что это – метафора. Под словом «ночь» можно понимать: (1) предстоящий суд, (2) время, когда закончится благоприятная возможность для благовестия, или (3) отвержение Иисуса и Его распятие.

9:5 «Я есть Свет миру» Иоанн часто использует термины «свет» и «тьма, темнота» в качестве метафор для описания духовных реальностей. Иисус как «Свет миру» (ср. 1:4-5, 8-9; 3:17-21; 8:12; 9:5; 12:46) может отражать ветхозаветные мессианские мотивы (ср. Ис.42:6; 49:6; 51:4; 60:1,3). См. пояснение к 8:12.

9:6 «сделал грязь из слюны» Слюна у иудеев была домашним лекарственным средством. Ею нельзя было пользоваться в субботу (ср. ст. 14). В Евангелиях записаны три случая исцеления Иисусом больных с помощью слюны (ср. Мар.7:33; 8:23; и здесь). Используя этот общепринятый, и даже ожидаемый способ лечения, Иисус таким чисто физическим приемом укреплял веру этого человека.

9:7 «в водоёме Силоам» Слово «Силоам» означает «Тот, Кто был послан; посланный». Водой из этого водоёма пользовались для совершения обрядов во время Праздника кущей. Термин «посланный» подразумевал здесь тот факт, что вода в этот водоём подавалась по трубам из источника Гион, который находился за пределами Иерусалима. Раввины вкладывали в это слово мессианский смысл.

□ **«умылся»** Это действие было уже проявлением его веры. Он поступил в точности так, как сказал ему Иисус! И все же, это не была «вера спасительная» (ср. стихи 11,17,36,38). Вера – это процесс. В отличие от других Евангелий, у Иоанна раскрываются разные «уровни» веры. В главе 8 показана группа людей, которые «уверовали», но это была не та вера, которая давала человеку спасение (ср. Мф.4; Мар.13; притча о разных почвах).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГРАММАТИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГРЕЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ДЛЯ ОПИСАНИЯ СПАСЕНИЯ

Спасение – это не результат, а взаимоотношения. Оно не заканчивается в момент, когда человек уверовал во Христа – оно тогда только началось! Это не страховой полис на случай пожара и не билет на небеса, но – жизнь возрастания во Христе, обретение христоподобия. У американцев есть поговорка, утверждающая, что чем дольше супруги живут вместе, тем более похожими друг на друга они становятся. В этом – цель спасения!

СПАСЕНИЕ КАК ЗАВЕРШЕННОЕ ДЕЙСТВИЕ (АОРИСТ):
- Деяния Апостолов, 15:11
- Римлянам, 8:24
- 2 Тимофею, 1:9
- Титу, 3:5
- Римлянам, 13:11 (сочетание АОРИСТА с ориентацией на БУДУЩЕЕ)

СПАСЕНИЕ КАК ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ (СОВЕРШЕННОСТЬ):
- Ефесянам, 2:5,8

СПАСЕНИЕ КАК ПРОДОЛЖАЮЩИЙСЯ ПРОЦЕСС (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ):

- 1 Коринфянам, 1:18; 15:2
- 2 Коринфянам, 2:15
- 1 Петра, 3:21

СПАСЕНИЕ КАК ТО, ЧТО ОКОНЧАТЕЛЬНО ИСПОЛНИТСЯ В БУДУЩЕМ (ГЛАГОЛЬНАЯ форма БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ или по контексту):
- (подразумевается в текстах Матфея, 10:22; 24:13; Марка, 13:13)
- Римлянам, 5:9,10; 10:9,13
- 1 Коринфянам, 3:15; 5:5
- Филиппийцам, 1:28
- 1Фессалоникийцам, 5:8-9
- Евреям, 1:14; 9:28
- 1 Тимофею, 4:16
- 1 Петра, 1:5,9

Итак, спасение начинается с первоначально принятого решения по вере (ср. Ин.1:12; 3:16; Рим.10:9-13), но оно <u>должно</u> иметь и продолжение в образе жизни по вере (ср. Рим.8:29; Гал.3:19; Еф.1:4; 2:10), и однажды оно обретет завершенность, притом – явно (ср. 1Ин.3:2). Эта окончательная стадия называется прославлением. Все это можно выразить и следующим образом:
1. первоначальное спасение – оправдание (спасение от наказания за грех);
2. прогрессирующее спасение – освящение (спасение от власти греха);
3. окончательное спасение – прославление (спасение от присутствия греха).

9:8 «соседи» В этой главе упоминается о трех группах свидетелей этого чуда: (1) соседи (ст. 8); (2) сам этот человек (ст. 11); и (3) его родители (ст. 18). Мнения соседей по поводу этого исцеления расходились между собой, так же как и у фарисеев.

□ **«Не тот ли это, который всё сидел и просил подаяния?»** Построение этого вопроса на греческом языке предполагает ответ «да».

9:9 «Это я и есть» Это же самое идиоматическое выражение Иисус употребляет в текстах 4:26; 6:20; 8:24,28,58; 13:19; 18:5,6,8. Контекст указывает на то, что оно не всегда имело божественный смысл. Очень похожая неоднозначность в этой главе присутствует и в отношении термина *kurios*: в стихе 36 – «господин», а в стихе 38 – «Господи».

9:11-12 Данный разговор показывает, что исцеление этого человека не повлекло за собой непосредственно и духовного спасения. Его вера продолжала развиваться через дальнейшие встречи с Христом (ср. ст. 35).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.9:13-17
[13]They brought to the Pharisees the man who was formerly blind. [14]Now it was a Sabbath on the day when Jesus made the clay and opened his eyes. [15]Then the Pharisees also were asking him again how he received his sight. And he said to them, "He applied clay to my eyes, and I washed, and I see". [16]Therefore some of the Pharisees were saying, "This man is not from God, because He does not keep the Sabbath". But others were saying, "How can a man who is a sinner perform such

signs?" And there was a division among them. [17]So they said to the blind man again, "What do you say about Him, since He opened your eyes?" And he said, "He is a prophet".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.9:13-17

[13]Повели они к фарисеям этого человека, который некогда был слепым. [14]А была суббота в тот день, когда Иисус сделал грязь и открыл его глаза. [15]Тогда фарисеи также спрашивали его снова, как он прозрел. И он сказал им: «Он приложил грязь к моим глазам, и я умылся, и – я вижу». [16]Поэтому некоторые из фарисеев говорили: «Этот Человек – не от Бога, потому что Он не соблюдает субботу». Но другие говорили: «Как может человек грешный творить такие знамения?» И было разделение между ними. [17]Тогда они сказали слепому человеку опять: «Что ты скажешь о Нем, поскольку Он тебе открыл глаза?» И он сказал: «Он – пророк».

9:13 «они» Здесь имеются в виду соседи.

□ **«фарисеям»** В Евангелии от Иоанна иудейские вожди обозначены двумя разными терминами: чаще всего – «иудеи» (ср. стихи 18, 22), однако, в стихах 13, 15, 16 и 40 этой главы они названы «фарисеи».

9:14 «А была суббота в тот день, когда Иисус сделал грязь» Эти иудейские вожди ставили законы, которыми они руководствовались (Устные Предания, кодифицированные в виде Талмуда), выше насущных потребностей этого человека (ср. 5:9; 9:16; Мф.23:24). Произошедшее было равнозначно тому, как если бы Иисус умышленно предпринял в субботу какие-то действия с целью спровоцировать богословский спор с этими вождями. См. пояснение к 5:9.

9:16 Вполне возможно, что в своем осуждении Иисуса фарисеи руководствовались текстом Вт.13:1-5.

□ **«было разделение между ними»** Причиной этого всегда был Иисус (ср. 6:52; 7:43; 10:19; Мф.10:34-39).

9:17 «Он – пророк» В этой главе показано и развитие веры этого человека (ср. стихи 36, 38).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.9:18-23

[18]The Jews then did not believe *it* of him, that he had been blind and had received sight, until they called the parents of the very one who had received his sight, [19]and questioned them, saying, "Is this your son, who you say was born blind? Then how does he now see?" [20]His parents answered them and said, "We know that this is our son, and that he was born blind; [21]but how he now sees, we do not know; or who opened his eyes, we do not know. Ask him; he is of age, he will speak for himself". [22]His parents said this because they were afraid of the Jews; for the Jews had already agreed that if anyone confessed Him to be Christ, he was to be put out of the synagogue. [23]For this reason his parents said, "He is of age; ask him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.9:18-23

[18]Тогда иудеи не поверили ему *в том*, что он был слеп и прозрел, пока они не позвали родителей самого того, кто прозрел, [19]и спросили их: «Это ваш сын, о котором вы говорите, что он родился слепым? Тогда как же он теперь видит?» [20]Ответили его родители им и сказали: «Мы знаем, что это наш сын, и что он родился слепым; [21]а как он теперь видит, мы не знаем; или кто открыл ему глаза, мы не знаем. Спросите его; он – совершеннолетний, и он

сам о себе скажет». [22]Его родители сказали это, потому что они боялись иудеев; ибо иудеи уже сговорились, чтобы если кто исповедует Его Христом, тот должен быть отлучен от синагоги. [23]Из-за этого его родители и сказали: «Он – совершеннолетний; его спросите».

9:22-23 «если кто исповедует Его Христом» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Родители просто боялись этих вождей. Свидетелей же, подтверждавших исцеление, было несколько: (1) соседи (стихи 8-10); (2) сам этот человек (стихи 11-17, 24-33); и (3) его родители (стихи 18-23).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИСПОВЕДАНИЕ

А. Существует две формы на основе одного и того же греческого корня для выражения понятия исповедания: *homolegeō* и *exomologeō*. Термин, который использует Иаков, образован на основании слов *homo* (то же самое), *legō* (говорить) и *ex* (из, вне). Основное его значение – «говорить то же самое, соглашаться с». Приставка *ex* добавлена, чтобы подчеркнуть идею публичного провозглашения.

Б. Английский перевод слов, входящих в эту группу:
1) «praise» – прославлять, славословить, хвалить;
2) «agree» – соглашаться;
3) «declare» – заявлять, провозглашать, объявлять публично;
4) «profess» – открыто признавать, подтверждать, исповедовать (веру);
5) «confess» – признавать, исповедовать (веру), исповедоваться (в грехах).

В. Эта группа слов содержит два внешне противоположных аспекта:
1) прославление (Бога);
2) признание греха.

Такое сочетание могло произойти из восприятия людьми святости Бога и, одновременно, от ощущения своей собственной греховности. Чтобы осознать одну из этих истин, нужно признать обе.

Г. Новозаветное использование этой группы слов:
1) обещать (ср. Мф.14:7; Деян.7:17);
2) соглашаться или давать разрешение на что-то (ср. Ин.1:20; Лк.22:6; Деян.24:14; Евр.11:13);
3) прославлять (ср. Мф.11:25; Лк.10:21; Рим.14:11; 15:9);
4) одобрять, соглашаться с:
   (а) человеком (ср. Мф.10:32; Лк.12:8; Ин.9:22; 12:42; Рим.10:9; Фил.2:11; 1Ин.2:23; Отк.3:5);
   (б) истиной (ср. Деян.23:8; 2Кор.11:13; 1Ин.4:2);
5) делать публичное заявление (юридический смысл трансформировался в религиозное утверждение, ср. Деян.24:14; 1Тим.6:13):
   (а) без признания вины (виновности) (ср. 1Тим.6:12; Евр.10:23);
   (б) с признанием вины (виновности) (ср. Мф.3:6; Деян.19:18; Евр.4:14; Иак.5:16; 1Ин.1:9).

9:22 «исповедует» Это слово – сложное («подобный» и «говорить»). Его использовали для описания действия, когда что-то заявлялось или провозглашалось открыто, принародно. Здесь имеется в виду исповедание веры в Иисуса как в Мессию.

□ **«тот должен быть отлучен от синагоги»** Совершенно очевидно, что родители боялись быть отлученными от синагоги (ср. 7:47-49). Возможно, что такой порядок восходит еще к временам Ездры (ср. 10:8). Из раввинистической литературы известно, что было три варианта отлучений: (1) на одну неделю; (2) на один месяц; и (3) пожизненно.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.9:24-34

24So a second time they called the man who had been blind, and said to him, "Give glory to God; we know that this man is a sinner". 25He then answered, "Whether He is a sinner, I do not know; one thing I do know, that though I was blind, now I see". 26So they said to him, "What did He do to you? How did He open your eyes?" 27He answered them, "I told you already and you did not listen; why do you want to hear *it* again? You do not want to become His disciples too, do you?" 28They reviled him and said, "You are His disciple, but we are disciples of Moses. 29We know that God has spoken to Moses, but as for this man, we do not know where He is from". 30The man answered and said to them, "Well, here is an amazing thing, that you do not know where He is from, and *yet* He opened my eyes. 31We know that God does not hear sinners; but if anyone is God-fearing and does His will, He hears him. 32Since the beginning of time it has never been heard that anyone opened the eyes of a person born blind. 33If this man were not from God, He could do nothing". 34They answered him, "You were born entirely in sins, and are you teaching us?" So they put him out.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.9:24-34

24Итак, во второй раз они призвали человека, который был слеп, и сказали ему: «Воздай славу Богу; мы знаем, что Этот Человек – грешник». 25Он тогда ответил: «Грешник ли Он, я не знаю; одно я точно знаю, что, хотя я и был слеп, теперь я вижу». 26Тогда они сказали ему: «Что Он сделал тебе? Как Он открыл твои глаза?» 27Он ответил им: «Я уже сказал вам, и вы не слушали; почему вы хотите услышать *это* снова? Разве и вы также хотите стать Его учениками?» 28Они обругали его и сказали: «Ты – Его ученик, а мы – ученики Моисея. 29Мы знаем, что Моисею говорил Бог, а что до Этого Человека – мы не знаем, откуда Он». 30Ответил этот человек и сказал им: «Это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, и, *тем не менее*, Он открыл мне глаза. 31Мы знаем, что Бог не слышит грешников; но если кто богобоязнен и творит Его волю, Он слышит того. 32Испокон веку не было слышно, чтобы кто-то открыл глаза слепорожденному. 33Если бы Этот Человек не был от Бога, Он не мог бы творить ничего». 34Они ответили ему: «Ты родился весь в грехах, и ты учишь нас?» И поэтому они выгнали его вон.

9:24 «Воздай славу Богу» Это была формула клятвы, подтверждающей достоверность чего-либо (ср. И.Нав.7:19).

9:25 Этот ответ должен относиться к ст. 16. У исцеленного не было никакого желания вступать в богословские споры; своими словами он просто подтверждает результаты его встречи с Иисусом.

9:27 «Разве и вы также хотите стать Его учениками?» Греческая грамматическая форма предполагает здесь ответ «нет», но в самом вопросе содержится острая ирония, что говорит о незаурядном уме этого слепого попрошайки.

9:28а «Ты – Его ученик» Вопрос о том, в каком месте повествования этой главы исцеленный стал действительно верующим, остается открытым. Кажется, что сначала совершенное Иисусом исцеление вообще никак не было связано с верой этого человека в Него как в Мессию; только позже Иисус представил Себя этому человеку, как Мессия (ср. стихи 36-38). Этот эпизод показывает, что физическое исцеление не обязательно приносит с собой и спасение.

9:28б-29 В этих словах отражается та трудность, с которой столкнулись религиозные лидеры. Они пытались приравнять подробные и сугубо специфические толкования Устного Предания (Талмуда) к богодухновенному откровению, дарованному Моисею. Глаза их были ослеплены их же собственными богословскими предубеждениями (ср. Мф.6:23).

9:30 «Это и удивительно, что вы не знаете, откуда Он, и, *тем не менее*, Он открыл мне глаза» Это еще один пример острого ума и едкой иронии со стороны бывшего слепого нищего, которыми он пользуется, чтобы опровергать логику фарисеев.

9:31-33 Этот необразованный слепой человек обладал гораздо более лучшим и последовательным богословием, чем сами религиозные вожди!

9:33 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Сказанное следовало бы понимать так: «Если бы Этот Человек пришел не от Бога (а Он пришел от Бога), Он не мог бы творить ничего подобного (а Он – может)».

9:34 «Ты родился весь в грехах» Интересно отметить, что в раввинистическом иудаизме отсутствует концепция «первородного греха» (ср. Иов.14:1,4; Пс.50:7). На факт грехопадения, описанный в тексте Быт.3 в раввинистическом иудаизме не обращалось особого внимания. Иудеи утверждали, что в каждом человеке есть начало доброе и злое (*yetzer*). Здесь же фарисеи, по сути, заявляли, что свидетельство исцеленного человека и его доводы не достойны доверия, поскольку он был грешником, чему его слепота от рождения как раз и являлась подтверждением.

□ **«они выгнали его вон»** Это буквальное значение фразы. Речь может идти (1) о лишении членства и отлучении от поместной синагоги, или (2) об изгнании с данного собрания. Судя по контексту, лучше подходит вариант 2.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.9:35-41
[35]Jesus heard that they had put him out, and finding him, He said, "Do you believe in the Son of Man?" [36]He answered, "Who is He, Lord, that I may believe in Him?" [37]Jesus said to him, "You have both seen Him, and He is the one who is talking with you". [38]And he said, "Lord, I believe".

And he worshiped Him. 39And Jesus said, "For judgment I came into this world, so that those who do not see may see, and that those who see may become blind". 40Those of the Pharisees who were with Him heard these things and said to Him, "We are not blind too, are we?" 41Jesus said to them, "If you were blind, you would have no sin; but since you say, 'We see,' your sin remains".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.9:35-41

35Иисус услышал, что они выгнали его вон и, найдя его, Он сказал: «Ты веруешь в Сына Человеческого?» 36Он ответил: «А кто Он, Господи, чтобы Я мог уверовать в Него?» 37Иисус сказал ему: «Ты и видел Его, и Он есть Тот, Кто разговаривает с тобой». 38И он сказал: «Господи, я верую». И он поклонился Ему. 39А Иисус сказал: «Для суда Я пришел в этот мир, чтобы те, кто не видит, могли видеть, а те, кто видит, стали слепы». 40Те из фарисеев, которые были с Ним, услышали это и сказали Ему: «Неужели и мы слепы?» 41Иисус сказал им: «Если бы вы были слепы, то не имели бы греха; но поскольку вы говорите: «Мы видим», то грех ваш остается».

9:35

NASB, NRSV, TEV, NJB **«Do you believe in the Son of Man?»**
«Ты веруешь в Сына Человеческого?»

NKJV **«Do you believe in the Son of God?»**
«Ты веруешь в Сына Божьего?»

В древнегреческой унциальной рукописи A значится «Сына Божьего», но в рукописях P^{66}, P^{75}, ℵ, B и D – «Сына Человеческого». По употреблению в Евангелии от Иоанна и на основании имеющихся рукописей, вариант «Сына Человеческого» более предпочтителен и, возможно, он соответствует оригиналу. Грамматическое построение вопроса предполагает ответ «да».

9:36

NASB, NKJV, NRSV, TEV **«Lord»**
«Господи»

NJB **«Sir»**
«Господин»

Мы можем наблюдать в пределах этой главы богословское развитие веры этого человека, как он продвигается в ней, называя Иисуса: (1) человеком (ст. 11); (2) пророком (ст. 11); (3) обращаясь почтительно – «господин» (ст. 36); и, наконец, «Господь», в полном богословском значении этого термина (ср. 38). В стихах 36 и 38 употреблено одно и то же слово. Только контекст позволяет определить точный смысл. См. частную тему «Имена Бога» в 6:20.

9:38 Здесь – кульминация рассказа, поскольку это касается совершившегося спасения исцеленного человека. Удивительно, что этот стих отсутствует в нескольких древних греческих рукописях (P^{75}, ℵ, W) и в Диатессароне (раннехристианское совместное изложение всех четырех Евангелий). В этом стихе есть два очень редких термина: (1) переведён фразой «он сказал», встречается только здесь и в тексте 1:23, и (2) «он поклонился» – единственный раз во всем Евангелии от Иоанна. Этот стих включен в большинстве современных переводов.

9:39 «Для суда Я пришел в этот мир» Это, похоже, соответствует текстам 5:22,27, в которых говорится об эсхатологическом суде последнего времени. Однако, как видится, смысл сказанного противоречит текстам 3:17-21 и 12:47,48. Привести их в согласие может тот факт, что Иисус пришел с целью искупления человечества, но те люди, которые отвергают Его призыв, автоматически подвергают суду сами себя.

□ **«чтобы те, кто не видит, могли видеть, а те, кто видит, стали слепы»** Это стало двойным исполнением пророчества, особенно – записанного у Исаии: (1) гордые израильтяне не поймут Божественной Вести (ср. Ис.6:10, 42:18-19; 43:8; Иер.5:21; Иез.12:2); (2) а нищие, изгои, физические калеки, которые покаются и смирятся – поймут (ср. Ис.29:18; 32:3-4; 35:5; 42:7, 16). Иисус – действительно Свет миру для всех тех, кто предпочел быть зрячим (ср. 1:4-5,8-9).

9:40 «Неужели и мы слепы?» Греческие синтаксические особенности предполагают здесь ответ «нет» (ср. Мф.15:14; 23-24). Эти последние несколько стихов показывают, что в этой главе иносказательно обыгрывается духовная слепота, которая не исцеляется (непростительный грех неверия), и – физическая слепота, которую исцелить можно!

9:41 В этом стихе выражена главная истина, основной принцип (ср. 15:22,24; Рим.3:20; 4:15; 5:13; 7:7,9).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Чему, в основном, посвящена эта глава: физическому исцелению, или – исцелению духовному? Физической слепоте, или – слепоте духовной?
2. Как этот человек мог согрешить до своего рождения?
3. В каком месте повествования этой главы исцеленный человек получил спасение?
4. Для чего Иисус пришел в этот мир: чтобы судить мир, или – чтобы спасти мир?
5. Объясните происхождение термина «Сын Человеческий».
6. Перечислите те моменты, где в ответах исцеленного человека иудейским вождям звучит явная ирония.

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 10

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Притча о загоне для овец	Иисус – истинный Пастырь	Иисус – Пастырь, Который отдает Свою жизнь	Притча о пастыре	Добрый Пастырь
10:1-6	10:1-6	10:1-6	10:1-5	10:1-5
			10:6	10:6
Иисус – добрый Пастырь	Иисус – добрый Пастырь		Иисус – добрый Пастырь	
10:7-18	10:7-21	10:7-10	10:7-10	10:7-18
		10:11-18	10:11-16	
			10:17-18	
10:19-21		10:19-21	10:19-20	10:19-21
			10:21	
Иисус отвержен иудеями	Пастырь знает своих овец		Иисус отвергнут	Иисус заявляет о Себе как о Сыне Божьем
10:22-30	10:22-30	10:22-30	10:22-24	10:22-30
	Новая попытка побить Иисуса камнями		10:25-30	
10:31-39	10:31-39	10:31-39	10:31-32	10:31-38
			10:33	
			10:34-38	
			10:39	10:39
	Верующие за Иорданом			Иисус уходит на другую сторону Иордана
10:40-42	10:40-42	10:40-42	10:40-42	10:40-42

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:1-6

[1]**"Truly, truly, I say to you, he who does not enter by the door into the fold of the sheep, but climbs up some other way, he is a thief and a robber. [2]But he who enters by the door is a shepherd of the sheep. [3]To him the doorkeeper opens, and the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. [4]When he puts forth all his own, he goes ahead of them, and the sheep follow him because they know his voice. [5]A stranger they simply will not follow, but will flee from him, because they do not know the voice of strangers". [6]This figure of speech Jesus spoke to them, but they did not understand what those things were which He had been saying to them.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.10:1-6

[1]**«Истинно, истинно Я говорю вам: тот, кто не входит через дверь в загон для овец, но залезает каким-то другим путем, – тот вор и разбойник. [2]Но тот, кто входит через дверь, – есть пастырь овцам. [3]Ему привратник открывает, и овцы слышат его голос, и он зовет своих собственных овец по имени и выводит их. [4]Когда же он выгонит всех своих, он идет впереди их, и овцы следуют за ним, потому что они знают его голос. [5]А за чужим они просто не последуют, но побегут от него, потому что они не знают голоса чужих». [6]Эту притчу Иисус сказал им, но они не поняли, что значило то, о чем Он говорил им.**

10:1 «Истинно, истинно» См. пояснение к 1:49.

□ **«но залезает каким-то другим путем, – тот вор и разбойник»** Обратите внимание на то, что в загоне есть некоторые овцы, которые и не принадлежат доброму пастырю (ср. 7:21-23 и «притчу о пшенице и плевелах», Мф.12:24-30). В этом отражена проблема, суть которой заключается в следующем: некоторые стремятся достичь и заслужить своими делами то, что Бог предлагает обрести даром через Иисуса Христа (ср. 3:14-16).

10:2 «Но тот, кто входит через дверь, – есть пастырь овцам» В этой главе присутствует очень явное смешивание метафор: Иисус – как дверь в загоне для овец, ст. 7, и также – пастырь овцам (стихи 11 и 14). Однако, это не единственный случай такого смешивания в Евангелии от Иоанна и в Новом Завете:

1. Иисус – хлеб, и Он же – податель хлеба (ср. 6:35,51);
2. Иисус – истина, и Он же есть Тот, Кто провозглашает истину (ср. стихи 8:45-46 и 14:6);
3. Иисус – путь, и Он же – Тот, Кто указывает путь (ср. 14:6);
4. Иисус – жертва, и Он же – Тот, Кто приносит жертву (ср. Послание к Евреям).

Титул «пастырь» в Ветхом Завете одновременно являлся титулом и Бога, и Мессии (ср. Пс.22; 79:2; Ис.40:10-11; 1Пет.5:1-4). В текстах Иер.23; Иез.34 и Ис.56:9-12 иудейские вожди названы «пастырями неверными». Термин «пастырь» соответствует термину «пастор» (ср. Еф.4:11; Тит.1:5,7).

10:3 «овцы слышат его голос» В основе признания и послушания лежат взаимные отношения.

□ **«он зовет своих собственных овец по имени»** Иисус лично знает всех Своих овец, притом – каждую по отдельности. Пастухи часто называют своих животных по кличкам, даже в больших стадах.

□ **«и выводит их»** Имеется в виду не только спасение, но и повседневное руководство (ср. стихи 4 и 9).

10:4 Возможно, это ссылка на общепринятую практику, когда несколько разных стад сгоняют на ночь в один загон. А утром каждый пастух забирает свое стадо, подзывая своих овец к себе.

10:5 Церкви во все времена приходилось сталкиваться с неверными пастырями (ср. 1Тим.4:1-3, 2Тим.4:3-4; 1Ин.4:5-6).

10:6 «Эту притчу Иисус сказал им» Слово, переведенное здесь как «притча», не является общепринятым термином, хотя оно происходит от того же корня. Такая форма встречается только здесь и в текстах Ин.16:25,29 и 2Пет.2:22. И хотя эта форма отличается, но, по всему, она является синонимом общепринятой. Обычно под «притчей» понимается способ передачи смысла духовной истины, когда она, для лучшего понимания, иллюстрируется при помощи обычной житейской истории или ситуации. Однако, ею можно и спрятать истину от духовно слепых глаз (ср. 16:29; Мар.4:11-12).

□ **«но они не поняли»** Если события в главе 10 соответствуют по времени главе 9, то под словом «они» подразумеваются фарисеи.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:7-10
7So Jesus said to them again, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. 8All who came before Me are thieves and robbers, but the sheep did not hear them. 9I am the door; if anyone enters through Me, he will be saved, and will go in and out and find pasture.10The thief comes only to steal and kill and destroy; I came that they may have life, and have *it* abundantly".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.10:7-10
7Итак, Иисус опять сказал им: «Истинно, истинно Я говорю вам: Я есть дверь овцам. 8Все, кто приходили передо Мной, суть воры и разбойники; но овцы не услышали их. 9Я есть дверь: если кто войдёт через Меня, тот будет спасён, и войдёт и выйдет, и пастбище найдёт. 10Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и погубить; Я пришел, чтобы они могли иметь жизнь, и иметь *её* в избытке».

10:7 «Я есть дверь овцам» Это одно из семи знаменитых утверждений «Я есть» в Евангелии от Иоанна. Эта метафора подчеркивает, что Иисус – единственно истинный путь (ср. 8,10; 14:6). Часто это называют скандальным эксклюзивизмом Евангелия. Но, если Библия – это самооткровение Бога, то тогда есть только один путь примирения с Ним – через веру в Иисуса Христа (ср. Деян.4:12; 1Тим.2:5). См. пояснение к 8:12.

10:8 «Все, кто приходили передо Мной, суть воры и разбойники» Судя по контексту глав 9 и 10, празднику Обновления храма – Ханука (ср. 10:22), эти слова можно было бы отнести на счет мессианских притязаний Маккавеев и их потомков в междузаветный период. Однако, вероятнее всего, сказанное подразумевает ветхозаветные тексты о неверных пастырях (ср. Иер.23 и Иез.34).

В высшей степени метафорический язык и неоднозначные антецеденты побуждали ранних переписчиков изменять или расширять конкретный текст, пытаясь таким образом объяснить его смысл. В одной рукописи (D) просто пропущено обобщающее слово «все», а в нескольких ранних манускриптах (P^{45}, P^{75}, $\aleph^{*}$) отсутствует фраза «передо Мной».

10:9 «если кто войдёт через Меня, тот будет спасён» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА с ГЛАГОЛОМ в форме БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Иисус – единственный путь к Богу (ср. 14:6). В данном контексте глагол «спасён», вероятно, отражает ветхозаветный смысл – спасение физическое. Однако Иоанн часто использует термины, содержащие два значения, которые частично перекрывают друг друга. Поэтому концепция духовного спасения также не убирается из этого контекста (ср. ст. 42).

10:10 «Вор» Это показывает скрытые мотивы неверных пастырей. В этом отражены и замыслы сатаны! О недобросовестном и равнодушном отношении наемников сказано в стихах 12-13.

□ **«погубить»** См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: РАЗРУШАТЬ, УНИЧТОЖАТЬ, ГУБИТЬ (*APOLLUMI*)

Это слово связано с широким семантическим полем значений, вследствие чего в богословии возникло много путаницы в связи с понятиями об окончательном суде и погибели грешников. Основное, буквальное значение слова, происходящего от *apo* и *ollumi,* — «губить», «уничтожать».

Проблема связана с переносными значениями в использовании этого слова. Мы видим это из «Греческо-английского словаря Нового Завета, основанного на семантических полях», том 2, стр. 30 [Louw and Nida, *Greek-English Lexicon of the New Testament, Based On Semantic Domains,* vol. 2, p. 30]. Там перечислено несколько значений этого термина:

1. уничтожать (например, Мф.10:28; Лк.5:37; Ин.10:10; 17:12; Деян.5:37; Рим.9:22 – том 1, стр. 232);
2. не получать (например, Мф.10:42 – том 1, стр. 566);
3. терять (например, Лк.15:8 – том 1, стр. 566);
4. не знать о месте нахождения (например, Лк.15:4 – том 1, стр. 330);
5. умирать (например, Мф.10:39 – том 1, стр. 266).

Герхард Киттель, в «Богословском словаре Нового Завета», том 1, стр. 394 [Gerhard Kittel, *Theological Dictionary of the New Testament,* vol. 1, p. 394] пытается выделить разные способы использования слова, разграничивая четыре его значения:

1. уничтожать или убивать (например, Мф.2:13; 27:20; Мар.3:6; 9:22; Лк.6:9; 1Кор.1:19);
2. терять или страдать от потери (например, Мар.9:41; Лк.15:4,8);
3. погибать (например, Мф.26:52; Мар.4:38; Лк.11:51; 13:3,5,33; 15:17; Ин.6:12,27; 1Кор.10:9-10);
4. теряться (например, Мф.5:29-30; Мар.2:22; Лк.15:4,6,24,32; 21:18; Деян.27:34).

Далее Киттель говорит: «в целом мы можем утверждать, что значения 2 и 4 относятся к этому миру, как в синоптических Евангелиях, а пункты 1 и 3 – к миру грядущему, как у Павла и Иоанна» (стр. 394).

Здесь присутствует путаница. У термина было такое широкое семантическое значение, что разные авторы Нового Завета использовали его по-разному. Мне нравится то, что говорит Роберт Б. Гёдлстоун в книге «Синонимы Ветхого Завета», стр. 275-277 [Robert B. Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament,* pp. 275-277]. Он относит этот термин к людям, погибшим морально и ожидающим вечного отделения от Бога, в отличие от тех людей, которые знают Христа и имеют вечную жизнь в Нем. Последние спасены, а первые — погибли.

Лично я не считаю, что этот термин означает полное уничтожение. Слово «вечный» относится как к вечной жизни, так и к вечному наказанию, в Мф.25:46. Пренебрегать одним из случаев значит пренебрегать обоими!

□ **«Я пришел, чтобы они могли иметь жизнь, и иметь *её* в избытке»** Эту фразу необыкновенно часто цитируют как обетование материальных благ, но в контексте она обозначает одно: личное знание Иисуса и духовные благословения, которые Он приносит, а вовсе не материальное процветание. Не существует ничего большего в этой жизни, чем познать и обладать истинной жизнью!

Синоптические Евангелия раскрывают, какое особое внимание Иисус уделял теме Царства Божьего, тогда как в Евангелии от Иоанна описывается Его сосредоточенность на теме вечной жизни.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:11-18

[11]"I am the good shepherd; the good shepherd lays down His life for the sheep. [12]He who is a hired hand, and not a shepherd, who is not the owner of the sheep, sees the wolf coming, and leaves the sheep and flees, and the wolf snatches them and scatters *them*. [13]*He flees* because he is a hired hand and is not concerned about the sheep. [14]I am the good shepherd, and I know My own and My own know Me, [15]even as the Father knows Me and I know the Father; and I lay down My life for the sheep. [16]I have other sheep, which are not of this fold; I must bring them also, and they will hear My voice; and they will become one flock *with* one shepherd. [17]For this reason the Father loves Me, because I lay down My life so that I may take it again. [18]No one has taken it away from Me, but I lay it down on My own initiative. I have authority to lay it down, and I have authority to take it up again. This commandment I received from My Father".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин. 10:11-18

[11]«Я есть пастырь добрый: пастырь добрый полагает жизнь Свою за овец. [12]Тот, кто наемник, а не пастырь, кто не хозяин овцам, видит, как волк приходит, и оставляет овец, и убегает; а волк хватает их и разгоняет *их*. [13]*Он убегает*, потому что он – наемник, и не заботится об овцах. [14]Я есть пастырь добрый, и Я знаю Моих, и Мои знают Меня, [15]как и Отец знает Меня, и Я знаю Отца; и Я полагаю жизнь Мою за овец. [16]Есть у Меня и другие овцы, которые не из этого двора; Я должен привести их тоже, и они услышат Мой голос; и они станут одним стадом *с* одним Пастырем. [17]Из-за этого Отец любит Меня, что Я полагаю Мою жизнь, чтобы Я мог принять её снова. [18]Никто не отнимает ее у Меня, но Я отдаю ее по Своей воле. У Меня есть власть отдать её, и у Меня есть власть принять её снова. Эту заповедь Я получил от Отца Моего».

10:11,14 «Я есть пастырь добрый» Это был ветхозаветный титул для Мессии (ср. Иез.34:23; Зах.11; 1Пет.5:4) и для ЯХВЕ (ср. Пс.22:1; 27:9; 76:21; 77:52; 79:2; 94:7; 99:3; Ис.40:11; Иер.23:1; 31:10; Иез.34:11-16).

В греческом языке есть два термина, которые можно перевести как «добрый, хороший; достойный, добропорядочный, добродетельный»: (1) *agathos*, который в Евангелии от Иоанна обычно используется по отношению к предметам и понятиям, и (2) *kalos*, который употреблен в Септуагинте для обозначения доброго как противоположности злому; в Новом Завете он передает значения: «красивый», «благородный, великодушный», «нравственный» и «достойный». В тексте Лк.8:15 оба термина используются вместе. См. пояснение к 8:12.

10:11 «пастырь добрый полагает жизнь Свою за овец» Имеется в виду заместительная жертва Христа, Его страдания за других ради их искупления (ср. стихи 11,15,17,18). Он добровольно отдал Свою жизнь за грешное человечество (ср. Ис.52:13-53:12; Мар.10:45; 2Кор.5:21). Истинная жизнь, жизнь с избытком приходит только через Его смерть.

В книге Брюса М. Мецгера «Комментарии к тексту греческого Нового Завета» [Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary of the Greek New Testament*] есть интересная подробность по поводу этого стиха:

> «Вместо выражения «положить свою жизнь», столь характерного для Евангелия от Иоанна (10:15,17; 13:37,38; 15:13; 1Ин.3:16), в некоторых источниках (P^{45}, ℵ*, D) оно заменено на выражение «отдать свою жизнь», которое встречается в синоптических Евангелиях (ср. Мф.20:28; Мар.10:45)» (стр. 230).

10:14 (ср. стихи 3-5)

10:15 «как и Отец знает Меня, и Я знаю Отца» Это повторяющаяся тема в Евангелии от Иоанна. Иисус говорит и действует на основании Своих глубоко личных и тесных взаимоотношений с Отцом.

В стихах 14-15 приводится поразительная аналогия: эти глубокие отношения Отца с Сыном сравниваются с подобными же отношениями между Сыном и Его последователями (ср. 14:23). Иоанн подчеркивает древнееврейский смысл термина «знать», предполагающий близкие и искренние взаимоотношения, а не знание в плане информации и фактов. Иисус знает Отца, а те, кто знают Иисуса, знают Бога!

10:16 «Есть у Меня и другие овцы, которые не из этого двора» Здесь – ссылка на текст Ис.56:6-8. Контекст требует отнести это на счет: (1) самаритян (ср. 4:1-42) или (2) церкви из язычников (ср. 4:43-54). Это ясно говорит о единстве всех тех, кто искренне верит в Иисуса Христа.

□ **«и они станут одним стадом *с* одним Пастырем»** Эта цель была у Бога всегда (ср. Быт.3:15, 12:3; Исх.19:5-6). Богословские аспекты этого единения обсуждаются в текстах Еф.2:11-3:13 и 4:1-6.

10:17 «Из-за этого Отец любит Меня» Как никто не заставлял Сына полагать Свою жизнь, так никто не заставлял и Отца отдавать Своего Сына. Не следует истолковывать эти слова, будто бы Бог вознаградил человека Иисуса за проявленное послушание (эту ересь часто называют адопцианизмом).

□ **«Я полагаю Мою жизнь, чтобы Я мог принять её снова»** Речь идет о воскресении. Обычно в Новом Завете говорится, что Сына воскрешает Отец (ср. ст. 18б), Который показывает этим Свое полное принятие и одобрение Христа и Его жертвы. Но здесь утверждается, что Иисус Сам обладал необходимой властью и силой для совершения воскресения.

Эта фраза – прекрасная возможность показать то, что в Новом Завете действия по искуплению осуществляются всеми Тремя Лицами единой Божественной Сущности:

1. Бог-Отец воскресил Иисуса (ср. Деян.2:24; 3:15; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33,34,37; 17:31; Рим.6:4,9; 10:9; 1Кор.6:14; 2Кор.4:14; Гал.1:1; Еф.1:20; Кол.2:12; 1Фес.1:10);
2. Бог-Сын воскресил Себя Сам (ср. Ин.2:19-22; 10:17-18);
3. Бог-Дух Святой воскресил Иисуса (ср. Рим.8:11).

10:18 «У Меня есть власть» Этот же термин употреблен в тексте 1:12. Его можно перевести как «авторитет, власть», «законное право» или «сила, могущество». Здесь показано, что у Иисуса были и власть, и могущество.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:19-21

[19]A division occurred again among the Jews because of these words. [20]Many of them were saying, "He has a demon and is insane. Why do you listen to Him?" [21]Others were saying, "These are not the sayings of one demon-possessed. A demon cannot open the eyes of the blind, can he?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.10:19-21

[19]Опять произошел раздор среди иудеев из-за этих слов. [20]Многие из них говорили: «В Нём бес, и Он безумствует. Что вы слушаете Его?» [21]Другие говорили: «Это не слова одержимого бесом. Разве бес может открывать глаза слепым?»

10:19 Спорные мнения об Иисусе, подобно как в текстах 6:52; 7:12,25; 9:8-9,16; 10:19-21; 11:36-37, продолжают возникать на протяжении всего Евангелия от Иоанна. Тайна того, почему одни люди принимают Евангелие, а другие его отвергают, отражает внутренний конфликт между предопределением и свободной волей человека!

10:20 «В Нём бес, и Он безумствует» Это обычное обвинение в отношении Иисуса построено на двух разных соображениях: (1) в этом стихе, как и в 7:20, обвинители пытались убедить, что Иисус был психически больным человеком; и (2) это же обвинение использовали фарисеи, пытаясь объяснить природу силы и власти Иисуса (ср. 8:48,52; 10:21).

10:21 Исцеление слепого было особым признаком Мессии (ср. Исх.4:11; Пс.145:8; Ис.29:18; 35:5; 42:7). Создается впечатление, что здесь есть указание на слепоту Израиля (ср. Ис.42:19), точно так же, как и в главе 9.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:22-30

[22]At that time the Feast of the Dedication took place at Jerusalem; [23]it was winter, and Jesus was walking in the temple in the portico of Solomon. [24]The Jews then gathered around Him, and were saying to Him, "How long will You keep us in suspense? If You are the Christ, tell us plainly". [25]Jesus answered them, "I told you, and you do not believe; the works that I do in My Father's name, these testify of Me. [26]But you do not believe because you are not of My sheep. [27]My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me; [28]and I give eternal life to them, and they will never perish; and no one will snatch them out of My hand. [29]My Father, who has given *them* to Me, is greater than all; and no one is able to snatch *them* out of the Father's hand. [30]I and the Father are one".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.10:22-30

[22]**В то время праздник Обновления храма проходил в Иерусалиме;** [23]**была зима, и Иисус ходил в храме, в притворе Соломона.** [24]**Тогда иудеи столпились вокруг Него и говорили Ему: «Как долго Ты будешь держать нас в напряженном ожидании? Если Ты Христос, скажи нам открыто».** [25]**Иисус ответил им: «Я сказал вам, а вы не верите; дела, которые Я творю во имя Отца Моего, они свидетельствуют обо Мне.** [26]**Но вы не верите, потому что вы не из овец Моих.** [27]**Овцы Мои слышат Мой голос, и Я знаю их, и они следуют за Мной;** [28]**и Я даю им жизнь вечную, и они никогда не погибнут; и никто не похитит их из руки Моей.** [29]**Отец Мой, Который дал *их* Мне, больше, чем всё; и никто не может похитить *их* из руки Отца.** [30]**Я и Отец – одно».**

10:22 «праздник Обновления храма» Иосиф Флавий называет его «праздником Огней». В наши дни он известен как «Ханука». Праздновался он в середине декабря в течение восьми дней в воспоминание об освящении Иерусалимского храма после военной победы Иуды Маккавея в 164 г. до Р.Х. Антиох IV Епифан в 168 г. до Р.Х., правитель Селевкидов, пытался заставить иудеев совершать языческие обряды (ср. Дан.8:9-14). Он превратил храм Иерусалима в языческое капище и даже поставил жертвенник Зевсу прямо в Святое Святых. Иуда Маккавей, один из сыновей священника из Модина, одержал победу над этим сирийским наместником и очистил и заново освятил храм.

□ **«притворе Соломона»** Это было крытое пространство вдоль восточной стороны «двора женщин», где часто учил Иисус. По свидетельству Флавия, этот притвор пережил вавилонское разрушение в 586 г. до Р.Х.

10:24 «Если» Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. В данном фрагменте есть несколько УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПЕРВОГО ТИПА (ср. стихи 24,35,37 и 38). Использование его в ст. 24 показывает, как эта грамматическая конструкция может передавать буквальный смысл. Эти фарисеи вовсе и не верили, что Иисус – это Мессия. Они просто провоцировали Его.

□ **«скажи нам открыто»** Несколько моментов в этом стихе требуют пояснения. Во-первых, Иисус учил притчами, широко используя образный язык и двусмысленные утверждения. Эта же толпа в храме захотела, чтобы Он выражался яснее. См. частную тему «Смелость (*Parrēsia*)» в 7:4.

Во-вторых, иудеи времен Иисуса не ожидали, что Мессия будет воплощением Бога. Иисус несколько раз совершенно ясно упоминал о Своем единстве с Отцом (ср. 8:56-59), но в данном контексте они требовали от Него конкретного признания, не Мессия ли Он. Иудеи предполагали, что Помазанник будет действовать подобно Моисею (ср. Вт.18:15,19). Иисус поступил точно так же, как и в главе 6. Своими деяниями Он исполнил ветхозаветные пророчества, особенно в части исцеления слепого (глава 9). У этих людей были все необходимые свидетельства и доказательства. Проблема заключалась в том, что Иисус не подходил под их традиционно воинственные и националистические ожидания по отношению к Мессии.

10:25 «дела, которые Я творю во имя Отца Моего, они свидетельствуют обо Мне» Иисус утверждал, что Его деяния представляют собой удостоверение истинности Его заявлений (ср. 2:23; 5:36; 10:25,38; 14:11; 15:24).

10:28 «Я даю им жизнь вечную» У понятия «вечная жизнь» есть количественная и качественная стороны. Это жизнь в новом веке. Она доступна уже сейчас через веру в Иисуса Христа (ср. 3:36; 11:24-26).

□ **«они никогда не погибнут; и никто не похитит их из руки Моей»** Здесь – ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ в сочетании с формой АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Этот текст, касающийся вопроса сохранения верующих, – один из самых категоричных из встречающихся во всем Новом Завете (ср. 6:39). Совершенно очевидно, что единственный, кто способен отделить нас от Божьей любви, – это мы сами (ср. Рим.8:38-39; Гал.5:2-4). Уверенность в спасении должна уравновешиваться непоколебимостью в вере (см. частную тему в 8:31). В основании этой уверенности должны находиться характер и деяния Триединого Бога.

Евангелие от Иоанна подтверждает уверенность в спасении тех, кто продолжает пребывать в вере в Иисуса Христа. Начинается всё с первоначального решения о покаянии и первоначальной веры, а затем – становится образом жизни по вере. Богословская проблема возникает тогда, когда эти личные взаимоотношения с Богом превращаются в предмет, которым мы владеем («спасён раз – спасён навсегда»). Постоянство в вере – вот доказательство истинного спасения (ср. Евреям, Иакова, 1Иоанна).

10:29

NASB, NKJV	**«My Father, who has given *them* to Me, is greater than all»**
	«Отец Мой, Который дал *их* Мне, больше, чем всё»
NRSV	**«What my Father has given me is greater than all else»**
	«То, что Мой Отец дал Мне, больше, чем всё остальное»
TEV	**«What my Father has given me is greater than everything»**
	«То, что Мой Отец дал Мне, больше, чем всё»
NJB	**«The Father, for what he has given me, is greater than anyone»**
	«Отец, за то, что Он дал Мне, – больше, чем кто-либо»

Вопрос в том, что в этой фразе является объектом, который «больше, чем»: (1) народ, который Бог отдал Иисусу (NRSV, TEV), или (2) Сам Бог (NASB, NKJV, NJB). Вторая часть этого стиха предполагает, что кто-то может попытаться похитить последователей Иисуса. С богословской точки зрения, второй вариант, кажется, подходит лучше всего. См. частную тему «Христианская убежденность в спасении» в 6:37.

Это прекрасный текст на тему убежденности верующего в своем спасении, которая основывается на могуществе Отца! Сохранность верующих, как и другие библейские истины, представлена в виде наполненного внутренним напряжением образца заветных отношений. Надежда верующего и его уверенность в спасении зиждется на характере Триединого Бога, Его милосердии и благодати. Однако, верующий должен постоянно пребывать в вере. Спасение начинается с первоначально принятого под воздействием Святого Духа решения о покаянии и начальной веры. Продолжением должна стать жизнь по вере, в сокрушении, в послушании и непоколебимости! Спасение – это не некий предмет (страховка жизни, билет на небеса), а развивающиеся личные отношения с Богом через Христа.

Убедительным доказательством правильных взаимоотношений с Богом является измененная и продолжающая изменяться жизнь веры и служения (ср. Мф.7). В Библии совсем мало сказано о плотских христианах (ср. 1Кор.2-3). Норма для христианина – это христоподобие сейчас, а не всего лишь место на небесах после смерти. В Библии нет недостатка в гарантии безопасности и уверенности в спасении для тех, кто растет духовно, служит и борется с грехом. Но: нет плода – нет и корня! Спасение – только по благодати, только по вере, но истинное спасение должно проявиться в «добрых делах» (ср. Еф.2:10; Иак.2:14-26).

10:30-33 «Я и Отец – одно…Иудеи снова схватили камни, чтобы побить Его» Это одно из категоричных заявлений о том, что Иисус есть и Мессия, и Бог (ср. 1:1-14; 8:58; 14:8-10). Иудеи прекрасно понимали смысл сказанного Им, но расценивали это как богохульство (ср. ст. 33; 8:59). Они намеревались побить Его камнями на основании записанного в тексте Лев.24:16.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:31-39

31The Jews picked up stones again to stone Him. 32Jesus answered them, "I showed you many good works from the Father; for which of them are you stoning Me?" 33The Jews answered Him, "For a good work we do not stone You, but for blasphemy; and because You, being a man, make Yourself out *to be* God". 34Jesus answered them, "Has it not been written in your Law, 'I SAID, YOU ARE GODS'? 35If he called them gods, to whom the word of God came (and the Scripture cannot be broken), 36do you say of Him, whom the Father sanctified and sent into the world, 'You are blaspheming,' because I said, 'I am the Son of God'? 37If I do not do the works of My Father, do not believe Me; 38but if I do them, though you do not believe Me, believe the works, so that you may know and understand that the Father is in Me, and I in the Father". 39Therefore they were seeking again to seize Him, and He eluded their grasp.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.10:31-39

31Иудеи снова схватили камни, чтобы побить Его. 32Иисус ответил им: «Я показал вам много добрых дел от Отца; за которое из них вы побиваете Меня камнями?» 33Иудеи ответили Ему: «Не за доброе дело мы побиваем Тебя камнями, а за богохульство; и потому что Ты, будучи человеком, заявляешь о Себе Самом *как о* Боге». 34Иисус ответил им: «Разве не написано в вашем Законе: «Я СКАЗАЛ: ВЫ – БОГИ»? 35Если он назвал богами тех, к кому слово Бога пришло (и Писание не может быть нарушено), 36Тому ли вы говорите, Кого Отец освятил и послал в мир: «Ты богохульствуешь», потому что Я сказал: «Я есть Сын Божий»? 37Если Я не творю дел Отца Моего, не верьте Мне; 38но если Я творю их, то, хотя вы и не верите Мне, верьте делам, чтобы вы узнали и осознали, что Отец – во Мне, и Я – в Отце». 39Из-за этого они снова пытались схватить Его, а Он ускользнул от их рук.

10:31 Этот стих относится к заявлению Иисуса в ст. 30. Иисус отвечает на все их обвинения в очень необычной форме раввинистического аргументирования. По сути – это обыгрывание слова *Elohim*, ветхозаветного термина в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, которым обозначали Бога (ср. Быт.1), но его же часто использовали и по отношению к ангелам, и к человеческим вождям (судьям).

10:32 Добрый (*kalos*) Пастырь совершает добрые (*kalos*) дела от Отца.

10:33 «за богохульство» Иисус знал, что они абсолютно правильно поняли Его заявление о том, что Он и Отец – одно.

10:34 «в вашем Законе» Иисус приводит цитату из Псалтири, но называет это «Законом» (ср. 12:34; 15:25; Рим.3:9-19). Термин «Закон» обычно использовался по отношению к трудам Моисея (Торе), Бытие-Второзаконие. Здесь – пример его употребления в более широком значении, охватывающем весь Ветхий Завет.

□ **«ВЫ – БОГИ»** Иисус цитирует текст Пс.81:6. Слово *Elohim* там используется по отношению к человеческим судьям. Эти судьи (хотя и неправедные) названы «сыновьями Всевышнего». Иудеи же эти набросились на Иисуса за то, что Он, будучи человеком, заявлял о Себе, что Он – един с Богом. А ведь других людей (ср. Исх.4:16; 7:1; 22:8,9; Пс.81:6; 137:1) называли «богами».

В раввинистической аргументации Иисуса, похоже, прослеживается следующая линия: Писания – истинны, и в них называют людей и словом *Elohim*; следовательно, почему вы Меня называете богохульником за Мое утверждение, что Я – Сын Божий? Сам древнееврейский термин *Elohim* имеет форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, но когда речь идет о Боге Ветхого Завета, он переводится ЕДИНСТВЕННЫМ ЧИСЛОМ и согласуется с глагольной формой также ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА. См. частную тему «Имена Бога» в 6:20. Это может быть также типичным для апостола Иоанна приемом использования игры слов: (1) термин, у которого двойной смысл, и (2) греческий вопрос, который предполагает ответ «да».

10:35 «(и Писание не может быть нарушено)» Иоанн часто комментирует то, что говорит Иисус. В данном случае неясно, чье это высказывание: Иисуса или Иоанна. Но, поскольку слова обоих одинаково богодухновенны – это не имеет значения. Главный их смысл – подтверждение достоверности Писания. Иисус и апостолы рассматривали Ветхий Завет и свои толкования на него как истинно слова Божьи (ср. Мф.5:17-19; 1Кор.2:9-13; 1Фес.2:13; 2Тим.3:16; 1Пет.1:23-25; 2Пет.1:20-21; 3:15-16).

Епископ Х.Ч.Дж. Моули в своей книге «Жизнь епископа Моули» [H. C. G. Moule, *The Life of Bishop Moule*] говорит:

> «Он [Христос] абсолютно доверял Библии, и, несмотря на то, что в ней есть вещи непонятные и запутанные, которые очень сильно озадачивают меня, я продвигаюсь дальше, но не вслепую, а в благоговейном доверии к Книге, следуя Его примеру» (стр. 138).

10:36 В этом стихе Иисус утверждает, что Отец избрал (или «освятил», «посвятил», «благословил») Его и послал Его (как Мессию). Таким образом, у Него тем более есть право называть Себя «Сыном Божьим». Как судьи израильские олицетворяли собой Бога (ср. Пс.81:6), так Он олицетворяет и являет Отца в слове и деле. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

10:37 Это как раз то, о чем говорилось в стихах 19-21. Совершаемые Иисусом чудеса отражали деятельность Самого Бога.

10:37,38 «Если…если» Здесь – УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПЕРВОГО ТИПА. Иисус действительно творил дела Отца. А если это так, то они должны были верить Ему, нисколько не сомневаясь, что Он и Отец – одно (ср. стихи 30,38). См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

10:39 Это один из нескольких описанных случаев, когда Иисус ускользал от тех людей, которые пытались причинить Ему зло (ср. Лк.4:29-30; Ин.8:59). Точно неизвестно, являлись ли подобные исчезновения (1) сверхъестественным событием, или (2) это происходило благодаря тому, что Иисус Своим внешним видом ничем не выделялся среди других, что и позволяло Ему быстро растворяться в толпе.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.10:40-42
[40]And He went away again beyond the Jordan to the place where John was first baptizing, and He was staying there. [41]Many came to Him and were saying, "While John performed no sign, yet everything John said about this man was true". [42]Many believed in Him there.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.10:40-42
[40]И Он ушел опять за Иордан, на то место, где Иоанн сначала крестил, и Он оставался там. [41]Многие пришли к Нему и говорили: «Наряду с тем, что Иоанн не сотворил никакого знамения, но всё, что Иоанн сказал об Этом Человеке, было истинно». [42]И многие уверовали в Него там.

10:40 Это территория Трансиордании, напротив Иерихона, неподалеку от города Вифании.

10:42 В то время как иудейские вожди отвергли Иисуса, большое количество простых людей («люди земли») отозвались верой в Него (ср. 2:23; 7:31; 8:30). См. частную тему в 2:23.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. С какой целью Иоанн так часто смешивает свои метафоры (например: Иисус, одновременно, назван и «дверью в загоне для овец», и «добрым Пастырем»)?
2. Что представляет собой ветхозаветный фон для главы 10 Евангелия от Иоанна?
3. В чем состоит значимость того, что Иисус «полагает Свою жизнь»?
4. Почему иудеи продолжают обвинять Иисуса в одержимости бесами?
5. Почему дела, совершаемые Иисусом, имеют такое важное значение?
6. Каково соотношение между «уверенностью христианина в спасении» и необходимостью для него «быть непоколебимым в вере»?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 11

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Смерть Лазаря	Смерть Лазаря	Воскрешение Лазаря	Смерть Лазаря	Воскрешение Лазаря
11:1-16	11:1-16	11:1-6	11:1-3	11:1-4
			11:4	
			11:5-7	11:5-10
		11:7-16		
			11:8	
			11:9-11	
				11:11-16
			11:12	
			11:13-15	
			11:16	
Иисус – воскресение и жизнь	Я есть воскресение и жизнь		Иисус – воскресение и жизнь	
11:17-27	11:17-27	11:17-27	11:17-19	11:17-27
			11:20-22	
			11:23	
			11:24	
			11:25-26	
			11:27	
Иисус плачет	Иисус – и смерть, последний враг		Иисус плачет	
11:28-37	11:28-37	11:28-37	11:28-31	11:28-31
			11:32	11:32-42
			11:33-34а	
			11:34б	
			11:35-36	
			11:37	
Лазарь возвращен к жизни	Лазарь воскрешен из мертвых		Лазарь возвращен к жизни	
11:38-44	11:38-44	11:38-44	11:38-39а	
			11:39б	
			11:40-44	
				11:43-44
Заговор с целью убить Иисуса	Заговор с целью убить Иисуса		Заговор против Иисуса	Иудейские вожди решили убить Иисуса
11:45-53	11:45-57	11:45-53	11:45-48	11:45-54
			11:49-52	
			11:53-54	
11:54		11:54		Приближается Пасха
11:55-57		11:55-57	11:55-57	11:55-57

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ **(смотри стр. 17)**

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:1-16
[1]Now a certain man was sick, Lazarus of Bethany, the village of Mary and her sister Martha. [2]It
was the Mary who anointed the Lord with ointment, and wiped His feet with her hair, whose
brother Lazarus was sick. [3]So the sisters sent *word* to Him, saying, "Lord, behold, he whom You
love is sick". [4]But when Jesus heard this, He said, "This sickness is not to end in death, but for the
glory of God, so that the Son of God may be glorified by it". [5]Now Jesus loved Martha and her sister
and Lazarus. [6]So when He heard that he was sick, He then stayed two days longer in the place
where He was. [7]Then after this He said to the disciples, "Let us go to Judea again". [8]The disciples
said to Him, "Rabbi, the Jews were just now seeking to stone You, and are You going there again?"
[9]Jesus answered, "Are there not twelve hours in the day? If anyone walks in the day, he does not
stumble, because he sees the light of this world. [10]But if anyone walks in the night, he stumbles,
because the light is not in him". [11]This He said, and after that He said to them, "Our friend Lazarus
has fallen asleep; but I go, so that I may awaken him out of sleep". [12]The disciples then said to Him,
"Lord, if he has fallen asleep, he will recover". [13]Now Jesus had spoken of his death, but they
thought that He was speaking of literal sleep. [14]So Jesus then said to them plainly, "Lazarus is dead,
[15]and I am glad for your sakes that I was not there, so that you may believe; but let us go to him".
[16]Therefore Thomas, who is called Didymus, said to *his* fellow disciples, "Let us also go, so that we
may die with Him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:1-16
1Был же болен некий человек, Лазарь из Вифании, из селения Марии и сестры её Марфы.
2Это была та Мария, которая помазала Господа миром и отёрла Его ноги своими волосами,
брат которой, Лазарь, был болен. 3Итак, сестры послали *сообщение* Ему, говоря: «Господи,
вот, тот, кого Ты любишь, болен». 4Но когда Иисус услышал это, Он сказал: «Эта болезнь не
для того, чтобы завершиться смертью, но для славы Божьей, чтобы Сын Божий мог быть
прославлен через неё». 5Иисус же любил Марфу и сестру её и Лазаря. 6А когда Он услышал,
что он болен, тогда Он остался еще на два дня в том месте, где Он был. 7Затем, после этого,
Он сказал ученикам: «Пойдёмте в Иудею опять». 8Ученики сказали Ему: «Равви, иудеи
только что пытались побить Тебя камнями, и Ты идешь туда снова?» 9Иисус ответил: «Разве
не двенадцать часов в дне? Если кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что он видит
свет этого мира. 10Но если кто ходит ночью, тот спотыкается, потому что света нет в нём».
11Это Он сказал, а после этого Он говорит им: «Наш друг Лазарь уснул; но Я иду, чтобы Мне
разбудить его от сна». 12Ученики тогда сказали Ему: «Господи, если он уснул, то он
выздоровеет». 13Иисус же сказал о его смерти, а они подумали, что Он говорит о простом сне.
14Тогда Иисус и сказал им прямо: «Лазарь умер; 15и Я радуюсь ради вас, что Меня не было
там, чтобы вы уверовали; но пойдёмте к нему». 16Поэтому Фома, которого называли
Близнецом, сказал *другим* ученикам: «Пойдёмте и мы также, чтобы нам умереть с Ним».

11:1 «Был же болен некий человек» Здесь употреблена форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА. Это подразумевает, что он был болен на протяжении длительного промежутка времени. Однако, эта глагольная форма может переводиться и как «заболел».

□ **«Лазарь»** Это греческая форма древнееврейского имени «Елеазар», которое означает «Бог помогает» или «Бог – помощник». Иоанн допускал, что читатели его Евангелия знали о дружбе Иисуса с Марией, Марфой и Лазарем (ср. Лк.10:38-42, единственное упоминание о них в синоптических Евангелиях).

□ **«Вифании»** Это не та Вифания, о которой говорится в текстах 1:28 и 10:40, и которая располагалась неподалеку от Иерихона, у реки Иордан. Эта же Вифания находилась на расстоянии около двух миль на юго-восток от Иерусалима, на склоне Масличной горы. Иисус во время Своих посещений Иерусалима очень любил останавливаться на отдых именно здесь.

□ **«Марии»** «Мария» – это греческо-латинская форма древнееврейского имени «Мирьям».

□ **«Марфы»** Имя «Марфа» по-арамейски означает «госпожа». Здесь необычно то, что Марфа, будучи самой старшей, не упоминается первой; можно соотнести с текстом Лк.10:38-42.

11:2 «Это была та Мария, которая помазала Господа миром и отёрла Его ноги своими волосами» Этот рассказ о преданности Марии (ср. 12:2-8) есть и в параллельных текстах в Евангелиях от Матфея (ср. 26:6-13) и от Марка (ср. 14:3-9). Женщина, совершившая подобное помазание, о котором говорится в тексте Лк.7:36 и след., – другая, не Мария.

В этом стихе речь идет о событии, которое на этот момент еще не описано в этом Евангелии. Записано же оно в главе 12. Многие высказывают предположение, что Иоанн ожидал, что его читатели достаточно хорошо осведомлены об этой семье из других источников.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОМАЗАНИЕ В БИБЛИИ (BDB 603)

Помазание (елеем или миром особенного состава) применялось:

А. как средство украшения своего внешнего вида (ср. Вт.28:40; Руф.3:3; 2Цар.12:20; 14:2; 2Пар.28:15; Дан.10:3; Ам.6:6; Мих.6:15);

Б. для гостей, в знак уважения (ср. Пс.22:5; Лк.7:38,46; Ин.11:2);

В. как лекарственное средство (ср. Ис.6:1; Иер.51:8; Мар.6:13; Лк.10:34; Иак.5:14) [как гигиеническое средство – в Иез.16:9];

Г. для приготовления тела к погребению (ср. Быт.50:2; 2Пар.16:14; Мар.16:1; Ин.12:3,7; 19:39-40);

Д. в религиозном значении, для освящения (предметов и объектов, ср. Быт.28:18,20; 31:13 [колонна, памятник]; Исх.29:36 [жертвенник]; Исх.30:26; 40:9-16; Лев.8:10-13; Чис.7:1 [скиния]);

Е. при официальном введении в должность/служение:

1. священников:
    а) Аарона (ср. Исх.28:41; 29:7; 30:30);
    б) сыновей Аарона (ср. Исх.40:15; Лев.7:36);
    в) как стандартное слово-титул (ср. Чис.3:3; Лев.16:32);
2. царей:
    а) помазание от Бога (ср. 1Цар.2:10; 2Цар.12:7; 4Цар.9:3,6,12; Пс.44:8; 88:21);
    б) помазание, совершенное пророком (ср. 1Цар.9:16; 10:1; 15:1,17; 16:3,12-13; 3Цар.1:45; 19:15-16);
    в) помазание, выполненное священником (ср. 3Цар.1:34,39; 4Цар.11:12);
    г) помазание, совершенное старейшиной (ср. Суд.9:8,15; 2Цар.2:7; 5:3; 4Цар.23:30);
    д) последователей Иисуса Христа (ср. 2Кор.1:21; 1Ин.2:20,27 [*chrisma*]);
    е) неверующих, как инструмента для осуществления Божественного избавления:
        (1) Кира (ср. Ис.45:1);
        (2) царя Тирского (ср. Иез.28:14);
    ж) употребление в качестве титула термина «Мессия», означающего «Помазанник».
    з) помазание Иисуса как Мессианского Царя (ср. Пс.2:2; Лк.4:18 [Ис.61:1]; Деян.4:27; 10:38; Евр.1:9 [Пс.44:8]);
3. возможно, пророков (ср. Ис.61:1);

11:3 «сестры послали *сообщение* Ему» Они отправили сообщение Иисусу, Который в это время был в Перее, за Иораданом.

□ **«тот, кого Ты любишь, болен»** Это указывает на особенные, исключительные отношения Иисуса с этой семьей. Здесь употреблен греческий глагол *phileō*. Однако, в греческом койне термины *phileō* и *agapaō* взаимозаменямы (ср. ст. 5; 3:35; 5:20).

11:4 «Эта болезнь не для того, чтобы завершиться смертью, но для славы Божьей» Смысл сказанного подразумевает, что Иисус знал о болезни Лазаря. Он должен был позволить умереть Лазарю, чтобы затем Отец мог показать Свое могущество через Иисуса и воскресить его из мертвых. Болезни и страдания порой происходят именно по воле Божьей (ср. Книга Иова; 2Кор.12:7-10).

□ **«славы Божьей»** См. пояснение к 1:14.

□ **«чтобы Сын Божий мог быть прославлен через неё»** Слово «Божий», в родительном падеже (буквально – «Бога»), отсутствует в древних папирусных рукописях P^{45} и P^{66}. Эта болезнь должна была принести славу обоим, и Отцу, и Сыну. Но в этой обстановке слава Иисуса представляет собой совсем не то, что логично было бы ожидать. Через все Евангелие от Иоанна проходит мысль о крестной смерти Иисуса как о том, что действительно является Его славой. А само воскрешение Лазаря только еще больше побудит иудейских вождей требовать смерти Христа.

11:6 «тогда Он остался еще на два дня в том месте, где Он был» Иисус ждал, пока Лазарь умрет! У Иисуса не было любимчиков. В самой же болезни был Божественный промысел (ср. ст. 15).

11:7 «после этого, Он сказал ученикам: «Пойдёмте в Иудею опять» Следующий за этим разговор показывает, что ученики Иисуса были хорошо осведомлены о намерении иудеев побить Его камнями (ср. ст. 8; 8:54; 10:39). Последователи Христа проявляют здесь странное сочетание веры и страха (ср. ст. 16). Фому часто представляют как человека нерешительного и полного сомнений, но в данном случае он выразил свою готовность умереть вместе с Иисусом.

11:9-10 Возможно, сказанное здесь – это способ связать данную главу с текстами 8:12 и 9:4-5 (ср. 12:35).

□ **«Если…если»** Оба ПРЕДЛОЖЕНИЯ здесь – УСЛОВНЫЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, указывают на потенциальную возможность действия в будущем.

11:11 «Наш друг Лазарь уснул» Глагол здесь – в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Ученики часто неверно понимали Иисуса по причине того, что истолковывали Его слова слишком буквально (ср. ст. 13). Иисус же употребил эту метафору для обозначения смерти по примеру её использования в Ветхом Завете (ср. Вт.31:16; 2Цар.7:12; 3Цар.1:21; 2:10; 11:21,43; 14:20, и т.д.). Английский термин «cemetery» («кладбище») происходит от корня греческого глагола «спать».

11:12 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ **«он выздоровеет»** Буквально – «будет спасен», в смысле ветхозаветного употребления этого термина, обозначавшего «физическое освобождение, избавление » (ср. Иак.5:15).

11:14 «Иисус и сказал им прямо» См.частную тему «Смелость (*Parrēsia*)» в 7:4.

11:15 «и Я радуюсь ради вас, что Меня не было там, чтобы вы уверовали» Иисус утверждает, что воскрешение Лазаря было совершено не по причине Его особой дружбы с ним или из-за глубокой скорби, которую переживали Мария и Марфа, а для того, чтобы умножить веру Его учеников (ст. 14) и побудить к вере собравшихся там иудеев (ст. 42).

11:16 В этом стихе ясно показана вера Фомы. Он был готов умереть с Иисусом. Ученики нуждались в том, чтобы им была показана власть Иисуса над смертью, главным врагом человечества.

«Фома» на арамейском языке означает «близнец», как и греческое слово «дидимус». Он – в списке апостолов согласно синоптическим Евангелиям (ср. Мф.10:3; Мар.3:18; Лк.6:15); в Евангелии от Иоанна о нем упоминается часто (ср. 11:16; 14:5; 20:24-29; 21:2).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:17-27

[17]So when Jesus came, He found that he had already been in the tomb four days. [18]Now Bethany was near Jerusalem, about two miles off; [19]and many of the Jews had come to Martha and Mary, to console them concerning *their* brother. [20]Martha therefore, when she heard that Jesus was coming, went to meet Him, but Mary stayed at the house. [21]Martha then said to Jesus, "Lord, if You had been here, my brother would not have died. [22]Even now I know that whatever You ask of God, God will give You". [23]Jesus said to her, "Your brother will rise again". [24]Martha said to Him, "I know that he will rise again in the resurrection on the last day". [25]Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he who believes in Me will live even if he dies, [26]and everyone who lives and believes in Me will never die. Do you believe this?" [27]She said to Him, "Yes, Lord; I have believed that You are the Christ, the Son of God, *even* He who comes into the world".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:17-27

[17]Итак, когда Иисус пришел, то обнаружил, что он находится в гробнице уже четыре дня. [18]Вифания же была близ Иерусалима, примерно в двух милях; [19]и многие из иудеев пришли к Марфе и Марии, чтобы утешить их об *их* брате. [20]Потому Марфа, когда она услышала, что идет Иисус, пошла встретить Его, а Мария осталась дома. [21]Тогда Марфа сказала Иисусу: «Господи, если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой. [22]Даже и теперь я знаю, что чего бы Ты ни попросил у Бога, Бог даст Тебе». [23]Иисус сказал ей: «Брат твой воскреснет». [24]Марфа сказала Ему: «Я знаю, что он воскреснет при воскресении в последний день». [25]Иисус сказал ей: «Я есть воскресение и жизнь; тот, кто верит в Меня, будет жить, даже если он и умрет; [26]и всякий, кто живет и верит в Меня, не умрет вовек. Ты веришь в это?» [27]Она сказала Ему: «Да, Господи; я уверовала, что Ты есть Христос, Сын Божий, Тот *Самый*, Кто входит в мир».

11:17 «он находится в гробнице уже четыре дня» Раввины учили, что дух умершего человека находился рядом с телом в течение трех дней. Иисус специально подождал четыре дня, чтобы ни у кого не было сомнения, что Лазарь действительно мертв, и что он уже был недосягаем даже для раввинистической надежды.

11:18 «примерно в двух милях» Буквально – в «пятнадцати стадиях» (1 стадия = ок. 200 м).

11:19 «многие из иудеев пришли к Марфе и Марии» Здесь – нехарактерный пример нейтрального употребления термина «иудеи», поскольку в Евангелии от Иоанна под ним обычно подразумеваются враги Иисуса. Однако в данном контексте им обозначены местные жители Иерусалима, которые знали эту семью (ср. стихи 31,33,45).

11:20 «Мария осталась дома» У иудеев было принято, что переживающий скорбь обычно сидел на полу.

11:21,32 «Марфа сказала…если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». В данном случае его следовало бы понимать так: «Если бы Ты был здесь (а Тебя здесь не было), не умер бы брат мой (а он умер)». Заявления Марфы и Марии (ср. ст. 32) к Иисусу – абсолютно одинаковые. Должно быть, они часто говорили об этом на протяжении этих четырех дней скорби. Эти две женщины считали для себя вполне удобным выразить Иисусу их скрытое разочарование в том, что Он не пришел раньше.

11:22 «Даже и теперь я знаю, что чего бы Ты ни попросил у Бога, Бог даст Тебе» Точно неизвестно, о чем Марфа просила Иисуса, поскольку в ст. 39 она выражает явное удивление действиями Иисуса по оживлению Лазаря.

11:23-24 «Брат твой воскреснет» Богословские взгляды Марфы на жизнь после смерти были те же самые, что и у фарисеев, веривших в телесное воскресение в последний день. В Ветхом Завете есть весьма ограниченное количество текстов, подтверждающих это (ср. Дан.12:2; Иов.14:14; 19:25-27). Иисус же обратил эти доктринальные утверждения в зависимость лично от Него (ср. 14:6).

11:24 «в последний день» Хотя это и верно, что Иоанн акцентирует внимание на незамедлительности спасения (осуществившаяся эсхатология), но он также ожидает и его окончательного завершения в последнее время. Выражает он это несколькими способами:

1. судный день/день воскресения (ср. 5:28-29; 6:39-40,44,54; 11:24; 12:48);
2. «час» (ср. 4:23; 5:25,28; 16:32);
3. Второе Пришествие Христа (ср. 14:3; вполне возможно, что тексты 14:18-19,28 и 16:16,22 относятся к явлениям Иисуса Христа после Своего воскресения, а не к эсхатологическому Пришествию).

11:25 «Иисус сказал ей: «Я есть воскресение и жизнь» Это одно из семи заявлений Иисуса «Я есть». Несмотря на то, что Лазарь мертв, Иисус вдохновляет Марфу поверить в то, что он оживет. Корни этой надежды – в могуществе и личности Отца и Сына (ср. 5:21). См. пояснение к 8:12.

11:26 «всякий, кто живет и верит в Меня, не умрет вовек» В данном тексте есть несколько важных синтаксических особенностей: (1) обобщающее местоимение «всякий»; (2) ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, которые указывают на необходимость постоянства веры (стихи 25 и 26); и (3) строгое двойное отрицание, связанное со смертью, «никогда-никогда не умрет», что, несомненно, относится к духовной смерти. Для верующих вечная жизнь – это реальность сегодняшнего дня, а не какое-то событие в будущем.

11:27 «Да, Господи; я уверовала, что Ты есть Христос, Сын Божий, Тот *Самый*, Кто входит в мир» Утверждение Марфы выражено формой СОВЕРШЕННОГО ВИДА. Это очень убедительное исповедание её личной веры в Иисуса как в обещанного Мессию. С богословской точки зрения оно равноценно исповеданию Петра в Кесарии (ср. Мф.16).

Для выражения своей веры Марфа употребляет несколько разных титулов:

1. Христос (греческий перевод слова «Мессия», «Помазанник»);
2. Сын Божий (ветхозаветный титул Мессии);
3. Тот, Кто входит (еще один ветхозаветный титул Того, Кто, по обетованию Бога, принесет в мир новый век праведности, ср. 6:14).

Иоанн пользуется диалогами как литературным приемом для передачи определенной истины. В Евангелии от Иоанна записаны несколько случаев исповедания веры в Иисуса (ср. 1:29,34,41,49; 4:42; 6:44,69; 9:35-38; 11:27). См. частную тему «Глагол «верить» в трудах апостола Иоанна» в 2:23.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:28-29
28 When she had said this, she went away and called Mary her sister, saying secretly, "The Teacher is here and is calling for you". 29 And when she heard it, she got up quickly and was coming to Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:28-29
**28И когда она сказала это, она ушла и позвала Марию, сестру свою, сказав тайно:
«Учитель здесь и зовет тебя». 29Когда же она услышала это, то встала поспешно и пошла к
Нему.**

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:30-37
**30Now Jesus had not yet come into the village, but was still in the place where Martha met Him.
31Then the Jews who were with her in the house, and consoling her, when they saw that Mary got up
quickly and went out, they followed her, supposing that she was going to the tomb to weep there.
32Therefore, when Mary came where Jesus was, she saw Him, and fell at His feet, saying to Him,
"Lord, if You had been here, my brother would not have died". 33When Jesus therefore saw her
weeping, and the Jews who came with her *also* weeping, He was deeply moved in spirit and was
troubled, 34and said, "Where have you laid him?" They said to Him, "Lord, come and see". 35Jesus
wept. 36So the Jews were saying, "See how He loved him!" 37But some of them said, "Could not this
man, who opened the eyes of the blind man, have kept this man also from dying?"**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:30-37
**30Иисус же еще не вошел в селение, но всё еще был на том месте, где Марфа встретила Его.
31Тогда иудеи, которые были с ней в доме и утешали ее, когда они увидели, что Мария
поспешно встала и вышла, последовали за ней, полагая, что она идет к гробнице, чтобы
поплакать там. 32А когда Мария пришла туда, где был Иисус, она увидела Его и пала к Его
ногам, говоря Ему: «Господи, если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой». 33Поэтому, когда
Иисус увидел ее плачущую, и иудеев, которые пришли с ней, *тоже* плачущих, Он восскорбел
духом и пришел в волнение 34и сказал: «Где вы положили его?» Они сказали Ему: «Господи,
приди и посмотри». 35Иисус прослезился. 36Тогда иудеи говорили: «Смотри, как Он любил
его!» 37А некоторые из них сказали: «Разве не мог Этот Человек, Который открыл глаза
слепому, сделать так, чтобы и этот человек не умер?»**

11:30 Это еще одна подробность, очевидцем которой был автор-апостол.

11:33

NASB	**«He was deeply moved in spirit and was troubled»**
	«Он восскорбел духом и пришел в волнение»
NKJV	**«He groaned in the spirit and was troubled»**
	«Он застонал духом и пришел в волнение»
NRSV	**«He was greatly disturbed in spirit and deeply moved»**
	«Он был чрезвычайно взволнован духом и восскорбел»
TEV	**«His heart was touched, and he was deeply moved»**
	«Его сердце было тронуто, и Он восскорбел»
NJB	**«Jesus was greatly distressed, and with a profound sigh»**
	«Иисус был в сильном страдании и глубокой печали»

Буквально – «захрапел духом; возмутился, вознегодовал». Это идиоматическое выражение обычно использовалось для описания гнева, раздражения, ярости (ср. Дан.11:30 [LXX]; Мар.1:43; 14:5). Но в данном контексте предпочтителен перевод, показывающий глубокое эмоциональное переживание и волнение (ср. ст. 38). Хотя некоторые толкователи видят в этом проявление таких сильных эмоций, возможно даже гнева и злости, адресованных к смерти, Иисусу были

свойственны настоящие, глубокие человеческие чувства (ср. стихи 33,35,36,38), и Он не скрывал их перед Своими друзьями.

11:37 Этот вопрос предполагает ответ «да».

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:38-44

[38]So Jesus, again being deeply moved within, came to the tomb. Now it was a cave, and a stone was lying against it. [39]Jesus said, "Remove the stone". Martha, the sister of the deceased, said to Him, "Lord, by this time there will be a stench, for he has been *dead* four days". [40]Jesus said to her, "Did I not say to you that if you believe, you will see the glory of God?" [41]So they removed the stone. Then Jesus raised His eyes, and said, "Father, I thank You that You have heard Me. [42]I knew that You always hear Me; but because of the people standing around I said it, so that they may believe that You sent Me". [43]When He had said these things, He cried out with a loud voice, "Lazarus, come forth". [44]The man who had died came forth, bound hand and foot with wrappings, and his face was wrapped around with a cloth. Jesus said to them, "Unbind him, and let him go".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:38-44

[38]Итак, Иисус, опять глубоко скорбя в Себе, пришел к гробнице. То была пещера, и камень закрывал её. [39]Иисус сказал: «Отодвиньте камень». Марфа, сестра умершего, сказала Ему: «Господи, к этому времени уже будет смрад, ибо он *мертвый* уже четыре дня». [40]Иисус сказал ей: «Разве Я не сказал тебе, что, если ты будешь веровать, то увидишь славу Божью?» [41]Итак, они отодвинули камень. Затем Иисус поднял вверх Свои глаза и сказал: «Отец, Я благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. [42]Я и знал, что Ты всегда слышишь Меня; но ради народа, стоящего вокруг, Я сказал это, чтобы они поверили, что Ты послал Меня». [43]Когда Он сказал все это, Он воскликнул громким голосом: «Лазарь, выходи!» [44]И человек, который умер, вышел, связанный по рукам и ногам погребальными пеленами, и лицо его было обёрнуто тканью. Иисус сказал им: «Развяжите его, и пусть он идет».

11:38 «пещера» В Палестине тех времен умерших хоронили (1) в полости (пещере), выдолбленной в скале, которую закрывали округлым камнем, или (2) в вырытой в земле яме, которую также накрывали большим камнем. Судя по археологическим данным, в Иерусалиме и окрестностях в основном применялся первый способ.

11:39 «Отодвиньте камень» Большой камень, который задвигался в специальный желоб, использовали в качестве средства для опечатывания гробницы.

□ **«он *мертвый* уже четыре дня»** Это греческое идиоматическое выражение, означающее буквально – «четырехдневный человек».

11:40 «если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Этот стих содержит вопрос, который предполагает ответ «да».

□ **«славу Божью»** Божья слава была открыта в деяниях Иисуса (ср. ст. 4). См. пояснение к 1:14.

11:41 «Затем Иисус поднял вверх Свои глаза» Нормальным положением у иудеев во время молитвы было – воздетые вверх руки и поднятые к небу глаза (открытые).

11:42 В этом раскрывается цель молитвы Иисуса и самого чуда. Иисус часто совершал чудеса, чтобы укрепить веру в Своих учениках, но в данном случае Он сделал это для того, чтобы побудить к вере иерусалимских иудеев.

С богословской точки зрения, Иисус вновь возвеличивает в Своих деяниях авторитет и первенство Отца (ср. 5:19,30; 8:28; 12:49; 14:10). Это чудо демонстрирует наличие глубоких и необыкновенно искренних взаимоотношений Иисуса с Отцом. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

11:43 «Он воскликнул громким голосом: «Лазарь, выходи!» Существует мнение, что если бы Иисус не позвал конкретно именно Лазаря, то живыми вышли бы все, похороненные на этом кладбище!

11:44 Тело усопшего приготавливали к погребению так: омывали водой, а затем обворачивали полосой из льняной ткани, пересыпая при этом специальными благовониями, которые заглушали запах от разложения. Труп следовало похоронить в течение двадцати четырех часов, поскольку иудеи не бальзамировали своих умерших.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРАКТИКА ЗАХОРОНЕНИЯ УМЕРШИХ

I. Месопотамия
- А. Считалось, что очень важно похоронить достойно, т.к. от этого зависела счастливая загробная жизнь умершего.
- Б. Пример месопотамского проклятия: «Да не примет земля ваши мертвые тела!»

II. Ветхий Завет
- А. Достойное погребение – очень важно (ср. Еккл.6:3).
- Б. Хоронили очень быстро (ср. Сара в Быт.23 и Рахиль в Быт.35:19; обратите внимание на текст Вт.21:23).
- В. Неподобающие похороны были знаком отвержения и греха:
  1. Второзаконие, 28:26;
  2. Исаии, 14:2;
  3. Иеремии, 8:2; 22:19.
- Г. Если была возможность, погребали в семейном склепе или пещере на родине этого человека.
- Д. Бальзамирование, как в Египте, не применялось. Человек произошел из праха, и в прах он должен обратиться (примеры: Быт.3:19; Пс. 102:14; 103:29).
- Е. В раввинистическом иудаизме было очень трудным делом соблюсти баланс между, с одной стороны, уважительным обращением с телом умершего и, с другой стороны, с учением о церемониальном осквернении при соприкосновении с трупом.

III. Новый Завет
- А. Похороны совершались вскоре после того, как человек умер, обычно – в течение двадцати четырех часов. Иудеи часто вели наблюдение за могилой первые три дня, т.к. у них было поверье, что душа может вернуться в тело в течение именно этого времени (ср. Ин.11:39).
- Б. Приготовление к погребению включало в себя омовение тела и пеленание его с использованием специальных ароматических веществ (ср. Ин.11:44; 19:39-40).

B. В первом веке в Палестине не было особых различий в порядке погребения умерших иудеев и христиан, равно как и предметов, которые клали в гробницу вместе с телом.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:45-46
45Therefore many of the Jews who came to Mary, and saw what He had done, believed in Him.
46But some of them went to the Pharisees and told them the things which Jesus had done.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:45-46
45После этого многие из иудеев, которые пришли к Марии и увидели, что Он сотворил,
уверовали в Него. 46А некоторые из них пошли к фарисеям и рассказали им о том, что сделал Иисус.

11:45 «После этого многие из иудеев…уверовали в Него» Это постоянная тема Евангелия (ср. 20:30-31). Сама фраза становится уже шаблоном (ср. 2:23; 7:31; 8:30; 10:42; 11:45; 12:11,42). Однако, здесь следует напомнить, что в Евангелии от Иоанна описана вера разных уровней, и не всегда это вера спасительная (ср. 2:23-25; 8:30 и след.). См. частную тему в 2:23.

11:46 «некоторые из них пошли к фарисеям и рассказали им о том, что сделал Иисус» Просто поражает степень духовной слепоты этих людей, которая сохраняется несмотря на изумительное учение и сверхъестественные чудеса. Вместе с тем, Иисус всегда разделяет людей на тех, кто приходит и становится верующим в Него, и тех, кто отвергает истину о Нем. Даже сила чудес, подобных этому, не способна принести человеку веру (ср. Лк.16:30-31).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:47-53
47Therefore the chief priests and the Pharisees convened a council, and were saying, "What are we doing? For this man is performing many signs. 48If we let Him *go on* like this, all men will believe in Him, and the Romans will come and take away both our place and our nation". 49But one of them, Caiaphas, who was high priest that year, said to them, "You know nothing at all, 50nor do you take into account that it is expedient for you that one man die for the people, and that the whole nation not perish". 51Now he did not say this on his own initiative, but being high priest that year, he prophesied that Jesus was going to die for the nation, 52and not for the nation only, but in order that He might also gather together into one the children of God who are scattered abroad. 53So from that day on they planned together to kill Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:47-53
47Поэтому первосвященники и фарисеи созвали совет и говорили: «Что нам делать? Ведь Этот Человек совершает много знамений. 48Если мы позволим Ему *продолжать* это, то все уверуют в Него, а римляне придут и отнимут и наше место, и наш народ». 49Но один из них, некто Каиафа, который был первосвященником в тот год, сказал им: «Вы совсем ничего не знаете, 50и не учитываете, что вам выгодно, чтобы один человек умер за народ, а весь народ чтобы не погиб». 51Сказал же он это не от себя самого, но, будучи в тот год первосвященником, он пророчествовал, что Иисус готовится умереть за народ, 52и не только за народ, но для того чтобы Он также мог собрать воедино детей Божьих, которые рассеяны повсюду. 53Итак, с этого дня они приняли вместе решение убить Его.

11:47 «первосвященники и фарисеи созвали совет» Имеется в виду синедрион, высшая судебная инстанция иудеев в Иерусалиме. Состоял он из 70 членов, местных жителей. Первосвященники входили в состав религиозно-политической фракции, которая именовалась саддукеями; они признавали только Писания Моисея и отрицали возможность воскресения. Фарисеи были более популярной религиозной группой приверженцев строгого соблюдения закона, которые утверждали: (1) важность всего Ветхого Завета; (2) наличие служения ангелов; (3) реальность жизни после смерти. Удивительно, как эти две противоборствующие группировки умудрялись объединяться для достижения какой-либо цели. См. частную тему «Фарисеи» в 1:24.

□ **«Ведь Этот Человек совершает много знамений»** Назвать Иисуса «Этот Человек», не упоминая Его имени, было способом Его уничижения. Примечательно то, что, даже становясь свидетелями величайших чудес, подобных воскрешению Лазаря, предвзятость этих людей полностью ослепляла их глаза (ср. 2Кор.4:4).

11:48 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«все уверуют в Него»** Зависть наряду с богословскими разногласиями были источниками подозрительности и страха перед Иисусом. Под словом «все» могли подразумеваться даже самаритяне и язычники. В их страхах присутствовал и политический аспект.

□ **«римляне придут и отнимут и наше место, и наш народ»** Это одно из ироничных пророчеств Евангелия от Иоанна, поскольку предсказанное было исполнено буквально в 70 г. по Р.Х. римским полководцем (позже – императором) Титом.

Политическая реальность римского господства была неотъемлемой частью иудейской надежды (эсхатологической) последнего времени. Они верили, что Бог пришлет религиозную/воинственную личность, подобную судьям Ветхого Завета, чтобы физически избавить их от власти Рима. Несколько претендентов на мессианский титул организовывали на территории Палестины восстания в подтверждение этих ожиданий.

Иисус же заявлял, что Его Царство – не гражданское/политическое правление, а царствование духовное, которое состоится в будущем и будет охватывать весь мир. Он заявлял об исполнении Им ветхозаветных пророчеств, но не в буквальном, иудейском, националистическом смысле. Из-за всего этого Он и был отвергнут большинством иудеев тех дней.

11:49 «Каиафа, который был первосвященником в тот год» Должность первосвященника давалась пожизненно и переходила по наследству к его детям, но после того, как римляне оккупировали Палестину, её стали продавать тому, кто предлагал наибольшую сумму, подобно как происходили торги на Масличной горе или на территории храма. Каиафа был первосвященником в период 18-36 гг. по Р.Х.

11:50-52 «чтобы один человек умер за народ» Это еще один пример иронии в Евангелии от Иоанна. Каиафа проповедует Евангелие!

11:52 «Он также мог собрать воедино детей Божьих» Похоже, что это дополнительное замечание Иоанна, которое могло составлять параллель с текстом 10:16. Здесь могли

подразумеваться: (1) иудеи, жившие за пределами Палестины; (2) нечистокровные евреи, подобные самаритянам; или (3) язычники. Вариант 3 подходит лучше всего.

11:53 «Итак, с этого дня они приняли вместе решение убить Его» Это периодически повторяющаяся в Евангелии от Иоанна тема (ср. 5:18; 7:19; 8:59; 10:39; 11:8).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:54
[54]Therefore Jesus no longer continued to walk publicly among the Jews, but went away from there to the country near the wilderness, into a city called Ephraim; and there He stayed with the disciples.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:54
[54]Поэтому Иисус больше уже не ходил открыто среди иудеев, а ушел оттуда в страну около пустыни, в город, называемый Ефраим; и там Он оставался с учениками.

11:54 «Поэтому Иисус больше уже не ходил открыто среди иудеев» В главе 12 описывается последняя попытка Иисуса иметь дело с религиозными вождями.

□ **«город, называемый Ефраим»** Этот городок мог располагаться неподалеку от Вефиля в Самарии (ср. 2Пар.13:19).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:55-57
[55]Now the Passover of the Jews was near, and many went up to Jerusalem out of the country before the Passover to purify themselves. [56]So they were seeking for Jesus, and were saying to one another as they stood in the temple, "What do you think; that He will not come to the feast at all?" [57]Now the chief priests and the Pharisees had given orders that if anyone knew where He was, he was to report it, so that they might seize Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:55-57
[55]Приближалась же Пасха иудейская, и многие пришли в Иерусалим со всей страны перед Пасхой, чтобы очиститься. [56]Итак, они искали Иисуса и говорили друг другу, когда стояли в храме: «Как вам кажется? Что Он и вовсе не придет на праздник?» [57]Первосвященники же и фарисеи дали приказания, что если кто узнает, где Он есть, то должен донести, чтобы они могли схватить Его.

11:55-57 Эти стихи соединяют главы 11 и 12 в одно целое.

11:55 «чтобы очиститься» Речь идет о церемониальном обряде очищения и приготовления к празднованию Пасхи. До сих пор не прекращаются споры по поводу того, каким же в действительности было по продолжительности служение Иисуса, в процессе которого Он учил и проповедовал в Палестине. Синоптические Евангелия структурно построены таким образом, что в них явно можно усмотреть один или, возможно, два года. Однако, в Евангелии от Иоанна упоминается о нескольких праздниках (ежегодных) Пасхи. О трех из них говорится совершенно точно (ср. 2:13; 6:4; и 11:55) и, скорее всего, в тексте 5:1 подразумевается еще и четвертый.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Иисус позволил Лазарю умереть?
2. Для кого было предназначено это чудо?
3. В чем разница между воскресением и оживлением (восстановлением жизненных функций) человека?
4. Чем воскрешение Лазаря так потрясло иудейских вождей?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 12

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Помазание в Вифании	Помазание в Вифании	Помазание в Вифании	Иисус помазан в Вифании	Помазание в Вифании
12:1-8	12:1-8	12:1-8	12:1-6	12:1-8
			12:7-8	
Заговор против Лазаря	Заговор с целью убить Лазаря		Заговор против Лазаря	
12:9-11	12:9-11	12:9-11	12:9-11	12:9-11
Триумфальный въезд в Иерусалим	Триумфальный въезд	Вербное Воскресенье	Триумфальный въезд в Иерусалим	Мессия въезжает в Иерусалим
12:12-19	12:12-19	12:12-19	12:12-13	12:12-19
			12:14	
			12:15	
			12:16	
			12:17	
			12:18-19	
Некоторые эллины ищут Иисуса	Плодоносное пшеничное зерно	Публичное служение Иисуса завершается	Некоторые эллины ищут Иисуса	Иисус предсказывает Свою смерть и последующее прославление
12:20-26	12:20-26	12:20-26	12:20-21	12:20-28а
			12:22-26	
Сын Человеческий должен быть вознесён	Иисус предсказывает Свою смерть на кресте		Иисус говорит о Своей смерти	
12:27-36а	12:27-36	12:27-36а	12:27-28а	
			12:28б	12:28б
			12:29	12:29-32
			12:30-33	
				12:33-36а
			12:34	
			12:35-36а	
Неверие иудеев	Кто поверил слышанному от нас?		Неверие людей	
12:36б-43		12:36б-43	12:36б-38	12:36б
				Заключение: неверие иудеев
	12:37-41			12:37-38
			12:39-40	12:39-40
			12:41	12:41
	Ходите в Свете		12:42-43	12:42-50
Осуждение – от слов Иисуса	12:42-50		Осуждение – от слов Иисуса	
12:44-50		12:44-50	12:44-50	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-50

А. Во всех четырех Евангелиях описано помазание Иисуса, совершенное женщиной. Однако в текстах Мар.14:3-9, Мф.26:6-13 и Ин.12:2-8 эта женщина отождествляется с Марией из Вифании, сестрой Лазаря, тогда как в тексте Лк.7:36-50 говорится о грешнице из Галилеи.

Б. Главой 12 завершается повествование о публичном служении Иисуса. Он вновь и вновь пытается привести иудейских вождей к настоящей вере. В главе 11 описано подобное же Его стремление, но по отношению к жителям Иерусалима.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:1-8

[1]Jesus, therefore, six days before the Passover, came to Bethany where Lazarus was, whom Jesus had raised from the dead. [2]So they made Him a supper there, and Martha was serving; but Lazarus was one of those reclining *at the table* with Him. [3]Mary then took a pound of very costly perfume of pure nard, and anointed the feet of Jesus and wiped His feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the perfume. [4]But Judas Iscariot, one of His disciples, who was intending to betray Him, said, [5]"Why was this perfume not sold for three hundred denarii and given to poor *people*?" [6]Now he said this, not because he was concerned about the poor, but because he was a thief, and as he had the money box, he used to pilfer what was put into it. [7]Therefore Jesus said, "Let her alone, so that she may keep it for the day of My burial. [8]For you always have the poor with you, but you do not always have Me".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:1-8

[1]Итак, Иисус за шесть дней до Пасхи пришел в Вифанию, где был Лазарь, которого Иисус воскресил из мертвых. [2]Они же сделали Ему там ужин, и Марфа прислуживала, а Лазарь был одним из возлежавших с Ним *у стола*. [3]Мария же взяла фунт драгоценного благовония из чистого нарда и помазала ноги Иисуса и отерла Его ноги своими волосами; и дом наполнился ароматом от благовония. [4]Но Иуда Искариот, один из Его учеников, который намеревался предать Его, сказал: [5]«Почему было бы не продать это благовоние за триста динариев и не раздать нищим *людям*?» [6]Сказал же он это не потому, что он заботился о нищих, а потому что он был вор и, как он имел ящик для денег, он приворовывал из того, что в него опускали. [7]Потому Иисус сказал: «Оставь её, чтобы она сберегла это на день Моего погребения. [8]Ибо вы всегда имеете нищих с собою, Меня же вы не всегда имеете».

12:1 «за шесть дней до Пасхи» Указанная здесь хронологическая последовательность отличается от той, которая есть в тексте Мф.26:2. Следует не забывать, что основное внимание в Евангелиях сосредоточено не на хронологии, а на отображении деятельности Иисуса, через которую раскрывается истина о Нем как Личности и Его служении.

12:2 «Они» Похоже, что это жители Вифании, которые устроили ужин для Иисуса и Его учеников в честь воскрешения дорогого им Лазаря. Однако, в тексте Мф.26:6 сказано, что это происходило в доме Симона прокаженного.

12:3 «фунт» Этим латинским термином обозначали римский фунт, который равнялся 12 унциям. Возможно, что это драгоценное благовоние было частью свадебного приданого Марии. Многие незамужние женщины носили подобные ароматические вещества в маленьких флакончиках у себя на шее.

□

NASB	**«a pound of very costly perfume of pure nard»**
	«фунт драгоценного благовония из чистого нарда»
NKJV	**«a pound of very costly oil of spikenard»**
	«фунт драгоценного нардового масла»
NRSV	**«a pound of costly perfume made of pure nard»**
	«фунт дорогостоящего благовония, изготовленного из чистого нарда»
TEV	**«a whole pint of a very expensive perfume made of pure nard»**
	«целую пинту драгоценного благовония, изготовленного из чистого нарда»
NJB	**«a pound of very costly ointment, pure nard»**
	«фунт драгоценной мази, чистого нарда»

Высказывалось немало предположений по поводу того, что же, на самом деле, обозначает употребленное здесь прилагательное: (1) чистоту, отсутствие примесей; (2) жидкость; или (3) название местности. Само же благовонное вещество добывалось из корня гималайского ароматического растения, который стоил очень дорого.

□ **«помазала ноги Иисуса»** В других Евангелиях в рассказе об этом событии говорится, что женщина возлила масло на Его голову. Вполне возможно, что Мария совершила помазание всего Его тела, от головы до ног. Ноги Иисуса были доступны, поскольку Он возлежал у низенького стола, облокотившись на левую руку.

Это одно из дусмысленных выражений, встречающихся в Евангелии от Иоанна. Это же ароматическое вещество использовалось и для приготовления тела к погребению (ср. 19:40). Многие люди могли лучше понимать слова Иисуса о Его неминуемой смерти, чем даже сами Его ученики (ср. ст. 7). См. частную тему «Помазание в Библии» в 11:2.

12:4 «Иуда Искариот» У этимологии термина «Искариот» есть два возможных варианта: (1) город в Иудее (Кериоф, ср. И.Нав.15:25), или (2) термин, обозначающий «нож убийцы». Из всех авторов Евангелий, именно у Иоанна – самые суровые и нелицеприятные характеристики Иуды (ср. ст. 6). См. пояснение к 18:1.

□ **«предать»** В своем обычном значении употребленный здесь термин такого смыслового оттенка не имеет. Буквально он означает – «вручать; передавать» или «выдавать» в юридическом смысле, или когда что-то доверяется другому человеку.

12:5 «триста динариев» Один динарий составлял среднюю дневную оплату труда воина или неквалифицированного рабочего; таким образом, названная сумма почти равнялась годовому заработку.

12:6

NASB, NKJV	**«the money box»** **«ящик для денег»**
NRSV	**«the common purse»** **«общественный кошелек»**
TEV	**«the money bag»** **«сумка для денег»**
NJB	**«the common fund»** **«общественный фонд»**

Буквально это слово означало «маленькая коробка». Первоначально в таких коробочках музыканты хранили и носили наконечники и мундштуки к своим инструментам.

□ **«он приворовывал из того, что в него опускали»** Греческий термин буквально означает «носить, переносить». Но употреблялся он в двух разных смыслах, т.е.: (1) он носил ящик, но (2) также он похищал содержимое ящика. Возможно, что это подчеркнуто здесь специально, с той целью, чтобы показать, что забота Иуды о бедных в ст. 5 была не чем иным, как его заботой о своем собственном доходе.

12:7 Это странный стих. Он со всей очевидностью связывает этот акт проявления великодушия и преданности с похожей процедурой, которая будет совершена при погребении Христа (ср. 19:40). В нем же – и предсказание предстоящих событий, что не раз встречается в Евангелии от Иоанна.

12:8 «Ибо вы всегда имеете нищих с собою» Здесь – ссылка на текст Вт.15:4,11. В этих словах нет никакого пренебрежения или уничижения бедных людей, но сказаны они лишь с целью подчеркнуть особую важность и значимость присутствия Мессии. Ветхий Завет является единственной в своем роде книгой среди всех других книг древнего Ближнего Востока, где так много внимания уделяется правам и заботе о бедных и нищих.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:9-11
[9]**The large crowd of the Jews then learned that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He raised from the dead.** [10]**But the chief priests planned to put Lazarus to death also;** [11]**because on account of him many of the Jews were going away and were believing in Jesus.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:9-11
[9]**Тогда большая толпа из иудеев узнала, что Он там, и они пришли не ради Иисуса только, но чтобы также увидеть и Лазаря, которого Он воскресил из мертвых.** [10]**Но первосвященники задумали и Лазаря тоже убить,** [11]**потому что из-за него многие из иудеев уходили и веровали в Иисуса.**

12:9 «Тогда большая толпа из иудеев узнала, что Он там» Это не обычное для Евангелия от Иоанна употребление термина «иудеи». Обычно им обозначаются религиозные вожди, которые были постоянно в оппозиции к Иисусу. Однако, по всей видимости, в текстах 11:19,45; 12:17 речь идет о жителях города Иерусалима, которые были друзьями Лазаря и пришли на его похороны.

12:10 «первосвященники задумали и Лазаря тоже убить» Они захотели избавиться от самого доказательства, непосредственной улики! Побуждающими к этому мотивами служили их страх (ср. 18:48) и зависть (ср. 11:48; 12:11).

Должно быть, они рассматривали это деяние Иисуса как некую редкость, ни с чем не связанную. Духовная слепота и предвзятость этих иудейских вождей отражают ту тьму, в которой находилось все человечество.

12:11 Это возвращает нас к сказанному в тексте 11:45. См. частную тему «Глагол «верить» в трудах апостола Иоанна» в 2:23.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:12-19
[12]**On the next day the large crowd who had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,** [13]**took the branches of the palm trees and went out to meet Him, and *began* to shout, "Hosanna! BLESSED IS HE WHO COMES IN THE NAME OF THE LORD, even the King of Israel".** [14]**Jesus, finding a young donkey, sat on it; as it is written,** [15]**"FEAR NOT, DAUGHTER OF ZION; BEHOLD, YOUR KING IS COMING, SEATED ON A DONKEY'S COLT".** [16]**These things His disciples did not understand at the first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written of Him, and that they had done these things to Him.** [17]**So the people, who were with Him when He called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead, continued to testify *about Him*.** [18]**For this reason also the people went and met Him, because they heard that He had performed this sign.** [19]**So the Pharisees said to one another, "You see that you are not doing any good; look, the world has gone after Him".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:12-19
[12]**На следующий день большая толпа людей, которые пришли на праздник, когда они услышали, что Иисус идет в Иерусалим,** [13]**взяли пальмовые ветви и вышли навстречу Ему и *стали* восклицать: «Осанна! БЛАГОСЛОВЕН ПРИХОДЯЩИЙ ВО ИМЯ ГОСПОДНЕ, и Царь Израилев!»** [14]**Иисус же, найдя молодого осла, сел на него, как написано:** [15]**«НЕ БОЙСЯ, ДОЧЬ СИОНА: ВОТ, ЦАРЬ ТВОЙ ГРЯДЁТ, СИДЯ НА МОЛОДОМ ОСЛЕ».** [16]**Этого Его ученики не поняли**

сначала; но когда Иисус был прославлен, тогда они вспомнили, что это было написано о Нем, и что они делали это Ему. [17]Поэтому народ, который был с Ним, когда Он вызвал Лазаря из гробницы и воскресил его из мертвых, продолжал свидетельствовать *о Нем*. [18]Потому-то люди и вышли и встретили Его, что они слышали, что Он сотворил это знамение. [19]Фарисеи же говорили между собой: «Вы же видите, что вы ничего полезного не делаете; смотрите, весь мир пошел за Ним».

12:12 «большая толпа людей, которые пришли на праздник» Для мужчин-иудеев были установлены три обязательных ежегодных праздника (ср. Исх.23:14-17; Лев.23; Вт.16:16). У иудеев, живших за пределами Палестины (диаспора), на протяжении всей жизни было страстным желанием – посетить праздник в Иерусалиме. Во время этих установленных праздников количество людей в городе увеличивалось в три-пять раз по сравнению с его естественным населением. В этой фразе как раз и говорится о том великом множестве любопытных паломников, которые услышали об Иисусе и захотели увидеть Его.

12:13 «пальмовые ветви» Выражение «пальмовые ветви» – редкое для греческого языка. Некоторые считают, что одно время пальмы росли на склонах Масличной горы (ср. И.Флавий), другие полагают, что их привозили из Иерихона. По всей видимости, они были символом победы и триумфа (ср. Отк.7:9). Ветви пальм каждый год использовались в обрядовой части Праздника кущей и на Пасху.

□ **«*стали* восклицать»** Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, которая обозначает: (1) повторяющееся действие в прошлом, или (2) начало действия в прошлом.

□ **«Осанна!»** Этот термин означал «спаси сейчас» или «спаси, пожалуйста», «спаси же!» (ср. Пс.117:25-26). В соответствии с обрядовой стороной праздника Пасхи, во время торжественного шествия паломников в храм они произносили восклицания или декламировали нараспев псалмы «Галлель» (прославления; ср. Пс.112-117). Многие из этих действий и цитирований псалмов повторялись многократно, год за годом, в т.ч. и на праздник Пасхи. Но на этот раз всё это обрело совершенно иное значение в Иисусе Христе! Народ ясно почувствовал это. И фарисеи осознали и признали это.

□ **«ПРИХОДЯЩИЙ ВО ИМЯ ГОСПОДНЕ»** Именно это и утверждал Иисус! Он как раз и был Тот, Посланный! Он Собой представлял ЯХВЕ.

□

NASB	**«even the King of Israel»**
	«и Царь Израилев»
NKJV, NRSV, TEV, NJB	**«the King of Israel»**
	«Царь Израилев»

Эти слова – не из псалма, их добавил во множестве собравшийся народ. Похоже, что они были прямым указанием на то, что Иисус и есть Мессианский Царь из текста 2Цар.7 (ср. Мар.11:10).

12:14 «молодого осла» Осел был средством передвижения израильских царей в военное время (ср. 3Цар.1:33,38,44). На царском осле ездил только сам царь; следовательно, был очень важным тот факт, что Иисус въехал в Иерусалим на осле, на котором до этого никто никогда не ездил (ср. Мар.11:2).

12:14-15 «как написано» Далее следует цитата из текста Зах.9:9. Ослёнок был не только подтверждением Мессианского царского сана, но он также олицетворял собой еще и смирение. Иисус не пришел как воин-победитель, которого и ожидали иудеи, но – как Страдающий Раб из текста Ис.53, въезжающий в город на ослёнке.

12:16 «Этого Его ученики не поняли сначала» Это – часто повторяющаяся тема (ср. 2:22; 10:6; 16:18; Мар.9:32; Лк.2:50; 9:45; 18:34).

□ **«но когда Иисус был прославлен, тогда они вспомнили»** В этом проявилось одно из служений Святого Духа (ср. 14:26 и 2:22).

Этот стих также показывает, что авторы Евангелий строили свои повествования исходя из личного опыта и переживаний, связанных с воскресшим Христом. Если в синоптических Евангелиях Иисус представлен через историческое развитие событий, и тема Его славы остается в тени вплоть до кульминционного момента, Его воскресения, то Евангелие от Иоанна всё написано в свете прославленного Мессии. Евангелия отражают в себе более поздние воспоминания и текущие потребности верующего сообщества, к которому принадлежали эти богодухновенные авторы. Вследствие этого, существуют две исторические обстановки (Иисуса и авторов), обе из которых отражены богодухновенно.

□ **«прославлен»** См. пояснение к 1:14.

12:17 См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

12:19 «Фарисеи же говорили между собой» Далее – еще одно пророческое предсказание. Оно касается: (1) иудеев, 11:48; 12:11; и (2) язычников, стихи 20-23. Вновь здесь отражены две исторические обстановки: жизнь Иисуса и ранней церкви.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:20-26

20Now there were some Greeks among those who were going up to worship at the feast; 21these then came to Philip, who was from Bethsaida of Galilee, and *began to* ask him, saying, "Sir, we wish to see Jesus". 22Philip came and told Andrew; Andrew and Philip came and told Jesus. 23And Jesus answered them, saying, "The hour has come for the Son of Man to be glorified. 24Truly, truly, I say to you, unless a grain of wheat falls into the earth and dies, it remains alone; but if it dies, it bears much fruit. 25He who loves his life loses it, and he who hates his life in this world will keep it to life eternal. 26If anyone serves Me, he must follow Me; and where I am, there My servant will be also; if anyone serves Me, the Father will honor him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:20-26

20И вот, были и некие эллины среди тех, кто восходил, чтобы поклониться в праздник; 21так что эти подошли к Филиппу, который был из Вифсаиды Галилейской, и *стали* просить его, говоря: «Господин, мы желаем видеть Иисуса». 22Филипп пошел и сказал Андрею; Андрей и Филипп пришли и сказали Иисусу. 23Иисус же ответил им, говоря: «Пришел час, чтобы Сыну Человеческому быть прославлену. 24Истинно, истинно Я говорю вам: если пшеничное зерно не упадет в землю и не умрет, то оно остается одно; а если оно умрет, то приносит много плода. 25Тот, кто любит свою жизнь, губит её; а тот, кто ненавидит свою жизнь в этом мире, сохранит её для жизни вечной. 26Если кто-то будет служить Мне, он должен следовать за Мной; и где Я есть, там и слуга Мой будет также; если кто-то будет служить Мне, Отец почтит его».

12:20 «некие эллины» В данном случае под этим термином подразумеваются язычники вообще, а не только этнические греки.

□ **«среди тех, кто восходил, чтобы поклониться в праздник»** Форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ говорит о том, что приходить на праздник было для них привычным делом. Это были либо (1) «богобоязненные», либо (2) «прозелиты ворот». Первые регулярно посещали служения в синагоге, вторые – стали официально новообращенными в иудейскую веру.

12:21 «и *стали* просить его» Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, которая означает, что (1) они просили снова и снова, или (2) они начали упрашивать. Они очень желали встретиться с Иисусом лично. Совершенно очевидно, что пророческие часы отсчитывали последние мгновения перед смертью Иисуса (ср. ст. 23).

12:22 Оба имени, Филипп и Андрей – греческие. Возможно, что эти эллины увидели в этой особенности некий сближающий их момент.

12:23 «Пришел час» Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА. Иоанн часто использует термин «час» для обозначения крестной смерти и воскресения Христа как кульминационных событий всей Его миссии (ср. 12:27; 13:1, 32; 17:1).

□ **«Сыну Человеческому»** Само по себе это выражение на арамейском языке обозначало просто «человек» (ср. Пс.8:5; Иез.2:1). Однако в его использовании в тексте Дан.7:13 присутствует уже Божественный смысл. Этот титул, который Иисус выбрал для Себя Сам, сочетает в себе две Его природы: Человека и Бога (ср. 1Ин.4:1-6).

□ **«быть прославлену»** Смерть Иисуса всегда называется «Его славой». В данном контексте слово «слава» употреблено несколько раз (ср. стихи 28 [дважды]; 32, и 33). Оно часто используется именно для обозначения смерти и воскресения Иисуса (ср. 13:1,32; 17:1). См. пояснение к 1:14.

12:24 «если пшеничное зерно не упадет в землю и не умрет» Это – пример использования феноменологического языка, или языка описательного, которым рассказывается о реальных вещах, как они воспринимаются пятью органами чувств. Одно зерно может произвести много зерен (ср. 1Кор.15:36). Смерть Иисуса привела многих к обретению жизни истинной (ср. Мар.10:45).

□ **«если»** Далее идет целая серия УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которые в данном контексте указывают на потенциальную, и даже вероятную возможность осуществления действий в будущем (ср. стихи 24,26,32,47).

12:25 «Тот, кто любит свою жизнь, губит её» Здесь обыгрывается греческий термин *psychē*, который означает сущность человеческой личности или жизненную силу (ср. Мф.10:39; 16:25). Когда человек уверует во Христа, ему дается новая жизнь. Эта новая жизнь – дар от Бога, притом – для служения, а не для использования в личных целях. Верующие – распорядители этой новой жизни. Мы освобождены от рабства греха, чтобы стать слугами Бога (ср. Рим.6:1-7:6).

□ **«губит её»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Сам термин означает «разрушать; истреблять, уничтожать; лишать жизни, убивать». Он абсолютно противоположен смыслу «вечной жизни». Если не иметь веры в Иисуса Христа, то остается только этот, единственный вариант. Притом, эта погибель – не полное прекращение существоания или абсолютное уничтожение, но – потеря личных взаимоотношений с Богом.

□ **«ненавидит»** Это древнееврейская идиома, обозначающая сравнение. Первенство всегда должно принадлежать Богу (ср. жены Иакова, Быт.29:30,31; Вт.21:15; Исав и Иаков, Мал.1:2-3; Рим.10-13; семья и родственники, Лк.14:26).

□ **«жизнь»** Это греческое слово *zoē*. В Евангелии от Иоанна оно используется, в зависимости от обстоятельств, в нескольких смыслах: (1) духовная жизнь; (2) вечная жизнь; (3) жизнь в новом веке; и (4) жизнь после воскресения.

12:26 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«он должен следовать за Мной»** Форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ указывает на непрерывность взаимоотношений (ср. Ин.15). Это касается часто пренебрегаемого библейского вопроса об устоянии, т.е. о необходимости для верующего быть настойчивым и непоколебимым в вере. Эта тема часто приводит в замешательство именно своей двойственностью, наличием богословской напряженности между Суверенным Богом и человеческой волей. Тем не менее, самое лучшее – это увидеть в спасении отношения по завету. Бог всегда делает первый шаг (ср. 6:44,65) и устанавливает все правила, но Он же и требует, чтобы люди откликались на Его призыв с верой и покаянием (ср. Мар.1:15; Деян.20:21), притом как однажды вначале, так и всю последующую жизнь. Упорство, непоколебимость в вере – это свидетельство того, что мы знаем Его (ср. Мф.10:22; 13:20-21; Гал.6:9; 1Ин.2:19; Отк.2:7,11,17,26; 3:5,12,21).

Христианская доктрина, основанная на Библии, часто представлена в парадоксальных, содержащих внутренний конфликт парах. Для восточной литературы характерно как раз наличие таких метафорических, контрастных умозрительных моделей. Современные западные читатели часто пытаются затолкать эти парадоксы в формулу «или/или», тогда как их должно рассматривать с позиций «и/и» и «как/так и», видя все стороны истины.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:27-36a

27"Now My soul has become troubled; and what shall I say, 'Father, save Me from this hour'? But for this purpose I came to this hour. 28Father, glorify Your name". Then a voice came out of heaven: "I have both glorified it, and will glorify it again". 29So the crowd *of people* who stood by and heard it were saying that it had thundered; others were saying, "An angel has spoken to Him". 30Jesus answered and said, "This voice has not come for My sake, but for your sakes. 31Now judgment is upon this world; now the ruler of this world will be cast out. 32And I, if I am lifted up from the earth, will draw all men to Myself". 33But He was saying this to indicate the kind of death by which He was to die. 34The crowd then answered Him, "We have heard out of the Law that the Christ is to remain forever; and how can You say, 'The Son of Man must be lifted up'? Who is this Son of Man?" 35So Jesus said to them, "For a little while longer the Light is among you. Walk while you have the Light, so that darkness will not overtake you; he who walks in the darkness does not know where he goes. 36aWhile you have the Light, believe in the Light, so that you may become sons of Light".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:27-36а

[27]«Теперь душа Моя пришла в волнение; и что Я должен сказать: «Отец, избавь Меня от часа этого»? Но ради этого Я и пришел к этому часу. [28]Отец, прославь Свое имя». Тогда пришел голос с неба: «Я и прославил его, и прославлю опять». [29]Толпа же *народа*, который стоял и слышал это, говорила, что это был гром; а другие говорили: «Ангел сказал Ему». [30]Ответил Иисус и сказал: «Этот голос прозвучал не ради Меня, но ради вас. [31]Теперь – суд миру этому; теперь правитель мира этого будет изгнан вон. [32]И Я, если буду вознесён от земли, привлеку всех людей к Себе Самому». [33]Но Он говорил это, чтобы указать, какой смертью Ему предстояло умереть. [34]Тогда толпа ответила Ему: «Мы слышали из Закона, что Христос должен пребывать вовек; как же Ты можешь говорить: «Сын Человеческий должен быть вознесён»? Кто Этот Сын Человеческий?» [35]Тогда Иисус сказал им: «Еще на малое время Свет есть среди вас. Ходите, пока у вас есть Свет, чтобы тьма не объяла вас; тот, кто ходит во тьме, не знает, куда он идет. [36а]Пока у вас есть Свет, уверуйте в Свет, чтобы вы могли стать сынами Света».

12:27 «душа Моя пришла в волнение» Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Кто или что именно (Отец, сатана, обстоятельства, и т.д.) произвело на Иисуса такое воздействие – конкретно не указано. Это очень сильный термин, который использован в Новом Завете в разных вариантах:

1. испуг царя Ирода (Мф.2:3);
2. страх и смятение учеников Иисуса (Мф.14:26);
3. взволнованность Иисуса по неуточненным причинам (Ин.12:27; 13:21);
4. состояние церкви в Иерусалиме (Деян.15:24);
5. разрушительные действия лжеучителей в церквах Галатии (Гал.1:7).

Иоанн использовал это как способ соотнесения человеческой борьбы Иисуса с предстоящими страданиями Его крестной смерти (ср. Мар.14:32и след.). Иоанн не описывает духовные борения Иисуса в Гефсимании.

□ **«избавь Меня от часа этого?»** По поводу точного смысла этой фразы споры существуют до сих пор. Что это? Молитва? Или выражение реакции удивления по поводу того, чего, несомненно, не следовало делать?

□ **«ради этого Я и пришел к этому часу»** Жизненный путь Иисуса разворачивался в соответствии с Божественным планом (ср. Лк.22:22; Деян.2:23; 3:18; 4:28), который Иисус знал и понимал во всей полноте (ср. Мф.20:28; Мар.10:45).

12:28 «прославь Свое имя» Отец отвечает в тексте ст. 28б. Смысловые границы термина «прославить» в данном случае весьма подвижны. Он может означать: (1) славу предсуществования (ср. 17:5); (2) откровение Отца Иисусом Христом (ср. 17:4); или (3) крестную смерть Иисуса и Его воскресение (ср. 17:1). См. пояснение к 1:14.

□ **«голос с неба»** Раввины называли это явление термином «*bath-kol*». Со времен Малахии в Израиле не звучал голос пророка. Если Богу нужно было провозгласить Свою волю, то с небес звучал Его голос. В Евангелиях описаны три случая на протяжении всей земной жизни Иисуса, когда Бог говорил именно так: (1) при крещении Иисуса, Мф.3:17; (2) при Его преображении, Мф.17:5; и (3) здесь, в этом стихе.

12:29 «Толпа же *народа*, который стоял и слышал это, говорила» Существует два варианта объяснения произошедшего: (1) это был гром; в Ветхом Завете он присутствовал в описании ситуаций, когда говорил Бог (ср. 2Цар.22:14; Иов.37:4; Пс.28:3; 17:14; 103:7); или (2) с Иисусом говорил ангел. Это было похоже на случай с Павлом (ср. Деян.9:7; 22:9) и на то замешательство, которое случилось у людей, сопровождавших его.

12:30 «Ответил Иисус и сказал: «Этот голос прозвучал не ради Меня, но ради вас» Данная фраза представляет собой семитское сравнение. Оно означает: это произошло не просто только для них, а – прежде всего для них (ср. 11:42).

12:31 «Теперь – суд миру этому» По грамматическому построению эта фраза является параллелью фразе, следующей за ней («правитель мира этого будет изгнан вон»). Точное время, когда это произойдет – не указано.

□ **«правитель мира этого»** Имеется в виду персонифицированная злая сила (ср. 14:30; 16:11), на древнееврейском языке называемая «сатаной» или «противником, врагом, неприятелем» (ср. Иов.1-2), а на греческом – «дьяволом» или «клеветником» (ср. Мф.4:1,5,8,11; 13:39; 25:41; Ин.6:70; 8:44; 13:2; 2Кор.4:4; Еф.2:2). В текстах Мф.4:1-11 и Ин.13:2,27 оба этих имени используются как синонимы.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЛИЧНОСТНЫЙ ХАРАКТЕР ЗЛА

Эта тема очень трудна по нескольким причинам:

1. Ветхий Завет не раскрывает сатану, как заклятого врага всего доброго, но – как слугу ЯХВЕ, который предлагает человечеству иной выбор и обвиняет род человеческий в неправедности.
2. Концепция личностного характера этого противника Бога получила развитие в междузаветной (неканонической) литературе под влиянием религии персов (*Зороастризм*). А это, в свою очередь, произвело очень сильное воздействие на раввинистический иудаизм.
3. Новый Завет развивает ветхозаветные темы в поразительно ярких, но избирательных категориях.

Если подходить к изучению феномена зла с позиций библейского богословия (когда по-отдельности тщательно исследованы и рассмотрены каждая книга, автор или жанр), то в итоге взгляды на зло оказываются сильно различающимися между собой.

Если, однако, взяться изучать зло с использованием небиблейских или внебиблейских подходов мировых религий или восточных религий, то обнаружится, что многое из получившего развитие в Новом Завете предрекается в дуализме персов или в греко-римском спиритизме.

Если же кто-то с самого начала абсолютно убежден в Божественном авторитете Священного Писания, тогда развитие этой темы в Новом Завете нужно воспринимать с точки зрения прогрессирующего откровения. Христиане не должны позволять иудейскому фольклору или западной литературе (например, Данте, Мильтон) давать определение библейским понятиям. В этой части откровения, безусловно, присутствует и тайна, и неопределенность. Бог предпочел не открывать людям все аспекты зла, его происхождения, его целей, но Он совершенно ясно рассказал о поражении зла!

Похоже, что в Ветхом Завете термин «сатана» или «обвинитель» относился к трем разным группам:

1. обвинители из людей (1Цар.29:4; 2Цар.19:22; 3Цар.11:14,23,25; Пс.108:6);
2. ангелы-обвинители (Чис.22:22-23; Зах.3:1);

3. злые духи-обвинители (1Пар.21:1; 3Цар.22:21; Зах.13:2).

И только в междузаветный период змея из Быт.3 стали отождествлять с сатаной (ср. Прем. Соломона, 2:23-24; 2-я Еноха, 31:3), но частью раввинистического учения это стало гораздо позже (ср. *Sot* 9б и *Sanh*. 29а). «Сыны Божии» из Быт.6 становятся ангелами в тексте 1Ен.54:6. Я все это упоминаю не для того, чтобы утверждать конкретную богословскую обоснованность, но чтобы показать сам процесс в развитии. В Новом же Завете вся подобная деятельность отнесена уже к персонифицированному злу ангельского происхождения (т.е. сатане), как, например, в текстах 2Кор.11:3; Отк.12:9.

На основании Ветхого Завета происхождение персонифицированного зла установить трудно или же даже невозможно (это зависит от вашей личной точки зрения). Одной из главных причин этого затруднения является категоричный монотеизм Израиля (ср. 3Цар.22:20-22; Екк.7:14; Ис.45:7; Ам.3:6). Израильтяне все причинные связи приписывали ЯХВЕ, чтобы подчеркнуть Его единственность и уникальность, и также – абсолютное владычество и превосходство над всем сущим (ср. Ис.43:11; 44:6,8,24; 45:5-6,14,18,21,22).

Возможная первопричина особого внимания к сказанному в текстах (1) Иов.1-2, где сатана представлен как один из «сынов Божьих» (т.е. ангелов) или (2) Ис.14 и Иез.28, в которых описаны неимоверно гордые ближневосточные цари (Вавилона и Тира) заключается в том, чтобы через всё это показать гордыню самого сатаны (ср. 1Тим.3:6). По поводу такого подхода у меня весьма смешанные и противоречивые чувства. Иезекеиль использует метафоры Эдемского сада не только в отношении царя Тирского как образа сатаны (ср. Иез.28:12-16), но и для Египетского фараона, сравнивая его с деревом познания добра и зла (ср. Иез.31). Однако в тексте Ис.14, и особенно в стихах 12-14, речь, похоже, идет действительно о восстании ангелов, причиной которого также послужила гордыня. Если бы Бог через это пожелал раскрыть нам особенности природы и происхождения сатаны, то таким путем и в таком месте Он делает это достаточно косвенно. Здесь нам нужно уберечься от существующей в систематическом богословии тенденции брать мелкие и неоднозначные части различных свидетельств, авторов, книг, жанров и складывать и подгонять их вместе как единую картинку-пазл, созданную Богом.

Альфред Эдершейм («Жизнь и эпоха Иисуса-Мессии» [Alfred Edersheim, *The Life and Times of Jesus the Messiah*], т. 2, приложения XIII [стр. 748-763] и XVI [стр. 770-776]) говорит, что на раввинистический иудаизм чрезвычайно сильное влияние оказали дуалистические представления персов и умозрительные теории по поводу дьявола. Раввины в этой сфере не являются надежным источником истины. Иисус Христос радикально расходится с учением синагоги. Мне думается, что раввинистическая концепция по части посреднической роли ангелов и их противодействия получению Моисеем Закона на горе Синай как раз и открыла дверь следующей идее – о старшем в иерархии ангелов, архангеле – враге ЯХВЕ и всего человечества. Таким образом, два высших бога иранского дуализма (зороастризма), *Ahkiman* и *Ormaza*, добрый и злой, способствовали развитию иудейского варианта ограниченного дуализма, уже в сочетании ЯХВЕ и сатаны.

Совершенно очевидно, что в Новом Завете происходит дальнейшее раскрытие темы зла, но не настолько детально и явно, как по этому вопросу высказываются раввины. Хороший пример, иллюстрирующий эти различия – «война на небесах». Падение сатаны – это логическая необходимость, но подробности нам не даны. Даже то, что у нас есть, находится под вуалью апокалиптического жанра (ср. Отк.12:4,7,12-13). Хотя сатана и поражен и низвержен на землю, он все еще остается слугой ЯХВЕ (ср. Мф.4:1; Лк.22:31-32; 1Кор.5:5; 1Тим.1:20).

Нам следует обуздать свое любопытство в этом вопросе. Существует личностная сила, производящая искушения и зло, но есть только один Бог, и каждый человек все также несет ответственность перед Ним за каждый свой выбор. Духовная битва происходит до обретения спасения и не прекращается после него. Победить в ней и оставаться победителем можно только лишь через Триединого Бога и – постоянно пребывая в Нем. Зло уже потерпело поражение, и оно будет окончательно уничтожено!

□ **«будет изгнан вон»** Здесь – форма БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Писание не указывает точного времени падения сатаны с небес. Возможно, о сатане идет речь в текстах Ис.14 и Иез.28, но лишь во вторую очередь. Эти пророческие тексты относятся напрямую к возгордившимся царям Вавилона и Тира. Их греховное высокомерие отражает сущность сатаны (ср. Ис.14:12,15; Иез.28:16). Вместе с тем, Иисус, когда семьдесят Его учеников совершали миссию благовестия (ср. Лк.10:18), говорил, что Он видел падение сатаны.

Развитие темы сатаны происходит на протяжении всего Ветхого Завета. Сначала он был ангелом-слугой, но затем, по причине своей гордыни, стал врагом Богу. Самое лучшее обсуждение этого дискуссионного вопроса вы найдете в книге А.Б. Дэвидсона «Богословие Ветхого Завета» [A. B. Davidson, *A Theology of the Old Testament*], стр. 300-306.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЙНА НА НЕБЕСАХ

О времени этого противостояния всегда много спорили. По всей видимости, Иисус говорит об этом событии в текстах Лк.10:18 и Ин.12:31. Но пытаться установить его хронолические рамки – дело чрезвычайно трудное:

1. до событий Быт.1:1 (до сотворения мира);
2. в промежутке между Быт.1:1 и 1:2 (теория разрыва);
3. в Ветхом Завете после Иов.1-2 (сатана на небесах);
4. в Ветхом Завете после 3Цар.22:21 (сатана на небесном совете);
5. в Ветхом Завете после Зах.3 (сатана на небесах);
6. в Ветхом Завете, как описано в текстах Ис.14:12; Иез.28:15 и 2Енох.29:4-5 (приговор царям Востока);
7. в Новом Завете после искушений Иисуса Христа (ср. Мф.4);
8. в Новом Завете во время миссии благовестия семидесяти учеников (Иисус видел, как сатана ниспал с неба, ср. Лк.10:18);
9. в Новом Завете после триумфального въезда в Иерусалим (ср. Ин.12:31);
10. в Новом Завете после воскресения и вознесения Иисуса Христа (ср. Еф.4:8; Кол.2:15);
11. в конце времени (ср. Отк.12:7, когда сатана атаковал небеса с целью найти и погубить Дитя);

Нам следует просто видеть в этом отражение вечной битвы между Богом и воинством зла, сатанинским полчищем; этот конфликт завершится абсолютной победой над драконом и его войском. Позже, в главе 20 книги Откровения, дьявол будет скован и низвергнут.

12:32 «И Я, если буду вознесён» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Этот термин может означать: (1) вознесён (ср. 3:14), или (2) распят (ср. 8:28), возвеличен (ср. Acts 2:33; 5:31) и превознесён (ср. Фил.2:9). Для Евангелия от Иоанна характерно использование терминов с двойным смыслом или различными смысловыми оттенками.

□ **«привлеку всех людей к Себе Самому»** Это может быть указанием на любовь в заветных отношениях ЯХВЕ с Израилем, по тексту Иер.31:3, который, конечно же, является частью текста о «новом завете» (ср. Иер.31:31-34). Своей любовью Бог побуждает людей идти к Нему, и Сам идет навстречу им. Подобное же метафорическое использование этого термина находится в тексте 6:44 с объяснением в 6:65. Слово «всех» означает, что Божье приглашение и обетование искупления адресовано всем людям.

В этой фразе встречается важное разночтение. Термин «всех» может быть МУЖСКОГО РОДА, и тогда он переводится «всех людей», как это и есть в древнегреческих рукописях $P^{75\,(VID)}$, $\aleph^2$, B, L, и W; или же СРЕДНЕГО РОДА, и тогда его перевод – «всё», как в рукописях P^{66} и ℵ. Если брать вариант со СРЕДНИМ РОДОМ, то речь шла бы об искуплении Христом всей вселенной, подобно сказанному в тексте Кол.1:16-17, что, вероятно, отражало бы ересь гностицизма, столь явно раскрываемую в 1-м Послании Иоанна.

12:33 «Он говорил это, чтобы указать, какой смертью Ему предстояло умереть» Сказанное связано с текстом Вт.21:23, где повешенный на дереве рассматривается как «проклятый Богом». Потому-то религиозные вожди и стремились именно распять Иисуса, а не побить камнями. Иисус понес на Себе проклятие Закона ради нас (ср. Гал.3:13).

12:34 «Тогда толпа ответила Ему…Христос должен пребывать вовек» Это может быть ссылкой на Пс.88. В Ветхом Завете ожидалось только одно пришествие Мессии и установление Им через Его царствование в Палестине всеобщего мира на всей земле (ср. Пс.109:4; Ис.9:7; Иез.37:25 и Дан.7:14). См. частную тему «Вечно, вовеки (*Греческие идиомы*)» в 6:58.

12:35 «Ходите, пока у вас есть Свет» Слово «ходите» используется здесь как метафора. Форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ подчеркивает, что Иисус вновь говорит о вере, как о постоянных взаимоотношениях, а не как о первоначально и однажды принятом решении (ср. стихи 44-46).

12:36 Представление об Иисусе как о Свете для этого мира неоднократно и по-особенному подчеркивается в Евангелии от Иоанна (ср. 1:4,5,7,8,9; 3:19,20,21; 5:35; 8:12; 9:5; 11:9,10;12:35,36,46). Тема тьмы и света также присутствует и в свитках Мертвого моря, олицетворяя контраст духовных реальностей.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:36b-43

[36b]These things Jesus spoke, and He went away and hid Himself from them. [37]But though He had performed so many signs before them, yet they were not believing in Him. [38]*This was* to fulfill the word of Isaiah the prophet which he spoke: "LORD, WHO HAS BELIEVED OUR REPORT? AND TO WHOM HAS THE ARM OF THE LORD BEEN REVEALED?" [39]For this reason they could not believe, for Isaiah said again, [40]"HE HAS BLINDED THEIR EYES AND HE HARDENED THEIR HEART, SO THAT THEY WOULD NOT SEE WITH THEIR EYES AND PERCEIVE WITH THEIR HEART, AND BE CONVERTED AND I HEAL THEM". [41]These things Isaiah said because he saw His glory, and he spoke of Him. [42]Nevertheless many even of the rulers believed in Him, but because of the Pharisees they were not confessing *Him*, for fear that they would be put out of the synagogue; [43]for they loved the approval of men rather than the approval of God.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:36б-43

[36б]Это Иисус сказал, и Он ушел и скрылся от них. [37]И хотя Он сотворил столько знамений перед ними, они всё же не верили в Него. [38]*Всё это было*, чтобы исполнить слово Исаии пророка, которое он сказал: «Господи, кто поверил нашей вести? И кому рука Господня была открыта?» [39]Потому они не могли поверить, что, как Исаия сказал еще: [40]«Он ослепил их глаза, и Он ожесточил их сердце, чтобы они не увидели своими глазами и не восприняли своим сердцем, и не обратились, и Я не исцелил их». [41]Это Исаия сказал, потому что он видел славу Его, и он говорил о Нем. [42]Впрочем, даже многие из начальников уверовали в Него, но из-за фарисеев они не исповедовали *Его*, боясь быть отлученными от синагоги; [43]ибо они возлюбили похвалу от людей больше, чем похвалу от Бога.

12:38 «слово Исаии пророка» Далее – цитата о Страдающем Рабе из текста Ис.53:1.

12:39 «Потому они не могли поверить» Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ и НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Они были неспособны обрести взаимоотношения с Иисусом по вере. Чудеса, совершаемые Иисусом, привлекали их, но они не привели их к вере спасительной, полному доверию Ему, как Мессии.

□ **«как Исаия сказал еще»** В текстах Ис.6:10; 43:8 говорится об ожесточении сердец иудеев, не позволившем им услышать весть от Бога, которую принес им Исаия (ср. Иер.5:21; Иез.12:2; Вт.29:2-4).

12:40 «СЕРДЦЕ» См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: СЕРДЦЕ

Греческий термин *kardia*, используемый в Септуагинте и Новом Завете, передает значение соответствующего еврейского слова *lēb*. Он употреблялся в нескольких смыслах (ср. Бауэр, Арндт, Гингрих и Данкер, «Греческо-английский словарь» [Bauer, Arndt, Gingrich and Danker, *A Greek-English Lexicon*], стр. 403-404):

1. центр физической (телесной) жизни, образное обозначение человека (ср. Деян.14:17; 2Кор.3:2-3; Иак.5:5);
2. центр духовной (нравственной) жизни:
   а) Бог знает сердце (ср. Лк.16:15; Рим.8:27; 1Кор.14:25; 1Фес.2:4; Отк.2:23);
   б) в отношении духовной жизни человека (ср. Мф.15:18-19; 18:35; Рим.6:17; 1Тим.1:5; 2Тим.2:22; 1Пет.1:22);
3. центр разумной, мыслительной жизни (т.е. интеллект, ср. Мф.13:15; 24:48; Деян.7:23; 16:14; 28:27; Рим.1:21; 10:6; 16:18; 2Кор.4:6; Еф.1:18; 4:18; Иак.1:26; 2Пет.1:19; Отк.18:7; сердце как синоним разума в 2Кор.3:14-15 и Фил.4:7);
4. место средоточия воли (ср. Деян.5:4; 11:23; 1Кор.4:5; 7:37; 2Кор.9:7);
5. центр эмоций (ср. Мф.5:28; Деян.2:26,37; 7:54; 21:13; Рим.1:24; 2Кор.2:4; 7:3; Еф.6:22; Фил.1:7);
6. уникальное место действия Святого Духа (ср. Рим.5:5; 2Кор.1:22; Гал.4:6 [т.е. Христос в нашем сердце, Еф.3:17]).

7. Слово «сердце» – способ образного обозначения всей человеческой личности в целом (ср. текст Мф.22:37, цитирующий Вт.6:5). Мысли, побуждения и действия, присущие сердцу, дают полное представление о конкретном человеке. В Ветхом Завете встречаются несколько необычных употреблений этого термина:
   а) Быт.6:6; 8:21: «Бог восскорбел в сердце Своем» (также, Ос.11:8-9);
   б) Вт.4:29; 6:5: «всем сердцем твоим и всею душою твоею»;
   в) Вт.10:16: «необрезанное сердце» и Рим.2:29;
   г) Иез.18:31-32: «новое сердце»;
   д) Иез.36:26 «новое сердце» в противоположность «каменному сердцу».

12:41 «Это Исаия сказал, потому что он видел славу Его» Этим утверждается, что ветхозаветным пророкам было дано знание о Мессии (ср. Лк.24:27). См. пояснение к 1:14 по поводу термина «слава».

12:42 «Впрочем, даже многие из начальников уверовали в Него» Весть Иисуса действительно приносила реальные плоды (ср. ст. 11; Деян.6:7). См. частную тему в 2:23.

□ **«они не исповедовали *Его*»** См. частную тему «Исповедание» в 9:22-23.

□ **«боясь быть отлученными от синагоги»** (ср. 9:22; 16:2).

12:43 Это подразумевает, что вера может быть слабой, и в ней может присутствовать даже чувство страха! В Евангелии от Иоанна термин «верить/веровать» (*pisteuō*) употребляется в нескольких смыслах, обозначая весь спектр от первоначального тяготения и эмоционального отклика до истинной спасительной веры.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.12:44-50
44And Jesus cried out and said, "He who believes in Me, does not believe in Me but in Him who sent Me. 45He who sees Me sees the One who sent Me. 46I have come *as* Light into the world, so that everyone who believes in Me will not remain in darkness. 47If anyone hears My sayings and does not keep them, I do not judge him; for I did not come to judge the world, but to save the world. 48He who rejects Me and does not receive My sayings, has one who judges him; the word I spoke is what will judge him at the last day. 49For I did not speak on My own initiative, but the Father Himself who sent Me has given Me a commandment *as to* what to say and what to speak. 50I know that His commandment is eternal life; therefore the things I speak, I speak just as the Father has told Me".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.12:44-50
44Иисус же воскликнул и сказал: «Тот, кто верит в Меня, не в Меня верит, но в Того, Кто послал Меня. 45Тот, кто видит Меня, видит Того, Кто послал Меня. 46Я пришел *как* Свет в мир, чтобы всякий, кто поверит в Меня, не оставался во тьме. 47Если кто услышит Мои слова и не сохранит их, Я не сужу его; ибо Я пришел не судить мир, но спасти мир. 48Тот, кто отвергает Меня и не принимает слов Моих, имеет судью себе: слово, которое Я изрек, оно будет судить его в последний день. 49Ибо Я говорил не от Самого Себя, но Сам Отец, Который послал Меня, дал Мне заповедь *того*, что сказать и что возвестить. 50И Я знаю, что заповедь Его есть жизнь вечная; поэтому то, что Я говорю, Я говорю подобно тому, как Отец сказал Мне».

12:44 «Тот, кто верит в Меня, не в Меня верит, но в Того, Кто послал Меня» Конечная цель веры – обретение отношений с Отцом (ср. 1Кор.15:25-27). Эта мысль неоднократно повторяется (ср. Мф.10:40; 5:24). Знать Сына, значит – знать Отца (ср. 1Ин.5:10-12).

12:47 «Если кто услышит Мои слова и не сохранит их» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Постоянное пребывание в состоянии послушания и смирения – это знак, подтверждающий непрерывность наших личных взаимоотношений с Богом через веру! Уверенность в спасении в своем основании имеет измененную и продолжающую изменяться жизнь послушания и стойкости в вере (ср. Послания Иакова и 1-е Иоанна).

12:47-48 «ибо Я пришел не судить мир, но спасти мир» Иисус пришел, прежде всего, для того, чтобы спасти мир, но сам факт Его пришествия ставит людей перед выбором. Если человек отвергает Его, то этим самым он выносит себе приговор.

12:49-50 Иисус говорил всё властью авторитета Бога-Отца, а не Своего собственного.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Мария, сестра Лазаря, совершила помазание ног Иисуса?
2. Почему в рассказе об этом событии в Евангелиях от Матфея, Марка и Иоанна имеются некоторые различия?
3. В чем была особая значимость того, что толпа встречала Иисуса пальмовыми ветвями и восклицала словами из 117 псалма?
4. Почему Иисуса так глубоко тронула просьба эллинов поговорить с Ним?
5. В чем была причина такого сильного душевного волнения Иисуса? (ср. ст. 27)
6. Объясните, почему Иоанн употребляет термин «верить» в нескольких смыслах?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 13

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Умывание ног ученикам	Господин становится слугой	Тайная вечеря	Иисус умывает ноги Своим ученикам	Омовение ног
13:1-11	13:1-11	13:1-11	13:1	13:1
			13:2-6	13:2-5
				13:6-11
			13:7	
			13:8а	
			13:8б	
			13:9	
	Мы также должны служить		13:10-11	
13:12-20	13:12-30	13:12-20	13:12-17	13:12-16
				13:17-20
			13:18-20	
Иисус предсказывает, что Его предадут			Иисус предсказывает, что Его предадут	Предательство Иисуса Иудой предсказано
13:21-30		13:21-30	13:21	13:21-30
			13:22-24	
			13:25	
			13:26-29	
			13:30	
Новая заповедь	Новая заповедь		Новая заповедь	Прощальная беседа
13:31-35	13:31-35	13:31-35	13:31-35	13:31-35
Отречение Петра предсказано	Иисус предсказывает отречение Петра		Иисус предсказывает отречение Петра	
13:36-38	13:36-38	13:36-38	13:36а	13:36-38
			13:36б	
			13:37	
			13:38	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.13:1-38

А. Иоанн не описывает Тайную вечерю (Вечерю Господню, евхаристию) в том же ключе, что и авторы синоптических Евангелий. В действительности, он передает в подробностях саму беседу, происходившую в ту ночь в верхней комнате (главы 13-17). Некоторые усматривают в этом «пробеле» сознательный умысел с целью преуменьшить влияние все более возрастающего интереса ранней церкви к таинствам. Иоанн никогда не останавливается на подробностях крещения Иисуса или Тайной вечери.

Б. Исторический контекст главы 13 можно увидеть в тексте Лк.22:24. Ученики всё еще спорили, кто же из них наиболее значим.

В. Фактическая обстановка событий глав 13-17: верхняя комната в Иерусалиме, возможно, в доме Иоанна Марка, и ночь, в которую Иуда предал Иисуса.

Г. По всей видимости, в действии Иисуса по омовению ног Своим ученикам присутствовали две разные цели:
1. стихи 6-10 предвещают Его крестную смерть ради нас;
2. стихи 12-20 – это наглядный урок, иллюстрирующий подчинение и смирение (в свете текста Лк.22:24).

Д. В Евангелии от Иоанна повествование о совершенных Иисусом чудесах и знамениях заканчивается главой 12. В главе 13 начинается описание завершающей, Страстной недели.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.13:1-11
**1Now before the Feast of the Passover, Jesus knowing that His hour had come that He would
depart out of this world to the Father, having loved His own who were in the world, He loved them
to the end. 2During supper, the devil having already put into the heart of Judas Iscariot, *the son* of
Simon, to betray Him, 3*Jesus*, knowing that the Father had given all things into His hands, and that
He had come forth from God and was going back to God, 4got up from supper, and laid aside His
garments; and taking a towel, He girded Himself. 5Then He poured water into the basin, and began
to wash the disciples' feet and to wipe them with the towel with which He was girded. 6So He came
to Simon Peter. He said to Him, "Lord, do You wash my feet?" 7Jesus answered and said to him,
"What I do you do not realize now, but you will understand hereafter". 8Peter said to Him, "Never
shall You wash my feet!" Jesus answered him, "If I do not wash you, you have no part with Me".
9Simon Peter said to Him, "Lord, *then wash* not only my feet, but also my hands and my head".
10Jesus said to him, "He who has bathed needs only to wash his feet, but is completely clean; and
you are clean, but not all *of you*". 11For He knew the one who was betraying Him; for this reason He
said, "Not all of you are clean".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.13:1-11

[1]**А перед праздником Пасхи Иисус, зная, что пришел Его час, чтобы Ему уйти из этого мира к Отцу, возлюбив Своих, находившихся в мире, Он возлюбил их до конца.** [2]**И во время вечери, когда дьявол уже вложил в сердце Иуды Искариота, *сына* Симона, предать Его,** [3]***Иисус*, зная, что Отец отдал всё в Его руки, и что Он исшел от Бога и идет к Богу,** [4]**поднялся от ужина и отложил Свои одежды; и, взяв полотенце, Он препоясался.** [5]**Затем Он налил воды в умывальный таз и начал умывать ноги учеников и отирать их полотенцем, которым Он был препоясан.** [6]**Так Он подошел к Симону Петру. Тот говорит Ему: «Господи, Ты умываешь мои ноги?»** [7]**Ответил Иисус и сказал ему: «Что Я делаю, ты не знаешь сейчас, но ты поймешь это потом».** [8]**Петр сказал Ему: «Вовек Ты не умоешь моих ног!» Иисус ответил ему: «Если Я не умою тебя, ты не имеешь части со Мной».** [9]**Симон Петр сказал Ему: «Господи, *тогда умой* не только мои ноги, но также и мои руки и голову».** [10]**Иисус сказал ему: «Тот, кто омыт, нуждается только в том, чтобы омыть его ноги, но он весь чист; и вы чисты, но не все *вы*».** [11]**Ибо Он знал того, кто предает Его; поэтому Он сказал: «Не все вы чисты».**

13:1 «перед праздником Пасхи» Евангелие от Иоанна и синоптические Евангелия расходятся в оценке по части того, что это была за трапеза: предпасхальная или же непосредственно пасхальная, праздничная. Но и там, и там Вечеря совершалась в четверг, а распятие – в пятницу (ср. 19:31; Мар.15:43; Лк.23:54). Сам пасхальный ужин посвящался воспоминанию об освобождении из плена и исходе Израиля из Египта (ср. Исх.12). Иоанн утверждает, что это был день накануне общепринятой пасхальной трапезы (ср. 18:28; 19:14,31,42).

□ **«Иисус, зная, что пришел Его час, чтобы Ему уйти из этого мира»** Здесь – ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (как и в ст. 3). Иисус осознавал Свои неповторимо уникальные отношения с Отцом, по крайней мере, начиная с двенадцатилетнего возраста (ср. Лк.2:41-51). Появление эллинов в тексте 12:20 и далее указывает Иисусу на то, что пришел Его час, час смерти и прославления (ср. 2:4; 12:23,27; 17:1).

Евангелие от Иоанна продолжает делать акцент на вертикальном дуализме, сопоставлении высшего и низшего (ср. ст. 3). Иисус был послан (ср. 8:42) Отцом, а теперь Он вновь вернется к Нему. Синоптические Евангелия изображают Иисуса, преподающего учение, содержащее горизонтальный дуализм, а именно: о двух разных веках в представлении иудеев, о хранящей внутреннюю напряженность ситуации «уже, но еще нет» в отношении Царства Божьего.

Существует немало вопросов по поводу Евангелий, которые могут задать современные читатели, но, когда сказано и сделано всё, эти Священные Писания открывают совершенно четкое, последовательное и согласующееся библейское мировоззрение:

1. есть только один Святой Бог;
2. Его высшее творение, человечество, впало в грех и взбунтовалось против Него;
3. Бог послал воплотившегося Спасителя;
4. человечество должно откликнуться верой, покаянием, послушанием и непоколебимостью;
5. существует личностная сила зла, противостоящая Богу и Его воле;
6. сознательное творение даст Богу отчет за свою прожитую жизнь.

□ **«возлюбив Своих, находившихся в мире»** Иоанн употребляет термин «мир» (*kosmos*) в нескольких разных смыслах:

1. планета Земля (ср. 1:10; 11:9; 16:21; 17:5,11,24; 21:25);
2. человеческий род (ср. 3:16; 7:4; 11:27; 12:19; 14:22; 18:20,37);
3. мятежное человечество (ср. 1:10,29; 3:16-21; 4:42; 6:33; 7:7; 9:39; 12:31; 15:18; 17:25).

□ **«возлюбив Своих»** В Египетском папирусе это греческое выражение использовано по отношению к «ближайшим родственникам» (ср. Лк.8:19-21).

□ **«Он возлюбил их до конца»** Употребленное здесь греческое слово «*telos*» означает достигнутую цель, осуществленный замысел. Относится это к совершенному Иисусом на кресте искуплению человечества. Последнее слово, произнесенное Иисусом с креста (ср. 19:30), «Завершено!», которое записано в Египетском папирусе, является формой этого же самого термина и подразумевает «уплачено сполна»!

13:2 «И во время вечери» В рукописях присутствуют несколько разночтений в этом тексте. Возможно, это означает: (1) после завершения трапезы; (2) после первой Чаши благословения, когда по обряду требовалось совершить омовение рук; или (3) после третьей Чаши благословения.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОРЯДОК ПАСХАЛЬНОГО СЛУЖЕНИЯ В ИУДАИЗМЕ ПЕРВОГО ВЕКА (Исх.12)

А. Молитва.
Б. Чаша с вином.
В. Хозяин совершает омовение рук и передает емкость всем остальным.
Г. Окунание горьких трав в подливку.
Д. Ягненок и основная пища.
Е. Молитва и второе окунание горьких трав в подливку.
Ж. Вторая чаша с вином и время для вопросов-ответов детям.
З. Пение первой части псалмов Галлель (прославления), Пс.112-113, и молитва.
И. Хозяин церемонии, омыв свои руки, дает каждому кусок, обмакнув его в подливку.
К. Все едят до насыщения; завершается поедание ягненка.
Л. Третья чаша с вином, после омовения рук.
М. Пение второй части псалмов Галлель, Пс.114-117.
Н. Четвертая чаша с вином.

Многие полагают, что установление Иисусом Вечери Господней происходило в момент «Л».

□ **«дьявол уже вложил в сердце Иуды Искариота»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Иисус знал об Иуде с самого начала (ср. 6:70). Сатана искушал Иуду на протяжении длительного времени (ср. ст. 27). См. частную тему «Сердце» в 12:40. См. пояснение к 18:1 об Иуде.

13:3 «*Иисус*, зная, что Отец отдал всё в Его руки» Здесь, как и в ст. 1, тоже ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, за которым следует форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это одно из наиболее поразительных утверждений Иисуса (ср. 3:35; 17:2; Мф.28:18). Форма АОРИСТА передает очень важный смысл. Отец отдал «всё» в руки Иисуса еще до Его распятия. Это «всё» Ему было отдано не в качестве награды за послушание, а именно потому, Кем Он был и есть! Иисус точно знал, Кто Он есть, и – умывал ноги тем, которые еще спорили по поводу того, кто же из них более значим!

13:4 «поднялся от ужина» Не забывайте, что они не сидели на стульях, а возлежали, опираясь на левый локоть, притом ноги их простирались назад.

□ **«отложил Свои одежды»** Словом во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ обозначена верхняя одежда Иисуса (ср. 19:23; Деян.8:16). Интересно, что глагол, используемый здесь, – тот же самый, что употреблен и в текстах 10:11,15,17,18, где говорится о том, что Христос полагает Свою жизнь (ср. ст. 37). Возможно, это еще один пример двузначности термина, что часто встречается в Евангелии от Иоанна. Кажется вполне правдоподобным, что омовение ног было гораздо большим, чем просто показательный пример смирения и послушания (ср. стихи 6-10).

13:5 «умывать ноги учеников» Смысл этого греческого глагола: «умывание только части тела». Глагол же, который употреблен в ст. 10, использовался для обозначения процесса, когда все тело мылось полностью. Умывать ноги – было обязанностью рабов. Даже ученикам раввинов не полагалось этого делать по отношению к своим наставникам. А Иисус, зная, что Он – Бог, был готов умыть ноги этим завистливым и амбициозным ученикам.

13:6 Вопрос Петра был риторическим способом отвергнуть намерение Иисуса. Петр нередко считал, что ему хорошо известно, что Иисусу следует делать, а что – нет (ср. Мф.16:22).

13:7 Апостолы, которые жили вместе с Иисусом, далеко не всегда понимали суть Его действий и научений (ср. 2:22; 10:6; 12:16; 16:18).

13:8 «Вовек Ты не умоешь моих ног!» Это строгое двойное отрицание, которое буквально означает: «никогда-никогда и ни при каких обстоятельствах». См. частную тему «Вечно, вовеки (*Греческие идиомы*)» в 6:58.

□ **«Если Я не умою тебя, ты не имеешь части со Мной»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Смысл этого стиха подразумевает, что происходившее там, по сути своей, было гораздо значительней, чем просто практический наглядный урок. По всему, в стихах 6-10 отражено прощение грехов, совершенное Иисусом на кресте.

Также в этой фразе может присутствовать и смысл ветхозаветного идиоматического выражения, касающегося темы наследования (ср. Вт.12:12; 2Цар.20:1; 3Цар.12:12). Это очень сильная идиома, обозначающая изгнание или недопущение к чему-либо.

13:9 Греческая ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ ЧАСТИЦА «не» (*mē*) усиливает значение ПОВЕЛЕНИЯ «*умой*».

13:10 «Тот, кто омыт» Иисус говорит об искуплении метафорическим языком. Петр уже был омыт полностью (спасен, ср. 15:3), но ему нужно и далее пребывать в сокрушении (ср. 1Ин.1:9), чтобы поддерживать глубокие, искренние взаимоотношения с Богом.

Контекст позволяет предположить, что Иисус здесь говорит также и о предательстве Иуды (ср. стихи 11 и 18). Таким образом, метафора о полном омовении относится либо (1) телу Петра, либо (2) ко всей группе апостолов.

13:11 В переводе TEV этот стих взят в скобки, и эти слова рассматриваются как комментарий автора.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.13:12-20

[12]So when He had washed their feet, and taken His garments and reclined *at the table* again, He said to them, "Do you know what I have done to you? [13]You call Me Teacher and Lord; and you are right, for so I am. [14]If I then, the Lord and the Teacher, washed your feet, you also ought to wash one another's feet. [15]For I gave you an example that you also should do as I did to you. [16]Truly, truly, I say to you, a slave is not greater than his master, nor is one who is sent greater than the one who sent him. [17]If you know these things, you are blessed if you do them. [18]I do not speak of all of you. I know the ones I have chosen; but *it is* that the Scripture may be fulfilled, 'HE WHO EATS MY BREAD HAS LIFTED UP HIS HEEL AGAINST ME'. [19]From now on I am telling you before *it* comes to pass, so that when it does occur, you may believe that I am *He*. [20]Truly, truly, I say to you, he who receives whomever I send receives Me; and he who receives Me receives Him who sent Me".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.13:12-20

[12]Когда же Он умыл их ноги и взял Свои одежды и возлег *у стола* опять, Он сказал им: «Вы знаете, что Я сделал вам? [13]Вы называете Меня Учителем и Господом, и вы правы, ибо Я то и есть. [14]Значит, если Я, Господь и Учитель, умыл ваши ноги, то вы тоже должны умывать ноги друг другу. [15]Ибо Я дал вам пример, чтобы вы тоже делали так, как Я сделал вам. [16]Истинно, истинно Я говорю вам: раб не больше господина своего, и тот, кто послан, не больше того, кто послал его. [17]Если вы знаете это, то вы блаженны, если исполняете это. [18]Я не говорю обо всех вас. Я знаю тех, кого Я избрал; но *это всё* – чтобы Писание было исполнено: «Тот, кто ест Мой хлеб, поднял пяту свою на Меня». [19]На будущее же Я говорю вам, прежде чем *это* произойдет, чтобы, когда это действительно случится, вы поверили, что Я есть *Тот*. [20]Истинно, истинно Я говорю вам: тот, кто принимает кого бы Я ни послал, Меня принимает; а тот, кто принимает Меня, принимает Того, Кто послал Меня».

13:12-20 В противоположность стихам 6-10, здесь Иисус разъясняет Свои действия как пример покорности и смирения. А апостолы спорили, кто же из них больший (ср. Лк.22:24). В данном контексте, Иисус исполняет труд раба.

13:14 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

13:14-15 «вы тоже должны умывать ноги друг другу» Означает ли данное заявление, что это действие, свидетельствовавшее о смирении, должно было стать третьей церковной заповедью? Большинство христианских церквей отвечают – нет, поскольку (1) в Деяниях Апостолов не описано ни одного случая, чтобы в какой-то церкви делали это; (2) ни в одной из новозаветных книг нигде ничего не говорится в поддержку этого обряда; и (3) нигде и ничего не сказано о том, чтобы это было постоянно действующей заповедью, подобной крещению (ср. Мф.28:19) и Вечере Господней (ср. 1Кор.11:17-34). Но сказанное совершенно не означает, что такая церемония где-то не могла быть важной частью богослужения.

13:16 «Истинно, истинно Я говорю вам» Буквально: «Аминь, аминь». Это форма ветхозаветного термина, использовавшегося для обозначения понятия «вера» (ср. Авв.2:4). Иисус был единственным (во всей греческой литературе), Кто употреблял это слово в начале высказывания. Обычно его использовали в конце, чтобы подтвердить свое согласие или достоверность чего-либо. При таком сдвоенном использовании в начале предложения оно обращало внимание слушателей на особую важность последующих слов. См. частную тему «Аминь» в 1:51.

13:17 «Если вы знаете это, то вы блаженны, если исполняете это» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Вторым «если» в этом стихе начинается УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Если мы знаем, то должны исполнять (ср. Мф.7:24-27; Лк.6:46-49; Рим.2:13; Иак.1:22-25; 4:11)! Цель – не само знание, а христоподобная жизнь!

13:18 «чтобы Писание было исполнено» Сказанное относится к Иуде (ср. 17:12; 19:24,36; 15:25; 18:32).

□ **«поднял пяту свою на Меня»** Это цитата из Пс.40:10. Согласно восточным обычаям, совместная трапеза была знаком дружбы и согласия, и это еще больше подчеркивает мерзость поступка Иуды. На Ближнем Востоке показать кому-то подошву своей ноги считалось знаком выражения презрения, и даже оскорбления к тому человеку.

13:19 Этот стих указывает на истинную цель чудес и знамений, совершенных Иисусом. В Евангелии от Иоанна вера представляется постоянно возрастающей и непрерывно действующей. Иисус все время заботился об укреплении веры у апостолов!

□ **«что Я есть *Тот*»** Это ссылка на имя Бога, «ЯХВЕ», которое происходит от древнееврейского глагола «быть; существовать» (ср. «Я есть» в Исх.3:14). Иисус здесь совершенно ясно выражает Свои права на то, что именно Он и есть обещанный Мессия, одновременно подчеркивая при этом и Свою Божественность (ср. 4:26; 6:20; 8:24,28,58; 13:19 и 18:5,6,8).

13:20 Обычно по отношению к христианам Иоанн использует термины «веровать» (*pisteuō*), «верить в» (*pisteuō eis*) или «верить, что» (*pisteuō hoti*), но он также употребляет с тем же смыслом и другие термины, подобно слову «принимать» (ср. 1:12; 5:43; 13:20). Евангелие – это, одновременно, искреннее, радушное принятие Личности, принятие библейских истин и принятие библейского мировоззрения. См. частную тему «Глагол «верить» в трудах апостола Иоанна» в 2:23 и пояснения к 8:24 и 11:27.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.13:21-30

**[21]When Jesus had said this, He became troubled in spirit, and testified and said, "Truly, truly, I
say to you, that one of you will betray Me". [22]The disciples *began* looking at one another, at a loss *to
know* of which one He was speaking. [23]There was reclining on Jesus' bosom one of His disciples,
whom Jesus loved. [24]So Simon Peter gestured to him, and said to him, "Tell *us* who it is of whom He
is speaking". [25]He, leaning back thus on Jesus' bosom, said to Him, "Lord, who is it?" [26]Jesus then
answered, "That is the one for whom I shall dip the morsel and give it to him". So when He had
dipped the morsel, He took and gave it to Judas, *the son* of Simon Iscariot. [27]After the morsel, Satan
then entered into him. Therefore Jesus said to him, "What you do, do quickly". [28]Now no one of
those reclining *at the table* knew for what purpose He had said this to him. [29]For some were
supposing, because Judas had the money box, that Jesus was saying to him, "Buy the things we have
need of for the feast"; or else, that he should give something to the poor. [30]So after receiving the
morsel he went out immediately; and it was night.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.13:21-30

[21]Когда Иисус сказал это, Он взволновался духом, и засвидетельствовал, и сказал: «Истинно, истинно Я говорю вам, что один из вас предаст Меня». [22]Тогда ученики *стали* смотреть друг на друга в недоумении, *не зная*, о ком это Он говорит. [23]Возлежал же у груди Иисуса один из Его учеников, которого Иисус любил. [24]А Симон Петр сделал ему знак и сказал ему: «Скажи *нам*, кто это, о ком Он говорит». [25]Он, отклонившись назад, прямо к груди Иисуса, сказал Ему: «Господи, кто это?» [26]Иисус тогда ответил: «Это тот, кому Я обмакну этот кусочек и дам его ему». И, когда Он обмакнул кусочек, Он взял и подал его Иуде, *сыну* Симона Искариота. [27]И после кусочка тогда вошел в него сатана. Потому-то Иисус и сказал ему: «Что ты делаешь, делай скорее». [28]Но никто из тех, кто возлежал *у стола*, не понял, для чего Он сказал это ему. [29]Так, некоторые думали, поскольку у Иуды был ящик для денег, что Иисус говорит ему: «Купи всё, что нам еще нужно к празднику», или же чтобы он дал что-нибудь нищим. [30]Итак, приняв кусочек, он тотчас вышел; была же ночь.

13:21 «Он взволновался духом» Предательство Иуды на самом деле очень огорчило Иисуса (ср. 12:27). Иисус избрал Иуду, видя в нем духовный потенциал, но он так никогда и не был реализован (ср. ст. 18).

13:23 «которого Иисус любил» По всей видимости, речь идет о самом Иоанне (ср. 13:23,25; 19:26-27,34-35; 20:2-5,8; 21:7,20-24). Во всем Евангелии имя апостола Иоанна не называется ни разу.

13:25 Контекст изображает типичную картину застолья в Палестине первого века. Ученики возлежали за низким столом в форме подковы, опершись на левый локоть, ноги располагались позади, а пищу брали правой рукой. Иоанн был справа от Иисуса, а Иуда – слева (почетное место). Иоанн откинулся назад, чтобы задать Иисусу вопрос.

13:26 «тот, кому Я обмакну этот кусочек и дам его ему» Это было знаком особого уважения (ср. Руф.2:14). Иуда возлежал слева от Иисуса, что также было почетным местом. Иисус все еще пытался достичь сердца Иуды!

13:27 «тогда вошел в него сатана» Это единственное употребление термина «сатана» в Евангелии от Иоанна. На древнееврейском языке он означает «враг, противник» (ср. Лк.22:3 и Ин.13:2). Снимается ли ответственность с Иуды, если в него вошел сатана? В Библии присутствует элемент напряженности при сопоставлении действий духовного мира (ожесточение Богом сердца фараона) и человеческой ответственности в мире физическом. Человек действительно не настолько свободен в своем выборе, как он это думает. Все мы находимся в зависимости от определенных обстоятельств исторического характера, особенностей нашего происхождения и жизненного опыта, т.е. мы обусловлены исторически, эмпирически и генетически. К этим физическим факторам добавляется мир духовный (Бог, Дух, ангелы, сатана, бесы). И это тайна! Однако, люди – не роботы; мы ответственны за наши действия, выбор и их последствия. Иуда действовал! И действовал он не в одиночку! Но моральная ответственность за его действия лежит на нем. Предательство Иуды было предсказано. Подстрекателем в этом деле выступил сатана. Трагедия заключается в том, что Иуда так никогда полностью и не «пришел» к Иисусу, чтобы познать Его и уверовать в Него.

13:29 «у Иуды был ящик для денег» Иуда был ответственным за хранение денежных средств всей группы (ср. 12:6). См. пояснение к 18:1.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИСКАРИОТ

Иуда слушал, наблюдал и разделял общение с Иисусом, будучи с Ним рядом, на протяжении нескольких лет, но, совершенно очевидно, что он так и не приобрел личных взаимоотношений с Ним по вере (ср. Мф.7:21-23). Петр проходит через искушение не меньшей силы, чем Иуда, но результат у него – абсолютно противоположный. По поводу мотивов предательства Иуды имело место множество дискуссий:

1. в первую очередь – жадность до денег (ср. Ин.12:6);
2. в первую очередь – политический мотив (ср. Вильям Классен, «Иуда: предатель или друг Иисуса?» [William Klassen, *Judas, Betrayer or Friend of Jesus?*]);
3. духовный мотив (ср. Ин.13:27).

По вопросу степени воздействия на Иуду сатаны или наличия у него одержимости бесами существует несколько хороших исследований (перечислены в последовательности моего доверия к ним):

1. Меррилл Унгер, «Библейская демонология. Бесы в современном мире» [Merrill F. Unger, *Biblical Demonology*, *Demons in the World Today*];
2. Клинтон Арнолд «Три главных вопроса о духовной войне» [Clinton E. Arnold, *Three Crucial Questions About Spiritual Warfare*];
3. Курт Кох, «Христианское душепопечительство и оккультизм. Демонология: прошлое и настоящее» [Kurt Koch, *Christian Counseling and Occultism*, *Demonology Past and Present*];
4. Ч. Фред Дикасэн, «Одержимость бесами и христианин» [C. Fred Dickason, *Demon Possession and the Christian*];
5. Джон П. Ньюпорт, «Бесы, бесы, бесы» [John P. Newport, *Demons, Demons, Demons*];
6. Джон Уорвик Монтгомери, «Начала и Силы» [John Warwick Montgomery, *Principalities and Powers*].

Остерегайтесь влияния мифов и суеверий той или иной культуры. В тексте Мф.16:23 сатана воздействовал на Петра с одной единственной целью – посеять сомнение в Иисусе и помешать осуществлению Его заместительной смерти. Сатана в своих действиях очень последователен. Он стремится сделать всё, что только возможно, чтобы не допустить исполнения Иисусом искупительного замысла, совершаемого ради нас:

1. искушает Иисуса, Лк.4;
2. использует Петра;
3. использует Иуду и синедрион.

Иисус, в тексте Ин.6:70, даже Иуду называет дьяволом. В Библии не рассматривается подробно вопрос об одержимости бесами и о том, как эта зависимость воздействует на верующего человека. Но в чем нет никакого сомнения, так это в том, что верующие находятся под воздействием своего собственного выбора, а также того зла, которое еще присутствует внутри них самих!

13:30 «была же ночь» Что это: указание на время суток, или же – духовная оценка ситуации? Иоанн часто использует подобные двусмысленные выражения, которые можно понимать по-разному (ср. 3:2; 19:39).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.13:31-35
31Therefore when he had gone out, Jesus said, "Now is the Son of Man glorified, and God is
glorified in Him; 32if God is glorified in Him, God will also glorify Him in Himself, and will glorify
Him immediately. 33Little children, I am with you a little while longer. You will seek Me; and as I
said to the Jews, now I also say to you, 'Where I am going, you cannot come'. 34A new
commandment I give to you, that you love one another, even as I have loved you, that you also love
one another. 35By this all men will know that you are My disciples, if you have love for one
another".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.13:31-35
31Поэтому, когда он вышел, Иисус сказал: «Теперь прославлен Сын Человеческий, и Бог
прославлен в Нем; 32если Бог прославлен в Нем, то и Бог прославит Его в Себе, и прославит
Его тотчас. 33Детки, Мне быть с вами уже немного. Вы будете искать Меня, и, как Я сказал
иудеям, теперь Я также говорю вам: «Куда Я иду, вы не можете прийти». 34Новую заповедь Я
даю вам, чтобы вы любили друг друга, и как Я возлюбил вас, чтобы вы также любили друг
друга. 35По тому все люди узнают, что вы Мои ученики, если вы будете иметь любовь между
собою».**

13:31-38 Эти стихи являются частью более широкого контекста, в котором ученики задают ряд вопросов (ср. 13:36; 14:5,8,22; 16:17).

13:31 «Сын Человеческий» Это имя Иисус выбрал для Себя Сам. Истоки его находятся в текстах Иез.2:1 и Дан.7:13. Оно сочетает в себе одновременно божественную и человеческую характеристики. Иисус употреблял этот термин по той причине, что им не пользовались в раввинистическом иудаизме; следовательно, в нем отсутствовал какой-либо националистический или воинственный подтекст, и в нем провозглашались обе природы Иисуса Христа (ср. 1Ин.4:1-6).

□ В греческих рукописях здесь есть разночтение. Более длинный вариант текста находится в переводах NASB, NKJV, NRSV, TEV и NJB, и он подтверждается манускриптами $\aleph^c$, A, C^2, K и *Textus Receptus*. Фраза «если Бог прославлен в Нем» пропущена в рукописях P^{66}, $\aleph^*$, B, C^*, D, L, W и X. По всему, таких рукописей больше, но, вполне возможно, что их переписчиков несколько смущал имеющийся параллелизм, и они просто не включали в текст первую фразу.

□ **«прославлен»** Это слово употреблено в стихах 31-32 четыре (или пять) раз – два (или три) раза в форме АОРИСТА, и дважды – в БУДУЩЕМ ВРЕМЕНИ. Речь идет о Божьем плане искупления человечества через смерть и воскресение Иисуса Христа (ср. 7:39; 12:16,23; 17:1,5). Сказанное относится к грядущим событиям в жизни Иисуса, но они настолько конкретны и осуществление их несомненно, что здесь они представлены как события уже произошедшие (АОРИСТ). См. пояснение к 1:14.

13:33 «Детки» Буквально: «малые дети; малыши». Иоанн, когда писал Евангелие в городе Ефесе или его окрестностях, был уже глубоким старцем; он использовал это же самое обращение и к своим слушателям/читателям в текстах 1Ин.2:1,12,28; 3:7,18; 4:4; 5:21. В устах Иисуса эта метафора – способ отождествить Его с Отцом. Иисус Христос – наш Отец, Брат, Спаситель, Друг и Господь. Другими словами, Он – и трансцендентный Бог, и имманентный Друг.

□ **«Мне быть с вами уже немного…и, как Я сказал иудеям»** Несколько месяцев назад Иисус сказал это же иудейским вождям (ср. 7:33); теперь же Его слова обращены к Его апостолам (ср. 12:35; 14:9; 16:16-19). Поэтому, очевидно, что о времени здесь говорится до некоторой степени неопределенно.

□ **«Куда Я иду, вы не можете прийти»** Иудейские вожди вообще не могли прийти туда (ср. 7:34,36; 8:21). Ученики же Его не могли быть с Ним до тех пор, пока не закончится их земная жизнь. Смерть, или восхищение, вновь соединят последователей Иисуса с Ним (ср. 2Кор.5:8; 1Фес.4:13-18).

13:34 «Новую заповедь Я даю вам, чтобы вы любили друг друга» Сама по себе заповедь «любить друг друга» не была новой (ср. Лк.19:18). Новым же было повеление для верующих любить друг друга так, как их любил Христос (ср. 15:12,17; 1Ин.2:7-8; 3:11,16,23; 4:7-8,10-12,19-20; 2Ин.5).

Евангелие – это, в совокупности: Личность, Которую следует принять всем сердцем, это – истины, в которые нужно поверить, и это – жизнь, которой должно жить (ср. 14:15,21,23; 15:10,12; 1Ин.5:3; 2Ин.5,6; Лк.6:46). Евангелие нужно принять, поверить в него и жить по нему!

Мне нравится высказывание Брюса Корли в его статье «Библейское богословие Нового Завета» в книге по герменевтике «Принципы истолкования Библии» [Bruce Corley, "Biblical Theology of the New Testament", *Foundations For Biblical Interpretation*]: «Принадлежащие Христу люди отличаются особой этикой любви, посредством которой «состояние» наличия даров благодати, как данность, связано с особым, «обязывающим к действию», характером любви, и эта связь – через активную деятельность Святого Духа (ср. Гал.5:6,25; 6:2; Иак.3:17-18; Ин.13:34-35; 1Ин.4:7)» (стр. 562).

13:35 «По тому все люди узнают, что вы Мои ученики» Любовь – это то, что сатана не способен подделать. Любовь – это то, что должно быть присуще христианам (ср. 1Ин.3:14; 4:20).

□ **«если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Наши действия по отношению к другим христианам подтверждают наши взаимоотношения с Иисусом (ср. 1Ин.2:9-11; 4:20-21).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.13:36-38

36Simon Peter said to Him, "Lord, where are You going?" Jesus answered, "Where I go, you cannot follow Me now; but you will follow later". 37Peter said to Him, "Lord, why can I not follow You right now? I will lay down my life for You". 38Jesus answered, "Will you lay down your life for Me? Truly, truly, I say to you, a rooster will not crow until you deny Me three times".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.13:36-38

36Симон Петр сказал Ему: «Господи, куда Ты идешь?» Иисус ответил: «Куда Я иду, ты не можешь последовать за Мной сейчас, но последуешь позже». 37Петр сказал Ему: «Господи, почему я не могу последовать за Тобой прямо сейчас? Я положу жизнь мою за Тебя». 38Иисус ответил: «Ты положишь жизнь свою за Меня? Истинно, истинно Я говорю тебе: петух не пропоет, как ты отречешься от Меня трижды».

13:36 «Симон Петр сказал Ему» Это первый из серии вопросов, заданных Иисусу учениками по поводу Его заявлений, прозвучавших в стихах 31-35 (ср. 13:36; 14:5,8,22; 16:17).

13:37 «Я положу жизнь мою за Тебя» Петр имел в виду именно то, что сказал! Но всё это показывает, насколько же слабым является падший человек, и – насколько предан и посвящен наш Господь, Который как раз и сделал это.

13:38 «Истинно, истинно» См. пояснение к 1:51.

□ **«петух не пропоет, как ты отречешься от Меня трижды»** Должно быть, этот петух принадлежал римлянам. Иудеи не позволяли животным находиться на территории города, поскольку это было святым местом. Вот почему в собственности у многих богатых людей были сады (землю в которых нужно было удобрять) за стенами города на Масличной горе. Одним из таких садов был и Гефсиманский сад.

Иисус использовал пророчества и предсказания для того, чтобы укреплять у людей веру в Него Самого. Даже неприятные предсказания, подобные этому, раскрывают Его знания о будущих событиях и их полную подконтрольность Ему (ср. 18:17-18, 25-27; Мф.26:31-35; Мар.14:27-31; Лк.22:31-34).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Иоанн не описывает обрядовых подробностей Вечери Господней?
2. Для чего Иисус совершил омовение ног Своим ученикам? Должны ли и мы мыть ноги друг другу?
3. Почему Иисус избрал Иуду в число Своих учеников?
4. Как конкретный человек может понять, что он действительно христианин?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 14

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Иисус – путь к Отцу	Путь, истина и жизнь	Отношение верующих к прославленному Христу	Иисус – путь к Отцу	Прощальная беседа (13:31-14:31)
14:1-14	14:1-6	14:1-7	14:1-4	14:1-4
			14:5	14:5-7
	Отец – явлен		14:6-7	
	14:7-11			
		14:8-14	14:8	14:8-21
	Отвеченная молитва		14:9-14	
	14:12-14			
Обещание послать Духа	Иисус обещает послать Помощника		Обещание послать Святого Духа	
14:15-24	14:15-18	14:15-17	14:15-17	
	Пребывание Отца в Сыне	14:18-24	14:18-20	
	14:19-24			
			14:21	
			14:22	14:22-31
	Дар Его мира		14:23-24	
14:25-31	14:25-31	14:25-31	14:25-26	
			14:27-31а	
			14:31б	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА К ТЕКСТУ Ин.14:1-31

А. Здесь не должно было бы быть деления текста на главы, поскольку отрывок от главы 13 по главу 17 включительно представляет собой единый литературный фрагмент. Совершенно очевидно, что заявление Иисуса о Своем уходе породило в Его учениках множество вопросов. Весь контекст построен на серии таких вопросов, отражающих неправильное понимание апостолами сказанных Иисусом слов:

1. Петр (13:36);
2. Фома (14:5);
3. Филипп (14:8);
4. Иуда (не Искариот) (14:22);
5. другие Его ученики (16:17).

Б. Эти вопросы и сейчас ободряют верующих:

1. Они показывают, что даже апостолы, которые были так близки с Иисусом, находясь рядом с Ним, далеко не всегда понимали Его.
2. Одни из самых драгоценных, важных и проникновенных слов были сказаны Иисусом как раз в ответ на эти вопросы, отражающие искреннее непонимание.

В. Главы 13-17 формируют один литературный контекст, это беседа в верхней комнате в ночь, когда совершалась Тайная вечеря.

Г. В главе 14 Иисус начинает обсуждать тему грядущего «Помощника».

1. Упоминание Иисусом Духа Святого в процессе беседы в верхней комнате напрямую связано с состоянием страха и беспокойства у Его учеников (и не чем-то иным), вызванного известием о скором уходе Иисуса.
2. Обсуждение сути служения Святого Духа здесь весьма ограничено. Очень много чрезвычайно важных аспектов Его служения вообще не затрагиваются в данном контексте.
3. Особое внимание уделяется таким сторонам деятельности Святого Духа, как (1) открывать человеку истину и наставлять в ней, и (2) быть личным Утешителем для верующего.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.14:1-7
1"Do not let your heart be troubled; believe in God, believe also in Me. 2In My Father's house are many dwelling places; if it were not so, I would have told you; for I go to prepare a place for you. 3If I go and prepare a place for you, I will come again and receive you to Myself, that where I am, *there* you may be also. 4And you know the way where I am going". 5Thomas said to Him, "Lord, we do not know where You are going, how do we know the way?" 6Jesus said to him, "I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father but through Me. 7If you had known Me, you would have known My Father also; from now on you know Him, and have seen Him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.14:1-7

[1]Не позволяйте вашему сердцу горевать; веруйте в Бога, веруйте также в Меня. [2]В доме Отца Моего есть много обителей; если бы это было не так, Я бы сказал вам; ибо Я иду приготовить место для вас. [3]Если Я пойду и приготовлю место для вас, то Я приду снова и приму вас к Себе, чтобы, где Я нахожусь, *там* и вы были. [4]И вы знаете путь, куда Я иду». [5]Фома сказал Ему: «Господи, мы не знаем, куда Ты идешь; как же нам знать путь?» [6]Иисус сказал ему: «Я есть путь, и истина, и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня. [7]Если бы вы знали Меня, то вы знали бы и Отца Моего; отныне вы знаете Его и видели Его».

14:1 «Не позволяйте» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. «Прекратите впускать печаль в ваши сердца». Сообщение Иисус о Его скором уходе вызвало очень большую тревогу.

□ **«вашему сердцу»** Обратите внимание на наличие здесь формы МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА (у местоимения «вашему»). Иисус обращался ко всем одиннадцати ученикам. Древнееврейское употребление термина «сердце» подразумевало всего человека в целом: его разум, волю и эмоции (ср. Вт.6:5; Мф.22:37). См. частную тему в 12:40.

□ **«веруйте в Бога, веруйте также в Меня»** Здесь – либо две формы НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Мар.11:22), либо две формы НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Верование – это процесс непрекращающийся, естественный и становящийся привычным навыком. Грамматическое равновесие этого стиха указывает на то, что Иисус утверждал о Своем равенстве с Богом. Также не забывайте, что все Его ученики были иудеями, которые были убежденными монотеистами и, все-таки, они достаточно хорошо улавливали подтекст заявлений Иисуса. Одно дело – верить во Всевышнего, но совсем другое дело – быть христианином. Эти слова фокусируют внимание не на вероисповедной доктрине, а на Личности Иисуса Христа.

14:2 «В доме Отца Моего» В Ветхом Завете слово «дом» употреблялось по отношению к скинии или храму (ср. 2Цар.7), однако, в данном контексте, вне всякого сомнения, подразумевается место обитания семьи Божьей на небесах.

□ **«обителей»** Перевод KJV, «больших особняков; дворцов», вводит в заблуждение. Значение греческого термина – «постоянное местожительство» (ср. 14:23), без какого-либо присутствия идеи чрезмерности или расточительности. Здесь подчеркивается, что у каждого верующего обязательно будет свое место в доме Небесного Отца (ср. TEV, NJB).

Интересно также отметить, что это слово происходит от того же греческого корня, что и термин «пребывать», который является одним из ключевых (ср. главу 15) для всего Евангелия от Иоанна. Наше местожительство у Отца начинается с нашего пребывания в Нем!

□ **«если»** Здесь – неполное УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Эта фраза очень трудна для перевода.

NASB	**«if it were not so, I would have told you»** **«если бы это было не так, Я бы сказал вам»**
NKJV	**«if *it were* not *so*, I would have told you»** **«если бы *это было* не *так*, Я бы сказал вам»**
TEV	**«I would not tell you this if it were not so»** **«Я бы не сказал вам этого, если бы это было не так»**
NJB	**«otherwise I would have told you»** **«в противном случае, Я бы сказал вам»**
Ранние буквальные переводы	**«and if not, I would have told you»** **«а если бы нет, Я бы сказал вам»**
Новый перевод Беркли	**«If this were not so, I would have told you»** **«Если бы это не было так, Я бы сказал вам»**
Перевод Уильямса	**«if there were not, I would have told you»** **«если бы их не было, Я бы сказал вам»**

14:3 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную, и даже вероятную возможность осуществления действия в будущем. Иисус сказал им, что Он вскоре возвращается к Отцу, и что Он приготовит там место для всех их.

В пособии Ньюмана и Уайдера по Евангелию от Иоанна, выпущенном Объединенным Библейским Обществом в серии «В помощь переводчику» [Newman and Wider, "Help for Translators" series from United Bible Societies on John], говорится, что эту часть предложения нужно понимать во временнóм смысле, т.е. – «после того, как Я пойду», или «когда Я пойду», или «сразу же, как Я пойду» (стр. 456).

□ **«Я иду приготовить место для вас»** В этих словах совершенно не подразумевается, будто бы небеса, в физическом смысле, не были приготовлены для этого раньше. Смысл сказанного в том, что Иисус, посредством Своей жизни, учения и крестной смерти, дает возможность грешному человечеству приблизиться к Святому Богу и водвориться с Ним. Иисус же идет впереди верующих как их проводник и предтеча (ср. Евр.6:20).

□ **«Я приду снова и приму вас к Себе»** Имеется в виду Второе Пришествие Христа или физическая смерть верующих (ср. 2Кор.5:8; 1Фес.4:13-18). Эти отношения «лицом к лицу» с Иисусом отражают взаимоотношения Иисуса с Отцом (ср. 1:1,2). Христиане будут соучастниками этих удивительных, глубоких и тесных отношений между Иисусом и Отцом Небесным (ср. 14:23; 17:1 и след.).

Глагол, который употреблен здесь (*paralambanō*), означает «принять в себя». Он отличается от глагола в тексте 1:12 (*lambanō*). Трудно установить точное частичное семантическое перекрытие этих двух терминов: они часто используются как синонимы.

□ **«чтобы, где Я нахожусь, *там* и вы были»** Место, где находится Иисус – это небеса (ср. 17:24)! Небеса – это реальное общение, лицом к лицу, с Триединым Богом!

14:4 «вы знаете путь» Заявление Иисуса вызвало сомнение у Фомы по поводу знания учениками этого пути. Ответ Иисуса содержал три важных термина, которые часто использовались в Ветхом Завете.

14:6 «Я есть путь» В Ветхом Завете библейская вера часто изображалась в образе жизненного пути (ср. Вт.5:32-33; 31:29; Пс.26:11; Ис.35:8). У ранней церкви и название было – «Путь» (ср. Деян.9:2; 19:9,23; 24:14,22). Этим Иисус подчеркивал, что именно Он был и есть единственный путь к Богу. В этом – богословская сущность Евангелия от Иоанна! А добрые дела, как образ жизни, – это доказательства наличия личной веры (ср. Еф.2:8-9,10), но не средство обретения праведности. См. пояснение к 8:12.

□ **«истина»** В греческой философии термин «истина» передавал смысл, противоположный понятию «ложь, неправда, обман, фальш», или как «реальность» в противопоставлении с понятием «иллюзия». Но ученики Иисуса были говорящими по-арамейски, и они хорошо понимали, что Иисус употреблял термин «истина» в его ветхозаветном смысле, т.е. как «достоверность, надежность» или «верность, преданность» (ср. Пс.25:3; 85:11; 118:30). Оба термина, «истина» и «жизнь» характеризуют «путь». Слово «истина» в Евангелии от Иоанна часто используется для описания деятельности Бога (ср. 1:14; 4:23-24; 8:32; 14:17; 15:26; 16:13; 17:17,19). См. частные тему в 6:55 и 17:3.

□ **«жизнь»** В Ветхом Завете о повседневной искренней вере человека говорится как о «пути жизни» или «пути к жизни» (ср. Пс.15:11; Пр.6:23; 10:17). Все три этих термина характеризуют тот образ жизни по вере, который человек может обрести только через личные взаимоотношения с Иисусом Христом.

□ **«никто не приходит к Отцу, как только через Меня»** Какое шокирующее заявление! Эти слова ставят узкие границы, но они же и демонстрируют абсолютную уверенность Иисуса в том, что человек может познать Бога только через личные взаимоотношения с Ним, непосредственно. Это положение часто называли «скандальным эксклюзивизмом» христианства. Золотой середины здесь нет! Либо это утверждение истинно, либо само христианство – ложь! В некотором роде это все похоже на разговор в главе 10.

14:7 «Если бы» В рукописях здесь есть разночтение по поводу типа УСЛОВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ. Греческий текст Объединенного Библейского Общества свидетельствует в пользу УСЛОВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПЕРВОГО ТИПА, как и в древнегреческих манускриптах P^{66}, ℵ и D. Тогда перевод должен бы быть таким: «Если бы вы знали Меня (и вы знаете Меня), то вы знали бы и Отца Моего (и вы Его знаете)».

Но это может быть и УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». В этом случае перевод был бы такой: «Если бы вы знали Меня (а вы Меня не знаете), то вы знали бы и Отца Моего (но вы Его не знаете)». Такой вариант соответствует рукописям A, B, C, D^{b}, K, L и X. Но он представляет собой достаточно трудное утверждение, поскольку мы предполагаем, что апостолы уже уверовали в спасение через Иисуса-Мессию. Должно быть, эта истина, для них новая и категоричная, была и очень трудной для её целостного восприятия ими. В Евангелии от Иоанна упоминается о разных уровнях веры. Контекст же, по всей видимости, говорит в пользу УСЛОВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВТОРОГО ТИПА. Обратите внимание на то же самое условие в ст. 28.

□ **«вы знали Меня»** Иисус вновь обращается ко всей группе апостолов (ср. ст. 9). Термин «знать» употреблен здесь в ветхозаветном смысле, который подразумевает искренние и глубокие личные взаимоотношения, а не интеллектуальное знание или просто обладание информацией (ср. Быт.4:1; Иер.1:5).

□ **«то вы знали бы и Отца Моего»** Видеть Иисуса, значит – видеть Бога (ср. Ин.1:14-18; 5:24; 12:44-45; 2Кор.4:4; Кол.1:15; Евр.1:3)! Иисус – самое совершенное откровение невидимого Бога. Никто, отвергающий Иисуса, не может заявлять о том, что он знает Бога (ср. 1Ин.5:9-12).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.14:8-14

[8]Philip said to Him, "Lord, show us the Father, and it is enough for us". [9]Jesus said to him, "Have I been so long with you, and *yet* you have not come to know Me, Philip? He who has seen Me has seen the Father; how *can* you say, 'Show us the Father'? [10]Do you not believe that I am in the Father, and the Father is in Me? The words that I say to you I do not speak on My own initiative, but the Father abiding in Me does His works. [11]Believe Me that I am in the Father and the Father is in Me; otherwise believe because of the works themselves. [12]Truly, truly, I say to you, he who believes in Me, the works that I do, he will do also; and greater *works* than these he will do; because I go to the Father. [13]Whatever you ask in My name, that will I do, so that the Father may be glorified in the Son. [14]If you ask Me anything in My name, I will do *it*".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.14:8-14

[8]Филипп сказал Ему: «Господи, покажи нам Отца, и этого достаточно для нас». [9]Иисус сказал ему: «Я уже так долго нахожусь с вами, и *все-таки* ты не познал Меня, Филипп? Тот, кто увидел Меня, увидел Отца; как же ты *можешь* говорить: «Покажи нам Отца»? [10]Разве ты не веришь, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые Я говорю вам, Я не от Себя Самого говорю, но Отец, пребывающий во Мне, творит дела Свои. [11]Верьте Мне, что Я – в Отце и Отец – во Мне; или же верьте по самим делам. [12]Истинно, истинно Я говорю вам: тот, кто верует в Меня, дела, которые Я творю, и он сотворит; и большие *дела*, чем эти, он сотворит; потому что Я иду к Отцу. [13]И о чем вы только ни попросите во имя Мое, то Я сделаю, чтобы Отец был прославлен в Сыне. [14]Если вы попросите что-нибуть во имя Мое, Я сделаю *это*».

14:8 «Филипп сказал Ему» Очевидно, Филипп жаждал видения (теофании), чтобы увидеть Бога примерно так же, как это было в случаях с Моисеем, Исаией или Иезекиилем. Иисус отвечает ему, утверждая, что всегда, когда Филипп видел и познавал Его, он видел и познавал Бога (ср. Кол.1:15; Евр.1:3)!

□

NASB	**«it is enough for us»**
	«этого достаточно для нас»
NKJV	**«it is sufficient for us»**
	«этого достаточно для нас»
NRSV	**«we will be satisfied»**
	«мы будем довольны»
TEV	**«that is all we need»**
	«это всё, что нам надо»
NJB	**«then we shall be satisfied»**
	«тогда мы будем удовлетворены»

Ученики желали иметь какое-то подтверждение, подобно тому, как этого требовали фарисеи. Однако в духовных вопросах верующие должны ходить верой, а не зависеть только от того, что они видят (ср. 2Кор.4:18; 5:7). Вера, доверие – вот что главное!

14:9 «Я уже так долго нахожусь с вами» Обратите внимание на форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА. Филипп лишь озвучил тот вопрос, над которым, на самом деле, думали они все.

□ **«Тот, кто увидел Меня, увидел Отца»** Здесь – формы ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА и ГЛАГОЛА СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которые означают «увидел и продолжает видеть». Иисус полностью открыл Бога (ср. Кол.1:15; Евр.1:3).

14:10 Греческая грамматическая конструкция этого вопроса предполагает ответ «да». См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

□ **«ты…вам»** Первое слово, «ты», в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, относится к Филиппу. Второе, «вам», во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, относится ко всей группе апостолов (ср. стихи 7,10). См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

□ **«Слова, которые Я говорю вам, Я не от Себя Самого говорю»** Иисус всё совершал от имени Отца (ср. ст. 24; 5:19,30; 7:16-18; 8:28; 10:38; 12:49). И учение, преподаваемое Иисусом, – это слова Самого Отца (ср. ст. 24).

□ **«Отец, пребывающий во Мне»** Эти взаимоотношения между Отцом и Сыном, которые Иисус особо подчеркивает в Своей первосвященнической молитве в главе 17, становятся основой для «пребывания» верующих в Иисусе Христе, о чем говорится в главе 15. Евангелие от Иоанна раскрывает спасение как совокупность (1) доктринального учения; (2) глубоких взаимоотношений; (3) смирения и послушания; и (4) непоколебимости в вере.

14:11 «Верьте» Здесь – либо форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, либо НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. 14:1).

В начале фразы в рукописях есть разночтение, которое имеет весьма существенное значение. В некоторых ранних греческих текстах (P^{66}, P^{75}, א, D, L и W) присутствует только глагол «верьте», за которым следует слово «что» (*hoti*), что подразумевает, что ученики должны были принять истину о полном единении Иисуса и Отца. В других древних текстах (A и B) добавлены слова «в Меня» в ДАТЕЛЬНОМ ПАДЕЖЕ, указывающие на личностный объект веры. Специалисты Объединенного Библейского Общества по греческому языку считают оригинальным первый вариант (ср. Брюс М. Мецгер, «Комментарии к тексту греческого Нового Завета» [Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary of the Greek New Testament*], который оценивает его по категории «B», стр. 244). В большинстве современных переводов слова «в Меня» сохранены, но и дополнены словом «что» (которое указывает на содержательную стороны веры).

□ **«или же верьте по самим делам»** Иисус призывает их верить Его делам (ср. Ин.5:36; 10:25,38). А дела Его являются исполнением ветхозаветных пророчеств. Его дела раскрывают, Кто Он есть на самом деле! Апостолы же, как и любой из нас, должны были возрастать и укрепляться в своей вере.

14:12 «верует…он сотворит» Вера присутствует не только на интеллектуальном уровне, но она является побуждающим к действию и воплощенным в делах словом. В фразе «и большие *дела*, чем эти, он сотворит» употреблен глагол в форме БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, и ее следовало бы переводить как «он будет творить дела больше этих». Возможно, здесь имеются в виду (1) географические пределы; (2) миссия благовестия среди языческих народов; или (3) пребывание Святого Духа в каждом верующем. См. частную тему «Молитва: сочетание безграничности и границ» в 1Ин.3:22.

14:13-14 «И о чем вы только ни попросите во имя Мое, то Я сделаю» Обратите внимание на обещание Иисуса ответить на наши молитвы, в основании которых лежит правильное понимание нами Его сущности и Его характера. В тексте Деян.7:59 Стефан молится Иисусу. В тексте 2Кор.12:8 Павел молится Иисусу. В текстах Ин.15:16 и 16:23 верующим сказано обращаться к Отцу. Молиться во имя Иисуса – это не значит произнести магическое заклинание в конце молитвы, но: молиться согласно воле Иисуса, с учетом Его Божественной сущности и Его характера.

Это хороший пример того, как важно и необходимо просмотреть параллельные тексты прежде, чем формулировать догматические выводы по конкретной библейской теме. Христианину следует тщательно сочетать и уравновешивать положение «о чем вы только ни попросите» с другими необходимыми условиями:

1. «во имя Мое» (Ин.14:13-14; 15:7,16; 16:23);
2. «просите усердно, с неотступностью» (Мф.7:7-8; Лк.11:5-13; 18:1-8);
3. «если двое согласятся» (Мф.18:19);
4. «с верою» (Мф.21:22);
5. «не сомневаясь» (Мар.11:22-24; Иак.1:6-7);
6. «не из эгоистических побуждений» (Иак.4:2-3);
7. «соблюдая Его заповеди» (1Ин.3:22);
8. «в соответствии с Божьей волей» (Мф.6:10; 1Ин.5:14-15);

Имя Иисуса отражает и раскрывает Его характер. Оно представляет собой еще один способ, как обратиться к разуму и сердцу Иисуса. Это выражение часто встречается в Евангелии от Иоанна (ср. 14:13-14,26; 15:16; 16:23-26). Чем больше верующий становится подобным Христу, тем больше вероятность положительных ответов на его молитвы. Но, худшее, что может сделать Бог в духовном отношении для очень многих верующих – это ответить на их эгоистичные, материалистические молитвы. См. пояснение к 1Ин.3:22.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ДЕЙСТВЕННАЯ МОЛИТВА

А. Зависит от личных взаимоотношений верующего с Триединым Богом.
   1. Молиться в согласии с волей Отца:
      а) Матфея, 6:10
      б) 1 Иоанна, 3:22
      в) 1 Иоанна, 5:14-15
   2. Пребывать во Христе:
      Иоанна, 15:7
   3. Молиться во имя Иисуса:
      а) Иоанна, 14:13,14
      б) Иоанна, 15:16
      в) Иоанна, 16:23-24

4. Молиться в Духе:
   а) Ефесянам, 6:18
   б) Иуды, 20

Б. Зависит от побудительных мотивов верующего.

1. Молиться не сомневаясь:
   а) Матфея, 21:22
   б) Иакова, 1:6-7
2. Просить только на добро:
   Иакова, 4:3
3. Просить без эгоистичных помыслов:
   Иакова, 4:2-3

В. Зависит от личного выбора, позиции и состояния верующего.

1. Непоколебимость в вере:
   а) Луки, 18:1-8
   б) Колоссянам, 4:2
   в) Иакова, 5:16
2. Божий порядок в отношениях с домашними:
   1 Петра, 3:7
3. Отсутствие запинающего греха:
   а) Псалом 65:18
   б) Исаии, 59:1-2
   в) Исаии, 64:7

Бог слышит всякую молитву, но не всякая молитва является молитвой действенной. Молитва – это двусторонние отношения. Самое худшее, что мог бы сделать Бог, – это исполнить все неправильные, неподобающие и неразумные просьбы верующих. См. частную тему «Ходатайственная молитва» в 1Ин.5:14.

□ **«Если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.14:15-17

[15]"If you love Me, you will keep My commandments. [16]I will ask the Father, and He will give you another Helper, that He may be with you forever; [17]*that is* the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it does not see Him or know Him, *but* you know Him because He abides with you and will be in you".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.14:15-17

[15]«Если вы будете любить Меня, то вы будете соблюдать Мои заповеди. [16]Я попрошу Отца, и Он даст вам другого Помощника, чтобы Он мог быть с вами вечно; [17]*то есть* Духа истины, Которого мир не может принять, потому что он не видит Его и не знает Его, *а* вы знаете Его, потому что Он с вами пребывает и в вас будет».

14:15 «Если вы будете любить Меня, то вы будете соблюдать Мои заповеди» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Смирение, послушание – чрезвычайно важны (ср. 8:51; 14:23-24; 15:10; 1Ин.2:3-5; 3:22,24; 5:3; 2Ин.6; Лк.6:46). И в стихах 21, 23 и 24 подчеркивается та же самая истина. Послушание Богу – доказательство истинности обращения (ср. Послания Иакова и 1-е Иоанна).

14:16
NASB, NKJV,
TEV **«another Helper»**
«другого Помощника»
NRSV **«another Advocate»**
«другого Защитника»
NJB **«another Paraclete»**
«другого Утешителя»

Греческий термин «*allos*», переведенный как «другого», означает «другой того же рода/вида». Святого Духа называли «другой Иисус» (G. Campbell Morgan).

Второй греческий термин, «*paraklētos*», используется также в текстах 1Ин.2:1 по отношению к Иисусу (как заступнику, ходатаю) и Ин.14:26 и 16:7-14 по отношению к Святому Духу. Его этимологическое значение: «тот, кто находится рядом, и его призывают на помощь», притом, в юридическом смысле. Следовательно, наиболее точный его перевод – «Защитник». Слово «утешать/утешение» (*parakalēo*), образованное от того же греческого корня, употреблено в тексте 2Кор.1:3-11 по отношению к Отцу.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИИСУС И СВЯТОЙ ДУХ

Четкой границы между деятельностью Святого Духа и Сына Божьего не существует. Дж.Кэмпбелл Морган [J. Campbell Morgan] говорит, что самое лучшее имя для Духа – это «другой Иисус». Далее схематически представлено сравнение имен и действий Сына и Духа.

1. Святой Дух назван «Духом Христовым» или подобными именами (ср. Рим.8:9; 2Кор.3:17; Гал.4:6; 1Пет.1:11).
2. По отношению к Ним употребляются одни и те же термины:
   а) «истина»
      (1) Христос (Ин.14:6)
      (2) Дух (Ин.14:17; 16:13)
   б) «адвокат, ходатай, утешитель, заступник»
      (1) Христос (1Ин.2:1)
      (2) Дух (Ин.14:16,26; 15:26; 16:7)
   в) «Святой»
      (1) Христос (Лк.1:35; 4:34)
      (2) Дух (Лк.1:35)
3. Они Оба живут в верующих:
   а) Христос (Мф.28:20; Ин.14:20,23; 15:4-5; Рим.8:10; 2Кор.13:5; Гал.2:20; Еф.3:17; Кол.1:27)
   б) Дух (Ин.14:16-17; Рим.8:9,11; 1Кор.3:16; 6:19; 2Тим.1:14)
   в) и даже – Отец (Ин.14:23; 2Кор.6:16)

□ **«чтобы Он мог быть с вами вечно»** Что касается Духа Святого, то по отношению к Нему употребляются три разных предлога:

1. «*meta*» (ст. 16), который означает «с, вместе»;
2. «*para*» (ст. 17), который означает «рядом, возле, близко»;
3. «*en*» (ст. 17), который означает «в, внутри».

Обратите внимание: Святой Дух находится вместе с нами, возле нас и внутри нас. Его задача – проявлять жизнь Иисуса в верующих. Он будет с нами до скончания века (ср. ст. 18; Мф.28:20).

Заметьте также, что Дух назван местоимением «Он». Это подразумевает, что Святой Дух – Личность. В переводе KJV Святой Дух обозначен местоимением «it» («это/оно»), поскольку в греческом языке слово «дух» – СРЕДНЕГО РОДА (ср. Ин.14:17,26; 15:26). Дух является третьей Ипостасью в Троице. Термина «Троица» в Библии нет, но, если Иисус – Бог, и Дух Святой – Личность, то это, несомненно, предполагает наличие определенного рода три-единства. Бог – это единая Божественная Сущность, но проявляет Он себя в трех вечных и неизменных Лицах (ср. Мф.3:16-17; 28:19; Деян.2:33-34; Рим.8:9-10; 1Кор.12:4-6; 2Кор.1:21-22; 13:14; Еф.1:3-14; 2:18; 4:4-6; Тит.3:4-6; 1Пет.1:2). Касательно термина «вечно» см. частную тему в 6:58.

14:17 «Духа истины» У слова «истина» здесь тот же смысловой оттенок, что и в ст. 6 (ср. 15:26; 16:13; 1Ин.4:6). В этой фразе Дух описывается как (1) Божество и (2) как показывающий Божественность Отца. См. частные темы в 6:55 и 17:3.

□ **«Которого»** Форма СРЕДНЕГО РОДА употреблена для согласования с термином «дух» (*pneuma*). Однако, в ряде других текстов в греческом варианте используется местоимение МУЖСКОГО РОДА (ср. стихи 26; 15:26; 16:7,8,13,14). На самом деле Святой Дух не мужского и не женского рода; Он есть дух. Важно не забывать и то, что Он – полноценная Личность (ср. Еф.4:3; 1Фес.5:19).

□ **«мир не может принять»** Обрести Духа Святого возможно только посредством веры в Иисуса Христа (ср. 1:10-12). Дух обеспечивает верующих всем необходимым (ср. Рим.8:1-11). Мир неверующий не способен ни понять, ни оценить, ни принять духовные истины (ср. 1Кор.2:14).

□ **«не знает…знаете»** Похоже, это еще один случай употребления в Евангелии от Иоанна двусмысленных выражений. Древнееврейский подтекст этого термина подразумевает глубокие, искренние личные взаимоотношения (ср. Быт.4:1; Иер.1:5), а греческий – акцентирует внимание на знании интеллектуальном. Евангелие – это и Личность, и необходимые познания.

□ **«Он с вами пребывает»** Пребывание в Боге – это главная идея в трудах апостола Иоанна. См. частную тему в 1Ин.2:10. Отец пребывает в Сыне; Святой Дух пребывает в верующих, и верующие пребывают в Сыне. О пребывании говорится в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, т.е. это не какое-то единичное решение или эмоциональная реакция.

□ **«и в вас будет»** Это можно понимать как «среди вас» (МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО, ср. примечание в NRSV) или «в вас» (МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО, ср. NASB, NKJV, NRSV, TEV и NJB). Пребывание Бога в верующем – это чудесное обетование. Новый Завет утверждает, что все три Лица Троицы живут в христианине:

1. Иисус (Мф.28:20; Ин.14:20,23; 15:4-5; Рим.8:10; 2Кор.13:5; Гал.2:20; Еф.3:17; Кол.1:27);
2. Дух (Ин.14:16-17; Рим.8:11; 1Кор.3:16; 6:19; 2Тим.1:14);
3. Отец (Ин.14:23; 2Кор.6:16).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.14:18-24

[18]"I will not leave you as orphans; I will come to you. [19]After a little while the world will no longer see Me, but you *will* see Me; because I live, you will live also. [20]In that day you will know that I am in My Father, and you in Me, and I in you. [21]He who has My commandments and keeps them is the one who loves Me; and he who loves Me will be loved by My Father, and I will love him and will disclose Myself to him". [22]Judas (not Iscariot) said to Him, "Lord, what then has happened that You are going to disclose Yourself to us and not to the world?" [23]Jesus answered and said to him, "If anyone loves Me, he will keep My word; and My Father will love him, and We will come to him and make Our abode with him. [24]He who does not love Me does not keep My words; and the word which you hear is not Mine, but the Father's who sent Me".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.14:18-24

[18]«Я не оставлю вас сиротами; Я приду к вам. [19]Еще совсем немного, и мир уже не увидит Меня, а вы увидите Меня; так как Я живу, то и вы будете жить. [20]В тот день вы узнаете, что Я в Отце Моем, и вы во Мне, и Я в вас. [21]Тот, кто имеет Мои заповеди и соблюдает их, тот любит Меня; а кто любит Меня, тот будет возлюблен Отцом Моим; и Я буду любить его и буду являть Себя ему». [22]Иуда (не Искариот) сказал Ему: «Господи, что же тогда случилось, что Ты собираешься являть Себя нам, а не миру?» [23]Ответил Иисус и сказал ему: «Если кто-то будет любить Меня, тот будет соблюдать Мое слово; и Отец Мой будет любить его, и Мы придем к нему и сотворим Нашу обитель у него. [24]Тот, кто не любит Меня, тот не соблюдает Мои слова; слово же, которое вы слышите, не Мое, но – Отца, Который послал Меня».

14:18 «Я не оставлю вас сиротами; Я приду к вам» Иисус выполнил все Свои обещания, которые Он дал Своим ученикам, в воскресный вечер после Пасхи, когда Он, воскресший, первый раз пришел к ним в верхнюю комнату. Тем не менее, некоторые толкователи усматривают в этом контексте сошествие Святого Духа на Пятидесятницу.

14:19 «Еще совсем немного, и мир уже не увидит Меня, а вы увидите Меня» Стих 20 указывает на то, что здесь имеются в виду явления Иисуса Христа после Его воскресения. Этими словами воспользовался Иуда, чтобы в стихе 22 задать Иисусу следующий вопрос. Ученики все еще надеялись, что Он установит земное Мессианское Царство, и были очень обескуражены тем, что Иисус сказал: «и мир уже не увидит Меня». Но ответ Иисуса в стихах 23 и 24 на этот вопрос Иуды означал, что Он будет проявлять Себя в жизни каждого отдельного христианина, и, таким образом, мир увидит Его через них!

□ **«так как Я живу, то и вы будете жить»** Воскресением Иисуса Бог продемонстрировал Свое могущество и желание и готовность давать жизнь (ср. Рим.8:9-11; 1Кор.15).

14:20 «В тот день» Обычно в этом выражении видят эсхатологический смысл, но в данном случае это может относиться к явлениям Христа по Его воскресении, или же к сошествию Святого Духа на Пятидесятницу.

□ **«вы узнаете»** Термин «знать» часто используется с древнееврейским подтекстом, означающим глубокие личные взаимоотношения, но здесь за ним следует союз «что» (*hoti*), и это указывает на употребление его в смысле познания. У этого слова, как и у глагола «верить», два значения. Иоанн подбирает подобные слова, чтобы с их помощью излагать Евангелие. Верующие знают Иисуса (верят в Него), но они также знают и истину о Нем (верят, что).

□ **«Я в Отце Моем, и вы во Мне, и Я в вас»** Иоанн часто подчеркивает единство Иисуса с Отцом (ср. 10:38; 14:10-11; 17:21-23). И эту истину, что Отец и Иисус неразрывно связаны воедино, он дополняет тем, что Иисус со Своими последователями находится в таких же отношениях!

14:21 «Тот, кто имеет Мои заповеди и соблюдает их» В обоих случаях – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Смирение, послушание – чрезвычайно важны (ср. 15:10; Лк.6:46; 1Ин.5:3; 2Ин.6;). Послушание Богу – доказательство истинности обращения (ср. ст.23).

Апостолы были иудеями, и в своих писаниях они часто употребляли семитские идиоматические выражения. У иудеев каждое богослужение или поклонение начиналось молитвой из текста Вт.6:4-5, которая называется «*shema*», что означает: слушать, чтобы исполнять! В Евангелии от Иоанна этому уделяется особое внимание (ср. Иак.2:14-26).

□ **«и буду являть Себя ему»** Речь идет либо (1) о явлениях воскресшего Иисуса, либо (2) о Святом Духе: что Он будет послан, чтобы проявлять и созидать Христа в верующих (ср. ст. 26; Рим.8:29; Гал.4:19).

□ Иисус не сомневался и утверждал, что Он (1) представил людям Отца; (2) рассказал о Нем; и (3) явил Его им. Для верующих это авторитетное слово, сказанное Иисусом и записанное апостолами, является единственным источником достоверной информации о Боге и Его замыслах. Верующие утверждают, что авторитет Иисуса и Писания (верно истолкованного) – это авторитет наивысший и окончательный; разум же, опыт и предания полезны, но окончательным авторитетом они не обладают.

Четкой границы между деятельностью Духа и Сына не существует. Г. Кэмпбелл Морган [G. Campbell Morgan] говорит, что наилучшее имя для Святого Духа – «другой Иисус». См. частную тему в 14:16.

14:22 См. пояснение к стиху 19.

□ **«Иуда (не Искариот)»** Это было второе имя Фаддея (ср. Мф.10:3; Мар.3:18).

14:23 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Любовь учеников к Иисусу будет ясно видна в том, как они будут любить друг друга!

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.14:25-31

25"These things I have spoken to you while abiding with you. 26But the Helper, the Holy Spirit, whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and bring to your remembrance all that I said to you. 27Peace I leave with you; My peace I give to you; not as the world gives do I give to you. Do not let your heart be troubled, nor let it be fearful. 28You heard that I said to you, 'I go away, and I will come to you'. If you loved Me, you would have rejoiced because I go to the Father, for the Father is greater than I. 29Now I have told you before it happens, so that when it happens, you may believe. 30I will not speak much more with you, for the ruler of the world is coming, and he has nothing in Me; 31but so that the world may know that I love the Father, I do exactly as the Father commanded Me. Get up, let us go from here".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.14:25-31

[25]«Это Я сказал вам, находясь с вами. [26]Помощник же, Дух Святой, Которого пошлет Отец во имя Мое, Он будет учить вас всему и напоминать вам всё, что Я говорил вам. [27]Мир Я оставляю вам, Мой мир Я даю вам; не так, как мир дает, Я даю вам. Не позволяйте вашему сердцу горевать или устрашаться. [28]Вы слышали, что Я сказал вам: «Я ухожу, и Я приду к вам». Если бы вы любили Меня, вы бы возрадовались, что Я иду к Отцу, ибо Отец больше Меня. [29]И теперь Я сказал вам прежде, чем это случится, чтобы, когда это произойдет, вы поверили. [30]Я уже не буду говорить намного больше с вами, ибо идет правитель мира, и он ничего не имеет во Мне; [31]но чтобы мир знал, что Я люблю Отца, Я делаю точно так, как Отец повелел Мне. Вставайте, идемте отсюда».

14:25 «Это» Имеется в виду всё то, о чем говорил и чему учил Иисус в верхней комнате (ср. 15:11; 16:1,4,6,25,33).

14:26 «Дух Святой» Во всем Евангелии от Иоанна третье Лицо Троицы названо так только здесь и в текстах 1:33 и 20:22. См. частную тему «Святой (Бог)» в 1Ин.2:20. Вместе с тем, в этом Евангелии Он назван и другими именами (Утешитель, Дух истины, Дух).

В Новом Завете есть несколько текстов, в которых Святой Дух описывается личностными характеристиками (ср. Мар.3:29; Лк.12:12; Ин.14:26; 15:26; 16:7-15). Но в ряде текстов по отношению к Духу употреблено местоимение СРЕДНЕГО РОДА, поскольку греческое слово «дух» (*pneuma*) – существительное СРЕДНЕГО РОДА (ср. 14:17; Рим.8:26).

Здесь также необходимо сказать несколько слов по поводу концепции Троицы. Сам термин «Троица» в Библии отсутствует, но в нескольких текстах все три Лица единого и истинного Бога проявляют себя одновременно (ср. Мф.3:16-17; 28:19; Ин.14:26; Деян.2:32-33,38-39; Рим.1:1-4; 5:1,5; 8:1-4,8-10; 1Кор.12:4-6; 2Кор.1:21-22; 13:14; Гал.4:4-6; Еф.1:3-14,17; 2:18; 4:4-6; 2Фес.2:13; Тит.3:4-6; 1Пет.1:2). Если Иисус – Бог, а Святой Дух – Личность, то, с богословской точки зрения, у нас, как у монотеистов (ср. Вт.6:4-6), возникает необходимость в некоем «три-единстве»; не в последовательном их проявлении, а в значении трех вечно существующих Личностей!

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТРОИЦА

Обратите внимание на деятельность всех трех Лиц Святой Троицы. Термин «Троица», впервые введенный Тертуллианом, не является библейским словом, но концепция его в Библии подтверждается повсеместно.

1. Евангелия:
   а) от Матфея, 3:16-17; 28:19 (и параллельные тексты)
   б) от Иоанна, 14:26
2. Деяния Апостолов: Деян.2:32-33, 38-39
3. Павел:
   а) Римлянам, 1:4-5; 5:1,5; 8:1-4,8-10
   б) 1 Коринфянам, 2:8-10; 12:4-6
   в) 2 Коринфянам, 1:21; 13:14
   г) Галатам, 4:4-6
   д) Ефесянам, 1:3-14,17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6
   е) 1 Фессалоникийцам, 1:2-5
   ж) 2 Фессалоникийцам, 2:13
   з) Титу, 3:4-6

4. Петр: 1Пет.1:2
5. Иуда, стихи 20-21

Ветхий Завет также наводит на мысль о Троице.

1. Использование формы множественного числа по отношению к Богу:
   а) Имя *Elohim* имеет форму множественного числа, но по отношению к Богу оно всегда употребляется с глаголом в форме единственного числа
   б) Форма множественного числа «Нашему, Нас» в Быт.1:26-27; 3:22; 11:7
   в) «Един» в тексте *Shema* во Второзаконии 6:4 – в форме множественного числа (также как и в Быт.2:24; Иез.37:17)
2. Ангел Господень как видимый представитель Божества:
   а) Бытие, 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16
   б) Исход, 3:2,4; 13:21; 14:19
   в) Судей, 2:1; 6:22-23; 13:3-22
   г) Захарии, 3:1-2
3. Бог и Дух по отдельности: Бытие, 1:1-2; Псалом 103:30; Исаии, 63:9-11; Иезекеиля, 37:13-14
4. Бог (*YHWH*) и Мессия (*Adon*) по отдельности: Псалом 44:7-8; 109:1; Захарии, 2:8-11; 10:9-12
5. Мессия и Дух по отдельности: Захарии, 12:10
6. Все три Лица упоминаются в книге Исаии, 48:16; 61:1

Для ранних верующих, придерживавшихся строгих монотеистических взглядов, понимание Божественности Христа и Святого Духа как Личности представляло собой серьезную проблему:

1. Тертуллиан – считал, что Сына подчинен Отцу
2. Ориген – полагал подчиненными божественные сущности и Сына, и Духа
3. Арий – отрицал Божественность Сына и Духа
4. Монархиане – верили в последовательное проявление одного и того же Бога

Учение о Троице – это представление о Боге, сложившееся исторически, но на основе библейского материала.

1. Полнота Божественности Христа и Его равенство Отцу подтверждены на Никейском Соборе в 325 году по Р.Х.
2. Полнота Личности Святого Духа и Его равенство Отцу и Сыну подтверждены на Константинопольском Соборе в 381 году по Р.Х.
3. Учение о Троице окончательно было сформулировано Августином в его труде «*De Trinitate*».

На самом деле мы имеем здесь тайну. Но, представляется, Новый Завет вполне подтверждает одну Божественную Сущность, Которая вечно проявляла Себя в Трех Личностях.

□ **«Которого пошлет Отец»** В ранней церкви (в четвертом веке) имела место ожесточенная борьба на почве вопроса: от Кого нисшел Святой Дух – от Отца (ср. Ин.3:34; Деян.2:33) или от Сына (ср. Ин.15:26; 16:7; Лк.24:49)? Богословской проблемой в спорах Ария и Афанасия было отношение к полноте, вечной Божественности и равенству между Богом-Отцом и Богом-Сыном.

□ **«будет учить вас всему»** Здесь следует кое-что уточнить. Дух не обучает верующих знаниям во всех сферах, а только лишь духовным истинам и, в особенности, всему, что имеет отношение к Личности Иисуса и Его служению, то есть, к Евангелию.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЛИЧНОСТНЫЕ ЧЕРТЫ СВЯТОГО ДУХА

В Ветхом Завете «Дух Бога» (т.е., *ruach*) изображался той силой, которая исполняет замыслы ЯХВЕ, но не было никакого намека на то, что Он был Личностью (ветхозаветный монотеизм). Однако в Новом Завете и полнота Личности Духа, и Его личностные черты засвидетельствованы документально:

1. На Него может быть направлено поношение, хула (ср. Мф.12:31; Мар.3:29)
2. Он учит (ср. Лк.12:12; Ин.14:26)
3. Он свидетельствует (ср. Ин.15:26)
4. Он обличает и наставляет (ср. Ин.16:7-15)
5. Он назван местоимением «Кто, Который» (ср. Еф.1:14)
6. Его можно оскорбить, огорчить (ср. Еф.4:30)
7. Он может быть угашен (ср. 1Фес.5:19)

Ряд библейских текстов, на которых основано учение о Троице, также говорят о трех Личностях:

1. Матфея, 28:19
2. 2 Коринфянам, 13:13
3. 1 Петра, 1:2

Святой Дух непосредственно связан с деятельностью человека:

1. Деяния Апостолов, 15:28
2. Римлянам, 8:26
3. 1 Коринфянам, 12:11
4. Ефесянам, 4:30
5. 1 Фессалоникийцам, 5:19

С самого начала повествования Деяний Апостолов подчеркивается роль Святого Духа. День Пятидесятницы не был началом деятельности Духа, но он был новым этапом. У Иисуса Дух был всегда. Его крещение опять же не было началом труда Духа, но – его новой главой. Лука подготавливает Церковь к новому этапу эффективного служения. Иисус все также находится в центре внимания, Святой Дух по-прежнему является действенным средством, а целью остается Божья любовь, прощение и восстановление всех людей, созданных по Его образу и подобию!

□ **«и напоминать вам всё, что Я говорил вам»** Задачи у Святого Духа следующие: (1) обличать людей в их грехе; (2) приводить их к Христу; (3) крестить их во Христа; и (4) созидать Христа в них (ср. 16:7-15). Он также будет помогать апостолам вспоминать всё, что им говорил Иисус, и разъяснять смысл Им сказанного с тем, чтобы они могли записать это в Святых Писаниях. Иисус и Сам многое истолковывал апостолам после Своего воскресения и, в особенности, что Ветхий Завет говорит о Нем, и как он в Нем исполнился (ср. Лк.24:13 и след.).

14:27 «Мир Я оставляю вам, Мой мир Я даю вам» Мир, которым обладают верующие, зависит не от конкретных обстоятельств, а от покоя и порядка, основанного на Его обетованиях и Его присутствии (ср. 16:33; Фил.4:7; Кол.3:15).

Слово «мир» содержит в себе, одновременно, объективный смысл, т.е. примирение и восстановление отношений с Богом, и смысл субъективный, т.е. чувство личной безопасности и стабильности в трудных обстоятельствах. В нем отражена суть еврейского приветствия, «Шалом» (*Shalom*), в котором сочетается как отсутствие проблем, как таковых, так и наличие удовлетворенности, довольства и полноты жизни (ср. 20:19,21,26; 3Ин.14).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: МИР

Первоначально этот греческий термин обозначал «соединение вместе того, что было разбито» (ср. Ин.14:27; 16:33; Фил.4:7). В Новом Завете о мире говорится в трех смыслах:

1. как об объективной стороне нашего примирения с Богом через Христа (ср. Кол.1:20),
2. как о субъективной стороне нашей жизни в ладу с Богом (ср. Ин.14:27; 16:33; Фил.4:7),
3. как о том, что Бог объединил в одном новом теле, через Христа, верующих и из иудеев, и из язычников (ср. Еф.2:14-17; Кол.3:15). Поскольку мы обладаем миром с Богом, это обязательно должно проявляться в мире с другими людьми! Отношения по вертикали должны распространиться в отношениях по горизонтали!

К слову «мир» есть хороший комментарий в книге Ньюмана и Ниды «Справочник переводчика по Посланию Павла к Римлянам», стр. 92 [Newman and Nida, *A Translator's Handbook on Paul's Letter to the Romans*, p. 92]:

«Как в Ветхом, так и в Новом Завете слово «мир» имеет очень широкое смысловое значение. Главным образом оно описывает всестороннее благополучие человеческой жизни; среди иудеев оно даже было выбрано в качестве общепринятой формы приветствия. И смысл этого слова был настолько глубоким и проникновенным, что его стали употреблять и для описания мессианского спасения. Именно поэтому есть тексты, где оно применяется практически в качестве синонима термина, обозначающего «быть в правильных отношениях с Богом». В таком случае слово «мир» используется как описание гармоничных отношений, установившихся между человеком и Богом на основании того, что Бог даровал человеку оправдание перед Самим Собой».

□ **«Не позволяйте вашему сердцу горевать»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления (ср. 14:1).

14:28 «Если бы вы любили Меня» Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, как и в ст. 7, которое часто называют «противоречащим действительности». Будет гораздо лучше, если Иисус пойдет к Отцу и пришлет Духа, но ученики, конечно же, не понимали этого.

□ **«ибо Отец больше Меня»** Эти слова не являются утверждением о неравенстве Сына Отцу, а только лишь отражают взаимоотношения и взаимодействие внутри Троицы касательно искупления человечества (ср. 10:29-30). И эта подчиненность Сына существовала только на протяжении определенного промежутка времени (земной жизни Иисуса), когда Христос находился на земле ради осуществления плана Триединого Бога, в который входило откровение и искупление (ср. 17:4-5; Фил.2:6-11). Однако, в некотором смысле, здесь отражается первенство Отца, Который послал Иисуса на землю (ср. 13:16; 1Кор.15:27-28; Еф.1:3-14).

14:29 «И теперь Я сказал вам прежде, чем это случится» Всё это Иисус делал с целью укрепить веру в Своих учениках (ср. 13:19; 16:4).

14:30

NASB	**«the ruler of the world»** **«правитель мира»**
NKJV, NRSV, TEV	**«the ruler of this world»** **«правитель мира сего»**

NJB **«the prince of this world»**
«князь мира сего»

Здесь имеется в виду сатана, сфера деятельности которого сейчас – земля (ср. 12:31; Еф.2:2; 2Кор.4:4). Возможно, что Иисус рассматривал приход Иуды, как приход сатаны (ср. 13:27).

□
NASB, NKJV **«he has nothing in Me»**
«он ничего не имеет во Мне»
NRSV, TEV, NJB **«he has no power over me»**
«у него нет никакой власти надо Мной»

Смысл этих слов в том, что у сатаны нет никаких оснований для обвинения Иисуса, нет никакой власти над Ним, и нет абсолютно ничего общего с Ним. Джеймс Моффатт [James Moffatt] перевел эту фразу как «он не имеет никакого влияния на Меня»; Уильям Ф. Бек [William F. Beck] – «у него нет никаких притязаний на Меня»; Новая английская Библия [New English Bible] – «никаких прав на Меня»; Новый Завет XX века [Twentieth Century New Testament] – «ничего общего со Мной».

14:31 «но чтобы мир знал» Сатана находится во власти Бога, и Бог употребляет его так, как это нужно для осуществления конечной цели – искупления человечества.

□ **«Вставайте, идемте отсюда»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Эту фразу истолковать очень трудно, поскольку она же встречается в Евангелиях от Матфея и Марка при описании событий в Гефсиманском саду, когда Иуда вместе с воинами приближаются к Иисусу. Почему она используется в контексте разговора в верхней комнате (главы 13-17) – точно неизвестно. Возможно, что Иисус ушел из верхней комнаты и всё еще продолжал наставлять Своих учеников по пути в Гефсиманию (ср. 18:1).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Объясните на основании стиха 1 разницу между теизмом, деизмом и христианством.
2. Объясните ветхозаветные истоки трех существительных из стиха 6.
3. Могли бы вы построить богословие молитвы, основываясь только лишь на стихе 13?
4. Какова главная задача Святого Духа? (как по отношению к грешникам, так и к спасенным)
5. Находится ли сатана во власти Бога?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 15

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Иисус – истинная виноградная лоза	Истинная виноградная лоза	Образец христианской жизни	Иисус – истинная виноградная лоза	Истинная виноградная лоза
15:1-10	15:1-8	15:1-11	15:1-4	15:1-17
	Любовь и радость совершенные		15:5-10	
	15:9-17			
15:11-17			15:11-17	
		15:12-17		
Ненависть мира	Ненависть мира		Ненависть мира	Ученики и мир
15:18-16:4a				15:18-16:4a
15:18-25	15:18-25	15:18-25	15:18-25	
	Грядущее неприятие			
15:26-16:4a	15:26-16:4	15:26-27	15:26-16:4a	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ **(смотри стр. 17)**

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.15:1-27

А. Это замечательный и очень трогательный текст! В нем – необыкновенное по своей силе ободрение для верующих через уверение в Божьей любви и обетование плодотворности, но здесь также присутствуют и страшные предупреждения и предзнаменования! Богословские традиции в этом вопросе обсуждать необыкновенно трудно; позвольте мне процитировать одного из моих самых любимых толкователей, Ф.Ф. Брюса по его книге «Ответы на вопросы» [F. F. Bruce, *Answers to Questions*]:

«Ин.15:4,6. «Что подразумевается в выражениях «если вы не пребываете» и «если кто не пребывает» в текстах Ин.15:4,6? Возможно ли это – не пребывать во Христе?

Сами по себе тексты, подобные этим, не представляют затруднений; трудности возникают тогда, когда мы пытаемся их, да и другие тексты Писания, втиснуть в рамки нашего собственного богословия, вместо того чтобы использовать их в качестве основания для нашего богословия. В то самое время, когда Господь говорил со Своими учениками, имел место яркий пример того, как один человек, который не захотел пребывать в Нем – Иуда Искариот, – для этого просто взял и покинул их. Иуда был избран точно так же, как и другие одиннадцать его сотоварищей (Лк.6:13; Ин.6:70); их близость с Господом не принесла им никаких привилегий, но ему это не было открыто в равной степени. Те тексты Священного Писания, которые совершенно определенно говорят об окончательной неотступности святых, ни в коем случае нельзя употреблять неправильно, т.е. как оправдание приуменьшению значения совершенно конкретных текстов другого порядка, которые абсолютно ясно говорят нам об опасности отступничества» (стр. 71-72).

Б. Просто удивительно, как часто в этом контексте употребляется форма АОРИСТА, даже там, где, с богословской точки зрения, следовало бы ожидать использования НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. По всей видимости, форма АОРИСТА передает смысл подытоживания всей жизни человека и восприятие её, как единого целого.

В. Главу 15 невозможно точно разделить на абзацы. Евангелие от Иоанна, как и 1-е Послание Иоанна, похоже на разноцветный гобелен. Определенные узоры на нем появляются вновь и вновь.

Г. Термин «пребывать» (*menō*) встречается в Новом Завете около 112 раз. Сорок из них – в Евангелии от Иоанна, и двадцать шесть – в Посланиях апостола Иоанна. Это, пожалуй, главный богословский термин в Евангелии от Иоанна. И хотя глава 15 представляет собой классическое выражение повеления Иисуса о необходимости нам пребывать в Нем, в Евангелии от Иоанна у этого термина гораздо более широкое значение:

1. Закон пребывает вечно (Мф.5:17-18), точно так же и Христос (12:34);
2. в Послании к Евреям указывается на новое средство откровения, не через Раба, а через Сына, пребывающего в Отце (Евр.1:1-3, и также, Ин.8:35);
3. об Иисусе сказано, что Он дает пищу, которая пребывает вечно (6:27) и производит плод, который пребывает (15:16). Обе эти метафоры выражают одну и ту же истину, нашу потребность в Самом Христе, притом, как (1) первоначальную, так и (2) постоянную (ср. 6:53; 15:3);
4. во время крещения Иисуса Христа Иоанн Креститель видел Духа, спускающегося сверху и пребывающего на Нем (1:32).

Д. См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

Е. В стихах 11-16 ученикам обещана радость Иисуса, тогда как в стихах 17-27 им же обещаны и гонения Иисуса. Тема гонений продолжается вплоть до текста16:4а. Однако, через всё это верующие должны пронести любовь друг к другу, такую же, какой и Он возлюбил их!

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.15:1-11

1"I am the true vine, and My Father is the vinedresser. 2Every branch in Me that does not bear fruit, He takes away; and every *branch* that bears fruit, He prunes it so that it may bear more fruit. 3You are already clean because of the word which I have spoken to you. 4Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself unless it abides in the vine, so neither *can* you unless you abide in Me. 5I am the vine, you are the branches; he who abides in Me and I in him, he bears much fruit, for apart from Me you can do nothing. 6If anyone does not abide in Me, he is thrown away as a branch and dries up; and they gather them, and cast them into the fire and they are burned. 7If you abide in Me, and My words abide in you, ask whatever you wish, and it will be done for you. 8My Father is glorified by this, that you bear much fruit, and so prove to be My disciples. 9Just as the Father has loved Me, I have also loved you; abide in My love. 10If you keep My commandments, you will abide in My love; just as I have kept My Father's commandments and abide in His love. 11These things I have spoken to you so that My joy may be in you, and *that* your joy may be made full".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.15:1-11

1«Я есть истинная виноградная лоза, а Отец Мой – виноградарь. 2Всякую ветвь на Мне, которая не приносит плода, Он удаляет; а всякой *ветви*, которая приносит плод, Он делает ей обрезку, чтобы она принесла еще больше плода. 3Вы уже чисты благодаря слову, которое Я сказал вам. 4Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плод сама по себе, если она не пребывает на лозе, так не *можете* и вы, если вы не пребываете во Мне. 5Я есть лоза, вы – ветви; тот, кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода, потому что без Меня вы не можете делать ничего. 6Если кто не пребывает во Мне, того выбрасывают вон, как ветвь, и засыхает; и собирают их, и бросают их в огонь, и они сгорают. 7Если вы пребываете во Мне, и слова Мои пребывают в вас, – просите обо всём, чего вы желаете, и то будет сделано для вас. 8Отец Мой прославляется тем, что вы приносите много плода, и так подтверждаете, что вы Мои ученики. 9Точно так же, как Отец возлюбил Меня, и Я тоже возлюбил вас; пребудьте в Моей любви. 10Если вы соблюдёте заповеди Мои, вы пребудете в Моей любви; так же как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви. 11Это Я сказал вам, чтобы Моя радость была в вас, и *чтобы* радость ваша стала полной».

15:1 «Я есть истинная виноградная лоза» Это одно из семи известных утверждений Иисуса «Я есть» в Евангелии от Иоанна (ср. 4:26; 6:35; 8:12; 10:7,9,10,11,14; 11:25; 14:6). В Ветхом Завете виноградная лоза была символом Израиля (ср. Пс.79:9-17; Ис.5:1-7; Иер.2:21; Иез.15; 19:10; Ос.10:1; Мф.21:33 и след.; Мар.12:1-12; Рим.11:17 и след.). Но эти примеры в Ветхом Завете всегда

содержат негативный подтекст. Иисус утверждает, что Он был совершенным, безупречным Израильтянином (ср. Ис.53). Как Павел использовал по отношению к Церкви образы тела Христова, невесты Христа и дома Божьего, так Иисус употребляет образ виноградной лозы. Это подразумевает, что Церковь и есть истинный Израиль благодаря её взаимоотношениям с Иисусом, истинной виноградной лозой (ср. Гал.6:16; 1Пет.2:5,9; Отк.1:6). См. частные темы в 6:55 и 17:3. См. пояснение к 8:12.

□ **«а Отец Мой – виноградарь»** Иисус вновь подчеркивает Свои глубокие, тесные и искренние взаимоотношения с Отцом и, одновременно, Свое послушание воле Отца.

15:2 «Всякую ветвь на Мне, которая не приносит плода, Он удаляет…которая приносит плод» В этом стихе дважды употреблена форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Именно плодоношение, а не начало роста или появление завязей служит доказательством спасения (ср. Мф.7:16,20; 13:18 и след.; 21:18-22; Лк.6:43-45). Судя по контексту, Иисус говорил или (1) о предательстве Иуды (ср. стихи 6; 13:10; 17:12); или же (2) о неверных учениках (ср. 2:23-25; 8:30-47; 1Ин.2:19). В Евангелии от Иоанна представлены разные уровни веры.

□ **«Он делает ей обрезку»** Буквально здесь – «очищает». Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. У страданий, которые Бог допускает в жизни верующих, есть совершенно определенные цель и смысл (ср. стихи 17-22). Они максимально увеличивают способность плодоношения, разоблачают фальшь и укрепляют в верующих стремление находиться в постоянной зависимости от Бога (ср. Мф.13:20-23; Рим.8:17; 1Пет.4:12-16). Есть хорошая практическая книга, посвященная этой очень трудной теме – «Принципы духовного роста» Майлса Стэнфорда [*Principles of Spiritual Growth* by Miles Stanford].

В соответствии с контекстом глав 13-17, вполне возможно соотнести это «очищение-обрезку» с умыванием ног, описанным в главе 13. Ученики уже были омыты (спасены), но их ноги следовало мыть снова (повторяющееся прощение). И этот глагол в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, адресованный ученикам Христа, как и текст 1Ин.1:9, похоже, подтверждает это. Для «пребывания» требуется не только послушание и смирение, но также и непрерывное раскаяние!

У смысла страданий в жизни верующего может быть несколько разных аспектов:

1. развитие и совершенствование христоподобия (ср. Евр.5:8);
2. временное наказание за грех;
3. просто как результат жизни в падшем мире.

Всегда трудно точно определить Божью цель в конкретном случае, но п.1 присутствует в каждом из них неизменно.

15:3 «Вы уже чисты» У термина «подрезать; делать обрезку; удалять (лишнее)» (*kathairō*) в ст. 2 – тот же самый греческий корень, что и у термина «чистый» (*katharos*). Весь контекст содержит в себе признак истинного ученичества. В греческом тексте акцент стоит на слове «уже», что дает уверенность оставшимся одиннадцати ученикам в их безопасном положении во Христе (сравните с употреблением однокоренного слова в стихе 13:10 по отношению к Иуде Искариоту).

□ **«благодаря слову, которое Я сказал вам»** (ср. 17:17; Еф.5:26; 1Пет.1:23).

15:4

NASB, NKJV	**«Abide in Me, and I in you»**
	«Пребудьте во Мне, и Я в вас»
NRSV	**«Abide in Me, as I abide in you»**
	«Пребудьте во Мне, как Я пребываю в вас»
TEV	**«Remain united to me, and I will remain united in you»**
	«Оставайтесь в единстве со Мной, и Я буду оставаться в единстве с вами»
NJB	**«Remain in me, as I in you»**
	«Обитайте во мне, как Я в вас»

Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА (ср. Ин.6:56; 1Ин.2:6). С грамматической точки зрения вопрос заключается в том, что представляет собой вторая часть фразы: условие (характеристику) или сравнение? На этом тексте множество раз испытывали затруднения богословские теории, отстаивающие неотступность истинных святых (ср. стихи 4,5,6,7,9,10,14; Мар.13:13; 1Кор.15:2; Гал.6:9; Отк.2:7,11,17,26; 3:5,12,21; 21:7). Истинное спасение – это и первоначальный отклик, и вся последующая жизнь в послушании. Эта богословская истина часто игнорируется на фоне нашего восторга по поводу личной уверенности в спасении. Библейская же убежденность/уверенность в спасении прочно связана с (1) непоколебимостью в вере; (2) сокрушением и раскаянием как образом жизни; (3) повседневным смирением и послушанием (ср. Иакова и 1-е Иоанна); и (4) плодами служения Богу (ср. Мф.13:23). См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10

□ **«ветвь не может приносить плод»** Это указывает на приоритет Божьего присутствия и участия. По поводу «плода» см. пояснение к ст. 5.

□ **«если она не пребывает…если вы не пребываете»** В обоих случаях здесь – УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которые указывают на потенциальную возможность действий в будущем. Наша духовная плодотворность и эффективность напрямую зависит от постоянства наших взаимоотношений с Иисусом Христом.

15:5 «тот, кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, за которой следует НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Постоянство во взаимоотношениях – источник постоянства в плодоношении. Плодотворность верующего зависит от его состояния и от его действий (ср. Мф.7:15-23 с Гал.5:22-23 и 1Кор.13). Верующим обещано, что их служение будет плодотворным только в случае пребывания их во Христе (ср. ст. 16). См.частную тему «Необходимость быть упорным» в 8:31.

□ **«потому что без Меня вы не можете делать ничего»** В этой фразе – строгое ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ. В данном случае через отрицание утверждается положительная истина, изложенная в ст. 5 и Фил.4:13.

15:6 «Если кто не пребывает во Мне, того выбрасывают вон» Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Ветви виноградной лозы были бесполезны для какого-либо домашнего употребления (даже в качестве топлива), поскольку они сгорали очень быстро и выделяли большое количество тепла (ср. Иез.15). По-видимому, это ссылка на Иуду, а, возможно, и на весь Израиль. Если нет, то это должно относиться к притворной, не настоящей вере (ср. Мф.13:41-42,50; и 1Ин.2:19).

□ **«огонь»** См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОГОНЬ

Образ огня в Писании имеет как положительные, так и отрицательные стороны.

А. Положительные:
1. он согревает (ср. Ис.44:15; Ин.18:18)
2. он освещает (ср. Ис.50:11; Мф.25:1-13)
3. на нем готовят пищу (ср. Исх.12:8; Ис.44:15-16; Ин.21:9)
4. он очищает (ср. Чис.13:22-23; Пр.17:3; Ис.1:25; 6:6-8; Иер.6:29; Мал.3:2-3)
5. он символизирует святость (ср. Быт.15:17; Исх.3:2; 19:18; Иез.1:27; Евр.12:29)
6. он символизирует руководство Бога (ср. Исх.12:21; Чис.14:14; 3Цар.18:24)
7. он символизирует силу от Бога (ср. Деян.2:3)
8. он символизирует защиту (ср. Зах.2:5)

Б. Отрицательные:
1. он обжигает (ср. И.Нав.6:24; 8:8; 11:11; Мф.22:7)
2. он уничтожает (ср. Быт.19:24; Лев.10:1-2)
3. он символизирует гнев (ср. Чис.21:28; Ис.10:16; Зах.12:6)
4. он символизирует наказание (ср. Быт.38:24; Лев.20:14; 21:9; И.Нав.7:15)
5. ложное эсхатологическое знамение (ср. Отк.13:13)

В. Божий гнев, обращенный против греха, описывается при помощи метафор, связанных с огнем:
1. Его гнев пылает (ср. Ос.8:5; Соф.3:8)
2. Он изливает огонь (ср. Наум.1:6)
3. огонь вечный (ср. Иер.15:14; 17:4)
4. эсхатологический суд (ср. Мф.3:10; 13:40; Ин.15:6; 2Фес.1:7; 2Пет.3:7-10; Отк.8:7; 13:13; 16:8)

Г. Как и многие другие символы Библии (например, лев, закваска и т. д.), огонь может быть благословением или проклятием, в зависимости от контекста.

15:7 «Если вы пребываете во Мне, и слова Мои пребывают в вас» Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Ответ на молитву не приходит автоматически! Иисус переключает метафоры с пребывания учеников в Нем на необходимость их пребывания в Его слове. Иисус открывает людям Отца и, точно такое же действие производит Его учение. Они – равноценные источники откровения. Евангелие, одновременно, это – и Личность, и Весть.

□ **«просите обо всём, чего вы желаете, и то будет сделано для вас»** Здесь – форма АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. ст. 16). Эту фразу необыкновенно часто использовали в качестве попытки сделать её библейским подтверждением своих личных убеждений. Будьте очень внимательными, чтобы не создавать своего представления о какой-либо библейской истине на основании не всего Священного Писания, а лишь на отдельных изолированных текстах (ср. пояснение к 14:13). См. частную тему «Молитва: сочетание безграничности и границ» в 1Ин.3:22.

15:8 «Отец Мой прославляется» Христоподобная жизнь верующих приносит славу Отцу и подтверждает, что они истинно ученики Христа. В текстах Ин.13:31-32; 14:13; 17:4 и Мф.9:8; 15:31 сказано, что Отец был прославлен служением Сына, теперь же Он прославляется служением христиан (ср. Мф.5:16). См. пояснение к 1:14.

15:9 «Точно так же, как Отец возлюбил Меня, и Я тоже возлюбил вас» Эта цепочка взаимных отношений в любви является характеристикой Божьей семьи: Отец любит Сына, Сын любит Своих последователей, Его последователи любят друг друга.

□ **«пребудьте в Моей любви»** Это форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. У верующих есть повеление пребывать в (1) молитве (ст. 7; 14:14); (2) послушании (стихи 10,20; 14:15,21,23,24); (3) радости (ст. 11); и (4) любви (ст. 12; 14:21,22,24). И все это служит доказательством наличия должных личных взаимоотношений верующего с Богом. См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

15:10 «Если вы соблюдёте заповеди Мои» Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Послушание и смирение – характеристика истинных учеников Христа (ср. 8:31; 14:15-21, 23-24; Лк.6:46). Иисус ставит им в пример Свою верность Отцу.

□ **«любви»** Греческий термин, обозначающий любовь (*agapē*), не использовался широко в литературе, написанной на классическом языке и греческом койне, до тех пор, пока церковь не стала употреблять его в особом смысле. И его стали использовать, говоря о любви бескорыстной, жертвенной, преданной и действенной. Любовь – это действие, а не чувство (ср. 3:16). Новозаветный термин *agapē* в богословском смысле является аналогом ветхозаветного термина *hesed*, обозначавшего любовь и преданность в отношениях по завету.

□ **«так же как и Я соблюл заповеди Отца Моего»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Как Иисус относится к Отцу, так верующие должны относиться и к Нему. Единство, которое существует между Отцом и Сыном, должно воспроизводиться между и верующими (ср. 14:23).

15:11 «радость ваша стала полной» В христианах должна обитать радость Иисуса (ср. 17:13). Эта радость – еще одно доказательство истинного ученичества (ср. 15:11 [дважды]; 16:20,21,22,24; 17:13). Мир, в котором мы живем, – это мир боли и кризисов; но в Иисусе Христе – радость, полная радость, совершенная радость, Его радость.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.15:12-17

[12]"This is My commandment, that you love one another, just as I have loved you. [13]Greater love has no one than this, that one lay down his life for his friends. [14]You are My friends if you do what I command you. [15]No longer do I call you slaves, for the slave does not know what his master is doing; but I have called you friends, for all things that I have heard from My Father I have made known to you. [16]You did not choose Me but I chose you, and appointed you that you would go and bear fruit, and *that* your fruit would remain, so that whatever you ask of the Father in My name He may give to you. [17]This I command you, that you love one another".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.15:12-17

[12]«Это есть заповедь Моя, чтобы вы любили друг друга, так же как Я возлюбил вас. [13]Большей любви никто не имеет, чем та, как если кто полагает жизнь свою за друзей своих. [14]Вы – друзья Мои, если делаете то, что Я заповедую вам. [15]Я уже не называю вас рабами, потому что раб не знает, что делает его господин; но Я назвал вас друзьями, потому что всё, что Я слышал от Отца Моего, Я открыл вам. [16]Не вы Меня избрали, но Я избрал вас и поручил вам, чтобы вы шли и приносили плод, и *чтобы* плод ваш пребывал, чтобы о чём бы вы ни попросили Отца во имя Мое, Он дал бы вам. [17]Это Я заповедаю вам: чтобы вы любили друг друга».

15:12 «Это есть заповедь Моя» Иисус говорил об этом часто (ср. 13:34; 15:17; 1Ин.3:11,23; 4:7-8, 11-12, 19-21; 2Ин.2:5).

□ **«чтобы вы любили друг друга»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, постоянно действующее повеление. Любовь – это плод Святого Духа (ср. Гал.5:22). Любовь – это не чувство, а действие. Она описывается в самых практических терминах (ср. Гал.5:22-23; 1Кор.13).

□ **«так же как Я возлюбил вас»** Это – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Возможно, что здесь, в переносном смысле, речь идет о кресте (ср. ст. 13). И вновь говорится об удивительно самоотверженной любви Иисуса, которую должны проявлять и верующие (ср. 2Кор.5:14-15; Гал.2:20; 1Ин.3:16).

15:13 «как если кто полагает жизнь свою за друзей своих» Здесь имеется в виду искупительная, заместительная жертва Христа (ср. 10:11; Рим.5:7-8). Это и есть – любовь в действии!

15:14 «Вы – друзья Мои» Это греческое существительное *philos*, которое часто ассоциируется с братской любовью, любовью между друзьями (*phileō*). В греческом койне глаголы «*agapaō*» и «*phileō*» часто используются для описания божественной любви как синонимы (сравните 11:3 [*phileō*] и ст. 5 [*agapaō*]); также *phileō* употреблен по отношению к Божьей любви в тексте 5:20.

□ **«если делаете то, что Я заповедую вам»** Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. В нем дано условие дружбы, сутью которого является послушание (ср. 14:15, 23-24; 15:10; Лк.6:46). Как Иисус пребывал в Отце и находился в Его любви, точно так же должны поступать и Его ученики!

15:15 Иисус сообщил ученикам (1) истины о Боге и (2) сведения о грядущих событиях. Он демонстрирует Свое могущество с целью укрепить веру в Своих учениках. Иисус поделился с ними всем, что Он Сам слышал от Отца, с тем, чтобы теперь уже они продолжили передавать всё услышанное от Него другим людям (ср. Мф.28:20).

15:16 «Не вы Меня избрали, но Я избрал вас» В этой фразе есть несколько очень важных грамматических моментов: (1) форма АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ – Иисус, Сам, раз и навсегда избрал их; (2) очень строгий противительный союз «*alla*» («но»); и (3) выразительное и категоричное «*ego*» («Я»). Вот оно – равновесие между Божьим избранием и человеческим откликом. И то, и другое – библейские истины. Инициативу всегда проявляет Бог (ср. 6:44,65; 15:16,19), но человек обязан ответить на Божий призыв (ср. 1:12; 3:16; 15:4,7,9). Божьи действия по отношению к человечеству всегда находятся в рамках заветных взаимоотношений («если…тогда»). См. частную тему «Призванные» в 6:44.

□ **«поручил вам, чтобы вы шли и приносили плод, и *чтобы* плод ваш пребывал»** Здесь три глагола употреблены в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ: (1) чтобы шли; (2) приносили плод; и (3) плод пребывал. Верующие находятся на задании, в миссионерском походе (ср. Мф.28:19-20). Богословский аспект термина «поручать» можно увидеть в текстах Деян.20:28; 1Кор.12:28; 2Тим.1:11. Он же используется и по отношению к смерти Христа за верующих (ср. 10:11,15,17-18; 15:13).

□ **«во имя Мое»** Христиане обязаны воспроизводить в себе характер Иисуса. Само это выражение является синонимом выражению «по воле Бога» в тексте 1Ин.5:14. Любовь и молитва связаны здесь воедино, как и в тексте 14:13-15.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИМЯ ГОСПОДА

Это была общепринятая новозаветная фраза, подчеркивающая непосредственное присутствие и активное действие Триединого Бога в церкви. Она не представляла собой магическую формулу, но была именно теми словами, с которыми верующие обращались к Богу в мольбе с упованием на Его характер.

Часто эта фраза относилась к Иисусу Христу как к Господу (ср. Фил.2:11):

1. при исповедании личной веры в Иисуса Христа в момент крещения (ср. Рим.10:9-13; Деян.2:38; 8:12,16; 10:48; 19:5; 22:16; 1Кор.1:13,15; Иак.2:7);
2. при изгнании злых духов (ср. Мф.7:22; Мар.9:38; Лк.9:49; 10:17; Деян.19:13);
3. при исцелении (ср. Деян.3:6,16; 4:10; 9:34; Иак.5:14);
4. при совершении действий служения (ср. Мф.10:42; 18:5; Лк.9:48);
5. при наставлении церкви в вопросах дисциплины (ср. Мф.18:15-20);
6. при проповедовании язычникам (ср. Лк.24:47; Деян.9:15; 15:17; Рим.1:5);
7. в молитве (ср. Ин.14:13-14; 15:2,16; 16:23; 1Кор.1:2);
8. при ссылке на сущность и особенности христианства (ср. Деян.26:9; 1Кор.1:10; 2Тим.2:19; Иак.2:7; 1Пет.4:14).

И что бы мы ни делали как провозвестники, служители, помощники, врачеватели, экзорцисты и т.п., мы совершаем это по Его воле и характеру, Его властью, с Его помощью – во Имя Его!

15:17 «Это Я заповедаю вам: чтобы вы любили друг друга» См. пояснение к стиху 12. Ответы на молитвы непосредственно связаны с любовью и миссией христианина, исполнением им Божьего предназначения!

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.15:18-25

[18]"If the world hates you, you know that it has hated Me before *it hated* you. [19]If you were of the world, the world would love its own; but because you are not of the world, but I chose you out of the world, because of this the world hates you. [20]Remember the word that I said to you, 'A slave is not greater than his master'. If they persecuted Me, they will also persecute you; if they kept My word, they will keep yours also. [21]But all these things they will do to you for My name's sake, because they do not know the One who sent Me. [22]If I had not come and spoken to them, they would not have sin, but now they have no excuse for their sin. [23]He who hates Me hates My Father also. [24]If I had not done among them the works which no one else did, they would not have sin; but now they have both seen and hated Me and My Father as well. [25]But *they have done this* to fulfill the word that is written in their Law, 'THEY HATED ME WITHOUT A CAUSE".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.15:18-25
[18]**Если мир вас ненавидит, знайте, что он возненавидел Меня прежде, чем *возненавидел***
вас. [19]**Если бы вы были от мира, то мир любил бы свое; а так как вы не от мира, но Я избрал**
вас из мира, из-за этого мир ненавидит вас. [20]**Помните слово, которое Я сказал вам: «Раб не**
больше, чем его господин». Если они преследовали Меня, то они также будут преследовать и
вас; если они соблюдали Мое слово, то будут соблюдать и ваше. [21]**Но всё это они будут делать**
вам из-за Моего имени, потому что они не знают Того, Кто послал Меня. [22]**Если бы Я не**
пришел и не говорил им, они не имели бы греха; теперь же они не имеют извинения за свой
грех. [23]**Тот, кто ненавидит Меня, ненавидит и Отца Моего.** [24]**Если бы Я не сотворил между**
ними дел, каких никто другой не творил, они не имели бы греха; теперь же они и видели, и
возненавидели и Меня и Отца Моего. [25]**Но *они сделали это*, чтобы исполнилось слово,**
которое записано в их Законе: «ОНИ ВОЗНЕНАВИДЕЛИ МЕНЯ НАПРАСНО».

15:18 «Если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Этот мир, падшее человечество с его греховной системой жизнеустройства общества, ненавидит последователей Иисуса Христа.

□ **«мир»** Иоанн употребляет этот термин в нескольких смыслах: (1) земной шар, как метафора, обозначающая всё человечество; и (2) человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам (ср. 10:8; 1Ин.2:15-17).

□ **«вас ненавидит»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ: мир так и продолжает ненавидеть (ср. ст. 20).

□ **«знайте»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Знание верующими новозаветных истин поможет им, когда они окажутся перед лицом преследований со стороны падшего мира.

□ **«что он возненавидел Меня прежде, чем *возненавидел* вас»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Акцент в этой фразе поставлен на местоимении «Меня» (ср. 7:7). Это всё говорит о противостоянии этого мира Богу, Его Мессии и Его народу (ср. 17:14; 1Ин.3:13).

Верующие соединены со Христом в Его любви и в Его преследованиях и страданиях. Отождествление со Христом приносит христианину радость, мир, а также гонения и даже – смерть!

15:19 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Его следовало бы переводить: «Если бы вы были от мира (но вы не от мира), то мир любил бы вас (но он не любит)».

15:20 «Помните» Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, как в ст. 18, или же – НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ.

□ **«Если они преследовали Меня…если они соблюдали Мое слово»** Здесь – два УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПЕРВОГО ТИПА, которые предполагают положение вещей в них истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Термин «преследовать» означает «травить, как дикое животное». Гонения – это норма для последователей Христа в падшем мире (ср. Рим.8:17; 2Кор.1:5,7; Фил.3:10; 2Тим.2:12; 1Пет.4:12-19).

15:21 «они не знают Того, Кто послал Меня» Очевидно, имеется в виду Отец. Сказанное подразумевает, что ни иудеи, ни язычники не знают Бога. Термин «знать» в семитском (ветхозаветном) смысле означал личные взаимоотношения (ср. Быт.4:1; Иер.1:5). Греховный мир подвергает гонениям верующих, потому что (1) они принадлежат Иисусу, Которого он тоже преследовал; и (2) заблудший мир не знает Бога!

15:22 «Если бы Я не пришел» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Смысл его такой: «Если бы Я не пришел и не говорил им (а Я это сделал), они не имели бы греха (а так грех – на них)». Ответственность неразрывно связана со знанием. В данном контексте у бесплодных ветвей была великолепная возможность для обретения познания, гораздо большая, чем у тех, кому дано было только общее (в природе) откровение (ср. Пс.18:1-7; Рим.1:18-20 и 2:14-15).

15:23 Непрекращающееся неприятие Иисуса – это непрекращающееся противостояние Богу (ср. ст. 24; 1Ин.5:1).

15:24 «Если» Это еще одно УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Его следует понимать: «Если бы Я не сотворил между ними дел, каких никто другой не творил (а Я сотворил), они не имели бы греха (а так грех – на них)»

Свет приносит ответственность (ср. 1:5; 8:12; 12:35,46; 1Ин.1:5; 2:8,9,11; Мф.6:23).

□ **«они и видели, и возненавидели и Меня и Отца Моего»** Оба глагола употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что указывает на устойчивую, твердую позицию. Отвергать Иисуса, значит – отвергать Отца (ср. 1Ин.5:9-13).

15:25 Удивительно то, что здесь термин «Закон» или «Тора» употреблен по отношению к цитатам из Пс.34:19; 68:5. Обычно он используется для обозначения писаний Моисея, т.е. книг Бытие-Второзаконие.

Тайна отвержения Иисуса иудеями, несмотря на данное им столь очевидное откровение, объясняется их сознательным и упрямым неверием (ср. Ис.6:9-13; Иер.5:21; Рим.3:9-18).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.15:26-27

26"When the Helper comes, whom I will send to you from the Father, *that is* the Spirit of truth who proceeds from the Father, He will testify about Me, 27and you *will* bear witness also, because you have been with Me from the beginning».

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.15:26-27

26Когда придет Помощник, Которого Я пошлю вам от Отца, *то есть* Дух истины, Который от Отца исходит, Он будет свидетельствовать обо Мне; 27и вы тоже *будете* свидетельствовать, потому что вы были со Мной от сначала».

15:26 «Когда придет Помощник, Которого Я пошлю вам» Оба – и Отец, и Сын – посылают Духа Святого (ср. 14:15, 26; 15:26; 16:7). В осуществлении искупительного замысла принимают участие все Три Лица Троицы.

□ **«Дух истины»** Этим именем Святой Дух назван в том смысле, что Он открывает Отца (ср. 14:17,26; 15:26; 16:13). См. частные темы об истине в 6:55 и 17:3.

□ **«Он будет свидетельствовать обо Мне»** Задача Святого Духа – свидетельствовать об Иисусе и Его учении (ср. 14:26; 16:13-15; 1Ин.5:7).

15:27 «вы тоже *будете* свидетельствовать» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Эти слова следует отнести на счет указания на богодухновенность авторов Нового Завета, которые были вместе с Иисусом во время Его земной жизни и служения (ср. Лк.24:48).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какой смысл заключает в себе понятие «пребывание»?
2. Что происходит, если верующий перестает пребывать во Христе? А что, если верующий не приносит плодов?
3. Перечислите доказательства истинного ученичества.
4. Если страдания – это норма для христиан, о чем это говорит нам сегодня?
5. Объясните ст. 16 собственными словами.

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 16

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Ненависть мира	Грядущее неприятие			Ученики и мир
(15:18-16:4а)	(15:26-16:4)	Отношение христиан к миру	(15:18-16:4а)	(15:18-16:4а)
Служение Духа		16:1-4а	Служение Святого Духа	Пришествие Утешителя
16:4б-11	Служение Святого Духа	16:4б-11	16:4б-11	16:4б-15
	16:5-15			
16:12-15		16:12-15	16:12-15	
Печаль обратится в радость	Печаль обратится в радость		Печаль и радость	Иисус должен вернуться очень скоро
16:16-24	16:16-24	16:16-24	16:16	16:16
			16:17-18	16:17-28
			16:19-22	
			16:23-24	
Я победил	Иисус Христос победил мир		Победа над миром	
16:25-33	16:25-33	16:25-28	16:25-28	
		16:29-33	16:29-30	16:29-33
			16:31-33	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.16:1-33

А. Контекстом является фрагмент 15:18-16:4а. Деление на главы не богодухновенно и представляет собой более позднее дополнение, так же как и деление на абзацы и стихи, употребление заглавных букв и знаков препинания.

Б. Задача Святого Духа по отношению к заблудшим грешникам определена в стихах 8-11, а Его задача по отношению к спасенным – в стихах 12-15. Сэмьюэл Дж. Миколаски в своей статье «Богословие Нового Завета» в книге «Комментарий к Толковой Библии» делает интересное заключение по поводу деятельности Святого Духа, описанной в Новом Завете [Samuel J. Mikolaski's article "The Theology of the New Testament" in *The Exposition Bible Commentary*, Vol. 1]:

> «Новозаветная доктрина об освящении, сколь бы очень тесно она не была связана с оправданием, всё же явно отличается от последнего. Как и в Ветхом Завете, освящение, в первую очередь, указывает на раздельность – святую трансцендентность Бога, – а во вторую – на нравственные качества и отношения, которые называются богоподобными. Освящение – это труд Святого Духа, Который соединяет человека с Христом и обновляет духовно его жизнь. В языке Нового Завета закрепились выражения, обозначающие крещение в Духе (1Кор.12:13); печать Духа (Еф.1:13,14; 4:30), пребывание Духа в верующем (Ин.14:17; Рим.5:4; 8:9-11; 1Кор.3:16; 6:19; 2Тим.1:14), руководство Духа жизнью верующего (Ин.14:26; 16:12-15), исполненность Духом (Еф.5:18) и плоды Духа (Гал.5:22,23). Освящение связано с оправданием, дающим право предстать перед Богом (Евр.10:10), и может рассматриваться как преображение верующего в новый идеал» (стр. 474).

В. В стихе 17, подобно как и в текстах 13:36; 14:5,8 и 22, звучит еще один вопрос апостолов.

Г. Многие полагают, на основании текстов 14:31 и 18:1, что записанное в главах 15-17 Иисус говорил уже по пути в Гефсиманский сад, а не в верхней комнате.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.16:1-4

[1]"These things I have spoken to you so that you may be kept from stumbling. [2]They will make you outcasts from the synagogue, but an hour is coming for everyone who kills you to think that he is offering service to God. [3]These things they will do because they have not known the Father or Me. [4]But these things I have spoken to you, so that when their hour comes, you may remember that I told you of them. These things I did not say to you at the beginning, because I was with you".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.16:1-4

[1]«Это сказал Я вам, чтобы вас не ввели в соблазн. [2]Они будут отлучать вас от синагоги; но приходит час, когда всякий, кто убивает вас, будет думать, что так он совершает служение Богу. [3]И это они будут делать, потому что они не познали ни Отца, ни Меня. [4]Но это Я сказал вам, чтобы, когда придет их час, вы помнили, что Я говорил вам о них. Этого Я не говорил вам вначале, потому что Я был с вами».

16:1

NASB «so that you may be kept from stumbling»
«чтобы вас не ввели в соблазн»

NKJV «that you should not be made to stumble»
«чтобы вас не заставили соблазниться»

NRSV «to keep you from stumbling»
«чтобы уберечь вас от соблазна»

TEV «so that you will not give up your faith»
«чтобы вы не отказались от своей веры»

NJB «so that you may not fall away»
«чтобы вы не отпали»

Здесь – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Этим греческим термином обозначали ловушку с приманкой для ловли диких зверей (ср. 6:61). В данном контексте это относится к верующим, чтобы их не застали врасплох злобные действия собратьев-иудеев, даже религиозных вождей. В тексте Мф.11:2-6 Иисус использовал его по отношению к Иоанну Крестителю.

16:2 «Они будут отлучать вас от синагоги» Речь идет об отлучении от иудаизма (ср. 9:22,34; 12:42). Совсем немного известно о самой процедуре отлучения/исключения из иудейского сообщества. Отлучение от синагоги могло быть временным или постоянным. Позже палестинские раввины первого века создали «формулу проклятия» Христа, посредством которой они желали не допускать христиан до богослужений в синагогах. В конечном итоге это привело к расколу между последователями Христа и местными иудейскими синагогами.

16:3 «И это они будут делать» Быть искренним и посвященным Всевышнему – недостаточно. Зло, заблуждения и фанатизм часто прикрываются именем Бога.

□ **«потому что они не познали ни Отца, ни Меня»** Термин «знать/познать» обладает ветхозаветным подтекстом, подразумевающим наличие глубоких и искренних личных взаимоотношений (ср. Быт.4:1; Иер.1:5). Это категорическое утверждение того, что отвержение Иисуса, в конечном итоге, есть отвержение Бога (ср. 8:19; 15:21; 1Ин.5:9-12).

Иоанн часто подчеркивает духовную слепоту и невежество мира (ср. 1:10; 8:19,55; 15:21; 16:3; 17:25). Несмотря на это, целью пришествия Сына было – спасти этот мир (ср. 3:16) и открыть людям Отца настолько, чтобы мир этот мог познать Его (ср. 17:23) через Христа.

16:4 Пророчества Иисуса являлись средством укрепления и воодушевления учеников в обстановке неприятия и гонений (ср. 13:19; 14:29).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.16:5-11

**5"But now I am going to Him who sent Me; and none of you asks Me, 'Where are You going?'
6But because I have said these things to you, sorrow has filled your heart. 7But I tell you the truth, it is to your advantage that I go away; for if I do not go away, the Helper will not come to you; but if I go, I will send Him to you. 8And He, when He comes, will convict the world concerning sin and righteousness and judgment; 9concerning sin, because they do not believe in Me; 10and concerning righteousness, because I go to the Father and you no longer see Me; 11and concerning judgment, because the ruler of this world has been judged".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.16:5-11

[5]«Теперь же Я иду к Тому, Кто послал Меня; и никто из вас не спрашивает Меня: «Куда Ты идешь?» [6]Но оттого, что Я сказал это вам, печаль наполнила ваше сердце. [7]Но Я говорю вам истину: это для вашей же пользы, что Я ухожу; ибо, если Я не уйду, Помощник не придет к вам; но если Я пойду, то пошлю Его к вам. [8]И Он, когда придет, обличит мир о грехе и о праведности и о суде: [9]о грехе, потому что они не веруют в Меня; [10]и о праведности, потому что Я иду к Отцу, и вы уже не увидите Меня; [11]и о суде, потому что правитель этого мира осужден».

16:5 «никто из вас не спрашивает Меня: «Куда Ты идешь?» Кажется, Петр уже задавал этот же самый вопрос в тексте 13:36, но его мысли моментально переключились на предстоящий уход от них Христа и на размышления о том, что же будет с ними. В тексте 14:1-3 говорится о вознесении Иисуса на небеса (ср. Деян.1:9-11).

Здесь уместно напомнить, что Евангелия – это не буквальная, слово в слово, запись разговоров Иисуса. Они представляют собой краткое изложение происходивших событий, но сделанное многими годами позже и – в богословских целях. Авторы Евангелий обладали богодухновенной способностью выбирать, систематизировать, адаптировать и передавать высказывания и учения Иисуса. Но я не верю, что они обладали правом вкладывать в уста Иисуса слова, которых Он не говорил. Именно такая богословская систематизация слов, научений и действий Иисуса для осуществления благовестия конкретным целевым аудиториям, возможно, и объясняет многие различия, имеющиеся между Евангелиями!

16:6 «печаль наполнила ваше сердце» Это – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Всё происходившее в верхней комнате было пронизано печалью (ср. 14:1; 16:6,22). Термин «сердце» употреблен здесь в древнееврейском смысле, как обозначение всей личности в целом – совокупности разума, чувств и воли человека. См. частную тему «Сердце» в 12:40.

16:7 «это для вашей же пользы, что Я ухожу» Физическое тело Иисуса могло находиться в определенное время только в одном месте, что ограничивало Его в возможности учить Своих учеников всех сразу и служить им всем вместе одновременно. К тому же, во время Своей земной жизни Он сосредоточил Свое внимание, прежде всего, на Израиле. А пришествие Святого Духа откроет новую эру и позволит максимально расширить служение (ср. Еф.2:11-3:13).

Термин «польза» буквально означает «целесообразный, соответствующий, подходящий; средство для достижения цели», и он используется в текстах 11:50 и 18:14 в связи с крестной смертью Иисуса. Слово «ухожу» могло заключать в себе смысл всех событий последней недели земной жизни Христа.

□ **«ибо, если Я не уйду, Помощник не придет к вам»** Здесь – два УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которые указывают на потенциальную возможность действий в будущем. Иисус должен был уйти, чтобы пришел Дух Святой! Греческий термин *paraclētos* можно перевести как «защитник», «утешитель» или «помощник» (ср. 14:16, 26; 15:26). В греческой литературе им обозначали защитника в суде (адвоката), который находился рядом, чтобы оказывать помощь. В стихах 8-11 Дух действует как обвинитель всего этого мира; в стихах же 12-15 Он выступает в роли помощника и защитника верующих.

Это же самое слово *paraclētos* употреблено в тексте 1Ин.2:1 по отношению к Сыну. Греческий корень этого слова можно перевести как «утешать; успокаивать; подбадривать, обнадёживать». В этом смысле он используется по отношению к Отцу в тексте 2Кор.1:3-11.

□ **«Я…пошлю Его к вам»** Святой Дух пришел от обоих – от Отца и от Сына.

16:8 «И Он, когда придет, обличит мир» Обратите внимание, что все три направления деятельности Духа соответствуют потребностям падшего человечества и искупительному служению Иисуса Христа. Слово «обличать» было юридическим термином, означавшим буквально «перекрестный допрос».

Термин «мир» означает здесь падшее человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам. См. пояснение к 15:18.

16:9 «о грехе, потому что они не веруют в Меня» Евангелие начинается с признания человеком своей греховности и своей крайней нужды в Божьей праведности (ср. Рим.3:9-18,23). Не грех сам по себе является «главным» камнем преткновения для получения спасения через Голгофу, а неверие людей в служение и Личность Иисуса Христа (ср. Ин.3:6-21). У термина «вера/верить» есть познавательная и эмоциональная составляющие, но, прежде всего, – это проявление свободной воли человека. И основной акцент ставится не на заслугах или делах верующего, а на его покаянном отклике по вере на Божьи обетования в Иисусе Христе (ср. Рим.3:21-30).

16:10 «и о праведности» Это может относиться к (1) предстоящему искупительному служению Христа на Голгофе, Его Воскресению и Вознесению, рассматриваемыми как единое целое (ср. ст. 10); или (2) к тем, которые считают себя в правильном положении пред Богом, игнорируя при этом Христа, в то время как в действительности Христос и есть Тот Единственный, Кто находится в мире с Богом.

16:11 «и о суде, потому что правитель этого мира осужден» Придет уже назначенный день, когда падшие ангелы и всё греховное человечество предстанут на суд перед праведным Богом (ср. Фил.2:6-11). Сатана, хоть он и обладает огромной силой в этом мире (ср. 12:31; 14:30; 2Кор.4:4; Еф.2:2; 1Ин.5:19), является уже низложенным противником (СОВЕРШЕННЫЙ ВИД СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ). Его дети (ср. 8:44; Мф.13:38; 1Ин.3:8-10) пожнут гнев и ярость Бога!

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.16:12-15

12"I have many more things to say to you, but you cannot bear *them* now. 13But when He, the Spirit of truth, comes, He will guide you into all the truth; for He will not speak on His own initiative, but whatever He hears, He will speak; and He will disclose to you what is to come. 14He will glorify Me, for He will take of Mine and will disclose *it* to you. 15All things that the Father has are Mine; therefore I said that He takes of Mine and will disclose *it* to you".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.16:12-15

12«У Меня есть еще много чего сказать вам, но вы не можете вместить *этого* сейчас. 13Когда же придет Он, Дух истины, Он будет путеводить вас во всей истине: ибо Он не будет говорить от Себя Самого, а что только услышит, Он будет говорить; и Он возвестит вам, что произойдет дальше. 14Он прославит Меня, потому что Он от Моего возьмет и возвестит *это* вам. 15Всё, что есть у Отца – Мое; потому Я сказал, что Он от Моего возьмет и возвестит *это* вам».

16:12 «вы не можете вместить *этого* сейчас» Термин «вместить» употреблялся для описания животного, несущего на себе тяжелую поклажу. На этот момент было нечто всё еще непонятное апостолам, а именно: (1) страдания Христа; (2) распятие Христа; и (3) всемирная миссия Церкви.

Современным читателям следует не забывать, что во многих отношениях Новый Завет представляет собой переходный период. Апостолы не понимали многих вещей вплоть до встреч с Иисусом после Его воскресения и сошествия Святого Духа во всей полноте на Пятидесятницу.

Вместе с тем, мы также должны помнить, что Евангелия были написаны многими годами позже, в евангелизационных целях для конкретных целевых аудиторий. Следовательно, они отражают уже более позднее, сформировавшееся богословие.

16:13 «Дух истины» Слово «истина» (*alētheia*) здесь употреблено с ветхозаветным подтекстом, где на первом месте стоит надежность и достоверность, а только потом, во вторую очередь – точность и правильность. В тексте14:6 Иисус заявил, что Он и есть истина. Употребление этого титула по отношению к Святому Духу подчеркивает Его роль как открывающего Иисуса (ср. 14:17; 15:26; 16:13; 1Ин.4:6; 5:7). См. пояснение к 6:55.

□ **«Он будет путеводить вас во всей истине»** Речь не идет об абсолютной истине во всех сферах, а только лишь об истине духовной и об учении Иисуса Христа. Прежде всего, это относится к богодухновенности авторов Нового Завета. Святой Дух авторитетно руководил ими особым, уникальным, властным (богодухновенным) способом. В другом смысле имеется в виду действие Духа по просвещению читателей более позднего времени и разъяснению им евангельских истин. См. частные темы «Истина» в Евангелии от Иоанна» в 6:55 и «Личностные черты Святого Духа» в 14:26.

□ **«ибо Он не будет говорить от Себя Самого, а что только услышит, Он будет говорить; и Он возвестит вам, что произойдет дальше»** События, которым предстояло произойти – это события, непосредственно связанные с искуплением: Голгофа, Воскресение, Вознесение и Пятидесятница. Сказанное никак не подразумевает существования в дальнейшем непрекращающегося служения по предсказанию будущего.

Святой Дух получит истину от Отца, как это было и с Иисусом, и передаст эту истину верующим, как делал и Иисус. Но это означает не только то, что Дух будет получать от Отца содержание истины, но и саму методологию того, как это будет происходить. Первенство принадлежит Отцу только в функциональном отношении (ср. 1Кор.15:27-28).

16:14-15 «Он прославит Меня, потому что Он от Моего возьмет и возвестит *это* вам» Первейшая задача Святого Духа – возвеличить и объяснить Иисуса-Мессию (ср. ст. 15). Дух никогда не направляет поток света на Себя Самого, а всегда только на Иисуса (ср. 14:26).

□ **«Всё, что есть у Отца – Мое»** Какое это поразительное заявление (ср. 3:35; 5:20; 13:3; 12:10; Мф.11:27)! Оно является аналогией записанному в текстах Мф.28:18; Еф.1:20-22; Кол.2:10; 1Пет.3:22.

Это всё указывает лишь на функциональную упорядоченность взаимоотношений внутри Троицы и не является намеком на наличие какого-либо неравенства в Ней. Как Иисус отражал Собой Отца, так и Святой Дух отражает Иисуса.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.16:16-24

[16]"A little while, and you will no longer see Me; and again a little while, and you will see Me". [17]*Some* of His disciples then said to one another, "What is this thing He is telling us, 'A little while, and you will not see Me; and again a little while, and you will see Me'; and, 'because I go to the Father'?" [18]So they were saying, "What is this that He says, 'A little while'? We do not know what He is talking about". [19]Jesus knew that they wished to question Him, and He said to them, "Are you deliberating together about this, that I said, 'A little while, and you will not see Me, and again a little while, and you will see Me'? [20]Truly, truly, I say to you, that you will weep and lament, but the world will rejoice; you will grieve, but your grief will be turned into joy. [21]Whenever a woman is in labor she has pain, because her hour has come; but when she gives birth to the child, she no longer remembers the anguish because of the joy that a child has been born into the world. [22]Therefore you too have grief now; but I will see you again, and your heart will rejoice, and no one *will* take your joy away from you. [23]In that day you will not question Me about anything. Truly, truly, I say to you, if you ask the Father for anything in My name, He will give it to you. [24]Until now you have asked for nothing in My name; ask and you will receive, so that your joy may be made full".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.16:16-24

[16]«Еще немного – и вы уже не увидите Меня; и опять, еще немного – и вы увидите Меня». [17]*Некоторые* из Его учеников тогда сказали друг другу: «Что это Он говорит нам: «еще немного – и вы не увидите Меня; и опять, еще немного – и вы увидите Меня», и: «потому что Я иду к Отцу»? [18]Итак они говорили: «Что это говорит Он: «еще немного»? Мы не знаем, о чем Он говорит». [19]Иисус знал, что они хотят спросить Его, и Он сказал им: «О том ли вы рассуждаете сообща, что Я сказал: «еще немного – и вы не увидите Меня; и опять, еще немного – и вы увидите Меня»? [20]Истинно, истинно Я говорю вам: вы будете рыдать и оплакивать, а мир будет радоваться; вы будете горевать, но горе ваше будет обращено в радость. [21]Всякий раз, когда женщина мучается родами, она терпит боль, потому что пришел час ее; но когда она родит младенца, то уже не вспоминает страданий из-за радости, что человек родился в мир. [22]Так и вы теперь имеете печаль; но Я увижу вас опять, и сердце ваше возрадуется, и никто радости вашей не отнимет у вас. [23]В тот день вы не будете спрашивать Меня ни о чем. Истинно, истинно Я говорю вам: если вы попросите Отца о чем-нибудь во имя Мое, Он даст это вам. [24]Доныне вы ничего не просили во имя Мое; просите, и вы получите, чтобы радость ваша стала полной».

16:16 «Еще немного» Эта фраза часто повторяется в Евангелии от Иоанна (ср. 7:33; 12:35; 13:33; 14:19). Существует несколько теорий по поводу того, что же, на самом деле, подразумевает это идиоматическое выражение:

1. явления Иисуса Христа после воскресения;
2. Его Второе Пришествие;
3. то, что Иисус придет в Духе и посредством Святого Духа.

В свете данного контекста, единственно возможный вариант – первый (ср. ст. 22). Этими словами Иисус привел Своих учеников в замешательство (ср. стихи 17-18).

16:17 «*Некоторые* из Его учеников тогда сказали друг другу» Звучит еще один вопрос, подобно, как и в текстах 13:36; 14:5,8,22. Иисус пользуется этими вопросами, чтобы еще больше убедить Своих учеников и открыть им Себя. Для апостола Иоанна характерно использование диалоговой формы для раскрытия истины. В Евангелии от Иоанна записано двадцать семь разговоров с участием Иисуса или о Нем.

□ **«и: «потому что Я иду к Отцу»?»** Иисус говорил об этом в тексте 16:5, как это Он делал и в тексте 16:10. В известном смысле это очень конкретное указание на Мессианство (ср. 13:1,3; 16:28; 17:24).

□ **«не увидите…увидите»** В стихах 16 и 17 употреблены два разных слова, оба переведенные как «увидите». По всей видимости, они являются синонимами. Если это так, то речь идет только об одном промежутке времени и, очевидно, это время между смертью Иисуса на кресте и утром, когда Он воскрес.

Другие полагают, что два разных глагола обозначают «физический» образ и «духовный» образ и, следовательно, речь идет о времени (1) между Голгофой и воскресным утром, или (2) между Вознесением и Вторым Пришествием.

Тот факт, что первый глагол (*theōreō*) употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ в обоих стихах, 16 и 17, а второй (*horaō*) – в форме БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ, также в обоих стихах, подтверждают то, что они являются синонимами.

16:18 «Итак они говорили» Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, что может означать: (1) они говорили об этом вновь и вновь, или (2) они начали говорить.

□ **«Что это говорит Он»** Те люди, которые были с Ним, которые слышали Его и видели сотворенные Им чудеса, далеко не всегда и всё понимали (ср. 8:27,43; 10:6; 12:16: 18:4). Но это как раз то, в чем будет помогать Своим служением Дух Святой.

16:19 «Иисус знал, что они хотят спросить Его» Иисус часто знал о мыслях людей (ср. 2:25; 6:61,64; 13:11). Трудно определить точно, происходило ли это благодаря Его Божественной природе или Его способности глубоко проникать в состояние человека и хорошо понимать обстановку, или же там было и то, и другое.

16:20 «Истинно, истинно Я говорю вам» Буквально – «Аминь, аминь» (ср. 1:51). Это слово было ветхозаветным термином (*aman, emeth, emunah*), обозначавшим понятие «вера» (ср. Авв.2:4). Этимологически оно происходит от выражений «быть твердым, надежным» или «быть уверенным». Затем его стали употреблять как метафору, описывающую достоверность и надежность Бога, что, в свою очередь, стало основой для библейского понятия «вера/верность». Иисус – единственный, кто употреблял это слово в начале предложения. По всей видимости, смысл этого был такой: «то, о чем Я сейчас скажу, очень важно и абсолютно достоверно, слушайте внимательно».

□ **«вы будете рыдать и оплакивать»** Имеется в виду очень характерная для еврейской культуры практика выражения печали и оплакивания с громкими, «в голос», причитаниями (ср. 11:31,33; 20:11). Иисус трижды делает акцент на местоимении МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА «вы», когда говорит о печали Своих учеников (ст. 20 [дважды] и ст. 22). Роль руководителя сопряжена с: (1) положением слуги; (2) отверженностью этим миром; и (3) подверженностью преследованиям подобно тому, как это было с Господом.

□ **«вы будете горевать, но горе ваше будет обращено в радость»** Какое чудесное обещание ученикам, находившимся в состоянии подавленности и недопонимания происходящего! Всё, что Иисус пообещал этой группе Своих основных учеников (апостолам), было исполнено при первом же Его явлении воскресшим, в верхней комнате, в первый воскресный вечер после Его воскресения:

1. что Он не оставит их (ср. 14:18; 16:16,19; 20:19);
2. что Он придет к ним (ср. 14:18; 16:16,19; 20:19);
3. что Он даст им мир (ср. 16:22; 20:19);
4. что Он даст им Святого Духа (ср. 15:26; 20:22);

16:21 «Всякий раз, когда женщина мучается родами» Метафора женщины-роженицы является достаточно распространенной в Ветхом и Новом Заветах. Обычно её используют, чтобы подчеркнуть внезапность и неизбежность родов, но в данном случае внимание сосредоточено на состоянии матери до и после них. Эту метафору часто употребляют в связи с «родовыми схватками» явления Нового Века (ср. Ис.26:17-18; 66:7 и след.; Мар.13:8). Это всё как раз то, о чем и говорил Иисус, и именно поэтому Его ученики, которые были еще по эту сторону креста, воскресения и вознесения, не понимали Его слов!

16:23 «В тот день» Это еще одно древнееврейское идиоматическое выражение (подобно родам в ст. 21), которое обычно увязывают с наступлением Нового Века (ср. 14:20; 16:25,26).

□ **«вы не будете спрашивать Меня ни о чем»** В этом стихе употреблены два разных слова: «спрашивать» и «просить» (ср. ст. 26). Первое подразумевает «задать вопрос» (ср. 16:5,19,30). Если это верный перевод, то Иисус здесь имеет в виду все вопросы, заданные Его учениками в контексте глав 13-17 (ср. 13:36; 14:5,8,22; 16:17-18). Тогда второй термин относится к пришествию Святого Духа (ср. 14:16-31; 15:26-27; 16:1-15), Который будет отвечать на все их вопросы.

□

NASB	**«if you ask the Father for anything in My name»**
	«если вы попросите Отца о чем-нибудь во имя Мое»
NKJV	**«whatever you ask the Father in My name»**
	«всё, о чем вы попросите Отца во имя Мое»
NRSV	**«if you ask anything of the Father in my name»**
	«если вы попросите что-нибудь у Отца во имя Мое»
TEV	**«the Father will give you whatever you ask of him in my name»**
	«Отец даст вам всё, что вы только ни попросите у Него во имя Мое»
NJB	**«anything you ask from the Father he will grant in my name»**
	«всё, что вы попросите у Отца, Он дарует вам во имя Мое»

Это – РАСПРОСТРАНИТЕЛЬНОЕ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, а не УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ. Сказанное следует понимать так, что просить во имя Иисуса – это совсем не значит просто завершить молитву ритуальной фразой, но: молиться согласно воле, образу мыслей и характеру Иисуса Христа (ср. 1Ин.5:13). См. пояснение к 15:16. См. частную тему «Молитва: сочетание безграничности и границ» в 1Ин.3:22.

Здесь есть разночтение в рукописях по части выражения «во имя Мое». К чему оно должно относиться: к «попросите», или к «даст/дарует», или же к тому и другому? Поскольку контекстом является молитва, то – к «попросите», хотя в действительности от Отца всё приходит через Иисуса («имя Мое» ср. 14:13,14; 16:15,24,26). См. частную тему «Имя Господа» в 15:16.

16:24 «просите, и вы получите» «Просите» – это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Акцент здесь на том, что молитва верующего должна быть настойчивой и постоянной. С одной стороны, христианину достаточно попросить лишь один раз и с верою, но, с другой стороны, молитва – это непрекращающиеся взаимоотношения с Богом и вера в Него, и верующему следует быть в молитве настойчивым и постоянным (ср. Мф.7:7-8; Лк.11:5-13; 18:1-8).

□ **«чтобы радость ваша стала полной»** Здесь – ОПИСАТЕЛЬНАЯ ФОРМА ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (ср. 1Ин.1:4). Отвеченная молитва – это повод для нашей радости! Радость – характерная черта последователей Иисуса (ср. 15:11; 16:20,21,24; 17:13).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.16:25-28
25"These things I have spoken to you in figurative language; an hour is coming when I will no longer speak to you in figurative language, but will tell you plainly of the Father. 26In that day you will ask in My name, and I do not say to you that I will request of the Father on your behalf; 27for the Father Himself loves you, because you have loved Me and have believed that I came forth from the Father. 28I came forth from the Father and have come into the world; I am leaving the world again and going to the Father".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.16:25-28
25«Это Я говорил вам образным языком; наступает час, когда Я уже не буду говорить вам образным языком, но понятно расскажу вам об Отце. 26В тот день вы будете просить во имя Мое, и Я не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас: 27ибо Отец Сам любит вас, потому что вы возлюбили Меня и уверовали, что Я исшел от Отца. 28Я исшел от Отца и пришел в мир; Я оставляю мир опять и иду к Отцу».

16:25 «образным языком» В научениях Иисуса присутствовал двойной эффект: (1) Его слова способствовали пониманию и (2) они препятствовали пониманию (ср. Мар.4:10-11; Ис.6:9-10; Иер.5:21). Ключом же к правильному пониманию было сердце слушателя. Однако, существовали истины, которых даже спасенные не могли осознать полностью, пока не произошли определенные события после Страстной недели (распятие, воскресение, явления Воскресшего Христа, вознесение и Пятидесятница).

Явление Иисуса двум ученикам на дороге в Эммаус (ср. Luke 24:13-35) может дать нам информацию, необходимую для понимания того, как Господь учил апостолов (ср. стихи 25-27,32). Во время Своих явлений после воскресения Он Сам показывал, где и как Его служение было предсказано в Ветхом Завете. Это стало образцом для проповедей Петра, записанных в Деяниях Апостолов (*kerygma*).

□ **«но понятно расскажу вам»** См. частную тему «Смелость (*Parrēsia*)» в 7:4.

16:26 «В тот день вы будете просить во имя Мое, и Я не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас» В этом стихе изложена очень важная истина. Многие современные христиане считают, что они не могут обращаться к Богу напрямую! Однако, Библия учит, что (1) Святой Дух молится за верующих (ср. Рим.8:26-27); Сын ходатайствует за верующих (ср. 1Ин.2:1); и (3) верующие могут непосредственно приходить в молитве к Богу благодаря Иисусу Христу.

16:27 «ибо Отец Сам любит вас» Здесь употреблен тот же самый термин «любить» (*phileō*), что и в тексте 5:20, в котором говорится о любви Отца к Сыну. Какое великолепное заявление, подтверждающее текст 3:16 (в котором используется термин *agapaō*). Бог – не такой, чтобы делать что-то с большой неохотой и Которого Иисус должен ублажить и умиротворить, но Он – любящий Отец, с Которым Иисус действует в полном единстве ради исполнения Их совместного искупительного замысла!

□

NASB **«from the Father »**
«от Отца»

NKJV, NRSV,
TEV, NJB **«from God»**
«от Бога»

В греческих рукописях присутствуют два варианта: (1) «Бог» или «Отец» и (2) с наличием или отсутствием АРТИКЛЯ. Так, в манускриптах P^5, $\aleph^2$, A и N значится слово «Бог» без артикля, а в C^3 и W – с артиклем. Такой вариант выглядит более трудным и необычным. Согласно одному из главных принципов критики текста считается, что самый трудный или необычный текст наиболее близок к оригиналу, его-то переписчики обычно и стремились изменить. В греческом Новом Завете издания Объединенного Библейского Общества этот вариант оценивается по категории «C» (сомнительный). В рукописи $\aleph^1$ слово «Отец» употреблено без артикля, а в B, C^*, D и L – с артиклем. К данному контексту это подходит лучше всего.

□ **«потому что вы возлюбили Меня и уверовали, что Я исшел»** Здесь два глагола в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Любовь к Иисусу и вера в Него являются основанием для взаимоотношений с Отцом. Интересный вывод на эту тему есть в книге Баркли Ньюмана и Юджина Ниды «Справочник переводчика по Евангелию от Иоанна» [Barclay Newman and Eugene Nida, *A Translator's Handbook on the the Gospel of John*]:

> «Все эти утверждения указывают на то, что для Иоанна понятия любви, послушания и веры представляют собой всего лишь разные способы выражения человеком своего отношения к Сыну» (стр. 518).

См. частную тему «Глагол «верить» в трудах апостола Иоанна» в 2:23.

16:28 «Я исшел…и пришел» Здесь за формой АОРИСТА следует форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА. Иисус родился в Вифлееме (Воплощение), а результаты того события продолжают действовать и сейчас (ср. Мф.28:20).

□ **«Я оставляю мир опять и иду к Отцу»** Имеется в виду грядущее вознесение и начало служения «Помощника» и ходатайственного служения Иисуса (ср. 1Ин.2:1). Как в тексте Ин.1:1 утверждается предсуществование Иисуса, так в этом стихе – восстановление Его славы, власти и могущества (ср. 17:5,24).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.16:29-33

29His disciples said, "Lo, now You are speaking plainly and are not using a figure of speech.
30Now we know that You know all things, and have no need for anyone to question You; by this we
believe that You came from God". 31Jesus answered them, "Do you now believe? 32Behold, an hour
is coming, and has *already* come, for you to be scattered, each to his own *home*, and to leave Me
alone; and *yet* I am not alone, because the Father is with Me. 33These things I have spoken to you, so
that in Me you may have peace. In the world you have tribulation, but take courage; I have
overcome the world".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.16:29-33

[29]Ученики Его сказали: «Послушай, теперь Ты прямо говоришь, и не используешь никакого иносказания. [30]Теперь мы знаем, что Ты знаешь всё и не имеешь нужды, чтобы кто-то спрашивал Тебя; благодаря этому мы веруем, что Ты пришел от Бога». [31]Иисус ответил им: «Вы теперь веруете? [32]Вот, приходит час, и *уже* пришел, что вы разбежитесь, каждый в свой *дом*, и Меня оставите одного; и *всё же* Я не один, потому что Отец со Мной. [33]Это Я сказал вам, чтобы вы во Мне мир имели. В мире вы имеете скорбь, но мужайтесь; Я победил мир».

16:29 «прямо говоришь» См. частную тему «Смелость (*Parrēsia*)» в 7:4.

16:30 Это предложение следует рассматривать в свете того знания, которое было у Иисуса в ст. 19 по части вопроса, который ученики собирались Ему задать. Такое их заявление отражает их растущую, но всё еще далеко не совершенную веру. Они видели и слышали так много; но стал ли действительно этот момент (ср. ст. 19) поворотным пунктом в понимании ими всего?

16:31 «Вы теперь веруете?» Эта фраза может быть и вопросом, и утверждением. В большинстве современных английских переводов она представляет собой вопрос. Даже в это критическое время вера апостолов оставалась несовершенной. Зарождающуюся, но еще слабую веру современных верующих Бог также принимает, если они искренни в своем отношении к Иисусу, и если в основе этого отношения лежит тот уровень понимания, который у них действительно есть на тот момент. Недостаток веры у учеников проявится в их дезертирстве по отношению к Иисусу во время Его страданий и распятия.

16:32 «вы разбежитесь, каждый в свой *дом*, и Меня оставите одного» Очевидно, один только Иоанн присутствовал при истязаниях и распятии Иисуса (ср. Мф.26:31, из Зах.13:7). Текст Ин.21:1-3 позволяет предположить, что несколько апостолов поспешили вернуться к своему профессиональному занятию рыбной ловлей.

Иисус был лишен человеческого общения (ср. Мф.26:38,40-41,43,45), но Его отношения с Богом не прерывались никогда (ср. 8:16,29), за одним только исключением, момента Своего распятия, когда Он понес на Себе грехи всего мира (ср. Мф.27:45-46).

16:33 «чтобы вы во Мне мир имели» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. 14:27). И объективная, и субъективная стороны этого мира находятся и сохраняются только во Христе. См. частную тему «Мир» в 14:27.

□ **«В мире»** В данном контексте слово «мир» апостол Иоанн использует для обозначения падшего человеческого сообщества, которое живет и действует по безбожным принципам.

□ **«мужайтесь»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Мф.9:2,22; 14:27; Мар.6:50; 10:49; Деян.23:11). Сказанные Иисусом слова похожи на те, что Бог когда-то говорил Иисусу Навину (ср. И.Нав.1:6,9,18; 10:25).

□ **«Я победил мир»** Здесь – форма СОВРЕШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Уверенность в победе существовала даже еще до событий в Гефсимании, до Голгофы, до пустой гробницы (ср. 1Кор.15:57)! И дело здесь не в крайнем дуализме. Всё подконтрольно Богу!

Как Иисус победил мир Своей любовью и послушанием Отцу, так и верующие в Него являются победителями в Нем и через Него (ср. 1Ин.5:4-5).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. В чем заключается связь между главой 15 и главой 16?
2. Как нам следует понимать текст 13:36 с учетом стиха 5 этой главы?
3. В чем заключается служение Святого Духа заблудшему греховному миру?
4. В чем заключается служение Святого Духа по отношению к верующим?
5. Почему истина, содержащаяся в стихах 26-27, так важна и необходима для верующих в свете современных конфессиональных тенденций?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 17

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Молитва Иисуса	Иисус молится о Себе	Первосвященническая молитва Иисуса	Иисус молится о Своих учениках	Молитва Иисуса
17:1-5	17:1-5	17:1-5	17:1-5	17:1-23
	Иисус молится о Своих учениках			
17:6-19	17:6-19	17:6-19	17:6-8	
	Иисус молится обо всех верующих		17:9-19	
17:20-26	17:20-26	17:20-24	17:20-23	
			17:24-26	17:24-26
		17:25-26		

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ **(смотри стр. 17)**

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-26

А. Историческая обстановка
1. Эта глава представляет собой Первосвященническую молитву Иисуса о Себе (стихи 1-5), Своих учениках (стихи 6-19) и о Своих будущих последователях (стихи 20-26). Она была произнесена Им с позиций Победителя, а не побежденного (ср. 16:33).
2. Эта молитва Иисуса – самая продолжительная из всех записанных.
3. В этой главе очень трудно произвести деление по темам, поскольку одни и те же мотивы появляются в ней вновь и вновь. Она похожа на ковер с периодически повторяющимися узорами. Ключевыми словами в ней являются: «слава/прославить», «давать/даровать», «знать/познать», «посылать», «имя», «мир» и «едино».
4. В этом тексте нет ни одного упоминания о Святом Духе. Это странно, учитывая то, что в главах 14-16 о Нем говорится очень много.

Б. Характеристика учеников по тексту стихов 6-19
1. Они избраны;
2. Они послушны;
3. Они знают Бога и Христа;
4. Они принимают истину;
5. Иисус молится о них;
6. Они остаются в этом мире;
7. Они хранимы Его могуществом;
8. Они едины между собой, как едины Отец с Сыном;
9. Они обладают Его радостью;
10. Они – не от этого мира;
11. Они освящены истиной;
12. Они посланы так же, как был послан Иисус;
13. Они возлюблены так же, как Отец возлюбил Иисуса.

В. Термин «слава» в Евангелии от Иоанна
1. В древнееврейском языке существует более 25 слов, переведенных на греческий язык в Септуагинте (LXX) термином «*doxa*». Основной термин в Ветхом Завете – «*kabod*», который означает «необыкновенный, особый», «вес/весомый», «тяжеловесность, серьезность», «стоимость, достоинство», «репутация, доброе имя», «слава, почет, честь» и «яркость, блеск/сверкание».
2. Греческий термин «*doxa*» происходит от глагола «думать/размышлять/взвешивать» в смысле оценки репутации.
3. В Евангелии от Иоанна у этого слова есть несколько разных смысловых оттенков:
   а) Божественная слава (стихи 5,24; 1:14; 12:40; 12:16);
   б) открытие Иисусом Отца через сотворенные Им знамения, преподанное учение и служение, совершенное Им в Страстную неделю (стихи 4,10,22; 1:14; 2:11; 7:18; 11:4,40);
   в) всё, что произошло на кресте (стихи 1,4; 7:39; 12:123; 13:31-32).

Очевидно, что не существует четкой границы между этими значениями. Центральной же истиной здесь является то, что невидимый Бог открыл Себя в Человеке и Его деяниях.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.17:1-5
[1]Jesus spoke these things; and lifting up His eyes to heaven, He said, "Father, the hour has come; glorify Your Son, that the Son may glorify You, [2]even as You gave Him authority over all flesh, that to all whom You have given Him, He may give eternal life. [3]This is eternal life, that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent. [4]I glorified You on the earth, having accomplished the work which You have given Me to do. [5]Now, Father, glorify Me together with Yourself, with the glory which I had with You before the world was".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.17:1-5
[1]Иисус произнес всё это и, подняв глаза Свои к небу, Он сказал: «Отец, пришел час; прославь Твоего Сына, чтобы и Сын Твой мог прославить Тебя, [2]так же, как Ты дал Ему власть над всякой плотью, чтобы всем, кого Ты даровал Ему, Он мог дать жизнь вечную. [3]В том жизнь вечная, чтобы они знали Тебя, единственного истинного Бога, и Иисуса Христа, Которого Ты послал. [4]Я прославил Тебя на земле, совершив дело, которое Ты поручил Мне исполнить. [5]И теперь, Отец, прославь Меня вместе с Самим Собой, той славой, которую Я имел с Тобой, прежде чем мир был».

17:1 «Иисус произнес всё это» Должно быть, имеется в виду весь разговор в верхней комнате, описанный в главах 13-16.

□ **«подняв глаза Свои к небу»** Это соответствовало общепринятой позе иудеев при молитве: руки, голова и глаза поднимались к небу (ср. 11:41; Мар.7:34; Пс.122:1). Иисус молился очень часто. Это особенно хорошо видно в Евангелии от Луки, в текстах 3:21; 5:16; 6:12; 9:18, 28; 11:1; 22:41-45; 23:34.

□ **«Отец»** Иисус часто обращался к Богу, употребляя именно это слово (ср. 11:41; 12:27,28; Мф.11:25-27; Лк.22:42; 23:34). Поскольку Он разговаривал на арамейском языке, то это было слово «Авва» (*Abba*), которое использовали дети в разговоре со своим отцом в домашней обстановке, буквально – «папа, папочка» (ср. Мар.14:36).

□ **«пришел час»** Всё это говорит о том, что Иисусу были прекрасно известны и цель Его служения, и время каждого события (ср. 2:4; 7:6,8,30; 8:20; 12:23; 13:1). Никакие новые обстоятельства не были для Него неожиданными.

□ **«прославь Твоего Сына»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В Евангелии от Иоанна Иисус всегда говорит о Своей смерти в подобных терминах (ср. ст. 4; 7:39; 12:23; 13:31-32). Этот термин указывает также и на предсуществование Божественности Иисуса (ср. 1:14 и стихи 5,24). Деяния Иисуса прославили Отца. В этом у Них была полная взаимность! См. пояснение к 1:14.

17:2 «власть над всякой плотью» Это потрясающее заявление деревенского плотника (ср. Ин.5:27; Мф.11:27; 28:18; Лк.10:22)! Тот же самый термин «власть» (*exousia*) употреблен в текстах 1:12; 5:27; 19:10,11. Его можно перевести как «законное/юридическое право», «власть» или «сила/могущество». Выражение «всякой плотью» употреблено в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ (это древнееврейская идиома, употреблявшаяся для обозначения всего человечества, ср. Быт.6:12; Пс.64:3; 144:21; Ис.40:5; 66:23; Иоил.2:28).

□ **«всем, кого Ты даровал Ему»** Здесь выражение «всем, кого» – СРЕДНЕГО РОДА и ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА (ср. стихи 7,24), и оно подразумевает учеников именно всех вместе, тело Христово, а не отдельных верующих! И глагол, употребленный в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, подчеркивает, что дар этот – навечно! Всё это говорит о предвидении и избрании (ср. стихи 6, 9, 12; 6:37, 39; Рим.8:29-30; Еф.1:3-14). В Ветхом Завете избрание осуществлялось для служения, тогда как в Новом Завете – для духовного спасения, навечно. Верующие призваны также и для служения. Избрание – это не только действие Бога, но и ответственность верующего. Основное внимание в избрании сосредоточено на жизни, а не на смерти! Верующие избраны для того, чтобы жить «свято и непорочно» (ср. Еф.1:4), а не для того, чтобы иметь некое привилегированное положение. Однако, эту фразу не следует понимать так, будто бы Отец даровал Иисусу одних людей, а других – нет.

□ **«Он мог дать жизнь вечную»** Вечная жизнь – это дар человеку от Бога через Иисуса Христа (ср. 5:21,26; 6:40,47; 10:28; 1Ин.2:25; 5:11). Суть этого дара – «жизнь с Богом, богоугодная жизнь», «жизнь в новом веке» или «жизнь в воскресении». И важна, прежде всего, не количественная составляющая этого дара, а качественная (ср. 10:10).

17:3 «В том жизнь вечная» Данное определение «вечной жизни» вставлено апостолом Иоанном. В этом стихе представлены две важнейшие истины христианства: (1) монотеизм (ср. Вт.6:4-6), и (2) Иисус как Божественный Мессия из рода Давида (ср. 2Цар.7).

□ **«чтобы они знали Тебя»** Это – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Здесь не имеется в виду только интеллектуальное познание о Боге, хотя в истине следует быть утвержденным, но – подразумевается семитский смысл, т.е. глубокие личные взаимоотношения. Вместе с тем, в истину о том, что Иисус – это Мессия, и Он есть полное и окончательное откровение Единого Истинного Бога (ср. 1:12,14; Кол.1:15; Евр.1:3), человек должен поверить, принять её, покаяться, смириться и оставаться ей верным.

□ **«единственного истинного Бога»** Ветхий Завет уникален своим ясным утверждением о существовании одного-единственного и истинного Бога (ср. Исх.8:10; 9:14; Вт.4:35,39; 6:4; 33:26; 1Цар.2:2; 2Цар.7:22; 3Цар.8:23; Ис.37:20; 44:6,8; 45:6-7,14,18,21,22; 46:9; Ин.5:44; 1Кор.8:4,6; 1Тим.1:17; Иуд.25). Справедливости ради следует сказать, что ветхозаветное представление о единственности и уникальности Бога было направлено и против мировоззрения древних ближневосточных народов, в котором присутствовало много духовных сущностей. Бог же – только один, а другое – это сотворенные Им духовные существа (ср. Исх.15:11; Вт.3:24; Пс.85:8; 88:7).

В известном смысле некоторые ветхозаветные тексты отражают генотеизм (есть много богов [*elohim*], но только один Бог – для меня). Моисей признавал наличие иных духовных сущностей. Но это подтверждает не то, что идолы разных народов существовали в действительности, а что за каждым идолом стояли бесовские силы (ср. 1Кор.10:19-20).

Следующее прилагательное в этом выражении – «истинного» (*alēthinos*). Этот термин и производные от него слова (*alēthēs*) используются в Евангелии от Иоанна очень часто, но четко определить их смысловые границы достаточно трудно. Они обладают широким спектром смысловых оттенков (семантическим полем). Ветхозаветное метафорическое значение отражает понятия «надежный, заслуживающий доверия», «верный, преданный», «законный» (от *emeth*). Греческие основы передают смысл «открытый», «явный, очевидный», «несомненно подтвержденный». В известной мере, истинное – как противопоставление ложному (ср. Тит.1:2).

Окончание «*inos*» в греческом термине (*alēthinos*) указывает на то, из чего это что-то произошло. Полагаю, что приведенные ниже примеры употребления этих терминов дадут достаточное общее представление о них.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТЕМА ИСТИНЫ В ПИСАНИЯХ ИОАННА (см. также частную тему в 6:55)

1. Бог-Отец:
   а) Бог истинен и заслуживает полного доверия (ср. Ин.3:33; 7:18,28; 8:26; 17:3; Рим.3:4; 1Фес.1:9; 1Ин.5:20; Отк.6:10);
   б) Божьи пути – истинны (ср. Отк.15:3);
   в) Божий суд – истинен (ср. Отк.16:7; 19:2);
   г) Божьи слова – истинны (ср. Отк.19:11).
2. Бог-Сын:
   а) Сын – истинен/истина:
      1) истинный Свет (ср. Ин.1:9; 1Ин.2:8);
      2) истинная виноградная лоза (ср. Ин.15:1);
      3) полный благодати и истины (ср. Ин.1:14,17);
      4) Он есть истина (ср. Ин.14:6; 8:32);
      5) Он – истинный (ср. Отк.3:7,14; 19:11);
   б) свидетельство Сына – истинно (ср. Ин.18:37).
3. Сопоставительный смысл:
   а) Моисеев Закон и – благодать и истина Иисуса (ср. Ин.1:17);
   б) скиния собрания в пустыне и – небесная скиния (ср. Евр.8:2; 9:1).
4. В Евангелии от Иоанна эти слова часто употребляются с разными смысловыми оттенками (древнееврейским и греческим). Иоанн использует их для описания Отца и Сына как Личностей, как Тех, Кто провозглашает истину, и – по отношению к самой вести, которая должна быть передана Их последователям (ср. Ин.4:13; 19:35; Евр.10:22; Отк.22:6).
5. Для Иоанна эти два прилагательных ясно описывают Отца как единственного и заслуживающего абсолютного доверия Бога (ср. 5:44; 1Ин.5:20), и Иисуса – как Его истинное и полное откровение; и представление о Них дано людям для понимания искупительного замысла, а вовсе не в познавательных целях!

□ **«и Иисуса Христа, Которого Ты послал»** Подчеркивание того факта, что Иисус был «послан» Отцом – это вертикальный дуализм, периодически повторяющийся в Евангелии от Иоанна (ср. 3:17,34; 5:36,38; 6:29,38,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42;17:3,8,18,21,23,25; 20:21). В раввинистическом употреблении термин «*apostellō*» означал «посылать в качестве официального полномочного представителя». См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

17:4 «Я прославил Тебя на земле» (См. пояснение к тексту 13:31-32). Термин «слава» употреблялся в двух значениях: (1) «прославить кого-то»; и (2) «открыть чью-то славу». С учетом стиха 6, вариант 2 подходит лучше. Одной из задач Иисуса было открыть людям Отца (ср. 1:14,18).

□ **«совершив дело»** Греческий корень, *telos*, означает «завершить полностью» (ср. 4:34; 5:36; 19:30). Служение Иисуса состояло из трех частей: (1) открыть людям Отца (ср. 1:14,18); (2) искупить падшее человечество (ср. Мар.10:45; 2Кор.5:21); и (3) дать пример истинного человека (ср. 13:31; 1Пет.2: 21). Кроме того, продолжается ходатайственный труд Христа (ср. 1Ин.2:1).

17:5 «прославь…славой» В этом стихе подчеркивается предсуществование Христа (ср. 1:1,15; 6:62; 8:58; 16:28; 17:11,13,24; 2Кор.8:9; Фил.2:6-11; Кол.1:17; Евр.1:3; 10:5-8). Иисус открыл «славу» ученикам посредством Своих знамений и чудес (ср. 1:14; 2:11; 11:4,40; 12:28). Завершающими элементами «славы» будут Его смерть, воскресение и вознесение – возвращение к славе небесной (ср. ст. 24; Фил.2:5-6). См. пояснение к 1:14 на тему о «славе».

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.17:6-19

**6"I have manifested Your name to the men whom You gave Me out of the world; they were
Yours and You gave them to Me, and they have kept Your word. 7Now they have come to know that
everything You have given Me is from You; 8for the words which You gave Me I have given to
them; and they received *them* and truly understood that I came forth from You, and they believed
that You sent Me. 9I ask on their behalf; I do not ask on behalf of the world, but of those whom You
have given Me; for they are Yours; 10and all things that are Mine are Yours, and Yours are Mine;
and I have been glorified in them. 11I am no longer in the world; and *yet* they themselves are in the
world, and I come to You. Holy Father, keep them in Your name, *the name* which You have given
Me, that they may be one even as We *are*. 12While I was with them, I was keeping them in Your
name which You have given Me; and I guarded them and not one of them perished but the son of
perdition, so that the Scripture would be fulfilled. 13But now I come to You; and these things I speak
in the world so that they may have My joy made full in themselves. 14I have given them Your word;
and the world has hated them, because they are not of the world, even as I am not of the world. 15I
do not ask You to take them out of the world, but to keep them from the evil *one*. 16They are not of
the world, even as I am not of the world. 17Sanctify them in the truth; Your word is truth. 18As You
sent Me into the world, I also have sent them into the world. 19For their sakes I sanctify Myself, that
they themselves also may be sanctified in truth".**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.17:6-19

**6«Я явил Твое имя людям, которых Ты дал Мне из мира; они были Твоими, и Ты дал их
Мне, и они сохранили слово Твое. 7Теперь они познали, что всё, что Ты дал Мне, – от Тебя;
8потому что слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли *их*, и действительно
поняли, что Я исшел от Тебя, и они поверили, что Ты послал Меня. 9Я за них прошу: Я не
прошу за мир, но за тех, которых Ты дал Мне, потому что они – Твои; 10и всё, что Мое – Твое,
а Твое – Мое; и Я прославлен в них. 11Я уже не нахожусь в мире, а они – *всё еще* в мире, и Я
иду к Тебе. Отец Святой, сохрани их во имя Твое, *имя*, которое Ты дал Мне, чтобы они были
едино, так же как и Мы *едино*. 12Пока Я был с ними, Я сохранял их во имя Твое, которое Ты
дал Мне; и Я сохранил их, и никто из них не погиб, кроме сына погибели, чтобы Писание
было исполнено. 13Теперь же Я к Тебе иду, и это Я говорю в мире, чтобы они имели радости
Моей полноту в себе. 14Я передал им слово Твое; и мир возненавидел их, потому что они не от
мира, так же как и Я не от мира. 15Я не прошу, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил
их от лукавого. 16Они не от мира, так же как и Я не от мира. 17Освяти их в истине; слово Твое
есть истина. 18Как Ты послал Меня в мир, так и Я послал их в мир. 19Ради них Я посвящаю
Себя, чтобы и сами они были освящены в истине».**

17:6 «Я явил Твое имя» У евреев считалось, что имя отражает характер человека (ср. стихи 11,12,25-26; Пс.9:11). С богословской точки зрения, эта фраза утверждает: видеть Иисуса, значит – видеть Бога (ср. Ин.1:18; 14:8-11; Кол.1:15; Евр.1:3).

□ **«людям, которых Ты дал Мне»** С богословской точки зрения, здесь речь идет об избрании (ср. стихи 2,9,24; 6:37,39).

□ **«и они сохранили слово Твое»** Смирение и послушание имеют решающее значение (ср. 8:51,55; 14:23; 15:10,20). Такой же смысл сохраняется у этого выражения и при его употреблении по отношению к ветхозаветной «непорочности» (ср. Ной, Быт.6:9; Авраам, Быт.17:1; Израиль, Вт.18:13; Иов, Иов.1:1). Оно не подразумевает совершенного послушания или полной безгрешности, но – искреннее желание слышать и исполнять всё, что открыто и понятно; таким образом, это имеет прямое отношение к вере учеников в Иисуса, их пребыванию в Иисусе, и к проявлению ими такой взаимной любви друг к другу, какой Иисус возлюбил их.

17:7 «они познали» Это – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, за которой следует союз «что» (*hoti*), открывающий содержательную часть сообщения. По части использования этого союза апостолом Иоанном, см. частную тему в 2:23, п. 4.

□ **«что всё, что Ты дал Мне, – от Тебя»** Иисус говорит о том, что именно Отец открыл Ему (ср. ст. 8; 7:16; 12:48-49).

17:8 «и они приняли *их*» Они приняли весть Иисуса о Боге. Прямое дополнение в этой фразе отсутствует. В стихе 1:12 в качестве прямого дополнения, указывающего, что (или кто) именно принято, указан Сам Иисус; здесь же – это весть о Боге, которую принес Иисус (ср. ст. 4). И вновь этим подчеркивается двойной аспект Евангелия: (1) Личность и (2) Весть.

□ **«они приняли…они поверили»** Здесь в обоих случаях – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Имеются в виду истины о Божественном происхождении и Иисуса, и принесенной Им Вести (ср. 5:19; 6:68-69; 12:48-49; 16:30; 17:18,21,23,25).

17:9 «Я за них прошу» Иисус – наш Посредник и Ходатай/Защитник (ср. 1Ин.2:1). В этот процесс вовлечены также и Отец (ср. 16:26-27), и Святой Дух (ср. Рим.8:26-27). Во всех аспектах спасения принимают участие все три Лица Божественной Троицы.

□ **«мир»** Термин «*kosmos*» встречается в этой главе восемнадцать раз. Иисуса заботит (1) весь мир и (2) взаимоотношения верующих с этим падшим миром (ср. 1:10; 17:6,9,11,13,14,15,16,17,18, 21,23). Только в трудах апостола Иоанна этот термин употребляется в значении «падшее человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам». Иногда он подразумевает (1) мир как планету; (2) всё живущее на планете; или (3) жизнь без Бога.

17:10 «и всё, что Мое – Твое, а Твое – Мое» Эти слова раскрывают полноту единения внутри Троицы (ср. стихи 11,21-23; 16:15).

□ **«и Я прославлен в них»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Цель жизни учеников Иисуса – прославить Его, как Он прославил Отца. Какая потрясающая ответственность!

17:11 «Я уже не нахожусь в мире» Имеется в виду событие ближайшего будущего (вознесение), когда Иисус вновь вернется к Отцу (ср. Деян.1:9-10).

□ **«Отец Святой»** В Новом Завете термин «Святой» по отношению к Отцу употребляется не так часто (ср. 1Пет.1:16; Отк.4:8), как в Ветхом. Это прилагательное (*hagios*) очень часто принадлежит Духу. Этот же греческий корень находится в слове, характеризующем учеников в стихе 17 (*hagiasmos*) и Иисуса – в стихе 19 (*hagiazō*).

Основная этимология корня этого слова восходит к понятию «отделять/разделять/обособлять». Используется оно по отношению к людям, предметам, местам и объектам, выделенным исключительно для Божьего употребления. В этом отражается трансцендентность Божьего характера (Святой Израилев) и Его обособленность от всего земного, физического, падшего. Иисус был святым; по мере того, как Его ученики становятся всё более похожими на Него, они также отражают собой «святость». Корень слова «святой» происходит от соответствующего греческого термина. Верующие святы потому, что они находятся во Христе; но они и сами обязаны становиться святыми, поскольку они живут для Него, как Он, и с Ним.

□ **«чтобы они были едино, так же как и Мы *едино*»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Сказанное характеризует взаимоотношения полного единения и согласия в Триедином Боге (ср. стихи 21,22,23). И в этом для христиан также содержится потрясающий вызов и ответственность! В наши дни верующим очень недостает этого (ср. Еф.4:1-6). Главное – единство, а не единообразие.

17:12 «Я сохранял…Я сохранил» Первый глагол употреблен в форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, а второй – в форме АОРИСТА. В греческом тексте это разные глаголы, но они являются синонимами. Главный смысл текста подчеркивает, что действие по защите верующих со стороны Христа продолжается (ср. 1Пет.1:3-9).

М.Р. Винсент в своей книге «Исследование слов в Новом Завете» [M.R. Vincent, *Word Studies in the New Testament*], том 2, делает различие между этими двумя терминами. Он утверждает, что первый из них, «*tērеō*», означает «сохранять, сберегать», тогда как второй, «*phulassō*», – «охранять, защищать» (стр. 496).

□ **«и никто из них не погиб»** В этих словах подчеркивается, насколько сильна защита Иисуса (ср. 6:37,39; 10:28-29). Термин «*apollumi*» труден для перевода, поскольку у него есть два разных основных значения.

В своей книге «Богословский словарь Нового Завета» Герхард Киттель [Gerhard Kittel, *Theological Dictionary of the New Testament*], т. 9, говорит по поводу этого слова: «В целом мы можем утверждать, что значения 2 и 4 относятся к этому миру, как в синоптических Евангелиях, а 1 и 3 – к миру грядущему, как у Павла и Иоанна» (стр. 394), имея в виду следующую собственную градацию:

1. уничтожать или убивать;
2. терять или страдать от потери;
3. погибать;
4. терять/теряться, пропадать.

Этим термином часто пользовались для обоснования доктрины о полном уничтожении, т.е. что неспасенные люди после суда прекратят свое существование полностью. Но это противоречит сказанному в тексте Дан.12:2. Также не учитывается различие смысловых оттенков при употреблении его в синоптических Евангелиях и в трудах Иоанна и Павла, которые применяли его как метафору для обозначения духовной смерти, а не физического уничтожения. См. частную тему в 10:10.

□ **«кроме сына погибели»** Несомненно, это относится к Иуде Искариоту. То же самое выражение использовано в тексте 2Фес.2:3 по отношению к «человеку греха» (антихристу последнего времени). Это древнееврейская идиома, означающая «тот, кто предназначен к погибели». Здесь – игра слов, основанная на термине «гибнуть/погибать», употребленном ранее в этом стихе: «ни один не погиб, за исключением предназначенного к погибели».

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОТСТУПНИЧЕСТВО (*APHISTĒMI*)

Греческое слово *aphistemi* имеет широкий спектр значений. Слово «отступничество» не в полной мере передает этот спектр для современного читателя. Как всегда, исходить надо из контекста, а не из современного значения.

Это составное слово, состоящее из приставки *apo,* которая означает «по направлению от» или «далеко от», и *histemi,* «сидеть», «стоять» или «закреплять». Обратите внимание на следующие (небогословские) варианты использования:

1. удалить физически:
   а) из храма, Лк.2:37
   б) из дома, Мар.13:34
   в) от человека, Мар.12:12; 14:50; Деян.5:38
   г) от всего, Мф.19:27,29
2. удалить политически, Деян.5:37
3. удалить в плане отношений, Деян.5:38; 15:38; 19:9; 22:29
4. удалить юридически (развестись), Вт.24:1,3 (LXX), и в Новом Завете: Мф.5:31; 19:7; Мар.10:4; 1Кор.7:11
5. устранить долг, Мф.18:24
6. проявить отсутствие заботы, покинув; Мф.4:20; 22:27; Ин.4:28; 16:32
7. проявить заботу, не покидая; Ин.8:29; 14:18
8. позволить или разрешить, Мф.13:30; 19:14; Мар.14:6; Лк.13:8

В богословском смысле глагол также используется разнообразно:

1. отменять, прощать, устранять вину за грех, в Септуагинте: Исх.32:32; Чис.14:19; Иов.42:10; Новый Завет: Мф.6:12,14-15; Мар.11:25-26
2. воздерживаться от греха, 2Тим.2:19
3. удаляясь от чего-то, пренебрегать:
   а) законом, Мф.23:23; Деян.21:21
   б) верой, Иез.20:8 (LXX); Лк.8:13; 2Фес.2:3; 1Тим.4:1; Евр.3:12

Современные верующие задают много богословских вопросов, которые даже не приходили на ум авторам Нового Завета. Один из них относится к современной тенденции разделять веру и верность.

В Библии есть примеры людей, которые вмешивались в историю Божьего народа и причиняли ему неприятности.

<u>I. Ветхий Завет</u>

А. Корей, Чис.16
Б. Сыновья Илия, 1Цар.2; 4
В. Саул, 1Цар.11-31
Г. Лжепророки (примеры):
   1. Вт.13:1-5; 18:19-22
   2. Иер.28
   3. Иез.13:1-7

Д. Лжепророчицы:
1. Иез.13:17
2. Неем.6:14

Е. Грешные правители Израиля (примеры):
1. Иер.5:30-31; 8:1-2; 23:1-4
2. Иез.22:23-31
3. Мих.3:5-12

II. Новый Завет

А. Буквально этот греческий термин звучит как *apostasize.* Ветхий и Новый Завет подтверждают, что перед Вторым Пришествием грех и лжеучение будут все больше распространяться (ср. Мф.24:24; Мар.13:22; Деян.20:29,30; 2Фес.2:3,9-12; 2Тим. 4:4). Этот греческий термин может отражать слова Иисуса из притчи о разных типах почвы, в тексте Лк.8:13. Очевидно, эти лжеучители – не христиане, но они приходят изнутри церкви (ср. Деян.20:29-30; 1Ин.2:19); они могут поймать в свои сети искренних, но незрелых верующих (ср. Евр.3:12).

Богословский вопрос: были ли лжеучители когда-нибудь верующими? Трудно ответить на него, потому что в поместных церквях лжеучители были (ср. 1Ин.2:18-19). Часто представители определенных богословских или деноминационных традиций отвечают на этот вопрос, не обращая внимания на конкретные библейские тексты (разве что цитируют вырванные из контекста стихи, чтобы подтвердить уже сложившееся мнение).

Б. Они казались верующими:
1. Иуда, Ин.17:12
2. Симон Волхв, Деян.8
3. те, о ком говорится в Мф.7:21-23
4. те, о ком говорится в Мф.13:1-23; Мар.4:1-12; Лк.8:4-10
5. иудеи в тексте Ин.8:31-59
6. Александр и Именей, 1Тим.1:19-20
7. те, о ком говорится в 1Тим.6:21
8. Именей и Филит, 2Тим.2:16-18
9. Димас, 2Тим.4:10
10. люди, кажущиеся верующими, из Евр.3:16-20
11. лжеучители, 2Пет.2:19-21; Иуд.1:12-19
12. антихрист**ы**, 1Ин.2:18-19

В. Их вера бесплодна:
1. Мф.7:13-23
2. 1Кор.3:10-15
3. 2Пет.1:8-11

Мы редко вспоминаем об этих текстах, потому что наше систематическое богословие (кальвинизм, арминианство и т. д.) уже диктует нам определенное отношение. Пожалуйста, не относитесь ко мне с предубеждением потому, что я выступаю на эту тему. Меня заботит правильность процедуры толкования с позиций герменевтики. Мы должны позволить Библии говорить с нами, а не стараться втиснуть ее в рамки современного богословия. Часто это бывает болезненным или даже шокирующим, ведь наше богословие в значительной степени определено деноминационными, культурными и личными особенностями (вера родителей, друга, пастора), а не Библией. Некоторые из людей, вроде бы принадлежащих к Божьему народу, на самом деле оказываются не принадлежащими к нему (как в Рим.9:6).

□ **«чтобы Писание было исполнено»** Псалом 40:10, цитируемый в текстах Ин.13:18; 6:70-71.

17:13 «чтобы они имели радости Моей полноту в себе» Здесь – формы НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ и ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Какое чудесное обетование (ср. 15:11; 16:24)! Иоанн еще не раз употребляет эту же самую фразу (ср. 1Ин.1:4; 2Ин.12).

17:14 «Я передал им слово Твое» В данном тексте «слово» – это *logos*. Греческий синоним этого термина, *rhēma*, используется в ст. 8. Этой фразой подтверждается Божественное откровение через Личность Иисуса, через Его учение и Его пример. Иисус даровал людям Слово, и Он Сам есть Слово. Этот термин содержит и личностную, и познавательную характеристики. Мы радушно и искренне принимаем Личность Евангелия и верим Вести, находящейся в Евангелии!

□ **«мир возненавидел их»** Отвержение верующего со стороны мира – знак принятия Христом (ср. Ин.15:18-20).

□ **«потому что они не от мира»** Верующие находятся в этом мире, но сами они – не от этого мира (ср. ст. 16; 1Ин.2:15-17).

□ **«так же как и Я не от мира»** Словом «мир» здесь обозначен век настоящий, лукавый, падший, век мятежных людей и ангелов (ср. 8:23).

17:15 «Я не прошу, чтобы Ты взял их из мира» У христиан в этом мире есть особая миссия (ср. ст. 18; Мф.28:19-20; Деян.1:8). Для них еще не время возвращаться домой!

□

NASB, NKJV	**«the evil *one*»**
	«лукавого»
NRSV	**«the evil one»**
	«лукавого»
TEV, NJB	**«the Evil One»**
	«Лукавого»

Этот термин либо СРЕДНЕГО РОДА, либо МУЖСКОГО. В данном литературном фрагменте часто упоминается о личностной злой силе (ср. 12:31; 13:27; 14:30; 16:11); следовательно, в этом стихе, как и в текстах Мф.5:5:37; 6:13; 13:19,38, правильно переводить «лукавого» (ср. 2Фес.3:3; 1Ин.2:13-14; 3:12; 5:18-19).

17:17 «Освяти» Это форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ от корня термина «святой» (*hagios*). Верующие призваны быть христоподобными (ср. ст. 19; Рим.8:24; Гал.4:19; 1Фес.5:23). Но это может произойти только через познание истины, которая есть Слово живое (Иисус, ср. 10:36) и Слово написанное (Библия, ср. 15:3).

□ **«в истине; слово Твое есть истина»** Здесь имеется в виду весть о Боге, принесенная Иисусом (ср. 8:31-32). Иисус назван Словом (ср. *Logos*, 1:1,14) Бога и Истиной (ср. 14:6) Божьей. Святой Дух часто называется Духом Истины (ср. 14:17; 15:26; 16:13). Обратите внимание на то, что верующие освящены и истиной (ср. ст. 19, ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА), и Духом (ср. 1Пет.1:2). Более полное рассмотрение вопроса о греческих корнях слов «истинный, истина» вы найдете в частных темах в 6:55 и 17:3.

17:18 «Как Ты послал Меня в мир » Иисус, всей Своей жизнью в послушании и служении, и самой Своей смертью (2Кор.5:14-15; Гал.2:20; 1Ин.3:16), дал Своим ученикам пример для подражания (ср. ст. 19). И Он пошлет их в падший, греховный мир с особой миссией, как и Отец послал Его (ср. 20:21). Они должны благовествовать мир, а не прятаться от него, живя в затворничестве. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

17:19 «Я посвящаю Себя» В данном контексте это должно относиться к Голгофе!

□ **«чтобы и сами они были освящены в истине»** Союзом «чтобы» (*hina*) здесь вводится придаточное предложение цели с ОПИСАТЕЛЬНОЙ формой ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое подразумевает, что результат уже очевиден, и он продолжает полноценно действовать и дальше. Однако, в этом присутствует и элемент случая, основанный на (1) предстоящей крестной смерти Христа, Его воскресении и вознесении, и (2) на покаянной вере учеников Иисуса, продолжающих сохранять верность Ему и Его учению. См. частные темы касательно этого вопроса в 6:55 и 17:3.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.17:20-24

[20]"I do not ask on behalf of these alone, but for those also who believe in Me through their word; [21]that they may all be one; even as You, Father, are in Me and I in You, that they also may be in Us, so that the world may believe that You sent Me. [22]The glory which You have given Me I have given to them, that they may be one, just as We are one; [23]I in them and You in Me, that they may be perfected in unity, so that the world may know that You sent Me, and loved them, even as You have loved Me. [24]Father, I desire that they also, whom You have given Me, be with Me where I am, so that they may see My glory which You have given Me, for You loved Me before the foundation of the world".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.17:20-24

[20]«Я не об этих только прошу, но и о тех, кто верует в Меня по слову их; [21]чтобы они все были едино, как Ты, Отец, во Мне, и Я – в Тебе, чтобы и они были в Нас, – чтобы мир поверил, что Ты послал Меня. [22]Славу, которую Ты дал Мне, Я даровал им, чтобы они были едино, подобно тому как Мы едино. [23]Я в них, и Ты во Мне, чтобы они достигли совершенного единства, чтобы познал мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, так же как Ты возлюбил Меня. [24]Отец, Я желаю, чтобы и они, которых Ты дал Мне, были со Мною, где Я, чтобы они видели славу Мою, которую Ты дал Мне, потому что Ты возлюбил Меня прежде основания мира».

17:20 «но и о тех, кто верует в Меня» Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, но выполняющая функцию БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ. Таким образом, сказанное относится к верующим последующих периодов, и, учитывая текст 10:16, – даже к язычникам. См. частную тему в 2:23.

□ **«по слову их»** В этом выражении также употреблен термин *logos*. Поскольку он используется в ст. 14, а его синоним *rhēma* – в ст. 8, то сказанное здесь должно относиться к миссии учеников Иисуса по дальнейшему распространению Его вести-откровения (в устной и письменной формах).

17:21 «чтобы они все были едино» Образец для этого единства – не что иное как единство в Самой Троице (ср. стихи 11,22,23; Еф. 4:1-6). И это тот аспект в учении Иисуса, которому Его ученики так и **не** последовали.

□ **«чтобы мир поверил, что Ты послал Меня»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Цель единства – благовестие. Стих 23 является почти точным повторением этого стиха, как по построению, так и по смысловому акценту!

В молитве Иисуса присутствует внутренний конфликт. Он не молится за весь мир (ст. 9), однако Он посылает Своих учеников в этот мир со Своей вестью, что спровоцирует гонения на них, и всё потому, что Бог любит этот мир (ср. стихи 21,23; 3:16). Бог желает, чтобы весь мир уверовал (ср. 1Тим.2:4; Тит.2:11; 2Пет.3:9). Бог любит всех, кто создан по Его образу и подобию. Иисус умер за грехи всего мира. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

17:22 «Славу, которую Ты дал Мне, Я даровал им» В обоих случаях глаголы употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Под словом «слава» здесь следует понимать весть-откровение. А.Т. Робертсон в своей книге «Словесные образы в греческом Новом Завете» [A. T. Robertson, *Word Pictures in the Greek New Testament*] говорит: «Это слава Воплощенного Слова (ср. 1:14 и 2:11), а не слава Вечного Слова, о которой упоминается в тексте 17:24» (стр. 280). См. пояснение к 1:14 на тему о «славе».

17:23 «чтобы они достигли совершенного единства» Союзом «чтобы» (*hina*) здесь вводится придаточное предложение с ОПИСАТЕЛЬНОЙ формой глагола СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, как в ст. 19, и, как и в том тексте, присутствует элемент случая, основанный на (1) предстоящем искупительном служении Христа, и (2) на продолжающейся вере Его учеников. Подразумевается, что они уже обрели достаточное единство при помощи Иисуса, и что они будут и дальше пребывать в этом единстве! Цель единства – благовестие.

□ **«и возлюбил их, так же как Ты возлюбил Меня»** Это – обетование (ср. 16:27 и 14:21,23), но в нем есть и условие. Бог Свои отношения с людьми строит на условиях завета («если…то/тогда»).

17:24 «были со Мною, где Я» Иисус возвращается к Своей славе, чтобы приготовить место для Своих последователей (ср. 14:1-3). Этот мир не является домом ни для нас, ни для Него! Этот мир – Его творение, и он будет восстановлен и обновлен.

□ **«чтобы они видели славу Мою, которую Ты дал Мне»** Очевидно, что термин «слава» обозначает здесь не то же самое, что и в ст. 22. В данном случае он включает в себя величие Иисуса как предвечного Бога.

□ **«прежде основания мира»** Триединый Бог еще до сотворения мира осуществлял необходимые действия, касающиеся будущего искупления человечества. В Новом Завете эта фраза встречается несколько раз (ср. Мф.25:34; Лк.11:50; Еф.1:4; Евр.4:3; 9:26; 1Пет.1:20; Отк.13:8; 17:8).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.17:25-26
[25]"O righteous Father, although the world has not known You, yet I have known You; and these have known that You sent Me; [26]and I have made Your name known to them, and will make it known, so that the love with which You loved Me may be in them, and I in them".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.17:25-26
[25]«О, праведный Отец, хотя мир и не познал Тебя, но Я познал Тебя, и эти познали, что Ты послал Меня; [26]и Я открыл им имя Твое, и буду открывать, чтобы любовь, которой Ты возлюбил Меня, в них была, и Я в них».

17:25 «праведный Отец» Это выражение является параллелью к выражению «Отец Святой» из ст. 11. Термин «праведный» происходит от древнееврейского слова, означавшего «измерительный тростник». Бог есть стандарт правосудия!

□ **«хотя мир и не познал Тебя»** Мир, человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам, не знает ни Бога (ср. 17:25), ни Его Сына (ср. 1:10). Весь этот мир лежит во зле и грехе (ср. 3:19-20; 7:7).

□ **«но Я познал Тебя»** Иисус – самый главный и самый безупречный источник информации о Боге (ср. 1:18; 3:11).

17:26 «и Я открыл им имя Твое» Имеется в виду то откровение, которое Иисус принес об Отце, Его характере и искупительном плане для человечества (ср. стихи 6,11,12). В стихах 25-26 греческий термин, переведенный как «познал/познали/открыл/открывать» употребляется пять раз.

□ **«и буду открывать»** Имеется в виду или (1) продолжение откровения Иисуса через Святого Духа, Который раскрывает учение Христа, или (2) предстоящие события Страстной недели, входящие в спасительный замысел. Судя по контексту, подразумевается вариант 1. Спасение включает в себя: Личность и Весть, решение об обращении к Богу – и образ жизни, первоначальную веру – и веру дальнейшую. Оно включает в себя и греческий, и древнееврейский смысл глагола «знать/познать».

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему эта молитва чрезвычайно важна в богословском отношении?
2. Был ли Иуда верующим, но отпавшим от благодати?
3. Какова цель нашего единства?
4. В чем заключается важность факта предсуществования Иисуса?
5. Дайте определение, на основании настоящего контекста, следующим ключевым терминам:
    а) «прославить/прославлен»
    б) «дать/давать/даровать»
    в) «знать/познавать»
    г) «посылать/послал»
    д) «имя»
    е) «мир»

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 18

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Предательство и арест Иисуса	Предательство и арест в Гефсимании	Арест, суд, распятие и погребение Иисуса	Арест Иисуса	Арест Иисуса
		(18:1-19:42)		
18:1-11	18:1-11	18:1-11	18:1-4	18:1-9
			18:5а	
			18:5б	
			18:5в-7а	
			18:7б	
			18:8-9	
			18:10-11	18:10-11
Иисус перед первосвященником	Перед первосвященником		Иисус перед Анной	Иисус перед Анной и Каиафой, Петр отрекается от Него
18:12-14	18:12-14	18:12-14	18:12-14	18:12-14
Отречение Петра от Иисуса	Петр отрекается от Иисуса		Петр отрекается от Иисуса	
18:15-18	18:15-18	18:15-18	18:15-17а	18:15-18
			18:17б	
			18:18	
Первосвященник допрашивает Иисуса	Иисус на допросе у первосвященника		Первосвященник допрашивает Иисуса	
18:19-24	18:19-24	18:19-24	18:19-21	18:19-24
			18:22	
			18:23	
			18:24	
Петр вновь отрекается от Иисуса	Петр отрекается еще дважды		Петр вновь отрекается от Иисуса	
18:25-27	18:25-27	18:25-27	18:25а	18:25-27
			18:25б	
			18:26	
			18:27	
Иисус перед Пилатом	На суде у Пилата		Иисус перед Пилатом	Иисус перед Пилатом
18:28-38а	18:28-38	18:28-32	18:28-29	18:28-32
			18:30	
			18:31а	
			18:31б-32	
		18:33-38а	18:33	18:33-19:3
			18:34	
			18:35	
			18:36	
			18:37а	
			18:37б	
			18:38а	
Иисус приговорен к смерти	Иисус занимает место Вараввы		Иисус приговорен к смерти	
(18:38б-19:16в)			(18:38б-19:16а)	
18:38б-19:7		18:38б-19:7	18:38б-39	
	18:39-40			
			18:40-19:3	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Ин.18:1-40

А. Иоанн не описывает борений Иисуса в Гефсимании. Очевидно, это связано с тем, что Иоанн в своем Евангелии подчеркивает деятельный характер Иисуса, Которому были подвластны все обстоятельства. Он Сам отдал Свою жизнь в жертву (ср. 10:11,15,17,18).

Б. Последовательность событий в этой главе в некоторой степени отличается от того, как они изложены в синоптических Евангелиях. Это различие вызвано: (1) особенностями рассказа самого очевидца или (2) богословскими целями автора. Богодухновенные авторы Евангелий, руководимые Святым Духом, несомненно, обладали правом выбирать, систематизировать и адаптировать высказывания и события из жизни Иисуса Христа.

В. Хорошим справочным пособием для этой главы послужит книга А.Н. Шервин-Вайта «Римское общество и римский закон в Новом Завете» [A. N. Sherwin-White, *Roman Society and Roman Law in the New Testament*].

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:1-11

1When Jesus had spoken these words, He went forth with His disciples over the ravine of the Kidron, where there was a garden, in which He entered with His disciples. 2Now Judas also, who was betraying Him, knew the place, for Jesus had often met there with His disciples. 3Judas then, having received the *Roman* cohort and officers from the chief priests and the Pharisees, came there with lanterns and torches and weapons. 4So Jesus, knowing all the things that were coming upon Him, went forth and said to them, "Whom do you seek?" 5They answered Him, "Jesus the Nazarene". He said to them, "I am *He*". And Judas also, who was betraying Him, was standing with them. 6So when He said to them, "I am *He*", they drew back and fell to the ground. 7Therefore He again asked them, "Whom do you seek?" And they said, "Jesus the Nazarene". 8Jesus answered, "I told you that I am *He*; so if you seek Me, let these go their way", 9to fulfill the word which He spoke, "Of those whom You have given Me I lost not one". 10Simon Peter then, having a sword, drew it and struck the high priest's slave, and cut off his right ear; and the slave's name was Malchus. 11So Jesus said to Peter, "Put the sword into the sheath; the cup which the Father has given Me, shall I not drink it?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.18:1-11

1Когда Иисус сказал эти слова, Он отправился с учениками Своими на другую сторону долины Кедрон, где был сад, в который Он вошел со Своими учениками. 2Также и Иуда, который был предателем Его, знал это место, потому что Иисус часто собирался там со Своими учениками. 3Итак, Иуда, взяв *римскую* когорту и служителей от первосвященников и фарисеев, пришел туда с фонарями и факелами и оружием. 4Иисус же, зная всё, что предстоит Ему, вышел и сказал им: «Кого вы ищете?» 5Они ответили Ему: «Иисуса Назорея». Иисус сказал им: «Я и есть *Он*». Также и Иуда, предатель Его, стоял с ними. 6И вот, когда Он сказал им: «Я и есть *Он*», они отступили назад и пали на землю. 7Потому Он опять спросил их: «Кого вы ищете?» И они сказали: «Иисуса Назорея». 8Иисус ответил: «Я сказал вам, что Я и есть *Он*; итак, если вы Меня ищете, пустите этих идти своей дорогой», 9чтобы исполнить слово, которое Он сказал: «Из тех, которых Ты дал Мне, Я не потерял никого». 10Симон же Петр, имея меч, извлек его и ударил раба первосвященника, и отсек ему правое ухо; имя же рабу было Малх. 11Тогда Иисус сказал Петру: «Вложи меч в ножны; чашу, которую дал Мне Отец, неужели Я не стану пить её?»

18:1 «долины Кедрон» Термин, переведенный как «долина», буквально означает «зимний ручей/поток» или «вади». Слово «Кедрон» означало (1) кедровый, или (2) черный. Это был вади, который полностью пересыхал летом, а наполнялся водой только в зимний сезон. Долина была местом, куда стекала кровь от жертвоприношений. Возможно, поэтому её и называли «черная». Располагалась она между горой Мориа и Масличной горой (ср. LXX 2Цар.15:23; 4Цар.23:4,6,12; 2Пар.15:16; 29:16; 30:14; Иер.31:40).

В греческих рукописях здесь есть разночтения:

1. «кедров» (*kedrōn*) в $\aleph^c$, B, C, L и еще в нескольких унциальных рукописях;
2. «кедра» (*kedrou*) в $\aleph^*$, D и W;
3. «Кедрон» (*kedrōn*) в A и S;

В четвертом издании греческого Нового Завета Объединенного Библейского Общества (UBS^4) указан вариант 3.

□ **«сад»** В этой главе полностью опущены подробности скорбных борений Иисуса в Гефсимании, но описан эпизод ареста, произошедшего в этом саду. У Иисуса это было любимым местом отдыха (ср. ст. 2; Лк.22:39). Предположительно, Иисус останавливался здесь на ночлег во время Своей последней недели земной жизни (ср. Лк.21:37).

Разводить сады в самом Иерусалиме было запрещено, поскольку необходимые для них удобрения делали бы эту землю нечистой. По этой причине многие богатые жители города владели виноградниками и фруктовыми садами, расположенными на склонах Масличной горы.

18:2 «Иуда» Существует великое множество спекуляций по поводу Иуды и мотивов его поступка. В Евангелии от Иоанна о нем упоминается часто, притом подчеркивается его зловредность (ср. 6:70-71; 12:4; 13:2,26,39; 18:2,3,5). Современная пьеса «Иисус Христос – Суперзвезда» изображает его как преданного, но разочаровавшегося последователя, который стремился склонить Иисуса к исполнению Им роли иудейского Мессии, т.е. – свергнуть римлян, наказать всех нечестивых и сделать Иерусалим столицей мира. Однако Иоанн описывает его как человека жадного и наполненного злыми умыслами.

Главную проблему здесь представляет богословский вопрос о соотношении Божьего суверенитета и свободной воли человека. Воздействовали ли Бог или Иисус на Иуду в Своих целях? Ответствен ли Иуда за свои действия, если им руководил сатана, или Бог всё предвидел и побудил его предать Иисуса? Библия не обсуждает эти вопросы непосредственно. Да, Бог контролирует ход истории; Он знает все будущие события, но человек ответствен за свой выбор и свои действия. Бог справедлив, и он не манипулирует людьми.

Есть одна новая книга, которая пытается защитить Иуду – «Иуда: предатель или друг Иисуса?» Вильяма Классена [William Klassen, *Judas, Betrayer or Friend of Jesus?*] изд. Fortress Press, 1996. Я не согласен с этой книгой, поскольку в ней обесценивается свидетельство Иоанна об Иисусе, но она очень интересная и побуждает к размышлению.

18:3

NASB	**«the *Roman* cohort»**
	«*римскую* когорту»
NKJV	**«a detachment *of troops*»**
	«отряд *военных*»
NRSV	**«a detachment of soldiers»**
	«отряд воинов»
TEV	**«a group of Roman soldiers»**
	«группу римских воинов»
NJB	**«the cohort»**
	«когорту»

Речь идет о воинском подразделении, равном десятой части легиона, которое по численности могло достигать 600 человек; расквартированы все они были в крепости Антония радом с храмом (ср. Деян.21:31,33). Совершенно немыслимо, чтобы такой большой воинский отряд был послан для ареста одного Иисуса. Римляне делали необходимые приготовления на случай возникновения массовых беспорядков в Иерусалиме во время праздников. Для этого они перебрасывали сюда часть войск из Кесарии Приморской. Римляне стали участниками судебного процесса над Иисусом, поскольку иудеи хотели распять Христа. Обычно вся эта процедура занимала несколько дней; иудеи могли судить человека только с разрешения римских властей и при их непосредственном участии.

□ **«и служителей от первосвященников»** Храмовые охранники из левитов сопровождали римских воинов. Однажды они уже пытались арестовать Иисуса, но потерпели в том неудачу (ср. 7:32,45).

□ **«оружием»** Римские воины были вооружены мечами (ср. 6:64; 13:1,11), у храмовой же охраны были дубинки (ср. Мф.26:43; Мар.14:43; Лк.22:52).

18:4 «Иисус же, зная всё» Это исключительно ясное указание на то, что Иисус Сам лично знал и контролировал ситуацию, связанную с Его арестом, судом и распятием (ср. 10:11,15,17,18). Распятие Христа **не** было случайностью (ср. Мар.10:45; Деян.2:23; 3:18; 14:29)!

18:5
NASB, NJB **«Jesus the Nazarene»**
«Иисус Назорей»
NKJV, NRSV, TEV **«Jesus of Nazareth»**
«Иисус из Назарета»

По поводу этимологии термина «Назорей» существует несколько разных мнений. Возможно, он означает: (1) назаретянин, житель Назарета; (2) обет назорейства (ср. Чис.6); или (3) из Назарета. Новозаветное употребление (ср. Мф.2:23) подтверждает вариант 3. Некоторые даже связывают древнееврейские согласные *nzr* с мессианским титулом «Ветвь, Отрасль» (*nezer*, ср. Ис.11:1; 14:19; 60:21).

□ **«Я и есть *Он*»** Буквально в тексте написано «Я есть»; в древнееврейском языке глагол «быть, существовать» (см. частную тему в 6:20) отождествлялся иудеями с ЯХВЕ, именем Бога по Завету (ср. Исх.3:14 и Ис.41:4). Иисус демонстративно подтверждает этим высказыванием Свою Божественность, что приводит слушающих в страх и трепет, и в такой же категоричной грамматической форме (*ego eimi*) Он делает это и в текстах 4:26; 8:24, 28, 58 и 13:19. В данном контексте это выражение повторяется трижды, для усиления смысла (ср. стихи 6 и 8).

18:6 «они отступили назад и пали на землю» Иоанн таким образом подчеркивает живое присутствие Иисуса и энергичность Его характера. В действиях этих людей подразумевается не выражение почтения (поклонение перед кем-то), а страх.

18:7 «Потому Он опять спросил их» Возможно, таким способом Иисус умышленно переключал внимание на Себя и отвлекал от Своих учеников. Это вполне соответствует непосредственному контексту стиха 8.

18:8 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА; они искали именно Его.

□ **«пустите этих идти своей дорогой»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В этих словах отражено пророчество из текста Зах.13:7 (ср. Мф.26:31; Ин.16:32).

18:9 «чтобы исполнить слово, которое Он сказал» По всей видимости, это ссылка на текст 16:32, но цитируется стих 17:12.

18:10 «Симон же Петр, имея меч, извлек его и ударил раба первосвященника, и отсек ему правое ухо» Конечно же, Петр намеревался отрубить не ухо, а голову! Этот поступок демонстрирует его готовность умереть за Иисуса. Возможно, что побудительным мотивом к таким действиям Петра послужило неправильное понимание им слов Иисуса, записанных в тексте Лк.22:36-38. В стихе Лк.22:51 сказано, что Иисус исцелил ухо раненого прикосновением Своей руки.

□ **«имя же рабу было Малх»** Эта подробность подтверждает, что рассказывает о событии его очевидец.

18:11 «чашу» Это ветхозаветная метафора, символизирующая судьбу человека, обычно – в негативном смысле (ср. Пс.10:6; 59:5; 74:9; Ис.51;17, 22; Иер.25:15,16,27-28).

Грамматическая форма заданного Иисусом вопроса предполагает утвердительный ответ. Петр же вновь действует как человек, который лучше всех знает, что именно надо делать (ср. Мф.16:22; Ин.13:8).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:12-14

[12]So the *Roman* cohort and the commander and the officers of the Jews, arrested Jesus and bound Him, [13]and led Him to Annas first; for he was father-in-law of Caiaphas, who was high priest that year. [14]Now Caiaphas was the one who had advised the Jews that it was expedient for one man to die on behalf of the people.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.18:12-14

[12]Тогда *римская* когорта и военачальник и иудейские служители арестовали Иисуса и связали Его, [13]и повели Его сначала к Анне, ибо он был тестем Каиафы, который был первосвященником на тот год. [14]Это был тот Каиафа, который посоветовал Иудеям, что это выгодно, чтобы один человек умер за народ.

18:12 «связали Его» Это совершенно не означает, что они как-то по-особенному боялись Иисуса, но, скорее всего, такой порядок был общепринятым (ср. ст. 24).

18:13 «повели Его сначала к Анне» Существовало немало споров по поводу последовательности событий в судебном разбирательстве дела Иисуса перед Анной и Каиафой. Если ст. 24 в Евангелии от Иоанна, по всей видимости, является примечанием, то в синоптических Евангелиях это часть непосредственного повествования (ср. Мф.26:57; Мар.14:53).

По Ветхому Завету служение и статус первосвященника было пожизненным и передавалось по наследству по линии Аарона. Однако римляне превратили эту должность в политическую, притом она должна была покупаться левитской семьей. Первосвященник контролировал и руководил всеми продажами, которые осуществлялись в женском дворе храма. Действия Христа по очищению храма приводили этот первосвященнический клан в ярость.

Согласно Иосифу Флавию, Анна занимал пост первосвященника в период 6-14 гг. по Р.Х. Он был назначен Квиринием, правителем Сирии, и смещен Валерием Гратом. Его преемниками были его родственники и наследники (пять сыновей и один внук). Непосредственным правопреемником стал Каиафа (18-36 гг. по Р.Х.), его зять (ср. 18:13). Анна, пребывая в своей должности, обладал реальной властью. Иоанн в своем Евангелии изображает его как первое лицо во власти, к кому привели Иисуса (ср. 18:13,19-22).

18:14 «Каиафы» Основной интерес апостола Иоанна к Каиафе заключается в том, что тот неосознанно произнес пророчество по поводу смерти Христа (ср. 11:50). Каиафа был затем Анны и находился на посту первосвященника в период 18-36 гг. по Р.Х. См. пояснение к 11:49.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:15-18

[15]Simon Peter was following Jesus, and *so was* another disciple. Now that disciple was known to the high priest, and entered with Jesus into the court of the high priest, [16]but Peter was standing at the door outside. So the other disciple, who was known to the high priest, went out and spoke to the doorkeeper, and brought Peter in. [17]Then the slave-girl who kept the door said to Peter, "You are not also *one* of this man's disciples, are you?" He said, "I am not". [18]Now the slaves and the officers were standing *there*, having made a charcoal fire, for it was cold and they were warming themselves; and Peter was also with them, standing and warming himself.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.18:15-18

[15]Симон Петр следовал за Иисусом, и *также* и другой ученик. Ученик же тот был известен первосвященнику и вошел с Иисусом во двор первосвященника, [16]а Петр стоял возле двери снаружи. Тогда другой ученик, который был известен первосвященнику, вышел, и сказал привратнице, и ввел Петра. [17]Тут рабыня-привратница сказала Петру: «А разве ты тоже не *один* из учеников Этого Человека?» Он сказал: «Нет». [18]Рабы же и служители стояли *там*, разведя костер на древесных углях, потому что было холодно, и грелись; и Петр тоже был с ними, стоял и грелся.

18:15 «Симон Петр следовал за Иисусом, и *также* и другой ученик» По части идентификации личности этого «другого» ученика было немало споров: (1) согласно традиционной теории, это апостол Иоанн, в пользу чего говорит употребление по отношению к нему подобной фразы в текстах 20:2, 3, 4 и 8. Также, еще одна возможная связь есть с текстом 19:25, где упомянута мать Иоанна, которая, возможно, была сестрой Марии, что означает, что он мог быть левитом и, следовательно, священником (ср. свидетельство Поликарпа); (2) это мог быть и не названный по имени местный последователь Иисуса, подобный Никодиму или Иосифу из Аримафеи, по причине ассоциации с первосвященником и его семьей (ср. стихи 15-16).

□ **«Ученик же тот был известен первосвященнику»** Это очень сильный термин, характеризующий «знакомство» и он, скорее, означает «близкий друг» (ср. Лк.2:44 и 23:49). В случае с Иоанном это может быть просто следствием его профессионального занятия рыболовством, когда его семье приходилось регулярно поставлять свежую рыбу в Иерусалим.

18:17 «рабыня-привратница сказала Петру: «А разве ты тоже не *один* из учеников Этого Человека?» Грамматическая форма этого вопроса, как и в ст. 25, предполагает ответ «нет». В этих словах также присутствует и презрение к Иисусу, которое эти люди выражают через неупоминание Его имени. Рабыня могла задать свой вопрос (1) из-за того, что Петр был вместе с Иоанном, или (2) по причине галилейского акцента в речи Петра.

□ **«Нет»** Возможно, что Петр был готов умереть за Иисуса, но он не был готов честно ответить на вопрос этой молодой рабыни! В синоптических Евангелиях все три отречения расположены в тексте рядом, а в Евангелии от Иоанна между ними находится описание допроса Иисуса у Анны (ср. ст. 24).

18:18 В рассказе присутствуют такие яркие, живые подробности. В обоих стихах, 18 и 25, по два глагола употреблены в форме ОПИСАТЕЛЬНОГО СПРЯЖЕНИЯ НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:19-24
19The high priest then questioned Jesus about His disciples, and about His teaching. 20Jesus answered him, "I have spoken openly to the world; I always taught in synagogues and in the temple, where all the Jews come together; and I spoke nothing in secret. 21Why do you question Me? Question those who have heard what I spoke to them; they know what I said". 22When He had said this, one of the officers standing nearby struck Jesus, saying, "Is that the way You answer the high priest?" 23Jesus answered him, "If I have spoken wrongly, testify of the wrong; but if rightly, why do you strike Me?" 24So Annas sent Him bound to Caiaphas the high priest.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.18:19-24
19Первосвященник же спросил Иисуса об учениках Его и о Его учении. 20Иисус ответил ему: «Я открыто всё рассказал миру; Я всегда учил в синагогах и в храме, где все иудеи сходятся, и Я ничего не говорил тайно. 21Почему ты Меня спрашиваешь? Спроси тех, кто слышал, что Я говорил им; они знают, что Я сказал». 22Когда Он сказал это, один из служителей, стоявший поблизости, ударил Иисуса, говоря: «Так-то Ты отвечаешь первосвященнику?» 23Иисус ответил ему: «Если Я сказал неправильно, засвидетельствуй, что неправильно; а если правильно, почему ты бьешь Меня?» 24Тогда Анна послал Его связанным к Каиафе, первосвященнику.

18:19 «Первосвященник же спросил Иисуса об учениках Его и о Его учении» Речь идет об Анне, а не о Каиафе. Анна был «серым кардиналом», т.е. обладал реальной властью. На посту первосвященника он был в 6-15 гг. по Р.Х. Его непосредственными преемниками стали сначала зять, а затем – пятеро сыновей и внук. Анне, которому принадлежали все права на коммерческую деятельность храма, было явно не по себе, когда он допрашивал Того, Кто дважды очищал храм от торговцев. Интересно то, что Анна хотел узнать подробнее об учениках Иисуса, а также и о Его учении.

18:20 То, что Иисус учил открыто, – абсолютная истина. Но также истинно и то, что многое в Его научениях оставалось для части людей непонятным. Главная проблема такого непонимания заключалась в духовной слепоте Его слушателей.

18:21 «Почему ты Меня спрашиваешь?» В ст. 20 Иисус подчеркнул публичный характер Своего служения как Учителя. Здесь же Иисус указывал Анне на неправомерность его вопросов с точки зрения иудейского Закона.

18:22 «один из служителей, стоявший поблизости, ударил Иисуса, говоря» Первоначальное значение этого термина – «сильно шлепать» или «сечь розгами». Затем основной смысл стал «сильно, с размаху ударить ладонью». Здесь – намек на текст Ис.50:6. Иисус заявляет, что если Он действительно сделал что-то противозаконное, то пусть обвинят Его в том, а если нет, то почему они Его бьют?

18:23 «Если…если» Здесь два УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПЕРВОГО ТИПА, которые предполагают положение вещей в них истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. В данном случае это не соответствует действительности. Иисус просто побуждает Анну предъявить доказательства Его вины.

18:24 В синоптических Евангелиях последовательность судебного разбирательства отличается от описанной в Евангелии от Иоанна.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:25-27
[25]Now Simon Peter was standing and warming himself. So they said to him, "You are not also *one* of His disciples, are you?" He denied *it*, and said, "I am not". [26]One of the slaves of the high priest, being a relative of the one whose ear Peter cut off, said, "Did I not see you in the garden with Him?" [27]Peter then denied *it* again, and immediately a rooster crowed.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.18:25-27
[25]Симон же Петр стоял и грелся. Тут они сказали ему: «А разве ты тоже не *один* из Его учеников?» Он отверг *это* и сказал: «Нет». [26]Один из рабов первосвященника, будучи родственником тому, у кого Петр отсёк ухо, сказал: «А разве не тебя я видел в саду с Ним?» [27]Тогда Петр отверг *это* снова; и тотчас пропел петух.

18:26 «Один из рабов первосвященника, будучи родственником тому, у кого Петр отсёк ухо, сказал» Существует некоторое расхождение и в отношении того, кто же задал этот вопрос: (1) Марк говорит, что это была та же самая служанка, которая спросила его и первый раз (ср. Мар.14:69); (2) Матфей пишет, что это была служанка, но другая (ср. Мф.26:71); (3) в Евангелии от Луки сказано, что это был мужчина (ср. Лк.22:58). Из подробностей же исторических обстоятельств очевидно, что сначала задал вопрос один из собравшихся у костра, а потом стали спрашивать и другие, находившиеся там (ср. ст. 18).

□ **«А разве не тебя я видел в саду с Ним?»** В отличие от первых двух вопросов в стихах 17 и 25, грамматическая форма этого вопроса предполагает утвердительный ответ.

18:27 «Тогда Петр отверг *это* снова» Из текстов Мар.14:71 и Мф.26:74 нам ясно, что Петр, отрекаясь от Христа, при этом еще ругался и клялся.

□ **«тотчас пропел петух»** Хронология событий во всех четырех Евангелиях подразумевает, что это произошло между полуночью и тремя часами ночи. Поскольку иудеи не разрешали держать кур и петухов в святом городе Иерусалиме, то, должно быть, это был римский петух. В тексте Лк.22:61 утверждается, что в этот самый момент Иисус посмотрел на Петра. Можно предположить, что Анна и Каиафа жили в одном и том же доме, и что стража лишь переводила Иисуса от Анны на допрос к Каиафе и в синедрион. Во время этого перемещения Иисус и посмотрел на Петра. Всё это лишь догадки и предположения, поскольку мы не обладаем достаточной исторической информацией, чтобы построить на них какие-либо догматические выводы по поводу последовательности событий этих ночных судебных разбирательств.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:28-32
[28]Then they led Jesus from Caiaphas into the Praetorium, and it was early; and they themselves did not enter into the Praetorium so that they would not be defiled, but might eat the Passover. [29]Therefore Pilate went out to them and said, "What accusation do you bring against this Man?" [30]They answered and said to him, "If this Man were not an evildoer, we would not have delivered Him to you". [31]So Pilate said to them, "Take Him yourselves, and judge Him according to your law". The Jews said to him, "We are not permitted to put anyone to death", [32]to fulfill the word of Jesus which He spoke, signifying by what kind of death He was about to die.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.18:28-32
[28]Затем они повели Иисуса от Каиафы в преторию, а было еще рано; и сами они не вошли в преторию, чтобы им не оскверниться, но можно было есть пасху. [29]Поэтому Пилат вышел к ним и сказал: «Какое обвинение вы выдвигаете против Этого Человека?» [30]Они ответили и сказали ему: «Если бы Этот Человек не был злодеем, мы не привели бы Его к тебе». [31]Тогда Пилат сказал им: «Возьмите Его вы сами и судите Его по закону вашему». Иудеи сказали ему: «Нам не разрешено предавать смерти никого»; [32]чтобы исполнить слово Иисуса, которое Он сказал, давая понять, какой смертью Ему предстояло умереть.

18:28
NASB, NKJV, NJB — **«to the Praetorium»**
«в преторию»
NRSV — **«to Pilate's headquarters»**
«в штаб-квартиру Пилата»
TEV — **«to the governor's palace»**
«во дворец правителя»

Этим латинским термином называли официальную резиденцию римского правителя, где он находился во время своего пребывания в Иерусалиме. Это могла быть крепость Антония, которая располагалась рядом с храмом или главным дворцом Ирода.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРЕТОРИАНСКАЯ ОХРАНА

Первоначально термином «претория, преторианский» (относящийся к претору) называли шатер (*praetor*) римского главнокомандующего, но после завершения завоевательных походов Рима его стали употреблять в административном смысле, для обозначения штаб-квартиры или резиденции политической/военной администрации (ср. Мф.27:27; Ин.18:28,33; 19:9; Деян.23:35).

Однако, в римском мире первого века этот термин употреблялся по отношению к воинам, из которых была создана особая императорская гвардия. Своим началом эта элитная группа воинов обязана Августу, но окончательно они набрали свою силу и влиятельность в Риме при Тиберии. Они:

1. все были одного звания, центурионы (сотники);
2. получали удвоенное жалованье;
3. обладали специальными привилегиями;
4. приобрели такое влияние, что с их выбором всегда считался император.

И только во времена Константина эта элитная и могущественная в политическом отношении группа была полностью расформирована.

□ **«было еще рано»** Из римских исторических источников известно, что римские правители в Палестине собирались на судебное заседание на рассвете. По всей видимости, именно на рассвете собрался и синедрион, чтобы придать видимость правдоподобия и законности всему противоправному ночному суду. И они срочно отвели Иисуса к Пилату.

□ **«сами они не вошли в преторию, чтобы им не оскверниться»** Войдя в резиденцию язычников, они подвергали бы себя опасности осквернения, которое не позволило бы им участвовать в пасхальной трапезе. Здесь такая ирония! Эти люди были так щепетильны в отношении церемониальных правил, но их совсем не беспокоило то, что они собираются совершенно незаконно предать человека смерти.

Этот стих занимает центрально место в споре по поводу очевидных исторических расхождений между синоптическими Евангелиями, которые утверждают, что Иисус совершил пасхальную трапезу со Своими учениками (Мф.26:17; Мар.14:12; Лк.22:1), и Евангелием от Иоанна, где утверждается, что вечеря происходила накануне (в четверг), в день приготовления к традиционному пасхальному празднику. Известный римско-католический ученый, специалист по трудам апостола Иоанна, Рэймонд Браун в «Библейском комментарии Иеронима» [Raymond Brown, *Jerome Biblical Commentary*] пишет:

> «Если хронику событий, как она представлена в синоптических Евангелиях, считать единственно верной с точки зрения «историчности» и предпочесть её всему тому, что сказано в Евангелии от Иоанна, то этот текст – свидетельство очевидца, который, вне всякого сомнения, знал и о синоптических традициях – создает неразрешимые трудности. Но, с другой стороны, если мы осознаем, что свидетельство очевидца, на основании чего, собственно, и создано Евангелие от Иоанна, часто гораздо ближе к фактически происходившим событиям, чем схематичное отображение тех же событий в синоптических Евангелиях, то тогда этот текст становится гораздо более понятным» (стр. 458).

Не исключен вариант и рассмотрения двух разных дат празднования Пасхи, в четверг и – в пятницу. Дополнительную проблему создает и то, что термин «Пасха» применялся для обозначения и однодневного пасхального праздника, и восьмидневного праздника в целом (Пасха и праздник Опресноков, ср. Исх.12).

□ **«можно было есть пасху»** Всё еще остается проблема с определением точной даты Тайной вечери. В синоптических Евангелиях, похоже, подразумевается, что это был пасхальный ужин, но апостол Иоанн заявляет, что это происходило накануне официального праздника Пасхи (ср. Ин.19:14 и этот стих). Ответ на это вопрос может находиться и в том факте, что термином «Пасха» называли и пасхальную неделю, и пасхальную трапезу, и особый субботний день (*Шабат*).

18:29 То, как Бог употребил в Своих планах Пилата, во многом напоминает происходившее с фараоном во время Исхода. Пилат был назначен прокуратором Иудеи в 26 г. по Р. Х. императором Тиберием. Сместил же его Валерий Грат (который лишил Анну поста первосвященника). Понтий Пилат был пятым по счету римским прокуратором. Он управлял царством Архелая (сына Ирода Великого), в которое входили Самария и Иудея, Газа и Мертвое море. Больше всего информации о Пилате находится в трудах Иосифа Флавия.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОНТИЙ ПИЛАТ

I. Биография

А. Место и дата рождения неизвестны.

Б. Из рыцарского сословия (верхушка среднего класса римского общества).

В. Женат, но о детях нет информации.

Г. Предыдущие должности и места службы (которых должно было быть несколько) неизвестны.

II. Личность

А. Две разные точки зрения:

1. Филон *(Legatio ad Gaium,* 299-305) и Иосиф Флавий («Древности» 18:3:1 и «Иудейские войны» 2:9:2-4) изображают его как жестокого и чуждого состраданию диктатора.
2. В Новом Завете (Евангелия, Деяния) он изображен как слабый, легко поддающийся манипулированию римский прокуратор.

Б. Пол Барнет (Paul Barnett, *Jesus and the Rise of Early Christianity,* pp. 143-148) приводит правдоподобное объяснение, почему возникло два таких разных к нему отношения.

1. Пилат был назначен прокуратором в 26 г. по Р. Х. при Тиберии, для которого были характерны проиудейские настроения (ср. Филон, *Legatio ad Gaium,* 160-161), но назначал его Сеиан, советник Тиберия, настроенный против иудеев.
2. Тиберий не обладал реальной политической силой, за ним стоял Л. Элий Сеиан, преторианский префект, который ненавидел иудеев (Филон, *Legatio ad Gaium,* 159-160).
3. Пилат был протеже Сеиана и старался произвести на него впечатление, для чего он:

а) привез в Иерусалим римские штандарты (26 г. по Р. Х.), чего не делал ни один другой прокуратор. Символы римских богов на них возмутили иудеев (ср. Иосиф Флавий, «Древности» 18:3:1; «Войны» 2:9:2-3);

б) чеканил монеты (29-31 гг. по Р. Х.), на которых были изображены римские святыни. Иосиф Флавий говорит, что он намеренно старался нарушать иудейские законы и обычаи (ср. Иосиф Флавий, «Древности» 18:4:1-2);

в) взял из храмовой сокровищницы деньги, чтобы построить в Иерусалиме водопровод (ср. Иосиф Флавий, «Древности» 18:3:2; «Войны» 2:9:3);

г) приказал убить нескольких галилеян во время принесения пасхальной жертвы в Иерусалиме (ср. Лк.13:12);

д) в 31 г. по Р. Х ввез в Иерусалим римские щиты с гербами. Сын Ирода Великого попросил его убрать их, но он не хотел этого делать, так что они написали Тиберию, который потребовал увезти их морем обратно в Кесарию (ср. Филон, *Legatio ad Gaium,* 299-305);

е) совершил массовое убийство самарян на горе Геризим (36/37 г. по Р. Х.), когда те искали свои утраченные святыни. Из-за этого непосредственный начальник Пилата (Вителлий, префект Сирии) вынужден был снять его с должности и отправить в Рим (ср. Иосиф Флавий, «Древности» 18:4:1-2).

ж) Сеиан был казнен в 31 г. по Р. Х., и Тиберий вернул себе всю полноту политической власти; вероятно, упомянутое в пунктах а), б), в) и г) было сделано Пилатом, чтобы заслужить доверие Сеиана. Пункты д) и е) – это, должно быть, поступки, призванные заслужить благосклонность Тиберия, но это Пилату сделать не удалось.

з) Очевидно, что когда благосклонный к иудеям император Тиберий восстановил свою власть и, к тому же, написал к прокураторам официальное послание, в котором велел им быть добрыми к иудеям (ср. Филон, *Legatio ad Gaium,* 160-161), иудейские вожди Иерусалима воспользовались политической уязвимостью Пилата перед Тиберием и вынудили его распять Иисуса. В этой теории Барнетта логично согласуются оба взгляда на Пилата.

III. Его судьба после описываемых событий

А. Он прибыл в Рим сразу после смерти Тиберия (37 г. по Р. Х.).

Б. Он не был вновь назначен на должность.

В. О его жизни после этого мы ничего не знаем. Существует много теорий, возникших позже, но факты отсутствуют.

18:30 «Если бы Этот Человек не был злодеем, мы не привели бы Его к тебе» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Иисус не был злодеем. Но в этих словах уже был сарказм в сторону Пилата, который отказывался потворствовать несостоятельным, на его взгляд, религиозным придиркам иудеев.

Глагол, переведенный как «привели», тот же самый, который, при употреблении его в отношении Иуды, переводится как «предавать» (ср. 6:68,71; 12:4; 13:2,11,21; 18:2,5). Буквальное значение этого термина – «передать в руки власти» или «передавать традиции». Применительно к Иуде этот термин у английских переводчиков приобретает особо интенсивную окраску.

18:31 «Нам не разрешено предавать смерти никого» Иудейские вожди осудили Иисуса за богохульство, но они обвиняли Его и в мятежных действиях с тем, чтобы Его казнили римляне. Для этих вождей было очень важно, чтобы Иисуса именно распяли, во исполнение записанного в тексте Вт.21:23. Иисус же предсказал всё это (ср. ст. 32; 3:14; 8:28; 12:32,33 и Гал.3:13).

18:32 «давая понять, какой смертью Ему предстояло умереть» Почему иудейские вожди так жаждали распять Иисуса? Судя по главе 7 Деяний Апостолов, за богохульство они казнили людей без промедления, но – через побитие камнями. Очевидно, их желание было связано с ветхозаветным Божьим проклятием в тексте Вт.21:22-23. Первоначально это была практика насаживания на кол мертвого тела казненного человека для публичного обозрения, но раввины того времени истолковывали этот стих в свете римской казни через распятие. Они очень хотели, чтобы Иисус, претендовавший на роль Мессии, был проклят Богом. А это было Божьим планом искупления падшего человечества. Иисус, Агнец Божий, отдал Себя как заместительную жертву (ср. Ис.53; 2Кор.5:21). Иисус стал «проклятием» за нас и ради нас (ср. Гал.3:13).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:33-38a

33Therefore Pilate entered again into the Praetorium, and summoned Jesus and said to Him, "Are You the King of the Jews?" 34Jesus answered, "Are you saying this on your own initiative, or did others tell you about Me?" 35Pilate answered, "I am not a Jew, am I? Your own nation and the chief priests delivered You to me; what have You done?" 36Jesus answered, "My kingdom is not of this world. If My kingdom were of this world, then My servants would be fighting so that I would not be handed over to the Jews; but as it is, My kingdom is not of this realm". 37Therefore Pilate said to Him, "So You are a king?" Jesus answered, "You say *correctly* that I am a king. For this I have been born, and for this I have come into the world, to testify to the truth. Everyone who is of the truth hears My voice". 38Pilate said to Him, "What is truth?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин. 18:33-38а

[33]Так что Пилат снова вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: «Ты – Царь иудеев?» [34]Иисус ответил: «Ты говоришь это от себя самого, или другие рассказали тебе обо Мне?» [35]Пилат ответил: «Но я же ведь не иудей? Твой собственный народ и первосвященники передали Тебя мне; что Ты сделал?» [36]Иисус ответил: «Царство Мое не от этого мира. Если бы Мое Царство было от этого мира, то Мои служители сражались бы за то, чтобы Я не был предан иудеям; но, однако, Царство Мое не отсюда». [37]В результате Пилат сказал Ему: «Значит, Ты – Царь?» Иисус ответил: «Ты говоришь *правильно*, что Я – Царь. Для этого Я был рожден, и для этого Я пришел в мир, чтобы свидетельствовать об истине. Всякий, кто от истины, слышит Мой голос». [38a]Пилат сказал Ему: «Что есть истина?»

18:33 «в преторию» См. частную тему в 18:28.

□ **«Ты – Царь иудеев?»** Иисуса обвиняли в государственной измене, действиях, опасных для существующего строя (ср. Мф.27:1; Мар.15:2; Лк.23:2 и Ин.19:3,12,15,19-22).

18:34 «Иисус ответил: «Ты говоришь это от себя самого, или другие рассказали тебе обо Мне?» Если бы Пилат задавал вопрос, имея в виду царствование Иисуса Христа в политическом смысле, то Иисус ответил бы на него категорически отрицательно. Если же на мысль об этом Пилата навели иудеи, то, в таком случае, они подразумевали бы, что Иисус – это Мессия, и тогда Иисус дал бы утвердительный ответ. Пилат явно не был готов участвовать в обсуждении интриг иудеев, замешанных на религиозной почве (ср. ст. 35).

18:35 Грамматическая форма этого вопроса предполагает ответ «да». Пилат этими словами выражает свое презрение к иудейской религии.

18:36 «Если бы Мое Царство было от этого мира, то Мои служители сражались бы» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Его следовало бы переводить следующим образом: «Если бы Мое Царство было от этого мира (а это не так), то Мои служители сражались бы (но они этого не делают)». Под словами «Мои служители» могли подразумеваться (1) ученики Иисуса, или (2) ангелы (ср. Мф.26:53).

18:37 «В результате Пилат сказал Ему: «Значит, Ты – Царь?» Из уст этого символа земной власти, противостоящей Иисусу и Его духовному Царству, звучала глубокая ирония.

□ **«Ты говоришь *правильно*, что Я – Царь. Для этого Я был рожден, и для этого Я пришел в мир»** Первая фраза трудна для перевода в силу своей неоднозначности. Это – утверждение с оговоркой (ср. Мф.27:11; Мар.15:2; Лк.23:3). Иисус прекрасно знал, Кем Он являлся (два ГЛАГОЛА СОВЕРШЕННОГО ВИДА), и для чего Он пришел (ср. Ин.13:1,3; Лк.2:49; Мф.16:22 и след.). Но Пилат этого не понял бы!

18:38 «Пилат сказал Ему: «Что есть истина?» Пилат задал этот вопрос, но, по всей видимости, он вышел, не дожидаясь ответа. Пилату важно было убедиться, что Иисус не представлял никакой угрозы для римского правительства. И он этого добился. Затем он предпринял попытку освободить Иисуса, воспользовавшись обычаем, который существовал у иудеев по случаю пасхального праздника (ср. ст. 39; Мф.27:15). Апостол Иоанн пишет так (как это делает и Лука), чтобы показать, что в христианстве не было какой-либо опасности для Римской империи.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.18:38b-40
[38b]And when he had said this, he went out again to the Jews and said to them, "I find no guilt in Him. [39]But you have a custom that I release someone for you at the Passover; do you wish then that I release for you the King of the Jews?" [40]So they cried out again, saying, "Not this Man, but Barabbas". Now Barabbas was a robber.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин. 18: 18:38б-40
[38б]И когда он сказал это, то вышел снова к иудеям и сказал им: «Я не нахожу никакой вины в Нем. [39]Но ведь у вас есть обычай, чтобы я кого-то освобождал вам на Пасху; итак, хотите вы, чтобы я освободил вам Царя иудеев?» [40]Тогда они снова закричали, говоря: «Не Этого Человека, а Варавву». Варавва же был разбойник.

18:39 «ведь у вас есть обычай» Суть обычая объясняется в текстах Мф.27:15 и Лк.23:17.

18:40 «Тогда они снова закричали, говоря: «Не Этого Человека, а Варавву» Ирония заключалась в том, что Варавва как раз и был членом партии зилотов и, следовательно, настоящая вина за преступление была на нем, а приговорили к смерти – Иисуса (ср. Мар.15:7; Лк.23:19,25). Толпа, по-видимому, и ждала этой возможности поддержать своего местного народного героя. А иудейские власти воспользовались этим обстоятельством только для того, чтобы настоять на осуждении Иисуса (ср. Мар.15:11).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Иисус пошел на то место, где Он точно знал, что Иуда найдет Его?
2. Почему Иоанн не описывает борений Иисуса в Гефсимании?
3. Для чего синедрион доставил Иисуса к Пилату?
4. Почему так отличается описание последовательности событий в Евангелии от Иоанна и в синоптических Евангелиях?
5. Почему Иоанн изображает Пилата как человека, который пытается освободить Иисуса?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 19

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Иисус приговорен к смерти	Воины насмехаются над Иисусом		Иисус приговорен к смерти	Иисус перед Пилатом
(18:38б-19:16а)		(18:38б-19:7)	(18:38б-19:16)	(18:28-19:11)
18:38б-19:7		18:38б-19:7		18:33-19:3
			18:40-19:3	
	19:1-4			
	Решение Пилата		19:4-5	19:4-7
	19:5-16			
			19:6а	
			19:6б	
			19:7	
19:8-12		19:8-12	19:8-9а	19:8-11
			19:9б-10	
			19:11	
			19:12	Иисус осужден на смерть
				19:12-16а
19:13-16а		19:13-16а	19:13-14	
			19:15а	
			19:15б	
			19:15в	
			19:16а	
Распятие Иисуса	Царь на кресте		Иисус распят	Распятие
19:16б-22		19:16б-25а	19:16б-21	19:16б-22
	19:17-24			
			19:22	Разделены одежды Иисуса
19:23-27			19:23-24	19:23-24
	Вот твоя мать			Иисус и Его мать
	19:25-27	19:25б-27	19:25-26	19:25-27
			19:27	
Смерть Иисуса	Свершилось		Смерть Иисуса	Смерть Иисуса
19:28-30	19:28-30	19:28-30	19:28	19:28
			19:29-30а	19:29-30
			19:30б	
Бок Иисуса пронзили	Бок Иисуса пронзен		Бок Иисуса пронзен	Пронзенный бок
19:31-37	19:31-37	19:31-37	19:31-37	19:31-37
Погребение Иисуса	Иисус погребен в гробнице Иосифа		Погребение Иисуса	Погребение
19:38-42	19:38-42	19:38-42	19:38-42	19:38-42

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен

продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:1-7
[1]Pilate then took Jesus and scourged Him. [2]And the soldiers twisted together a crown of thorns
and put it on His head, and put a purple robe on Him; [3]and they *began* to come up to Him and say,
"Hail, King of the Jews!" and to give Him slaps *in the face*. [4]Pilate came out again and said to them,
"Behold, I am bringing Him out to you so that you may know that I find no guilt in Him". [5]Jesus
then came out, wearing the crown of thorns and the purple robe. *Pilate* said to them, "Behold, the
Man!" [6]So when the chief priests and the officers saw Him, they cried out saying, "Crucify,
crucify!" Pilate said to them, "Take Him yourselves and crucify Him, for I find no guilt in Him".
[7]The Jews answered him, "We have a law, and by that law He ought to die because He made
Himself out *to be* the Son of God".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:1-7
[1]Тогда Пилат взял Иисуса и подверг Его бичеванию. [2]И воины сплели венок из
терновника и возложили Ему на голову, и надели пурпурную накидку на Него; [3]и они *стали*
подходить к Нему и говорить: «Да здравствует Царь Иудейский!» и ударять Его *по лицу*.
[4]Пилат вышел опять и сказал им: «Вот, я вывожу Его к вам, чтобы вы знали, что я не
нахожу никакой вины в Нем». [5]Тогда вышел и Иисус, с надетым терновым венком и
пурпурной накидкой. *Пилат* сказал им: «Вот – Человек!» [6]Когда же первосвященники и
служители увидели Его, они закричали, говоря: «Распни, распни!» Пилат сказал им:
«Возьмите Его сами и распните Его, ибо я не нахожу никакой вины в Нем». [7]Иудеи ответили
ему: «У нас есть Закон, и по тому Закону Он должен умереть, потому что Он сделал Себя
Сыном Бога».

19:1 «Пилат взял Иисуса и подверг Его бичеванию» Точный момент времени, когда бичевали Иисуса, не указан. Бичеванию подвергали всех заключенных, которые были приговорены к смерти через распятие. Эта экзекуция была настолько зверски жестокой, что после нее многие просто умирали. Однако, судя по контексту, Пилат, кажется, подверг Иисуса этому наказанию из сочувствия, поскольку в его замысле было всё же отпустить Иисуса (ср. Лк.23:16,22; Ин.19:12). Это может быть и исполнением пророчества из текста Ис.53:5.

Римское бичевание представляло собой ужасно болезненное и крайне жестокое наказание, предназначенное для неримлян. Для этого использовали кнут из кожаных ремней, в концы которых были вплетены кусочки кости или металла; человека же самого ставили к небольшому столбу и связывали ему руки, обхватывающие этот столб. Количество ударов не ограничивалось. Обычно приговоренного бичевали перед самым распятием (ср. Тит Ливий, XXXIII:36).

19:2 «воины сплели венок из терновника и возложили Ему на голову» Традиционно считается, что это была еще одна пытка, при которой острые иглы терновника врезались в голову Иисуса. Однако вполне возможно, что венок этот был сплетен из расходящихся лучами пальмовых листьев, и сделано это было ради того, чтобы еще раз высмеять и поиздеваться над Иисусом как над Царем (ср. Мф.27:27-31; Мар.15:15-20). Греческим термином *stephanos*, переведенным здесь как «венок», обозначали и специальные гирлянды или венки, которыми венчали атлетов-победителей, и лавровый венок, который носил на своей голове римский император.

□ **«надели пурпурную накидку на Него»** Пурпурный цвет был признаком царской власти; краска эта была очень дорогостоящей, поскольку изготавливалась она из раковин морских моллюсков. Форменные накидки римских офицеров были ярко-красного цвета. Приготовление этой краски осуществлялось из чешуек насекомых, обитавших на дубовых деревьях. Эта накидка, которой воспользовались как намеком на пурпурные царские одежды, на самом деле, очевидно, была выцветшей накидкой красного цвета, принадлежавшей одному из римских офицеров (ср. Мф.27:18).

19:3

NASB	**«and they *began* to come up to Him and say»**
	«и они *стали* подходить к Нему и говорить»
NKJV	**«then they said»**
	«затем они сказали»
NRSV	**«They kept coming up to him, saying»**
	«Они продолжали подходить к Нему, говоря»
TEV	**«and came to him and said»**
	«и подходили к Нему, и говорили»
NJB	**«They kept coming u to him and saying»**
	«Они продолжали подходить к Нему и говорили»

Глаголы здесь употреблены в форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА. Очевидно, воины делали это по очереди, один за другим. По сути, это издевательство больше выражало презрение ко всем иудеям в общем, нежели к Иисусу лично. Вполне возможно, что всем этим Пилат хотел пробудить сочувствие к Иисусу, но – прием не сработал.

□ **«и ударять Его *по лицу*»** Первоначальный смысл этого слова – «бить розгами», но позже оно стало обозначать просто «ударить/шлепнуть ладонью». Возможно, что здесь это было больше даже издевательским жестом, высмеивающим подобие царского приветствия, нежели жестоким избиением по лицу в буквальном смысле.

19:4

NASB	**«I find no guilt in Him»**
	«я не нахожу никакой вины в Нем»
NKJV	**«I find no fault in Him»**
	«я не нахожу никакого проступка в Нем»
NRSV	**«I find no case against him»**
	«я не нахожу ни одного довода против Него»
TEV	**«I cannot find any reason to condemn him»**
	«я не могу найти никакого основания, чтобы осудить Его»
NJB	**«I find no case against him»**
	«я не нахожу ни одного довода против Него»

Одной из целей Евангелия от Иоанна было показать, что христианство не представляло никакой угрозы для римского правительства и властей на местах. Иоанн письменно зафиксировал, что Пилат несколько раз пытался освободить Иисуса (ср. 18:38; 19:6,12).

19:5 Для Пилата Иисус, (1) одетый на посмешище, как пародия на царя, и (2) жестоко избитый, всё равно оставался попыткой показать иудейским вождям всю нелепость их обвинений в Его адрес как мятежника-подстрекателя. Возможно, что для Иоанна в этих словах звучало пророчество из текста Зах.6:12.

19:6 «они закричали, говоря: «Распни, распни!» Причина, по которой иудейские вожди хотели именно распять Иисуса, скрывалась в их страстном желании как можно более явственно показать связь происходящего с проклятием, записанным в тексте Вт.21:23. Вполне вероятно, что это также одна из причин, по которой и у Павла были столь сильные сомнения в том, что Иисус из Назарета и есть воистину Божий Мессия. Однако, из текста Гал.3:13 мы узнаем, что Иисус вознес на крест наше проклятие (ср. Кол.2:14).

□ **«я не нахожу никакой вины в Нем»** Пилат сказал это трижды (ср. 18:38; 19:4).

19:7 «Он должен умереть, потому что Он сделал Себя Сыном Бога» Иисус действительно утверждал, что Он и Бог – одно целое, и что Он – подлинно Божий Сын. Иудеи, которые слышали от Него такие слова и понимали их смысл, нисколько не сомневались в том, что Иисус заявляет о том, что Он – Бог (ср. 5:18; 8:53-59; 10:33). Реальным обвинением, которое иудеи предъявляли Иисусу, было богохульство (ср. Мф.20:6,65). Богохульство же каралось смертью через побитие камнями (ср. Лев.24:16).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:8-12

[8]Therefore when Pilate heard this statement, he was *even* more afraid; [9]and he entered into the Praetorium again and said to Jesus, "Where are You from?" But Jesus gave him no answer. [10]So Pilate said to Him, "You do not speak to me? Do You not know that I have authority to release You, and I have authority to crucify You?" [11]Jesus answered, "You would have no authority over Me, unless it had been given you from above; for this reason he who delivered Me to you has *the* greater sin". [12]As a result of this Pilate made efforts to release Him, but the Jews cried out saying, "If you release this Man, you are no friend of Caesar; everyone who makes himself out *to be* a king opposes Caesar".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:8-12

[8]Потому когда Пилат услышал это заявление, он *даже еще* больше испугался; [9]и он вошел в преторию снова и сказал Иисусу: «Откуда Ты?» Но Иисус не дал ему никакого ответа. [10]Тогда Пилат сказал Ему: «Ты не говоришь мне? Разве Ты не знаешь, что у меня есть власть отпустить Тебя, и у меня есть власть распять Тебя?» [11]Иисус ответил: «Ты не имел бы никакой власти надо Мной, если бы это не было дано тебе свыше; поэтому тот, кто предал Меня тебе, *еще* больший грех имеет». [12]В результате этого Пилат пытался освободить Его, но иудеи закричали, говоря: «Если ты отпустишь Этого Человека, ты не друг кесарю; всякий, кто делает себя царем, выступает против кесаря».

19:8 «когда Пилат услышал это заявление, он *даже еще* больше испугался» Жена Пилата уже предупредила его по поводу Иисуса (ср. Мф.27:19), а теперь еще и иудейские вожди утверждали, что Он – Сын Божий. Пилат, будучи суеверным, действительно испугался. Ведь для греческих богов, как и для богов из римского пантеона, сходить на землю в человеческом облике – было обычным делом.

19:9 Пилат должен был помнить ответ Иисуса (ср. 18:37)! Некоторые усматривают в этом исполнение пророчества из текста Ис.53:7.

19:10 «и у меня есть власть распять Тебя» То,

19:11 «Ты не имел бы никакой власти надо Мной, если бы это не было дано тебе свыше» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Пилат не запугал Иисуса. Христос прекрасно осознавал, Кто Он есть и для чего Он пришел! Библия утверждает, что за всякой человеческой властью стоит Бог (ср. Рим.13:1-7).

□ **«тот, кто предал Меня тебе, *еще* больший грех имеет»** На первый взгляд кажется, что эти слова относятся к Иуде Искариоту (ср. 6:64,71; 13:11), но большинство толкователей считают, что здесь подразумевается Каиафа, который официально передал Иисуса римлянам. Эту фразу можно понимать и в обобщающем смысле, как относящуюся к (1) иудейским вождям или (2) всему еврейскому народу.

19:12 «Пилат пытался освободить Его» Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, которая обозначает повторяющееся действие в прошлом. Он пытался сделать это несколько раз.

□ **«Если ты отпустишь Этого Человека, ты не друг кесарю»** Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Иудейские вожди угрожали Пилату, что они доложат о нем его вышестоящему начальству в Риме, если он откажется исполнить их желание и не приговорит Иисуса к смертной казни. Выражение «друг кесарю» представляло собой идиому, отражающую особо почетный титул, которым награждал сам император (началось это при Августе или Веспасиане).

Слово «кесарь» было титулом римского императора. Происходит оно от имени Юлия Цезаря, а официально, как титул, было принято при Августе.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:13-16

[13]**Therefore when Pilate heard these words, he brought Jesus out, and sat down on the judgment seat at a place called The Pavement, but in Hebrew, Gabbatha.** [14]**Now it was the day of preparation for the Passover; it was about the sixth hour. And he said to the Jews, "Behold, your King!"** [15]**So they cried out, "Away with *Him*, away with *Him*, crucify Him!" Pilate said to them, "Shall I crucify your King?" The chief priests answered, "We have no king but Caesar".** [16]**So he then handed Him over to them to be crucified.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин. 19:13-16

[13]**Поэтому когда Пилат услышал эти слова, он вывел Иисуса наружу и сел на судейское сиденье, на место, называемое «Помост», а по-еврейски – Гаввафа.** [14]**Был же это День приготовления к Пасхе, и было около шести часов. И он сказал иудеям: «Вот – Царь ваш!»** [15]**Но они закричали: «Убей *Его*, убей *Его*, распни Его!» Пилат сказал им: «Царя ли вашего распну?» Первосвященники ответили: «У нас нет царя, кроме кесаря».** [16]**И тогда он передал Его им, чтобы Его распяли.**

19:13 «когда Пилат услышал эти слова, он вывел Иисуса наружу и сел на судейское сиденье» Текст здесь не вполне однозначен по части того, кто же сел на судейское место. Переводы Уильямса [Williams] и Гудспида [Goodspeed] утверждают, что это был Сам Иисус, которого посадили туда, чтобы и дальше насмехаться над Ним как над Царем иудеев. Однако контекст подразумевает Пилата, который был уже близок к завершению судебного разбирательства.

□

NASB, NKJV, NJB	**«called The Pavement, but in Hebrew, Gabbatha»** **«называемое «Помост», а по-еврейски – Гаввафа»**
NRSV	**«called the Stone Pavement, or in Hebrew Gabbatha»** **«называемое «Каменный Помост», или по-еврейски – Гаввафа»**
TEV	**«called 'The Stone Pavement' (in Hebrew the name is 'Gabbatha')»** **«называемое «Каменный Помост» (по-еврейски – «Гаввафа»)»**

Употребление древнееврейских/арамейских слов совместно с их определениями и пояснениями указывает на то, что основной читательской аудиторией Евангелия от Иоанна были язычники (ср. ст. 17). Каменный помост был местом, на котором провозглашались римские законодательные акты и официальные заявления. Арамейский термин «Гаввафа» означает «возвышающиеся камни».

19:14 «Был же это День приготовления к Пасхе» Существует очевидное расхождение в датировке между синоптическими Евангелиями и Евангелием от Иоанна. Согласно синоптическим Евангелиям, Иисус совершал пасхальную трапезу вместе со Своими учениками непосредственно перед Своим арестом (ср. Мар.15:42), но в Евангелии от Иоанна эта трапеза имела место в День приготовления, перед Пасхой. См. пояснение к 18:28.

□ **«и было около шести часов»** Ниже приведена хронология суда над Иисусом перед Пилатом и Его последующего распятия:

	Матфей	**Марк**	**Лука**	**Иоанн**
Вердикт Пилата				6-й час 19:14
Распятие		3-й час 15:25		
Опустилась темнота	6-й–9-й час 27:45	6-й–9-й час 15:33	6-й–9-й час 23:44	
Иисус возопил	9-й час 27:46	9-й час 15:34		

В результате сравнения этих указаний на определенные моменты времени рождается два варианта их истолкования: (1) они совершенно одинаковы; просто Иоанн пользуется римской шкалой, где отсчет начинается с полуночи/полудня (ср. Глизон Л. Ачер, «Энциклопедия трудных мест в Библии» [Gleason L. Archer, *Encyclopedia of Bible Difficulties*], стр. 364), а в синоптических Евангелиях используется иудейское время, начинающееся с шести часов утра; (2) Иоанн заявляет о более позднем времени распятия Иисуса, что представляет собой еще один пример несовпадения в повествовании между синоптическими Евангелиями и Евангелием от Иоанна. Судя по текстам Ин.1:39 и 4:6, вполне похоже, что Иоанн пользуется иудейским временем, а не римским (ср. М.Р. Винсент, «Исследование слов в Новом Завете» [M.R. Vincent, *Word Studies in the New Testament*], том 1, стр. 403).

Указанные моменты времени могут быть символическими во всех четырех Евангелиях, если они имеют отношение (1) к ежедневным жертвоприношениям, совершавшимся в храме (в 9 часов утра и в 3 часа дня, ср. Деян.2:15; 3:1), и (2) традиционным временем заклания пасхального ягненка – сразу после полудня 14-го нисана. Библия, будучи древней восточной книгой, не фокусирует основное внимание на хронологии, как это делается в современных западных исторических повествованиях.

□ **«Вот – Царь ваш!»** Точно так же, как ст. 5 может быть указанием на текст Зах.6:12, так и эта фраза может быть ссылкой на текст Зах.9:9.

19:15 «Убей *Его*, убей *Его*, распни Его!» В этой фразе трижды употреблена форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Корень глагола «распинать» означает «поднимать» или «возвышать, возвеличивать»; это может быть одним из выражений с двойным смыслом, встречающихся в Евангелии от Иоанна (ср. 3:14; 8:28; 12:32).

□ **«Первосвященники ответили: «У нас нет царя, кроме кесаря»** Ирония здесь просто ошеломляющая! Эти иудейские вожди сами как раз и виновны в богохульстве, в том грехе, обвинение в котором они предъявили Иисусу. Ведь, согласно Ветхому Завету, для израильского народа только Бог и есть один-единственный Царь (ср. 1Цар.8).

19:16 «им» В текстах Мф.27:26-27 и Мар.15:15-16 под этим местоимением подразумеваются римские воины. В Евангелии от Иоанна подтекст здесь может заключаться и в том, что Пилат пошел навстречу иудейским вождям и толпе, удовлетворив их желания.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:17-22

[17]They took Jesus, therefore, and He went out, bearing His own cross, to the place called the Place of a Skull, which is called in Hebrew, Golgotha. [18]There they crucified Him, and with Him two other men, one on either side, and Jesus in between. [19]Pilate also wrote an inscription and put it on the cross. It was written, "JESUS THE NAZARENE, THE KING OF THE JEWS". [20]Therefore many of the Jews read this inscription, for the place where Jesus was crucified was near the city; and it was written in Hebrew, Latin *and* in Greek. [21]So the chief priests of the Jews were saying to Pilate, "Do not write, 'The King of the Jews'; but that He said, 'I am King of the Jews". [22]Pilate answered, "What I have written, I have written".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:17-22

[17]Итак, они забрали Иисуса, и Он вышел, неся Свой крест, на место, называемое Местом Черепа, которое по-еврейски называется Голгофа. [18]Там они распяли Его и с Ним двух других, по обе стороны, а Иисуса – посередине. [19]Пилат сделал также и надпись и поместил её на кресте. Было же написано: «Иисус Назорей, Царь иудеев». [20]Так что многие из иудеев читали эту надпись, потому что место, где был распят Иисус, находилось рядом с городом, и это было написано по-еврейски, по-латински *и* по-гречески. [21]Первосвященники же иудейские говорили Пилату: «Не пиши: «Царь иудеев», но – что Он говорил: «Я – Царь иудеев». [22]Пилат ответил: «Что я написал, то я написал».

19:17 «неся Свой крест» Какой именно формы крест применялся для распятия в Палестине первого века – точно неизвестно; он мог быть в виде заглавной буквы «Т», строчной «t» или буквы «Х». Иногда казнили сразу нескольких заключенных на специальном эшафоте. Но, независимо от конструкции креста, узник, который только что перенес бичевание, обязан был нести на себе деревянную часть его до самого места казни (ср. Мф.27:22; Мар.15:21; Лк.14:27; 23:26).

□ **«Местом Черепа, которое по-еврейски называется Голгофа»** Точный смысл этого выражения неясен. Этот древнееврейский/арамейский термин обозначал не именно холм, полностью похожий на череп, а лишенный растительности невысокий холм, расположенный на главной дороге, ведущей в Иерусалим. Римляне применяли казнь через распятие как средство устрашения для предупреждения возможных мятежей. Современная археология не обладает полными сведениями о том, где именно проходили древние городские стены. Иисуса казнили за стеной вне города.

19:18 «Там они распяли Его» Ни в одном из Евангелий не описывается подробностей самого процесса распятия. Римляне переняли саму казнь у карфагенян, а те, в свою очередь – у персов. Даже точная форма креста нам неизвестна. Но, тем не менее, мы точно знаем, что это была казнь неимоверной жестокости, от которой человек умирал долго и мучительно. Она была продумана таким образом, что человек мог продолжать оставаться живым еще в течение нескольких дней, но при этом ужасно страдал от боли. Смерть обычно наступала в результате удушения. Основное назначение казни было предупреждать возможные бунты против римской власти со стороны народа.

□ **«двух других»** Это – исполнение пророчества из текста Ис.53:9, о чем также записано в текстах Мф.27:38, Мар.15:27 и Лк.23:33.

19:19 «Пилат сделал также и надпись» Возможно, Пилат написал её от руки (*titlon*), а кто-то другой нанес на деревянную дощечку. У Матфея эта надпись названа «обвинением» (*aitian*, ср. Мф.27:37), у Марка – «обвинительной надписью» (*epigraphē tēs aitias*, ср. Мар.15:26), а у Луки – просто «надписью» (*epigraphē*, ср. Лк.23:38).

19:20 «и это было написано по-еврейски, по-латински *и* по-гречески» Интересно отметить расхождение во всех Евангелиях по части формулировки обвинения, которое было помещено на кресте над головой Иисуса:

1. Мф.27:37 – «Это – Иисус, Царь иудеев»;
2. Мар.15:26 – «Царь иудеев»;
3. Лк.23:38 – «Это – Царь иудеев»;
4. Ин.19:19 – «Иисус Назорей, Царь иудеев».

Все они отличаются друг от друга, но суть везде – одна и та же. Это соответствует истине, как и в большинстве случаев, где в евангельских повествованиях имеются какие-то отличия в части исторических подробностей. Каждый из авторов записал свои воспоминания слегка по-разному, но, в любом случае, это записи рассказов очевидцев.

У Пилата было желание досадить иудейским вождям, поместив на кресте Иисуса именно ту надпись, которая приводила их в трепет (ср. ст. 21-22).

19:22 «Что я написал, то я написал» В обоих случаях здесь ГЛАГОЛЫ употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА, что подчеркивает окончательность и неизменность написанного.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:23-25a

[23]Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took His outer garments and made four parts, a part to every soldier and also the tunic; now the tunic was seamless, woven in one piece. [24]So they said to one another, "Let us not tear it, but cast lots for it, *to decide* whose it shall be"; *this was* to fulfill the Scripture:, "THEY DIVIDED MY OUTER GARMENTS AMONG THEM, AND FOR MY CLOTHING THEY CAST LOTS". [25]Therefore the soldiers did these things.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:23-25a

[23]Затем воины, когда они распяли Иисуса, взяли Его верхнюю одежду и разделили на четыре части, каждому воину по части, также и хитон; хитон же был не сшитый, а сотканный как одно целое. [24]Тогда они сказали друг другу: «Давайте не будем рвать его, а бросим жребий о нем, *чтобы решить*, чей он будет»; *всё это было*, чтобы исполнить Писание: «ОНИ ДЕЛИЛИ МОЮ ВЕРХНЮЮ ОДЕЖДУ МЕЖДУ СОБОЙ, И ОБ ОДЕЖДЕ МОЕЙ БРОСАЛИ ЖРЕБИЙ». [25a]Итак, воины сделали всё это.

19:23 «разделили на четыре части, каждому воину по части» Воины, очевидно, разыграли между собой одежду Иисуса, используя её предметы в качестве ставки, как в азартной игре. Речь идет только о Его верхней одежде. Неясно, каким образом они смогли разделить её на четыре части. Должно быть – по отдельным предметам: сандалии, молитвенное покрывало (*tallith*), пояс и накидка. Неизвестно, носил ли Иисус чалму. Для иудеев было бы оскорбительным позволить раздеть человека полностью и показать его наготу. Это – еще одно исполнившееся пророчество, которое цитируется в ст. 24 (ср. Пс.21:19).

□ **«хитон»** Верхняя накидка Иисуса обозначена термином *himatia* во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ. Поверх тела непосредственно Он носил длинное нижнее белье, хитон (*chitōn*). Различие между этими предметами одежды можно увидеть в текстах Мф.5:40 и Лк.6:29. Доркада изготавливала оба этих вида одежды (ср. Деян.9:39). Иудеи первого века носили также и еще один предмет нижнего белья – набедренную повязку. Иисус не был раздет полностью.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:25b-27

25b But standing by the cross of Jesus were His mother, and His mother's sister, Mary the *wife* of Clopas, and Mary Magdalene. 26 When Jesus then saw His mother, and the disciple whom He loved standing nearby, He said to His mother, "Woman, behold, your son!" 27 Then He said to the disciple, "Behold, your mother!" From that hour the disciple took her into his own *household*.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин. 19:25б-27

25б Стояли же у креста Иисуса Его мать, и сестра Его матери, Мария – *жена* Клеопы, и Мария Магдалина. 26 Когда Иисус увидел Свою мать и ученика, которого Он любил, стоящего рядом, Он сказал Своей матери: «Женщина, вот сын твой!» 27 Потом Он сказал ученику: «Вот мать твоя!» И с того часа ученик взял её в свою *семью*.

19:25 «Стояли же у креста Иисуса Его мать, и сестра Его матери, Мария – *жена* Клеопы, и Мария Магдалина» Предметом продолжающейся дискуссии остается вопрос: сколько здесь перечислено имен, три или четыре? Вероятно, что здесь все-таки четыре имени, поскольку не может быть двух родных сестер по имени Мария. Саломия, сестра Марии, упомянута в текстах Мар.15:40 и Мф.27:56. Если это так, то это бы означало, что Иаков, Иоанн и Иисус были двоюродными братьями. Предание второго столетия (*Hegesippus*) говорит, что Клеопа был братом Иосифа. Мария Магдалина была той женщиной, из которой Иисус изгнал семь бесов, и первой, кому Он решил явиться после Своего воскресения (ср. 20:1-2; 11-18; Мар.16:1; Лк.24:1-10).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЖЕНЩИНЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДОВАЛИ ЗА ИИСУСОМ

А. Первое упоминание о женщинах, которые следовали за Иисусом и группой апостолов в качестве их помощниц, находится в тексте Лк.8:1-3:
  1. Мария, называемая Магдалиной (ст.2):
     а) Мф.27:56,61; 28:1;
     б) Мар.15:40,47; 16:1,9;
     в) Лк.8:2; 24:10;
     г) Ин.19:25; 20:1,11,16,18.
  2. Иоанна, жена Хузы (домоправителя Ирода, ст. 3), также упомянута в тексте Лк.24:10.
  3. Сусанна (ст. 3).
  4. «и многие другие, которые оказывали им поддержку своими личными средствами» (ст. 3).

Б. Группа женщин, которые присутствовали при распятии:
  1. список Матфея:
     а) Мария Магдалина (27:56);
     б) Мария – мать Иакова и Иосифа (27:56);
     в) мать сыновей Заведея (27:56);
  2. список Марка:
     а) Мария Магдалина (15:40);

   б) Мария – мать Иакова-меньшего и Иосии (15:40);
   в) Саломия (15:40);
  3. Лука ограничивается фразой: «женщины, которые сопровождали Его от Галилеи»;
  4. список Иоанна:
   а) Мария – мать Иисуса (19:25);
   б) сестра Его матери (19:25);
   в) Мария Клеопова [KJV, «Клеофова»; это может означать жену Клеопы или дочь Клеопы] (19:25);
   г) Мария Магдалина (19:25);

 В. Группа женщин, которые пришли к месту погребения Иисуса:
  1. список Матфея:
   а) Мария Магдалина (27:61);
   б) другая Мария (27:61);
  2. список Марка:
   а) Мария Магдалина (15:47);
   б) Мария – мать Иосии (15:47);
  3. Лука вновь только обозначает: «женщины, которые пришли с Ним из Галилеи» (23:55).
  4. Иоанн упоминает о женщинах, которые пришли утром осмотреть гробницу.

 Г. Группа женщин, которые пришли к гробнице ранним воскресным утром:
  1. список Матфея:
   а) Мария Магдалина (28:1);
   б) другая Мария (28:1);
  2. список Марка:
   а) Мария Магдалина (16:1);
   б) Мария – мать Иакова (16:1);
   в) Саломия (16:1);
  3. список Луки:
   а) «они пришли к гробнице» (24:1-5,24);
    (1) Мария Магдалина (24:10);
    (2) Иоанна (24:10);
    (3) Мария – мать Иакова (24:10);
  4. Иоанн по имени указывает только Марию Магдалину (20:1,11).

 Д. Записано, что женщины присутствовали и в верхней комнате (Acts 1:14):
  1. «женщины» (1:14);
  2. Мария – мать Иисуса (1:14).

Е. Невозможно точно определить, каковы именно были взаимоотношения разных женщин, перечисленных в этих нескольких списках. Достаточно очевидна доминирующая роль Марии Магдалины. На тему о «женщинах» в жизни и служении Иисуса существует хорошая статья в книге «Иисус и Евангелия. Словарь» [*Dictionary of Jesus and the Gospels*], изд. IVP, стр. 880-886.

19:26 «и ученика, которого Он любил» Поскольку Иоанн в самом Евангелии по имени не упоминается, то многие считают, что этой фразой он пользовался, как способом идентифицировать самого себя (ср. 13:23; 19:26; 21:7,20). Во всех этих случаях он употребляет глагол *agapaō*, но в тексте 20:2, в такой же фразе, он применяет глагол *phileō*. В Евангелии от Иоанна оба этих термина являются синонимами: сравните текст3:35, *agapaō*, и 5:20, *phileō*, где в обоих случаях описывается любовь Отца к Сыну.

19:27 «И с того часа ученик взял её в свою *семью*» Совсем не обязательно, что Иоанн тотчас же забрал Марию в свой дом, хотя это и может подразумеваться в том обстоятельстве, что она не перечислена вместе с другими женщинами в текстах Мф.27:56 и Мар.15:40. Предание утверждает, что Иоанн заботился о Марии вплоть до её смерти, а после этого он отправился в Малую Азию (главным образом в Ефес), где и совершал свое продолжительное по времени и успешное служение. Побуждаемый ефесскими пресвитерами, Иоанн, будучи уже в преклонном возрасте, записал свои воспоминания о жизни Иисуса (т.е. Евангелие от Иоанна).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:28-30

[28]After this, Jesus, knowing that all things had already been accomplished, to fulfill the Scripture, said, "I am thirsty". [29]A jar full of sour wine was standing there; so they put a sponge full of the sour wine upon *a branch of* hyssop and brought it up to His mouth. [30]Therefore when Jesus had received the sour wine, He said, "It is finished!" And He bowed His head and gave up His spirit.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:28-30

[28]После этого Иисус, зная, что всё уже совершено, чтобы исполнить Писание, сказал: «Я жажду». [29]Там стоял сосуд, полный кислого вина; поэтому они наложили губку, полную кислого вина, на *ветку* иссопа и поднесли её к Его устам. [30]Итак, когда Иисус вкусил кислого вина, Он сказал: «Завершено!» И Он склонил Свою голову и испустил дух.

19:28 «Иисус, зная, что всё уже совершено, чтобы исполнить Писание, сказал: «Я жажду» С точки зрения синтаксиса, существует явная неоднозначность в том, к чему относятся слова «чтобы исполнить Писание»: к фразе «Я жажду» или же – к «всё уже совершено». Если понимать это в соответствии с имеющейся традицией, то слова «Я жажду» являются ссылкой на текст Пс.68:22.

19:29 «Там стоял сосуд, полный кислого вина» Это было дешевое кислое вино. Оно предназначалось и для употребления воинами, так и для казненных через распятие. Им давали немного этой жидкости с целью продлить их муки на кресте.

□ **«кислого вина»** Буквально – «уксуса». Это был напиток бедных людей. Обратите внимание, что Иисус отказался принять дурманящего вина, которое предлагали Ему иерусалимские женщины (ср. Мар.15:23; Мф.27:34). Вполне возможно, что на этот раз Он принял питье, чтобы исполнить сказанное в тексте Пс.21:16. У Него так пересохло в горле, что Он не мог даже говорить, а Ему нужно было сказать еще об одном, и очень важном.

□ **«на *ветку* иссопа»** Некоторые видят в этом символическое употребление данного растения, поскольку именно оно использовалось в пасхальном служении (ср. Исх.12:22). Другие же считают, что здесь не что иное, как искажение текста, внесенное древним переписчиком, а в первоначальном варианте это был термин «копье», «дротик» или «палка, прут» (ср. NEB, но REB вновь возвращается к варианту «иссоп»). В текстах Мф.27:48 и Мар.15:36 значится «тростник/трость».

Многие считают, что причина, по которой переписчик внес такое изменение, заключается в том, что у иссопа достаточно короткий стебель (от двух до четырех футов), но при этом следует не забывать, что кресты для распятия, на самом деле, сильно и не возвышались над землей. Наше традиционное представление распятия на высоком кресте может быть результатом не вполне правильного понимания нами текста 3:14. Ноги Иисуса могли находиться всего лишь на высоте одного-двух футов от земли.

19:30 «Завершено!» Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Из синоптический Евангелий известно, что Иисус буквально прокричал это, «возопил громким голосом» (ср. Мар.15:37; Лк.23:46; Мф.27:50). Имеется в виду завершенность служения искупления. В египетском папирусе эта форма термина *telos* представляла собой идиому из коммерческой лексики, означавшую «уплачено полностью».

□ **«Он склонил Свою голову и испустил дух»** Выражение «склонил Свою голову» имело идиоматический смысл – «заснул». Смерть Иисуса была для Него моментом наступления покоя. Вывод здесь такой, что в момент смерти духовная составляющая человека отделяется от физического тела. По всей видимости, между моментом смерти и днем воскресения верующим нужно будет пребывать в свободном от тела (бесплотном) состоянии (ср. 2Кор.5; 1Фес.4:13-18).

В параллельных текстах Мар.15:37 и Лк.23:46 есть слова «Он испустил дух». В древнееврейском языке одно и то же слово означает и «дух», и «дышать». Последний вздох Иисуса был видимым знаком того, что Его дух покинул тело (ср. Быт.2:7).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:31-37

31 Then the Jews, because it was the day of preparation, so that the bodies would not remain on the cross on the Sabbath (for that Sabbath was a high day), asked Pilate that their legs might be broken, and *that* they might be taken away. 32 So the soldiers came, and broke the legs of the first man and of the other who was crucified with Him; 33 but coming to Jesus, when they saw that He was already dead, they did not break His legs. 34 But one of the soldiers pierced His side with a spear, and immediately blood and water came out. 35 And he who has seen has testified, and his testimony is true; and he knows that he is telling the truth, so that you also may believe. 36 For these things came to pass to fulfill the Scripture, "NOT A BONE OF HIM SHALL BE BROKEN". 37 And again another Scripture says, "THEY SHALL LOOK ON HIM WHOM THEY PIERCED".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:31-37

31 Тогда иудеи, поскольку это был День приготовления, чтобы тела не оставались на кресте в субботу (ибо та суббота была днем великим), просили Пилата, чтобы перебить им ноги и *чтобы* можно было забрать их. 32 Итак, пришли воины и перебили ноги у первого и у другого, который был распят с Ним; 33 но, подойдя к Иисусу, когда они увидели, что Он уже умер, они не перебили у Него ног. 34 Но один из воинов пронзил Ему бок копьем, и тотчас вышла кровь и вода. 35 И тот, кто видел – засвидетельствовал, и его свидетельство истинно; и он знает, что говорит истину, дабы и вы тоже поверили. 36 Ибо всё это произошло, чтобы исполнилось Писание: «НИКАКАЯ КОСТЬ ЕГО НЕ БУДЕТ СЛОМАНА». 37 Также и другое говорит Писание: «ОНИ БУДУТ СМОТРЕТЬ НА ТОГО, КОГО ОНИ ПРОНЗИЛИ».

19:31 «чтобы тела не оставались на кресте в субботу» Иудеи очень волновались по поводу того, чтобы не допустить церемониального осквернения земли мертвыми телами (ср. Вт.21:23), особенно в Великую пасхальную субботу.

□ **«(ибо та суббота была днем великим)»** Это можно понимать двояко: (1) пасхальная трапеза и суббота совпали в том году (иудеи пользовались лунным календарем), или же (2) Праздник опресноков в тот год совпал с субботой. Празднование Пасхи и Опресноков (ср. Исх.12) продолжалось восемь дней.

□ **«чтобы перебить им ноги и *чтобы* можно было забрать их»** Очевидно, подобное случалось и раньше. Ноги распятым жертвам перебивали деревянной колотушкой. Обычно при распятии человек умирал от удушья. Когда перебивались ноги, то смерть наступала практически мгновенно, поскольку распятый уже не мог опираться на них, чтобы продолжать хоть как-то дышать.

19:33 «они увидели, что Он уже умер, они не перебили у Него ног» Это могло быть также исполнением пророчеств, записанных в текстах Исх.12:46; Чис.9:12 и Пс.33:21.

19:34 «один из воинов пронзил Ему бок копьем, и тотчас вышла кровь и вода» Эта важная медицинская подробность очевидца показывает, что Иисус был несомненно мертв, и, тем самым, подтверждает истинность и полноту человеческой природы Иисуса-Мессии. Евангелие от Иоанна, также как и 1-е Послание Иоанна, писалось в то время, когда набирал силу гностицизм, утверждавший Божественность Иисуса и отрицавший Его Человечность.

Некоторые пытались трактовать сказанное здесь как ссылку на две заповеди – Вечерю Господню и крещение, но такое понимание – не более чем аллегория.

19:35 Этот стих – замечание, сделанное самим Иоанном, который был единственным свидетелем всех событий: (1) ночного судебного разбирательства; (2) римского суда; и (3) истязаний и распятия. Это пояснение касательно смерти Иисуса параллельно тексту 20:30-31, что подчеркивает евангелизационную цель Евангелия от Иоанна (ср. 21:24). См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

В греческих рукописях есть разночтение по поводу глагола в заключительной части предложения. В некоторых текстах он употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, тогда как в других – в форме АОРИСТА. Если в оригинале был АОРИСТ, то это сосредотачивает внимание на неверующих, как и в тексте 20:30-31. Однако, если это было НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ, то основной акцент – на сохранении и укреплении веры. Евангелие от Иоанна, похоже, адресовано обеим этим группам.

19:36 Это может быть ссылкой на пасхального ягненка из текстов Исх.2:46, Чис.9:12 или Пс.33:21, в зависимости от того, с каким выражением рассматривать эту связь: (1) «пронзил» или (2) «не перебили». Все эти и другие места Писаний Иисус Сам разъяснял ранней церкви, пока находился на земле в течение 40 дней после Своего воскресения (ср. Лк.24:27; Деян.1:2-3). Проповедь ранней церкви (в Деяниях Апостолов) отражает эти исполнившиеся ветхозаветные пророчества, которые и объяснял Иисус.

19:37 Здесь цитируется текст Зах.12:10, который представляет собой одно из величайших обетований: (1) что придет день, когда Израиль обратится к Иисусу, Мессии, и обратится с верой (ср. Отк.1:7), или (2) что многие иудеи, которые уверовали уже тогда, будут глубоко скорбеть по поводу смерти Иисуса.

Интересно то, что цитата эта взята, очевидно, из Масоретского древнееврейского текста, а не по Септуагинте, которую обычно цитируют авторы Евангелий. В Септуагинте написано «насмехались», а в Масоретском тексте – «пронзили».

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.19:38-42

[38]After these things Joseph of Arimathea, being a disciple of Jesus, but a secret *one* for fear of the Jews, asked Pilate that he might take away the body of Jesus; and Pilate granted permission. So he came and took away His body. [39]Nicodemus, who had first come to Him by night, also came, bringing a mixture of myrrh and aloes, about a hundred pounds *weight*. [40]So they took the body of Jesus and bound it in linen wrappings with the spices, as is the burial custom of the Jews. [41]Now in the place where He was crucified there was a garden, and in the garden a new tomb in which no one had yet been laid. [42]Therefore because of the Jewish day of preparation, since the tomb was nearby, they laid Jesus there.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.19:38-42

[38]После этого Иосиф из Аримафеи, будучи учеником Иисуса, но тайным из страха перед иудеями, попросил Пилата, чтобы он мог забрать тело Иисуса; и Пилат дал разрешение. И он пошел и забрал Его тело. [39] Никодим, который первый раз приходил к Нему ночью, также пришел и принес смесь из смирны и алоэ, *весом* около ста фунтов. [40]Итак, они взяли тело Иисуса и обвязали его пеленами с благовониями, как есть погребальный обычай у иудеев. [41]На месте же, где Он был распят, находился сад, и в том саду – новая гробница, в которой еще никто не был положен. [42] Так что из-за Дня приготовления, и поскольку гробница была поблизости, они положили Иисуса там.

19:38-39 «Иосиф…Никодим» Эти двое богатых и влиятельных членов синедриона были тайными учениками Иисуса. Но в этот критический и опасный момент они не побоялись прийти открыто.

19:39 «принес смесь из смирны и алоэ, *весом* около ста фунтов» Это были специальные ароматические вещества, которые иудеи первого века использовали при погребении умерших. Указанное здесь их количество представляется до некоторой степени расточительством; многие же видят в этом символ того, что Иисуса хоронили, как Царя (ср. 2Пар.16:14).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОГРЕБАЛЬНЫЕ АРОМАТИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА

А. Смирна (мирра), драгоценная ароматическая смола, добываемая из аравийских деревьев.
1. Это вещество упоминается в Ветхом Завете двенадцать раз, в основном – в литературе премудрости, как благовоние.
2. Это был один из даров, принесенных волхвами Младенцу Иисусу (ср. Мф.2:11).
3. У смирны – необыкновенный, изумительный символизм; её употребляли:
    а) как составную часть для приготовления «священного помазания» (Исх.30:23-25);
    б) как драгоценный подарок царю (Мф.2:11);
    в) для помазания Иисуса при Его погребении (ср. Ин.19:39, и символически – в Ин.11:2).

Б. Алоэ, вид благовонного дерева.
1. Употреблялось в качестве ароматического благовония (ср. Чис.24:6; Пс.44:9; Пр.7:17; Песн.4:14).
2. Египтяне использовали его, смешивая с миррой, в процессе бальзамирования.
3. Никодим принес большое количество алоэ, чтобы умастить тело Иисуса при погребении (ср. Ин.19:39). Это соответствовало иудейскому обряду, описанному в Талмуде (*Betsah 6a*).

19:40 «Итак, они взяли тело Иисуса и обвязали его пеленами с благовониями» У благовоний было двойное назначение: (1) нейтрализовать неприятный запах и (2) скреплять погребальные пелены.

19:41 «На месте же, где Он был распят, находился сад» Важно, чтобы мы понимали, с какой поспешностью делали всё это Иосиф и Никодим. Смерть Иисуса наступила в три часа пополудни, и Его погребение нужно было завершить до шести часов вечера, т.е. момента начала иудейской пасхальной субботы.

□ **«новая гробница, в которой еще никто не был положен»** Здесь – ОПИСАТЕЛЬНАЯ форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Из текста Мф.27:6 нам известно, что эта гробница принадлежала Иосифу. В этом обстоятельстве – исполнение пророчества из Ис.53:9, которое цитируется в тексте Мф.27:57.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему воины били и насмехались над Иисусом?
2. В чем заключается смысл троекратной попытки Пилата освободить Иисуса?
3. Что поражает в заявлении иудейских священников, записанном в ст. 15?
4. Почему подробности распятия по-разному описаны в разных Евангелиях?
5. Какое отношение к распятию Иисуса имеет текст Вт.21:23?

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 20

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Воскресение Иисуса	Пустая гробница	Воскресение	Пустая гробница	Пустая гробница
20:1-10	20:1-10	20:1-10	20:1-10	20:1-2
				20:3-10
Явление Иисуса Марии Магдалине	Мария Магдалина видит воскресшего Господа		Иисус является Марии Магдалине	Явление Марии Магдалине
20:11-18	20:11-18	20:11-18	20:11-13а	20:11-18
			20:13б	
			20:14-15а	
			20:15б	
			20:16а	
			20:16б	
			20:17	
			20:18	
Явление Иисуса ученикам	Поручение апостолам		Иисус является Своим ученикам	Явления ученикам
20:19-23	20:19-23	20:19-23	20:19-23	20:19-23
Иисус и Фома	Видеть и верить		Иисус и Фома	
20:24-29	20:24-29	20:24-29	20:24-25а	20:24-29
			20:25б	
			20:26-27	
			20:28	
			20:29	
Цель этой книги	Чтобы вы веровали		Цель этой книги	Первый вывод
20:30-31	20:30-31	20:30-31	20:30-31	20:30-31

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-29

А. Все обещания, которые Иисус давал апостолам в главах 14-17, были исполнены в первый воскресный вечер по Его воскресении. См. пояснение к 16:20.

Б. Причины имеющихся в Евангелиях различий по части описания подробностей, сопутствовавших воскресению Иисуса Христа, следующие: (1) все они представляют собой запись рассказов очевидцев; (2) со времени описываемых событий прошли годы; и (3) каждый из авторов Евангелий писал для конкретной целевой группы читателей, и поэтому они акцентировали внимание на разных моментах (ср. Мф.28; Мар.16; Лк.24).

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.20:1-10

**[1]Now on the first *day* of the week Mary Magdalene came early to the tomb, while it was still dark,
and saw the stone *already* taken away from the tomb. [2]So she ran and came to Simon Peter and to
the other disciple whom Jesus loved, and said to them, "They have taken away the Lord out of the
tomb, and we do not know where they have laid Him". [3]So Peter and the other disciple went forth,
and they were going to the tomb. [4]The two were running together; and the other disciple ran ahead
faster than Peter and came to the tomb first; [5]and stooping and looking in, he saw the linen
wrappings lying *there*; but he did not go in. [6]And so Simon Peter also came, following him, and
entered the tomb; and he saw the linen wrappings lying *there*, [7]and the face-cloth which had been on
His head, not lying with the linen wrappings, but rolled up in a place by itself. [8]So the other disciple
who had first come to the tomb then also entered, and he saw and believed. [9]For as yet they did not
understand the Scripture, that He must rise again from the dead. [10]So the disciples went away again
to their own homes.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.20:1-10

**[1]В первый же *день* недели Мария Магдалина пришла к гробнице рано, пока было еще
темно, и увидела, что камень *уже* отвален от гробницы. [2]Тогда она побежала и пришла к
Симону Петру и к другому ученику, которого любил Иисус, и сказала им: «Они унесли
Господа из гробницы, и мы не знаем, где они положили Его». [3]Петр же и другой ученик
вышли и отправились к гробнице. [4]Оба они бежали вместе; другой же ученик бежал быстрее
Петра и прибежал к гробнице первый; [5]и, наклонившись и посмотрев внутрь, он увидел
лежащие *там* пелены; но он не вошел. [6]Так и Симон Петр тоже прибежал, следуя за ним, и
вошел в гробницу; и он увидел пелены, лежащие *там*, [7]и платок, который был на Его голове,
не с пеленами лежащий, но свернутый на другом месте сам по себе. [8]Тогда и другой ученик,
который первым пришел к гробнице, также вошел, и он увидел, и уверовал. [9]Ибо пока еще
они не понимали Писания, что Он должен воскреснуть из мертвых. [10]Так что ученики опять
ушли в свои дома.**

20:1 «В первый же *день* недели» Это было воскресенье, первый рабочий день, следующий за великой субботой Пасхальной недели, день, когда в храм приносили первые плоды. Иисус же был первенцем из мертвых (ср. 1Кор.15:23). Следующие одно за другим явления Иисуса именно по воскресным вечерам подготовили почву для установления христианами воскресных богослужений (ср. стихи 19, 26; Лк.24:36 и след.; Деян.20:7; 1Кор.16:2).

□ **«Мария Магдалина»** Она была одной из тех нескольких женщин, которые сопровождали Иисуса и апостолов. В Галилее Иисус изгнал из нее семь бесов (ср. Мар.16:9 и Лк.8:2).

Хотя в Евангелии от Иоанна и не говорится о цели посещения гробницы Марией, но в текстах Мар.16:1 и Лк.23:56 упоминается о том, что несколько женщин (ср. ст. 2) пришли туда рано утром, чтобы умастить тело Иисуса ароматическими веществами. Очевидно, они не знали, что Иосиф и Никодим уже совершили это помазание, или же, если знали, то могли посчитать, что сделанного ими было недостаточно.

□ **«пока было еще темно»** По всей видимости, когда Мария и другие женщины вышли из дому, было еще темно, но когда они пришли к гробнице, уже достаточно рассвело (ср. Мф.28:1; Мар.16:2).

□ **«камень *уже* отвален от гробницы»** Буквально – «удален/вынут» из специального углубления (ср. Мф.28:2). Помните, что камень был отвален от входа в гробницу, чтобы открыть туда доступ очевидцам, а не для того, чтобы Иисус смог выйти. У нового воскресшего тела Иисуса уже не было тех физических ограничений, какие были у Его земного тела.

20:2 «Тогда она побежала» Вероятно, она покинула гробницу очень быстро, чтобы как можно скорее сообщить ученикам, что Иисуса там нет (ср. Мф.28:5).

□ **«к другому ученику, которого любил Иисус»** Греческий термин *phileō* (любить), который употреблен здесь, означает любовь братскую. Однако, в греческом койне (300 г. до Р.Х. – 300 г. по Р.Х.) он использовался и в качестве синонима термину *agapaō*. Упомянутый здесь ученик – это Иоанн, автор Евангелия (ср. стихи 4-8 и 13:23). В тот момент он был вместе с Петром.

□ **«Они унесли Господа»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, т.е. действие завершено: Иисус исчез. В представлении Марии, под словом «они» подразумевались иудейские вожди. Несомненно, что апостолы и другие ученики, присутствовавшие в верхней комнате, были глубоко поражены известием о воскресении!

□ **«мы»** Этим словом обозначены: Мария Магдалина, Мария – мать Иакова, Саломия, Иоанна и другие женщины (ср. Мф.28:1; Мар.16:1; Лк.24:10).

20:4 «другой же ученик бежал быстрее Петра и прибежал к гробнице первый» Возможно, что Иоанн был самым младшим среди апостолов.

20:5 «наклонившись» В те времена вход в гробницу располагали низко, на высоте примерно в три-четыре фута. Для того чтобы войти в гробницу, человеку нужно было согнуться (ср. ст. 11).

□ **«посмотрев внутрь»** Буквально – «прищурившись, чтобы увидеть». Очевидно, это было результатом резкого контраста между утренним светом и темнотой в самой гробнице.

□ **«лежащие *там* пелены»** В каком точно месте и как лежали пелены, в греческом тексте точно не сказано. Если же тело действительно украли, то пелены должны были унести вместе с телом, поскольку действие ароматических веществ подобно действию клея!

20:6 «Симон Петр» Имя «Симон» (*Cephas*) было его еврейским (арамейским) именем, а «Петр» (*Petros*) – греческим, которое ему дал Иисус. На греческом языке оно означало «отдельный камень» или «валун, глыба, большой камень» (ср. Мф.16:18). В арамейском языке какое-либо различие между терминами *Petros* и *Petra* отсутствует.

20:7 «платок» Лицо было обернуто отдельным куском материи (ср. 11:44). Возможно, что этот платок использовали для того, чтобы (1) накрыть лицо; (2) обернуть лицо (ср. NJB); или (3) слегка подвязать нижнюю челюсть для фиксации (ср. TEV).

□ **«но свернутый на другом месте сам по себе»** Здесь – еще одно ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое подразумевает, что кто-то специально позаботился сложить его. Очевидно, именно это привлекло внимание Иоанна и заставило поверить в случившееся.

20:8 «он увидел, и уверовал» Иоанн увидел явное доказательство и поверил в воскресение. А может нет (ср. стихи 11 и 19)?

20:9 «они не понимали Писания» Это может быть ссылкой на текст Пс.15:11, который Петр цитирует в день Пятидесятницы в Деян.2:27. Однако, эти слова могли указывать и на тексты Ис.53:10-12 или Ос.6:2. Синедрион понял предсказание Иисуса о Своем воскресении (ср. Мф.27:62-66), тогда как Его ученики – нет. Какая же здесь ирония!

С богословской точки зрения этот стих может служить подтверждением той истины, что Святой Дух на тот момент еще не сошел на учеников во всей полноте. Дух Святой, дарованный верующему однажды, помогает ему правильно понимать слова и деяния Иисуса (ср. 2:22; 14:26).

20:10 Это может означать: (1) они вернулись к себе в Галилею (ср. Мф.20:37; 28:7,10,16; в тексте Ин.21 рассказывается, что они снова ловили рыбу в Галилейском море), или (2) они разошлись по своим жилищам в Иерусалиме. Поскольку потом были встречи в верхней комнате, больше здесь подходит вариант 2.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.20:11-18
**11But Mary was standing outside the tomb weeping; and so, as she wept, she stooped and looked
into the tomb; 12and she saw two angels in white sitting, one at the head and one at the feet, where
the body of Jesus had been lying. 13And they said to her, "Woman, why are you weeping?" She said
to them, "Because they have taken away my Lord, and I do not know where they have laid Him".
14When she had said this, she turned around and saw Jesus standing *there*, and did not know that it
was Jesus. 15Jesus said to her, "Woman, why are you weeping? Whom are you seeking?" Supposing
Him to be the gardener, she said to Him, "Sir, if you have carried Him away, tell me where you
have laid Him, and I will take Him away". 16Jesus said to her, "Mary!" She turned and said to Him
in Hebrew, "Rabboni!" (which means, Teacher). 17Jesus said to her, "Stop clinging to Me, for I
have not yet ascended to the Father; but go to My brethren and say to them, 'I ascend to My Father
and your Father, and My God and your God". 18Mary Magdalene came, announcing to the
disciples, "I have seen the Lord", and *that* He had said these things to her.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.20:11-18

[11]**Мария же стояла снаружи гробницы и плакала; и вот, когда она плакала, то наклонилась и посмотрела в гробницу** [12]**и увидела она двух ангелов в белом, сидящих, одного у головы, а другого у ног, где лежало тело Иисуса.** [13]**И они сказали ей: «Женщина, что ты плачешь?» Она сказала им: «Потому что они унесли Господа моего, и я не знаю, где они положили Его».** [14]**Когда она произнесла это, то обернулась назад и увидела Иисуса, стоящего *там*, и не знала, что это был Иисус.** [15]**Иисус сказал ей: «Женщина, что ты плачешь? Кого ты ищешь?» Она, думая, что Он – это садовник, сказала Ему: «Господин, если ты унес Его, скажи мне, где ты положил Его, и я заберу Его».** [16]**Иисус сказал ей: «Мария!» Она обернулась и сказала Ему по-еврейски: «Раввуни!» (что значит: Учитель).** [17]**Иисус сказал ей: «Перестань держаться за Меня, ибо Я еще не восшел к Отцу; но иди к собратьям Моим и скажи им: «Я восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему, и к Богу Моему и Богу вашему».** [18]**Мария Магдалина пришла, возвещая ученикам: «Я видела Господа», и *что* Он сказал всё это ей.**

20:11 «и плакала» Буквально – «рыдала в голос» (ср. 11:31). Глагол употреблен здесь в форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА, что говорит о продолжительности действия в прошлом. Для похорон на Востоке была очень характерна высокая степень эмоциональности.

20:12 «двух ангелов» В Евангелиях от Иоанна и от Луки (24:23) сказано о двух ангелах. Матфей, у которого обычно всех по двое (ср. 8:28; 9:27; 20:30), здесь пишет только об одном ангеле! Это один необъяснимый пример расхождений между Евангелиями.

Евангелия – это записи рассказов очевидцев, в которых отобраны, адаптированы и расположены в определенном порядке слова и действия Иисуса, и это сделано под руководством Святого Духа (богодухновенно) с совершенно определенными богословскими целями и для конкретных целевых групп читателей. Современные же читатели часто задают вопросы типа (1) какое из Евангелий исторически наиболее достоверно; или (2) пытаются найти гораздо больше исторических подробностей какого-либо события, чем записал совершенно конкретный богодухновенный автор Евангелия. Толкователи обязаны, прежде всего, стремиться найти замысел оригинального автора так, как он выражен в конкретном Евангелии. Нам не нужно иметь еще больше деталей исторического характера, для того чтобы понять Евангелие.

20:14 «и не знала, что это был Иисус» Мария Магдалина не узнала Иисуса. Вот возможные причины для этого: (1) слезы застилали её глаза; (2) она смотрела из темноты в сторону яркого света; или (3) Иисус выглядел несколько по-другому (ср. Мф.28:17 и Лк.24:15и след.).

20:15 «Господин» Это греческий термин *kurios*. Здесь он используется в небогословском смысле. Вообще же он может обозначать: «сударь», «господин», «хозяин», «владыка», «муж, супруг» или «Господь».

□ **«если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Она не сомневалась, что кто-то действительно украл тело.

20:16 «Мария…Раввуни» Точное имя Марии – «Мариам». Они оба – арамейского происхождения. Вполне возможно, что Иисус назвал её имя именно так, как Он это делал всегда, в характерной для Него манере. Должно быть, он также поступил и во время молитвы с двумя учениками на дороге в Еммаус (ср. Лк.24:30-31). Буква «и» на конце слова «Раввуни» может выражать обращение «мой Равви», «мой Господин» или «мой Учитель».

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЯВЛЕНИЯ ВОСКРЕСШЕГО ИИСУСА

Иисус явил себя многим людям, чтобы не было никакого сомнения в Его воскресении:

1. женщинам у гробницы, Мф.28:9;
2. одиннадцати апостолам, Мф.28:16;
3. Симону, Лк.24:34;
4. двум ученикам, Лк.24:15;
5. ученикам, Лк.24:36;
6. Марии Магдалине, Ин.20:15;
7. десяти ученикам, Ин.20:19;
8. одиннадцати ученикам, Ин.20:26;
9. семерым ученикам, Ин.21:1;
10. Кифе (Петру), 1Кор.15:5;
11. Двенадцати (апостолам), 1Кор.15:5;
12. более чем 500 собратьям, 1Кор.15:6 (Мф.28:16-17);
13. Иакову (Своей земной семье), 1Кор.15:7;
14. всем апостолам, 1Кор.15:7;
15. Павлу, 1Кор.15:8 (Деян.9).

Очевидно, что некоторые из этих ссылок относятся к одному и тому же событию. Иисус желал, чтобы все они знали, что Он – жив!

20:17
NASB **«stop clinging to Me»**
«перестань держаться за Меня»
NKJV **«Do not cling to Me »**
«Не удерживай Меня»
NRSV **«Do not hold on to Me »**
«Не держись за Меня»
TEV **«Do not hold on to Me »**
«Не держись за Меня»
NJB **«Do not cling to Me »**
«Не удерживай Меня»

В переводе KJV записано «не трогай Меня». Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Мария ухватилась за Него и продолжала Его удерживать! В этом нет никакой богословской подоплеки по поводу того, можно ли было прикасаться к телу Иисуса до Его вознесения. В тексте Ин.20:26 Иисус позволяет Фоме притрагиваться к Нему, также и в Мф.28:9 Он разрешает женщинам держаться за Его ноги.

□ **«Я еще не восшел»** Это – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Иисус не будет восходить на небеса еще в течение 40 дней после Своего воскресения (ср. Деян.1:9).

□ **«иди к собратьям Моим»** Воскресший и прославленный Господь называет этих трусливых, малодушных людей «братьями» (ср. Мф.12:50).

□ **«Я восхожу»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. На самом деле это произойдет после сорока дней Его пребывания вместе с ними (ср. Лк.24:50-52; Деян.1:2-3). Иоанн постоянно использует вертикальный дуализм представлений «верх/наверху» и «низ/внизу». Иисус пришел от Отца (предсуществование), и Он возвращается к Отцу (прославление).

□ **«к Отцу Моему и Отцу вашему»** Какое восхитительное заявление! Однако, здесь следует отметить, что это совершенно не подразумевает равенства сыновства верующих и сыновства Иисуса. Он – Единственный в своем роде Сын Небесного Отца, во всей полноте Бог и во всей полноте Человек. Верующие становятся членами Божьей семьи только через Него. Он – и Господь, и Спаситель, и – брат!

20:18 Мария также является очевидцем произошедшего!

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.20:19-23

[19]So when it was evening on that day, the first *day* of the week, and when the doors were shut where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace *be* with you". [20]And when He had said this, He showed them both His hands and His side. The disciples then rejoiced when they saw the Lord. [21]So Jesus said to them again, "Peace *be* with you; as the Father has sent Me, I also send you". [22]And when He had said this, He breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. [23]If you forgive the sins of any, *their sins* have been forgiven them; if you retain the *sins* of any, they have been retained".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.20:19-23

[19]Когда же был вечер в тот день, первый *день* недели, и когда двери, где находились ученики, были заперты, из-за страха перед иудеями, пришел Иисус и стал посредине, и говорит им: «Мир *да будет* с вами!» [20]И когда Он произнес это, Он показал им и Свои руки, и бок. Ученики тут возрадовались, когда они увидели Господа. [21]Иисус же сказал им снова: «Мир *да будет* с вами; как Отец послал Меня, и Я тоже посылаю вас». [22]И когда Он произнес это, Он дунул на них и сказал им: «Примите Духа Святого. [23]Если вы простите грехи кому-либо, *грехи их* прощены им; если вы оставите грехи на ком-либо, то они оставлены».

20:19 «Когда же был вечер в тот день» Согласно иудейской системе отсчета времени, сутки начинались и заканчивались в сумерки (ср. Быт.1:5), что в данном случае соответствует примерно шести часам вечера. Это было воскресенье.

□ **«первый *день* недели»** Воскресенье было первым рабочим днем недели, как у нас понедельник. Этот день стал днем проведения собраний в Церкви в память о воскресении Иисуса. Он Сам дал этот образец, являясь в верхней комнате три воскресных вечера подряд (ср. стихи 19,26; Лк.24:36 и след.; Деян.20:7; 1Кор.16:2).

Верующие первого поколения продолжали собираться по субботам в местных синагогах и в храме – в установленные праздничные дни. Однако раввины ввели в практику «заклятие», которое требовало от членов синагоги всецело отвергать Иисуса как Мессию. По этой причине христиане прекратили посещать субботние богослужения, но продолжали собираться с другими верующими по воскресеньям, в память о воскресении Иисуса.

□ **«двери…были заперты»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Употребление существительного во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ подразумевает, что заперты были двери и внизу, и наверху. Такая подробность может (1) делать особое ударение на самом явлении Иисуса или же (2) указывать на существовавший у учеников страх быть арестованными.

□ **«ученики»** Фомы здесь не было. Но кроме десяти апостолов в комнате присутствовали и другие ученики (ср. Лк.24:33).

□ **«Мир *да будет* с вами!»** Это говорит об их удивлении, а, возможно, и о страхе. Иисус обещал дать им мир (ср. 14:27; 16:33; 20:21). Вероятно, эта фраза отражает древнееврейское приветствие «*shalom*».

20:20 «показал им и Свои руки, и бок» Евангелие от Иоанна, несомненно, акцентирует внимание на пронзенном боке Иисуса гораздо больше, чем любое другое Евангелие (ср. 19:37; 20:25). О Его ногах не упоминается нигде, кроме как в текстах Лк.24:39 и Пс.21:17. Прославленное тело Иисуса сохраняло следы Его распятия (ср. 1Кор.1:23; Гал.3:1).

□ **«Господа»** Здесь этот титул употреблен в его полном богословском смысле, который связан с именем ЯХВЕ в Ветхом Завете (ср. Исх.3:14). Употребление ветхозаветного титула Бога-Отца применительно к Иисусу было одним из способов, при помощи которого новозаветные авторы утверждали полноту Божественности Иисуса.

20:21 «как Отец послал Меня» Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. 17:18). У Церкви есть Поручение и полномочия от Бога (ср. Мф.28:18-20; Деян.1:8). Миссия, с которой были посланы верующие, содержала в себе и элемент самопожертвования (ср. 2Кор.5:14-15; 1Ин.3:16).

Иисус использует два разных термина для глагола «посылать». В Евангелии от Иоанна они являются синонимами. Это особенно заметно по главе 8, в которой глагол «*pemp*ō» употребляется, когда речь идет о том, что Отец послал Иисуса (ср. 8:16,18,26,29), однако в тексте 8:42 применен глагол «*apostellō*». Подобное же встречается и в главах 5-6. См. частную тему «Посылать (*Apostellō*)» в 5:24.

20:22 «Он дунул на них» Здесь присутствует игра слов, построенная на термине «дунул». Древнееврейское *ruach* и греческое *pneuma* могут означать «дышать», «ветер» или «дух». Этот же самый ГЛАГОЛ использован в Септуагинте в Ветхом Завете при описании действий Бога по сотворению мира (Быт.2:7) и возрождению Израиля (Иез.37:5,9). Под местоимением «них» подразумевается гораздо большая группа людей, нежели только апостолы (ср. Лк.24:33).

□ **«Примите Духа Святого»** Это – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Неясно, как это соотносится с сошествием Святого Духа на Пятидесятницу. В это Свое первое явление Иисус исполнил всё, что Он обещал Своим ученикам. Это имеет отношение к снаряжению их Иисусом на совершение нового служения, подобно тому как Святой Дух наделял силой Иисуса во время Его крещения.

В ранней церкви этот стих активно использовался в противостоянии по части вопроса, от Кого же все-таки исходил Святой Дух: от Отца или от Отца и Сына? В действительности все три Лица Троицы участвуют в осуществлении искупительного замысла.

Джордж Елдон Лэдд в своей книге «Богословие Нового Завета» [George Eldon Ladd, *A Theology of the New Testament*] суммирует варианты возможного толкования этого текста:

«Этот текст рождает трудности в свете сошествия Святого Духа на Пятидесятницу, и решением которых может быть один из трех вариантов. Либо Иоанн ничего не знал о Пятидесятнице, и он так преподносит этот рассказ, что тот становится, по сути, Иоанновой Пятидесятницей; либо Святой Дух и на самом деле был дарован ученикам дважды; или же «дыхание/дуновение» Иисуса на учеников было неким иносказательным действием (притчей), выразившим обещание предстоящего в скорости действительного сошествия Святого Духа в день Пятидесятницы» (стр. 289).

20:23 «Если вы простите грехи кому-либо» Здесь – два УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА с союзом *an*, который обычно употребляется в УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ ВТОРОГО ТИПА, а не с *ean*. Это смешанное условие усиливает элемент случайности и непредвиденности, относящийся как к тому, кто свидетельствует о Евангелии, так и к тому, кто откликается на него с верой. Обладающий знанием Евангелия принимает решение засвидетельствовать о нем, а услышавший свидетельство делает свой выбор: принимать Благую Весть или нет. Необходимо, чтобы присутствовали оба этих аспекта. Этот стих не дает никакого права духовенству проявлять деспотизм и произвол; в нем – прекрасная животворная сила, наполняющая верующих для осуществления благовестия! Эта власть и сила проявились в миссионерском служении семидесяти учеников еще во время земной жизни Иисуса.

□ **«*грехи их* прощены им»** По грамматическому построению здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Наличие СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА подразумевает Божье прощение, которое доступно в полной мере через провозглашенное Евангелие. Верующие владеют ключами от Царства (ср. Мф.16:19), если только они действительно будут пользоваться ими. Это обетование – для Церкви, а не для отдельного христианина. В богословском отношении оно подобно обетованию «связывать/развязывать», о котором говорится в тексте Мф.18:18.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.20:24-25
[24]But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came. [25]So the other disciples were saying to him, "We have seen the Lord!" But he said to them, "Unless I see in His hands the imprint of the nails, and put my finger into the place of the nails, and put my hand into His side, I will not believe."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.20:24-25
[24]Фома же, один из двенадцати, называемый Близнец, не был с ними, когда приходил Иисус. [25]Так что другие ученики говорили ему: «Мы видели Господа!» Но он сказал им: «Пока я не увижу на Его руках следа от гвоздей и не вложу пальца моего в место от гвоздей, и не вложу руки моей в Его бок, я не поверю».

20:24 «Фома же, один из двенадцати, называемый Близнец, не был с ними, когда приходил Иисус» Слово «Близнец» по-гречески – «*Didymus*» (ср. 11:16). Люди часто использовали этот эпизод как основание для того, чтобы называть Фому скептиком, сомневающимся человеком, «неверующим», но – не забывайте о сказанном в тексте 11:16. В Евангелии от Иоанна Фома упоминается гораздо чаще, чем в любом другом Евангелии (ср. 11:16; 14:5; 20:24,26,27,28,29; 21:21).

20:25 «Пока я не…я не поверю» «Пока я не» и далее – это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА со строгим ДВОЙНЫМ ОТРИЦАНИЕМ, т.е.: «Я никогда ни за что не поверю этому», если не увижу и не потрогаю руками. Иисус к этой просьбе отнесся с пониманием. Он формировал веру в Своих учениках при помощи (1) сотворенных Им чудес и (2) Своих пророческих предсказаний. Весть, принесенная Иисусом, была настолько радикально новой, что Он давал Своим ученикам некоторое время для осмысления и усвоения евангельских утверждений и выводов.

□ **«следа от»** См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОБРАЗ/ОБРАЗЕЦ (*TUPOS*)

В данном случае некоторая проблема с переводом возникает из-за того, что слово *tupos* обладает достаточно широким спектром значений.

1. Моултон и Миллиган, «Словарь греческого Нового Завета» [Moulton and Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament*], стр. 645:
   а) образец, модель;
   б) план, проект;
   в) форма или способ, манера письма;
   г) декрет, постановление или предписание;
   д) приговор или решение;
   е) макет человеческого тела, использовавшийся в обряде приношения по обету богу-целителю;
   ж) глагол, использовавшийся для усиления значения определенного положения закона.
2. Лаув и Нида, «Греческо-английский словарь» [Louw and Nida, *Greek-English Lexicon*], т. 2, стр. 249:
   а) рубец, шрам (ср. Ин.20:25);
   б) образ, изображение (ср. Деян.7:43);
   в) модель, макет, образец (ср. Евр.8:5);
   г) пример, иллюстрация, образец (ср. 1Кор.10:6; Фил.3:17);
   д) оригинал, образец (ср. Рим.5:14);
   е) сорт, вид (ср. Деян.23:25);
   ж) содержимое, содержание (ср. Деян.23:25).
3. Гарольд К. Моултон «Аналитический словарь греческого языка (пересмотренное издание)» [Harold K. Moulton, *The Analytical Greek Lexicon Revised*], стр. 411:
   а) дуновение, впечатление, знак (ср. Ин.20:25);
   б) ограничение, очерчивание линиями;
   в) образ, изображение (ср. Деян.7:43);
   г) формула, план, схема (ср. Рим.6:17);
   д) форма, смысл, содержание (ср. Деян.23:25);
   е) облик, образ, копия, аналог (ср. 1Кор.10:6);
   ж) ожидаемый облик, образ, тип, вид (ср. Рим.5:14; 1Кор.10:11);
   з) модель, сделанная по образцу (ср. Деян.7:44; Евр.8:5);
   и) моральный, нравственный образец (ср. Фил.3:17; 1Фес.1:7; 2Фес.3:9; 1Тим.4:12; 1Пет.5:3).

С учетом контекста можно сделать вывод, что первый (из трех) вариант значений подходит лучше всего. Ведь Евангелие представляет собой и учение, и оно же оказывает практическое влияние на весь образ жизни человека. Бесплатный дар спасения во Христе требует от верующего и соответствующей жизни в уподоблении Христу!

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.20:26-29
[26]After eight days His disciples were again inside, and Thomas with them. Jesus came, the doors having been shut, and stood in their midst and said, "Peace *be* with you". [27]Then He said to Thomas, "Reach here with your finger, and see My hands; and reach here your hand and put it into My side; and do not be unbelieving, but believing". [28]Thomas answered and said to Him, "My Lord and my God!" [29]Jesus said to him, "Because you have seen Me, have you believed? Blessed *are* they who did not see, and *yet* believed".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.20:26-29
[26]И после восьми дней ученики Его опять были в доме, и Фома с ними. Пришел Иисус, когда двери были заперты, и стал посредине и сказал: «Мир *да будет* с вами!» [27]Затем Он сказал Фоме: «Протяни сюда палец твой и посмотри на Мои руки; и протяни сюда руку твою и вложи её в Мой бок; и не будь неверующим, но верующим». [28]Ответил Фома и сказал Ему: «Господь мой и Бог мой!» [29]Иисус сказал ему: «Из-за того что ты увидел Меня, ты поверил? Блаженны те, которые не видели, и *все-таки* поверили».

20:26 «после восьми дней» Это был вечер уже следующего воскресенья. Иисус являлся Своим ученикам в верхней комнате (возможно, в доме Иоанна Марка) три воскресных вечера подряд и, таким образом, создал прецедент для воскресных христианских богослужений.

20:27 «и не будь неверующим, но верующим» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Каждый верующий представляет собой странную смесь сомнений и веры!

20:28 В богословском смысле исповедание Фомы связано со словами Иисуса в стихе 17. Для Иисуса, опять-таки, с богословской точки зрения, было бы несколько неудобно обращаться к Отцу Небесному: «Бог Мой». По-видимому, такое обращение просто уводило бы в сторону от собственной Божественности Христа. Так что это утверждение из уст Фомы исключало вероятность подобного вывода.

Исповеданию Фомы, возможно, предшествовало ветхозаветное использование сочетания ЯХВЕ *Elohim*, которое везде, где эти два титула употребляются вместе, переводится как «Господь Бог». Иисус полностью принимает на Свой счет это необыкновенно сильное подтверждение Его Божественности. Евангелие от Иоанна, начиная с первого стиха первой главы, утверждает, что Иисус из Назарета – Бог.

Сам Иисус в Евангелии от Иоанна несколько раз заявляет о Себе как о Боге (ср. 8:58; 10:30; 14:9; 20:28), также и автор Евангелия, в текстах 1:1,14-18; 5:18, подтверждает Его Божественность. Другие библейские авторы тоже совершенно ясно провозглашают, что Иисус есть Бог (ср. Фил.2:6-7; Кол.1:15-17; Тит.2:13).

20:29 Первое предложение этого стиха может быть и утверждением, и вопросом, предполагающим ответ «да». Его грамматическое построение допускает по этой части двоякое толкование. Благословение же здесь схоже по смыслу со словами Иисуса в тексте 17:20 (ср. 1Пет.1:8).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.20:30-31

[30]Therefore many other signs Jesus also performed in the presence of the disciples, which are not written in this book; [31]but these have been written so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing you may have life in His name.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.20:30-31

[30]Таким образом, много и других знамений Иисус сотворил перед учениками, которые не записаны в этой книге; [31]эти же записаны, чтобы вы поверили, что Иисус есть Христос, Сын Божий, и чтобы, веруя, вы имели жизнь во имя Его.

20:30 В стихах 30-31 ясно отражена основная тема и цель написания Евангелия. Это – евангелизационный трактат! Авторы Евангелий обладали правом и богодухновенной способностью выбирать, систематизировать, адаптировать и подытоживать деяния, высказывания и учения Иисуса, чтобы понятно передать определенной избранной аудитории – иудеям, римлянам, язычникам – великие истины об Иисусе Христе. Новый Завет не является христианским Талмудом.

Карл Ф.Х. Генри в своей вступительной статье «Авторитет и богодухновенность Библии» к «Библейским комментариям для толкователя» [Carl F. H. Henry, “The Authority and Inspiration of the Bible”, *The Expositor’s Bible Commentary*], том 1, говорит:

> «Библия не задается целью представить полную хронологию событий, идет ли речь об изложении картины сотворения мира, или же когда она раскрывает нам историю искупления, включая рассказ о боговоплощении. Но несомненной целью библейских повествований является то, чтобы дать человеку всё самое необходимое и достаточное для его спасения через искупление и смиренного служения своему Творцу. И хотя иногда библейские авторы рассматривают конкретное действие Бога по спасению под разным углом зрения и с разными целями, всё, что они рассказывают нам, является надежным и компетентным. Для Матфея хронология служения Иисуса второстепенна по сравнению с тематической систематизацией, полезной для обучения. Лука не включает многое из того материала, который есть у Марка, чтобы его упорядоченный рассказ стал основой для катехизиса, наставлением в доктринах (ср. 1:4). Иоанн открыто комментирует принцип избирательности, который лежит в основе четвертого Евангелия (20:30,31)» (стр. 27-28).

20:31

NASB, NKJV, TEV, NJB	**«that you may believe»**
	«чтобы вы поверили»
NRSV	**«that you may come to believe»**
	«чтобы вы уверовали»

В некоторых ранних греческих рукописях, P^{66}, $\aleph^*$, H и B, и в греческих текстах, которыми пользовался Ориген, употреблена форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает, что Иоанн писал это, чтобы вдохновить верующих и дальше стойко пребывать в вере.

В других греческих рукописях – форма АОРИСТА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая предполагает, что Иоанн писал это для неверующих. В этом стихе сформулирована цель написания Евангелия. Этот труд апостола Иоанна представляет собой, как и все другие Евангелия, евангелизационный трактат.

□ **«Христос»** Это греческий перевод древнееврейского термина «Мессия», который буквально означает – «Помазанник». Мессия был ветхозаветным потомком Давида и, согласно пророчествам, Он должен был принести в этот мир новый век праведности. Иисус из Назарета (ср. 1:45) – это иудейский Мессия (ср. 11:27).

Этот титул по отношению к Иисусу употреблен уже в самом начале Евангелия (ср. 1:41). Однако, в языческом окружении нормой стало использовать при обращении к Нему не слово «Мессия», а другой титул – «Господь» (ср. Рим.10:9-13; Фил.2:9-11).

У концепции «Мессии» был эсхатологический подтекст: (1) для фарисеев он содержал в себе политические и националистические ожидания, а (2) в иудейской апокалиптической литературе присутствовали космические, вселенские ожидания.

□ **«Сын Божий»** Этот титул очень скупо используется в синоптических Евангелиях (возможно, по причине неправильного понимания его язычниками), но в начале Евангелия от Иоанна он встречается часто (ср. 1:14,34,49). Это был способ, которым пользовался Иоанн, чтобы особо подчеркнуть уникальность взаимоотношений между Иисусом и Отцом. Иоанн употребляет эти семейные метафоры в нескольких вариантах: (1) как титул; (2) в связи с понятием «единородный» (ср. *monogenēs*, cf. 1:18; 3:16; 1Ин.4:9); и (3) в сочетании с использованием титула «Отец» (ср. 20:17).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Кто пришел к гробнице? Когда? Зачем?
2. Почему ученики не ожидали воскресения? Или кто-нибудь ждал?
3. Почему Мария не узнала Иисуса?
4. Почему Иисус повелел Марии не удерживать Его?
5. Объясните смысл стихов 22-23 своими собственными словами.
6. Справедливо ли называть Фому сомневающимся человеком?
7. Дайте определение слову «верить/веровать» так, как оно понималось в дни Иисуса, а не в наше время.

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 21

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Явление Иисуса семи ученикам	Завтрак на берегу моря	Эпилог	Иисус является семи ученикам	Явление на берегу Тивериадского моря
21:1-14	21:1-14	21:1-3	21:1-3а	21:1-3
			21:3б-5а	
		21:4-8		21:4-8
			21:5б	
			21:6	
			21:7-10	
		21:9-14		21:9-14
			21:11-14	
Иисус и Петр	Иисус восстанавливает Петра		Иисус и Петр	
21:15-19	21:15-19	21:15-19	21:15а	21:15-19
			21:15б	
			21:15в-16а	
			21:16б	
			21:16в-17а	
			21:17б	
			21:17в-19	
Иисус и любимый ученик	Возлюбленный ученик и его книга		Иисус и другой ученик	
21:20-23	21:20-25	21:20-23	21:20-21	21:20-23
			21:22	
			21:23	Второй вывод
21:24		21:24-25	21:24	21:24
			Заключение	
21:25			21:25	21:25

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 1-25

А. Было немало споров по поводу того, является ли глава 21 добавлением, поскольку Евангелие, по всей видимости, заканчивается стихом 20:31. Однако, не существует ни одной греческой рукописи, в которой бы эта глава отсутствовала.

Б. Часто высказываются мнения, что стих 25 является более поздним дополнением, т.к. в некоторых рукописях фрагмент Ин.7:53-8:11 вставлен после стиха 24. К тому же, в древнем Синайском манускрипте переписчик вначале пропустил стих 25, а затем, чтобы вставить его в рукопись, вынужден был стереть часть декоративного орнамента (*Colophon*).

В. Глава 21, хотя она и не является неотъемлемой частью Евангелия, вне всякого сомнения вышла из под руки апостола. В ней содержится ответ на два важных для ранней церкви вопроса:
1. был ли Петр восстановлен в своем положении?
2. как относиться к легенде о долголетии апостола Иоанна?

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:1-3
1After these things Jesus manifested Himself again to the disciples at the Sea of Tiberias, and He manifested *Himself* in this way. 2Simon Peter, and Thomas called Didymus, and Nathanael of Cana in Galilee, and the *sons* of Zebedee, and two others of His disciples were together. 3Simon Peter said to them, "I am going fishing". They said to him, "We will also come with you". They went out and got into the boat; and that night they caught nothing.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:1-3
1После этого Иисус явил Себя снова ученикам при море Тивериадском, и Он явил *Себя* так. 2Симон Петр, и Фома, называемый Близнец, и Нафанаил из Каны Галилейской, и *сыновья* Зеведея, и двое других из Его учеников были вместе. 3Симон Петр сказал им: «Я иду ловить рыбу». Они сказали ему: «Мы тоже пойдем с тобой». Они вышли и сели в лодку; и в ту ночь они не поймали ничего.

21:1 «море Тивериадском» Город Тивериада был римской административной столицей Галилеи. Тивериадское море известно также как «Галилейское море» (ср. 6:1) или «Геннисаретское озеро»

(ср. Мф.14:34; Мар.6:35; Лк.5:1), а в Ветхом Завете – «озеро Киннереф» (ср. Чис.34:11; Вт.3:17; И.Нав.11:2; 12:3; 13:27; 19:35; 3Цар.15:20).

□ **«Он явил *Себя* так»** У этого глагола есть оттенок, обозначающий «показать полностью» или «показать ясно, отчетливо» (ср. 1:31; 2:11; 7:4; 9:3; 1Ин.1:2; 2:28; 3:2; 4:9). Согласно Евангелию от Матфея эта встреча произошла на горе (ср. 16:32; 28:7,10,16), и именно там было дано «Великое Поручение». Судя по Евангелию от Иоанна, это случилось на берегу Тивериадского моря. В этом рассказе Иисус касается двух вопросов, которые волновали раннюю церковь: (1) был ли Петр восстановлен в своем положении, и (2) как относиться к легенде о долголетии апостола Иоанна?

21:2 «*сыновья* Зеведея» Речь идет об Иакове и Иоанне (Иоханан, ср. Мф.4:21). Ни Иаков, ни Иоанн не упоминаются в Евангелии от Иоанна по имени.

21:3 «Симон Петр сказал им: «Я иду ловить рыбу» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Существет несколько теорий по части объяснения этого случая рыбной ловли: (1) это был способ отдохнуть и провести время до назначенной Иисусом встречи, занимаясь делом (ср. Мф.26:32; 28:7,10); (2) это была возможность заработать сколько-то денег; и (3) это было побуждением у Петра вновь вернуться к своей профессии рыбака. Эта глава очень похожа на главу 5 Евангелия от Луки.

□ **«и в ту ночь они не поймали ничего»** Обратите внимание, что эти мужи, которые были способны исцелять больных и изгонять бесов, не обладали чудодейственной силой для любого случая и в любых целях. Употребленный здесь глагол больше по отношению к рыбной ловле в Новом Завете нигде не встречается. Обычно его использовали для описания действия ареста кого-либо.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:4-8

4 But when the day was now breaking, Jesus stood on the beach; yet the disciples did not know that it was Jesus. 5 So Jesus said to them, "Children, you do not have any fish, do you?" They answered Him, "No". 6 And He said to them, "Cast the net on the right-hand side of the boat and you will find *a catch*". So they cast, and then they were not able to haul it in because of the great number of fish. 7 Therefore that disciple whom Jesus loved said to Peter, "It is the Lord". So when Simon Peter heard that it was the Lord, he put his outer garment on (for he was stripped *for work*), and threw himself into the sea. 8 But the other disciples came in the little boat, for they were not far from the land, but about one hundred yards away, dragging the net *full* of fish.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:4-8

4 И когда уже наступало утро, Иисус стал на берегу; однако ученики не узнали, что это Иисус. 5 Тогда Иисус сказал им: «Дети, разве у вас нет сколько-нибудь рыбы?» Они ответили Ему: «Нет». 6 Он же сказал им: «Закиньте сеть по правую сторону лодки и будете иметь *улов*». Так что они закинули, и уже не могли вытащить её от множества рыбы. 7 Потому тот ученик, которого любил Иисус, сказал Петру: «Это Господь». Когда же Симон Петр услышал, что это Господь, он надел свою верхнюю одежду (ибо он был раздетый, *для работы*) и бросился в море. 8 Другие же ученики приплыли в небольшой лодке (ведь они были недалеко от земли, всего ярдов около ста), таща сеть, *полную* рыбы.

21:4 «однако ученики не узнали, что это Иисус» Существует несколько предположений, позволяющих объяснить неспособность учеников узнать Иисуса:

1. было слишком темно;

2. Он находился слишком далеко от них;
3. они были слишком уставшими;
4. Иисус выглядел внешне несколько иначе (ср. Ин.21:12; Мф.28:16-17; Лк.24:13 и след.);
5. особое божественное воздействие на них не позволило ученикам узнать Его (ср. Лк.24:16).

21:5 «Дети» Это слово употреблено здесь в качестве метафоры. В Новом Завете обычно используются два термина в значении «маленькие дети». Слово *paidion*, как в данном случае, встречается гораздо реже слова *teknion*, которое употребляется в Евангелии от Иоанна и 1-м Послании Иоанна, и отличается от последнего. Термин *paidion* во всем Евангелии используется только в текстах 4:49; 16:21 и здесь. Похоже, что в 1-м Послании Иоанна эти термины употребляются как синонимы: *paidion* в текстах 2:13,18, а *teknion* – в 2:1,12,28.

□ **«разве у вас нет сколько-нибудь рыбы»** На самом деле термин *prosphagion* обозначает любую пищу, которую употребляют вместе с хлебом, но в данном контексте востребовано именно слово «рыба». Сам вопрос, по своему грамматическому построению, предполагает ответ «нет».

21:6 Иисус в данном случае действует точно так же, как и тогда, когда Он впервые призвал их на служение (ср. Лк.5:1-11). Характерным для этой главы (см. пояснение к ст. 15) является употребление двух разных греческих терминов для обозначения лодки: «*ploion*» (лодка, баркас) в стихах 3 и 6, и «*ploiaron*» (небольшая лодка) в ст. 8. Иоанн в этой главе демонстрирует подобное литературное разноообразие несколько раз.

21:7 «Потому тот ученик, которого любил Иисус» Эти слова относятся к апостолу Иоанну, автору Евангелия. Иоанн нигде в Евангелии не называет себя по имени.

□ **«Это Господь»** Термин «*kurios*» в греческом языке имел несколько значений: «владыка», «хозяин», «муж», «господин», «Господь». В одних контекстах он является просто уважительной формой обращения, тогда как в других – подтверждением Божественности Иисуса. В данном контексте эти рыбаки в лодке распознали в стоявшем на берегу человеке прославленного, воскресшего ГОСПОДА!

Происхождение именно такого перевода восходит к Ветхому Завету, где имя Бога ЯХВЕ переводилось как «ГОСПОДЬ». Делалось это по той причине, что иудеи опасались даже произносить это имя Бога по Завету, и потому они заменили его другим древнееврейским термином, *Adonai*, который соответствует греческому *kurios*.

«Господь» – это титул, который превыше всех имен (ср. Фил.2:9-11). Он являлся частью исповедания верующих при крещении в ранней церкви: «Иисус есть ГОСПОДЬ» (ср. Рим.10:9-13).

□

NASB	**«he put his outer garment on (for he was stripped *for work*)»**
	«он надел свою верхнюю одежду (ибо он был раздетый, *для работы*)»
NKJV	**«Put on his outer garment (for he had removed it)»**
	«Надел свою верхнюю одежду (ибо он снимал её)»
NRSV	**«he put on some clothes, for he was naked»**
	«он надел часть одежды, ибо он был наг»
TEV	**«he wrapped his outer garment around him (for he had taken his clothes off)»**
	«он обмотал свою верхнюю одежду вокруг себя (ибо он снимал свою одежду)»
NJB	**«Peter tied his outer garment around him (for he had nothing on)»**
	«Петр обвязал свою верхнюю одежду вокруг себя (ибо на нем ничего не было)»

В первом веке в Палестине люди носили свободную верхнюю одежду и плотнооблегающее нижнее белье. Петр снимал с себя верхнюю одежду (накидку, халат) и скатывал до пояса нижнюю.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:9-14

9So when they got out on the land, they saw a charcoal fire *already* laid and fish placed on it, and
bread. 10Jesus said to them, "Bring some of the fish which you have now caught". 11Simon Peter
went up and drew the net to land, full of large fish, a hundred and fifty-three; and although there were so many, the net was not torn. 12Jesus said to them, "Come *and* have breakfast". None of the disciples ventured to question Him, "Who are You?" knowing that it was the Lord. 13Jesus came
and took the bread and gave *it* to them, and the fish likewise. 14This is now the third time that Jesus
was manifested to the disciples, after He was raised from the dead.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:9-14

9Когда же они сошли на землю, то увидели костер на древесных углях, *уже* разложенный, и
рыбу, на нем лежащую, и хлеб. 10Иисус сказал им: «Принесите несколько из тех рыб, которые
вы сейчас поймали». 11Симон Петр пошел и вытащил на землю сеть, полную больших рыб,
числом сто пятьдесят три; и хотя их было так много, сеть не порвалась. 12Иисус сказал им:
«Подходите *и* позавтракайте». Никто из учеников не осмелился спросить Его: «Кто Ты?»,
зная, что это Господь. 13Иисус подошел и взял хлеб и дал *его* им, и рыбу также. 14Это уже
третий раз, когда Иисус явился ученикам после того как Он был воскрешен из мертвых.

21:9 «костер на древесных углях, *уже* разложенный, и рыбу, на нем лежащую, и хлеб» Целью этого раннего завтрака было братское общение и трапеза, а также размышление над богословским образом. Богословский смысл здесь следующий: (1) в этом отрывке отречение Петра рассматривается на фоне еще одного костра (ср. 18:18); этот термин встречается только здесь и там; и (2) Евангелие от Иоанна и 1-е Послание Иоанна писались и в целях борьбы с ересью гностицизма, который отрицал истинность человеческой природы Иисуса-Мессии. Иисус же принимал пищу вместе с учениками.

21:10 В этом абзаце используется два разных термина для обозначения рыбы: (1) в стихах 9,10 и 13 – слово *opsarion*, которым обозначали мелкую рыбу, и (2) в стихах 6,8 и 11 – слово *ichthus*, обозначавшее рыбу крупную. Но в данном контексте они, похоже, взаимозаменяемы.

21:11 «числом сто пятьдесят три» Судя по контексту, у этого числа нет никакого символического значения; оно представляет собой всего лишь хорошо известную очевидцу события подробность. Однако, имевшие место в ранней церкви ложные тенденции, выражавшиеся в стремлении толковать аллегорически цифры и подробности событий, навязывали и этому стиху разный смысл: (1) Кирилл заявлял, что 100 в этом числе подразумевает язычников, 50 – иудеев, а 3 – Троицу; (2) Августин утверждал, что это число обозначает Десять заповедей и семь даров Святого Духа, что в сумме составляет семнадцать. И если сложить между собой все цифры от 1 до 17 по порядку, то в итоге получится 153. Августин говорил, что этим числом обозначено полное количество пришедших ко Христу через закон и благодать; или (3) Иероним считал, что в сеть попали рыбы 153 разных видов и, таким образом, это символизировало все народы, которые обретут спасение во Христе. Этот аллегорический метод толкования говорит об умственных способностях толкователя, но не о замысле истинного, богодухновенного автора!

□ **«и хотя их было так много, сеть не порвалась»** В этих словах содержится либо просто подробность, известная очевидцу, либо – намек на чудо.

21:14 «Это уже третий раз, когда Иисус явился ученикам» Должно быть, это ссылка на два предыдущие рассказа, записанные в главе 20.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:15-19

15So when they had finished breakfast, Jesus said to Simon Peter, "Simon, *son* of John, do you love Me more than these?" He said to Him, "Yes, Lord; You know that I love You". He said to him, "Tend My lambs". 16He said to him again a second time, "Simon, *son* of John, do you love Me?" He said to Him, "Yes, Lord; You know that I love You". He said to him, "Shepherd My sheep". 17He said to him the third time, "Simon, *son* of John, do you love Me?" Peter was grieved because He said to him the third time, "Do you love Me?" And he said to Him, "Lord, You know all things; You know that I love You". Jesus said to him, "Tend My sheep. 18Truly, truly, I say to you, when you were younger, you used to gird yourself and walk wherever you wished; but when you grow old, you will stretch out your hands and someone else will gird you, and bring you where you do not wish to *go*". 19Now this He said, signifying by what kind of death he would glorify God. And when He had spoken this, He said to him, "Follow Me!"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:15-19

15Итак, когда они позавтракали, Иисус говорит Симону Петру: «Симон, *сын* Иоанна, любишь ли ты Меня больше, чем они?» Он сказал Ему: «Да, Господи; Ты знаешь, что я люблю Тебя». Он сказал ему: «Опекай ягнят Моих». 16Он сказал ему снова, во второй раз: «Симон, *сын* Иоанна, любишь ли ты Меня?» Он сказал Ему: «Да, Господи; Ты знаешь, что я люблю Тебя». Он сказал ему: «Паси овец Моих». 17Он сказал ему и в третий раз: «Симон, *сын* Иоанна, любишь ли ты Меня?» Петр опечалился, потому что Он сказал ему в третий раз: «Любишь ли ты Меня?» И он сказал Ему: «Господи, Ты знаешь всё; Ты знаешь, что я люблю Тебя». Иисус сказал ему: «Опекай овец Моих. 18Истинно, истинно Я говорю тебе: когда ты был моложе, то опоясывал себя сам и ходил, куда ты хотел; когда же ты состаришься, то вытянешь руки твои, и другой опояшет тебя и поведет, куда ты не захочешь *идти*». 19Это же Он сказал, давая понять, какой смертью он прославит Бога. И, когда Он произнес это, то сказал ему: «Следуй за Мной!»

21:15 «Симон, *сын* Иоанна» Обратите внимание, что Иисус не называет его «Симон Петр»; этот человек представлял собой всё что угодно, но только не скалу!

□ **«любишь ли...любишь ли...любишь ли»** Это троекратное повторение, по всей видимости, имеет непосредственное отношение к троекратному отречению Петра во дворе первосвященника (ср. 18:17,25,27). В данном фрагменте встречается несколько контрастных параллелей: (1) любить (*phileō*) и любить (*agapaō*); (2) ягнята и овцы; и (3) знать (*ginoskō*) и знать (*oida*). Было немало споров по поводу того, являлось ли это всего лишь литературным приемом, или же автор умышленно подбирал контрастные термины. Иоанн часто использует разнообразие языка, и особенно – в этой главе (по два разных термина для слов «дети», «лодка» и «рыба»). Судя по данному контексту, некоторое различие между греческими терминами *agapaō* и *phileō* существует,

однако не следует ставить на этом обстоятельстве излишнего акцента, поскольку в греческом койне эти два слова – синонимы (ср. 3:35; 5:20; 11:3,5).

□ **«любишь ли ты Меня больше, чем они»** Синтаксическое построение содержит неоднозначность по отношению к предмету этого вопроса. Некоторые утверждают, что он имеет отношение (1) к рыбной ловле как профессиональному занятию учеников; (2) к предыдущим заявлениям Петра о том, что он любит Иисуса больше, чем другие ученики (ср. Мф.26:33; Мар.14:29 и Ин.13:37); или (3) к тому, что первый должен быть всем слугой (ср. Лк.9:46-48; 22:24-27).

□ **«Опекай ягнят Моих»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Все три повеления выражены в одной и той же грамматической форме (ср. стихи 16 и 17), но слегка отличающимися словами («опекай овец Моих» и «паси овец Моих»).

21:17 «Господи, Ты знаешь всё» Петр учится не говорить поспешно. Он демонстрирует хорошее усвоение богословия (ср. 2:25; 6:61,64; 13:11; 16:30).

□ **«Ты знаешь, что я люблю Тебя»** Глагол «знаешь» здесь выражен другим греческим термином, нежели в ст. 16 (*oida*) и в ст. 17 (*oida и ginoskō*). Точная причина этой замены неизвестна и, возможно, она является всего лишь отражением языкового разнообразия.

21:18 «вытянешь руки твои» Вполне возможно, что это было специальное идиоматическое выражение, которое использовалось (1) в ранней церкви и (2) в греческой литературе для обозначения казни через распятие на кресте.

21:19 «давая понять, какой смертью он прославит Бога» Предание утверждает, что Петр умер, будучи казненным через распятие на кресте, притом в положении вниз головой. Евсевий, в «Церковной истории», т. 3:1, говорит: «Петр, по-видимому, благовествовал иудеям, рассеянным по Понту, Галатии, Вифинии, Каппадокии и Асии. Под конец жизни он оказался в Риме, где и был распят головой вниз, по его собственной просьбе». См. пояснение к 1:14.

□ **«Следуй за Мной»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, как и в ст. 22. Эти слова связаны с возобновлением и повторным подтверждением призвания Петра на роль руководящего служителя (ср. Мф.4:19-20).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:20-23

[20]Peter, turning around, saw the disciple whom Jesus loved following *them*; the one who also had leaned back on His bosom at the supper and said, "Lord, who is the one who betrays You?" [21]So Peter seeing him said to Jesus, "Lord, and what about this man?" [22]Jesus said to him, "If I want him to remain until I come, what *is that* to you? You follow Me!" [23]Therefore this saying went out among the brethren that that disciple would not die; yet Jesus did not say to him that he would not die, but *only*, "If I want him to remain until I come, what *is that* to you?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:20-23

[20]**Петр, обернувшись, увидел ученика, которого любил Иисус, идущего *за ними*; того самого, который на вечери отклонился назад к груди Его и сказал: «Господи, кто же тот, который предаст Тебя?»** [21]**Итак, Петр, увидев его, сказал Иисусу: «Господи, а он что?»** [22]**Иисус сказал ему: «Если Я хочу, чтобы он пребывал, пока Я не приду, что тебе *до того*? Ты следуй за Мной!»** [23]**Потому это слово распространилось среди собратьев, что ученик тот не умрет; однако Иисус не сказал ему, что он не умрет, но *только*: «Если Я хочу, чтобы он пребывал, пока Я не приду, что тебе *до того*?»**

21:20 «ученика, которого любил Иисус» В этом стихе указана подробность, о которой рассказывается в тексте 13:25. Неизвестно, почему Иоанн обозначен и здесь именно через такое замысловатое выражение (ср. 13:23; 19:26; 20:2; 21:7,20). Возможны следующие объяснения: (1) в соответствии с иудейской традицией первого века, в письменных трудах автор не упоминался по имени; (2) Иоанн был еще очень молодым, когда он стал последователем Иисуса; или (3) Иоанн был единственым из апостолов, кто оставался с Иисусом во время его страданий и распятия.

21:22 «Иисус сказал ему: «Если Я хочу, чтобы он пребывал, пока Я не приду, что тебе *до того*?» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Нам следует помнить, что мы ответственны за употребление своих собственных даров и порученное именно нам служение, и мы не должны тревожиться по поводу того, а каковы же у Бога планы в отношении других людей! Возможная причина добавления главы 21 была как раз в том, чтобы уберечь христиан от неправильного понимания в этом вопросе. Очевидно, имела место и молва о том, что Иоанну предстоит жить вплоть до Второго Пришествия. (Иоанн действительно говорит о *Parousia*, ср. 14:23; 1Ин.3:2.)

□ **«следуй за Мной»** Это обращение фактически подытоживает личностный характер приглашения, которое содержит Евангелие от Иоанна (ср. 1:43; 10:27; 12:26; 21:19,22). В нем подчеркивается личностный аспект Евангелия, тогда как выражение «чтобы вы поверили, что» акцентирует внимание на содержательном аспекте Евангелия.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:24

[24]**This is the disciple who is testifying to these things and wrote these things, and we know that his testimony is true.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:24

[24]**Он и есть тот ученик, который свидетельствует об этом и написал это; и мы знаем, что свидетельство его истинно.**

21:24 «и написал это» Что здесь имеется в виду: (1) стихи 20-23; (2) глава 21; или (3) всё Евангелие в целом? Точного ответа на этот вопрос нет.

□ **«мы знаем, что свидетельство его истинно»** Неизвестно, что за конкретная группа людей подразумевается под местоимением «мы». Совершенно очевидно, что здесь в свидетели об истинности Евангелия от Иоанна призваны и другие люди. Вполне возможно, что это были ефесские пресвитеры. Это ведь то место, где апостол Иоанн жил, служил, и где он впоследствии умер. Раннее предание утверждает, что именно ефесские пресвитеры убедили апостола Иоанна написать свое собственное Евангелие, ввиду того что другие апостолы к тому времени уже умерли,

а также по причине зарождения и распространения ересей об Иисусе Христе. См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в 1:8.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.21:25
[25]**And there are also many other things which Jesus did, which if they were written in detail, I suppose that even the world itself would not contain the books that would be written.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.21:25
[25]**Есть же и многое другое, что сотворил Иисус; но, если бы писать о всём том подробно, то, я полагаю, что и сам мир не вместил бы книг, что были бы написаны.**

21:25 О стихе 25 споры велись по двум причинам: (1) в некоторых рукописях текст Ин.7:53-8:11 вставлен между стихами 24 и 25; (2) в Синайском манускрипте (א) переписчик стер часть декоративного орнамента (*Colophon*) и вставил стих 25 позднее. Это открытие было сделано в Британском музее при исследовании рукописи в ультрафиолетовых лучах. Этот стих дает нам особенно ясное представление о том, что авторы Евангелий были избирательны по части того, что именно нужно было записывать. Вопрос герменевтики всегда был следующим: «Почему они записали именно это, и записали именно так, и не стремились объединить вместе все четыре Евангелия?»

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Чем глава 21 Евангелия от Иоанна похожа на главу 5 Евангелия от Луки?
2. Почему ученики узнали Иисуса не сразу?
3. Кто этот ученик, которого любил Иисус?
4. Почему Иисус трижды спросил Петра о его любви к Себе?
5. Утверждал ли Иисус, что Иоанн будет жить до тех пор, покак Он не придет вновь?
6. Кто подразумевается в стихе 24?
7. Является ли стих 25 подлинным?

1-е Послание апостола ИОАННА

ВВЕДЕНИЕ К 1-му ПОСЛАНИЮ ИОАННА

УНИКАЛЬНОСТЬ ПОСЛАНИЯ

А. Эта книга, 1-е Послание Иоанна, **не** является частным письмом или письмом, адресованным какой-то одной конкретной церкви, поскольку оно представляет собой «взволнованную и страстную служебную записку из штаба» (общее, или соборное послание).
1. В Послании отсутствует традиционное вступление (от кого, кому).
2. Оно не содержит личных приветствий и заключительных слов.

Б. В нем нет упоминания конкретных имен. Это крайне необычно, и подобное встречается только в посланиях, предназначенных многим церквам, таких как Послание Иакова и к Ефесянам. Единственным новозаветным посланием, которое не содержит имени своего автора, является Послание к Евреям. Тем не менее, совершенно очевидно, что оно было написано для верующих того времени, столкнувшихся в церкви с внутренней проблемой лжеучителей.

В. Это послание – мощнейший богословский трактат, утверждающий:
1. Центральное место Иисуса:
   а) Он – во всей полноте Бог и во всей полноте Человек;
   б) спасение можно обрести только через веру в Иисуса Христа, но не через некий мистический опыт или тайные знания (лжеучители).
2. Критерии христианского образа жизни (три теста на истинное христианство):
   а) братская любовь;
   б) послушание;
   в) неприятие системы и устройства падшего мира.
3. Уверенность в вечном спасении через веру в Иисуса из Назарета (глагол «знать» употреблен 27 раз).
4. Принципы, как распознать лжеучителей.

Г. С точки зрения греческого койне, послания Иоанна (и в особенности 1-е Иоанна) являются наименее сложными по сравнению с любыми другими книгами Нового Завета, и, вместе с тем, эти послания, как никакие другие новозаветные Писания, раскрывают глубину совершенных и вечных истин об Иисусе Христе (т.е., Бог есть Свет, 1:5; Бог есть любовь, 4:8,16; Бог есть дух, Ин.4:24).

Д. Вполне возможно, что это Послание задумывалось как сопроводительное письмо к Евангелию от Иоанна. Фоном для написания обеих книг стала гностическая ересь, всё более распространявшаяся в первом веке. Если в Евангелии преобладал благовестнический акцент, то Послание было написано уже для верующих.

Знаменитый толкователь Уэсткотт [Westcott] заявлял, что Евангелие от Иоанна утверждает полноту Божества Иисуса, в то время как 1-е Иоанна – полноту Его человечности. Эти две книги нераздельны!

Е. Иоанн пишет, употребляя контрастные (дуалистические) термины (по типу «черное/белое»). Этот подход является характерным для свитков Мертвого моря и лжеучителей-гностиков. Структурно литературный дуализм этого Послания представлен и в словесных образах (свет против тьмы) и в стилистических формах (за отрицательным утверждением следует положительное). Это отличает его от Евангелия от Иоанна, в котором присутствует вертикальный дуализм (противопоставление «верх/вверху» и «низ/внизу»).

Ж. Очень трудно составить четкий план содержания этого Послания, поскольку Иоанн периодически повторяет затронутые темы. Эта книга похожа на искусную узорную ткань, сотканную из соединенных вместе, переплетающихся и повторяющихся истин (ср. Билл Хендрикс, «Ковер из истины. Послания Иоанна» [Bill Hendricks, *Tapestries of Truth, The Letters of John*]).

АВТОР

А. Вопрос об авторстве 1-го Послания Иоанна является частью дискуссии по поводу авторства всего блока книг, написанных апостолом Иоанном – Евангелия, 1-го, 2-го и 3-го Посланий и книги Откровения.

Б. Существует два основных взгляда:
1. <u>Традиционный:</u>
   а) Среди отцов ранней Церкви существовало единодушное мнение, что именно Иоанн, возлюбленный апостол, был автором 1-го Послания Иоанна.
   б) Обзор доказательств ранней церкви:
      (1) Климент Римский (90 г. по Р.Х.) неоднократно ссылается на 1-е Иоанна;
      (2) Поликарп Смирнский цитирует 1-е Иоанна в своем Послании к Филиппийцам, 7 (110-140 гг. по Р.Х.);
      (3) Иустин Мученик цитирует 1-е Иоанна в тексте «Разговора», 123:9 (150-160 гг. по Р.Х.);
      (4) ссылки на 1-е Иоанна присутствуют в трудах:
         (а) Игнатия Антиохийского (дата написания точно неизвестна, начало II века);
         (б) Папия Иерапольского (родился между 50-60 гг. по Р.Х. и умер ок. 155 г.);
      (5) Ириней Лионский (130-202 гг. по Р.Х.) соотносит авторство 1-го Иоанна именно с апостолом Иоанном. Тертуллиан, ранний апологет христианства, написавший порядка 50 книг против еретиков, часто цитировал это Послание;
      (6) другие ранние подтверждения авторства апостола Иоанна находятся в трудах Климента, Оригена и Дионисия, все трое – из Александрии, в Фрагментах Муратори (180-200 гг. по Р.Х.) и в трудах Евсевия (III век);
      (7) Иероним (вторая половина IV века) подтверждал авторство Иоанна, но и признавал, что некоторые его современники с этим не соглашаются;
      (8) Феодор Мопсуэтский, епископ Антиохии в 392-428 гг. по Р.Х., отрицал авторство Иоанна;
   в) Если автором Послания является апостол Иоанн, то что мы знаем о нем самом?
      (1) он был сыном Заведея и Саломии;
      (2) он занимался рыболовством на Галилейском море вместе со своим братом Иаковом (возможно, у них в собственности было несколько лодок);
      (3) некоторые полагают, что его мать была сестрой Марии, матери Иисуса (ср. Ин.19:25; Мар.15:20);

(4) очевидно, он был достаточно состоятельным, поскольку владел:
(а) наемными работниками (ср. Мар.1:20);
(б) несколькими лодками;
(в) домом в Иерусалиме (ср. Мф.20:20);
(5) Иоанн был вхож в дом первосвященника в Иерусалиме, что говорит о его достаточной известности (ср. Ин.18:15-16);
(6) Иоанн был тем человеком, которому Иисус поручил попечение о Своей матери;

г) Предание ранней Церкви единодушно утверждает, что Иоанн пережил всех других апостолов, а после смерти Марии в Иерусалиме он перебрался в Малую Азию и поселился в Ефесе, самом большом городе в том регионе. Из этого города он был сослан на остров Патмос (у ефесского побережья), позже – освобожден, и вернулся затем снова в Ефес (Евсевий цитирует Поликарпа, Папия и Иринея).

2. Позиция современных ученых:

а) Подавляющее большинство современных ученых признают явную схожесть между всеми трудами Иоанна, и особенно – в части формулировок, словаря и грамматических форм. Хорошим примером в подтверждение этого является применение характерных для всех этих писаний ярко контрастирующих понятий: жизнь и смерть, истина и ложь. Столь же сильно выраженная дихотомия присутствует в других произведениях того времени, в частности – в свитках Мертвого моря и появляющихся трудах гностиков.

б) Есть несколько теорий по поводу внутренней связи между этими пятью книгами, традиционно приписываемыми авторству Иоанна. Некоторые утверждают, что автор у них был один, другие – два, три и т.д. Как видится, наиболее правдоподобный вариант такой: все эти книги – результат умственного труда одного человека, даже если, возможно, они были непосредственно записаны несколькими его учениками.

в) Лично я убежден, что автор этих пяти книг – Иоанн, апостол преклонного возраста, и написал он их уже в конце своего служения в Ефесе.

3. Проблема авторства – это вопрос герменевтики, а не богодухновенности. В конечном счете, автором Священного Писания является Сам Бог!

ДАТА – Очевидно, что вопрос о времени написания тесно связан с вопросом об авторстве.

А. Если эти послания, и особенно 1-е Иоанна, действительно написал апостол, то речь может идти о времени, близком к завершению первого века. К этому времени уже получили достаточное развитие ложные гностические богословские/философские системы. Тогда и терминология Послания («детки») вполне подходит к ситуации, когда старец обращается к гораздо более молодым верующим. Иероним говорит, что Иоанн после распятия Христа прожил еще 68 лет. Это всё также соответствует этому преданию.

Б. А.Т. Робертсон считает, что 1-е Иоанна было написано в период между 85 и 95 гг. по Р.Х., а Евангелие от Иоанна – около 95 года.

В. И. Ховард Маршалл в книге «Новые международные комментарии. 1-е Послание Иоанна» [*The New International Commentary Series on I John* by I. Howard Marshall] утверждает, что, в любом случае, современные ученые сходятся на дате написания всех трудов апостола Иоанна в промежутке времени 60-100 гг. по Р.Х.

КОМУ АДРЕСОВАНО ПОСЛАНИЕ

А. Предание утверждает, что эта книга была написана в римскую провинцию Малая Азия (западная Турция), главным городом и столицей которой был Ефес.

Б. По всей видимости, это Послание было адресовано определенной группе церквей в Малой Азии, которые столкнулись с проблемой лжеучителей (как церкви в Колоссах и Ефесе), проповедовавших: (1) докетический гностицизм, в котором отрицалась человеческая природа Христа, но утверждалась Его Божественность, и (2) антиномный гностицизм, где богословие отделялось от этики/нравственности.

В. Августин (IV век по Р.Х.) полагал, что это Послание было написано парфянам (в Вавилон). С его мнением полностью соглашался Кассиодрус (начало VI века по Р.Х.). Вполне вероятно, что подобное утверждение родилось в результате путаницы, возникшей с выражениями «избранная госпожа» и «та, которая в Вавилоне» в текстах 1Пет.5:13 и 2Ин.1.

Г. Фрагменты Муратори, ранний список канонических книг Нового Завета, составленный в 180-200 гг. по Р.Х., утверждает, что это Послание было написано «после увещания и наставления его братьев-учеников и епископов» (в Малой Азии).

ЕРЕСЬ

А. Послание, очевидно, представляет собой реакцию, направленную против лжеучения вполне определенного вида (ср. «Если мы говорим…» в 1:6 и след. и «тот, кто говорит…» в 2:9; 4:20 [диатриба]).

Б. Основные доктринальные особенности этой ереси можно выяснить благодаря внутренним свидетельствам самого Послания:
1. отрицание воплощения Иисуса Христа;
2. отрицание центрального положения Иисуса Христа в вопросе спасения;
3. отсутствие подобающего христианского образа жизни;
4. акцент на необходимости особого знания (часто – тайного);
5. тенденция в сторону собственной исключительности.

В. Окружающая обстановка и условия первого века.
Жизнь времен римского мира первого века представляла собой эклектическое сочетание восточных и западных религий. Боги греческого и римского пантеонов пользовались дурной славой. Таинственные религии и верования были особенно популярными благодаря тому, что в них подчеркивалась необходимость личных взаимоотношений с божеством, но для чего нужно было обладать некими тайными знаниями. Светская греческая философия была необычайно популярной, и она проникала и соединялась с другими мировоззрениями. И в этот мир религиозной эклектики явился эксклюзивизм христианской веры (Иисус Христос – единственный путь к Богу, ср. Ин.14:6). Каким бы точно не было фактическое содержание ереси, она представляла собой попытку видоизменить представление о христианстве, а его кажущуюся узость сделать более благовидной и интеллектуально приемлемой для широкой греко-римской публики.

Г. Возможные варианты, какой именно из групп гностиков Иоанн адресовал свое Послание.

1. Зарождающийся гностицизм.
   а) Основные учения зарождающегося гностицизма, по всей видимости. подчеркивали онтологический (вечный) дуализм между духом и материей. Дух (Высший Бог) считался добром, тогда как материя рассматривалась как зло в самой своей сущности. Подобная дихотомия имеет сходство с платонизмом и его противопоставлением идеального – физическому, небесного – земному, невидимого – видимому. Там также присутствовало чрезмерное подчеркивание важности тайных знаний (слов-паролей или секретных кодов, которые позволяют душе проходить через ангельские сферы «эоны» [*aeons*] на пути к высшему божеству), которые необходимы человеку для спасения.
   б) Есть две формы зарождающегося гностицизма, которые могли быть отражены в этом Послании:
      (1) докетический гностицизм, который отрицал человеческую природу Иисуса Христа на том основании, что материальное – это зло;
      (2) гностицизм Сирентия, в котором Христос отождествлялся с одним из многих *aeons*, или ангельских уровней, между добрым высшим божеством и злым материальным миром. Этот «Христос-Дух» вселился в человека Иисуса в момент крещения и покинул его перед распятием;
      (3) из этих двух групп одни практиковали аскетизм (если тело желает чего-то, то это желаемое есть зло), а другие – антиномизм (если тело желает чего-то, дай ему это желаемое). Письменных доказательств, отражающих развитую систему гностицизма первого века, не существует. Такие документальные подтверждения начинаются только с середины второго века. Боле подробно о гностицизме см. книги:
         (а) [*The Gnostic Religion* by Hans Jonas], изд. Beacon Press;
         (б) [*The Gnostic Gospels* by Elaine Pagels], изд. Random House;
         (в) [*The Nag Hammadi Gnostic Texts and the Bible* by Andrew Helmbold].
2. Игнатий предлагает еще один возможный источник ереси в своем «Послании к Смирнянам», iv-v. Эти люди отрицали воплощение Иисуса и вели образ жизни антиномистов.
3. И еще один, малоправдоподобный, источник ереси – это Менандр Антиохийский, о котором нам известно из труда Иринея «Против ересей», XXIII. Он был последователем Симона-самаритянина и отстаивал необходимость тайных знаний.

Д. Ересь сегодня.

1. Дух этой ереси проявляется и в наши дни, когда люди пытаются совместить христианскую истину с другим мировоззрением и образом мышления.
2. Дух этой ереси проявляется и в наши дни, когда люди придают особое, главенствующее значение «правильной» доктрине, исключая при этом личные взаимоотношения с Богом и веру как образ жизни.
3. Дух этой ереси проявляется и в наши дни, когда люди обращают христианство только к избранной интеллектуальной элите.
4. Дух этой ереси проявляется и в наши дни, когда люди начинают заниматься аскетизмом или антиномизмом.

ЦЕЛЬ НАПИСАНИЯ

А. Послание обладает важным практическим значением для верующих, а именно чтобы:
1. дать им радость (ср. 1:4);
2. побудить и вдохновить их жить богоугодно (ср. 1:7; 2:1);
3. дать повеление (и напомнить) им любить друг друга (ср. 4:7-21), а не этот мир (ср. 2:15-17);
4. утвердить в них уверенность их собственного спасения во Христе (ср. 5:13).

Б. Важное для верующих богословское значение Послания заключается в том, чтобы:
1. доказать ошибочность разделения божественной и человеческой природы Иисуса;
2. доказать ошибочность представления о том, что духовность можно заменить интеллектуализмом, свободным от благочестивой богоугодной жизни;
3. доказать ошибочность представления о том, что спасение можно обрести в одиночку, независимо от других.

ПРОЧТЕНИЕ ПЕРВОЕ (смотри стр. 16)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте всю библейскую книгу полностью за один присест. Своими словами сформулируйте главную тему всей книги.

1. Тема всей книги.
2. Определите ее литературный жанр.

ПРОЧТЕНИЕ ВТОРОЕ (смотри стр. 17)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте повторно всю книгу за один присест. Определите основные темы книги и сформулируйте каждую из них в одном предложении.

1. Тема первой части.
2. Тема второй части.
3. Тема третьей части.
4. Тема четвертой части.
5. И так далее.

1-е Послание апостола ИОАННА, текст 1:1-2:2

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ*

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Слово жизни	Что слышали, созерцали и осязали	Вступление	Слово жизни	Воплощенное Слово и общение с Отцом и Сыном
1:1-4	1:1-4	1:1-4	1:1-4	1:1-4
Бог есть Свет	Основа общения с Ним	Правильное отношение к греху	Бог есть Свет	Ходить во Свете
				(1:5-2:28)
1:5-10	1:5-2:2	1:5-10	1:5-7	1:5-7
				Условие первое: порвать с грехом
			1:8-10	1:8-2:2

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ **(смотри стр. 17)**

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

---

* Хотя деление на абзацы не богодухновенно, но оно помогает понять замысел изначального автора и следовать ему. Каждый современный перевод снабжен предваряющей главой, дающей представление о делении на абзацы всего текста в целом. В каждом абзаце содержится одна главная тема, истина или мысль. Эта тема в каждом варианте перевода формулируется по-своему. Читая текст, задавайтесь вопросом, какой из переводов больше соответствует вашему представлению о его делении на темы и стихи.

Размышляя над конкретной главой, вы должны, прежде всего, читать Библию, а уже затем – стараться определить темы (абзацы). После этого сравните ваше восприятие текста с современными переводами. Только тогда, когда вы поймете замысел автора, следуя его логике изложения, вы сможете правильно понимать Библию. Только автор был вдохновлен Богом – читатели не имеют права изменять или искажать его послание. Зато читатели Библии обязаны применять богодухновенную истину в современной ситуации и повседневной жизни.

Все объяснения по терминологии и сокращениям полностью даются в Приложениях 1, 2 и 3.

БОГОСЛОВСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

А. Этот текст связан с Прологом Евангелия от Иоанна (1:1-18, период до сотворения физического мира), который имеет отношение к тексту Быт.1:1 (сотворение физического мира). Однако здесь этот текст относится к началу служения Иисуса.

Б. Основное внимание сосредоточено:
1. на полноте человеческой природы Иисуса Христа:
   а) употребленные ПРИЧАСТИЯ отражают деятельность человеческих органов чувств: зрения, слуха, осязания (ср. стихи 1,3);
   б) на то же указывает полнота титулов Иисуса:
      (1) Слово жизни (ср. ст. 1);
      (2) Сын Его Иисус Христос (ср. ст. 3);
2. на Божественности Иисуса из Назарета:
   а) предсуществование (ср. стихи 1,2);
   б) воплощение (ср. ст. 2).

Эти истины направлены на разрушение мировоззренческой позиции лжеучителей.

СИНТАКСИС

А. Стихи 1-4
1. Текст стихов 1-3а на греческом языке представляет собой одно предложение.
2. Ключевой глагол – «возвещаем», находится в ст. 3. Основное внимание уделяется содержанию апостольской проповеди.
3. В стихе 1 присутствует четыре ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, которые все расположены в начале предложения, для усиления смысла:
   а) «что было от начала»;
   б) «что мы слышали»;
   в) «что мы видели своими глазами»;
   г) «что созерцали и что осязали своими руками».
4. По всей видимости, ст. 2 является пояснительной фразой, касающейся воплощения Иисуса Христа. Тот факт, что в грамматическом отношении эта фраза громоздка и неаккуратна, только привлекает к ней еще больше внимания!
5. Стихи 3 и 4 формулируют цели апостольской вести, возвещаемой Иоанном: братское общение и радость. В ранней церкви наличие свидетельства апостола, как очевидца, было одним из критериев, определявших возможность его канонизации.
6. Обратите внимание на последовательное изменение грамматической формы глаголов в ст. 1:
   а) НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА (предсуществование);
   б) СОВЕРШЕННОГО ВИДА, дважды (неизменность, надежность истины);
   в) АОРИСТ, дважды (конкретные примеры).

Б. Стихи 1:5-2:2
1. Местоимения в фрагменте 1:5-2:2 очень неоднозначны, но я считаю, что все они, за исключением ст. 5, относятся к Отцу (подобно тому, как и в тексте Еф.1:3-14).

2. С союза «если» здесь во всех случаях начинаются УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которые указывают на потенциальную возможность действий в будущем.
3. Существует важное богословское различие между случаями употребления:
   а) глагольной формы НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, или же – АОРИСТА в отношении глагола «грешить»;
   б) формы ЕДИНСТВЕННОГО – либо МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА для существительного «грех».

ЕРЕТИКИ

А. Ложные притязания еретиков ясно просматриваются в стихах 1:6,8,10; 2:4,6,9.

Б. Стихи 5-10 отражают богословскую попытку разделить познание Бога (богословие) и следование за Богом (нравственность). В них подразумевается чрезмерное подчеркивание гностиками роли знаний. Но те, кто действительно знает Бога, обязательно будут проявлять Его черты в своем образе жизни.

В. Стихи 1:8-2:2 нужно рассматривать совместно со стихами 3:6-9. Это – как две стороны одной медали. Эти тексты, по-видимому, доказывают несостоятельность двух ошибочных представлений:
1. о полной безгрешности (богословская ошибка);
2. о том, что грех ровно ничего не значит (нравственная ошибка).

Г. Текст 1Ин.2:1-2 является попыткой уравновесить слишком пренебрежительное отношение к греху (антиномизм), и то и дело проявляющуюся в среде христиан проблему осуждения других, законничество и аскетизм.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.1:1-4
[1]What was from the beginning, what we have heard, what we have seen with our eyes, what we have looked at and touched with our hands, concerning the Word of Life – [2]and the life was manifested, and we have seen and testify and proclaim to you the eternal life, which was with the Father and was manifested to us – [3]what we have seen and heard we proclaim to you also, so that you too may have fellowship with us; and indeed our fellowship is with the Father, and with His Son Jesus Christ. [4]These things we write, so that our joy may be made complete.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.1:1-4
[1]О том, что было от начала, что мы слышали, что мы видели своими глазами, что созерцали и что осязали своими руками, о Слове жизни, – [2]а жизнь была явлена, и мы увидели, и свидетельствуем, и возвещаем вам жизнь вечную, которая была с Отцом и была явлена нам, – [3]что мы видели и слышали, мы возвещаем и вам, чтобы и вы имели общение с нами; наше же общение есть общение с Отцом и с Сыном Его, Иисусом Христом. [4]И это мы пишем, чтобы радость наша была преисполнена.

1:1 «что» Послание начинается с местоимения СРЕДНЕГО РОДА. Это говорит о двойном аспекте содержания Божьей Вести, которая включает: (1) весть об Иисусе; и (2) Личность Самого Иисуса (ср. 1:8,10; 2:20,24; 3:11,14). Евангелие – это: Весть, Личность и образ жизни.

□ **«было»** Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В этом присутствует подтверждение предсуществование Иисуса (эта тема периодически повторяется в трудах Иоанна, ср. ст. 2; Ин.1:1,15; 3:13; 8:57-58; 17:5). Это было и одним из способов доказательства Его Божественности. Иисус открывает Отца, потому что Он был с Отцом от начала.

□ **«от начала»** Это очевидная ссылка на тексты Быт.1 и Ин.1, но в данном случае имеется в виду то начало, когда апостол Иоанн сам лично встретился с Иисусом (см. частную тему «Начало (*Archē*) в Ин.1:1»). Пришествие Иисуса никогда не было у Бога «планом Б». Евангелие было Божьим планом искупления всегда (ср. Быт.3:15; Деян.2:23; 3:18; 4:28; 13:29). И это выражение в данном контексте означает время, когда двенадцать апостолов лично встретились с Иисусом.

Иоанн часто использует концепцию «начала» (*archē*). Большинство таких случаев делятся на две основные категории:

1. от начала – от сотворения:
   а) Ин.1:1,2 (Иисус – в начале);
   б) 1Ин.1:1 (Иисус – от начала);
   в) Ин.8:44; 1Ин.3:8 (сатана – убийца и лжец от начала);
   г) Отк.3:14; 21:6,12 (Иисус – начало и конец);
2. от начала – от времени воплощения Иисуса и Его служения:
   а) Ин.8:25; 16:4; 1Ин.2:7 [дважды]; 3:11; 2Ин.5,6 (учение Иисуса);
   б) Ин.15:27 (с Иисусом);
   в) 1Ин.2:13,24 [дважды] (от их уверования в Иисуса);
   г) Ин.6:64 (от отвержения ими Иисуса).

Судя по контексту, вариант 2 подходит здесь лучше.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГЛАВА 1 ЕВАНГЕЛИЯ ОТ ИОАННА В СРАВНЕНИИ С ГЛАВОЙ 1 ПЕРВОГО ПОСЛАНИЯ ИОАННА

	Евангелие	Послание
1.	В начале (1:1,2)	От начала (1:1)
2.	Слово (*logos*) (1:1)	Слово (*logos*) (1:1)
3.	Жизнь (*zōē*) (1:4)	Жизнь (*zōē*) (1:1,2)
4.	Свет в Иисусе (1:4)	Свет в Боге (1:5)
5.	Свет явлен людям (1:4)	Свет явлен людям (1:5)
6.	Тьма (1:5)	Тьма (1:5)
7.	Свидетельство о Свете (1:6-8)	Свидетельство о Свете (1:3,5)
8.	Люди, пришедшие к Богу (1:7,12-13)	Люди, пришедшие к Богу (1:3)
9.	Созерцание Его славы (1:14)	Созерцание Его славы (1:1-3)

□ **«мы»** Это подразумевает коллективное свидетельство апостолов и, одновременно, подчеркивает его сугубо личный характер. Такое совместное свидетельство очень характерно для 1-го Послания Иоанна и встречается в нем более 50 раз.

Некоторые полагают, что этим собирательным местоимением обозначены приверженцы «Иоанновой традиции», т.е. те, кто был сторонником уникального богословия Иоанна, хранил его и обучал ему других.

□ **«слышали...видели»** В обоих случаях здесь употреблена форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подчеркивает неизменность и надежность результатов произошедшего. Иоанн, для доказательства полноты и истинности человеческой природы Иисуса, в стихах 1 и 3 применяет повторное использование ПРИЧАСТИЙ, относящихся к деятельности пяти органов чувств. Тем самым он заявляет, что он действительно был очевидцем жизни и учения Иисуса из Назарета.

□ **«созерцали...осязали»** Оба этих глагола употреблены в форме АОРИСТА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, акцентируя внимание на конкретных событиях. «Созерцали» буквально означает «внимательно рассматривали» (ср. Ин.1:14), а «осязали» – «тщательно исследовали на ощупь» (ср. Ин.20:20,27; Лк.24:39).

Греческий термин, переведенный как «осязали», или «трогали, держали» (*psēlaphaō*), во всём Новом Завете встречается только два раза: здесь и в тексте Лк.24:39. В Евангелии от Луки это слово употреблено для описания встречи с воскресшим Христом. Вполне возможно, что в 1-м Послании Иоанна оно используется в том же смысле.

□ **«Слове жизни»** Использование термина «*logos*» служило для привлечения внимания греческих лжеучителей, как и в Прологе Евангелия от Иоанна (ср. 1:1). Это слово имело широкое употребление в древнегреческой философии. Но оно обладало специфическими особенностями и значением и в жизни иудеев (ср. Введение к главе 1 Евангелия от Иоанна, п. В). Это выражение относится как к содержанию Евангелия, так и к Личности Евангелия.

1:2 Этот стих представляет собой вводное предложение, поясняющее слово «жизнь».

□ **«жизнь»** (ст. 2 – дважды). В трудах Иоанна термин «*zōē*» используется равным образом по отношению к духовной жизни, жизни по воскресении, жизни в новом веке, Божественной жизни (ср. Ин.1:4; 3:15,36[дважды]; 4:14,36; 5:24[дважды],26[дважды],29,39,40; 6:27,33,35,40,47,48, 51,53,54,63,68; 8:12; 10:10,28; 11:25; 12:25,50; 14:6; 17:2,3; 20:31; 1Ин.1:1,2; 2:25; 3:14-15; 5:11,12,13,16,20). Иисус Христос термином «жизнь» называл Самого Себя (ср. Ин.14:6).

□ **«явлена»** [дважды] Здесь – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Часто СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ используется для указания на присутствие Бога-Отца или на то, что конкретное действие совершение непосредственно Им Самим. Этот термин (*phaneroō*) буквально означает «сделать очевидным то, что уже существовало». У Иоанна он является излюбленным (ср. Ин.1:31; 3:21; 9:3; 12:6; 1Ин.1:2[дважды]; 2:19; 3:5,8,10; 4:9). Форма АОРИСТА подчеркивает факт воплощения (ср. Ин.1:14), что лжеучители категорически отрицали.

□ **«свидетельствуем»** Это относится к личному опыту Иоанна. Этот термин часто использовался для обозначения свидетельского показания в процессе судебного разбирательства. См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в Ин.1:8.

□ **«возвещаем»** Здесь имеется в виду авторитетное свидетельство Иоанна, представленное им в его проповедях и изложенное в его письменных трудах. Это – ключевой глагол для всего текста стихов 1-3. Он повторяется дважды (ст. 2 и ст. 3).

□ **«была с Отцом»** Как и в ст. 1, здесь присутствует подтверждение предсуществования Иисуса. Фраза по своему построению похожа на текст Ин.1:1. Бог воплотился и стал подобен человеку (ср. Ин.1:14). Знать Иисуса, значит – знать Бога (ср. Ин.14:8-11).

1:3 «что мы видели и слышали, мы возвещаем и вам» Это – пятое ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЕ ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, которое подытоживает мысль, изложенную в ст. 1, после вводного предложения в ст. 2. В нем повторяются глаголы, описывающие в ст. 1 восприятие органами чувств.

□ **«мы возвещаем и вам»** Этот ГЛАГОЛ – ключевой для стихов 1-3, употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Обязательным следствием знания Бога является общение с Его детьми!

□ **«чтобы и вы имели общение с нами»** Это – ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЦЕЛИ (*hina*) с глаголом в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Обязательным требованием для познавших Бога является общение с Его детьми! Все это утверждает взаимоотношения по горизонтали (человека с человеком), которые стали следствием взаимоотношений по вертикали (человека с Творцом). Это также подчеркивает необходимость таких отношений и ту радость, которой они наполняют христианскую общину. Употребленная здесь форма глагола делает акцент на том, что этот опыт совместной жизнедеятельности имеет начало и, затем, продолжается (ср. 1:3 [дважды],6,7). Христианство – это сообщество!

ЧАСТНАЯ ТЕМА: *KOINŌNIA*

Термин *koinōnia* означает:

1. близкие отношения с конкретной личностью:
   а) с Сыном (ср. 1Ин.1:6; 1Кор.1:9),
   б) с Духом (ср. 2Кор.13:13; Фил.2:1),
   в) с Отцом и Сыном (ср. 1Ин.1:3),
   г) с братьями и сестрами по завету (ср. 1Ин.1:7; Деян.2:42; Гал.2:9; Флм.17);
2. тесная связь (участие) с предметом, объектом, группой людей:
   а) с благовестием (ср. Фил.1:5; Флм.6),
   б) с Кровью Христа (ср. 1Кор.10:16),
   в) но не с тьмою (ср. 2Кор.6:14),
   г) со скорбящими и страдающими (ср. Фил.3:10; 4:14; 1Пет.4:13);
3. подарок или пожертвование, сделанное искренне и со щедростью (ср. Рим.12:13; 15:26; 2Кор.8:4; 9:13; Фил.4:15; Евр.13:16);
4. Божий дар благодати через Христа, который восстанавливает добрые отношения с Ним и с братьями и сестрами по вере.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: КОЛЛЕКТИВНЫЙ ХАРАКТЕР ХРИСТИАНСТВА

А. Собирательные метафоры апостолов Павла и Петра:
   1. тело (ср. 1Кор.12:12-20);
   2. нива (ср. 1Кор.3:9);
   3. дом духовный (ср. 1Пет.2:4-5).

Б. Термин «святой» всегда употреблен во множественном числе (за исключением текста Фил.4:21, но даже и там контекст указывает на множественное).

В. Реформаторский акцент Мартина Лютера «на священстве верующего» не является истинно библейским. В Библии говорится о священстве верующих (ср. Исх.19:6; 1Пет.2:5,9; Отк.1:6).

Г. Каждый верующий наделен дарами для общего блага (ср. 1Кор.12:7).

Д. Народ Божий может действовать эффективно и быть плодотворным только при условии сотрудничества верующих между собой. У служения – коллективный характер (ср. Еф.4:11-12).

□ **«с Отцом...с Сыном Его»** Эти выражения, с грамматической точки зрения, являются параллельными по ПРЕДЛОГУ и ОПРЕДЕЛЕННОМУ АРТИКЛЮ. Такая их синтаксическая особенность подтверждает Божественность Иисуса и Его равенство Богу (ср. Ин.5:18; 10:33; 19:7). Невозможно иметь отношения с Отцом (Богом Всевышним), не имея их с Сыном (Богом Воплощенным), а именно то и подразумевали лжеучители (ср. 1Ин.2:23; 5:10-12).

Эти взаимоотношения с Отцом и Сыном очень схожи с «совместным пребыванием», о котором говорится в тексте Ин.14:23.

1:4 «И это мы пишем» Здесь автор указывает одну из целей написания Послания (ср. 2:1).

□ **«чтобы радость наша была преисполнена»** Здесь глагол употреблен в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ОПИСАТЕЛЬНОГО СПРЯЖЕНИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Ин.15:11; 16:20,22,24; 17:13; 2Ин.12; 3Ин.4). Радость верующих была преисполнена через взаимоотношения с Отцом, Сыном и Духом. Это был крайне важный элемент в свете разрушительности утверждений лжеучителей. Иоанн ясно обозначил цели написания этого Послания: (1) общение с Богом и с Его детьми; (2) радость; и (3) уверенность в спасении. С другой, негативной, стороны, его целью было вооружить христиан необходимыми знаниями для успешного противостояния ложному богословию учителей-гностиков.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.1:5-2:2

[5]This is the message we have heard from Him and announce to you, that God is Light, and in Him there is no darkness at all. [6]If we say that we have fellowship with Him and *yet* walk in the darkness, we lie and do not practice the truth; [7]but if we walk in the Light as He Himself is in the Light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus His Son cleanses us from all sin. [8]If we say that we have no sin, we are deceiving ourselves and the truth is not in us. [9]If we confess our sins, He is faithful and righteous to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness. [10]If we say that we have not sinned, we make Him a liar and His word is not in us. [2:1]My little children, I am writing these things to you so that you may not sin. And if anyone sins, we have an Advocate with the Father, Jesus Christ the righteous; [2]and He Himself is the propitiation for our sins; and not for ours only, but also for *those of* the whole world.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.1:5-2:2

[5]И вот весть, которую мы слышали от Него и возвещаем вам: Бог есть Свет, и в Нем нет никакой тьмы. [6]Если мы говорим, что имеем общение с Ним, но *всё еще* ходим во тьме, мы лжем и не поступаем по истине; [7]если же мы ходим во Свете, подобно как Сам Он во Свете, то мы имеем общение друг с другом, и кровь Иисуса, Сына Его, очищает нас от всякого греха. [8]Если мы говорим, что не имеем греха, мы обманываем самих себя, и истины нет в нас. [9]Если мы исповедуем грехи наши, Он – верен и праведен, чтобы простить нам грехи наши и очистить нас от всякой неправедности. [10]Если мы говорим, что мы не согрешили, то делаем Его лжецом, и слова Его нет в нас. [2:1]Детки мои, я пишу это вам, чтобы вы не грешили. А если кто-нибудь согрешит, то мы имеем Ходатаем перед Отцом Иисуса Христа, Праведного; [2]и Сам Он есть умилостивление за грехи наши; и не за наши только, но и за *грехи* всего мира.

1:5 «весть, которую мы слышали» Местоимением «мы» здесь обозначены апостол Иоанн и другие очевидцы, которые слушали Иисуса и следовали за Ним во время Его земной жизни. В тексте 2:1 Иоанн напрямую обращается к своим читателям («вы»), которыми, вероятно, являлись верующие церквей Малой Азии.

Глагол «слышали» имеет форму СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В этом, несомненно, отражается повторность употребления термина из текста 1:1-4, описывающего физическое восприятие. В определенном смысле, апостол Иоанн так подтверждает свое личное присутствие при научениях Иисуса. Иоанн передает откровение Иисуса, а не свое собственное! Вполне даже возможно, что уникальные для Евангелия от Иоанна заявления «Я есть» – не что иное как воспроизведение по памяти слов, которые Иоанн слышал непосредственно из уст Иисуса и запомнил.

□ **«от Него»** Это единственное во всём отрывке 1:5-2:2 МЕСТОИМЕНИЕ, которое относится непосредственно к Иисусу. Иисус пришел, чтобы явить Отца (ср. Ин.1:18). С богословской точки зрения, пришествие Иисуса имело три цели: (1) открыть/явить миру Отца (ср. 1:5); (2) дать верующим пример благочестивой жизни, которому они должны следовать (ср. 1:7); и (3) умереть за грешное человечество (ср. 1:7; 2:2).

□ **«Бог есть Свет»** Здесь АРТИКЛЬ отсутствует. Это выражение обращает особое внимание на такие аспекты природы Бога, как способность разоблачать, делать явным, и на присущую Ему высокую нравственность (ср. Пс.26:2; Ис.60:20; Мих.7:8; 1Тим.6:16; Иак.1:17). Лжеучители-гностики заявляли, что под светом подразумевается только знание, но Иоанн утверждает, что это понятие включает в себя также и нравственную чистоту. Термины «свет» и «тьма» были в те времена широко употребляемыми (этический дуализм, использующий эти термины, обнаружен также в свитках Мертвого моря и в трудах раннего гностицизма). Это связано с дуализмом между добром и злом и, возможно, имеет отношение к гностическому дуализму между духовным и материальным. Данное утверждение – одно из простых, но глубоко богословских утверждений Иоанна в отношении Бога. Другими являются: (1) «Бог есть любовь» (ср. 4:8,16); и «Бог есть дух» (ср. Ин.4:24). Божья семья должна отражать собой характер Бога (ср. Мф.5:14) точно так, как это делает Иисус (ср. Ин.8:12; 9:5). Такая измененная и продолжающая изменяться жизнь, наполненная любовью, прощением и нравственной чистотой, является одним из доказательств истинного обращения человека к Богу.

□ **«в Нем нет никакой тьмы»** Присутствующее в этой фразе ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ усиливает её смысл. В ней содержится утверждение о неизменно святом характере Бога (ср. 1Тим.6:16; Иак.1:17; Пс.101:28; Мал.3:6).

1:6 «Если мы говорим» Это первое из серии УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которые дают нам представление о притязаниях лжеучителей (ср. 1:8,10; 2:4,6,9). Эти заявления – единственный способ определить суть их утверждений. По всей видимости, они были ранними (зарождающимися) гностиками.

Литературный прием, в котором рассуждение ведется с предполагаемым оппонентом, называется диатрибой. Используя его, можно было представить истину в форме «вопрос/ответ». Яркие примеры диатрибы можно видеть в книге Малахии (ср. 1:2,6,7,12; 2:14,17; 3:7,14) и в Послании к Римлянам (ср. 2:3,17,21-23; 3:1,3,7-8,9,31; 4:1; 6:1; 7:7).

□ **«мы...имеем общение с Ним»** Еретики заявляли, что общение с Богом основано исключительно на знании. Но это было одним из положений греческой философии, сформулированным Платоном. Иоанн же утверждает, что христиане должны обязательно и жить христоподобной жизнью (ср. ст. 7; Лев.19:2; 20:7; Мф.5:48). См. частную тему в 1:3.

□ **«*всё еще* ходим во тьме»** Глагол «ходим» употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это выражение – библейская метафора, описывающая нравственную сторону образа жизни человека (ср. Еф.4:1,17; 5:2,15). Бог есть Свет, и в Нем нет никакой тьмы. А дети Его должны быть похожими на Него (ср. Мф.5:48).

□ **«мы лжем и не поступаем по истине»** В обоих случаях здесь используются ГЛАГОЛЫ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Иоанн называет лжецами несколько типов религиозных людей (ср. 1:10; 2:4,20; 4:20; Ис.29:13). Поступки, соответствующие образу жизни человека, как раз и раскрывают по-настоящему состояние его сердца (ср. Мф.7). См. частную тему «Истина» в Евангелии от Иоанна» в Ин.6:55.

1:7 «если же мы ходим во Свете» Здесь вновь употреблена форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, что подчеркивает продолжающийся характер действия. В Новом Завете глагол «ходить» – это метафора, которая используется для описания христианской жизни (т.е. Еф.4:1,17; 5:2,15).

Обратите внимание на то, как часто этот глагол, да и другие ГЛАГОЛЫ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, связан именно с темой христианского образа жизни. Истина – это то, чем мы живем, а не то, что мы знаем! Тема истины – ключевая в Евангелии от Иоанна. См. частные темы в Ин.6:55 и 17:3.

□ **«подобно как Сам Он во Свете»** Верующие должны думать и жить, уподобляясь Богу (ср. Мф.5:48). Мы должны отражать Его характер для заблудшего грешного мира. Спасение – это восстановление в человеке образа Божьего, разрушенного грехопадением, описанным в тексте Быт.3.

□ **«мы имеем общение друг с другом»** Слово, переведенное здесь как «общение», – это греческий термин «*koinōnia*», который буквально означает тесные взаимоотношения и сотрудничество между двумя людьми (см. частную тему в 1:3). Христианство основано на сопричастности верующих к жизни Иисуса Христа. Если мы принимаем Его жизнь в нашем прощении, то мы также обязаны принять и Его служение любви (ср. 1Ин.3:16). Знание Бога – это не абстрактная истина, а посвященное общение и благочестивая, богоугодная жизнь. Цель христианства – это не только

небеса после смерти, но и христоподобие в настоящем. У еретиков-гностиков прослеживалась четкая тенденция в сторону эксклюзивизма. Однако, когда верующий находится в мире с Богом, то он обязательно будет иметь мир и правильные отношения и со своими собратьями-христианами. Недостаток любви к другим христианам – несомненный признак наличия проблемы в наших отношениях с Богом (ср. 4:20-21; и также Мф.5:7; 6:14-15; 18:21-35).

□ **«кровь Иисуса»** Имеется в виду жертвенная смерть Иисуса Христа (ср. Ис.52:13-53:12; 2Кор.5:21). Это выражение очень похоже на записанное в тексте 2:2 – «умилостивление (искупительная жертва) за грехи наши». В этих словах – суть сказанного Иоанном Крестителем: «Вот Агнец Божий, Который забирает грех мира!» (ср. Ин.1:29). Невиновный умер за и ради виновных!

Ранние гностики отрицали наличие у Иисуса истинно человеческой природы. Употребление же Иоанном слова «кровь», наоборот, подтверждало, что Иисус был во всей полноте человек.

□ **«очищает нас от всякого греха»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Слово «грех» употреблено в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ и без АРТИКЛЯ. Это означает, что, в данном случае, имеется в виду любой грех. Обратите внимание, что в этом стихе акцент делается не на одноразовом очищении (спасение, ст. 7), а на очищении непрерывном (христианская жизнь, ст. 9). И то, и другое, являются неотъемлемой частью христианского опыта (ср. Ин.13:10).

1:8 «Если мы говорим, что не имеем греха» Это еще одно УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА. Грех – это духовная реальность падшего мира. В Евангелии от Иоанна эта тема затрагивается часто (ср. 9:41; 15:22,24; 19:11). Этот стих опровергает древние и современные утверждения, отрицающие личную нравственную ответственность человека.

□ **«мы обманываем самих себя»** Греческая фраза здесь подразумевает личное и сознательное отвержение истины, а не простую неосведомленность.

□ **«и истины нет в нас»** Путь для принятия Святым Богом – не отрицание, а признание нами своего греха и принятие всего того, что Он сделал для нас в Иисусе Христе. Под словом «истина» здесь следует понимать Весть об Иисусе Христе или Личность Иисуса (ср. Ин.14:6). См. частные темы в Ин.6:55 и 17:3.

1:8,9 «Если» Оба УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ здесь – ТРЕТЬЕГО ТИПА, они указывают на потенциальную возможность действия в будущем.

1:9 «исповедуем» Это сложное греческое слово образовано от двух других терминов: «говорить» и «то же самое». Верующие не перестают соглашаться с Богом в том, что они нарушили и оскорбили Его святость (ср. Рим.3:23). Форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ указывает, что действие продолжается. Исповедание подразумевает:

1. назвать конкретный грех своим именем (ст. 9);
2. признаться в грехах открыто (ср. Мф.10:32; Иак.5:16);
3. решительно отвернуться от конкретных грехов (ср. Мф.3:6; Мар.1:5; Деян.19:18; Иак.5:16).

В 1-м Послании Иоанна этот термин используется часто (ср. 1:9; 4:2,3,15; 2Ин.7). Смерть Иисуса – это средство прощения, но грешное человечество должно ответить на Его призыв подобающим образом и продолжать затем жить по вере в послушании Ему, чтобы обрести спасение (ср. Ин.1:12; 3:16). См. частную тему «Исповедание» в Ин.9:22-23.

□ **«грехи наши»** Обратите внимание на МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО. Речь идет о конкретных прегрешениях.

□ **«Он верен»** Это относится к Богу-Отцу (ср. Вт. 7:9; 32:4; Пс.35:6; 39:11; 88:2,3,6,9; 91:3; 118:90; Ис.49:7; Рим.3:3; 1Кор.1:9; 10:13; 2Кор.1:18; 1Фес.5:24; 2Тим.2:13). Эта истина – самая твердая основа для нашей надежды! В данной фразе подчеркивается верность Бога Своему Слову (ср. Евр.10:23; 11:11). Это может быть связано и с Божьим новозаветным обетованием, записанным в тексте Иер.31:34, в котором обещано прощение грехов.

□ **«и праведен»** Присутствие этого термина достаточно странно в контексте, где речь идет о прощении по благодати Святым Богом порочных, грешных людей. Однако, с богословской точки зрения, это верно, поскольку Бог воспринимает наши грехи очень серьезно, и к тому же Он даровал средство для нашего прощения через заместительную жертву Иисуса Христа. См. частную тему в 2:29.

□ **«простить...очистить»** В обоих случаях здесь форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В данном контексте эти два термина являются синонимами; оба они относятся к спасению грешников и к непрекращающемуся очищению верующих, что необходимо для тесного общения с Богом (ср. Ис.1:18; 38:17; 43:25; 44:22; Пс.102:4,12-14; Мих.7:19). Лжеучители, которые отвергали Евангелие, нуждались в спасении (условное предложение). Верующие же, которые допускают согрешения, нуждаются в восстановлении и обновлении своих отношений с Богом. По всей видимости, ко второй группе Иоанн обращается напрямую, тогда как к первой – неявным образом, но подразумевая их.

1:10 «Если мы говорим» См. Пояснение к 1:6.

□ **«мы не согрешили»** Форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ подразумевает, что говорящий подобное не согрешал никогда, ни в прошлом, ни в настоящем. Глагол «согрешили» употреблен здесь в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ и относится к греху вообще. Этот греческий термин буквально означает «не попасть в цель; промахнуться». Это значит, что грех является результатом как действия, так и бездействия по отношению к тому, что сказано в Слове Божьем. Лжеучители же утверждали, что спасение связано только с наличием необходимого знания, но никак не с образом жизни.

□ **«мы...делаем Его лжецом»** В основе Евангелия – положение о греховности всего человечества (ср. Рим.3:9-18,23; 5:1; 11:32). В противном случае кто-то является лжецом: либо Бог (ср. Рим.3:4), либо те, кто настаивает на своей безгрешности.

□ **«и слова Его нет в нас»** Здесь имеется в виду двойной аспект термина «*logos*»: и Весть, и Личность (ср. 1:1,8; Ин.14:6). Иоанн часто отождествляет это понятие с понятием «истина».

2:1 «Детки мои» Иоанн в своем 1-м Послании употребляет два уменьшительных слова, обозначающих детей: (1) *teknion* (ср. 2:1,12,28; 3:7,18; 4:4; 5:21) и (2) *paidion* (ср. 2:14,18). Они являются синонимами и не имеют какого-либо намеренного богословского различия. По всей вероятности, эти нежные слова вызваны тем, что Иоанн в момент написания посланий был уже в очень преклонном возрасте.

□ **«я пишу это вам, чтобы вы не грешили»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Иоанн проводит четкую границу между НАСТОЯЩИМ ВРЕМЕНЕМ, т.е. продолжающейся привычной греховной жизнью (ср. 3:6,9), и отдельными случаями согрешения, которые христианин порой допускает в процессе борьбы с искушениями. Апостол стремится уберечь читателей от двух крайностей: (1) слишком несерьёзного, легковесного отношения к греху (ср. Рим.6:1; 1Ин.1:8-10; 3:6-9; 5:16); и (2) чрезмерной христианской суровости и уязвимости от греха, совершенного верующим лично. Вполне возможно, что эти две крайности отражали позиции двух разных школ гностических учений. Сторонники одной считали, что спасение – это дело сугубо интеллектуальное, и то, как человек живет, не имеет никакого значения, поскольку тело – зло само по себе. Другая группа гностиков также полагала, что тело – зло и, следовательно, оно должно быть максимально ограничено в его желаниях.

□ **«А если кто-нибудь согрешит»** Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Даже христиане согрешают (ср. Рим.7).

□ **«мы имеем Ходатаем перед Отцом»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подчеркивает постоянный характер заступнического труда Иисуса как нашего Небесного Ходатая (*paraklētos*). Этот термин – из юридической лексики; им называли адвоката, буквально – «того, которого позвали на помощь» (от *para*, «рядом», и *kaleō*, «звать/призывать»). В Евангелии от Иоанна он употребляется во время разговора Иисуса со Своими учениками в верхней комнате по отношению к Святому Духу, нашему земному Адвокату, Который живет в нас (ср. Ин.14:16,25; 15:26; 16:7). Вместе с тем, это единственный случай употребления данного термина по отношению к Иисусу (хотя подобное подразумевается и в текстах Ин.14:16; Евр.7:25; 9:24). Ту же идею заступнического служения Иисуса Христа употребляет Павел в тексте Рим.8:34. И в том же фрагменте, в тексте Рим.8:26, он говорит о ходатайственном служении Святого Духа. У нас есть Ходатай на небесах (Иисус) и Ходатай внутри нас (Святой Дух), Которые были посланы любящим Отцом для исполнения Его поручения.

□ **«Иисуса Христа, Праведного»** В стихе 1:9 эта же характеристика использована по отношению к Богу-Отцу. Новозаветные авторы применяли несколько литературных приемов для подтверждения Божественности Иисуса:

1. употребление в отношении Него титула Бога;
2. утверждение, что Его деяния – это дела Бога;
3. использование фраз и выражений – грамматических параллелей, которые относятся и к Отцу, и к Иисусу.

Это выражение говорит нам о безгрешности (святости, подобии Богу) Христа (ср. 3:5; 2Кор.5:21; Евр.2:18; 4:15; 7:26; 1Пет.2:22). Для Бога-Отца Иисус стал тем средством, которым Он принес «праведность» людям.

2:2

NASB, NKJV	**«He Himself is the propitiation for our sins»**
	«Сам Он есть умилостивление за грехи наши»
NRSV	**«he is the atoning sacrifice for our sins»**
	«Он есть искупительная жертва за грехи наши»
TEV	**«Christ himself is the means by which our sins are forgiven»**
	«Сам Христос есть то средство, которым наши грехи прощены»

NJB, RSV «He is the sacrifice to expiate our sins»
«Он есть жертва для искупления наших грехов»

В Септуагинте термин *hilasmos* употреблен для обозначения крышки на ковчеге Завета, называемой местом умилостивления или местом примирения/искупления. Иисус вместо нас Сам представил Себя виновным перед Богом (ср. 4:10; Рим.3:25).

В греко-римском мире это слово содержало в себе идею восстановления тесных взаимоотношений с божеством после отчуждения посредством внесения выкупа, но не в том смысле, который оно имеет в Септуагинте (не забывайте, что новозаветные авторы [за исключеникм Луки] были иудейскими мыслителями, записывавшими свои труды на греческом койне). В текстах Септуагинты и Евр.9:5 этот термин переводится как «место искупления/умилостивления», так же, как называлась и крышка ковчега Завета, установленного в Святое Святых – в месте, на котором приобреталось искупление всего народа в День очищения (ср. Лев.16).

Этот термин следует понимать таким образом, чтобы его смысл нисколько не приуменьшал степени отвращения Бога к греху, но подтверждал Его положительное отношение к грешникам в плане предоставления им возможности спасения. Этот вопрос хорошо обсуждается в книге Джеймса Стюарта «Человек во Христе» [James Stewart, *A Man in Christ*], стр. 214-224. Единственный способ передать такой смысл – это отразить в переводе то, что Бог совершил и проявил в Иисусе Христе: «искупительную жертву» и «силу и власть искуплять».

Современные английские переводчики расходятся во мнениях о том, как точно понимать этот термин из области жертвоприношений. «Умилостивление» подразумевает, что Иисус успокоил, умиротворил гнев Бога (ср. Рим.1:18; 5:9; Еф.5:6; Кол.3:6). Человеческий грех оскорбляет святость Бога. Это особенно проявилось во время земного служения Иисуса (ср. Рим.3:25; 2Кор.5:21; Евр.2:17).

Некоторые ученые (напр., C. H. Dodd) полагают, что языческая (греческая) концепция (ублажение божества для успокоения его гнева) не может быть применена к ЯХВЕ; по этой причине они предпочитают такое «искупление», посредством которого Иисус решает проблему человеческой вины (ср. Ин.1:29; 3:16) перед Богом, а не Божьего гнева против греха. Однако с библейской точки зрения верно и то, и другое.

□ **«за грехи наши; и не за наши только, но и за *грехи* всего мира»** Это относится к потенциальному или неограниченному искуплению (ср. 4:14; Ин.1:29; 3:16,17; Рим.5:18; Тит.2:11; Евр.2:9; 7:25). Иисус умер за грех, точнее – за грехи всего мира (ср. Быт.3:15). Однако люди должны откликнуться на Божий призыв и продолжать затем жить верой, покаянием, в послушании и оставаться непоколебимыми в вере!

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Иоанн употребляет так много глаголов, относящихся к деятельности пяти органов чувств?
2. Перечислите все термины из области жертвоприношений, встречающиеся в стихах 7 и 9.
3. Поясните, во что именно верили еретики, против которых выступает Иоанн.
4. Каким образом сказанное в ст.9 соотносится с убеждениями гностиков и христиан?
5. Опишите суть и дайте определение термину «исповедание».

1-е Послание апостола ИОАННА, текст 2:3-27

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Христос – наш Ходатай	Основа общения с Ним	Послушание	Христос – наш Помощник	Ходить во Свете
	(1:5-2:2)			(1:5-2:28)
2:1-6	Проверка на знание Его	2:1-2	2:1-2	Условие второе: соблюдать заповеди, и в особенности – заповедь о любви
	2:3-11	2:3-6	2:3-6	2:3-11
Новая заповедь		Любовь друг к другу	Новая заповедь	
2:7-14		2:7-11	2:7-8	
	Их духовное состояние	Истинные взаимоотношения с Богом во Христе	2:9-11	Условие третье: отделенность от мира
	2:12-14	2:12-14	2:12-13	2:12-17
	Не любите мира	Цена этого мира	2:14	
2:15-17	2:15-17	2:15-17	2:15-17	
Антихрист	Ложь последнего часа	Преданность истинной вере	Враг Христа	Условие четвертое: остерегаться антихристов
2:18-25	2:18-23	2:18-25	2:18-19	2:18-28
			2:20-21	
	Пусть истина пребывает в вас		2:22-23	
	2:24-27		2:24-25	
2:26-27		2:26-27	2:26-27	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА 1Ин.2:3-27

А. Очень трудно составить четкий план содержания этого Послания, поскольку Иоанн периодически возвращается к затронутым прежде вопросам. Тем не менее, большинство толкователей соглашаются с тем, что вторая глава продолжает темы, обозначенные в главе первой, а именно: характерные особенности взаимоотношений с Богом, как положительные, так и отрицательные.

Б. Между главами 1 и 2 существует структурная параллель. Иоанн излагает свое повествование, противопоставляя его ложным утверждениям гностиков.

Глава 1	Глава 2
1. Если мы говорим... (стихи 6-7)	1. Тот, кто говорит... (стихи 4-5)
2. Если мы говорим... (стихи 8-9)	2. Тот, кто говорит... (ст. 6)
3. Если мы говорим... (стихи 10)	3. Тот, кто говорит... (стихи 8-11)

В. В данном контексте перечисляются несколько критериев или признаков, которые позволяют определить, является ли конкретный человек истинным христианином (2:3-25):

1. готовность исповедать свой грех (впервые, и затем – в процессе жизни) (1:5; 2:22);
2. смирение и послушание как образ жизни (2:3-6);
3. любовь как образ жизни (2:7-11);
4. победа над лукавым (2:12-14);
5. отречение от мира (2:15-17);
6. непоколебимость в вере (2:19);
7. правильное вероучение (2:20-24; 4:1-3).

Г. Особые богословские понятия (в тексте 2:18-19):

1. «последний час» (ст. 18)
   а) Это выражение, подобно как и «последние дни», относится к периоду времени от рождения Иисуса в Вифлееме и до Его Второго Пришествия. Царство пришло, но не наступило в полной мере и в окончательном виде.
   б) В ветхозаветные времена люди верили в существование двух веков: настоящего века зла и – века праведности, который будет учрежден Духом, но только в будущем. О чем же Ветхий Завет ясно не говорил – так это о двух пришествиях Мессии: в первый раз как Спасителя, а во второй – как Исполнителя завершающего этапа Божьих планов. Эти два века частично перекрываются по времени.
   в) Это метафорическое употребление термина «час» (*kairos*) в значении неопределенного периода времени (ср. Ин.4:21,23; 5:25,28; 16:2).

2. «антихрист» (ст. 18)
   а) Термин «антихрист» использует только Иоанн (ср. 2:18,22; 4:3; 2Ин.7). Обратите внимание, что в тексте 2:18 он употреблен и в ЕДИНСТВЕННОМ, и во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ (ср. 2Ин.7).
      (1) Упоминание об этой личности последнего времени есть и у других библейских авторов: (1) у Даниила – «четвертый зверь» (ср. 7:7-8,23-26; 9:24-27); (2) в словах Иисуса – «мерзость запустения» (ср. Мар.13; Мф.24); (3) у Иоанна – «зверь, выходящий из моря» (ср. Отк.13); и (4) у Павла – «человек греха» (ср. 2Фес.2).

(2) Иоанн также делает различие между эсхатологической личностью и периодическим проявлением духов или позиции противления Христу, которые в этом мире присутствуют всегда (ср. 2:18; 4:3; 2Ин.7; Мар.13:6,22; Мф.24:5,24).

(3) Предлог «*anti*» в греческом языке может обозначать: (1) «против» или (2) «вместо». Этот момент также важен, как и употребление ЕДИНСТВЕННОГО и МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА в ст. 18. История изобилует теми, кто выступал против Бога и Его Христа (см. п. 1):

(а) Антиох IV Епифан («малый рог» из Дан.8; 11:36-45);

(б) Нерон и Домициан (называли себя богами, но не претендовали на мессианство);

(в) атеистический коммунизм;

(г) светский гуманизм.

Но наряду с этим были и есть те, которые не противостояли Христу, а сами выдавали и выдают себя за Христа (см. п. 2):

(а) лжеучители, по текстам Мар.13:6,22 и Мф.24:5,24;

(б) лидеры современных культов;

(в) антихрист (Дан.7:8; 9:23-26,24-27; 2Фес.2:3; и Отк.13).

(4) Христиане во все времена будут сталкиваться с лжеучителями, которые отвергают Христа, и с лжемессиями, которые выдают себя за Христа. Однако однажды, в последний день, одно особое воплощение зла в антихристе положит конец и тем, и другим!

3. «пребывает в вас» (стихи 19,24,27,28)

а) Большинство современных евангелистов делают особый акцент на необходимости для человека принятия личного решения об обращении к Христу, и это, безусловно, правильно. Однако Библия акцентирует внимание **не** на обращении, а на ученичестве (ср. Мф.28:19-20).

б) Доктрина об уверенности христианина в своем спасении должна быть неразрывно связана с доктриной об устоянии в вере. См. частную тему «Необходимость быть упорным» в Ин.8:31. И это не вопрос выбора, или/или, но – обе эти доктрины, вместе, отражают библейскую реальность. В действительности, «пребывание» – это библейское предупреждение!

в) Другие тексты, относящиеся к теме пребывания: Мф.10:22; 13:1-9,18-23; Мар.13:13; Ин.8:31; 15:1-27; 1Кор.15:2; Гал.6:1; Отк.2:2,7,11,17,26; 3:5,12,21; 21:7. См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 2:10.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:3-6

3 By this we know that we have come to know Him, if we keep His commandments. 4 The one who says, "I have come to know Him," and does not keep His commandments, is a liar, and the truth is not in him; 5 but whoever keeps His word, in him the love of God has truly been perfected. By this we know that we are in Him: 6 the one who says he abides in Him ought himself to walk in the same manner as He walked.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:3-6

[3]По тому мы узнаём, что мы познали Его, если мы соблюдаем Его заповеди. [4]Тот, кто говорит: «Я познал Его», а заповедей Его не соблюдает, тот – лжец, и нет в нем истины; [5]а всякий, кто соблюдает Его слово, в том истинно любовь Божья достигла совершенства. Из этого мы узнаём, что мы в Нем: [6]тот, кто говорит, что он пребывает в Нем, тот должен и сам поступать так, как Он поступал.

2:3 «По тому мы узнаём, что мы познали Его» Буквально: «мы знаем, что познали Его». Здесь за глагольной формой НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ следует форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, особо тем самым подчеркивая, что христиане этих травмированных церквей могут иметь полную уверенность в своем спасении в свете гностических лжеучений. Термин «знать» употреблен в его древнееврейском смысле, подразумевающем личные взаимоотношения (ср. Быт.4:1; Иер.1:5), и в его греческом смысле, означающем обладание информацией о ком-то или о чем-то. Евангелие, одновременно, представляет собой и Личность, и содержание истины. В этой фразе присутствуют три акцента: (1) мы можем познать Бога; (2) мы можем познать, чего Бог хочет от нас в нашей жизни; и (3) мы можем <u>знать</u>, что мы <u>знаем</u> (ср. 5:13)! Одним из доказательств, подтверждающим наличие и раскрывающим состояние наших взаимоотношений с Богом, являются наши поступки и побуждения (ср. Мф.7; Иакова, 1-е Петра). Эта тема в 1-м Послании Иоанна периодически повторяется (ср. 2:3,5; 3:24; 4:13; 5:2,13).

Для глагола «знать» Иоанн в своих трудах употребляет два греческих слова (*ginōskō* и *oida*), притом, часто (27 раз только в 1-м Послании) и в качестве синонимов. По всей видимости, в греческом койне не было явного семантического различия между этими двумя терминами. В данном случае выбор Иоанна обусловлен только стилем. Интересно также отметить, что Иоанн не употребляет усилительную форму этого термина, *epiginōskō*.

Иоанн пишет свое Послание для того, чтобы ободрить верующих и доказать несостоятельность ереси. Термин «знать» встречается в Евангелии от Иоанна и 1-м Послании Иоанна гораздо чаще, чем в любой другой книге Нового Завета. 1-е Послание Иоанна – это книга об уверенности в спасении, основанной на знании Евангелия и соответствующем образе жизни в любви и послушании (ср. Послание Иакова).

□ **«если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«мы соблюдаем Его заповеди»** Обратите внимание на присутствующий здесь элемент условия (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ). Новый Завет является безусловным в плане Божьего предложения, но условным для человека в части необходимости его покаяния с верой и смиренного отклика на Божий призыв (ср. 2:3-5; 3:22,24; 5:2,3; Ин.8:51-52; 14:15,21,23; 15:10; Отк.2:26; 3:8,10; 12:17; 14:12). Одно из доказательств истинности обращения – повиновение Свету (и Иисусу, и Евангелию, ср. Лк.6:46). Даже Ветхий Завет говорит о том, что послушание лучше жертвоприношений (ср. 1Цар.15:22; Иер.7:22-23). Послушание само по себе не дает и не сохраняет спасение, но оно служит верным подтверждением спасения. Послушание – не основание для спасения, а его плод.

2:4 «Тот, кто говорит» Это характерное выражение для текстов, которые Иоанн строит в форме диатрибы.

□ **«Я познал Его»** Эти слова представляют собой одно из утверждений лжеучителей (ср. 1:6,8,10; 2:4,6,9). Сама диатриба («тот, кто говорит…») подобна тем, что встречаются у Малахии, в Послании к Римлянам и у Иакова. Лжеучители заявляли, что они знают (форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА) Бога, но всегда стремились отделить вопрос спасения от необходимости жить высоконравственно. Они претендовали на то, что обладают высшим знанием о Боге, но их образ жизни раскрывал их истинные мотивы и намерения.

□ **«а заповедей Его не соблюдает»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которая подразумевает действия, соответствующие привычному образу жизни. Наша жизнь показывает наши духовные ориентиры и состояние (ср. Мф.7). В ст. 4 эта истина отражена с негативной позиции, а в ст. 5 – с позитивной.

□ **«тот – лжец»** Нет ничего хуже упрямого, своевольного обмана! Послушание же является свидетельством истинности обращения. Таковые узнаются по их плодам (ср. Мф.7).

Иоанн называет лжецами религиозных людей из разных групп (учителя, проповедники, ср. 1:6,10; 2:4,20; 4:20).

2:5 «а всякий, кто соблюдает Его слово» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает действия, соответствующие привычному образу жизни. Авторы «Справочника по посланиям Иоанна» (Хаас, Джондж и Свелленгребел) [*A Handbook on The Letters of John* (Haas, Jonge, and Swellengrebel)] предлагают интересный комментарий на эту греческую грамматическую конструкцию: «…относительное местоимение с греческой частицей ‘*an*’ или ‘*ean*’ с последующим глаголом в форме СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ встречается в текстах 3:17,22; 4:15; 5:15; 3Ин.5. По-видимому, это отображает обычно происходящие события, привычные обстоятельства» (стр. 40). Послушание – ключевой аспект веры по Завету. Это является главной мыслью 1-го Послания Иоанна и Послания Иакова. Никто не может утверждать, что он знает Бога, если при этом он своей греховной жизнью отвергает Слово Живое и Слово записанное!

□ **«в том истинно любовь Божья достигла совершенства»** Форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ указывает на завершенность действия (ср. 4:12,17,18). С грамматической точки зрения неясно, что именно подразумевает здесь РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ: (1) Божью любовь к нам, (2) нашу любовь к Богу, или (3) Божью любовь в общем смысле, которая живет в наших сердцах. Термин «совершенный» (*telos*, ср. 4:12,17,18) означает «зрелый, сложившийся», «совершенный, завершенный, полный», или «полностью снаряженный» для исполнения конкретного задания (ср. Еф.4:12), но не «безгрешный» (ср. 1:8,10).

□ **«Из этого мы узнаём, что мы в Нем»** Здесь вновь особо подчеркивается, что верующий может быть уверен в своих взаимоотношениях с Богом. Концепция о нашем пребывании в Нем (ср. ст. 6) является периодически повторяющейся темой в трудах Иоанна (ср. Ин.14:20,23; 15:4-10; 17:21,23,26; 1Ин.2:24-28; 3:6,24; 4:13,16).

2:6 «пребывает» См. частную тему в 2:10. Новый Завет также утверждает, что Отец пребывает в нас (ср. 1Ин.5:20), и что оба, Отец и Сын, пребывают в нас (ср. Ин.14:23 и 17:21). Обратите внимание, что даже в предложении, которое акцентирует внимание на уверенности христианина, есть потребность в элементе, содержащем предупреждение, «должен» (ср. 2:6, ИНФИНИТИВ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, «пребывает в Нем»).

□ **«тот должен и сам поступать так, как Он поступал»** В этих словах еще раз подчеркивается, что «истинная вера» – это вера, которая подтверждается соответствующим образом жизни. Вера – это не только решение об обращении к Богу, но – постоянные личные взаимоотношения с Иисусом, которые проявляются естественным образом в повседневной христоподобной жизни. У вечной жизни есть вполне осязаемые и видимые признаки! Этот текст параллелен стиху 1:7. Цель христианства – не только небеса после нашей смерти, но – христоподобие сейчас! Мы спасены, чтобы служить. Мы посланы с определенной миссией так же, как и Христос был послан с конкретной миссией. Как Он положил Свою жизнь ради других, точно так и нам следует считать себя только слугами (ср. 1Ин.3:16).

Не вполне ясно, относятся ли употребленные здесь МЕСТОИМЕНИЯ к Отцу или же – к Сыну. В ст. 6, согласно контексту, следует понимать «Сын» (как и в текстах 3:2,5,7,16; 4:17). Однако для Иоанна характерно отсутствие четкой границы между искупительными и освящающими действиями Триединого Бога.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:7-11

7Beloved, I am not writing a new commandment to you, but an old commandment which you have had from the beginning; the old commandment is the word which you have heard. 8On the other hand, I am writing a new commandment to you, which is true in Him and in you, because the darkness is passing away and the true Light is already shining. 9The one who says he is in the Light and *yet* hates his brother is in the darkness until now. 10The one who loves his brother abides in the Light and there is no cause for stumbling in him. 11But the one who hates his brother is in the darkness and walks in the darkness, and does not know where he is going because the darkness has blinded his eyes.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:7-11

7Возлюбленные, я пишу не новую заповедь вам, но заповедь старую, которую вы имели от начала; заповедь старая есть слово, которое вы услышали. 8С другой стороны, я пишу вам новую заповедь, что есть истинно и в Нем, и в вас, потому что тьма проходит и Свет истинный уже светит. 9Тот, кто говорит, что он во Свете, и, *однако*, ненавидит своего брата, тот – во тьме до сих пор. 10Тот, кто любит брата своего, тот пребывает во Свете, и нет в нем повода для преткновения. 11А тот, кто ненавидит брата своего, тот находится во тьме, и во тьме ходит и не знает, куда он идет, потому что тьма ослепила ему глаза.

2:7 «Возлюбленные» Иоанн часто называет своих читателей нежными словами (ср. 2:1). Данный термин был по обыкновению употреблен Отцом по отношению к Иисусу во время Его крещения (ср. Мф.3:17) и преображения (ср. Мф.17:5). Он же неоднократно встречается в текстах 3:2,21; 4:1,7,11; и 3Ин.1,2,5,11. В переводе *Textus Receptus* далее следует слово «братья», но в 1-м Послании Иоанна в качестве обращения оно используется только в тексте 3:13. Вариант «Возлюбленные» подтверждается четырьмя древнегреческими унциальными рукописями (א, A, B и C).

□ **«я пишу не новую заповедь вам, но заповедь старую»** Эта заповедь – характерная особенность, отличающая труды апостола Иоанна (ср. Ин.13:34; 15:12,17). Она сама по себе была новой не с точки зрения времени, а новой по своему качеству. Верующим дано повеление любить так, как Иисус возлюбил их (ср. Ин.13:34).

□ **«заповедь старая»** В тексте 2:3 слово «заповедь» употреблено в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, а здесь – в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ. По-видимому, это подразумевает, что заповедь о любви включает в себя все остальные заповеди (ср. Гал.5:22; 1Кор.13:13). Любовь – это поручение, которое дает человеку Евангелие.

□ **«которую вы имели от начала»** Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает читателю на его самую первую встречу с евангельской вестью (ср. ст. 24; 1:1; 3:11; 2Ин.5-6).

□ **«услышали»** В *Textus Receptus* добавлены слова «от начала» (уже употребленные в этом стихе ранее).

2:8 «что есть истинно и в Нем» Род этого МЕСТОИМЕНИЯ, относящегося к слову «заповедь», изменяется с ЖЕНСКОГО в ст. 7 («которую»), где оно обозначает саму заповедь, на СРЕДНИЙ здесь («что»), подразумевая Евангелие в целом. Подобное изменение рода МЕСТОИМЕНИЯ присутствует в тексте Еф.2:8-9.

□ **«потому что тьма проходит»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (согласно: А.Т. Робертсон, «Словесные образы в греческом Новом Завете» [A. T. Robertson, *Word Pictures in the Greek New Testament*], стр. 212). Для тех, кто знает Бога во Христе, заря нового века уже взошла, и настал рассвет, который продолжает освещать их сердца и разум (осуществившаяся эсхатология).

□ **«Свет истинный уже светит»** Иисус – Свет этому миру (ср. Ин.1:4-5,9), что является библейской метафорой для таких понятий как истина, откровение и нравственная чистота. См. пояснения к 1:5 и 1:7.

2:9 «*однако*, ненавидит своего брата» Форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА указывает на сформировавшееся устойчивое поведение, проявляющееся и в настоящий момент. Ненависть служит доказательством нахождения человека во тьме (ср. Мф.5:21-26).

2:10 «Тот, кто любит брата своего, тот пребывает во Свете» В данном контексте преобладают ГЛАГОЛЫ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Любовь служит доказательством того, что верующий спасён, а также что он знает истину и свет, и что у него с ними существуют личные взаимоотношения. Это новая и, одновременно, древняя заповедь (ср. 3:11,24; 4:7,11,21).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТЕРМИН «ПРЕБЫВАНИЕ» В ТРУДАХ ИОАННА

Евангелие от Иоанна описывает особые, уникальные взаимоотношения между Богом-Отцом и Иисусом-Сыном. Они представляют собой взаимную и необыкновенно тесную связь, в основе которой лежат подчинение и равенство. На протяжении всего Евангелия Иисус утверждает, что Он слышит то, что говорит Отец, и делает то, что видит, как Отец делает. Иисус делает всё не от Самого Себя, но по воле Отца.

Эти глубокие взаимоотношения и готовность служить устанавливают образец для взаимоотношений между Иисусом и Его последователями. Такое тесное единение представляло собой не поглощение личности (как в восточном мистицизме), а этическое, высоконравственное

подражание примеру. Характер этих взаимоотношений: (1) познавательный (мировоззрение Евангелия как Слова Божьего); (2) содержащий личные отношения (Иисус был обещанным Божьим Мессией, в Которого следовало уверовать и затем подчиняться Ему); и (3) нравственный (Его характер воспроизводится в благочестивых верующих).

Иисус – идеальный человек, истинный израильтянин, образец человеческих качеств. Говоря по-человечески, Иисус открывает миру, каким должен был и мог бы быть Адам. Иисус – конечный, совершенный «образ Бога». Он возрождает в человечестве этот разрушенный образ: (1) открыв людям Бога; (2) умерев за нас (заместительная жертва); и (3) дав человеку пример следования за Богом. Термин «пребывать, пребывание» (*menō*) отражает саму цель христоподобия (ср. Рим.8:29), восстановление человека после грехопадения (ср. Быт.3).

Это воссоединение Бога и Его высшего творения, человечества, с целью обретения вновь тесных взаимоотношений апостол Павел обозначает выражением «во Христе», а апостол Иоанн – «пребудьте во Мне».

Рассмотрим, как этот термин употребляет Иоанн:

1. Пребывание между Отцом и Сыном:
   а) Отец в Сыне (Ин.10:38; 14:10,11,20; 17:21,23);
   б) Сын в Отце (Ин.10:38; 14:10,11,20; 17:21);
2. Пребывание между Богом и верующим:
   а) Отец в верующем (Ин.14:20,23; 1Ин.3:24; 4:12-13,15);
   б) верующий в Отце (Ин.14:20,23; 17:21; 1Ин.2:24,27; 4:13,16);
   в) Сын в верующем (Ин.6:56; 14:20,23; 15:4,5; 17:21,23);
   г) верующий в Сыне (Ин.6:56; 14:20,23; 15:4,5,7; 1Ин.2:6,24,27,28);
3. Другие случаи «пребывания» (положительные):
   а) слово Бога:
      (1) с отрицанием (Ин.5:38; 8:37; 1Ин.1:10; 2Ин.9);
      (2) позитивно (Ин.8:31; 15:2; 1Ин.2:14,24; 2Ин.9);
   б) любовь Бога (Ин.15:9-10; 17:26; 1Ин.3:17; 4:16);
   в) Дух Божий:
      (1) на Сыне (Ин.1:32);
      (2) в верующем (Ин.14:17);
   г) послушание – признак пребывания (Ин.15:10; 1Ин.3:24);
   д) проявление любви – признак пребывания в свете (1Ин.2:10);
   е) исполнение воли Божьей – пребывание (1Ин.2:17);
   ж) помазание – пребывает (1Ин.2:27);
   з) истина – пребывает (2Ин.2);
   и) Сын пребывает (Ин.8:35; 12:34);
4. Другие случаи «пребывания» (отрицательные):
   а) гнев Бога пребывает (Ин.3:36);
   б) пребывать во тьме (Ин.12:46);
   в) выбрасывают вон…сгорают (не пребывают) (Ин.15:6);
   г) согрешающий – не пребывает (1Ин.3:6);
   д) не любит – не пребывает (1Ин.3:14);
   е) никакой убийца не имеет вечной жизни пребывающей (1Ин.3:15);
   ж) пребывает в смерти (1Ин.3:14).

□

NASB, NKJV **«and there is no cause for stumbling in him»**
«и нет в нем повода для преткновения»

NRSV **«in such a person there is no cause for stumbling»**
«в таком человеке нет повода для преткновения»

TEV **«there is nothing in us that will cause someone else to sin»**
«в нас нет ничего такого, что заставит кого-то другого согрешить»

NJB **«there is in him nothing to make him fall away»**
«в нем нет ничего такого, что заставило бы его отпасть»

Возможны два варианта перевода этого стиха: (1) верующий, который пребывает в состоянии любви к другим, не преткнется и сам лично (ср. ст. 11), и (2) верующий, который пребывает в состоянии любви к другим, никому не будет поводом для преткновения (ср. Мф.18:6; Рим.14:13; 1Кор.8:13). Верно и то, и другое! Евангелие приносит пользу самому верующему и окружающим его людям (как верующим, так и заблудшим грешникам).

В Ветхом Завете преткновение/спотыкание противопоставлялось вере (твердой, устойчивой позиции). В качестве иллюстрации воли и заповедей Божьих использовался образ ясного пути, свободной от препятствий дороги. Это поясняет, как термин «ходить/хождение» может быть метафорой, обозначающей образ жизни человека.

2:11 «А тот, кто ненавидит брата своего, тот находится во тьме, и во тьме ходит» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА («ненавидит»), за которой следует глагол НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ («ходит»). Ненависть – признак неверия (ср. 3:15; 4:20). Свет и тьма, любовь и ненависть не могут существовать вместе в одном человеке. Это категоричное утверждение в стиле «черное или белое» – типично для апостола Иоанна. Он изображает идеал! Однако в действительности верующим часто приходится бороться с предвзятостью, недостатком любви и отсутствием заботы, пренебрежением в самих себе! Евангелие приносит и мгновенные изменения, и изменения, происходящие постепенно.

□ **«тьма ослепила ему глаза»** Это может относиться как к остаточной греховной природе верующего (ср. 2Пет.1:5-9), так и к действиям сатаны (ср. 2Кор.4:4). У человека есть три врага: (1) мир, живущий по безбожным принципам; (2) сатана – личный искуситель ангельского происхождения; и (3) наша собственная падшая, греховная природа Адама (ср. Еф.2:2-3,16; Иак.4).

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:12-14

12I am writing to you, little children, because your sins have been forgiven you for His name's sake. 13I am writing to you, fathers, because you know Him who has been from the beginning. I am writing to you, young men, because you have overcome the evil one. I have written to you, children, because you know the Father. 14I have written to you, fathers, because you know Him who has been from the beginning. I have written to you, young men, because you are strong, and the word of God abides in you, and you have overcome the evil one.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:12-14

12Я пишу вам, детки, потому что ваши грехи прощены вам ради имени Его. 13Я пишу вам, отцы, потому что вы знаете Того, Который существует от начала. Я пишу вам, юноши, потому что вы победили лукавого. Я написал вам, дети, потому что вы знаете Отца. 14Я написал вам, отцы, потому что вы знаете Того, Который существует от начала. Я написал вам, юноши, потому что вы сильны, и слово Божье пребывает в вас, и вы победили лукавого.

2:12-14 Все глаголы в этих стихах (за исключением «пишу») употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА, которая говорит о том, что действие произошло в прошлом, но результаты его ощутимы до сих пор. Как предыдущий контекст был обращен к лжеучителям, так данный контекст адресован верующим. Им здесь даны три разных титула: «детки», «отцы» и «юноши». Этот отрывок не стыкуется плавно с контекстом, в котором обсуждается образ жизни верующего как доказательство его спасения. Вполне возможно, что здесь речь идет **не** о трех специфических группах верующих, но это литературный прием, при помощи которого описывается прочное, утвержденное в вере состояние всех христиан.

Перечислены четыре момента, которые верующие знают:

1. что их грехи прощены (ст. 12);
2. что через Иисуса Христа они победили лукавого (ст. 13);
3. что у них есть тесное общение («вы знаете») и с Отцом (ст. 14), и с Сыном (стихи 13-14);
4. что они сильны в Слове Божьем (ст. 15).

Грамматически этот перечень обусловлен (1) фразой «Я пишу вам» и (2) шестью ПРИДАТОЧНЫМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ, начинающимися с союза «*hoti*» (потому что).

2:12 «потому что ваши грехи прощены вам ради имени Его» Единственная для человечества надежда на прощение грехов (глагол СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ) – это служение, совершённое Иисусом. В понимании древних евреев, имя отождествлялось с характером и личностью человека (ср. 3:23; 3Ин.7; Рим.10:9-13; Фил.2:6-11).

2:13 «Того, Который существует от начала» В 1-м Послании Иоанна МЕСТОИМЕНИЯ часто очень неоднозначны и могут относиться как к Богу-Отцу, так и к Богу-Сыну. Судя по контексту, здесь подразумевается Иисус. В этих словах – утверждение о Его предсуществовании и, следовательно, Его Божественности (ср. Ин.1:1,15; 3:13; 8:48-59; 17:5,24; 2Кор.8:9; Фил.2:6-7; Кол.1:17; Евр.1:3).

□ **«вы победили»** Это обетование и предостережение периодически повторяется в 1-м Послании Иоанна (ср. 2:14; 4:4, 5:4-5,18-19). Оно выражено глаголом в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что указывает на кульминацию процесса. Здесь Иоанн вновь пишет в терминах «черное/белое» (эта осуществленная эсхатологическая победа так напоминает Евангелие от Иоанна). Христиане – победители, однако, по причине наличия противоречия «уже, но еще нет» в части установления Царства Божьего, им всё еще приходится противостоять в борьбе с грехом, искушениями и гонениями.

□ **«лукавого»** Имеется в виду сатана, и о нем вновь упоминается в ст. 14. Стихи 13 и 14 – параллельны.

□ **«потому что вы знаете Отца»** Библейское понятие «знать» включает в себя древнееврейский смысл наличия глубоко личных взаимоотношений (ср. Быт.4:1; Иер.1:5) и греческое представление как «знание фактов о чём/ком-либо». Евангелие представляет собой, одновременно: Личность, Которую следует принять радушно и искренне (Иисус), Весть (вероучение), которую нужно признать и поступать согласно ей, и соответствующий образ жизни, каким верующему должно жить.

2:14 «вы сильны» Обратите внимание, что сила их основана на пребывающем в них неизменном слове Божьем. Это похоже на увещевания апостола Павла, которые содержатся в тексте Еф.6:10-18. Слово пребывающее и неизменное и есть Евангелие. Оно – умозрительное, концептуальное и, в то же время – личное, оно исходит от Бога и принимается каждым человеком отдельно, в нём – обращение к Богу и ученичество, истина – и достоверность, надежность.

□ **«слово Божье пребывает в вас»** Понятие «слово Божье» здесь персонифицируется (Евангелие, ср. ст. 24). Это аллюзия на текст Ин.15. В стихах Ин.5:38 и 8:37 этот термин употреблен в отрицательном значении.

□ **«вы победили лукавого»** Это акцент на непоколебимости в вере истинных святых. Та же мысль присутствует в стихах 17,19,24,27,28; 5:18; и в 2Ин.9. Доктрину о безопасности верующего следует уравновешивать той истиной, что те, кто действительно спасены, будут стоять в вере до конца (ср. Отк.2:7,11,17,26; 3:5,12,21). См. частную тему «Необходимость быть упорным» в Ин.8:31. Эти слова не подразумевают, что человек теперь безгрешен, но то, что, пребывая во Христе, он способен не грешить (ср. Рим.6).

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:15-17
[15]Do not love the world nor the things in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him. [16]For all that is in the world, the lust of the flesh and the lust of the eyes and the boastful pride of life, is not from the Father, but is from the world. [17]The world is passing away, and *also* its lusts; but the one who does the will of God lives forever.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:15-17
[15]Не любите мира, ни того, что в мире. Если кто любит мир, в том нет любви Отца. [16]Ибо всё, что есть в мире: похоть плоти, и похоть глаз, и тщеславие жизни – не от Отца, но от мира. [17]И мир проходит, *также* и похоти его; но тот, кто исполняет волю Бога, живет вечно.

2:15 «Не любите» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Любовь к этому миру была свойственна одной из групп лжеучителей-гностиков.

□ **«мира»** В Новом Завете этот термин употребляется в двух разных смыслах, обозначая: (1) саму планету в физическом понимании и/или сотворенную вселенную (ср. Ин.3:16; 16:33; 1Ин.4:14), и (2) человеческое общество, которое живет и действует по безбожным принципам (ср. 1Ин.2:15-17; 3:1,13; 4:45; 5:4-5,19). Первый вариант относится к физическому творению (ср. Быт.1-2), а второй – к падшему творению (ср. Быт.3).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО

I. ВСТУПЛЕНИЕ
   A. Определение.
      Правительство – это система внутренней организации человеческого общества с целью обеспечения и защиты его насущных физических потребностей.

Б. Назначение.

Воля Бога заключается в том, чтобы был порядок, а не анархия.

1. Моисеев свод законов, и в особенности Декалог – это выражение Божьей воли по отношению к человечеству как к сообществу людей. Он уравновешивает поклонение и служение Богу и повседневную жизнь.
2. Священное Писание не дает рекомендаций и не защищает никакую из форм и структур государственного правления, хотя теократия древнего Израиля – это предвосхищение того устройства, которое будет на небесах. Ни понятие демократии, ни капитализма, не относятся к библейским истинам. Христиане должны поступать соответствующим образом, богоугодно, независимо от того, в какой системе государственного управления они находятся. Предназначение христиан – благовестие и служение, а не революция.

В. Происхождение человеческого правительства.

1. Римский католицизм утверждал, что человеческое правительство – это заложенная в человеке природная потребность, существовавшая еще до грехопадения. Аристотель, похоже, также был сторонником подобного предположения. По его определению, «человек – это политическое, государственное животное» и, исходя из этого, он считал, что правительство «существует для стимулирования развития хорошей жизни».
2. Протестантизм, особенно в лице Мартина Лютера, утверждал, что человеческое правительство своим рождением обязано как раз событию грехопадения. Он называет это правительство «левой рукой Царства Божьего». Он говорит, что «Божий способ управлять плохими людьми – это поместить плохих людей в определенные рамки».
3. Карл Маркс заявлял, что правительство – это средство, при помощи которого немногочисленная элита контролирует людские массы. По его мнению, правительство и религия выполняют похожие роли.

II. БИБЛЕЙСКИЙ МАТЕРИАЛ

А. Ветхий Завет

1. Израиль – это модель, которая будет использована на небесах. В древнем Израиле Царем был ЯХВЕ. Теократия – это термин, который используется для описания прямого Божьего правления (ср. 1Цар.8:4-9).
2. Суверенитет Бога в человеческом правительстве ясно просматривается в текстах:
   а) Иеремии, 27:6; Ездры, 1:1
   б) 2 Паралипоменон, 36:22
   в) Исаии, 44:28
   г) Даниила, 2:21
   д) Даниила, 2:44
   е) Даниила, 4:17,25
   ж) Даниила, 5:28
3. Божий народ должен был вести себя смиренно и оказывать уважение даже захватчикам и оккупационным властям:
   а) Даниила, 1-4, Навуходоносор
   б) Даниила, 5, Валтасар
   в) Даниила, 6, Дарий
   г) книги Ездры и Неемии
4. Божий народ обязан молиться за гражданские власти:
   а) Иеремии, 28:7
   б) Мишна, Avot.3:2

Б. Новый Завет

1. Иисус Христос демонстрировал уважение к человеческим властям:
   а) Матфея, 17:24-27; заплатил пошлину на храм
   б) Матфея, 22:15-22; выступил в защиту подати кесарю, тем самым выразив уважение к римской гражданской власти
   в) Иоанна, 19:11; Бог поставляет гражданскую власть
2. Высказывания Павла, касающиеся человеческих правительств:
   а) Римлянам, 13:1-7; верующие должны подчиняться гражданским властям и молиться за них
   б) 1 Тимофею, 2:1-3; верующие должны молиться за гражданские власти
   в) Титу, 1:3; верующие должны подчиняться гражданским властям
3. Высказывания Петра, касающиеся человеческих правительств:
   а) Деяния, 4:1-31; 5:29; Петр и Иоанн перед синедрионом (это пример гражданского неповиновения)
   б) 1 Петра, 2:13-17; верующие должны подчиняться гражданским властям
4. Высказывания Иоанна, касающиеся человеческих правительств:
   а) Откровение, 17; великая блудница вавилонская поддерживает человеческие правительства в противостоянии Богу

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

А. Человеческое правительство устанавливается Богом. Это не значит, что цари обладают «правом помазанника Божьего», но то, что у правительства есть Богом определенное место и роль. Ни одна из форм правления не выделяется как преимущественная по сравнению с другой.

Б. Подчинение гражданским властям и проявление уважительного отношения к ним – это религиозная обязанность верующих.

В. Для верующих совершенно естественно – поддерживать человеческое правительство через уплату налогов и ходатайственной молитвой.

Г. Человеческие власти предназначены для поддержания порядка. Именно в этом смысле они являются Божьими слугами.

Д. Человеческое правительство не является высшей и окончательной инстанцией. Оно ограничено в своей власти. Верующие обязаны поступать в соответствии со своей совестью и не исполнять требований власти, где она переходит установленные ей Богом границы. Августин написал в своей книге «Град Божий» (*The City of God*), что мы являемся гражданами двух государств, одно из которых временное, а другое – вечное. У нас есть доля обязанности и ответственности в каждом из них, но Царство Божье несравненно выше! В нашей ответственности пред Богом в этом вопросе присутствуют обе стороны: личная и общая, совместная.

Е. Мы обязаны поощрять верующих в демократических государствах к активному участию в процессах управления и к применению, где только возможно, принципов Священного Писания.

Ж. Преображению общества должно предшествовать изменение личности отдельного человека. С правительством не может быть связана реальная эсхатологическая надежда и перспектива. Все до одного человеческие правительства, хотя они и существуют по воле Бога и используются Богом, являются греховным отображением устройства и организации человеком общества без Бога. Эта идея хорошо подтверждается тем, как апостол Иоанн употреблял слово «мир».

□ **«ни того, что в мире»** По всей видимости, речь идет о любви к материальным вещам (ср. ст. 16) или к тому, что предлагает этот мир: власть, престиж, влияние и т.д. (ср. Рим.12:2; Иак.1:27). Система жизнеустройства падшего греховного мира стремится удовлетворить все человеческие потребности вне всякой зависимости от Бога. Она организует и формирует жизненный процесс таким образом, что у людей создается ощущение и видимость независимости. Общественные институты, к которым мы испытываем чувство благодарности, могут стать проводниками идолопоклонства, как только они допускают и предоставляют человеку состояние независимости от Бога. Вот примеры: (1) человеческие государственные системы; (2) человеческие образовательные системы; (3) человеческие экономические системы; (4) системы медицинского обеспечения и т.д.

Как хорошо сказал Августин, в человеке существует Богом сотворенная брешь – «тоска по Богу», потребность в Нём Самом («ибо Ты создал нас для Себя, и душа наша дотоле томится и не находит себе покоя, доколе не успокоится в Тебе», *Исповедь*, 1.1.1). Мы пытаемся заполнить эту брешь земными вещами, но единственно, где мы действительно можем найти и обрести покой и полноту – так это только в Нём! Независимость – это проклятие Эдема!

□ **«Если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. То, что мы любим, явно свидетельствует о том, кому мы принадлежим… Богу или сатане.

2:16 «похоть плоти» Имеется в виду эгоистичное, своекорыстное состояние и устремления падшего человека (ср. Гал.5:16-21; Еф.2:3; 1Пет.2:11).

□ **«похоть глаз»** Иудеи считали, что глаза человека являются окнами души. Грех зарождается в мыслях и затем воплощается в конкретном поступке. Поступки же человека, в свою очередь, формируют его преобладающий образ жизни (напр., Ин.19:13).

□ **«и тщеславие жизни»** Речь идет о человеческой гордыне, в которой отсутствует всякая потребность в Боге (т.е. о вере человека в свои собственные силы и средства). В «Библейском комментарии Иеронима», т. 2, известный католический ученый Рэймонд Браун, специалист по трудам апостола Иоанна [*The Jerome Biblical Commentary*, vol. II, Raymond Brown], говорит:

«Однако, у термина *alazoneia*, встречающегося также в тексте Иак.4:16, смыл гораздо более глубокий и ёмкий, чем просто гордость: он означает заносчивость, высокомерие, надменность, самонадеянность, хвастовство, убежденность в своей независимости» (стр. 408).

Под словом «жизни» (*bios*) следует понимать земную, физическую, временную жизнь на этой планете (в которой человечество соседствует с растительным и животным миром, ср. 1Ин.3:17). Эти характеристики описывают обе группы лжеучителей-гностиков и нераскаявшееся и невозрожденное падшее человечество. И, помилуй нас Боже, они также описывают и незрелых христиан!

□ **«не от Отца, но от мира»** Есть две причины, по которым христиане не должны любить этот мир: (1) потому что любовь к нему – не от Отца (ср. ст. 16), и (2) потому что мир этот завершает свое существование, проходит (ср. ст. 17).

2:17 «И мир проходит» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. 2:8). Это имеет отношение к двум векам в представлении иудеев. Век новый, век окончательный и совершенный – грядёт; век старый, этот, век греха и мятежности – уходит (ср. Рим.8:18-25).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЭТОТ ВЕК И ВЕК ГРЯДУЩИЙ

Ветхозаветные пророки представляли будущее как расширение пределов настоящего. Для них делом будущего виделось восстановление географических границ Израиля. Вместе с тем, даже они видели грядущий новый день (ср. Ис.65:17; 66:22). На фоне продолжающегося своенравного отвержения ЯХВЕ потомками Авраама (даже после изгнания), в иудейской междузаветной апокалиптической литературе (т.е., 1Еноха, 4Ездры, 2Варуха) получила развитие новая парадигма. Эти труды начинают проводить различие между двумя эпохами: настоящим лукавым веком, в котором господствует сатана, и грядущим веком праведности, где господствующее положение будет принадлежать Духу Святому и который ознаменуется торжественным пришествием Мессии (часто представляемого в образе сильного и активно действующего воина).

В этой области богословия (эсхатологии), несомненно, имеет место соответствующее развитие. Богословы называют его «прогрессирующим откровением». Новый Завет подтверждает эту новую космическую реальность двух эпох (т.е., временной дуализм):

Иисус	Павел	Евреям
Мф.12:32	Рим.12:2	1:2
Мф.13:22 и 29	1Кор.1:20;2:6,8; 3:18	6:5
Мар.10:30	2Кор.4:4	11:3
Лк.16:8	Гал.1:4	
Лк.18:30	Еф.1:21; 2:1,7; 6:12	
Лк.20:34-35	1Тим.6:17	
	2Тим.4:10	
	Тит.2:12	

В богословии Нового Завета эти две иудейские эпохи частично перекрываются по причине нераспознанных предсказаний и внезапного характера обоих пришествий Мессии. Воплощение Иисуса Христа стало исполнением ветхозаветных пророчеств в отношении торжественного начала новой эпохи. Однако пророки Ветхого Завета видели Его пришествие как Судьи и Завоевателя, а в первый раз Он пришел как Страдающий Раб (ср. Ис.53), незнатный и кроткий (ср. Зах.9:9). Но вернется Он в силе и власти, как и предсказано в Ветхом Завете (ср. Отк.19). Это исполнение пророчеств в два этапа и является причиной того, что Царство Божье присутствует и в настоящем (провозглашено его начало), но и, одновременно, находится в будущем (пока еще не вступило в силу окончательно). Это и есть новозаветное противоречие в соотношении «уже» и «еще нет»!

□ **«но тот, кто исполняет волю Бога, живет вечно»** Обратите внимание, как вечная жизнь (здесь буквально: «пребывает вовек») увязана с наполненным любовью образом жизни, а не только с исповеданием веры в прошлом (ср. Мф.25:31-46; Иак.2:14-26). См. частную тему «Воля Божья» в Ин.4:34.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:18-25

18Children, it is the last hour; and just as you heard that antichrist is coming, even now many antichrists have appeared; from this we know that it is the last hour. 19They went out from us, but they were not *really* of us; for if they had been of us, they would have remained with us; but *they went out*, so that it would be shown that they all are not of us. 20But you have an anointing from the Holy One, and you all know. 21I have not written to you because you do not know the truth, but because you do know it, and because no lie is of the truth. 22Who is the liar but the one who denies that Jesus is the Christ? This is the antichrist, the one who denies the Father and the Son.

[23]**Whoever denies the Son does not have the Father; the one who confesses the Son has the Father also.** [24]**As for you, let that abide in you which you heard from the beginning. If what you heard from the beginning abides in you, you also will abide in the Son and in the Father.** [25]**This is the promise which He Himself made to us: eternal life.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:18-25
[18]**Дети, это последний час; и как вы слышали, что антихрист грядет, и даже сейчас появилось много антихристов; отсюда мы и знаем, что это последний час.** [19]**Они вышли от нас, но *в действительности* они не были из нас: ведь если бы они были из нас, они остались бы с нами; но *они вышли*, чтобы этим было явлено, что все они не из нас.** [20]**Вы же имеете помазание от Святого, и вы все знаете.** [21]**Я написал вам не потому, что вы не знаете истины, но потому, что вы её как раз знаете, и потому, что всякая ложь – не от истины.** [22]**Кто лжец, если не тот, кто отрицает, что Иисус есть Христос? Это – антихрист, тот, кто отвергает Отца и Сына.** [23]**Всякий, кто отвергает Сына, не имеет и Отца; а тот, кто исповедует Сына, имеет также и Отца.** [24]**Что касается вас, пусть то и пребывает в вас, что вы слышали от начала. Если то, что вы слышали от начала, пребудет в вас, то и вы также будете пребывать в Сыне и в Отце.** [25]**И это – обетование, которое Он Сам пообещал нам: жизнь вечная.**

2:18 «Дети» См. пояснение к 2:1.

□ **«это последний час»** Буквально здесь использовано выражение «последний час» без АРТИКЛЯ. Как и «последние дни», это одно из тех выражений, которые употребляются в Новом Завете для обозначения Второго Пришествия Иисуса Христа (ср. Ин.6:39-40,44). Эта концепция из Евангелия от Иоанна очень важна, поскольку в наше время очень многие толкователи подпали под влияние теории «осуществившейся эсхатологии» К.Х. Додда [C. H. Dodd] (главного догмата амилленаризма). Несомненно, что Иоанн однозначно и настойчиво учит тому, что Царство Божье пришло в Иисусе Христе. Однако, данный текст указывает на то, что окончательное завершение этого произойдет в будущем (событием или периодом времени). Верно и то, и другое. Это еще один пример, отображающий новозаветное противоречие (парадокс) между «уже» и «еще нет» (т.е., «грядет») двух иудейских веков, которые в настоящий момент частично перекрывают друг друга по времени.

□ **«антихрист...антихристов»** В этой содержательной фразе слово «антихрист» употреблено и в ЕДИНСТВЕННОМ, и во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, но в обоих случаях АРТИКЛЬ отсутствует. Этот термин в Новом Завете использует только Иоанн (ср. 2:18,22; 4:3; 2Ин.7). См. пояснение в разделе «Понимание контекста 1Ин.2:3-27», п. Г.

□ **«грядет»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В греческом койне некоторые формы греческих глаголов вышли из употребления, но их функции перешли к другим глагольным формам. Отложительные глаголы употребляются в СРЕДНЕМ или ПАССИВНОМ ЗАЛОГАХ, но по своему значению переводятся АКТИВНЫМ ЗАЛОГОМ. В данном случае форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ использована для выражения уверенности в будущем событии. Антихрист (ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО) грядёт, но многие лжеучители и лжемессии, похожие на него, уже явились (антихристы).

Рассуждая чисто с богословской позиции, можно предположить, что поскольку сатана не знает времени пришествия Христа, то он уже приготовил некую личность, способную вступить в правление миром в любой подходящий для этого момент.

□ **«появилось»** Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Дух антихриста уже присутствует и активно действует в этом падшем мире (лжеучители), и всё же, больше всего он проявится в будущем. Некоторые толкователи относят всё это к Римской империи времен Иоанна, тогда как другие видят в этих словах будущую всемирную империю последнего дня. Во многих отношениях верны обе трактовки! Последний час берет своё начало с Воплощения, и он будет длиться до своего полного завершения (Второе Пришествие Христа).

2:19 «Они вышли от нас, но *в действительности* они не были из нас» Это прекрасный пример лжеучительства и неискреннего исповедания веры, встречающийся в видимой церкви (ср. Мф.7:21-23; 13:1-9,18-23). Недостаток в этих людях любви, истины и стойкости в вере служат доказательством того, что они и не являются верующими. Ересь всегда приходит изнутри!

Автор 1-го Послания Иоанна необыкновенно скрупулезен в подборе глагольных временных форм. Стих 19 хорошо иллюстрирует это:

1. лжеучители оставили церковь (АОРИСТ);
2. они в действительности никогда и не были частью церкви (НЕСОВЕРШЕННЫЙ ВИД);
3. если бы они были частью церкви, они бы никогда не покинули церковь (УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА с глаголом в форме ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТА);

Это не пример отпадения от благодати. Просто они никогда и не испытывали на себе помазания Святого Духа, изменяющего жизнь человека. Они никогда не раскаивались и не верили в Евангелие, никогда не принимали Иисуса Христа лично. Они – и лжеучители, и фальшивые овцы! См. частную тему «Отступничество» в Ин.17:12.

□ **«если бы»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». Его следовало бы перевести так: «Если бы они принадлежали к нам (а это не так), то они остались бы с нами (но они этого не сделали)».

□ **«они остались бы с нами»** Глагол здесь – в форме ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая говорит о том, что действие завершилось в прошлом. Это одна из нескольких ссылок на доктрину об устоянии святых (ср. стихи 24,27,28). Истинная вера сохраняется и приносит плоды (ср. Мф.13:1-23). См. частную тему «Необходимость быть упорным» в Ин.8:31.

2:20 «Вы же имеете помазание от Святого» Местоимение «вы» здесь имеет форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА и в греческом тексте является усилением, в противопоставление тем, кто покинул христианское сообщество. Вполне возможно, что гностики находились под влиянием восточных «таинственных» религий и учили особому помазанию, которое, по их убеждению, давало человеку необходимое знание и отождествление с Богом. Иоанн же утверждает, что именно истинные верующие, а не гностики, и обладают настоящим помазанием (особым посвящением и приобщением), полученным от Бога.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: СВЯТОЙ (БОГ)

Термин «Святой (Бог)» может относиться к:

1. Богу-Отцу (ср. многочисленные ветхозаветные тексты, содержащие выражение «Святой Израилев»);
2. Богу-Сыну (ср. Мар.1:24; Лк.4:34; Ин.6:69; Деян.3:14);

3. Богу-Духу Святому («Святой Дух» – Его титул, ср. Ин.1:33; 14:26; 20:22).

В тексте Деян.10:38 отражена причастность к помазанию всех Трех Лиц Божества. Сам Иисус был помазан (ср. Лк.4:18; Деян.4:17; 10:38). Здесь же концепция помазания расширяет свое значение, чтобы включить всех верующих (ср. 1Ин.2:27). Помазанник сделался множеством помазанных! В этом может быть параллель по отношению к антихристу и антихристам (ср. 1Ин.2:18). Ветхозаветный символический акт физического помазания маслом (елеем, миром, ср. Исх.29:7; 30:25; 37:29) совершался над теми, кого Бог призывал и снаряжал для исполнения особого служения (пророки, священники, цари). Слово «Христос» является греческим переводом древнееврейского термина «Помазанник» или «Мессия».

□ **«помазание»** См. частную тему «Помазание в Библии» в Ин.11:2.

□

NASB	**«and you all know»**
	«и вы все знаете»
NKJV	**«and you know all things»**
	«и вы знаете всё»
NRSV	**«and all of you have knowledge»**
	«и все вы имеете знание»
TEV	**«and so all of you know the truth»**
	«поэтому все вы знаете истину»
NJB	**«and have all received knowledge»**
	«и все получили знание»

Это было особо важное заявление в свете высокомерных утверждений лжеучителей-гностиков о якобы обладании ими некими тайными знаниями. Иоанн утверждает, что верующие владеют необходимыми основами христианских знаний (ст. 27 и Ин.16:7-14 и Иер.31:34), но не всесторонними и исчерпывающими знаниями по части религии или в каких-либо других областях знаний (ср. 3:2). Для Иоанна истина представляется одновременно и концепцией, и Личностью, так же как и помазание, которое может относиться к Евангелию или к Святому Духу.

В греческих рукописях в этой фразе есть разночтение. В переводе NKJV, как и в манускриптах A, C и K, значится слово *panta* («всё»), СРЕДНЕГО РОДА МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, в качестве ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ, тогда как в варианте NASB, как и в рукописях א, B и P, записано слово *pantes*, МУЖСКОГО РОДА МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, которое делает акцент на подлежащем «вы все». В свете исключительности притязаний лжеучителей, последний из двух вариантов подходит наилучшим образом. Помазание и знание даны всем верующим, а не нескольким избранным, особенным, высокоинтеллектуальным и духовным!

2:21 Это один из многих стихов, которые утверждают, что читатели Послания уверены в своем спасении и знают истину. В данном стихе эта уверенность основана на помазании от Святого Духа, Который и даровал верующим жажду к Евангелию и его познанию.

2:22 «Кто лжец» В этом выражении присутствует ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ, а это значит, что Иоанн имел в виду: (1) какого-то конкретного лжеучителя (возможно, Сирентия) или же (2) «чудовищную ложь» и отвержение Евангелия (ср. 5:10). Слово «лжец» здесь – синоним слову «антихрист». Дух антихриста присутствует в каждой эпохе; основное определение слова «антихрист»: «тот, кто отрицает, что Иисус есть Христос» или «тот, кто стремится занять место Христа».

2:22-23 «тот, кто отвергает...Сына» Очевидно, лжеучители-гностики заявляли, что знают Бога, но они категорически отвергали центральную роль Иисуса Христа и обесценивали Его служение (ср. 4:1-6; 5:11-12; Ин.5:23).

На основании письменных трудов гностиков второго века по Р.Х., информации внутри Нового Завета и комментариев отцов ранней церкви можно составить достаточное представление о верованиях гностиков:

1. Гностики пытались соединить христианство с греческой философией (Платон) и восточными религиями таинств.
2. Они учили, что Иисус был Богом, но не был Человеком, поскольку дух есть добро, а материя (плоть) – зло. По этой причине отсутствовала всякая возможность для физического воплощения Божества.
3. В отношении спасения они учили двум аспектам:
   а) одна группа утверждала, что особое тайное знание ангельских сфер (*эонов*) приносит спасение духу независимо от действий человеческого тела на физическом уровне;
   б) другая группа делала ударение на физическом аскетизме (ср. Кол.2:20-23). Эти утверждали, что для истинного спасения крайне необходимо полное воздержание от всех телесных желаний и потребностей.

2:23 В переводе *Textus Receptus* этот стих был непредумышленно укорочен по сравнению с оригинальным текстом: в нем отсутствует вторая часть с параллельной ссылкой на Отца. Полный вариант надежно подтвержден греческими унциальными рукописями א, A, B и C.

□ **«тот, кто исповедует»** Это выражение строго противоположно выражению «тот, кто отрицает/отвергает» в стихах 22[дважды], 23[один раз] и 26[один раз]. См. частную тему «Исповедание» в Ин.9:22-23.

□ **«Сына»** Общение с Богом возможно только через веру в Сына (ср. 5:10-12,13). Иисус – не один из вариантов! Он – единственный путь к Отцу (ср. Ин.5:23; 14:6; Лк.10:16).

2:24 «Что касается вас» Это выражение еще больше подчеркивает контраст между читателями Иоанна и лжеучителями и их последователями, которые оставили церковь (ср. ст. 27).

□ **«пусть то и пребывает в вас, что вы слышали от начала»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с грамматическим усилением на слове «вы» (в греческом варианте оно стоит в начале фразы); «услышанное от начала» противопоставляется тому, что им говорили лжеучители. Евангелие персонифицируется и представляется живущим внутри верующего. Это одно из двух надежных оснований, которые даны христианам для победы над лжеучителями (лжецами). О другом говорится в стихах 20 и 27, где речь идет о помазании от Святого Духа. И вновь Евангелие как Весть и как Личность связывается воедино выражением «от начала» (ср. стихи 13,14,24[дважды]). Божье слово – это, одновременно, и содержание, и Личность, оно – слово написанное и Слово Живое (ср. 1:8,10; 2:20,24)! См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 2:10.

□ **«Если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. В нём продолжается предостережение и увещевание на тему о «пребывании». Прекращение пребывания показывает, что ушедшие никогда и не были частью церкви (ср. 2:18-19). Образ жизни, свидетельствующий о действительном

«пребывании», приносит уверенность и служит доказательством спасения (ср. Ин.15). Пребывание – это услышанная и принятая Весть и общение как с Сыном, так и с Отцом (ср. Ин.14:23), что проявляется в жизненном выборе, притом, как в положительном (любовь), так и в отрицательном (неприятие этого мира).

2:25 «И это – обетование, которое Он Сам пообещал нам: жизнь вечная» И вновь, МЕСТОИМЕНИЯ в ст. 25 очень неоднозначны и могут относиться как к Богу-Отцу, так и к Богу-Сыну. Вполне возможно, что автор сделал это преднамеренно (как во 2Пет.1). Очевидно, что это утверждение очень сильно похоже на записанное в текстах Ин.3:15-16 и 6:40. Надежда верующих покоится на характере и обетованиях Бога (ср. Ис.45:33; 55:11). Результатом нашего тесного общения с Триединым Богом является надежда, уверенность, обетование вечной жизни (ср. 5:13). У вечной жизни есть осязаемые и видимые признаки.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:26-27
[26]These things I have written to you concerning those who are trying to deceive you. [27]As for you, the anointing which you received from Him abides in you, and you have no need for anyone to teach you; but as His anointing teaches you about all things, and is true and is not a lie, and just as it has taught you, you abide in Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:26-27
[26]Это я написал вам относительно тех, кто пытается ввести вас заблуждение. [27]Что касается вас, то помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но как Его помазание учит вас всему, и оно истинно и не является ложью, то точно так, как оно научило вас, вы и пребывайте в Нем.

2:26 «тех, кто пытается ввести вас заблуждение» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Обманщики есть в каждую эпоху (ср. Мф.7:15; 24:11,24; 2Ин.7). На самом деле они часто являются искренне религиозными людьми.

2:27 «помазание» По всей видимости, этими словами подчеркивается результат помазания, а не средство (Святой Дух) или его составляющие (евангельские истины). Помазание было ветхозаветной концепцией, связанной с особым Божьим призванием и снаряжением конкретного человека на определенное служение. К таковым относились пророки, священники и цари. Этимологически этот термин связан со словом «Мессия». В данном случае это имеет отношение к той уверенности и надежности, которую обрели верующие в результате воздействия на них Святого Духа, которым Он просветил их сердца и разум, сделав способными воспринять Евангелие. См. частную тему «Помазание в Библии» в Ин.11:2.

Лжеучители заявляли о необходимости иметь особое откровение от Бога (т.е. особое помазание). Иоанн же утверждает, что все верующие уже имеют истинное помазание, если только они верят в Помазанника, исполнены Святым Духом и пребывают в Божьем слове.

□ **«которое вы получили»** Это форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает на завершенность действия в прошлом. Слово «помазание» является параллелью к выражению «вы слышали» в ст. 24. Евангелие должно быть принято человеком: (1) лично, своей верой (ср. Ин.1:12; 3:16), и (2) как совокупность истин (ср. 2Ин.9-10; 1Кор.15:1-4; Иуд.3). И то, и другое происходит при непосредственном участии Святого Духа.

□ **«и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас»** Стих 27 параллелен стиху 20 (т.е. Новый Завет, ср. Иер.31:34). Иоанн периодически возвращается к затронутым темам (стихи 20,24,27). Не лжеучители-гностики, а Святой Дух является нашим высшим и незаменимым Учителем (ср. Ин.14:26). Однако, здесь совершенно не имеется в виду, что служение и дар учительства не были активно задействованы в ранней церкви или в наши дни (ср. Еф.4:11; Деян.13:1; 2Кор.12:28). Просто это означает, что главные, основополагающие сведения о спасении мы получаем от Святого Духа и из Библии, а не от каких-либо особо одаренных человеческих учителей, хотя Дух часто и использует таковых, как Свое средство, для передачи людям необходимых знаний.

□ **«но как Его помазание учит вас всему, и оно истинно и не является ложью»** Речь идет о духовной истине. В каждом христианине пребывает Святой Дух, Который руководит его/её совестью и сознанием. Мы должны быть очень чувствительными к тихому, спокойному и ненавязчивому водительству Духа в вопросах истины и нравственности.

□ **«то точно так, как оно научило вас, вы и пребывайте в Нем»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В этом Послании Иоанн очень широко использует понятие «пребывать» в качестве элемента уверенности и убежденности для своих читателей (ср. Ин.15). Библейская вера – это завет, в котором Богу принадлежит инициатива, и Он же устанавливает правила, а мы должны однажды откликнуться на Его призыв и, затем, продолжать жить в послушании (пребывать)! В пребывании присутствует как божественный аспект, так и аспект человеческий. См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 2:10.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Дайте описание верованиям лжеучителей.
2. Назовите явные доказательства, благодаря которым мы можем точно знать о том, что мы действительно спасены.
3. Объясните, какова взаимосвязь между грехом обыденным, привычным, и отдельным прегрешением.
4. Объясните взаимосвязь между устоянием святых и безопасностью верующих.
5. Назовите трёх врагов человека и дайте им определения.

1-Е ПОСЛАНИЕ АПОСТОЛА ИОАННА, текст 2:28-3:24

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Дети Божьи	Дети Божьи	Семейные взаимоотношения выражаются через подобающее поведение	Дети Божьи	Жить так, как должны жить Божьи дети
2:28-3:3	2:28-3:3			
				(2:29-4:6)
				2:29-3:2
		3:1-10	3:1-3	Условие первое: порвать с грехом
	Грех и дитя Божье			3:3-10
3:4-10	3:4-9		3:4-6	
			3:7-8	
	Безусловное верховенство любви		3:9-10	
Любите друг друга	3:10-15	Любите друг друга	Любите друг друга	Условие второе: соблюдать заповеди, и особенно – в практической жизни
3:11-18		3:11-18	3:11-12	3:11-24
	Действенность любви		3:13-18	
Дерзновение перед Богом	3:16-23	Христианская уверенность	Смелость перед лицом Бога	
3:19-24	Дух истины и дух заблуждения	3:19-24	3:19-24	
	3:24-4:6			

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ **(смотри стр. 17)**

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

А. Глава 2 посвящена лжеучителям-гностикам (в особенности – сторонникам докетизма, которые отрицали полноту и истинность человеческой природы Иисуса).

Б. В главе 3 продолжается упоминание лжеучителей, которые отделяли спасение от необходимости соблюдения этических принципов и ведения высоконравственного образа жизни. Однако, гораздо больше эта глава обращена непосредственно к верующим.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.2:28-3:3

[28]Now, little children, abide in Him, so that when He appears, we may have confidence and not shrink away from Him in shame at His coming. [29]If you know that He is righteous, you know that everyone also who practices righteousness is born of Him. [3:1]See how great a love the Father has bestowed on us, that we would be called children of God; and *such* we are. For this reason the world does not know us, because it did not know Him. [2]Beloved, now we are children of God, and it has not appeared as yet what we will be. We know that when He appears, we will be like Him, because we will see Him just as He is. [3]And everyone who has this hope *fixed* on Him purifies himself, just as He is pure.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.2:28-3:3

[28]И теперь, детки, пребывайте в Нем, чтобы, когда Он явится, мы могли иметь дерзновение и не избегать Его пристыженно в пришествие Его. [29]Если вы знаете, что Он праведен, то знайте, что и всякий, кто поступает праведно, рожден от Него. [3:1]Смотрите, как велика любовь, которую Отец даровал нам, чтобы мы были названы детьми Божьими; и *таковые* мы есть. По этой причине мир не знает нас: потому что он не познал Его. [2]Возлюбленные, мы теперь – дети Божьи; но еще не открылось, что мы будем. Мы знаем, что, когда Он явится, мы будем подобны Ему, потому что мы увидим Его, как Он есть. [3]И всякий, кто имеет эту надежду, *утвержденную* на Нем, очищает себя подобно тому, как Он чист.

2:28 Толкователи продолжают много спорить по поводу того, где же должен начинаться новый абзац: со стиха 28, 29 или 3:1. Поскольку стихи 27 и 28 содержат повторение, начало абзаца, по всей видимости, должно находиться все-таки здесь.

□ **«пребывайте в Нем»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это уже третий случай употребления НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с целью побуждения христиан быть стойкими в вере (ср. стихи 15,24). См. частные темы «Необходимость быть упорным» в Ин.8:31 и «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 1Ин.2:10.

□ **«когда Он явится»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, как и в ст. 29, также как и «когда Он явится» в тексте 3:2. Это вовсе **не** значит, что речь идет о неопределенном событии, а лишь подчеркивает неопределенность момента по времени его осуществления (подобно тому, как в Новом Завете употребляется термин «надежда/надеяться», ср. 3:3). Когда же это действительно произойдет, Он найдет истинно верующих в состоянии пребывания в Нем!

□ **«мы могли иметь дерзновение»** Греческое слово «дерзновение» (*parrhēsia*) образовано от того же корня, что и термин, означающий «говорить свободно». Убежденность христианина в спасении зиждется на повседневном образе жизни, в основе которого лежит знание и искренняя вера в Евангелие Иисуса Христа. В Новом Завете это слово употребляется в нескольких вариантах:

1. уверенность, убежденность, непоколебимость, смелость, дерзость, мужество, твердость по отношению к:
   а) людям (ср. Деян.2:29; 4:13,31; 2Кор.3:12; Еф.6:19);
   б) Богу (ср. 1Ин.2:28; 3:21; 4:12; 5:14; Евр.3:6; 4:16; 10:19).
2. говорить прямо, откровенно, публично, однозначно (ср. Мар.8:32; Ин.7:13; 10:24; 11:14; 16:25; Деян.28:31);
3. говорить принародно, открыто (ср. Ин.7:26; 11:54; 18:20);
4. близкая, родственная форма (*parrhēsiazomai*) обозначает «смело проповедовать в трудных обстоятельствах» (ср. Деян.18:26; 19:8; Еф.6:20; 1Фес.2:2).

В данном контексте эти слова относятся к эсхатологической уверенности. Верующие не страшатся Второго Пришествия Христа; они ожидают эту встречу с несомненной радостью и необыкновенным энтузиазмом, потому что они пребывают во Христе и живут христоподобной жизнью.

□

NASB **«and not shrink away from Him in shame»**
«и не избегать Его пристыженно»
NKJV **«and not be ashamed before Him»**
«и не быть пристыженными перед Ним»
NRSV **«and be put to shame before him»**
«и быть посрамленными перед Ним»
TEV **«and not hide in shame from him»**
«и не прятаться стыдливо от Него»
NJB **«and not shrink from him in shame»**
«и не избегать Его стыдливо»

Здесь – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (отложительная) СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая означает, что эти слова можно понимать двояко: (1) верующий переживает чувство стыда, ему самому стыдно (NASB, TEV, NJB), или же (2) верующий посрамлен (NRSV). Верующие должны жаждать и радоваться возвращению Христа; но те, кто жил эгоистично и вел мирской образ жизни, несомненно, в день Его пришествия будут удивлены и окажутся в очень трудном положении! Будет суд и для верующих (ср. 2Кор.5:10).

□ **«в пришествие Его»** Это ссылка на Второе Пришествие. Слово «*parousia*» встречается в трудах апостола Иоанна только здесь, и подразумевает оно неизбежно надвигающийся царский визит.

Буквально здесь сказано «пока не настанет *parousia*», что означает «присутствие, пребывание»; это слово использовали при описании царских визитов. Есть и другие новозаветные термины, употребленные по отношению ко Второму Пришествию: (1) *epiphaneia,* «явление лицом к лицу»; (2) *apokalupis*, «снятие покрывала; раскрытие тайны»; и (3) «День Господень» и вариации этого выражения. В данном тексте слова, обозначающие Господа, могут подразумевать и ЯХВЕ, как в стихах 10 и 11, и Иисуса, как в стихах 7,8,14. У новозаветных авторов подобная грамматическая двусмысленность была распространенным приёмом, посредством которого они утверждали Божественность Иисуса.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: НОВОЗАВЕТНЫЕ ТЕРМИНЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВТОРОЕ ПРИШЕСТВИЕ ХРИСТА

Эсхатологический акцент в отношении особого дня Пришествия, когда люди встретятся с Иисусом (Спасителем и Судьей) отображен в трудах апостола Павла, который использовал для его описания несколько специальных определений: (1) «день Господа нашего Иисуса Христа» (ср. 1Кор.1:8); (2) «день Господа» (ср. 1Кор.5:5; 1Фес.5:2; 2Фес.2:2); (3) «день Господа Иисуса» (ср. 1Кор.5:5; 2Кор.1:14); (4) «день Иисуса Христа» (ср. Фил.1:6); (5) «день Христа» (ср. Фил.1:10; 2:16); (6) «Его день (Сына Человеческого)» (ср. Лк.17:24); (7) «день, когда явится Сын Человеческий» (ср. Лк.17:30); (8) «откровение Господа нашего Иисуса Христа» (ср. 1Кор.1:7); (9) «когда Господь Иисус явится с небес» (ср. 2Фес.1:7); (10) «перед Господом Иисусом в Его пришествие» (ср. 1Фес.2:19).

Существует, по крайней мере, четыре варианта того, как новозаветные авторы говорят о возвращении Иисуса:

1. *epiphaneia*, что означает ослепительно яркий свет, который богословски (но не этимологически) связан с понятием «слава». В текстах 2Тим.1:10; Тит.2:11 и 3:4 этот термин относится к первому пришествию Иисуса (т.е. воплощению) и к Его второму пришествию. Он использован и в тексте 2Фес.2:8, в котором присутствуют все три основных термина, описывающих Второе Пришествие: 1Тим.6:14; 2Тим. 4:1,8; Тит.2:13;
2. *parousia*, что подразумевает «присутствие» и первоначально это слово использовалось для обозначения визита царя. Этот термин применяется чаще всего (ср. Мф.24:3,27,37,39; 1Кор.15:23; 1Фес.2:19; 3:13; 4:15; 5:23; 2Фес.2:1,8; Иак.5:7,8; 2Пет.1:6; 3:4,12; 1Ин.2:28);
3. *apokalupsis* (или *apocalypsis*), буквально означает: раскрыть нечто с целью дать ясное представление, откровение о чем-то. Этим словом названа последняя книга Нового Завета (ср. Лк.17:30; 1Кор.1:7; 2Фес.1:7; 1Пет.1:7; 4:13);
4. *phanerō*, что значит: проявлять, раскрывать, делать очевидным, показывать, делать известным. В Новом Завете этот термин часто используется по отношению к самым разным аспектам Божественного откровения. Он, как и *epiphaneia*, может употребляться как по отношению к первому пришествию Христа (ср. 1Пет.1:20; 1Ин.1:2; 3:5,8; 4:9), так и по отношению к Его второму пришествию (ср. Мф.24:30; Кол.3:4; 1Пет.5:4; 1Ин.2:28; 3:2).

Широко распространенный термин «приходить/пришествие» (*erchomai*) также временами используется по отношению к возвращению Христа (ср. Мф.16:27-28; 23:39; 24:30; 25:31; Деян.1:10-11; 1Кор.11:26; Отк.1:7,8). Употребляется он также и совместно с выражением «день Господа» или «день Господень» (ср. 1Фес.5:2), которое является ветхозаветным титулом Божьего дня благословения (воскресения) и суда.

Новый Завет в целом сохраняет точку зрения Ветхого Завета, который утверждает, что:

1. нынешний век – это век зла и непокорности,
2. грядет новый век праведности,
3. он будет установлен при посредничестве Духа, благодаря деяниям Мессии (Помазанника).

При этом необходимо учитывать богословское предположение о прогрессирующем (постепенном и последовательном) откровении, так как авторы Нового Завета слегка видоизменяют ожидания Израиля. Вместо военного по характеру и националистического пришествия Мессии, Которого ждал Израиль, мы наблюдаем два пришествия. Первое пришествие было воплощением Бога в виде зачатия и рождения Иисуса из Назарета. Он пришел как мирный и не осуждающий «страдающий Раб» из Ис.53; Он смиренно въехал в город на спине молодого осла (не боевого коня и не царского мула), Зах.9:9. Первое пришествие принесло новый мессианский век, Царство Божье на земле. В определенном смысле Царство уже здесь, но с другой стороны оно еще далеко. Такая противоречивость аспектов в отношении двух пришествий Мессии происходит из-за частичного перекрытия друг другом двух иудейских веков, которое не было явлено, или, по крайней мере, не было понятно в Ветхом Завете. На самом деле это двойное пришествие подчеркивает желание ЯХВЕ искупить все человечество (ср. Быт.3:15; 12:3; Исх.19:5 и проповеди пророков, особенно Исаии и Ионы).

Церковь не ждет исполнения ветхозаветного пророчества, потому что большая часть пророчеств относится к первому пришествию (ср. «Как читать Библию во всей ее ценности» [*How to Read the Bible For All Its Worth*]*,* стр. 165-166). Верующие ждут пришествия в славе воскресшего Царя царствующих и Господа господствующих, долгожданного исторического наступления нового века праведности на земле, как и на небе (ср. Мф.6:10). Ветхозаветные предсказания были точны, но неполны. Он придет снова, как предсказывали пророки, в силе и власти ЯХВЕ.

Второе Пришествие – не библейское выражение, но это понятие формирует всё мировоззрение и строение Нового Завета. Бог всё уладит. Общение между Богом и человеком, созданным по Его образу и подобию, будет восстановлено. Зло подвергнется суду и будет уничтожено. Божий замысел не может не исполниться!

2:29 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. В данном случае имеются в виду те исходные знания, которыми обладали и которые распространяли верующие, но лжеучители их утратили.

□ **«вы знаете»** Глагол здесь либо в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, и этим заявляется о наличии знаний в настоящий момент, либо НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, и тогда речь идет о тех знаниях, в которых верующие нуждаются.

□ **«Он»** Стихи 28; 2:1 и 3:7 указывают на то, что здесь имеется в виду Иисус. Однако, последнее МЕСТОИМЕНИЕ, «от Него», по всей видимости, относится к Богу-Отцу, поскольку выражение «рожден от Бога» встречается очень часто (ср. 3:9; 4:7; 5:1,4,18; Ин.1:13).

□ **«праведен…праведно»** Это ожидаемая черта характера в Божьей семье!

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРАВЕДНОСТЬ

Тема праведности является настолько чрезвычайно важной, что всякий исследователь Библии просто обязан уделить ей достаточно внимания для ее глубокого изучения.

В Ветхом Завете характер Бога представляется как «справедливый» и «праведный». Используемый здесь месопотамский термин происходит от названия речного тростника, который использовали в качестве инструмента для измерения и оценки горизонтальной прямолинейности стен и заборов. Бог выбрал именно этот термин, чтобы им в образной форме описывали Его собственную природу. Он Сам и есть та верная мера, граница, линия (линейка), относительно которой оценивается всё в этом мире. Такое понимание является утверждением не только Божьей праведности, но и Его права судить.

Человек был создан по образу и подобию Божьему (ср. Быт.1:26-27; 5:1,3; 9:6). Человеческий род был сотворен для тесного, дружеского общения с Богом. Само по себе всё остальное творение является сценой, фоном, на котором происходит взаимодействие Бога с человечеством. Бог желает, чтобы Его высшее творение, люди, знали Его, любили Его, служили Ему и были похожи на Него! Преданность человечества была испытана (Быт.3), и его родоначальники, первая супружеская пара, не выдержали испытания. В результате этого добрые отношения между Богом и человеком разрушились (ср. Быт.3; Рим.5:12-21).

Бог дал обещание исправить положение и восстановить прежние отношения (ср. Быт.3:15). Он исполняет это по Своей собственной воле и через Своего собственного Сына. Самим людям было не под силу удалить эту пропасть (ср. Рим.1:18-3:20).

После грехопадения человека первым шагом Бога по исполнению Им Своего намерения было введение понятия завета, основанного, с одной стороны, на Его приглашении и побуждении и, с другой – на соответствующем отклике человека, раскаявшегося, исполненного веры и послушания. Вследствие своего грехопадения, люди были неспособны совершить необходимое действие (ср. Рим.3:21-31; Гал.3). Бог Сам вынужден был проявить инициативу, чтобы вернуть в прежнее состояние нарушающих завет людей. Он совершил это посредством:

1. <u>объявления</u> грешного человека праведным благодаря совершенному Христом служению (судебная, или юридическая, праведность);
2. <u>бесплатного (даром), по благодати, наделения</u> человека праведностью благодаря совершенному Христом служению (вмененная праведность);
3. <u>обеспечения</u> пребывания в человеке Святого Духа, производящего праведность (этическая праведность);
4. <u>возрождения</u> отношений Эдемского сада через восстановление Иисусом Христом образа Божьего (ср. Быт.1:26-27) в верующих (праведность отношений).

Однако Бог требует от людей ответа, соответствующего завету. Он определяет условия (в т.ч. и наделение человека праведностью даром) и обеспечивает всем необходимым, но человек сам должен ответить Ему однажды и отвечать в последующем:

1. покаянием;
2. проявлением веры;
3. жизнью в послушании;
4. постоянством и непоколебимостью.

Следовательно, праведность – это взаимообразное действие по завету между Богом и Его высшим творением. Основанием для него являются характер Бога, служение Иисуса Христа и возможности Святого Духа, которым каждый человек лично и с постоянством должен отвечать соответственно и подобающим образом. Всё это входит в понятие «оправдание по вере». Суть этого понятия раскрывается в Евангелиях, но только другими словами. Его описание первым дал Павел, который употребляет термин «праведность» в разных его формах более 100 раз.

Павел, будучи хорошо подготовленным раввином, использует слово *dikaiosunē* в еврейском понимании термина *SDQ*, взятом из Септуагинты, а не из греческой литературы. В греческих текстах этим словом обычно обозначали того, кто умел приспосабливаться и к ожиданиям Бога, и к интересам общества. В еврейских же текстах оно всегда находилось в ряду терминов завета. ЯХВЕ – справедливый, этичный и нравственный Бог. Он желает, чтобы в Его народе отражался и Его характер. Искупленное человечество становится новым творением. Эта новизна проявляется в новом благочестивом образе жизни (римские католики акцентируют внимание на оправдании). Поскольку Израиль представлял собой теократическое общество, в нем не существовало четкой границы между мирским (общественными нормами) и божественным (Божьей волей). Это различие выражается посредством еврейских и греческих терминов, которые переводятся на английский язык соответственно как «justice – *справедливость*» (по отношению к обществу) и «righteousness – *праведность*» (в отношении религии).

Евангелие (Благая Весть) Иисуса Христа состоит в том, что падшее человечество вновь восстановлено для общения с Богом. И суть парадокса Павла в том, что Бог через Христа оправдывает виновных. Это произошло благодаря любви, милости и благодати Отца; жизни, смерти и воскресению Сына; побуждающим действиям Святого Духа, влекущим человека к Евангелию. Оправдание – это независимое действие Бога, но результат его должен проявиться в благочестии (это точка зрения Августина, которая отражала как акцент реформаторов на свободной доступности Евангелия для каждого, так и позицию римских католиков, считавших особо важной особенностью измененную жизнь в любви и верности). Реформаторы трактуют термин «праведность Бога» как форму ОБЪЕКТНОГО РОДИТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА (т.е. действие, позволившее грешному человечеству быть вновь принятым Богом [позиционное освящение]), в то время как для католиков это форма СУБЪЕКТНОГО РОДИТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА, предполагающая собой процесс постепенного преображения в подобие Богу (практическое прогрессирующее освящение). В действительности же верно и то, и другое вместе!

На мой взгляд, вся Библия от Быт.4 и до Отк.20, по сути своей представляет запись того, как Бог осуществлял Свой замысел по восстановлению эдемских отношений. Библия начинается с описания прекрасных взаимоотношений Бога и человека в земных условиях (ср. Быт.1-2), и Библия завершается тем же состоянием (ср. Отк.20-21). Божий образ будет восстановлен и Его замысел – исполнен!

Чтобы подтвердить вышеизложенные размышления, просмотрите специально подобранные для этого новозаветные тексты, поясняющие определенное греческое сочетание слов.

1. Бог праведный (часто связывается с пониманием Бога как Судьи):
   а) Римлянам 3:26
   б) 2 Фессалоникийцам 1:5-6
   в) 2Тимофею 4:8
   г) Откровение 16:5
2. Иисус праведный:
   а) Деяния Апостолов 3:14; 7:52; 22:14 (титул Мессии)
   б) Матфея 27:19
   в) 1Иоанна 2:1,29; 3:7
3. Суть Божьей воли для Его творения – праведность:
   а) Левит 19:2
   б) Матфея 5:48 (ср. 5:17-20)
4. Божьи средства наделения праведностью и созидания праведности:
   а) Римлянам 3:21-31
   б) Римлянам 4
   в) Римлянам 5:6-11
   г) Галатам 3:6-14

д) Дарованное Богом:
   1) Римлянам 3:24; 6:23
   2) 1Коринфянам 1:30
   3) Ефесянам 2:8-9
е) Принятое по вере:
   1) Римлянам 1:17; 3:22,26; 4:3,5,13; 9:30; 10:4,6,10
   2) 1Коринфянам 5:21
ж) Через деяния Сына:
   1) Римлянам 3:21-31
   2) 2Коринфянам 5:21
   3) Филиппийцам 2:6-11

5. Воля Бога в том, чтобы Его последователи были праведными и благочестивыми:
   а) Матфея 5:3-48; 7:24-27
   б) Римлянам 2:13; 5:1-5; 6:1-23
   в) 2Коринфянам 6:14
   г) 1Тимофею 6:11
   д) 2Тимофею 2:22; 3:16
   е) 1Иоанна 3:7
   ж) 1Петра 2:24
6. Бог будет праведностью судить мир:
   а) Деяния Апостолов 17:31
   б) 2Тимофею 4:8

Праведность – характерное свойство Бога, даром данное через Христа (дар благодати) грешному человечеству. Она представляет собой:

1. установление Бога,
2. дар от Бога,
3. результат деяний Христа.

Но становление человека праведным – это также и процесс, который должен совершаться непрерывно и настойчиво, вплоть до дня Второго Пришествия. Правильные отношения с Богом восстанавливаются в момент обретения спасения, но их развитие происходит на протяжении всей жизни, притом так, чтобы человек обязательно встретился с Богом лицом к лицу либо сразу после своей смерти, либо при Втором Пришествии Христа.

Перед вами хорошая цитата, взятая из книги «Словарь Павла и его посланий» издания IVP (*Dictionary of Paul and His Letters* from IVP):

«Кальвин, гораздо более чем Лютер, придает особое значение той стороне праведности Бога, которая свойственна отношениям человека с Ним. Во взгляде Лютера на Божью праведность, по всему, больше уделяется внимания аспекту оправдания. Кальвин же подчеркивает удивительную природу передачи или наделения нас праведностью Божией» (стр. 834).

С моей точки зрения, в отношениях верующих с Богом существуют три аспекта:

1. персонификация Евангелия (Восточная Церковь и позиция Кальвина),
2. Евангелие – это истина (позиция Августина и Лютера),
3. Евангелие – суть, измененная жизнь (позиция католиков).

И дело в том, что все они верны и должны применяться также совместно, чтобы формировать здоровое, крепкое, библейское христианство. Если значение какого-либо из названных аспектов преувеличивается, или, наоборот, недооценивается, то в результате обязательно возникают проблемы.

Мы должны принять Иисуса Христа!

Мы должны верить Евангелию!

Мы должны стремиться к христоподобию!

□ **«рожден»** Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая означает, что такое надежное, устойчивое состояние обеспечено внешним действующим лицом, т.е. Богом (ср. Ин.3:3). Обратите внимание на употребление еще одной семейной метафоры для описания христианства (это ведь семья). См. пояснение к 3:1, г).

3:1 «Смотрите, как велика любовь» Термин, который используется для обозначения любви здесь и по всему 1-му Посланию Иоанна – *agapaō* (ГЛАГОЛ) или *agapē* (СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ, ср. 2:5,15; 3:1,16,17; 4:7,8,9,10,12,16,17,18; 5:3). В классическом греческом языке он тоже употреблялся, но не очень часто. Похоже, что ранняя церковь дала ему новое определение, в свете Евангелия. Под ним стали понимать любовь глубокую, искреннюю и неизменную. Но называть её только «Божественной самоотверженной любовью» было бы неправильно, поскольку в Евангелии от Иоанна этот термин используется в качестве синонима глаголу *phileō* (ср. 5:20; 11:3,36; 12:25; 15:19; 16:27; 20:2; 21:15,16,17). Однако, интересно отметить, что этот термин всегда употребляется (в 1-м Послании) в связи с любовью верующих друг к другу. Вера и общение с Иисусом изменяет наши отношения с Богом и людьми!

□ **«которую Отец даровал нам»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Употребление именно этой глагольной формы в связи с Божьим даром спасения в Иисусе Христе является одной из библейских основ для доктрины о безопасности верующего (ср. Ин.6:35-40; 10:1 и след.; Еф.2:5,8; 3:14; 5:1). См. частную тему «Христианская убежденность в спасении» в Ин.6:37.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЯСНОСТЬ УТВЕРЖДЕНИЙ НОВОГО ЗАВЕТА О СПАСЕНИИ ЧЕЛОВЕКА

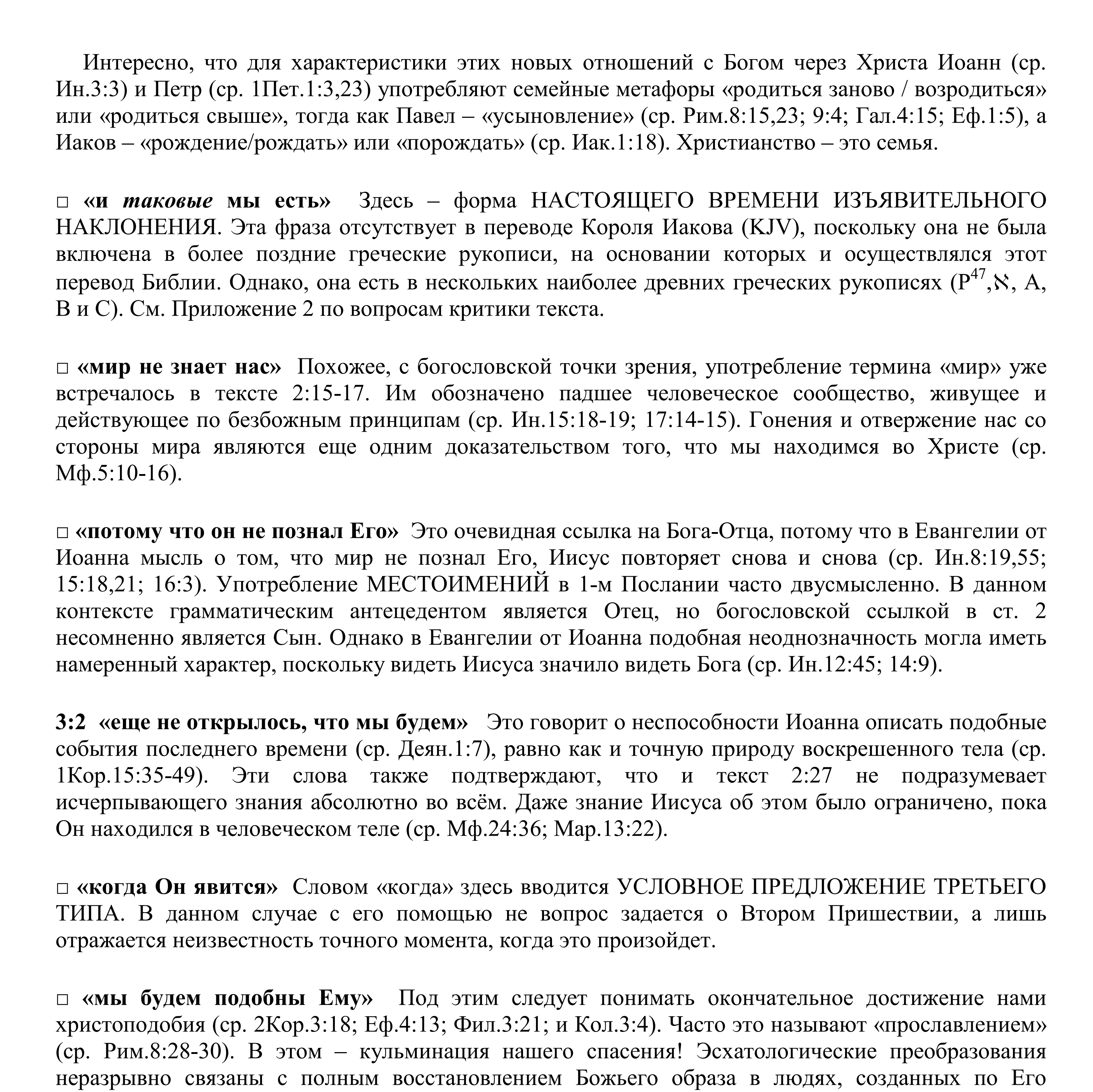
Эта очевидность основана на Новом Завете (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38) в Иисусе:

1. На характере Отца (ср. Ин.3:16), служении Сына (ср. 2Кор.5:21) и действии Духа (ср. Рим.8:14-16), но не на человеческой исполнительности, не на плате за должное послушание, и не на особых признаках вероисповедания
2. На том, что это – дар (ср. Рим.3:24; 6:23; Еф.2:5,8-9)
3. На том, что это – новая жизнь, новое мировоззрение (ср. Послания Иакова и 1-е Иоанна)
4. На том, что это совокупность знания (Евангелие), братского общения в единстве (по вере в Иисуса и с Самим Иисусом) и нового образа жизни (главенство духа и христоподобие), всех трех компонентов сразу, а не какого-либо одного самого по себе.

См. критерии и признаки истинного спасения в разделе «Понимание контекста 1Ин.2:3-27, п. В».

□ **«чтобы мы были названы»** Глагол в форме АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ употреблен здесь в отношении почетного титула («дети Божьи»), который дает верующим Сам Бог.

□ **«детьми Божьими»** Эти слова – ключевые для всего фрагмента 2:29-3:10. В них подтверждается Божья инициатива в нашем спасении (ср. Ин.6:44,65). Иоанн использует «семейные» термины для описания новых отношений верующих с Богом (ср. 2:29; 3:1,2,9,10; Ин.1:12).



Интересно, что для характеристики этих новых отношений с Богом через Христа Иоанн (ср. Ин.3:3) и Петр (ср. 1Пет.1:3,23) употребляют семейные метафоры «родиться заново / возродиться» или «родиться свыше», тогда как Павел – «усыновление» (ср. Рим.8:15,23; 9:4; Гал.4:15; Еф.1:5), а Иаков – «рождение/рождать» или «порождать» (ср. Иак.1:18). Христианство – это семья.

□ **«и *таковые* мы есть»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Эта фраза отсутствует в переводе Короля Иакова (KJV), поскольку она не была включена в более поздние греческие рукописи, на основании которых и осуществлялся этот перевод Библии. Однако, она есть в нескольких наиболее древних греческих рукописях (P^{47},א, A, B и C). См. Приложение 2 по вопросам критики текста.

□ **«мир не знает нас»** Похожее, с богословской точки зрения, употребление термина «мир» уже встречалось в тексте 2:15-17. Им обозначено падшее человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам (ср. Ин.15:18-19; 17:14-15). Гонения и отвержение нас со стороны мира являются еще одним доказательством того, что мы находимся во Христе (ср. Мф.5:10-16).

□ **«потому что он не познал Его»** Это очевидная ссылка на Бога-Отца, потому что в Евангелии от Иоанна мысль о том, что мир не познал Его, Иисус повторяет снова и снова (ср. Ин.8:19,55; 15:18,21; 16:3). Употребление МЕСТОИМЕНИЙ в 1-м Послании часто двусмысленно. В данном контексте грамматическим антецедентом является Отец, но богословской ссылкой в ст. 2 несомненно является Сын. Однако в Евангелии от Иоанна подобная неоднозначность могла иметь намеренный характер, поскольку видеть Иисуса значило видеть Бога (ср. Ин.12:45; 14:9).

3:2 «еще не открылось, что мы будем» Это говорит о неспособности Иоанна описать подобные события последнего времени (ср. Деян.1:7), равно как и точную природу воскрешенного тела (ср. 1Кор.15:35-49). Эти слова также подтверждают, что и текст 2:27 не подразумевает исчерпывающего знания абсолютно во всём. Даже знание Иисуса об этом было ограничено, пока Он находился в человеческом теле (ср. Мф.24:36; Мар.13:22).

□ **«когда Он явится»** Словом «когда» здесь вводится УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА. В данном случае с его помощью не вопрос задается о Втором Пришествии, а лишь отражается неизвестность точного момента, когда это произойдет.

□ **«мы будем подобны Ему»** Под этим следует понимать окончательное достижение нами христоподобия (ср. 2Кор.3:18; Еф.4:13; Фил.3:21; и Кол.3:4). Часто это называют «прославлением» (ср. Рим.8:28-30). В этом – кульминация нашего спасения! Эсхатологические преобразования неразрывно связаны с полным восстановлением Божьего образа в людях, созданных по Его подобию (ср. Быт.1:26; 5:1,3; 9:6). Глубокие, искренние отношения с Богом снова возможны!

□ **«потому что мы увидим Его, как Он есть»** Иов жаждал увидеть Бога (ср. Иов.19:25-27). Иисус говорил, что Бога увидят только чистые сердцем (ср. Мф.5:8). Увидеть Его во всей Его полноте означает, что мы сами будем изменены в Его образ и подобие (ср. 1Кор.13:12). Это относится к прославлению верующих (ср. Рим.8:29) при Втором Пришествии. Если «оправдание» означает освобождение от наказания за грех, а «освящение» – освобождение от власти греха, то «прославление» означает освобождение от самого присутствия греха!

3:3 «всякий» В отрывке 2:29-3:10 греческий термин «*pas*» встречается семь раз. Нет никаких исключений. Иоанн передает истину в понятиях ярких и категоричных, по типу «черное или белое». Любой человек является либо дитем Божьим, либо дитем сатаны (ср. 2:29; 3:3,4,6[дважды],9,10).

□ **«эту надежду»** Этот термин, употребляемый, в основном, апостолом Павлом, часто относится к Дню воскресения (ср. Деян.23:6; 24:15; 26:6-7; Рим.8:20-25; 1Фес.2:19; Тит.2:13; 1Пет.1:3,21). Он отражает несомненность осуществления самого события, но в нем присутствует элемент неопределенности по отношению к моменту времени, когда оно произойдет.

Иоанн не рассуждает о «надежде» Второго Пришествия так же часто, как и другие авторы Нового Завета. И во всех написанных им трудах он использовал этот термин только здесь, один-единственный раз. Он сосредотачивает всё внимание на преимуществах и обязанности для верующего «пребывания» во Христе сейчас! Вместе с тем, это совершенно не значит, что он не предполагал и не ожидал суда над злом (ср. 2:18) и прославления верующих (ср. 3:1-3), чему должно исполниться в конце времени.

□ **«очищает себя подобно тому, как Он чист»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Чистота – очень важна для верующего (ср. Мф.5:8,48). В этом процессе очищения мы должны взаимодействовать с Богом (ср. 2Кор.7:1; Иак.4:8, 1Пет.1:22), подобно тому, как в тексте Ин.1:12 говорится о таком же взаимодействии с Ним в процессе нашего оправдания. Ту же самую взаимосвязь между Божьим участием (суверенность) в нашем спасении и нашим участием (свободная воля человека) можно ясно увидеть, сравнивая тексты Иез.18:31 и 36:26-27. Инициатива всегда остается за Богом (ср. Ин.6:44,65), но Он установил требование, чтобы вступающие в завет с Ним люди ответили на Его призыв первоначальным покаянием и верой, а затем продолжали жить в смирении, покаянном сокрушении, послушании, служении, поклонении, и оставались непоколебимыми в вере.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА СТИХОВ 4-10

А. Данный текст занял центральное место в полемике между христианским перфекционизмом (ср. Рим.6), иногда называемым полным освящением, и сохраняющейся у христиан способностью согрешать (ср. Рим.7).

Б. Мы не должны позволять своим богословским предпочтениям оказывать влияние на осуществляемое нами же экзегетическое исследование текста. Точно так же нельзя позволять, чтобы другие тексты как-то воздействовали на данный текст до тех пор, пока мы не завершим его независимого изучения и не выясним, о чём же на самом деле говорил Иоанн как в главе 3, так и во всём своем 1-м Послании!

В. Этот текст дает ясное представление о цели, к которой с вожделением стремились верующие, – к полному избавлению от греха. Об этом же идеале речь идет и в главе 6 Послания к Римлянам. Благодаря силе и власти Христа мы обладаем потенциальной возможностью жить благочестиво, не согрешая.

Г. Вместе с тем, данный текст обязательно следует рассматривать и в более широком контексте всего 1-го Послания Иоанна:

1. пытаться истолковать этот текст вне всякой связи с текстом 1:8-2:2 (христиане все еще способны согрешать) было бы крайне неразумно;
2. также неразумно было бы истолковать его и таким образом, чтобы нивелировать главную цель 1-го Послания, которая заключалась в том, чтобы утвердить христиан в их уверенности в спасении в противовес всему тому, что говорили по этому поводу лжеучители;
3. этот текст обязательно нужно увязывать с заявлениями лжеучителей о безгрешности или же – о несерьезном отношении к греху. Вполне вероятно, что текст 1:8-2:2 был посвящен одной крайности в позиции лжеучителей, а текст 3:1-10 – другой. Не забывайте, что истолкование новозаветных посланий очень похоже на слушание только одной стороны в телефонном разговоре.

Д. Между этими двумя текстами существует парадоксальная взаимосвязь. Грех в жизни христианина – это постоянно повторяющаяся в Новом Завете тема (ср. Рим.7). Здесь присутствует то же диалектическое противоречие, что и в вопросе соотношения предызбрания и свободной воли человека, или безопасности верующих и необходимости для христианина стремления быть непоколебимым в вере. Этот парадокс обеспечивает богословское равновесие и разрушает крайности. А во взглядах лжеучителей на грех было две ошибки.

Е. Вся же эта богословская дискуссия основана на неверном понимании различия между:

1. нашим положением во Христе;
2. нашим стремлением сделать так, чтобы это положение стало практикой повседневной жизни;
3. обетованием, что однажды наша победа над грехом станет реальностью!

Во Христе мы свободны от наказания за грех (оправдание), однако мы всё еще находимся в состоянии борьбы с властью греха (прогрессирующее освящение), а однажды мы станем свободны и от его присутствия (прославление). В целом это Послание учит нас двум приоритетам: уметь признавать свой грех и стремиться к безгрешной жизни.

Ж. Еще один вывод исходит из литературного дуализма Иоанна. Он писал в категориях «черное/белое» (такой стиль обнаружен и в свитках Мертвого моря). По его мнению, если человек пребывает во Христе, то, следовательно – он праведный, а если в сатане – он грешник. Третьего не дано. И такая позиция служит «призывом очнуться и бодрствовать» для тех, кто удовлетворяется христианством поверхностным, от случая к случаю, как культурной традицией, и о котором вспоминают только на похоронах или на Пасху!

З. Некоторая полезная литература на эту трудную тему:

1. Семь традиционных истолкований этого текста вы найдете в издании серии «Тиндейл. Комментарии к Новому Завету» в разделе «Послания Иоанна», автор Джон Р.У. Скотт [“The Epistles of John” in *The Tyndale New Testament Commentaries* by John R. W. Stott, published by Eerdman’s], стр. 130-136.
2. Вопрос о совершенстве хорошо рассмотрен в книге Х. Орлона Уилли «Христианское богословие» [*Christian Theology* by H. Orlon Willie, published by Beacon Hill Press], т. 2, стр. 440 и след.

3. Для тщательного изучения доктрины о согрешении в христианской жизни полезна книга Б.Б. Уофилда «Перфекционизм» [“Perfectionism” by B. B. Warfield published by The Presbyterian and Reformed Published Company].

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.3:4-10

[4]Everyone who practices sin also practices lawlessness; and sin is lawlessness. [5]You know that He
appeared in order to take away sins; and in Him there is no sin. [6]No one who abides in Him sins; no
one who sins has seen Him or knows Him. [7]Little children, make sure no one deceives you; the one
who practices righteousness is righteous, just as He is righteous; [8]the one who practices sin is of the
devil; for the devil has sinned from the beginning. The Son of God appeared for this purpose, to
destroy the works of the devil. [9]No one who is born of God practices sin, because His seed abides in
him; and he cannot sin, because he is born of God. [10]By this the children of God and the children of
the devil are obvious: anyone who does not practice righteousness is not of God, nor the one who does not love his brother.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.3:4-10

[4]Всякий, кто совершает грех, совершает также и беззаконие; и грех есть беззаконие. [5]И вы
знаете, что Он явился для того, чтобы забрать грехи, и что в Нем нет греха. [6]Всякий, кто
пребывает в Нем, не грешит; всякий, кто согрешает, не видел Его и не знает Его. [7]Детки,
смотрите, чтобы кто не обманул вас; тот, кто поступает праведно, тот праведен, подобно тому
как Он праведен; [8]тот, кто совершает грех, тот от дьявола; ибо дьявол грешит от начала.
Сын Божий явился именно для этого, чтобы разрушить дела дьявола. [9]Всякий, кто рожден от
Бога, не делает греха, потому что Его семя пребывает в нем; и он не может грешить, потому
что он рожден от Бога. [10]Через это дети Божьи и дети дьявола и узнаются: всякий, кто не поступает праведно, не есть от Бога, равно как и тот, кто не любит брата своего.

3:4

NASB	**« Everyone who practices sin also practices lawlessness»**
	«Всякий, кто совершает грех, совершает также и беззаконие»
NKJV	**«Whoever commits sin also commits lawlessness»**
	«Любой, кто совершает грех, совершает также и беззаконие»
NRSV	**«Everyone who commits sin is guilty of lawlessness»**
	«Всякий, кто совершает грех, виновен в беззаконии»
TEV	**«Whoever sins is guilty of breaking God’s law»**
	«Любой, кто согрешает, виновен в нарушении Божьего закона»
NJB	**«Whoever sins, acts wickedly»**
	«Любой, кто согрешает, поступает нечестиво»

Здесь и в ст. 6 МЕСТОИМЕНИЕ «всякий/любой» расположено на первом месте. Данный контекст относится ко всему человечеству!

В этой фразе употреблены формы ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА и глагола НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Важным является то обстоятельство, что эти ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ подчеркивают, что обозначенные действия –

привычные, совершаются постоянно и соответствуют принятому образу жизни, в противопоставление форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ в тексте 2:1-2. Однако богословская проблема этого текста (сравните 1:7-10 и 3:6-9) не может быть разрешена только при помощи анализа глагольных форм. Разрешается же она посредством правильного понимания существовавшей тогда исторической обстановки с наличием в ней лжеучителей-гностиков двух видов, а также общего контекста Послания.

Другой отличительной особенностью этого текста является использование термина «беззаконие». Но речь здесь идет не столько о нарушении закона (Моисеева Закона или общественных норм), сколько о состоянии мятежности в человеке вообще. Это же самое слово употреблено в тексте 2Фес.2:3,7 для описания антихриста. Возможно, это делает более полным само определение греха (Ин.9:41; Рим.14:23; Иак.4:17; 1Ин.5:17), полной противоположности христоподобия (ср. ст. 5), а не говорит только лишь о нарушении человеком определенных норм и правил.

3:5 «Он явился» Это форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая говорит о воплощении Иисуса (ср. ст. 8; 2Тим.1:10). Этот же глагол *phaneroō* дважды употребляется в ст. 2, где речь идет о Его Втором Пришествии. Первый раз Он пришел как Спаситель, но вернется Он как Исполнитель завершающего этапа Божьих планов! Один из моих любимых учителей, Билл Хендрикс, в своем комментарии «Послания Иоанна» [Bill Hendricks, *The Letters of John*] говорит:

«Два из наиболее сильных утверждений по поводу целей пришествия Христа находятся в этом стихе и в стихе 8. Он был послан Богом, чтобы взять на Себя грехи (3:5), и Он явился, чтобы разрушить дела дьявола (3:8). В одном из текстов Лука записал, что целью пришествия Иисуса было разыскать и спасти погибших (Лк.19:10). Евангелие от Иоанна заявляет, что Иисус пришел для того, чтобы овцы Его обрели жизнь с избытком (Ин.10:10). Матфей сформулировал цель пришествия Иисуса в своем истолковании значения Его имени: Он спасет людей Своих от их грехов (Мф.1:21). Главное же во всех этих утверждениях заключается в том, что Иисус Христос пришел и сделал для человека нечто такое, чего сам человек для себя самого никак не мог сделать» (стр. 79-80).

□ **«для того, чтобы забрать грехи»** Здесь – форма АОРИСТА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. У этого действия есть определенная зависимость от отклика, покаяния и веры человека. Происхождение данного утверждения восходит к двум возможным источникам: (1) Дню очищения (ср. Лев.16), когда один из козлов отпущения символически уносил грехи народа из израильского стана (ср. Иоанн Креститель использует этот образ в тексте Ин.1:29); или (2) к указанию на то, что Иисус совершил на кресте (ср. Ис.53:11-12; Ин.1:29; Евр.9:28; 1Пет.2:24).

□ **«и что в Нем нет греха»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Абсолютная безгрешность Иисуса Христа (ср. John 8:46; II Cor. 5:21; Heb. 4:15; 7:26; I Pet. 1:19; 2:22) является основанием для Его искупительной, заместительной жертвы за и ради нас.

Обратите внимание, что слово «грех» употреблено во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ в первой части ст. 5 и в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ – в завершающей его части. В первом случае имеются в виду совершаемые людьми грехи, а во втором это слово использовано для описания праведного характера Иисуса. Цель заключалась в том, чтобы верующие могли обрести в Иисусе Христе и позиционное, и прогрессирующее освящение. Грех – это чуждая вещь для Христа и Его последователей.

3:6 «Всякий, кто пребывает в Нем, не грешит» Как и в тексте 3:4, здесь еще одно сочетание форм ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА и глагола НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Этот текст должен выглядеть противоречивым по отношению к текстам 1:8-2:2 и 5:16. См. раздел «Понимание контекста» во «Введении к 1-му Посланию Иоанна».

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОСВЯЩЕНИЕ

Новый Завет совершенно определенно утверждает, что когда грешники обращаются ко Христу с покаянием и верой, они мгновенно становятся оправданными и освященными. Это определяется их новым положением во Христе. Им вменяется Его праведность (Рим.4). Они объявляются праведными и святыми (решение, принятое Богом как Судьей).

Но Новый Завет также побуждает верующих к святости и дальнейшему освящению. Это, одновременно, и соответствует богословским положениям совершенного Христом служения, и является призывом к верующим уподобляться Христу, притом как в самом отношении к жизни, так и во всей их повседневной деятельности. Если спасение – дар благодати, подаривший новый, прекрасный и бесценный образ жизни, то это также верно и по отношению к освящению.

Первоначальный отклик	Постепенное обретение христоподобия
Деяния Апостолов, 20:23; 26:18	Римлянам, 6:19
Римлянам, 15:16;	2 Коринфянам, 7:1
1 Коринфянам, 1:2-3; 6:11	1 Фессалоникийцам, 3:13; 4:3-4,7; 5:23
2 Фессалоникийцам, 2:13	1 Тимофею, 2:15
Евреям, 2:11; 10:10,14; 13:12	2 Тимофею, 2:21
1 Петра, 1:1	Евреям, 12:14
	1 Петра, 1:15-16

□ **«всякий, кто согрешает, не видел Его и не знает Его»** Этот стих содержит одно ПРИЧАСТИЕ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА и следующие за ним два глагола в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Непрекращающиеся явные согрешения показывают, что такой человек не знает Христа и никогда не знал Его. Продолжающие грешить христиане (1) препятствуют осуществлению миссии Христа, (2) разрушают цель о достижении в верующем христоподобия, и (3) раскрывает своё собственное духовное происхождение и родство (ср. Ин.8:44).

3:7 «смотрите, чтобы кто не обманул вас» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. Наличие лжеучителей (ср. 2:26) дает необходимое представление об исторической обстановке, что способствует правильному богословскому пониманию как всего 1-го Послания в целом, так и стихов 1:7-10 и 3:4-10 в частности.

□ **«тот, кто поступает праведно, тот праведен»** Этот стих нельзя рассматривать изолированно от общего контекста и использовать его для поддержания или осуждения конкретной доктринальной позиции («дела праведности»). Новый Завет совершенно ясно показывает, что человек не может приблизиться к Святому Богу благодаря своим личным заслугам и достоинствам. Люди не получают спасения посредством своих собственных усилий. Однако, человек должен отозваться на предложение Бога о спасении, которое заключается в полноте совершенного Иисусом Христом служения. Наши устремления и усилия не приводят нас к Богу. На самом деле, они указывают на то, что мы уже встретились с Богом. Они прекрасно раскрывают наше духовное состояние (ср. Отк.22:11) и уровень духовной зрелости после спасения. Мы **не** получаем спасение «благодаря» добрым делам, но мы спасены «для того», чтобы добрые дела совершать. Цель Божьего дара благодати во Христе – христоподобие Его последователей (ср. Еф.2:8-9,10). Конечная воля Бога для каждого верующего – это не только небеса после его смерти (судебное оправдание), но христоподобие (временное освящение) сейчас (ср. Мф.5:48; Рим.8:28-29; Гал.4:19)! Подробнее о праведности см. частную тему в 2:29.

3:8 «тот, кто совершает грех, тот от дьявола» Это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Дети Божьи узнаются по тому, как они живут, и точно так же узнаются дети сатаны (ср. 3:10; Еф.2:1-3).

□ **«ибо дьявол грешит от начала»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Дьявол продолжает грешить, и делает он это с самого начала (ср. Ин.8:44). Что означает это «начало»: сотворение мира или мятеж ангелов против Бога?

С богословской точки зрения очень трудно определить, когда же именно сатана восстал против Бога. Судя по текстам Иов.1-2, Зах.3 и 3Цар.22:19-23, сатана является слугой Бога и одним из ангелов-советников. Не исключено, что гордость, высокомерие и тщеславие восточных царей (Вавилона, Ис.14:13-14, или Тира, Иез.28:12-16) использованы для того, чтобы описать мятеж сатаны (очевидно, помазанного херувима, Иез.28:14,16). Как бы там ни было, но в тексте Лк.10:18 Иисус говорит, что Он видел сатану, падающего с небес как молния, но всё это никак не раскрывает нам точного момента события. Ответ на вопрос о происхождении и развитии/умножении зла должен остаться для нас неясным в силу того, что откровение об этом не дает достаточной информации. Опасайтесь желания систематизировать или превратить в догму отдельные, изолированные друг от друга, неоднозначные и метафорические тексты! Лучшее обсуждение ветхозаветной темы о том, как сатана превратился из Божьего слуги в Его отвратительного врага вы найдете в книге А.Б. Дэвидсона «Богословие Ветхого Завета» [A. B. Davidson, *Old Testament Theology*, published by T & T Clark], стр. 300-306. См. также частную тему «Личностный характер зла» в Ин.12:31.

□ **«Сын Божий»** См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: СЫН БОЖИЙ

Это одно из основных новозаветных имен Иисуса Христа. Конечно же, в этом имени подразумевается несомненный божественный смысл. Он распространяется и на слово «Сын» или выражение «Мой Сын», и на обращение «Отец» по отношению к Богу. В Новом Завете они встречаются более 124 раз. Даже в имени «Сын Человеческий», которым Христос часто называл Себя Сам, присутствует тот же божественный подтекст, исходящий из текста Дан.7:13-14.

В ветхозаветные времена употребление слова «сын» соотносилось с четырьмя особыми группами:

1. ангелы (обычно во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, ср. Быт.6:2; Иов.1:6; 2:1),
2. царь Израиля (ср. 2Цар.7:14; Пс.2:7; 88:27-28),
3. народ Израиля как единое целое (ср. Исх.4:22-23; Вт.14:1; Ос.11:1; Мал.2:10),
4. израильские судьи (ср. Пс.81:6).

Во втором случае это словоупотребление непосредственно связано с Иисусом. В этом смысле оба имени, «сын Давида» и «сын Божий», соотносятся с текстами 2Цар.7, Пс.2 и 88. В Ветхом Завете имя «сын Божий» никогда не использовалось только по отношению к Мессии, кроме тех случаев, когда речь идет о грядущем в последнее время царе, как одном из «помазанников» Израиля. Однако, в свитках Мертвого моря имя с мессианскими оттенками встречается повсеместно (см. специальные пояснения в словаре «Иисус и Евангелия»). «Сын Божий» как мессианский титул присутствует и в двух еврейских апокрифических трудах апокалиптического характера (2Езд.7:28; 13:32,37,52; 14:9 и 1Енох.105:2).

Новозаветное значение этого имени, имеющее непосредственное отношение к Иисусу Христу, наилучшим образом может быть понято через совокупное рассмотрение следующих категорий:

1. Его предсуществование (ср. Ин.1:1-18).
2. Его уникальное рождение от Девы (ср. Мф.1:23; Лк.1:31-35).
3. Его крещение (ср. Мф.3:17; Мар.1:11; Лк.3:22. Глас Божий с небес сводит воедино величайшего царя из Пс.2 и страдающего Раба в Ис.53).
4. Его искушения от сатаны (ср. Мф.4:1-11; Мар.1:12-13; Лк.4:1-13. Эти искушения были предназначены для того, чтобы посеять в Иисусе сомнение относительно Его истинного Божественного сыновства или, по крайней мере, чтобы заставить Его выполнить Свой замысел каким-то другим путем, но в котором не было бы креста).
5. Подтверждение Его статуса через свидетельства Его противников:
   а) бесов, злых духов (ср. Мар.1:23-25; Лк.4:31-37; Мар.3:11-12)
   б) неверующих (ср. Мф.27:43; Мар.14:61; Ин.19:7).
6. Подтверждение Его статуса Его учениками:
   а) Мф.14:33; 16:16
   б) Ин.1:34,49; 6:69; 11:27
7. Его собственные утверждения:
   а) Мф.11:25-27
   б) Ин.10:36
8. Использование Им семейной метафоры по отношению к Богу как Отцу:
   а) Употребление Иисусом слова «Авва» («Отец, Папа») при обращении к Богу:
      1) Мар.14:36
      2) Рим.8:15
      3) Гал.4:6
   б) Повторяющееся употребление Им слова Отец (*patēr*) для отображения Его отношений с Богом.

Таким образом, очевиден вывод, что имя (титул) «Сын Божий» обладало огромным богословским смыслом для всех, кто знал Ветхий Завет и его пророчества и понятия. Но новозаветные авторы были очень чувствительны к тому, когда этим именем пользовались язычники, поскольку они вкладывали в него свой языческий смысл, подразумевающий связи «богов» с земными женщинами, в результате чего рождались мифологические «титаны» или «великаны».

□ **«явился»** Этот греческий термин *phaneroō* означает: «раскрыть, чтобы сделать очевидным». Стихи 5 и 8 являются параллельными, и в них обоих употреблен глагол в форме СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, подчеркивая истинность того, что Христос действительно открылся людям в Своем воплощении (ср. 1:2). И проблема с лжеучителями заключалась не в том, что Евангелие было им непонятно, а в том, что у них были свои собственные религиозные/философские воззрения и намерения.

□ **«чтобы разрушить дела дьявола»** Целью явления Иисуса во плоти в определенный момент времени было разрушить эти дела (форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ глагола *luō*), что означает «развязать», «освободить» или «уничтожить». Иисус всё это уже совершил на Голгофе, но люди теперь должны откликаться на исполненное Им служение и дар спасения подобающим образом, принимая Иисуса Христа верой (ср. Ин.1:12). Новозаветное противоречие «уже, но еще нет» распространяется и на процесс уничтожения зла. Дьявол уже потерпел поражение, но он пока еще присутствует и действует в этом мире, до окончательного установления Царства Божьего.

3:9 «Всякий, кто рожден от Бога» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (ср. параллельные тексты в ст. 9в; 2:29 и 5:18), которая указывает на устойчивое, надежное состояние, созданное под воздействие внешнего фактора (Бога).

□ **«не делает греха»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, в противоположность тексту 2:1, где дважды употреблена форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. По поводу этого очень важного утверждения существует два мнения: (1) это имеет отношение к лжеучителям-гностикам, особенно к той группе, которая низводила спасение до уровня чисто интеллектуальных понятий, отвергая при этом необходимость высоконравственного образа жизни, или же, (2) глагол НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ подчеркивает, что имеется в виду привычная и непрекращающаяся греховная жизнь (ср. Рим.6:1), а не отдельные случаи прегрешения (Рим.6:15). Это богословское различие иллюстрируется в Послании к Римлянам, в главе 6 (потенциальная возможность безгрешной жизни во Христе) и главе 7 (постоянная борьба верующего, чтобы грешить как можно меньше). Исходя из исторического контекста, лучше подходит вариант 1, но если учесть насущную необходимость применения этой истины в наши дни, то тогда – вариант 2. Удачное обсуждение этого трудного стиха вы найдете в книге Вальтера К. Кайзера, Питера Х. Дэвидса, Ф.Ф. Брюса и Манфреда Т. Брэнча «Трудные тексты Библии» [Walter C. Kaiser, Peter H. Davids, F.F. Bruce and Manfred T. Branch, *Hard Sayings of the Bible*], стр. 736-739.

□ **«потому что Его семя пребывает в нем»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Существует несколько объяснений по поводу того, что же в действительности означает это греческое выражение «Его семя»:

1. Августин и Лютер говорили, что речь идет о Божьем Слове (ср. Лк.8:11; Ин.5:38; Иак.1:18; 1Пет.1:23);
2. Кальвин полагал, что здесь имеется в виду Святой Дух (ср. Ин.3:5,6,8; 1Ин.3:24; 4:4,13);
3. другие считали, что это относится к Божественной Сущности или к «новому человеку» (ср. 2Пет.1:4; Еф.4:24);
4. возможно, что здесь подразумевается Сам Христос как «семя Авраама» (ср. Гал.3:16; Лк.1:55; Ин.8:33,37);
5. некоторые рассматривают эти слова, как синоним выражению «рожденный от Бога»;

6. не исключено, что этим термином пользовались гностики для обозначения божественной искры, присутствующей во всех людях.

По всей вероятности, в данном контексте вариант 4 подходит лучше всего.

3:10 Этим стихом подводится итог всему тексту 4-9. В нем дважды употреблена форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, и два раза – ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, что говорит о продолжающемся действии. В богословском отношении это представляет собой параллель утверждениям Иисуса в Нагорной проповеди (ср. Мф.7:16-20). То, как человек живет, раскрывает и состояние его сердца, и его духовные устремления.

□ **«дети Божьи…дети дьявола»** Это указывает на семитское происхождение апостола Иоанна. Поскольку в древнееврейском языке отсутствовали прилагательные, то в нем для описания конкретного человека использовалось выражение «сын…(того-то)».

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.3:11-12

[11]For this is the message which you have heard from the beginning, that we should love one another; [12]not as Cain, *who* was of the evil one and slew his brother. And for what reason did he slay him? Because his deeds were evil, and his brother's were righteous.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.3:11-12

[11]Ибо это и есть та весть, которую вы услышали от начала, что мы должны любить друг друга; [12]не так, как Каин, *который* был от лукавого и убил брата своего. А по какой причине он убил его? Потому что его дела были злы, а его брата – праведны.

3:11 «весть» Этот греческий термин (*aggelia*, обычно транслитерируется как «angelia») встречается только в текстах 1Ин.1:5 и 3:11. Как видится, в первом случае в нем заложено доктринальное содержание, тогда как во втором – этическое. Это вполне согласуется с подходом апостола Иоанна, сохраняющим равновесие между двумя этими аспектами христианства (ср. 1:8,10; 2:20,24; 3:14).

□ **«вы услышали от начала»** Это выражение – литературный прием, посредством которого связывается воедино представление об Иисусе как о живом Слове Божьем (ср. Ин.1:1) и как о Том, Кто открывает Слово Божье для людей (ср. 1:1; 2:7,13,14,24; 2Ин.5,6).

□ **«мы должны любить друг друга»** Это служит доказательством, благодаря которому верующие знают, что они действительно спасены (ср. стихи 10,14). В этой фразе отражены слова Иисуса Христа (ср. Ин.13:34-35; 15:12,17; 1Ин.3:23; 4:7-8,11-12,19-21).

3:12 «Каин» Повествование о жизни Каина находится в тексте Быт.4. Непосредственная ссылка здесь – на стих 4:4 (ср. Евр.11:4), в котором противопоставляются приношения Каина и Авеля Богу. Действия Каина демонстрируют влияние грехопадения на человечество (ср. Быт.4:7; 6:5,11-12,13б). В обеих традициях, и иудейской, и христианской (ср. Евр.11:4; Иуд.11), Каин рассматривается как пример восставшего против Бога грешника.

□ «***который*** **был от лукавого»** Данная грамматическая конструкция может обозначать и ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО МУЖСКОГО РОДА (т.е. лукавого, ср. ст. 10), или же ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО СРЕДНЕГО РОДА (т.е. зло). Подобная грамматическая неоднозначность встречается в текстах Мф.5:37; 6:13; 13:19,38; Ин.17:15; 2Фес.3:3; 1Ин.2:13,14; 3:12; и 5:18-19. В некоторых случаях контекст явно указывает на сатану (ср. Мф.5:37; 13:38; Ин.17:15).

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.3:13-22

[13]Do not be surprised, brethren, if the world hates you. [14]We know that we have passed out of death into life, because we love the brethren. He who does not love abides in death. [15]Everyone who hates his brother is a murderer; and you know that no murderer has eternal life abiding in him. [16]We know love by this, that He laid down His life for us; and we ought to lay down our lives for the brethren. [17]But whoever has the world's goods, and sees his brother in need and closes his heart against him, how does the love of God abide in him? [18]Little children, let us not love with word or with tongue, but in deed and truth. [19]We will know by this that we are of the truth, and will assure our heart before Him [20]in whatever our heart condemns us; for God is greater than our heart and knows all things. [21]Beloved, if our heart does not condemn us, we have confidence before God; [22]and whatever we ask we receive from Him, because we keep His commandments and do the things that are pleasing in His sight.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.3:13-22

[13]Не удивляйтесь, собратья, если мир ненавидит вас. [14]Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что мы любим собратьев. Тот, кто не любит, пребывает в смерти. [15]Всякий, кто ненавидит своего брата, есть убийца; а вы знаете, что никакой убийца не имеет вечной жизни, пребывающей в нем. [16]Мы познали любовь в том, что Он положил Свою жизнь за нас; и мы должны полагать свои жизни за собратьев. [17]А кто имеет мирское благосостояние и видит своего брата в нужде, и закрывает сердце свое от него, – как же любовь Божья пребывает в нем? [18]Детки, давайте будем любить не словом или языком, но делом и истиной. [19]Мы будем знать через это, что мы от истины, и утвердим перед Ним сердце наше, [20]в чём бы наше сердце не осуждало нас; ибо Бог больше сердца нашего и знает всё. [21]Возлюбленные, если наше сердце не осуждает нас, то мы имеем дерзновение перед Богом [22]и, чего бы мы ни попросили, мы получаем от Него, потому что мы соблюдаем Его заповеди и делаем то, что угодно в Его глазах.

3:13 «Не удивляйтесь» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления (ср. 1Пет.4:12-16). Это несправедливый мир; этот мир совсем не такой, каким его хотел видеть Бог!

□ **«если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ **«мир ненавидит вас»** Он ненавидит Иисуса, и он будет ненавидеть Его последователей. Это – общая для Нового Завета тема (ср. Ин.15:18; 17:14; Мф.5:10-11; 2Тим.3:12) и, одновременно, еще одно свидетельство, подтверждающее, что человек, к которому мир относится таким образом, – верующий.

3:14 «Мы знаем» Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (глагол *oida* по форме – СОВЕРШЕННОГО ВИДА, но по значению – НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ). Это еще одна общая тема в Новом Завете. Уверенность детей Божьих связана с (1) изменением образа мышления и (2) изменением в поведении и практических поступках, что отражает саму сущность термина «покаяние» в древнегреческом и в древнееврейском языках.

□ **«мы перешли из смерти в жизнь»** Здесь вновь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Ин.5:24). Одним из доказательств того, что мы перешли из смерти в жизнь (т.е., уверенность христианина в своем спасении, см. частную тему в Ин.6:37), является наша любовь друг к другу. Другое доказательство – то что мир ненавидит нас.

□ **«потому что мы любим собратьев»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Любовь – это главная характеристика семьи Божьей (ср. Ин.13:34-35; 15:12,17; 2Ин.5; 1Кор.13; Гал.5:22), потому что это характерная черта Самого Бога (ср. 4:7-21). Любовь – это не основание для взаимоотношений человека с Богом, а их результат. Любовь – это не основание для спасения, а еще одно его доказательство.

□ **«Тот, кто не любит, пребывает в смерти»** Здесь ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ употреблено в качестве подлежащего в сочетании с глаголом в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Точно так же, как верующие продолжают пребывать в любви, неверующие остаются в состоянии ненависти. Ненависть, как и любовь, демонстрирует истинные духовные устремления человека.

3:15 «Всякий» Начиная со стиха 2:29, Иоанн употребил этот термин (*pas*) восемь раз. Важность этого заключается в том, что таким образом подчеркивается отсутствие всяких исключений в отношении сказанного Иоанном. Существует только два типа людей: те, кто любит, и кто ненавидит. Иоанн видит и изображает жизнь в черных или белых тонах, без пастельных оттенков.

□ **«Всякий, кто ненавидит своего брата, есть убийца»** Это – ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (т.е. чувство ненависти закоренелое и проявляющееся постоянно). Грех сначала рождается в мыслях. В Нагорной проповеди Иисус приравнял ненависть к убийству, равно как и похоть – к прелюбодеянию (ср. Мф.5:21-22).

□ **«а вы знаете, что никакой убийца не имеет вечной жизни, пребывающей в нем»** Здесь не говорится о том, что совершивший убийство человек не может стать христианином. Грех может быть прощен, но практический образ жизни раскрывает истинное состояние сердца. Речь о том, что христианином не может быть такой человек, для которого ненавидеть – привычное дело. Любовь и ненависть – это вещи полностью взаимно исключающие! Ненависть лишает жизни, а любовь дает жизнь!

3:16 «Мы познали» Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В ст. 15 употреблен термин *oida*, а в данном тексте – *ginōskō*. В трудах Иоанна они используются как синонимы.

□ **«любовь в том»** Иисус Христос показал пример совершенной любви. Верующие должны подражать Его примеру (ср. 2Кор.5:14-15).

□ **«Он положил Свою жизнь за нас»** Здесь употреблена глагольная форма АОРИСТА; имеется в виду Голгофа, причем использованы слова Самого Иисуса (ср. Ин.10:11,15,17,18; 15:13).

□ **«мы должны»** Пример Иисуса налагает на верующих соответствующие обязательства (ср. 2:6; 4:11).

□ **«полагать свои жизни за собратьев»** Христос – пример. Как Он положил Свою жизнь за других, так и христиане, если необходимо, должны быть готовыми отдать свою жизнь за собратьев по вере. Умереть для своего эгоизма – это действие, противоположное грехопадению, это восстановление образа Божьего и жизнь для общего блага (ср. 2Кор.5:14-15; Фил.2:5-11; Гал.2:20; 1Пет.2:21).

3:17 «А кто имеет мирское благосостояние и видит своего брата в нужде» Глаголы здесь употреблены в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Готовность пожертвовать своей жизнью (ст. 16) перемещается теперь в область практической помощи нуждающемуся брату. Эти слова очень похожи на то, что говорит Иаков (ср. Иак.2:15,16).

□ **«и закрывает сердце свое от него»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Слово, переведенное как «сердце», буквально означает «внутренние органы человека»; этой древнееврейской идиомой обозначали сердечные чувства, эмоции. Кроме того, наши поступки дают другим представление о нашем Отце.

3:18 «давайте будем любить не словом или языком» Дела говорят громче слов (ср. Мф.7:24; Иак.1:22-25; 2:14-26).

□ **«но делом и истиной»** Употребление здесь слова «истина» достаточно неожиданно. Следовало бы ожидать синонима слову «дело», например, «действие, поступок». Этот же термин, по-видимому, означает подлинность, истинность (NJB), или верность, правильность (TEV), как в случае со словом «весть» в текстах 1:5 и 3:11, где подчеркивается и доктринальная, и этическая стороны, точно так же и здесь со словом «истина». Мотивом для дел и побуждений должна быть самоотверженная любовь (Божья любовь), а не дела напоказ, которые питали бы самолюбие того, кто их делает.

3:19 «Мы будем знать через это» Это относится к вышеуказанным действиям, которые совершаются из чувства любви. Здесь использована форма БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, а сказанное представляет собой еще одно доказательство истинности обращения к Богу конкретного человека.

□ **«что мы от истины»** Образ жизни верующих, которые действуют из любви к другим, указывает на два момента: (1) что они находятся на стороне истины, и (2) что их совесть чиста. См. частную тему «Истина» в Евангелии от Иоанна» в Ин.6:55.

3:19-20 Существует серьезная путаница по поводу правильности перевода греческого текста этих двух стихов. Один вариант возможной интерпретации акцентирует внимание на Божьем суде, тогда как другой – на Божьем сострадании. Судя по контексту, второе толкование подходит лучше.

3:20-21 Оба этих стиха представляют собой УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА.

3:20
NASB **«in whatever our heart condemns us»**
«в чём бы наше сердце не осуждало нас»
NKJV **«for if our heart condemns us»**
«ибо если наше сердце осуждает нас»
NRSV **«whenever our heart condemns us»**
«когда бы наше сердце не осуждало нас»
TEV **«if our conscience condemns us»**
«если наша совесть осуждает нас»
NJB **«even if our own feeling condemns us»**
«даже если наше собственное чувство осуждает нас»

Всем верующим хорошо знакомо чувство внутренней печали от осознания того, что их жизнь не соответствует полностью тем «стандартам», которые, как они знают, являются Божьей волей по отношению к ним. Эти муки совести могут исходить от Божьего Духа (побуждение к покаянию), а могут – от сатаны (содействие самоистреблению и потере способности свидетельствовать о Боге). Соответственно, и чувство вины может быть обоснованным, а может быть – и нет. Верующие понимают разницу через чтение Божьей книги (или слушая Божьих посланников). Иоанн стремится утешить тех верующих, которые живут по законам любви, но всё еще продолжают бороться с грехом (а он может быть результатом как действия, так и бездействия). См. частную тему «Сердце» в Ин.12:40.

□ **«и знает всё»** Бог знает всё о наших истинных мотивах (ср. 1Цар.16:7; 3Цар.8:39; 1Пар.28:9; Иер.17:10; Лк.16:15; Деян.1:24; Рим.8:26,27; 1Кор.4:4).

3:21 «если наше сердце не осуждает нас» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА. Христиане всё еще продолжают бороться с грехом и с самими собой (ср. 2:1; 5:16-17). Они всё так же сталкиваются с искушениями и порой поступают неправильно в каких-то определенных ситуациях. Их совесть часто обличает их. Как сказано в одном методистском гимне (название и автор неизвестны):

«И никто, о Господи, не имеет полного покоя,
Ибо никто полностью не свободен от греха;
И те, кто слаб, будут служить Тебе лучше всего,
Осознавая в себе так много неправильного».

Знание Евангелия, чудесное общение с Иисусом, чувствительность и послушание водительству Святого Духа и всеведение Отца успокаивают и ограждают наши сердца от суеты и смятения!

□ **«то мы имеем дерзновение перед Богом»** Всё это говорит о том, что доступ в Божье присутствие открыт и свободен. У апостола Иоанна этот термин и эта мысль повторяются часто (ср. 1Ин.2:28; 3:21; 4:17; 5:14; Евр.3:6; 10:35). Во всей этой фразе представлены два великолепных преимущества, в которых христиане абсолютно уверены: (1) что они могут предстать перед Богом с полным доверием, нисколько не сомневаясь, и (2) они получают от Него всё, чего ни попросят.

3:22 «чего бы мы ни попросили, мы получаем от Него» Здесь присутствуют две глагольные формы: НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ и НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В этих словах отражены утверждения Самого Иисуса,

которые записаны в текстах Мф.7:7; 18:19, Ин.9:31; 14:13-14; 15:7,16; 16:23; Мар.11:24; Лк.11:9-10. Эти обетования Святого Писания настолько контрастируют с молитвенной практикой верующих! Создается впечатление, что в этом стихе заложено обещание неограниченности в ответе на любую молитву. Это как раз тот случай, когда сравнение текстов, относящихся к данному вопросу, позволяет привнести в него богословское равновесие.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: МОЛИТВА: СОЧЕТАНИЕ БЕЗГРАНИЧНОСТИ И ГРАНИЦ

А. Синоптические Евангелия
1. верующие поощряются быть в молитве настойчивыми, и тогда Бог наделит их «добрыми дарами» (Мф.) или «Духом Святым» (Лк.) (Мф.7:7-11; Лк.11:5-13)
2. в контексте церковного устройства и порядка верующие (двое) поощряются к совместной молитве (Мф.18:19)
3. в контексте осуждения иудаизма, верующие должны выражать свои молитвенные просьбы с верой и нисколько не сомневаясь (Мф.21:22; Мар.11:23-24)
4. в контексте двух притч (стихи 1-8, о неправедном судье, и стихи 9-14, о фарисее и мытаре) верующие призываются к тому, чтобы не поступать подобно судье-безбожнику и самоправедному фарисею. Бог слышит смиренных и раскаявшихся (Лк.18:1-14)

Б. Евангелие и Послания Иоанна
1. в контексте о слепорожденном человеке, которого исцелил Иисус, раскрывается духовная слепота фарисеев. Молитва Иисуса (как и любого другого) услышана и отвечена потому, что Он знал Бога и жил соответственно (Ин.9:31)
2. Евангелие от Иоанна, разговор в верхней комнате (Ин.13-17):
   а) для молитвы верующих в тексте 14:12-14 характерно:
      (1) исходит от верующих
      (2) просьба во имя Иисуса
      (3) искреннее желание, чтобы в этом прославился Отец
      (4) соблюдение заповедей верующими (ст. 15)
   б) для молитвы верующих в тексте 15:7-10 характерно:
      (1) пребывание в Иисусе
      (2) чтобы Его слово пребывало в них
      (3) искреннее желание, чтобы в этом прославился Отец
      (4) желание принести много плода
      (5) соблюдение заповедей верующими (ст. 10)
   в) для молитвы верующих в тексте 15:15-17 характерно:
      (1) их избрание Богом
      (2) им следует приносить плоды
      (3) просьба во имя Иисуса
      (4) соблюдение заповеди о любви друг к другу
   г) для молитвы верующих в тексте 16:23-24 характерно:
      (1) просьба во имя Иисуса
      (2) желание обрести радость во всей полноте
3. Первое послание Иоанна (1Ин.):
   а) для молитвы верующих в тексте 3:22-24 характерно:
      (1) исполнение Его заповедей (стихи 22,24)
      (2) соответствующий (благочестивый) образ жизни

(3) вера в Иисуса
(4) любовь друг к другу
(5) пребывание: мы – в Нем, и Он – в нас
(6) обладание Духом как даром

б) для молитвы верующих в тексте 5:14-16 характерно:
(1) уверенность в Боге, дерзновение к Нему
(2) просьба в соответствии с Его волей
(3) молитва друг за друга

В. Послание Иакова
1. 1:5-7 – верующие, сталкивающиеся с различными испытаниями, призываются просить у Бога мудрости, нисколько не сомневаясь
2. 4:2-3 – за просьбами верующих должны стоять их правильные, богоугодные мотивы
3. 5:13-18 – верующий, оказавшийся перед лицом проблем со своим здоровьем, побуждается к тому, чтобы:
а) призвать пресвитеров для молитвы над ним
б) молиться с верой, чтобы быть восстановленным
в) просить о прощении своих грехов
г) исповедоваться в своих грехах друг перед другом и молиться друг за друга (подобно тому как и в 1Ин.5:16)

Ключ к эффективной молитве – христоподобие. Именно это и означает – молиться во имя Иисуса Христа. Худшее, что Бог мог бы сделать для большинства христиан, так это ответить на их эгоистичные молитвы! В определенном смысле, мы получаем ответы абсолютно на все молитвы. Самой же ценной особенностью молитвы является то, что верующий проводит время с Богом, в полном доверии к Нему.

□ **«потому что мы соблюдаем Его заповеди и делаем то, что угодно в Его глазах»** Обратите внимание, что в этом контексте присутствуют два требования для отвеченной молитвы:
1. смирение и послушание,
2. совершение богоугодных поступков (ср. Ин.8:29). 1-е Послание Иоанна – это книга «о том, как» сделать, чтобы жизнь христианская была плодотворной и служение – эффективным.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.3:23-24
23This is His commandment, that we believe in the name of His Son Jesus Christ, and love one another, just as He commanded us. 24The one who keeps His commandments abides in Him, and He in him. We know by this that He abides in us, by the Spirit whom He has given us.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.3:23-24
23Это есть Его заповедь: чтобы мы веровали во имя Сына Его Иисуса Христа и любили друг друга, как Он и заповедал нам. 24Тот, кто соблюдает Его заповеди, пребывает в Нем, и Он – в том. Мы узнаём через это, что Он пребывает в нас, через Духа, Которого Он дал нам.

3:23 «Это есть Его заповедь…чтобы мы веровали…и любили» Заметьте, что термин «заповедь» употреблен здесь в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ в сочетании с двумя аспектами. Первый из них – это личная вера; глагол «веровать» – в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Ин.6:29,40). Второй аспект – этический; глагол

«любить» употреблен в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. 3:11; 4:7). Евангелие – это Весть, в которую нужно поверить, это Личность, Которую нужно принять, и это соответствующий образ жизни, которой нужно жить!

□ **«чтобы мы веровали во имя Сына Его Иисуса Христа»** В правильном представлении о библейской вере ключевым элементом является понятие «верить/веровать». Ветхозаветный термин *aman* отражал в себе такие смысловые значения, как «преданность», «надежность», «достоверность» и «верность». В Новом Завете соответствующий греческий термин (*pisteuō*) переводится тремя разными терминами: «верить/веровать», «вера/доверие» и «доверять/полагаться». Сам термин подразумевает надежность не столько со стороны христианина, как со стороны Бога. Именно Его характер и Его обетования, а не верность падших людей, пусть даже искупленных грешников, являет собой незыблемое основание!

Концепция верования «во имя» или молитвы «во имя» отражает ближневосточное понимание того, что имя человека дает представление о нем как о личности:

1. во имя Иисуса, в текстах Мф.1:21,23,25; 2:22; 10:22; 12:21; 18:5,20; 19:29; 24:5,9; Ин.1:12; 2:23; 3:18; 14:26; 15:21; 17:6; 20:31;
2. во имя Отца, в текстах Мф.6:9; 21:9; 23:29; Ин.5:43; 10:25; 12:13; 17:12;
3. во имя Троицы, в Мф.28:19.

И – чисто техническое примечание к этому стиху. А.Т. Робертсон в своей книге «Словесные образы в греческом Новом Завете» [A. T. Robertson, *Word Pictures in the Greek New Testament*], стр. 228, упоминает, что в греческих рукописях существует проблема, связанная с глаголом «веровать». В греческих унциальных манускриптах B, K и L употреблена форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, тогда как в рукописях א, A и C – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Но оба этих варианта соответствуют контексту и стилю письма апостола Иоанна.

3:24 «Тот, кто соблюдает…пребывает» В обоих случаях здесь используется глагольная форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Смирение и послушание напрямую связано с пребыванием. Любовь служит доказательством того, что мы пребываем в Боге, а Бог – в нас (ср. 4:12,15-16; Ин.14:23; 15:10). См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 2:10.

□ **«через Духа, Которого Он дал нам»** Иоанн использует совершенно конкретные критерии, которые позволяют определять истинных верующих (ср. Рим.4:13; 8:14-16). Два из них связаны со Святым Духом: (1) исповедание верующим Иисуса Христа своим Господом (ср. Рим.10:9-13; 1Кор.12:3); и (2) христоподобный образ жизни (ср. Ин.15; Гал.5:22; Иак.2:14-26).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какая тема объединяет стихи 11-24 (ср. Ин.2:7-11)?
2. Объясните взаимосвязь между стихами 16 и 17. Каким образом готовность пожертвовать своей жизнью можно сравнивать с оказанием помощи находящемуся в нужде брату?
3. Что особо подчеркивают стихи 19-20: строгость Божьего суда или огромное Божье сострадание, которое удаляет из нас страхи?
4. Каким образом мы увязываем утверждение Иоанна в ст. 22 по поводу молитвы с нашим повседневным опытом?
5. Как можно совместить кажущийся парадоксальным акцент Иоанна на необходимости для верующего признаваться и исповедоваться в своих грехах с его же утверждением по поводу полной безгрешности?
6. Почему Иоанн такое серьезное внимание уделяет образу жизни?
7. Поясните богословские истины, которые заключены в понятии «родиться заново/свыше».
8. Как вообще весь этот текст связан с повседневной христианской жизнью?

1-Е ПОСЛАНИЕ АПОСТОЛА ИОАННА, Глава 4

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Дух Божий и дух антихриста	Дух истины и дух заблуждения	Распознавание истины и заблуждения	Дух истины и дух заблуждения	Условие третье: Остерегайтесь антихристов и этого мира
	3:24-4:6			
4:1-6		4:1-6	4:1-3	4:1-6
			4:4-6	Источник любви и веры
				(4:7-5:13)
Бог есть любовь	Познание Бога через любовь	Блаженство любви	Бог есть любовь	Источник любви
4:7-12	4:7-11	4:7-12	4:7-10	4:7-5:4
	Созерцание Бога через любовь		4:11-12	
	4:12-16			
4:13-16а		4:13-16а	4:13-16а	
4:16б-21	Совершенство любви	4:16б-21	4:16б-18	
	4:17-19			
	Послушание по вере		4:19-21	
	4:20-5:5			

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА 4:1-21

А. Глава 4 представляет собой очень специфический литературный фрагмент, посвященный тому, как христианам на практике давать оценку и проверять тех, кто претендует говорить от имени Бога. Этот текст имеет отношение (1) к упомянутым выше лжепророкам, названным антихристами (ср. 2:18-25); (2) к тем, кто пытается вводить верующих в заблуждение (ср. 2:26; 3:7), и (3) возможно, к тем, кто заявляет о знании неких особенных духовных истин (ср. 3:24). Чтобы как можно полнее понять затруднительное положение ранних христиан, надо хорошо осознать, что тогда очень многие заявляли, будто они говорят от имени Бога (ср. 1Кор.12:10; 14:29; 1Фес.5:20-21; 1Ин.4:1-6). В то время еще не существовало окончательно сформированного и доступного всем Нового Завета. Духовная проницательность включала в себя применение как доктринальных истин, так и критериев и норм общественной жизни (ср. Иак.3:1-12).

Б. Очень трудно составить определенный план 1-го Послания Иоанна по причине периодического повторения некоторых тем или возврата к ним. Особенно явно это видно на примере главы 4. Создается впечатление, что в этой главе вновь подчеркиваются те же самые истины, которые были преподаны в предыдущих трех главах, в особенности, что касается обязанности верующих любить друг друга (ср. стихи 7-21; 2:7-12 и 3:11-24).

В. Иоанн писал свое Послание с двумя целями: (1) чтобы дать бой лжеучителям, и (2) чтобы поддержать и вдохновить истинных верующих. И делает он это посредством использования нескольких критериев-проверок:

1. доктринальная (вероучительная) проверка (вера в Иисуса, ср. 1Ин.2:18-25; 4:1-6,14-16; 5:1,5,10);
2. проверка образом жизни (смирение и послушание, ср. 1Ин.2:3-7; 3:1-10, 22-24);
3. проверка на жизнь в обществе (любовь, ср. 1Ин.2:7-11; 3:11-18; 4:7-12,16-21; 5:1-2).

Разные части Святого Писания посвящены разным видам лжеучителей. 1-е Послание Иоанна направлено против ереси лжеучителей-гностиков. См. «Введение к 1-му Посланию Иоанна», п. «Ересь». Другие части Нового Завета обращены к другим ложным утверждениям (ср. Ин.1:13; Рим.10:9-13; 1Кор.12:3). Каждый контекст следует изучать тщательно и отдельно от других, чтобы точно выяснить, к какому именно проблемному вопросу он относится. Существовало несколько источников ложных представлений:

1. иудейские законники,
2. греческие философы,
3. греческие антиномисты,
4. те, которые заявляли об обладании особыми духовными откровениями или опытом.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.4:1-6
[1]Beloved, do not believe every spirit, but test the spirits to see whether they are from God, because many false prophets have gone out into the world. [2]By this you know the Spirit of God: every spirit that confesses that Jesus Christ has come in the flesh is from God; [3]and every spirit that does not confess Jesus is not from God; this is the *spirit* of the antichrist, of which you have heard that it is coming, and now it is already in the world. [4]You are from God, little children, and have overcome them; because greater is He who is in you than he who is in the world. [5]They are from the world; therefore they speak *as* from the world, and the world listens to them. [6]We are from God; he who knows God listens to us; he who is not from God does not listen to us. By this we know the spirit of truth and the spirit of error.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.4:1-6
[1]Возлюбленные, не всякому духу верьте, но испытывайте духов, чтобы увидеть, от Бога ли они, потому что много лжепророков вышло в мир. [2]Вы так узнавайте Духа Божьего: всякий дух, который исповедует, что Иисус Христос пришел во плоти, есть от Бога, [3]а всякий дух, который не исповедует Иисуса Христа, не есть от Бога; и это – *дух* антихриста, о котором вы слышали, что он грядет, и теперь он уже в мире. [4]Вы же – от Бога, детки, и победили их; ибо Тот, Кто в вас, больше, чем тот, кто в мире. [5]Они – от мира; потому они говорят по-мирски, и мир слушает их. [6]Мы – от Бога; тот, кто знает Бога, слушает нас; тот, кто не от Бога, тот не слушает нас. По этому мы узнаём духа истины и духа заблуждения.

4:1 «не…верьте» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. У христиан существует склонность воспринимать речи ярких личностей, логически построенные доводы, а также сверхъестественные события так, как будто всё это от Бога. По всей видимости, эти лжеучители заявляли, (1) что они говорят от имени Бога, или (2) что у них есть особое откровение от Бога.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ДОЛЖНЫ ЛИ ХРИСТИАНЕ СУДИТЬ ДРУГ ДРУГА?

Эту проблему следует рассматривать с двух сторон. Во-первых, к верующим обращен призыв не судить друг друга (ср. Мф.7:1-5; Лк.6:37,42; Рим.2:1-11; Иак.4:11-12). Но, в тоже время, верующие должны оценивать своих руководителей (ср. Мф.7:6,15-16; 1Кор.14:29; 1Фес.5:21; 1Тим.3:1-13; 1Ин.4:1-6).

Могут оказаться полезными следующие критерии правильной оценки:

1. оценивать нужно для того, чтобы поддержать (ср. 1Ин.4:1 – «испытывать» для одобрения);
2. оценивать нужно смиренно и кротко (ср. Гал.6:1);
3. недопустимо оценивать на основании личных предпочтений (ср. Рим.14:1-23; 1Кор.8:1-13; 10:23-33);
4. при оценке следует выявить тех руководителей, которые не подают повода для критики изнутри церкви или общины (ср. 1Тим.3).

□ **«всякому духу»** Под термином «дух» здесь следует понимать человека как личность. См. пояснение к 4:6. Относится сказанное к вести, которая, как предполагается, должна исходить от Бога. Ереси зарождаются внутри церкви (ср. 2:19). Лжеучители заявляли, что они говорят слова Божьи. Иоанн же утверждает, что за словами и действиями человека могут скрываться только два духовных источника: сатана или Бог.

□ **«но испытывайте духов»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это, одновременно, и духовный дар (ср. 1Кор.12:10; 14:29), и насущная необходимость для каждого верующего, наравне с молитвой, благовестием и способностью жертвовать. У греческого слова «*dokimazō*» есть смысловой оттенок, означающий «испытывать для последующего признания годным». Верующие всегда должны предполагать лучшее до тех пор, пока не будет доказано худшее (ср. 1Кор.13:4-7; 1Фес.5:20).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ «ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА» И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ

Существует два греческих термина, передающих идею проверки или испытания кого-либо с определенной целью.

1. *Dokimazō, dokimion, dokimasia*

   Этот термин взят из металлургической лексики и обозначает испытание чего-то на подлинность (в переносном смысле – и человека) при помощи огня. Огонь позволяет обнаружить настоящий металл посредством сжигания (очищения) шлака, ржавчины и остатков окалины на его поверхности. Этот физический процесс стал основой для очень сильной идиомы для описания того, как Бог и/или сатана испытывают человека, и/или как одни люди проверяют других. Этот термин используется только для испытания в положительном смысле, т.е. для последующего признания годным.

   В Новом Завете он употребляется для обозначения испытания:
   а) волов, Лк.14:19
   б) самих себя, 1Кор.11:28
   в) нашей веры, Иак.1:3
   г) и даже – Бога, Евр.3:9

   Предполагалось, что результаты этих испытаний будут положительными (ср. Рим.1:28; 14:22; 16:10; 2Кор.10:18; 13:3; Фил.2:27; 1Пет.1:7). Поэтому термин и передает идею, когда некто, будучи испытан, признается:
   а) достойным, сто́ящим
   б) хорошим
   в) подлинным
   г) ценным
   д) уважаемым

2. *Peirazō, peirasmos*

   У этого термина смысловой оттенок обозначает такую проверку, которая осуществляется с целью обнаружения неправильности, недостатка или – полного отклонения, отвержения. Он часто используется в связи с искушениями Христа в пустыне:
   а) передает описание попыток заманить Иисуса Христа в западню (ср. Мф.4:1; 16:1; 19:3; 22:18,35; Мар.1:13; Лк.4:2; 10:25; Евр.2:18);
   б) слово *peirazō* употребляется в качестве имени сатаны в текстах Мф.4:3 и 1Фес.3:5;

в) в форме производного сложного слова *ekpeirazō* его употребляет Христос, когда говорит, что нельзя искушать Бога (ср. Мф.4:7; Лк.4:12; также см. 1Кор.10:9); оно также указывает на неудачную попытку сделать что-то (ср. Деян.9:20; 20:21; Евр.11:29);

г) этот же термин используется и тогда, когда речь идет об искушениях или испытаниях, тяжелых переживаниях, выпадающих на долю верующих (ср. 1Кор.7:5; 10:9,13; Гал.6:1; 1Фес.3:5; Евр.2:18; Иак.1:2,13,14; 1Пет.4:12; 2Пет.2:9).

□ **«потому что много лжепророков вышло в мир»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Иер.14:14; 23:21; 29:8; Мф.7:15; 24:11,24; Деян.20:28-30; 2Пет.2:1; 1Ин.2:18-19,24; 3:7; 2Ин.7). Имеется в виду, что эти люди оставили церковь (домашние церкви), однако продолжали утверждать, что они говорят от имени Бога.

4:2 «Вы так узнавайте Духа Божьего» Грамматическая форма глагола здесь либо НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (утверждение), либо НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (повеление). Святой Дух всегда возвеличивает и восхваляет Иисуса (ср. Ин.14:26; 15:26; 16:13-15). Этот же самый критерий присутствует и в словах апостола Павла, записанных в тексте 1Кор.12:3.

□ **«всякий дух, который исповедует»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает, что это не просто факт признания своей веры, произошедший в прошлом, но что это исповедание продолжается постоянно. Греческий термин «исповедовать» образован от двух других, «один и тот же/такой же самый» и «говорить/произносить», и буквально означает «сказать то же самое». В 1-м Послании Иоанна эта тема периодически повторяется (ср. 1Ин.1:9; 2:23; 4:2-3; 4:15; Ин.9:22; 2Ин.7). Этот термин подразумевает особое публичное признание человеком вслух своего искреннего принятия Евангелия Иисуса Христа и полной посвященности ему. См. частную тему в Ин.9:22-23.

С богословской точки зрения интересно, что в древних латинских переводах Нового Завета и в трудах таких отцов Церкви, как Климент Александрийский, Ириней и Тертуллиан употреблено слово «*leui*» (освобождает, отделяет), которое подразумевает «отделяет Иисуса», т.е., очевидно, разделяет дух человеческий и Дух Божий, что очень характерно для трудов гностиков второго века. Но это является добавлением к оригинальному тексту, которое отражает борьбу церкви с ересью не на жизнь, а на смерть (см. Барт Ерман, «Ортодоксальные искажения Священного Писания» [Bart Erhart, *The Orthodox Corruption of Scripture*]).

□ **«что Иисус Христос пришел во плоти, есть от Бога»** Это ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. В этих словах содержится важнейший доктринальный критерий, при помощи которого выявляются лжеучители (т.е. гностики), против которых и выступает Иоанн в этом Послании. Утверждение о том, что Иисус – во всей полноте Человек (т.е. обладает плотью, что гностики категорически отвергали), равно как и то, что Он – во всей полноте Бог (ср. 1:1-4; 2Ин.7; Ин.1:14; 1Тим.3:16), является основополагающим. Форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА подчеркивает, что человеческая природа Иисуса была не временной, а постоянной. И это совсем не было чем-то малозначимым. Иисус действительно един с человечеством и един с Богом.

4:3 «*дух* антихриста» В данном случае термин «антихрист» (ср. 2:18-25) обозначает того, кто отвергает Христа, а не того, кто стремится занять Его положение.

□ **«вы слышали, что он грядет, и теперь он уже в мире»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает на то, что Иоанн уже обсуждал с ними эту тему, и что она продолжает оставаться очень важной. На греческом языке МЕСТОИМЕНИЕ «он» соответствует СРЕДНЕМУ РОДУ слова «дух». Как и текст 2:18, эта фраза говорит о том, что дух антихристов уже пришел, и еще придет. Эти лжеучители-гностики образуют цепочку из ложной информации, ложного образа жизни и ложного исповедания на протяжении многих веков, от сатаны из Быт.3 и до проявления воплощенного зла и антихриста в конце времён.

4:4-6 «Вы…Они…Мы» Все эти МЕСТОИМЕНИЯ выполняют усилительную функцию. Эти слова обращены к трем разным группам: (1) к истинным верующим (Иоанн и его читатели); (2) к ложным верующим (лжеучители-гностики и их последователи); и (3) к миссионерской команде Иоанна. Та же самая триада прослеживается и в главах 6 и 10 Послания к Евреям.

4:4 «победили их» Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Похоже, что это является указанием как на вероучительную полемику, так и на победоносную христианскую жизнь. Какое это чудесное слово ободрения для них и для нас!

Тема победы христианина над грехом и дьяволом для апостола Иоанна является чрезвычайно важной. Он использует этот термин (*nikaō*) шесть раз в 1-м Послании (ср. 2:13,14; 4:4; 5:4,5), одиннадцать раз – в Откровении и один раз – в Евангелии (ср. 16:33). В Евангелии от Луки этот термин, обозначающий победу, употреблен только однажды (ср. 11:22), а в посланиях Павла – всего два раза (ср. Рим.3:4; 12:21).

□ **«ибо Тот, Кто в вас, больше, чем тот, кто в мире»** Эти слова особо подчеркивают факт постоянного пребывания в верующем Самого Бога. Данный текст, по всей видимости, указывает на пребывание Отца (ср. Ин.14:23; 2Кор.6:16). Новый Завет также делает акценты (1) на пребывании Сына (ср. Мф.28:20; Кол.1:27) и (2) на пребывании Святого Духа (ср. Рим.8:9; 1Ин.4:13) в христианине. Святой Дух и Сын практически отождествляются (ср. Рим.8:9; 2Кор.3:17; Гал.4:6; Фил.1:19; 1Пет.1:11). См. частную тему в Ин.14:15.

Выражение «тот, кто в мире» относится к сатане (ср. Ин.12:31; 14:30; 16:11; 2Кор.4:4; Еф.2:2; 1Ин.5:19) и его последователям. У слова «мир» в 1-м Послании Иоанна всегда негативный оттенок (т.е. это человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам).

4:5 «Они – от мира» Здесь – форма АБЛАТИВА, с точки зрения источника. Термин «мир» в данном случае обозначает падшее человеческое сообщество, которое стремится удовлетворить свои потребности вне всякой зависимости от Бога (ср. 2:15-17). Это характеризует общий для всего грешного человечества дух независимости! Яркий пример тому – Каин (ср. 3:12).

□ **«мир слушает их»** Вывод о том, кто же на самом деле является учителем-христианином, а кто – лжеучителем, можно сделать и по их слушателям (ср. Ин.15:19; 1Тим.4:1).

4:6 «кто знает Бога, слушает нас» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Истинные верующие продолжают слушать и откликаться на апостольскую проповедь истины! Христиане способны распознавать истинных проповедников/учителей по содержанию их проповеди/наставления и по тому, кто их слушает и идет за ними.

□ **«По этому мы узнаём духа истины и духа заблуждения»** Речь здесь может идти о Святом Духе (ср. Ин.14:17; 15:26; 16:13; 1Ин.4:6; 5:7) и о злом духе, сатане. Верующие должны обладать способностью четко различать эти два источника информации. Часто и то, и другое подается во имя Бога и, как предполагается, Божьими проповедниками. Но одни возвеличивают Иисуса и христоподобный образ жизни, тогда как другие превозносят человеческие теории и свободу личности.

Роберт Гёдлстоун в книге «Синонимы Ветхого Завета» [Robert Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*] приводит интересное наблюдение по поводу употребления термина «дух» в Новом Завете (стр. 61-63):

«1. злые духи
2. человеческий дух
3. Святой Дух
4. то, что Святой Дух производит в и через человеческий дух:
    а) «не дух рабства…но…дух усыновления» – Рим.8:15
    б) «дух кротости» – 1Кор.4:21
    в) «дух веры» – 2Кор.4:13
    г) «дух премудрости и откровения и познания» – Еф.1:17
    д) «дух не боязливости, но силы, любви и порядка» – 2Тим.1:7
    е) «дух истины…дух заблуждения» – 1Ин.4:6».

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.4:7-14

[7]Beloved, let us love one another, for love is from God; and everyone who loves is born of God and knows God. [8]The one who does not love does not know God, for God is love. [9]By this the love of God was manifested in us, that God has sent His only begotten Son into the world so that we might live through Him. [10]In this is love, not that we loved God, but that He loved us and sent His Son *to be* the propitiation for our sins. [11]Beloved, if God so loved us, we also ought to love one another. [12]No one has seen God at any time; if we love one another, God abides in us, and His love is perfected in us. [13]By this we know that we abide in Him and He in us, because He has given us of His Spirit. [14]We have seen and testify that the Father has sent the Son *to be* the Savior of the world.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.4:7-14

[7]Возлюбленные, давайте будем любить друг друга, потому что любовь – от Бога; и всякий, кто любит, рожден от Бога и знает Бога. [8]Тот, кто не любит, тот не знает Бога, потому что Бог есть любовь. [9]В том любовь Божья была явлена в нас, что Бог послал Своего Единородного Сына в мир, чтобы мы обрели жизнь через Него. [10]В том любовь, что не мы возлюбили Бога, но что Он возлюбил нас и послал Сына Своего *стать* умилостивлением за грехи наши. [11]Возлюбленные, если Бог так возлюбил нас, то и мы должны любить друг друга. [12]Никто не видел Бога никогда; если мы любим друг друга, то Бог пребывает в нас, и любовь Его совершенная – в нас. [13]Мы узнаём, что пребываем в Нем и Он в нас, из того, что Он даровал нам от Духа Своего. [14]И мы видели и свидетельствуем, что Отец послал Сына *быть* Спасителем мира.

4:7 «давайте будем любить друг друга» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Повседневный образ жизни, наполненный любовью, является характерной чертой всех верующих (ср. 1Кор.13; Гал.5:22). Эта тема периодически повторяется в трудах Иоанна, и в ней заключена самая сущность этической проверки (ср. Ин.13:34; 15:12,117; 1Ин.2:7-11; 3:11,23; 2Ин.5). СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ указывает на случайность или непредвиденность обстоятельства.

□ **«потому что любовь – от Бога»** Источником любви является Бог, а не человеческие филантропия, жалость или эмоции (ср. ст. 16). Любовь, прежде всего, не эмоциональное, а целенаправленное действие (ср. ст. 10; Ин.3:16).

□ **«всякий, кто любит, рожден от Бога и знает Бога»** Глаголы здесь употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА и НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Излюбленный термин Иоанна, которым он описывает превращение человека в верующего, связан с процессом физического рождения (ср. 2:29; 3:9; 5:1; 4:18; Ин.3:3,7,31; 19:11). Термин «знать» отражает древнееврейский смысл, подразумевающий наличие постоянных, искренних, глубоких взаимоотношений (ср. Быт.4:1; Иер.1:5). Эта тема в 1-м Послании периодически повторяется, и сам термин употреблен более семидесяти семи раз.

4:8 «Тот, кто не любит, тот не знает Бога, потому что Бог есть любовь» Любовь как образ жизни – это истинное свидетельство того, что человек действительно знает Бога.

Это одно из нескольких необыкновенно простых утверждений Иоанна; «Бог есть любовь» сочетается с «Бог есть Свет» (ср. 1:5) и «Бог есть дух» (ср. Ин.4:24). Лучший способ увидеть различие между Божьей любовью и Божьим гневом – сравнить текст Вт.5:9 с текстами 5:10 и 7:9.

4:9 «В том любовь Божья была явлена в нас» Здесь – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Ин.3:16; 2Кор.9:15; Рим.8:32). Бог ясно показал, что Он любит нас, послав Своего Единородного Сына умереть за нас. Любовь – это действие, а не только чувство. Верующие должны постоянно практиковать её в своей повседневной жизни (ср. 1Ин.3:16). Знать Бога – это значит любить так, как Он любит.

□ **«Бог послал Своего Единородного Сына в мир»** В этой фразе глагол употреблен в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ: воплощение и его результаты продолжают действовать! Все блага от Бога приходят через Христа.

Термин «единородный» (*monogenēs*) означает «уникальный», «единственный в своем роде», но только не в смысле воспроизведения потомства половым способом. Непорочное зачатие не содержало в себе никакого элемента половых отношений ни для Бога, ни для Марии. Иоанн употребляет этот термин несколько раз по отношению к Иисусу (ср. Ин.1:14,18; 3:16,18; 1Ин.4:9). См. пояснение к Ин.3:16. Иисус является Сыном Божьим в совершенно исключительном смысле. Верующие же являются детьми Божьими уже в смысле как последующее, вторичное производное.

□ **«чтобы мы обрели жизнь через Него»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, подразумевающая, что для этого необходим случай, некое обстоятельство, т.е. отклик верой на Божий призыв. Целью воплощения было дать жизнь вечную и жизнь с избытком (ср. Ин.10:10).

4:10 «В том любовь» Божья любовь ясно продемонстрирована в жизни и смерти Иисуса (ср. Рим.5:6,8). Знать Иисуса, значит – знать Бога.

□ **«что не мы возлюбили Бога»** Новый Завет является уникальным среди всех мировых религий. В типичной религии человек ищет Бога, но в христианстве – Бог разыскивает падшего грешного человека! И чудесная истина здесь – не наша любовь к Богу, а Божья любовь к нам! Он нашел нас в грехах и полных эгоизма, мятежности и гордыни. Славная истина в христианстве заключается в том, что Бог любит грешное человечество, и Он Сам, по Своей инициативе, установил с этим человечеством особые отношения, которые изменяют образ жизни человека.

□ **«послал Сына Своего *стать* умилостивлением за грехи наши»** См. пояснение к 2:2.

4:11 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Бог действительно любит нас (ср. Рим.8:31)!

□ **«Бог так возлюбил нас»** Следует понимать – «таким образом», как об этом сказано в тексте Ин.3:16.

□ **«и мы должны любить друг друга»** Поскольку Он возлюбил нас, то и мы обязаны любить друг друга (ср. 2:6; 3:16; 4:1). Утверждение подобной необходимости отражает разрушительное воздействие и позицию лжеучителей.

4:12 «Никто не видел Бога никогда» Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это слово означает «смотреть очень пристально на кого-то или на что-то» (ср. Исх.33:20-23; Ин.1:18; 5:37; 6:46; 1Тим.6:16). Вполне возможно, что лжеучители-гностики, оказавшиеся под определенным влиянием восточных мистических религий, заявляли, будто они обладают особыми откровениями от Бога или видений Самого Бога. Иисус же пришел, чтобы в полноте открыть нам Отца. Пристально глядя на Него, мы познаём Бога!

□ **«если»** Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«Бог пребывает в нас»** См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 2:10.

□ **«и любовь Его совершенная – в нас»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ОПИСАТЕЛЬНОГО СПРЯЖЕНИЯ. Любящие христиане наглядно демонстрируют, что в них пребывает совершенная любовь Божья (ср. 2:5; 4:17).

4:13 «Он даровал нам от Духа Своего» Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Живущий в верующем Святой Дух и Его преобразующее воздействие является также основанием для уверенности в спасении (ср. Рим.8:16). По-видимому, ст. 13 – это субъективное свидетельство Святого Духа, тогда как ст. 14 – объективное свидетельство из жизни апостолов. В стихах 13-14 явно представлены все три Лица Божественной Троицы. См. частную тему в Ин.14:26.

4:14 «И мы видели и свидетельствуем» Глаголы здесь употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительной) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ и НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это говорит о том, что слова Иоанна о личности Иисуса – это свидетельство очевидца, точно как и в тексте 1:1-3. Греческий термин, переведенный как «видели», здесь тот же самый, что и в ст. 12, и означает он «смотреть на кого-то очень пристально». См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в Ин.1:8.

□ **«что Отец послал Сына»** Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Тот факт, что Бог-Отец послал Сына в этот мир (ср. Ин.3:16), опровергает лжеучение гностиков о воображаемом дуализме между духом (добром) и материей (злом). Иисус был истинным Богом, и Он был послан Отцом в злобный мир греха, чтобы искупить и его, и нас (ср. Рим.8:18-25) от проклятия, записанного в тексте Быт.3.

□ **«*быть* Спасителем мира»** Тот факт, что Отец предпочел употребить Иисуса как средство спасения, опровергает лжеучение гностиков о том, что спасение можно обрести, только лишь обладая особыми тайными знаниями об ангельских уровнях (*эонах*) или сферах ангельской власти, располагающихся между высшим Богом и богом меньшим, который и создал мир.

Выражение «Спаситель мира» было (1) титулом богов (напр., Зевса) и (2) общепринятым титулом для римского императора. С точки же зрения христиан, этот титул мог носить исключительно только Иисус. Именно это обстоятельство и послужило в Малой Азии поводом для гонений на христиан со стороны местных властей и культов, обожествлявших императора (кесаря/цезаря).

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.4:15-21

[15]Whoever confesses that Jesus is the Son of God, God abides in him, and he in God. [16]We have come to know and have believed the love which God has for us. God is love, and the one who abides in love abides in God, and God abides in him. [17]By this, love is perfected with us, so that we may have confidence in the day of judgment; because as He is, so also are we in this world. [18]There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves punishment, and the one who fears is not perfected in love. [19]We love, because He first loved us. [20]If someone says, "I love God," and hates his brother, he is a liar; for the one who does not love his brother whom he has seen, cannot love God whom he has not seen. [21]And this commandment we have from Him, that the one who loves God should love his brother also.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.4:15-21

[15]Всякий, кто исповедует, что Иисус есть Сын Божий, в том пребывает Бог, и он в Боге. [16]И мы познали и поверили любви, которую Бог имеет к нам. Бог есть любовь, и тот, кто пребывает в любви, пребывает в Боге, и Бог пребывает в нем. [17]Через это любовь достигает совершенства с нами, чтобы мы могли иметь дерзновение в день суда, потому что каков Он, таковы и мы в этом мире. [18]В любви нет страха; но совершенная любовь изгоняет страх, потому что страх содержит наказание; а тот, кто боится, несовершен в любви. [19]Мы любим, потому что Он первый возлюбил нас. [20]Если кто-нибудь говорит: «Я люблю Бога», а брата своего ненавидит, тот лжец: ибо тот, кто не любит брата своего, которого он видел, не может любить Бога, Которого он не видел. [21]И эту заповедь мы имеем от Него: что тот, кто любит Бога, должен любить и брата своего.

4:15 «Всякий, кто исповедует, что Иисус есть Сын Божий» Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. По части слова «исповедует» см. пояснение к ст. 2. Одним из критериев, при помощи которых Иоанн определяет христиан на истинность, является отношение к богословской истине относительно Личности и служения Иисуса Христа (ср. 2:22-23; 4:1-6; 5:1,5). В 1-м Послании Иоанна и Послании Иакова этот критерий полностью согласуется с требованием смирения и послушания и любви, как образа жизни христианина. Христианство – это Личность, совокупность истин и образ жизни. См. раздел «Понимание контекста», п. В.

Обобщающий термин «всякий» – это, по сути, величайшее приглашение от Бога любому и каждому прийти к Нему. Все люди созданы по образу и подобию Божьему (ср. Быт.1:26-27; 5:3; 9:6). В тексте Быт.3:15 Богом обещано искупление всей человеческой расе. Его призыв к Аврааму был призывом ко всему миру (ср. Быт.12:3; Исх.19:5). Смерть Иисуса решила проблему греха (ср. Ин.3:16). Спасенным может стать каждый человек при условии, что он ответит на гарантии Завета своим покаянием, верой, смирением, послушанием, служением и стойкостью в вере. Слово Бога для всех – «Приди!» (ср. Ис.55).

□ **«в том пребывает Бог, и он в Боге»** Это отражает устройство взаимоотношений Бога с человечеством на основании завета. Бог всегда проявляет инициативу, устанавливает правила и обеспечивает основу для завета, но за человеком остается ответственность за первоначальный отклик и последующую жизнь в послушании Богу.

Пребывание – это требование завета, но это также и чудесное обетование. Вы только представьте себе: Творец вселенной, Святой Израилев, пребывает (живет) в падших, грешных людях (ср. Ин.14:23)! См. частную тему «Термин «пребывание» в трудах Иоанна» в 2:10.

4:16 «И мы познали и поверили» Эти глаголы употреблены в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Основой для взаимоотношений с Богом является не совокупность жизненных обстоятельств человека, а его несомненная уверенность в Божьей любви во Христе.

□ **«которую Бог имеет к нам»** Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, выражающая непрекращающуюся любовь Бога.

□ **«Бог есть любовь»** Эта важнейшая истина повторяется вновь (ср. ст. 8).

4:17 «Через это любовь достигает совершенства» Греческое слово, переведенное выражением «достигает совершенства», образовано от термина *telos* (ср. ст. 12). Оно означает полноту, целостность, зрелость и завершенность, но не безгрешность.

□ **«с нами»** Предлог *meta* может передавать смысл «в нас» (TEV, NJB), «среди нас» (NKJV, NRSV, NIV, REB) или «с нами» (NASB).

□ **«чтобы мы могли иметь дерзновение»** Изначально этот термин обозначал свободу слова. Иоанн использует его достаточно активно (ср. 2:28; 3:21; 5:14). Речь идет о той смелости, которая позволяет нам приблизиться к Святому Богу (ср. Евр.3:6; 10:35).

□ **«в день суда, потому что каков Он, таковы и мы в этом мире»** Христиане должны любить так же, как любил Иисус (ср. 3:16; 4:11). Их могут отвергнуть или подвергать гонениям так же, как это делали и с Ним, но они и возлюблены, защищены и хранимы Отцом и Святым Духом точно так же, как и Он! Придет день, когда каждый человек даст отчет Богу о том, как он распорядился даром жизни. Но Судный День не страшен для тех, кто во Христе.

4:18 «В любви нет страха» Когда мы познаём Бога как Отца, то в нас исчезает боязнь Его как Судьи. Большинство обращений в христианство, если не все, содержат в своем основании страх – страх суда, вины, наказания, адских мук. Однако, в жизни искупленных людей происходит чудесное изменение: то, что начинается со страха, завершается отсутствием страха!

□ **«страх содержит наказание»** Это редкое слово встречается только здесь и в тексте Мф.25:46 (в 2Пет.2:9 – глагольная форма), что указывает также и на его эсхатологический смысл. ГЛАГОЛ в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ подразумевает, что страх Божьего гнева содержит как временной аспект (определенный момент), так и эсхатологический (в конце времени). Люди сотворены по Божьему образу и подобию (ср. Быт.1:26-27), что включает в себя такие особенности, как индивидуальность личности, знание, выбор и его последствия. Это нравственный мир. И люди не разрушают существующие в нем Божьи законы; они сами разбиваются об эти Божьи законы!

4:19 «Мы любим, потому что Он первый возлюбил нас» Еще раз подчеркивается особое значение уже сказанного в ст. 10. Бог всегда Сам проявляет инициативу (ср. Ин.6:44,65), но падшее человечество должно откликнуться на нее подобающим образом (ср. Ин.1:12; 3:16). Верующие нисколько не сомневаются в истинности и надежности Бога и верят в Его верность. Надежда и уверенность искупленного человечества – в любящем, деятельном, преданном характере Триединого Бога.

В переводе NKJV после слов «мы любим» добавлено прямое дополнение. В ряде рукописей прямое дополнение присутствует: (1) в одном унциальном греческом манускрипте (א) – «Бога» (*ton theon*); (2) в рукописи Ψ – «Его» (*auton*), KJV; и (3) в Вульгате – «друг друга». Все эти прямые дополнения, очевидно, добавлены к оригинальному тексту позже.

4:20 «Если кто-нибудь говорит» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Это еще один пример того, как Иоанн использует утверждение лжеучителей для того, чтобы изложить и доказать свою собственную точку зрения (ср. 1:6,8,10; 2:4,6). Такой литературный прием называется диатрибой (ср. кн. Малахии, Послания к Римлянам и Иакова).

□ **«Я люблю Бога», а брата своего ненавидит»** Наличие у нас любви как образа жизни и показывает, насколько мы действительно христиане. Конфликт вполне возможен, но постоянное чувство ненависти – нет (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ). См. частную тему «Расизм» в Ин.4:4.

□ **«тот лжец»** Иоанн несколько раз называет «мнимых» верующих лжецами (ср. 2:4,22; 4:20). Он также заявляет, что любой проповедующий ложные истины делает лжецом Самого Бога (ср. 1:6,10; 5:10).

4:21 Этот стих подводит итог всей главе! Любовь служит доказательством истинности верующего, которое невозможно подделать. Ненависть – свидетельство принадлежности к детям сатаны. Лжеучители разделяли общину и создавали в ней конфликтную ситуацию.

□ **«брата»** Следует признать, что в термине «брат» присутствует неоднозначность. Он может обозначать «христианин, брат во Христе», или же «брат по человеческому родству». Однако, частое употребление Иоанном этого слова по отношению к верующим подразумевает его первое значение.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Перечислите три главных критерия истинного христианства.
2. Как можно определить, кто на самом деле говорит от имени Бога?
3. Назовите два источника истины (субъективный и объективный).
4. Что важно знать о титуле «Спаситель мира»?
5. Перечислите действия, которые раскрывают лжецов (т.е. фальшивых верующих).

1-Е ПОСЛАНИЕ АПОСТОЛА ИОАННА, Глава 5

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Вера – это победа над миром	Послушание по вере	Побеждающая вера	Наша победа над миром	
	4:20-5:5			
5:1-5		5:1-5	5:1-5	Источник веры
Свидетельство о Сыне	Несомненность Божьего свидетельства		Свидетельство об Иисусе Христе	5:5-13
5:6-12	5:6-13	5:6-12	5:6-12	
Знание о вечной жизни		Заключение	Вечная жизнь	
5:13-15	Дерзновение и сострадание в молитве	5:13	5:13-15	Молитва за грешников
	5:14-17	5:14-17		5:14-17
5:16-17	Знание истины, отвержение лжи		5:16-17	Заключительный вывод Послания
5:18-21	5:18-21	5:18-20	5:18	5:18-21
			5:19	
			5:20	
		5:21	5:21	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.5:1-4
[1]Whoever believes that Jesus is the Christ is born of God, and whoever loves the Father loves the *child* born of Him. [2]By this we know that we love the children of God, when we love God and observe His commandments. [3]For this is the love of God, that we keep His commandments; and His commandments are not burdensome. [4]For whatever is born of God overcomes the world; and this is the victory that has overcome the world – our faith.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.5:1-4
[1]Всякий, кто верует, что Иисус есть Христос, от Бога рожден, и всякий, кто любит Отца, любит и *дитя*, рожденное от Него. [2]Мы по тому узнаём, что любим детей Божьих, когда мы любим Бога и соблюдаем заповеди Его. [3]Ибо это есть любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его; и заповеди Его не обременительны. [4]Потому что всё, рожденное от Бога, побеждает мир; и это есть победа, которая победила мир – вера наша.

5:1 «Всякий» (дважды) Термин *pas* в 1-м Послании Иоанна встречается часто (ср. 2:29; 3:3,4,6[дважды]9,10; 4:7; 5:1). Судя по «черным или белым» богословским категориям Иоанна, исключений не существует ни для кого. Приглашение от Бога принять Иисуса Христа – всеобщее, для всего мира (ср. Ин.1:12; 3:16; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9). Это похоже на великое приглашение, записанное Павлом в тексте Рим.10:9-13.

□ **«верует»** Это – ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Это греческое слово (существительное – *pistis*; глагол – *pisteuō*), которое может переводиться как «вера», «доверие», «верить/веровать». Однако, в 1-м Послании Иоанна и в Пасторских Посланиях (1-е и 2-е Тимофею, Титу) оно часто используется со смыслом, наполненным доктринальным содержанием (ср. Иуд.3,20). В Евангелиях и у апостола Павла оно употребляется для описания личной веры и посвященности. Евангелие – это, одновременно: истины, в которые следует уверовать, Личность, Которую нужно принять, и, о чём ясно говорится в 1-м Послании Иоанна и в Послании Иакова, жизнь любви и служения, которой следует жить.

□ **«что Иисус есть Христос»** Сущность заблуждения лжеучителей сосредоточена вокруг личности и деятельности человека Иисуса, но Который был также и Богом во всей полноте (ср. ст. 5). Иисус из Назарета – обещанный Мессия!

□ **«от Бога рожден»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, подчеркивающая кульминационный момент действия, совершаемого внешним действующим лицом (Богом), результатом которого становится постоянное состояние.

□
NASB **«loves the *child* born of Him»**
«любит и *дитя*, рожденное от Него»
NKJV **«loves him who is begotten of Him»**
«любит и того, кто рожден от Него»
NRSV **«loves the parent loves the child»**
«любит и родителя, который любит дитя»
TEV **«loves the father loves his child also»**
«любит и отца, который любит своё дитя»
NJB **«loves the father loves the son»**
«любит и отца, который любит сына»

Вероятно, в этой фразе говорится о любви к Иисусу, поскольку употреблены (1) ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО и (2) глагольная форма АОРИСТА, а также, (3) учитывая попытки лжеучителей богословски отделить Иисуса от Отца. Однако, сказанное может относиться и к периодически повторяющейся теме о любви христиан друг к другу (ср. ст. 2).

5:2 Этот стих, вместе со стихом 3, повторяет одну из главных тем всего 1-го Послания Иоанна. Для любви, Божьей любви, характерно постоянство (ср. 2:7-11; 4:7-21) и послушание (ср. 2:3-6). Обратите внимание на черты истинного христианина: (1) он любит Бога; (2) он любит Божье дитя (ст. 1); (3) он любит Божьих детей (ст. 2); (4) он смирен и послушен (стихи 2,3); и (5) он побеждает (стихи 4-5).

5:3 «Ибо это есть любовь к Богу, чтобы мы соблюдали заповеди Его» В любви на первом месте не сентиментальные чувства, а действия, притом, как со стороны Бога, так и с нашей стороны. Решающее значение имеют смирение и послушание (ср. Ин.14:15,21,23; 15:10; 2Ин.6).

□ **«заповеди Его не обременительны»** Новый Завет действительно содержит обязанности и ответственность (ср. Мф.11:29-30, где слово «бремя» употребляет Иисус; раввины использовали это понятие применительно к Моисееву Закону, 23:4). Они вытекают из наших взаимоотношений с Богом, но не являются основой для них, поскольку сами взаимоотношения основаны на Божьей благодати, а не на человеческих делах или заслугах (ср. Еф.2:8-9,10). Заповеди и повеления Иисуса кардинально отличаются от того, чему учили лжеучители, которые проповедовали либо отсутствие всяких норм и правил (антиномизм), либо, наоборот, огромное их количество (законничество)! Должен признаться, что чем больше я сам служу Богу через служение Его народу, тем всё больше и больше боюсь двух этих крайностей, либертинизма и законничества.

5:4
NASB, NKJV,
NRSV **«For whatever is born of God»**
«Потому что всё, рожденное от Бога»
TEV, NJB **«became every child of God»**
«стало, что каждое дитя Божье»

В греческом тексте слово «всякий, все» (*pas*) употребляется, прежде всего, для усиления, как в ст. 1. Его форма СРЕДНЕГО РОДА ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА (*pan*) переводится как «каждый, любой, всё что, чтобы ни». Однако, контекст здесь подразумевает индивидуальный смысл, поскольку оно сочетается с ПРИЧАСТИЕМ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА «рожденное». Только тот, кто верует в Иисуса Христа и рожден от Бога, побеждает мир (ср. 4:4; 2:13,14).

□ **«победила мир»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, буквально, «побеждающая мир». Иисус уже победил мир (ср. Ин.16:33). Поскольку верующие находятся в состоянии единения с Ним, они также обладают потенциальной способностью побеждать мир. Словом «мир» здесь обозначено «человеческое сообщество, живущее и действующее по безбожным принципам». Жажда независимости – вот сущность грехопадения и человеческой мятежности (ср. Быт.3).

□ **«победа»** Это – форма существительного (*nikos*) от глагола «побеждать». ПРИЧАСТИЕ АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА в конце ст. 4 образовано от того же корня. Затем, в ст. 5, снова употреблено еще одно ПРИЧАСТИЕ с тем же корнем. Верующие являются победителями этого мира и продолжают быть ими посредством Христовой победы над миром. Слово «nike», широко известное в современном мире как марка обуви для теннисистов, является древнегреческим именем богини победы.

□ **«вера наша»** Это единственный случай употребления Иоанном в своих трудах термина «вера» (*pistis*) именно в форме существительного! Вполне возможно, что Иоанна беспокоила чрезмерная сосредоточенность на «правильном богословии» по сравнению с вниманием, которое уделялось вопросу христоподобия. Глагольную же форму (*pisteuō*) он использует очень часто. Наша вера приносит победу, потому что (1) она связана с победой Иисуса; (2) она связана с нашими новыми взаимоотношениями с Богом; и (3) она связана с могуществом живущего в нас Святого Духа.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.5:5-12
5Who is the one who overcomes the world, but he who believes that Jesus is the Son of God?
6This is the One who came by water and blood, Jesus Christ; not with the water only, but with the
water and with the blood. It is the Spirit who testifies, because the Spirit is the truth. 7For there are
three that testify: 8the Spirit and the water and the blood; and the three are in agreement. 9If we
receive the testimony of men, the testimony of God is greater; for the testimony of God is this, that
He has testified concerning His Son. 10The one who believes in the Son of God has the testimony in
himself; the one who does not believe God has made Him a liar, because he has not believed in the
testimony that God has given concerning His Son. 11And the testimony is this, that God has given us
eternal life, and this life is in His Son. 12He who has the Son has the life; he who does not have the
Son of God does not have the life.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.5:5-12
5Кто же тогда побеждает мир, если не тот, кто верует, что Иисус есть Сын Божий? 6Он есть
Тот, Кто пришел водой и кровью, Иисус Христос; не с водой только, но с водой и с кровью. И
именно Дух свидетельствует, потому что Дух есть истина. 7Ибо есть три, что
свидетельствуют: 8Дух и вода и кровь; и все три – об одном. 9Если мы принимаем
свидетельство людей, то свидетельство Бога – больше; ибо свидетельство Бога в том, что Он
засвидетельствовал о Сыне Своем. 10Тот, кто верует в Сына Божьего, имеет свидетельство в
себе самом; тот, кто не верит Богу, сделал Его лжецом, потому что он не поверил в
свидетельство, которым Бог засвидетельствовал о Сыне Своем. 11Свидетельство же состоит
в том, что Бог даровал нам жизнь вечную, и эта жизнь – в Сыне Его. 12Тот, кто имеет Сына,
имеет жизнь; кто не имеет Сына Божьего, не имеет жизни.

5:5 В этом стихе содержится ясное определение содержания нашей веры, о которой говорится в ст. 4. Наша победа – это наше исповедание веры в Иисуса, Который является во всей полноте Человеком и во всей полноте Богом (ср. 4:1-6). Заметьте, что все истинно верующие утверждают, что Иисус есть (1) Мессия (ст. 1); (2) дитя Божье (ст. 1); (3) Сын Божий (стихи 5,10); и (4) Жизнь (ср. 1:2; 5:20).

5:6 «Он есть Тот, Кто пришел» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которая подчеркивает воплощение Иисуса (Иисус – Человек и Бог) и Его жертвенную смерть, т.е. то, что лжеучители категорически отвергали.

□ **«водой и кровью»** По всей видимости, «вода» подразумевает физическое рождение Иисуса (ср. Ин.3:1-9), а «кровь» – Его физическую смерть. В контексте того, что лжеучители-гностики отвергали истинность человеческой природы Иисуса, эти два момента как раз подчеркивают Его человечность и делают её явной.

Другое измышление лжеучителей-гностиков (Сирентий) основывалось на том, что «вода» имеет отношение к крещению Иисуса. Они утверждали, что «дух Христа» сошел на человека Иисуса в момент Его крещения (вода) и покинул Его перед тем, как человек Иисус умер на кресте (кровь).

□ **«И именно Дух свидетельствует»** Роль Святого Духа – открывать людям Евангелие. Он представляет Собой то Лицо Троицы, Которое обличает в грехе, ведет к Христу, крестит во Христа и формирует Христа в верующем (ср. Ин.16:7-15).

□ **«Дух есть истина»** (ср. Ин.14:17; 15:26; 16:13; 1Ин.4:6).

5:7 В английских переводах существует некоторая путаница по части того, где стихи 6,7 и 8 начинаются и где заканчиваются. В варианте KJV в стихе 7 есть фраза «на небесах, Отец, и Слово и Святой Дух, и Эти три есть одно», которая отсутствует в самых древних унциальных греческих рукописях Нового Завета: Александрийской (А), Ватиканской (В) и Синайской (א); нет её и в Византийском семействе рукописей. Она появляется только в четырех рукописях более позднего периода: (1) ms 61, датированной 16-м веком; (2) ms 88, датированной 12-м веком, в которой этот текст вставлен на полях и другой рукой; (3) ms 629, отнесенной к 14-му или 15-му веку; и (4) ms 635, датированной 11-м веком, где также это является более поздней вставкой на полях другой рукой. Этот стих в таком виде нигде не цитируется отцами ранней Церкви, даже в их доктринальных спорах по поводу Троицы. Он отсутствует во всех древних вариантах, за исключением одного позднего семейства латинских рукописей (*Sixto-Clementine*). Его нет в древнем латинском переводе и в Вульгате Иеронима. Впервые он появляется в трактате испанского еретика Прискиллиана, который умер в 385 г. по Р.Х. В 5-м веке его цитировали латинские отцы в Северной Африке и в Италии. Просто этот текст не является частью оригинального богодухновенного текста 1-го Послания Иоанна.

Библейское учение об одном Боге (монотеизм), но проявляющем Себя в трех Лицах (Отец, Сын и Святой Дух), нисколько не пострадает из-за отсутствия этого стиха. И хотя это действительно является истиной, что в Библии нигде не используется слово «Троица», множество библейских текстов говорят о Трех Личностях Божественной Сущности, действующих вместе:

1. крещение Иисуса (Мф.3:16-17);
2. Великое Поручение (Мф.28:19);
3. Святой Дух посылается Отцом во имя Иисуса (Ин.14:26);
4. проповедь Петра на Пятидесятницу (Деян.2:33-34);
5. размышления Павла о плоти и духе (Рим.8:7-10);
6. рассуждения Павла о дарах духовных (1Кор.12:4-6);

7. планы путешествия Павла (2Кор.1:21-22);
8. благословение Павла (2Кор.13:13);
9. рассуждение Павла о полноте времени (Гал.4:4-6);
10. молитва Павла, прославляющая Отца (Еф.1:3-14);
11. размышление Павла об отдаленности язычников (Еф.2:18);
12. размышление Павла об одном-единственном Боге (Еф.4:4-6);
13. рассуждение Павла о доброте Бога (Тит.3:4-6);
14. вступительное приветствие Петра (1Пет.1:2);

См. частную тему «Троица» в Ин.14:26.

5:8 «Дух и вода и кровь; и все три – об одном» Согласно Ветхому Завету, для подтверждения любого дела требовалось иметь двух или трех свидетелей (ср. Вт.17:6; 19:15). Здесь же исторические события из жизни Иисуса представлены как свидетельство в подтверждение Его полноты как Бога и как Человека. В этом стихе «вода» и «кровь» вновь упоминаются вместе с «Духом». В стихе 6 есть слова «вода» и «кровь». Упоминание «Духа» может быть связано с голубем, который опустился на Иисуса во время Его крещения. Существует определенное расхождение во мнениях по поводу точного исторического соотнесения этих трех слов. Но должно быть, они имеют отношение к отвержению лжеучителями истинности человеческой природы Иисуса.

5:9 «Если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Церкви, к которым обращался Иоанн, были озадачены, поскольку, вне всякого сомнения, они уже слышали проповеди или научения лжеучителей-гностиков.

□ **«Если мы принимаем свидетельство людей, то свидетельство Бога – больше»** В данном контексте под свидетельством Бога следует понимать: (1) свидетельство Святого Духа и (2) свидетельство апостолов о жизни и смерти Иисуса (напр., 1:1-3).

□ **«что Он засвидетельствовал о Сыне Своем»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает, что действие произошло в прошлом, но его результаты ощутимы до сих пор. Может иметься в виду голос Бога, прозвучавший слышимо во время крещения (ср. Мф.3:17) или преображения Иисуса (ср. Мф.17:5; Ин.5:32,37; 8:18), или же – запись обоих фактов в Священном Писании (т.е. в Евангелиях). См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в Ин.1:8.

5:10 «имеет свидетельство в себе самом» Смысл этой фразы можно понимать двояко: это (1) субъективное и вечное свидетельство Святого Духа в верующих (ср. Рим.8:16) или (2) истина Евангелия (ср. Отк.6:10; 12:17; 19:10). См. частную тему «Свидетельства об Иисусе» в Ин.1:8.

□ **«сделал Его лжецом»** Здесь вновь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Те, кто отвергают Иисуса, отвергают и Бога (ср. ст. 12), потому что они делают Бога лжецом.

□ **«потому что он не поверил»** И это – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подчеркивает неизменность состояния невозрожденного человека.

5:11-12 «что Бог даровал нам жизнь вечную» Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает, что действие произошло в прошлом или завершилось (ср. Ин.3:16). Определение вечной жизни дано в тексте Ин.17:3. В некотором смысле эта фраза относится к Самому Иисусу непосредственно (ср. 1:2; 5:20); в других текстах говорится, что это дар от Бога (ср. 2:25; 5:11; Ин.10:28), который можно получить через веру в Иисуса Христа (ср. 5:13; Ин.3:16). Человек не может иметь отношений с Богом без личной веры в Его Сына!

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.5:13-15

[13]These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, so that you may know that you have eternal life. [14]This is the confidence which we have before Him, that, if we ask anything according to His will, He hears us. [15]And if we know that He hears us *in* whatever we ask, we know that we have the requests which we have asked from Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.5:13-15

[13]Это я написал вам, кто верует во имя Сына Божьего, чтобы вы знали, что вы имеете жизнь вечную. [14]И в том состоит уверенность, которую мы имеем перед Ним, что, если мы просим чего-нибудь по воле Его, Он слышит нас. [15]А если мы знаем, что Он слышит нас *во* всём, чего бы мы ни просили, мы знаем, что имеем просимое, которое мы испросили у Него.

5:13 «верует во имя» Это – ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое подчеркивает продолжение и непрерывность веры. Здесь речь идет не о каком-то мистическом или магическом употреблении имени (подобно тому, как это делается в иудейском мистицизме на основе имён Бога, *Кабале*), а о таком, как это было принято в Ветхом Завете, т.е. когда имя человека отождествлялось с его личностью. См. частную тему «Глагол «верить» в трудах апостола Иоанна» в Ин.2:23.

□ **«чтобы вы знали»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (*oida* – СОВЕРШЕННОГО ВИДА по форме, но переводится НАСТОЯЩИМ ВРЕМЕНЕМ). Уверенность христианина в спасении – ключевая концепция 1-го Послания Иоанна, которая часто подчеркивает его основной замысел. На протяжении всего Послания/проповеди используются два греческих слова-синонима (*oida* и *ginōskō*), которые переводятся глаголом «знать». Совершенно очевидно, что эта уверенность – наследство для всех верующих! Также очевидно и то, что, по причине местной ситуации тогда и культурного контекста сейчас, есть истинные христиане, но у которых нет такой уверенности. С богословской точки зрения, этот стих подобен завершающему стиху в Евангелии от Иоанна (ср. 20:31).

Заключительный контекст 1-го Послания Иоанна (5:13-20) перечисляет семь важных элементов, которые знают верующие. Знание евангельских истин дает им мировоззрение, которое, наряду с личной верой в Иисуса Христа, создает надежное основание для уверенности в спасении:

1. верующие обладают вечной жизнью (ст. 13, *oida*, СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ);
2. Бог слышит молитвы верующих (ст. 15, *oida*, СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ);
3. Бог отвечает на молитвы верующих (ст. 15, *oida*, СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ);

4. верующие рождены от Бога (ст. 18, *oida*, СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ);
5. верующие – от Бога (ст. 19, *oida*, СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ);
6. верующие знают, что Мессия пришел и дал им разум (ст. 20, *oida*, СОВЕРШЕННЫЙ ВИД ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ);
7. верующие знают Истинного – Отца, либо – Сына (ст. 20, *ginōskō*, НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: УВЕРЕННОСТЬ В СПАСЕНИИ

А. Могут ли христиане точно знать, что они спасены (ср. 5:13)? В 1-м Послании Иоанна изложены три критерия-проверки или доказательства этого:
   1. Доктринальное (вера) (стихи 1,5,10; 2:18-25; 4:1-6,14-16; 5:11-12);
   2. Образ жизни (смирение и послушание) (стихи 2-3; 2:3-6; 3:1-10; 5:18);
   3. Отношение к другим (любовь) (стихи 2-3; 2:7-11; 3:11-18; 4:7-12, 16-21).

Б. Вопрос об уверенности в спасении стал вероучительным:
   1. Джон Кальвин основывал уверенность на Божьем избрании. Он утверждал, что сами мы в этой жизни никогда не можем быть в этом уверены.
   2. Джон Весли основывал уверенность на религиозном опыте. Он считал, что мы обладаем способностью противостоять явному греху.
   3. Римские католики и Церковь Христа основывают уверенность на официальной Церкви и её авторитете. Ключевую роль в деле спасения человека играет то обстоятельство, к какой именно группе верующих он принадлежит.
   4. Большинство евангельских христиан основывают уверенность на обетованиях Библии, неразрывно связанных с плодами Святого Духа в жизни верующего (ср. Гал.5:22-23).

В. Я же считаю, что основная уверенность в спасении для падшего грешника непосредственно связана с характером Триединого Бога:
   1. Бог-Отец любит:
      а) Иоанна, 3:16; 10:28-29
      б) Римлянам, 8:31-39
      в) Ефесянам, 2:5,8-9
      г) Филиппийцам, 1:6
      д) 1-е Петра, 1:3-5
      е) 1-е Иоанна, 4:7-21
   2. Деяния Бога-Сына:
      а) жертвенная смерть за и ради нас:
         (1) Деяния, 2:23
         (2) Римлянам, 5:6-11
         (3) 2-е Коринфянам, 5:21
         (4) 1-е Иоанна, 2:2; 4:9-10
      б) первосвященническая молитва (Ин.17:12)
      в) непрекращающееся ходатайство:
         (1) Римлянам, 8:34
         (2) Евреям, 7:25
         (3) 1-е Иоанна, 2:1

3. Служение Бога-Духа:
    а) призывает грешников (Ин.6:44,65)
    б) запечатлевает:
        (1) 2-е Коринфянам, 1:22; 5:5
        (2) Ефесянам, 1:13-14; 4:3
    в) дает уверенность, убеждает:
        (1) Римлянам, 8:16-17
        (2) 1-е Иоанна, 5:7-13

Г. Но люди должны ответить на Божий призыв Завета (и первоначально, и своей последующей жизнью):
1. верующие должны отвернуться от греха (покаяние) и обратиться к Богу через Иисуса (вера):
    а) Марка, 1:15
    б) Деяния, 3:16,19; 20:21
2. верующие должны принять Божье предложение во Христе:
    а) Иоанна, 1:12; 3:16
    б) Римлянам, 5:1 (и, по аналогии, 10:9-13)
    в) Ефесянам, 2:5,8-9
3. верующие должны оставаться непоколебимыми в вере:
    а) Марка, 13:13
    б) 1-е Коринфянам, 15:2
    в) Галатам, 6:9
    г) Евреям, 3:14
    д) 2-е Петра, 1:10
    е) Иуды, 20-21
    ж) Откровение, 2:2-3,7,10,17,19,25-26; 3:5,10,11,21
4. верующие подвержены трёхстороннему испытанию:
    а) вероучением (стихи 1,5,10; 2:18-25; 4:1-6,14-16)
    б) образом жизни (стихи 2-3; 2:3-6; 3:1-10)
    в) отношением к другим (стихи 2-3; 2:7-11; 3:11-18; 4:7-12, 16-21)

Д. Уверенность в спасении – непростой вопрос, поскольку:
1. часто верующие ищут конкретные доказательства, но которых нет среди библейских обетований;
2. часто верующие не до конца понимают Евангелие;
3. часто верующие продолжают грешить сознательно (ср. 1Кор.3:10-15; 9:27; 1Тим.1:19-20; 2Тим.4:10; 2Пет.1:8-11);
4. люди определенных взглядов (напр., перфекционисты) не способны признать безусловную любовь Бога и принятие Им грешников;
5. в Библии есть примеры неискреннего исповедания и фальшивых верующих (ср. Мф.13:3-23; 7:21-23; Мар.4:14-20; 2Пет.2:19-20; 1Ин.2:18-19).

5:14 «уверенность, которую мы имеем перед Ним» Тема эта периодически повторяется (ср. 2:28; 3:21; 4:17). Речь идет о той смелости и свободе, искренности и открытости, с которыми мы приближаемся к Богу (ср. Евр.4:16).

□ **«если»** Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«мы просим чего-нибудь по воле Его»** Создается впечатление, что утверждения Иоанна говорят о том, что мольбы верующего к Богу ничем не ограничены. Но то, как и о чём просит верующий Бога, является еще одним свидетельством истинности его веры. Однако, продолжая размышление, мы приходим к выводу, что молитва – это не просьба к Богу в соответствии с нашей волей (желанием), но это просьба к Богу о том, чтобы Его воля совершалась в нашей жизни (ср. 3:22; Мф.6:10; Мар.14:36). См. пояснение к 3:22. См. частные темы «Воля Божья» в Ин.4:34 и «Молитва: сочетание безграничности и границ» в 3:22.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ХОДАТАЙСТВЕННАЯ МОЛИТВА

I. Вступление

- А. Иисус Христос показал огромную значимость молитвы Своим примером:
  1. личная молитва, Мар.1:35; Лк.3:21; 6:12; 9:29; 22:29-46;
  2. очищение храма, Мф.21:13; Мар.11:17; Лк.19:46;
  3. образец молитвы, Мф.6:5-13; Лк.11:2-4.
- Б. Молитва – это возможность для нас выразить через ясно ощутимое действие нашу веру в личностного, заботливого Бога, Который реально присутствует в этом мире, и Он желает и способен осуществлять на деле просьбы наши и других верующих.
- В. Бог Сам определенным образом ограничил Себя с тем, чтобы действовать во многих вопросах и случаях именно по молитвам Своих детей (ср. Иак.4:2).
- Г. Основное назначение и ценность молитвы – это тесное общение с Триединым Богом и время, проведенное с Ним в этом общении.
- Д. Предметом молитвы является кто-то или что-то, касающееся и беспокоящее верующих. Мы можем помолиться только раз, с верою, а можем молиться снова и снова, если соответствующие мысли или обстоятельства возвращаются.
- Е. Молитва может включать следующие элементы:
  1. прославление и поклонение Триединому Богу;
  2. благодарение Бога за Его реальное присутствие в жизни, добрые и тесные отношения с Ним и обеспечение нас всем необходимым;
  3. исповедание наших грехов, как прошлых, так и настоящих;
  4. прошение о наших глубоко прочувствованных и осмысленных потребностях и желаниях;
  5. ходатайство перед Отцом Небесным о нуждах других.
- Ж. Ходатайственная молитва – это тайна. Бог любит тех, о ком мы молимся, гораздо больше, чем мы сами, и все же, именно наши молитвы очень часто вызывают перемены, нужный отклик, способствуют удовлетворению нужды, притом не только в нас самих, но и в тех, о ком мы вопрошаем к Богу.

II. Библейский материал

- А. Ветхий Завет
  1. Примеры ходатайственной молитвы:
     - а) Авраам ходатайствует о Содоме, Быт.18:22 и след.
     - б) молитвы Моисея об Израиле:
       - (1) Исход, 5:22-23
       - (2) Исход, 32:31 и след.
       - (3) Второзаконие, 5:5
       - (4) Второзаконие, 9:18,25 и след.
     - в) молитвы Самуила об Израиле:

(1) 1 Царств, 7:5-6,8-9
(2) 1 Царств, 12:16-23
(3) 1 Царств, 15:11

г) молитва Давида о своем сыне: 2 Царств, 12:16-18

2. Бог ищет заступников и ходатаев: Исаии, 59:16
3. Известный, но неисповеданный грех или нераскаянное состояние оказывают влияние на наши молитвы:
   а) Псалом 65:18
   б) Притчи, 28:9
   в) Исаии, 59:1-2; 64:7

Б. Новый Завет:

1. Ходатайственное служение Сына и Духа:
   а) Иисус Христос:
      (1) Римлянам, 8:34
      (2) Евреям, 7:25
      (3) 1 Иоанна, 2:1
   б) Святой Дух: Римлянам, 8:26-27
2. Ходатайственное служение Павла:
   а) молитвы за иудеев:
      (1) Римлянам, 9:1 и след.
      (2) Римлянам, 10:1
   б) молитвы за церкви:
      (1) Римлянам, 1:9
      (2) Ефесянам, 1:16
      (3) Филиппийцам, 1:3-4,9
      (4) Колоссянам, 1:3,9
      (5) 1 Фессалоникийцам, 1:2-3
      (6) 2 Фессалоникийцам, 1:11
      (7) 2 Тимофею, 1:3
      (8) Филимону, ст. 4
   в) просьба Павла к церквам молиться за него:
      (1) Римлянам, 15:30
      (2) 2 Коринфянам, 1:11
      (3) Ефесянам, 6:19
      (4) Колоссянам, 4:3
      (5) 1 Фессалоникийцам, 5:25
      (6) 2 Фессалоникийцам, 3:1
3. Ходатайственное служение церкви:
   а) молитва друг за друга:
      (1) Ефесянам, 6:18
      (2) 1 Тимофею, 2:1
      (3) Иакова, 5:16
   б) молитвы за отдельные группы людей:
      (1) за наших врагов: Матфея, 5:44
      (2) за христианских служителей: Евреям, 13:18
      (3) за начальствующих: 1 Тимофею, 2:2
      (4) за больных: Иакова, 5:13-16
      (5) за вероотступников: 1 Иоанна, 5:16
   в) молитва за всех людей: 1 Тимофею, 2:1

III. Условия для получения Божьих ответов на молитвы

А. Наши взаимоотношения со Христом и Святым Духом:
1. пребывать в Нем: Иоанна, 15:7
2. просить во имя Его: Иоанна, 14:13,14; 15:16; 16:23-24
3. молиться в Духе: Ефесянам, 6:18; Иуды, 20
4. в соответствии с Божьей волей: Матфея, 6:10; 1 Иоанна, 3:22; 5:14-15

Б. Побуждающие мотивы:
1. отсутствие всякой неуверенности: Матфея, 21:22; Иакова, 1:6-7
2. смирение и раскаяние: Луки, 18:9-14
3. просьбы только на добро: Иакова, 4:3
4. отсутствие эгоизма: Иакова, 4:2-3

В. Другие особенности:
1. настойчивость:
   а) Луки, 18:1-8
   б) Колоссянам, 4:2
   в) Иакова, 5:16
2. продолжительность молитвы:
   а) Матфея, 7:7-8
   б) Луки, 11:5-13
   в) Иакова, 1:5
3. должный порядок в семье: 1 Петра, 3:7
4. отсутствие явного греха:
   а) Псалом 65:18
   б) Притчи, 28:9
   в) Исаии, 59:1-2
   г) Исаии, 64:7

IV. Богословские выводы

А. Это – удивительная привилегия! Это – чудесная возможность! И насколько же это прекрасная обязанность и великая ответственность для нас!

Б. Иисус Христос – дает нам пример. Святой Дух – руководит нами. Отец Небесный – ждет с нетерпением.

В. Ходатайственная молитва может изменить тебя, твою семью, твоих друзей, и – весь мир!

5:15 «если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА (но с союзом *ean* и с ИЗЪЯВИТЕЛЬНЫМ НАКЛОНЕНИЕМ), которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Это необычное УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:

1. в нём употреблен союз *ean* вместо *ei*;
2. союз *ean* сочетается с СОСЛАГАТЕЛЬНЫМ НАКЛОНЕНИЕМ (т.е. «бы…просили»), что представляет собой нормальную грамматическую конструкцию для УСЛОВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА;
3. в стихах 14 и 16 присутствуют УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА;
4. богословие христианской молитвы связано с Божьей волей (ст. 14) и именем Иисуса (ст. 13).

□ **«мы знаем»** Это еще один случай, когда форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ переводится НАСТОЯЩИМ ВРЕМЕНЕМ, что является параллелью к ст. 14. Верующие убеждены, что Отец слышит Своих детей и отвечает на их молитвы.

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.5:16-17
16If anyone sees his brother committing a sin not *leading* to death, he shall ask and *God* will for him give life to those who commit sin not *leading* to death. There is a sin *leading* to death; I do not say that he should make request for this. 17All unrighteousness is sin, and there is a sin not *leading* to death.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.5:16-17
16Если кто-нибудь видит брата своего, согрешающего грехом, не *ведущим* к смерти, он должен просить, и *Бог* ради него даст жизнь тем, кто совершает грех, не *ведущий* к смерти. Есть грех, *ведущий* к смерти: я не говорю, что он должен просить о таком. 17Всякая неправедность есть грех; и есть грех, не *ведущий* к смерти.

5:16 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Стих 16 особо подчеркивает необходимость для нас молиться за наших собратьев-христиан (ср. Гал.6:1; Иак.5:13-18), но с определенными ограничениями (не за тех, кто грешит грехом к смерти), которые, по всей видимости, имеют отношение к лжеучителям (ср. 2Пет.2).

□ **«видит брата своего, согрешающего грехом, не *ведущим* к смерти»** Иоанн перечисляет несколько категорий греха. Некоторые из них касаются (1) взаимоотношений верующего с Богом; другие – (2) его взаимоотношений с другими верующими; а третьи – (3) его отношений с внешним миром. Самый страшный грех – это полное неприятие веры/доверия в Иисуса Христа. Этот грех – к несомненной смерти! У.Т. Коннерс в своей книге «Христианское вероучение» [W. T. Conners, *Christian Doctrine*] пишет:

«Это, однако, не подразумевает неверие в смысле нежелания принять доктрину или догму. Суть этого неверия – в отвержении человеком нравственного и духовного света и, в особенности, того света, который воплощен в Иисусе Христе. Это – отвержение человеком окончательного и полного откровения Бога, которое Он дал о Себе во Христе. Когда такое отвержение содержит в себе осознанность выбора и своеволие, оно становится грехом к смерти (ср. 1Ин.5:13-17). Таким образом, оно становится нравственным самоубийством. Это то же самое, что лишить самого себя духовного зрения. Подобное может произойти лишь в случае противостояния просвещению высшей степени. Это тщательно взвешенное, добровольное, злонамеренное отвержение Христа как Божьего откровения, когда человек точно знает, что именно Христос и есть это откровение. Это случай, когда человек умышленно называет черное белым» (стр. 135-136).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЧТО ТАКОЕ «ГРЕХ К СМЕРТИ»?

А. Герменевтические соображения:

1. правильное определение этого термина должно быть увязано с историческим контекстом написания 1-го Послания Иоанна:
   а) присутствие в церкви лжеучителей-гностиков (ср. 2:19,26; 3:7; 2Ин.7):
      (1) гностики-«сирентийцы» учили, что человек Иисус получил Дух Христа во время своего крещения, но затем этот Дух Христа покинул его перед смертью на кресте (ср. 5:6-8);
      (2) гностики-докетисты учили, что Иисус был Божественным духом, а не реальным человеком (ср. 1:1-3);
      (3) докетизм, стал хорошо известным по письменным источникам второго века, в которых отражается два совершенно разных взгляда на природу человеческого тела:
         (а) поскольку спасение представляло собой истину, открытую разуму, то человеческое тело не имело никакого существенного значения по отношению к духовному миру. Следовательно, всё, что оно пожелает, оно и должно иметь. Такие убеждения часто называют антиномным или либертинским гностицизмом.
         (б) другая группа настаивала на том, что, поскольку тело является злом по своей природе (т.е. греческое мышление), нужно всячески остерегаться любого телесного (плотского) желания. Такая позиция называется аскетическим гностицизмом.
   б) эти лжеучители ушли из церкви (ср. 2:19), но влияние-то их осталось!
2. правильное определение этого термина должно быть увязано с литературным контекстом всей книги в целом:
   а) 1-е Послание Иоанна было написано с целью противодействия учению лжеучителей и для ободрения и убеждения истинных верующих;
   б) обе эти цели хорошо просматриваются в критериях определения истинно верующих:
      (1) вероучение:
         (а) Иисус был истинным, во всей полноте Человеком (ср. 1:1-3; 4:14);
         (б) Иисус был истинным, во всей полноте Богом (ср. 1:2; 5:20);
         (в) люди грешны и несут ответственность перед Святым Богом (ср. 1:6,10);
         (г) люди получают прощение грехов и обретают мир с Богом через:
            i) смерть Иисуса (ср. 1:7; 2:1-2; 3:16; 4:9-10,14; 5:6-8);
            ii) веру в Иисуса (ср. 1:9; 3:23; 4:15; 5:1,4-5,10-12,13).
      (2) практическая жизнь (положительные черты):
         (а) жизнь в смирении и послушании (ср. 2:3-5; 3:22,24; 5:2-3);
         (б) любовь как образ жизни (ср. 2:10; 3:11,14,18,23; 4:7,11-12,16-18,21);
         (в) христоподобная жизнь (не грешить, ср. 1:7; 2:6,29; 3:6-9; 5:18);
         (г) победа над злом как образ жизни (ср. 2:13,14; 4:4; 5:4);
         (д) Его слово пребывает в них (ср. 1:10; 2:14);
         (е) в них обитает Дух (ср. 3:24; 4:4-6,13);
         (ж) отвеченные молитвы (ср. 5:14-15).
      (3) практическая жизнь (отрицательные черты):
         (а) греховный образ жизни (ср. 3:8-10);
         (б) жизнь в ненависти (ср. 2:9,11; 3:15; 4:20);
         (в) несмиренность и непослушание как образ жизни (ср. 2:4; 3:4);

(г) любовь к миру (ср. 2:15-16);
(д) отвергает Христа (отвергает Отца и Сына, ср. 2:22-23; 4:2-3; 5:10-12).

3. правильное определение этого термина должно быть связано с конкретными элементами рассматриваемого и имеющего непосредственное отношение к данному вопросу текста (ср. 5:16-17):
   а) относится ли термин «брат» в ст. 16 и к тем, кто согрешает грехом не к смерти, и к тем, кто согрешает грехом к смерти?
   б) были ли согрешившие членами церкви до этого момента (ср. 2:19)?
   в) каков буквальный смысл
      (1) в отсутствии артикля у слова «грех»?
      (2) у глагола «видит» в сочетании УСЛОВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ТРЕТЬЕГО ТИПА с АОРИСТОМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ?
   г) как могут молитвы одного христианина (ср. Иак.5:15-16) возвратить вечную жизнь «*zōē*» другому человеку без личной молитвы покаяния самого грешника?
   д) какое отношение стих 17 имеет к разделению грехов на разные категории (к смерти, не к смерти)?

Б. Богословские проблемы:

1. должен ли толкователь пытаться увязать этот текст
   а) с непростительным грехом, о котором говорится в Евангелиях?
   б) с грехом, приведшим к отпадению, о чем идет речь в главах 6 и 10 Послания к Евреям?

   Как видится, контекст 1-го Послания Иоанна действительно составляет параллель с непростительным грехом фарисеев в день Господень (ср. Мф.12:22-37; Мар.3:2-29), а также с неверующими иудеями из глав Евр.6 и 10. Все три эти группы (фарисеи, неверующие иудеи и лжеучители-гностики) ясно слышали евангельскую весть, но отвергли веру в Иисуса Христа.

2. должны ли современные конфессиональные вопросы создавать богословские ограничения при рассмотрении этого текста?

   Доктрины евангелических церквей чрезмерное внимание уделяют начальному этапу христианской жизни и пренебрегают повседневным образом жизни, который и должен быть свидетельством истинной веры. Наши современные богословские вопросы просто шокировали бы христиан первого века. Мы жаждем «определенности», основанной на избранных библейских «подтверждающих текстах» и на наших собственных логических выводах или конфессиональных предпочтениях.

   Наши богословские вопросы, рамки, условности и различия как раз и отражают ненадежность и незащищенность нашей собственной позиции. Мы хотим иметь гораздо больше ясной информации, чем её дает Библия; по этой причине наши систематические богословия берут за основу несколько маленьких кусочков Писания и вьют из них гигантские паутины, состоящие из логических, рациональных, с западным подходом, особенных доктрин!

   Слова же Иисуса в главах Мф.7 и Мар.7 предназначались и очень подходили ранней церкви! Иисус обращает внимание на учеников, а не на конкретные решения, на долгосрочный образ жизни по вере, а не на кратковременное эмоциональное проявление веры (ср. Мф.13:10-23; Ин.8:31-59). Христианство – это не отдельно взятое действие из прошлого, но – постоянная жизнь по вере, в покаянии, смирении, послушании и непоколебимости. Христианство – это не билет на небеса, приобретенный как-то в прошлом, и не полис страхования от огня, способный защитить человека от эгоистичной безбожной жизни!

3. К чему относится грех к смерти: к смерти физической или к вечной погибели? Иоанн в данном контексте употребляет слово «*zōē*», подчеркивая контраст по отношению к жизни вечной. Возможно ли, что Бог забирает домой (физическая смерть) Своих согрешающих детей? Вывод из этого контекста следует такой, что (1) молитвы собратьев по вере и (2) личное покаяние согрешившего соединяются вместе для того, чтобы восстанавливать верующих, но если те продолжают образ жизни, позорящий христианское сообщество, то результатом может оказаться «преждевременное» физическое отбытие из этой жизни (ср. Норманн Гейслер и Томас Хау, «Когда критики спрашивают» [*When Critics Ask* by Norman Geisler and Thomas Howe], стр. 541).

□ **«*Бог* ради него даст жизнь»** Богословской и лексической проблемой здесь является определение точного смысла термина «жизнь» (*zōē*). Обычно Иоанн в своих письменных трудах обозначает этим словом жизнь вечную, но в данном контексте, по-видимому, оно подразумевает восстановление здоровья или прощение (т.е. очень похоже на то, как Иаков употребляет термин «спасать» в тексте Иак.5:13-15). Человек, за которого молятся, назван «братом», что равнозначно тому, если его назвать верующим, христианином (в соответствии с тем как пользуется этой терминологией сам Иоанн по отношению к своим читателям).

5:17 Каждый грех чрезвычайно серьезен, но любой грех может быт прощен через искреннее покаяние и веру в Иисуса Христа, за исключением греха неверия!

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.5:18-20

18We know that no one who is born of God sins; but He who was born of God keeps him, and the evil one does not touch him. 19We know that we are of God, and that the whole world lies in *the power of* the evil one. 20And we know that the Son of God has come, and has given us understanding so that we may know Him who is true; and we are in Him who is true, in His Son Jesus Christ. This is the true God and eternal life.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.5:18-20

18Мы знаем, что всякий, кто рожден от Бога, не грешит; но Тот, Кто был рожден от Бога, хранит его, и лукавый не прикасается к нему. 19Мы знаем, что мы от Бога, и что весь мир лежит во *власти* лукавого. 20И мы знаем, что Сын Божий пришел и дал нам разум, чтобы мы познавали Того, Кто есть истинный; и мы – в Том, Который истинный, в Сыне Его Иисусе Христе. Он есть истинный Бог и жизнь вечная.

5:18 «всякий, кто рожден от Бога, не грешит» Здесь – ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Это заявление в стиле черное/белое, как и в текстах 3:6 и 9. У вечной жизни – вполне зримые характеристики. Образ жизни лжеучителей-антиномистов показывал их невозрожденные сердца!

Иоанн обращается к двум разным группам лжеучителей. Одни из них отрицали какое-либо участие в грехе (ср. 1:8-2:1), тогда как другие считали сам грех ничего не значащим (ср. 3:4-10 и здесь). Вначале грех нужно исповедать, покаяться, а затем, по жизни – всячески его избегать. Грех был, есть и продолжает оставаться большой проблемой (ср. 5:21).

□ **«но Тот, Кто был рожден от Бога, хранит его»** Первый глагол употреблен в форме ПРИЧАСТИЯ АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которая подразумевает законченное действие, совершенное внешним действующим лицом (т.е. Духом, ср. Рим.8:11). Это относится к Воплощению. Второй глагол – в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ употреблен вместе с местоимением «его» (*auton*). Буквально это означает: «Тот, Кто был рожден от Бога, продолжает хранить его». Здесь речь идет о постоянной поддержке верующего со стороны Христа. Такое толкование выполнено в соответствии с древними греческими унциальными рукописями A^* и B^*. Это истолкование присутствует в английских переводах Библии NASB, RSV и NIV.

В рукописях ℵ и A^c записано другое местоимение, «себя» (*eauton*), которое подразумевает, что тот, кто был рожден от Бога, имеет определенную обязанность хранить самого себя. Глагол, который использован здесь в значении «был рожден», больше нигде не употребляется по отношению к Иисусу. Рефлексивное этому понятие по отношению к верующим использовано в текстах 3:3 и 5:21. Такой вариант находится в английских переводах KJV, ASV, а также в Пешитте (арамейском переводе пятого века).

□

NASB	**«and the evil one does not touch him»**
	«и лукавый не прикасается к нему»
NKJV	**«the wicked one does not touch him»**
	«лукавый не прикасается к нему»
NRSV	**«the evil one does not touch them»**
	«лукавый не прикасается к ним»
TEV	**«the Evil One can not harm them»**
	«Лукавый не может причинить им вреда»
NJB	**«the Evil One has no hold over him»**
	«Лукавый не имеет никакой власти над ним»

Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая означает, что лукавый больше уже не может продолжать «владеть им». Этот термин Иоанн употребляет в своих трудах еще только один раз, в Евангелии, 20:17. Из Библии и на основании практического жизненного опыта совершенно очевидно явствует, что христиане подвергаются искушениям. По поводу точного смысла этой фразы существует три теории: (1) христиане освобождены от осуждения со стороны лукавого за нарушение закона (оправдание); (2) Иисус молится за нас (ср. 1Ин.2:1; Лк.22:32-33); и (3) сатана не способен лишить нас нашего спасения (ср. Рим.8:31-39), хотя он может разрушить Божье свидетельство в нашей жизни и, возможно, с учетом стихов 16-17, забрать верующего из этого мира преждевременно!

5:19 «Мы знаем, что мы от Бога» Это – выражение несомненной гарантии, полной уверенности; это – мировоззрение верующего в Иисуса Христа (ср. 4:6). Всё остальное основано на этой чудесной истине (ср. ст. 13).

□ **«весь мир лежит во *власти* лукавого»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Ин.12:31; 14:30; 16:11; 2Кор.4:4; Еф.2:2; 6:12). Такое стало возможным в результате (1) грехопадения Адама; (2) восстания сатаны против Бога; и (3) личного выбора грешить, который каждый человек делает сам.

5:20 «Сын Божий пришел» Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подтверждает воплощение Сына Божьего. Для лжеучителей-гностиков, которые утверждали, что материя есть зло, соединение Божества и человеческого тела было огромной проблемой.

□ **«дал нам разум»** Это еще один случай употребления формы СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Именно Иисус, а не лжеучители-гностики, дал людям необходимое представление о Боге. Иисус полностью открыл Отца через Свою жизнь, Свое учение, Свои деяния, Свою смерть и Свое воскресение! Он Сам есть Живое Слово Божье; никто не приходит к Отцу иначе как только через Него (ср. Ин.14:6; 1Ин.5:10-12).

□ **«мы – в Том, Который истинный, в Сыне Его Иисусе Христе. Он есть истинный Бог и жизнь вечная»** Первая фраза, «в Том, Который истинный», относится к Богу-Отцу (ср. Ин.17:3), но Лицо, Которое имеется в виду во второй фразе, «истинный Бог», точно определить трудно. Судя по контексту, это также относится к Отцу, но, с богословской точки зрения, здесь должен подразумеваться Сын. Такая грамматическая неоднозначность может быть умышленной, что часто встречается в трудах Иоанна, поскольку тот, кто в Отце, должен пребывать и в Сыне (ср. ст. 12). Возможно, здесь автор намеренно, из богословских соображений, подчеркивает Божественность и подлинность (истинность) и Отца, и Сына (ср. Ин.3:33; 7:28; 8:26). Новый Завет однозначно утверждает полноту Божественности Иисуса из Назарета (ср. Ин.1:1,18; 20:28; Фил.2:6; Тит.2:13; и Евр.1:8). Однако, и лжеучители-гностики тоже могли бы подтвердить Божественность Иисуса (по крайней мере, по наличию в Нем Божьего Духа).

NASB (UPDATED) TEXT: 1Jn.5:21
21 Little children, guard yourselves from idols.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Ин.5:21
21 Детки, храните себя от идолов.

5:21

NASB	**«guard yourselves from idols»**
	«храните себя от идолов»
NKJV, NRSV	**«keep yourselves from idols»**
	«оберегайте себя от идолов»
TEV	**«keep yourselves safe from false gods!»**
	«храните себя в безопасности от ложных богов!»
NJB	**«be on guard against false gods»**
	«остерегайтесь ложных богов»

Здесь при помощи формы АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ акцентируется внимание на главной истине. Речь идет об активной позиции христиан в их собственном освящении (ср. 3:3), радость обретения которого в Иисусе Христе они уже познали (ср. Еф.1:4; 1Пет.1:5).

Термин «идолы» (который только дважды встречается во всех трудах Иоанна, здесь и в ветхозаветной цитате в тексте Отк.9:20) либо подразумевает учение и образ жизни лжеучителей, либо, если учитывать употребление этого термина в свитках Мертвого моря как синонима термину «грех», здесь также может использоваться в качестве такого синонима.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Назовите три основных критерия-проверки, которые позволяют христианам быть уверенными, что они пребывают во Христе.
2. Что означают термины «вода» и «кровь» в стихах 6 и 8?
3. Можем ли мы точно знать, что мы являемся христианами? Есть ли такие христиане, которые не знают этого точно?
4. Что такое грех, ведущий к смерти? Может ли христианин совершить его?
5. Что избавляет нас от искушений: могущество и надежность Божьей защиты или же наши собственные усилия?

2-е Послание апостола ИОАННА

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ*

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Приветствие	Приветствие избранной госпоже		Вступление	Приветствия
стихи 1-3	стихи 1-3	стихи 1-2	стихи 1-3	стихи. 1-3
		ст. 3		
Истина и любовь	Хождение в заповедях Христовых		Истина и любовь	Закон любви
стихи 4-11	стихи 4-6	стихи 4-6	стихи 4-6	стихи. 4-5
				ст. 6
	Берегитесь обманщиков-антихристов			Враги Христа
	стихи 7-11	стихи 7-11	стихи 7-8	стихи 7-11
			стихи 9-11	
Заключительные приветствия	Прощальное приветствие Иоанна		Заключительные слова	
стихи 12-13	стихи 12-13	ст. 12	ст. 12	ст. 12
		ст. 13	ст. 13	ст. 13

КРАТКОЕ ВСТУПЛЕНИЕ

2-е Послание Иоанна вполне очевидно соответствует по содержанию и литературному стилю 1-му его Посланию. Вероятно, что они написаны одним автором примерно в одно и то же время. Это типичное для первого века личное письмо, написанное по установленной и общепринятой форме и таким образом, что оно могло поместиться на одном листе папируса.

Если 1-е Послание Иоанна было написано для нескольких церквей (и в определенном смысле – для всех церквей), то 2-е Иоанна адресовано одной поместной церкви и её руководящему служителю (хотя, как и большинство других новозаветных личных писем, оно читалось всей церкви). Это Послание – маленькое, но чудесное окно, позволяющее нам взглянуть на жизнь церкви первого века, находившейся на территории Малой Азии (современной Турции).

---

* Хотя деление на абзацы не богодухновенно, но оно помогает понять замысел изначального автора и следовать ему. Каждый современный перевод снабжен предваряющей главой, дающей представление о делении на абзацы всего текста в целом. В каждом абзаце содержится одна главная тема, истина или мысль. Эта тема в каждом варианте перевода формулируется по-своему. Читая текст, задавайтесь вопросом, какой из переводов больше соответствует вашему представлению о его делении на темы и стихи.

Размышляя над конкретной главой, вы должны, прежде всего, читать Библию, а уже затем – стараться определить темы (абзацы). После этого сравните ваше восприятие текста с современными переводами. Только тогда, когда вы поймете замысел автора, следуя его логике изложения, вы сможете правильно понимать Библию. Только автор был вдохновлен Богом – читатели не имеют права изменять или искажать его послание. Зато читатели Библии обязаны применять богодухновенную истину в современной ситуации и повседневной жизни.

Все объяснения по терминологии и сокращениям полностью даются в Приложениях 1, 2 и 3.

ПРОЧТЕНИЕ ПЕРВОЕ (смотри стр. 16)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте всю библейскую книгу полностью за один присест. Своими словами сформулируйте главную тему всей книги.

1. Тема всей книги.

2. Определите ее литературный жанр.

ПРОЧТЕНИЕ ВТОРОЕ (смотри стр. 17)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте повторно всю книгу за один присест. Определите основные темы книги и сформулируйте каждую из них в одном предложении.

1. Тема первой части.

2. Тема второй части.

3. Тема третьей части.

4. Тема четвертой части.

5. И так далее.

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 1-3
1The elder to the chosen lady and her children, whom I love in truth; and not only I, but also all who know the truth, 2for the sake of the truth which abides in us and will be with us forever: 3Grace, mercy *and* peace will be with us, from God the Father and from Jesus Christ, the Son of the Father, in truth and love.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 1-3
1Старейшина – избранной госпоже и детям её, которых я люблю в истине, и не только я, но и все, кто знает истину, 2ради истины, которая пребывает в нас и будет с нами вовек. 3Благодать, милость *и* мир будут с нами от Бога Отца и от Иисуса Христа, Сына Отчего, в истине и любви.

ст. 1 «Старейшина» Этот титул (*presbuteros*) употреблен для отождествления автора 2-го и 3-го Посланий Иоанна. В Библии этот термин используется в широком значении.

1. Им названы ангелы Божьи, составляющие ангельское совещание, совет (ср. Ис.24:23). Эта же самая терминология употреблена в Откровении по отношению к ангельским творениям (ср. 4:4,10; 5:5,6,8,11,14; 7:11,13; 11:16; 14:3; 19:4).
2. В Ветхом Завете он используется для обозначения старейшин, глав колен (*zaqen*) Израиля (ср. Исх.3:16; Чис.11:16). Позднее, в Новом Завете, этот термин применяется к группе Иерусалимских вождей, которые составляли высший иудейский суд, синедрион (ср. Мф.21:23; 26:57). Во времена Иисуса этот властный орган, состоявший из семидесяти человек, находился под полным контролем у коррумпированных священников.
3. Им называли руководителей новозаветных поместных церквей. Это был один из трех терминов-синонимов (пастор, епископ, пресвитер, ср. Тит.1:5,7; Деян.20:17,28). Петр и Иоанн использовали его и для обозначения своей собственной принадлежности к группе руководящих служителей (ср. 1Пет.5:1; 2Ин.1; 3Ин.1).
4. Этим словом в церкви называли мужчин пожилого возраста, не обязательно из числа руководителей (ср. 1Тим.5:1; Тит.2:2).

Авторство письменных трудов апостола Иоанна обозначается различными способами:

1. в Евангелии от Иоанна используется загадочное выражение «возлюбленный ученик»;
2. 1-е Послание – анонимное;
3. во 2-м и 3-м Посланиях присутствует титул «старейшина»;
4. в Откровении, очень нетипичном образце апокалиптического письма, автор назван «Его рабом Иоанном».

В среде толкователей и ученых было немало споров по поводу авторства этих трудов. У них у всех есть много лингвистических и стилистических похожестей и различий. На настоящий момент не существует единого объяснения, которое было бы принято всеми учителями Библии. Лично я являюсь сторонником утверждения, что автором всех этих книг является апостол Иоанн, но вопрос этот чисто герменевтический, а совсем не вопрос богодухновенности. Ведь в действительности всеобъемлющий автор Библии – это Дух Божий. Это откровение абсолютно достоверно, но просто современному человеку до конца неизвестен и непонятен сам литературный процесс создания или составления этих письменных трудов.

□ **«избранной госпоже и детям её»** По поводу этого обращения также немало спорили. Многие пытались утверждать, что письмо написано некой даме по имени либо Электа (*Electa*), от греческого слова, обозначающего «выбранный» или «избранный» (Климент Александрийский), либо Кюрия (*Kuria*), от греческого же слова «дама, госпожа» (Афанасий). Однако лично я полностью согласен с Иеронимом, что речь здесь идет о церкви, по следующим причинам: (1) греческий термин, обозначающий церковь, ЖЕНСКОГО РОДА (ст. 1); это может подразумевать церковь как невесту Христа (ср. Еф.5:25-32; Отк.19:7-8; 21:2); в данной церкви есть её члены, названные детьми (ср. ст. 13); (4) у этой церкви есть сестринская церковь, т.е., по всей видимости, другая поместная церковь (ср. ст. 13); (5) в этом Послании повсеместно присутствует обыгрывание ЕДИНСТВЕННОГО и МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА (ЕДИНСТВЕННОЕ в стихах 4,5,13; МНОЖЕСТВЕННОЕ – в стихах 6,8,10,12); и (6) этот термин подобным же образом употреблен в тексте 1Пет.5:13 по отношению к церкви.

□ **«которых»** Удивительно то, что это МЕСТОИМЕНИЕ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА – МУЖСКОГО РОДА, поскольку оно, по идее, должно было бы согласовываться либо со словом «госпожа», ЖЕНСКОГО РОДА, либо со словом «дети», СРЕДНЕГО РОДА. Я полагаю, что у Иоанна это был способ придавать фразе символическое значение.

□ **«я люблю»** Иоанн в своем Евангелии и в Откровении использует в качестве синонима глагол *phileō*, но в 1-м, 2-м и 3-м Посланиях Иоанна он употребляет только глагол *agapaō* (ср. стихи 3,5,6; 1Ин.3:18).

□ **«истине»** Тема истины часто повторяется (ср. стихи 1[дважды],2,3,4). Слово «учение» в стихе 9 [дважды] и выражение «это учение» в стихе 10 являются синонимами слову «истина». По всей вероятности, этот термин особо подчеркивается здесь по причине существования местной ереси, что совершенно явно из содержания этого маленького письма (ср. стихи 4,7-10), как и по 1-му Посланию Иоанна. Под словом «истина» может подразумеваться одно из трех: (1) Святой Дух в Евангелии от Иоанна (ср. 14:17); Сам Иисус Христос (ср. Ин.8:32; 14:6); и (3) содержание и сущность Евангелия (ср. 1Ин.3:23).

ст. 2 «которая пребывает в нас» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА одного из самых любимых терминов, которым Иоанн описывает верующих, «пребывать». См. частную тему в 2:10. По-видимому, речь идет о Святом Духе, который пребывает в верующем (ср. Рим.8:9; или Сын, Рим.8:9-10). Другие Лица Троицы также пребывают в христианине (ср. Ин.14:23).

□ **«будет с нами вовек»** Истина пребывает во всех верующих и остается с ними навсегда. Какое это сильное утверждение! Истина – это и Личность в Евангелии, и содержание самого Евангелия. Эта истина всегда проявляется в любви: любви к Богу, любви к братьям и сестрам по Завету и любви к заблудшему грешному миру.

ст. 3 «Благодать, милость *и* мир» Это – типичное для греческого письма вступление, за двумя лишь исключениями. Первое: оно было слегка изменено с целью сделать его исключительно христианским. Греческий термин, означающий приветствие – «*chairein*». Он изменен на «*charis*», что означает «благодать». В таком виде это приветствие подобно тем, которые записаны в Пасторских Посланиях, 1Тим.1:2; 2Тим.1:2; два из этих терминов встречаются во вступительной части посланий Павла к Галатам и 1-м Фессалоникийцам.

Второе: это обычная грамматическая конструкция для молитвы или пожелания здоровья. Однако, 2-е Иоанна представляет собой утверждение истины, в определенном смысле – обетование правильных отношений с Богом и желаемых Богом последствий от такого пребывания в Нем.

С богословской точки зрения может возникнуть вопрос: эти слова представляют собой просто намеренную последовательность, или же между ними существует определенная взаимосвязь? Благодать и милость отражают характер Бога, благодаря которому падшее человечество получило бесплатный, по благодати, дар спасения через Иисуса Христа. Мир же характеризует уже тех, кто получает Божий дар спасения. Верующие переживают полное преображение. Как грехопадение оказало воздействие на все стороны человеческой жизни, точно так же и спасение восстанавливает, возрождает эту жизнь, сначала через новое положение (оправдание по вере), затем – посредством радикальных изменений в мировоззрении, произведенных вселившимся в христианина Духом Святым, которое ведет к растущему христоподобию (прогрессирующее освящение). Образ Божий в человеке (ср. Быт.1:26-27) восстановлен!

Еще одно возможное объяснение необходимости присутствия здесь этих трех терминов связано со лжеучителями. Рассуждая о «благодати» и «милости», они говорили обо всём чём угодно, кроме «мира». Небезынтересно отметить и то, что слово «милость» (*eleeōi*) употребляется здесь единственный раз во всех трудах Иоанна. А слово «благодать» (*charis*) встречается только здесь, в Евангелии – в текстах 1:14,16,17, и в Откровении (ср. 1:4; 22:21).

□ **«от Бога Отца и от Иисуса Христа»** Оба этих существительных употреблены здесь с предлогом *para*, который, по грамматическим признакам, представляет их равными. Это был еще один способ подтверждать полноту Божественности Иисуса Христа.

□ **«Сына Отчего»** Это продолжающийся из 1-го Послания Иоанна акцент о том, что никто не может иметь Отца, если не имеет Сына (ср. 1Ин.2:23; 4:15; 5:10). Лжеучители заявляли о том, что они обладают исключительными и особенными взаимоотношениями с Богом. Иоанн же снова и снова повторяет, что Иисус – единственный путь к Отцу (ср. Ин.14:6).

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 4-6

[4]I was very glad to find *some* of your children walking in truth, just as we have received commandment *to do* from the Father. [5]Now I ask you, lady, not as though *I were* writing to you a new commandment, but the one which we have had from the beginning, that we love one another. [6]And this is love, that we walk according to His commandments. This is the commandment, just as you have heard from the beginning, that you should walk in it.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 4-6

[4]Я очень обрадовался, что нашел *некоторых* из детей твоих, ходящих в истине, как мы и получили заповедь *поступать* от Отца. [5]И теперь я прошу тебя, госпожа, не так, как если *бы* я писал тебе новую заповедь, но ту, которую мы имеем от начала, чтобы мы любили друг друга. [6]И любовь состоит в том, чтобы мы поступали по заповедям Его. Это та заповедь, как вы и слышали от начала, по которой вы должны поступать.

ст. 4 «Я очень обрадовался» Здесь – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Возможно, старейшина услышал об этой церкви от кого-то из путешествовавших в этих местах её членов.

□ **«нашел *некоторых* из детей твоих, ходящих в истине»** Имеется в виду либо (1) благочестивая, в любви, жизнь некоторых членов церкви (ср. 2Ин.3-4), или же (2) это способ признать присутствие внутри поместной церкви лжеучителей, которые сумели ввести некоторых в заблуждение.

□ **«как мы и получили заповедь *поступать* от Отца»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая указывает на то, что заповедь была дана в прошлом (ср. Ин.13:34-35; 15:12; 1Ин.3:11; 4:7,11-12,21).

ст. 5 «которую мы имеем от начала» Форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ указывает на начало преподавания учения Самим Иисусом (ср. 1Ин.2:7,24; 3:11). Содержание же заповеди состоит в повторном подтверждении необходимости «любить друг друга» (ср. ст. 5) и «признавать Иисуса Христа *как* приходящего во плоти» (ср. ст. 7). Обратите внимание, что здесь речь идет о сущности, Личности и образе жизни.

□ **«чтобы мы любили друг друга»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (как и у последнего в этом стихе глагола, «поступать»). Для еретиков было характерным чувство собственной исключительности и отсутствие любви. А любовь стоит первой из трех в перечне критериев-проверок Иоанна, при помощи которых любой может узнать о себе, является ли он христианином. В 1-м Послании Иоанна эти три критерия выглядят так: любовь, образ жизни и вероучение. Во 2-м Иоанна они повторяются: (1) любовь (ср. ст. 5; 1Ин.2:7-11; 3:11-18; 4:7-12,16-21; 5:1-2); (2) соблюдение Его заповедей (ср. ст. 6; 1Ин.2:3-6; 3:1-10; 5:2-3); (3) доктринальная сущность (ср. ст. 7; 1Ин.1:1 и след.; 2:18-25; 4:1-6,14-16; 5:1,5,10).

ст. 6 «И любовь состоит в том» Любовь – это непрекращающееся (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ) действие, а не чувство. Любовь – это признак и «символ» всех истинных христиан (ср. 1Кор.13; Гал.5:22; 1Ин.4:7-21).

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 7-11

[7]**For many deceivers have gone out into the world, those who do not acknowledge Jesus Christ *as* coming in the flesh. This is the deceiver and the antichrist. [8]Watch yourselves, that you do not lose what we have accomplished, but that you may receive a full reward. [9]Anyone who goes too far and does not abide in the teaching of Christ, does not have God; the one who abides in the teaching, he has both the Father and the Son. [10]If anyone comes to you and does not bring this teaching, do not receive him into *your* house, and do not give him a greeting; [11]for the one who gives him a greeting participates in his evil deeds.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 7-11

[7]**Ибо многие обманщики вышли в мир, которые не признают Иисуса Христа *как* приходящего во плоти. Это – обманщик и антихрист. [8]Наблюдайте за собой, чтобы вам не потерять того, что мы сделали, но чтобы вы могли получить полную награду. [9]Всякий, кто заходит слишком далеко и не пребывает в учении Христовом, не имеет Бога; кто пребывает в учении, тот имеет и Отца и Сына. [10]Если кто-нибудь приходит к вам и не приносит этого учения, не принимайте того в *ваш* дом и не приветствуйте его; [11]ибо тот, кто приветствует его, участвует в его злых делах.**

ст. 7 «Ибо многие обманщики» Слово «обманщики» образовано от греческого слова *planē*, от которого происходит термин «планета». В древнем мире люди наблюдали за движением небесных светил и наносили их на карту звездного неба и изучали их (*zodiak*). В основном звезды формировали устойчивые фигуры (созвездия), но некоторые из них (т.е. планеты) двигались беспорядочно. Древние за это называли их «скитальцами» или «блуждающими звездами». Такое явление в качестве метафоры стало применяться по отношению к тем, кто уходит от истины, заблуждается.

Эти лжеучители были совсем не теми людьми, которые искренне ошибались или которых ввели в заблуждение, воспользовавшись их неосведомленностью в отношении Евангелия. В трудах Иоанна и фарисеи, и лжеучители предстают как люди, сознательно взбунтовавшиеся против совершенно очевидного света, который они получили. Именно поэтому их мятежность названа «непростительным грехом» или «грехом к смерти». Трагедия же заключается в том, что они и других убеждали следовать за ними в погибель. Новый Завет ясно учит, что лжеучители будут появляться и приносить с собой огромные проблемы (ср. Мф.7:15; 24:11,24; Мар.13:22; 1Ин.2:26; 3:7; 4:1).

□ **«вышли в мир»** Под словом «мир» здесь понимается наш физический мир, планета. Эти лжеучители либо вообще оставили христианскую церковь (ср. 1Ин.2:19), либо они вышли как миссионеры, но с проповедью своих идей (ср. 3-е Иоанна).

□ **«которые не признают»** Здесь употреблен термин *homologeō*, который подразумевает публичное провозглашение и исповедание веры в Иисуса Христа.

□ **«Иисуса Христа *как* приходящего во плоти»** Эти обманщики не прекращали распространять свое ложное учение о Личности Иисуса Христа. В этом стихе повторяется предупреждение из текста 1Ин.4:1-6 «испытывать духов», и особенно через то, как они относятся к полноте и истинности человеческой природы Иисуса (ср. Ин.1:14; 1Тим.3:16). Гностицизм утверждал вечный дуализм между «духом» (Богом) и «материей» (плотью). По их убеждению, Иисус никак не мог быть во всей полноте Богом и во всей полноте Человеком.

Как видится, в раннем гностицизме богословская мысль развивалась, по крайней мере, в двух направлениях: (1) отрицание человеческой природы Иисуса (докетизм), т.е. Он лишь внешне выглядел как человек, но на самом деле был духом; и (2) отрицание смерти Христа на кресте; эта группа гностиков (сирентийцы) утверждали, что «дух Христа» сошел на Иисуса во время Его крещения и покинул Его перед самым моментом смерти на кресте.

Вполне возможно, что употреблением формы НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, «приходящего во плоти», Иоанн разрушает доводы сирентийского гностицизма, а текстом 1Ин.4:1-6 то же самое делает и с докетическим гностицизмом.

□ **«Это – обманщик и антихрист»** В тексте 1Ин.2:18 существует различие между употреблением существительного во МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, «антихристы», и в ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ, «антихрист». МНОЖЕСТВЕННОЕ относится к дням Иоанна, когда эти обманщики оставили церкви (ср. 1Ин.2:19), но ЕДИНСТВЕННОЕ проецируется на события будущего. Однако в данном стихе ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО употреблено в том же смысле, что и МНОЖЕСТВЕННОЕ в тексте 1Ин.2:18-25.

ст. 8 «Наблюдайте за собой» Это форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Термин «видеть» (*blepō*) используется здесь как метафора с целью предупреждения, чтобы верующим не подпасть под влияние обманщиков-обольстителей (ср. Мф.24:4; Мар.13:5; Лк.21:8; Деян.13:40; 1Кор.8:9; 10:12; Гал.5:12; Евр.12:25). Христиане ответственны и обязаны различать ложь и прочие неправильности, поскольку (1) они знают Евангелие; (2) в них пребывает Святой Дух; и (3) они находятся в состоянии постоянного общения с Христом.

□

NASB	**«that you do not lose what we have accomplished »**
	«чтобы вам не потерять того, что мы сделали»
NKJV	**«that we do not lose those things we worked for»**
	«чтобы нам не потерять того, ради чего мы трудились»
NRSV	**«so that you do not lose what we have worked for»**
	«чтобы вам не потерять того, ради чего мы потрудились»
TEV	**«so that you will not lose what we have worked for»**
	«чтобы вы не потеряли того, ради чего мы потрудились»
NJB	**«or all our work will be lost»**
	«иначе весь наш труд пропадет»

В греческих рукописях в этом стихе присутствует разночтение касательно первого МЕСТОИМЕНИЯ: должно ли здесь быть «вы, вам» (NASB, NRSV, TEV) или же «нам, наш» (NKJV)? В тексте UBS[4] записано «вам», подразумевая, что верующие, кому адресованы эти слова, могли и не достичь целей Евангелия, которое им было даровано через свидетельство апостолов.

□ **«но чтобы вы могли получить полную награду»** Здесь – форма АОРИСТА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая также указывает на то, что они приняли Евангелие. Обстоятельство, обусловленное СОСЛАГАТЕЛЬНЫМ НАКЛОНЕНИЕМ, относится не к их спасению, а к обретению духовной зрелости и распространению Евангелия дальше через них (ср. 1Кор.9:27; 15:10,14,58; 2Кор.6:1; Гал.2:2; Фил.2:16; 1Фес.2:1; 3:5).

ст. 9

NASB **«Anyone who goes too far and does not abide in the teaching of Christ»**
«Всякий, кто заходит слишком далеко и не пребывает в учении Христовом»

NKJV **«Whoever transgresses and does not abide in the doctrine of Christ»**
«Любой, кто нарушает и не пребывает в учении Христовом»

NRSV **«Everyone who does not abide in the teaching of Christ»**
«Каждый, кто не пребывает в учении Христовом»

TEV **«Anyone who does not stay with the teaching of Christ, but goes beyond it»**
«Всякий, кто не остается в учении Христовом, но переступает его»

NJB **«If anybody does not remain in the teaching of Christ but goes beyond it»**
«Если кто-либо не остается в учении Христовом, но переступает его»

Обратите внимание на употребление местоимения «всякий» (*pas*) с негативным оттенком. Евангелие приглашает «всех», но, к сожалению, и ересь потенциально доступна всем. Предполагаемая ересь здесь характеризуется двумя ПРИЧАСТИЯМИ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА: «заходит слишком далеко/нарушает/переступает» и «не пребывает». Первое из них могло играть роль ключевого слова по отношению к лжеучителям, которые претендовали на обладание особой истиной более высокого уровня. Характеристикой же христиан является пребывающее в них слово истины (ср. Ин.8:31; 15:7; 1Ин.2:14, с отрицанием – Ин.5:38; 1Ин.1:10). См. частную тему «Необходимость быть упорным» в Ин.8:31.

□ **«не имеет Бога»** Выражение «учение Христово» и слово «истина» в ст. 2 являются параллельными. Лжеучители и их последователи награды не имеют (ср. ст. 8). Без Бога они духовно мертвые, потому что тот, кто желает иметь Отца, должен иметь Сына (ср. 1Ин.5:10-12).

ст. 10 «Если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Лжеучители придут обязательно!

□ **«не принимайте того в *ваш* дом»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ, которая обычно передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления (точно должен определять контекст).

Под словом «дом» могло подразумеваться христианское гостеприимство (ср. Мф.25:35; Рим.12:13; 1Тим.3:2; Тит.1:8; Евр.13:2; 1Пет.4:9 или 3Ин.5-6), но, скорее всего, в данном случае имеется в виду приглашение путешествующего служителя для проповеди в домашней церкви (ср. Рим.16:5; 1Кор.16:19; Кол.4:15; Флм.2).

□ **«и не приветствуйте его»** Это еще один глагол в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИЦЕЙ. Никогда не отождествляйте себя с подобными «так-называемыми-христианами»! Любой, даже незначительный, намек на доброжелательные отношения они могут трактовать, как их одобрение вами (ср. ст. 11). Применять это правило в наши дни очень трудно. Так много людей называют себя христианами! Однако при попытке засвидетельствовать им мы должны наполнять разговор сердечной теплотой и обаянием. И всё же, христианские лидеры должны особо остерегаться любого отождествления себя с ересью. Конечно же, сказанное не имеет отношения к христианским конфессиям!

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 12-13
[12]**Though I have many things to write to you, I do not want to *do so* with paper and ink; but I hope to come to you and speak face to face, so that your joy may be made full.** [13]**The children of your chosen sister greet you.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 12-13
[12]**Хотя у меня есть много чего написать вам, я не хочу *делать этого* на бумаге чернилами; но я надеюсь прийти к вам и поговорить лицом к лицу, чтобы радость ваша стала полной.** [13]**Дети твоей избранной сестры приветствуют тебя.**

ст. 12 «есть много чего написать вам» Эти слова похожи на окончание 3-го Послания Иоанна, стихи 13-14.

□ **«чтобы радость ваша стала полной»** Здесь глагол употреблен в ОПИСАТЕЛЬНОЙ форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (в придаточном предложении цели, которое указывает на зависимость от обстоятельств). Эта тема не раз повторяется в Евангелии от Иоанна (ср. Ин.3:29; 15:11; 16:24; 17:13; 1Ин.1:4). Основанием для такой радости верующих было (1) присутствие учителя, и (2) знание истины, которую он им принес.

В ст. 4 Иоанн упоминает о своей радости от того, что верующие продолжают жить в любви и послушании.

ст. 13 В этом стихе, как и в ст. 1, используется метафорический язык для обозначения сестринской церкви и её членов.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Назовите три критерия, которые есть в 1-м Послании Иоанна и повторяются во 2-м Иоанна:
   а)
   б)
   в)
2. Кому написано это письмо: даме или церкви?
3. Каким образом мы узнаём из этого короткого письма, что в той церкви были еретики?
4. Кто или что является обманщиком и антихристом в ст. 7?
5. Противоречат ли стихи 10 и 11 новозаветному повелению проявлять гостеприимство и любовь даже по отношению к нашим врагам?

3-е Послание апостола ИОАННА

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ*

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Приветствие	Приветствие Гаию		Вступление	Обращение и приветствие
ст. 1	стихи 1-4	ст. 1	ст. 1а	стихи 1-4
			ст. 1б	
стихи 2-4		стихи 2-4	стихи 2-4	
Сотрудничество и противодействие	Одобряемые за великодушие		Похвала Гаию	
стихи 5-8	стихи 5-8	стихи 5-8	стихи 5-8	стихи 5-8
	Диотреф и Димитрий		Диотреф и Димитрий	Опасайтесь подобных Диотрефу
стихи 9-10	стихи 9-12	стихи 9-10	стихи 9-10	стихи 9-11
стихи 11-12		стихи 11-12	ст. 11	Выражение благодарности Димитрию
			ст. 12	ст. 12
Заключительные приветствия	Прощальное приветствие		Заключительные приветствия	Эпилог
стихи 13-15	стихи 13-15	стихи 13-14	стихи 13-14	стихи 13-15
		ст. 15	ст. 15а	
			ст. 15б	

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА 3-го ПОСЛАНИЯ ИОАННА

ВВЕДЕНИЕ

А. Это Послание называется 3-м Иоанна лишь потому, что оно немного короче 2-го Иоанна. Но лично я считаю, что оба эти текста вместе составляют сбалансированное послание некой поместной церкви, вероятно, находившейся где-то в римской провинции Малая Азия, и написано всё это было ближе к концу первого века.

Б. 2-е Послание посвящено проблеме путешествующих проповедников-еретиков, тогда как 3-е представляет собой короткое и заботливое наставление для христианских проповедников, посещающих разные церкви.

* Хотя деление на абзацы не богодухновенно, но оно помогает понять замысел изначального автора и следовать ему. Каждый современный перевод снабжен предваряющей главой, дающей представление о делении на абзацы всего текста в целом. В каждом абзаце содержится одна главная тема, истина или мысль. Эта тема в каждом варианте перевода формулируется по-своему. Читая текст, задавайтесь вопросом, какой из переводов больше соответствует вашему представлению о его делении на темы и стихи.

Размышляя над конкретной главой, вы должны, прежде всего, читать Библию, а уже затем – стараться определить темы (абзацы). После этого сравните ваше восприятие текста с современными переводами. Только тогда, когда вы поймете замысел автора, следуя его логике изложения, вы сможете правильно понимать Библию. Только автор был вдохновлен Богом – читатели не имеют права изменять или искажать его послание. Зато читатели Библии обязаны применять богодухновенную истину в современной ситуации и повседневной жизни.

Все объяснения по терминологии и сокращениям полностью даются в Приложениях 1, 2 и 3.

В. В этом Послании три разных человека названы конкретно по имени:

1. Гаий (благочестивый муж, член церкви, которой адресовано Послание)
   а) В других книгах Библии упоминаются еще три Гаия: Гаий из Македонии, Деян.19:29; Гаий из Дервии, Деян.20:4; и Гаий из Коринфа, Рим.16:23; 1Кор.1:14.
   б) Письменные источники под названием «Апостольские Постановления» говорят о том, что Гаий из 3-го Иоанна был епископом Пергама, и что его на это служение назначил апостол Иоанн.
2. Диотреф (нечестивый смутьян в церкви, которой адресовано Послание)
   а) В Новом Завете этот человек упоминается только один раз, здесь. Его имя – очень редкое и означает «питаемый Зевсом». Насколько же иронично это выглядит, что человек, названный во имя Зевса, противодействовал путешествующим, тогда как сам «Зевс» был «покровителем путешественников».
   б) Его позиция и состояние ясно описаны в стихах 9-10.
3. Димитрий (человек, который доставил письмо Иоанна в эту поместную церковь)
   а) Очевидно, он был одним из путешествующих миссионеров, и он же доставил это письмо от апостола, находившегося в Ефесе.
   б) Из предания под названием «Апостольские Постановления» известно, что Димитрий был епископом Филадельфии, и что он также был назначен туда апостолом Иоанном.

Г. В ранней церкви имела место настоящая борьба по вопросу, как определять истинность и как поддерживать путешествующих проповедников/учителей/благовестников. Вот некоторые руководства, которые находятся в неканоническом христианском письменном источнике начала второго века под названием «Дидахе» или «Учение двенадцати апостолов»:

ГЛАВА XI – ОБ УЧИТЕЛЯХ, АПОСТОЛАХ И ПРОРОКАХ

«Если кто, следовательно, приходит и учит вас всему тому, что сказано выше, принимайте его. Если же учитель совратился сам и преподает другое учение, чтобы разрушить это, не слушайте его; но *если он учит* так, чтобы умножить праведность и познание Господа, принимайте его как Господа. Что же касается апостолов и пророков, согласно правилу Евангелия, так поступайте: пусть всякий апостол, который приходит к вам, будет и принят, как сам Господь. Но он не должен оставаться *дольше* одного дня; но если есть нужда, то и на второй; но если он остается три дня, то он лжепророк. И когда апостол уходит, пусть возьмет хлеба до следующей остановки; но если он просит денег, то он лжепророк» (стр. 380).

ГЛАВА XII – КАК ПРИНИМАТЬ ХРИСТИАН

«Если же кто говорит в Духе: «Дай мне денег», или чего-то еще, вы не должны слушать его; но если он говорит, чтобы вы дали для других, нуждающихся, никто да не судит его.

Пусть же всякий, кто приходит во имя Господне, будет принят, но затем вы должны проверить и узнать его, ибо вы должны уметь отличать правое от левого. Если приходящий – странник, посодействуйте ему, насколько можете; но он не должен оставаться более двух или трех дней, если есть нужда. Но если он желает поселиться у вас, будучи ремесленником, то пусть работает и ест; а если у него нет ремесла, то, по вашему разумению позаботьтесь о том, чтобы он, как христианин, не жил у вас без дела. Если же он не захочет делать так, то он – христопродавец. Держитесь от таковых подальше!» (стр. 381).

ПРОЧТЕНИЕ ПЕРВОЕ (смотри стр. 16)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте всю библейскую книгу полностью за один присест. Своими словами сформулируйте главную тему всей книги.

1. Тема всей книги.

2. Определите ее литературный жанр.

ПРОЧТЕНИЕ ВТОРОЕ (смотри стр. 17)

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте повторно всю книгу за один присест. Определите основные темы книги и сформулируйте каждую из них в одном предложении.

1. Тема первой части.

2. Тема второй части.

3. Тема третьей части.

4. Тема четвертой части.

5. И так далее.

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 17)
ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Verse 1
[1]The elder to the beloved Gaius, whom I love in truth.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стих 1
[1]Старейшина – возлюбленному Гаию, которого я люблю в истине.

ст. 1 «Старейшина» Этот термин является синонимом слов «пастор», «пресвитер» и «епископ» (ср. Тит.1:5,7; Деян.20:17,28). См. пояснение к 2Ин.1.

□ **«возлюбленному»** Это слово очень характерно для посланий апостола Иоанна (ср. 1Ин.2:7; 3:2,21; 4:1,7,11; 3Ин.1,2,5,11), но оно ни разу не встречается ни в Евангелии, ни в Откровении.

□ **«Гаию»** Было немало споров по поводу Гаия и Диотрефа в части того, являлся ли кто-нибудь из них пастором этой поместной церкви. Делать какие-либо догматические выводы на основании такого чрезвычайно малого количества доступной для нас информации очень трудно. Судя по ст. 9, где есть слова «церкви» и «у них», вполне возможно предположить, что Диотреф был руководителем одной церкви, а Гаий – другой, расположенной поблизости, но это всё – чистые домыслы и ничего более.

□ **«которого я люблю в истине»** Слова «любовь»и «истина» часто соседствуют в посланиях Иоанна (ср. 2Ин.1,2,3,4; 3Ин.1,3,4,8,12). Под истиной может подразумеваться (1) Святой Дух (ср. Ин.14:17); Иисус – Сын Божий (ср. Ин.8:32; 14:6); или (3) содержание и сущность Евангелия (ср. 1Ин.2:2; 3:23).

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 2-4
[2]**Beloved, I pray that in all respects you may prosper and be in good health, just as your soul prospers.** [3]**For I was very glad when brethren came and testified to your truth, *that is*, how you are walking in truth.** [4]**I have no greater joy than this, to hear of my children walking in the truth.**

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 2-4
[2]**Возлюбленный, я молюсь, чтобы во всех отношениях ты преуспевал и был в добром здравии, как преуспевает твоя душа.** [3]**Ибо я очень обрадовался, когда приходили собратья и свидетельствовали о твоей истинности, *то есть* как ты ходишь в истине.** [4]**Для меня нет большей радости, чем эта – слышать о моих детях, ходящих в истине.**

ст. 2 «я молюсь» Фраза построена в соответствии с типичным вступлением, принятым в написании греческих писем. Это – молитва/пожелание процветания и здоровья получателю письма. Так обычно приветствовали человека, к которому питали чувство любви.

□ **«чтобы во всех отношениях ты преуспевал и был в добром здравии»** Это – типичное начало молитвы для греко-римского мира первого столетия. Никогда эта фраза не предназначалась быть библейским обоснованием для проповедников «здоровья, богатства и процветания». Если библейский текст оторвать от контекста, то им можно пользоваться для подтверждения всего чего угодно. Текст никогда не может иметь того значения в наши дни, какого он не имел во время своего написания! Единственная богодухновенная личность – это автор оригинала. Мы должны следовать его замыслу, а не вставлять в текст свои собственные измышления!

□ **«душа»** Этот термин «*psuche*» (душа) почти синонимичен термину «*pneuma*» (дух). Они используются для обозначения самой сущности человеческой личности, собственного «я». Это не значит, что человек состоит из трех отдельных частей (тело, душа и дух). Человек представляет собой единое целое (ср. Быт.2:7). Человек **не** имеет душу, а человек сам и **есть** душа.

ст. 3 «я очень обрадовался» (ср. 2Ин.4; Фил.4:10).

□ **«приходили…и свидетельствовали»** Оба этих глагола имеют форму ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, что подразумевает, что (1) члены этой поместной церкви регулярно бывали в Ефесе и рассказывали Иоанну о жизни в ней, или же (2) вернувшиеся миссионеры рассказывали Иоанну о великодушии Гаия. Вполне возможно, что апостол в своем преклонном возрасте уже не мог путешествовать сам, но любил получать подробности об особенностях жизни и духовном возрастании церквей.

□ **«ходишь в истине»** Христианство – это, прежде всего, не вероисповедание, не обряд и не организация, в которую надо вступить, а жизнь, которой следует жить, и взаимоотношения с Иисусом Христом. Первым названием ранней церкви было слово «Путь» (ср. Деян.9:2, 19:9,23; 24:22). Истина – это не только интеллектуальное понятие (содержание, информация), но также и взаимоотношения (в первую очередь – с Богом через Христа, и, как следствие, проявление любви друг к другу). См. частную тему «Истина» в Евангелии от Иоанна» в Ин.6:55.

ст. 4 «о моих детях» В посланиях Иоанна такое название верующих является обычным (ср. 1Ин.2:12,13,18,28; 3:7,18; 4:4; 5:21). Этим подчеркивается (1) апостольский авторитет Иоанна, или же (2) выражение Иоанном чувства любви и привязанности к церквам и христианам римской провинции Малая Азия (западная Турция), где он завершал свое служение.

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 5-8

[5]Beloved, you are acting faithfully in whatever you accomplish for the brethren, and especially *when they are* strangers; [6]and they have testified to your love before the church. You will do well to send them on their way in a manner worthy of God. [7]For they went out for the sake of the Name, accepting nothing from the Gentiles. [8]Therefore we ought to support such men, so that we may be fellow workers with the truth.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 5-8

[5]Возлюбленный, ты поступаешь как верный во всём, что ты делаешь для собратьев, и в особенности, *когда они* – странники; [6]и они засвидетельствовали о твоей любви перед церковью. Ты хорошо поступишь, если отправишь их в путь их, как достойно Бога. [7]Ибо они пошли ради этого Имени, не принимая ничего от язычников. [8]Поэтому мы должны содействовать таким людям, чтобы нам быть соработниками истины.

ст. 5 «ты поступаешь как верный» Эти поступки Гаия совершенно противоположны тому, что делает Диотреф и что описано в стихах 9-10.

□ **«во всём, что ты делаешь»** Употребленное здесь относительное МЕСТОИМЕНИЕ в сочетании с союзом *ean* и АОРИСТОМ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ выражает условие, которое обязательно будет выполнено. Гаий помогал путешествующим миссионерам при каждой возможности и всем чем только мог.

□ **«в особенности, *когда они* – странники»** Церковь должна была радушно принимать и проявлять заботу об этих странствующих христианских миссионерах, но по причине сложившейся там ситуации, Гаий сам в одиночку оказывал помощь этим братьям, о которых он не знал ничего, кроме того, что они тоже знали, служили и любили Иисуса Христа.

ст. 6 «они засвидетельствовали о твоей любви перед церковью» Очевидно, в ранней церкви в Ефесе во время общего богослужения выделялось специальное время для того, чтобы выслушать отчеты и свидетельства миссионеров.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЦЕРКОВЬ (*EKKLESIA*)

Греческий термин *ekklesia* образован из двух слов: «из (*указывает на движение за пределы чего-то*)» и «вызванный, призванный, названный» и поэтому он обозначает людей, призванных Богом из мира. Ранняя церковь заимствовала этот термин из светского обращения (ср. Деян.19:32,39,40) и по той причине, что в Септуагинте он употребляется для названия Израиля «обществом Господним» (ср. Чис.16:3; 20:4). По отношению к себе церковь использовала его и потому, что считала себя продолжением ветхозаветного народа Божьего. Она была новым

Израилем (ср. Рим.2:28-29; Гал.6:16; 1Пет.2:5,9; Отк.1:6), осуществлением всемирной Божьей миссии (ср. Быт.3:15; 12:3; Исх.19:5-6; Мф.28:18-20; Лк.24:47; Деян.1:8).

В Евангелиях и в книге Деяний Апостолов этот термин употребляется в нескольких значениях:

1. светское городское собрание, Деян.19:32,39,40;
2. вселенское собрание народа Божьего во Христе, Мф.16:18 и Послание к Ефесянам;
3. местное сообщество верующих во Христа (поместная церковь), Мф.18:17; Деян.5:11 (в этих стихах речь идет о церкви в Иерусалиме);
4. народ Израиля в собирательном значении, Деян.7:38, в проповеди Стефана;
5. народ Божий на определенной территории, Деян.8:3 (Иудея или Палестина).

□ **«Ты хорошо поступишь»** Это греческое идиоматическое выражение встречается в египетских папирусах в значении вежливой просьбы, «пожалуйста» (ср. Деян.10:33).

□ **«если отправишь их в путь их»** Это была специальная идиома, обозначавшая проявление заботы о нуждах путешествующих миссионеров в комплексе: подготовка и снаряжение, молитва и обеспечение всем необходимым (ср. Деян.15:3; Рим.15:24; 1Кор.16:6; 2Кор.1:16; Тит.3:13).

□ **«как достойно Бога»** То есть, осознавая важность их дела, с любовью и щедро (ср. Кол.1:10; 1Фес.2:12). Верующие должны относиться к труженикам Евангелия точно так же, как и к Тому, Кому они служат.

ст. 7

NASB	**«for the sake of the Name»**
	«ради этого Имени»
NKJV	**«for His name's sake»**
	«ради Его имени»
NRSV	**«for the sake of Christ»**
	«ради Христа»
TEV	**«in the service of Christ»**
	«служить Христу»
NJB	**«entirely for the sake of the name»**
	«всецело ради этого имени»

Это пример того, как «имя» представляет и Личность, и деяния Иисуса Христа. Христиане как верят во имя Его (ср. Рим.10:9; 1Кор.12:3; Фил.2:9-11; 1Ин.3:22), так и действуют тоже во имя Его (ср. Мф.10:22; 24:9; Мар.13:13; Лк.21:12,17; Ин.15:21; 20:31; Деян.4:17; 5:41; 9:14; Рим.1:5; 1Пет.4:14,16; Отк.2:3).

□

NASB	**«accepting nothing from the Gentiles»**
	«не принимая ничего от язычников»
NKJV	**«taking nothing from the Gentiles»**
	«не беря ничего от язычников»
NRSV	**«accepting no support from non-believers»**
	«не принимая никакой поддержки от неверующих»
TEV	**«without accepting any help from unbelievers»**
	«не принимая никакой помощи от неверующих»
NJB	**«without depending on non-believers for anything»**
	«не завися от неверующих ни в чём»

Здесь слово «язычники» употребляется в смысле «неверующие», т.е. в том значении, которое оно имело в конце первого века (ср. Мф.5:47; 1Пет.2:12; 4:3). Верующие обязаны поддерживать труд благовестия! Кому кто помогает, тому и открывает свое сердце.

Во времена Иоанна многие странствующие учителя обучали за деньги и ради престижа. Но Божьим учителям/проповедникам/благовестникам следовало оказывать помощь не за их слова, а ради их Господа, Чье поручение и служение Которому они жертвенно совершали.

ст. 8 «мы должны» Это часто повторяемое нравственное предостережение (ср. Ин.13:14; 19:7; 1Ин.2:6; 3:16; 4:11). Термин «*opheilō*» буквально означает «иметь финансовый долг», но постепенно он стал использоваться в переносном значении «быть обязанным *или* должным кому-то».

□ **«содействовать таким людям»** Гостеприимство во времена ранней церкви имело огромное значение, поскольку в местных гостиницах и постоялых дворах царила прискорбная моральная атмосфера (ср. Мф.25:35; Рим.12:13; 1Тим.3:2; 5:10; Тит.1:8; Евр.13:2; 1Пет.4:9).

□ **«чтобы нам быть соработниками истины»** Когда верующие помогают миссионерам, они участвуют в их труде служения вере и истине. Этот принцип – из Евангелия! Новозаветные пояснения и рекомендации христианам касательно материального служения и пожертвований даны в 8 и 9 главах 2-го Послания к Коринфянам.

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 9-10

9I wrote something to the church; but Diotrephes, who loves to be first among them, does not accept what we say. 10For this reason, if I come, I will call attention to his deeds which he does, unjustly accusing us with wicked words; and not satisfied with this, he himself does not receive the brethren, either, and he forbids those who desire *to do so* and puts *them* out of the church.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 9-10

9Я написал нечто церкви; но Диотреф, который любит быть у них первым, не принимает того, что мы говорим. 10Поэтому, если я приду, то обращу внимание на его дела, которые он делает, незаслуженно обвиняя нас злыми словами; и не довольствуясь этим, он и сам не принимает собратьев, и запрещает тем, кто желает *это делать*, и выгоняет *их* из церкви.

ст. 9 «Я написал нечто церкви» Это может быть ссылкой на 1-е или 2-е Иоанна, или же на некое утраченное письмо; но наиболее вероятно, что имеется в виду все-таки 2-е Иоанна. См. частную тему «Церковь (*Ekklesia*)» в ст. 6.

□ **«Диотреф, который любит быть у них первым»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Это сложное слово, образованное из двух: «любить» (*phileō*) и «быть в первых рядах» (*prōteuō*). В Новом Завете оно встречается только здесь, но второй из этих двух терминов употреблен в тексте Кол.1:18, где речь идет о первенстве Христа. Этот человек оказался первым зарегистрированным «влиятельным лицом» или «хозяином церкви». Нам неизвестно, был ли он пастором или просто важным прихожанином. В любом случае, всё это ясно показывает движущие им мотивы. Этот тип эгоцентричных самовлюбленных личностей присутствовал в церквах во все века! Был ли он, к тому же, и гностиком – неясно и об этом нигде не упоминается, но это вполне возможно.

□ **«не принимает того, что мы говорим»** На самом деле Диотреф не только отвергал апостольский авторитет, но он также агрессивно был настроен на то, чтобы ниспровергать апостольское учение и руководство, и даже выплескивал свою месть на тех, кто продолжал следовать за апостолами.

ст. 10 «если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«я…обращу внимание на его дела»** Иоанн желает дать всем ясное представление о мотивах (ср. ст. 9) и действиях (ср. ст. 10) этого человека:

1. NASB – «незаслуженно обвиняя нас злыми словами»;
   NKJV – «ругая нас злобными словами»;
   NRSV – «распространяя против нас лживые обвинения»;
   TEV – «ужасные вещи он говорит о нас и распространяет ложь»;
   NJB – «злобные обвинения, которые он распространял против нас»;
2. «он и сам не принимает собратьев»;
3. «он…запрещает тем, кто желает *это делать*»;
4. «он…выгоняет *их* из церкви».

Этот человек жаждет постоянно находиться в центре всеобщего внимания, и это место он не позволяет занимать никому другому. Он также убирает из церкви всех, кто не согласен с ним, или даже кто может потенциально оказаться таковым.

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 11-12
[11]Beloved, do not imitate what is evil, but what is good. The one who does good is of God; the one who does evil has not seen God. [12]Demetrius has received a *good* testimony from everyone, and from the truth itself; and we add our testimony, and you know that our testimony is true.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 11-12
[11]Возлюбленный, не подражай злу, но добру. Кто делает добро, тот от Бога; кто делает зло – не видел Бога. [12]Димитрий приобрел *доброе* свидетельство ото всех, и от самой истины; и мы прилагаем наше свидетельство, а ты знаешь, что свидетельство наше верно.

ст. 11 «не подражай злу» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная) ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая часто передает смысл прекращения действия, уже находящегося в процессе осуществления. От этого греческого термина (*mimeomai*) происходит слово «мимический». Мы должны быть очень разборчивы, когда выбираем для себя образцы для подражания. Ими должны быть только духовно зрелые христиане из церкви (ср. 2Фес.3:7,9; Евр.6:12; 13:7). Димитрий, в данном случае, – хороший пример, Диотреф же – отвратительный.

□ **«Кто делает добро, тот от Бога»** В посланиях Иоанна есть три критерия-проверки, посредством которых любой может сделать о себе вывод, является ли он истинным христианином. Данные слова относятся к критерию смирения и послушания (ср. 1Ин.2:3-6,28-29; 3:4-10; 5:18; 2Ин.6). В этом Послании упоминаются и другие два: (1) вероучение (ср. стихи 3-4); и (2) любовь (ср. стихи 1-2,6).

□ **«кто делает зло – не видел Бога»** Лжеучители заявляли, что они обладают особым познанием Бога и особенно глубокими отношениями с Ним, но сами вели нечестивый образ жизни, в котором отсутствовала и любовь. Это отражает позицию гностиков-антиномистов и либертинцев, которые считали, что спасение представляет собой интеллектуальную истину, в которой необходимо быть убежденным, но оно никак не связано с повседневной жизнью.

ст. 12 «Димитрий приобрел *доброе* свидетельство» Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. В самом деле, эти слова похожи на рекомендательное письмо от Иоанна к Гаию в отношении миссионера Димитрия, который, вполне возможно, и доставил Гаию это Послание. По части других рекомендательных писем в Новом Завете см. тексты Деян.18:27; Рим.16:1; 1Кор.16:3; 2Кор.3:1; 8:16-24; Кол.4:10.

□ **«и от самой истины»** Истина здесь персонифицирована и представлена еще одним очевидцем доброго свидетельства о Димитрии.

□ **«ты знаешь, что свидетельство наше верно»** Иоанн утверждает, что его свидетельство заслуживает абсолютного доверия, как слова свидетеля Христа (ср. Ин.19:35; 21:24).

NASB (UPDATED) TEXT: Verses 13-14
13I had many things to write to you, but I am not willing to write *them* to you with pen and ink; 14but I hope to see you shortly, and we will speak face to face.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стихи 13-14
13Многое имел я написать тебе, но я не хочу писать *это* тебе пером и чернилами; 14надеюсь же вскоре увидеть тебя, и мы поговорим лицом к лицу.

ст. 13 Это очень похоже на то, что написано в тексте 2Ин.12.

NASB (UPDATED) TEXT: Verse 15
15Peace *be* to you. The friends greet you. Greet the friends by name.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Стих 15
15Мир *да будет* тебе. Приветствуют тебя друзья. Приветствуй друзей поименно.

ст. 15 «Мир *да будет* тебе» Это – очевидная ссылка на древнееврейскую идиому «*shalom*» (ср. Лк.10:5). Само выражение могло употребляться и как приветствие при встрече, а как фраза при расставании. Смысл её – это не только отсутствие проблем, но наличие Божьих благословений. Именно эти слова были первыми, которые сказал воскресший Христос Своим ученикам, собравшимся в верхней комнате (ср. Ин.20:19,21,26). Павел (ср. Еф.6:23) и Петр (ср. 1Пет.5:14) использовали эти слова как завершающие в молитве о Божьем народе.

□ **«поименно»** Смысл этой идиомы – «по-отдельности, лично, и – тепло, сердечно». Она часто встречается в Египетских папирусах.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Существовало немало попыток объяснить, в чем расходились друг с другом Гаий и Диотреф. Вот некоторые предположения: (1) в богословских вопросах; (2) во взглядах на общество; (3) в вопросах церковной жизни; и (4) в отношении к нормам морали и нравственности. Поясните каждый из этих вариантов и то, какое отношение это имеет к 3-му Посланию Иоанна.
2. Каким образом связаны между собой 2-е и 3-е Послания Иоанна?
3. Перечислите три критерия истинного христианства, которые записаны в 1-м Послании Иоанна и повторяются во 2-м и 3-м Посланиях.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Краткие определения грамматических терминов греческого языка

Греческий койне, часто называемый эллинистическим греческим, был распространенным языком Средиземноморья начиная с завоеваний Александра Македонского (336 – 323 гг. до Р.Х.) и на протяжении примерно восьмисот последующих лет (300 г. до Р.Х. – 500 г. по Р.Х.). Он не представлял собой лишь упрощенный вариант классического греческого языка, но во многих отношениях был его новой формой, ставшей вторым языком древнего Ближнего Востока и Средиземноморского мира.

Греческий язык Нового Завета был в некотором роде уникален, потому что основным языком тех, кто пользовался им, за исключением Луки и автора Послания к Евреям, по всей вероятности, был арамейский. По этой причине в их произведениях ощущается влияние идиоматических и структурных форм арамейского языка. К тому же, они читали и цитировали Септуагинту (греческий перевод Ветхого Завета), которая также была написана на греческом койне. Но и Септуагинту писали иудейские ученые, для которых греческий не был родным языком.

Все это напоминает нам, что невозможно рассматривать Новый Завет с позиций жестких грамматических структур. Его грамматическое строение уникально, однако оно имеет много общего с (1) Септуагинтой, (2) иудейскими произведениями, подобными трудам Иосифа Флавия, и (3) папирусами, найденными в Египте. Так как же нам тогда подходить к грамматическому анализу Нового Завета?

Грамматические особенности греческого койне в общем, и новозаветного греческого койне в частности, достаточно подвижны и изменчивы. Во многих отношениях это было время упрощения грамматики. Прежде всего, мы должны исходить из контекста. Слова обретают свое конкретное значение только в рамках контекста, поэтому и грамматические структуры можно понять только в свете (1) особенностей стиля конкретного автора и (2) непосредственного контекста. Для греческого языка невозможно дать четкие и окончательные определения его форм и структур.

Греческий койне – это в первую очередь язык глаголов. Поэтому часто ключом к толкованию является именно тип и форма глаголов. Во многих главных предложениях глагол ставится первым, что указывает на его первостепенное значение. При анализе греческого глагола следует отмечать три важных момента: (1) время, залог и наклонение (морфология); (2) основное значение конкретного глагола (лексикография) и (3) суть и развитие контекста (синтаксис).

I. ВРЕМЯ

A. Время или вид указывают на отношение глаголов к завершенному или незавершенному действию. Они часто называются, соответственно, «перфектными» или «имперфектными».
   1. Перфектные времена фокусируются на выполнении действия. Прочей информации не дается, что-то просто произошло! Ничего не говорится о начале действия, его длительности или кульминации.
   2. Имперфектные времена фокусируются на длительности действия. Оно может быть описано как линейное, длительное, продолженное и т.д.

Б. Времена могут делиться на категории в зависимости от того, как автор рассматривает действие с точки зрения его процесса.

1. Оно произошло = АОРИСТ
2. Оно произошло, и результаты ощутимы до сих пор = ПЕРФЕКТ (СОВЕРШЕННОЕ)
3. Оно произошло в прошлом, и результаты были ощутимы до определенного момента в прошлом (но не сейчас) = ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТ
4. Оно происходит = НАСТОЯЩЕЕ
5. Оно происходило = ИМПЕРФЕКТ (НЕСОВЕРШЕННОЕ)
6. Оно будет происходить или произойдет = БУДУЩЕЕ

Конкретный пример того, как времена помогают при толковании, – термин «спасать». Он используется в разных временах, указывающих как на процесс, так и на кульминацию:

1. АОРИСТ: «спасены» (ср. Рим.8:24)
2. ПЕРФЕКТ: «спасены», и результат сохраняется (ср. Еф.2:5,8)
3. НАСТОЯЩЕЕ: «спасаемых; спасаетесь» (ср. 1Кор.1:18; 15:2)
4. БУДУЩЕЕ: «спасёмся; спасёшься» (ср. Рим.5:9,10; 10:9)

В. Обращая внимание на время глагола, толкователи ищут причину, по которой автор оригинала предпочитал для выражения своих мыслей использовать определенную временнýю форму. Стандартным временем «без излишних особенностей» был АОРИСТ. Это была обычная, неконкретизированная, «немаркированная» или «ничем не ослабленная» глагольная форма. Она могла быть использована в различных значениях, в зависимости от контекста. Она просто утверждала, что что-то произошло. Форма прошедшего времени есть только у глаголов в ИЗЪЯВИТЕЛЬНОМ НАКЛОНЕНИИ. Если использовалось другое время, автор подчеркивал что-то более конкретное. Что именно?

1. ПЕРФЕКТНОЕ (СОВЕРШЕННОЕ) ВРЕМЯ. Оно указывает на завершенное действие, результаты которого продолжают действовать (сказываться, ощущаться) в настоящем. Некоторым образом это сочетание АОРИСТА и НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ. Обычно акцент делается на продолжающемся результате действия или же на его завершенности. Пример: «вы спасены и продолжаете быть спасенными» (ср. Еф.2:5,8).
2. ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТНОЕ ВРЕМЯ. Оно подобно ПЕРФЕКТНОМУ, только его результаты уже прекратились в прошлом. Пример: «Петр стоял вне за дверями» (ср. Ин.18:16).
3. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ. Речь идет о незавершенном действии. Обычно акцент ставится на продолжении события. Пример: «Всякий, пребывающий в Нем, не согрешает». «Всякий, рожденный от Бога, не делает греха» (ср. 1Ин.3:6,9).
4. ИМПЕРФЕКТНОЕ (НЕСОВЕРШЕННОЕ) ВРЕМЯ. Отношения этого времени с НАСТОЯЩИМ ВРЕМЕНЕМ аналогичны отношениям между ПЕРФЕКТОМ и ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТОМ. ИМПЕРФЕКТ указывает на незавершенное действие, которое происходило, но прекратилось к настоящему моменту, или же просто на начало действия в прошлом. Пример: «Тогда Иерусалим выходил к Нему» или «тогда Иерусалим начал выходить к Нему» (ср. Мф.3:5).
5. БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ. Оно указывает на действие, которое произойдет в будущем. Оно означает скорее потенциальное, чем реальное событие. Пример: «Блаженны…они будут…» (ср. Мф.5:4-9).

II. ЗАЛОГ

А. Залог указывает на взаимосвязь между действием, выраженным глаголом, и его субъектом (подлежащим).

Б. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ (АКТИВНЫЙ) ЗАЛОГ – это нормальный, ожидаемый, неакцентированный способ показать, что подлежащее выполняет действие, выраженное глаголом.

В. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ (ПАССИВНЫЙ) ЗАЛОГ означает, что подлежащее подвергается действию, выраженному глаголом, со стороны внешнего действующего лица. На то, что действие совершает внешнее действующее лицо, в греческом Новом Завете указывали следующие предлоги и падежи:
1. прямое личное воздействие – *hupo* с АБЛАТИВОМ (ср. Мф.1:22; Деян.22:30).
2. личное опосредованное воздействие – *dia* с АБЛАТИВОМ (ср. Мф.1:22).
3. безличное действующее лицо, обычно *en* с ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ.
4. иногда личное или безличное воздействие – только через ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ПАДЕЖ.

Г. СРЕДНИЙ ЗАЛОГ означает, что подлежащее совершает действие, выраженное глаголом, и в то же время непосредственно вовлечено в это действие. Его часто называют залогом повышенной личной заинтересованности. Эта грамматическая конструкция определенным образом усиливала значение подлежащего в предложении или всего предложения. В английском языке такого оборота нет. В греческом же языке у него есть множество значений и вариантов перевода. Вот некоторые примеры использования этой формы:
1. ВОЗВРАТНОЕ – прямое воздействие подлежащего на самого себя. Пример: «удавился» (ср. Мф.27:5).
2. УСИЛИТЕЛЬНОЕ – подлежащее производит действие для себя. Пример: «сам сатана принимает вид Ангела света» (ср. 2Кор.11:14).
3. ВЗАИМНОЕ – взаимодействие двух субъектов. Пример: «они советовались друг с другом» (ср. Мф.26:4).

III. НАКЛОНЕНИЕ

А. В греческом койне есть четыре наклонения. Они указывают на отношение действия к реальности, по крайней мере, с точки зрения автора. Наклонения делятся на две большие категории: означающие реальное действие (ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ) и означающие потенциальное действие (СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ, ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ и ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ).

Б. ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ – это стандартное наклонение, выражающее действие, которое произошло или происходило, по крайней мере, по представлению автора. Это **<u>единственное</u>** греческое наклонение, указывающее на реальное время, но даже здесь этот аспект второстепенен.

В. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ выражало вероятное действие в будущем. Что-то еще не произошло, но велики шансы, что это произойдет. У него много общего с ИЗЪЯВИТЕЛЬНЫМ НАКЛОНЕНИЕМ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ. Разница в том, что в СОСЛАГАТЕЛЬНОМ НАКЛОНЕНИИ присутствует некоторая степень сомнения. В

английском языке на нее часто указывают с помощью слов *could*, *would*, *may* или *might* (*мог, бы, мог бы, может*).

Г. ОПТАТИВ, ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ выражало желание, которое теоретически могло сбыться. Оно рассматривалось на шаг впереди по сравнению с СОСЛАГАТЕЛЬНЫМ. ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ указывало на возможность действия при определенных условиях. В Новом Завете ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ встречается редко. Оно наиболее часто встречается в знаменитой фразе Павла: «Да не будет этого никогда» (KJV «Да запретит Бог»), которая используется пятнадцать раз (ср. Рим.3:4,6,31; 6:2,15; 7:7,13; 9:14; 11:1,11; 1Кор.6:15; Гал.2:17; 3:21; 6:14). Другие примеры использования: Лк.1:38; 20:16; Деян.8:20 и 1Фес.3:11.

Д. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ указывало на повеление, исполнение которого было возможным, но акцент ставился на намерении говорящего. Оно утверждало только волеизъявительную возможность и зависело от решения другого лица. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ нашло широкое употребление в молитвах и просьбах от третьего лица. В Новом Завете такие повеления имеют только форму НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ и АОРИСТА.

Е. В некоторых грамматиках ПРИЧАСТИЯ выделены как отдельное наклонение. Их очень много в греческом Новом Завете, и обычно они определяются как отглагольные прилагательные. Они переводятся совместно с основным глаголом, к которому относятся. При переводе причастий возможно множество вариантов. Лучше всего рассмотреть и принять во внимание несколько переводов Библии. Здесь может оказать очень большую помощь пособие «Библия в двадцати шести переводах» издательства Бейкер [*The Bible in Twenty Six Translations*, Baker].

Ж. АОРИСТ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ употреблялся в качестве стандартного или «неконкретизированного» способа описания действия. Любое другое время, залог или наклонение имели конкретное значение для толкования и были связаны с конкретным намерением автора.

IV. Для тех, кто не знает греческого языка, могут быть полезными следующие пособия:

А. Барбара и Тимоти Фрайберг, «Аналитический греческий Новый Завет» [Friberg, Barbara and Timothy. *Analytical Greek New Testament.* Grand Rapids: Baker, 1988].

Б. Алфред Маршалл, «Подстрочный греческо-английский перевод Нового Завета» [Marshall, Alfred. *Interlinear Greek-English New Testament.* Grand Rapids: Zondervan, 1976].

В. Уильям Д. Маунс, «Аналитический словарь к греческому Новому Завету» [Mounce, William D. *The Analytical Lexicon to the Greek New Testament.* Grand Rapids: Zondervan, 1993].

Г. Рэй Саммерс, «Важнейшие особенности греческого языка Нового Завета» [Ray Summers, *Essentials of New Testament Greek.* Nashville: Broadman, 1950].

Д. Вы также можете воспользоваться академическими курсами изучения греческого койне по переписке при Библейском институте Муди в Чикаго, штат Иллинойс.

V. ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

А. Синтаксически существительные классифицируются с помощью падежей. Падеж – это форма существительного, указывающая на его отношения с глаголом и другими членами предложения. В греческом койне на многие падежные функции указывали предлоги. Так как падежная форма могла свидетельствовать о нескольких разных типах связи, предлоги помогали более четко их разграничить.

Б. В греческом языке существовало восемь падежей:

1. ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ использовался для наименования предметов, и обычно существительное в этом падеже выполняло в предложении функцию подлежащего. В этом падеже существительные и прилагательные могли также быть и частью сказуемого при помощи глаголов-связок «быть» или «становиться».
2. РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ использовался для описания и обычно указывал на атрибут или качество слова, к которому относился. Он отвечал на вопрос: «Какого рода?». Часто на английский язык он переводился с помощью предлога *of*.
3. АБЛАТИВ имел ту же форму, что и РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ, но использовался для описания отделения. Обычно он обозначал отделение с точки зрения времени, пространства, источника, происхождения или степени. На английский язык он часто переводился с предлогом *from* (*от*).
4. ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ использовался для описания личной заинтересованности. Он мог обозначать положительный или отрицательный аспект. Часто существительное в этом падеже было косвенным дополнением, а на английский язык оно переводилось с помощью предлога *to* (*к, для*).
5. МЕСТНЫЙ ПАДЕЖ имел ту же форму, что ДАТЕЛЬНЫЙ, но описывал положение или размещение в пространстве, времени или логических пределах. Он часто передается с помощью английских предлогов *in, on, at, among, during, by, upon, beside* (*в, на, у, среди, во время, возле, рядом с*).
6. ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ (ТВОРИТЕЛЬНЫЙ) ПАДЕЖ имел ту же форму, что ДАТЕЛЬНЫЙ и МЕСТНЫЙ ПАДЕЖИ. Он обозначал средство или связь, а на английский язык часто передавался с помощью предлогов *by* (*посредством*) и *with* (*с помощью*), указывающих на орудие или способ совершения действия.
7. ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ использовался для описания завершения действия. Он означал ограничение. В основном существительное в форме этого падежа использовалось как прямое дополнение. Он отвечал на вопросы: «Насколько?» или «До какой степени?».
8. ЗВАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ использовался для прямого обращения.

VI. СОЮЗЫ И СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА

А. Греческий язык – очень точный, потому что в нем много соединительных слов. Они связывают между собой мысли (предложения, фразы и абзацы). Они так распространены, что их отсутствие (асиндетон) часто имеет значение для толкования. Фактически, эти союзы и соединительные слова указывают на направление мысли автора. Часто они важны для определения того, что именно он хочет сказать.

Б. Ниже приводится список союзов и соединительных слов с их значениями (эта информация была в основном почерпнута из книги Х.Е. Даны и Джулиуса К. Мэнтея «Справочник по грамматике греческого Нового Завета» [H.E. Dana and Julius K. Mantey, *A Manual Grammar of the Greek New Testament*]).

1. Временные союзы:
   а) *epei, epeidē, hopote, hos, hote, hotan* (сосл.) – «когда»
   б) *heōs* – «пока»
   в) *hotan, epan* (сосл.) – «когда бы ни»
   г) *heōs, achri, mechri* (сосл.) – «пока не»
   д) *priv* (инф.) – «до»
   е) *hōs* – «с тех пор как», «когда», «пока»
2. Логические связки:
   а) цели:
      (1) *hina* (сосл.), *hopōs* (сосл.), *hōs* – «чтобы»
      (2) *hōste* (инфинитив в винительном падеже с артиклем) – «чтобы»
      (3) *pros* (инфинитив в винительном падеже с артиклем) или *eis* (инфинитив в винительном падеже с артиклем) – «чтобы»
   б) следствия (между грамматическими формами цели и следствия существует тесная связь):
      (1) *hōste* (инфинитив, самый распространенный) – «чтобы», «таким образом»
      (2) *hiva* (сосл.) – «так что»
      (3) *ara* – «так что»
   в) каузативные или причины:
      (1) *gar* (причина/следствие или причина/вывод) – «ибо», «потому что»
      (2) *dioti, hotiy* – «потому что»
      (3) *epei, epeidē, hōs* – «так как»
      (4) *dia* (с винительным падежом или же с инфинитивом и артиклем) – «потому что»
   г) заключения или вывода:
      (1) *ara, poinun, hōste* – «следовательно»
      (2) *dio* (сильнейший из союзов следствия) – «в связи с чем», «потому как», «следовательно»
      (3) *oun* – «следовательно», «итак», «тогда»
      (4) *toinoun* – «соответственно»
   д) противительные или противопоставления:
      (1) *alla* (сильное противительное) – «но», «кроме»
      (2) *de* – «но», «однако», «с другой стороны»
      (3) *kai* – «но»
      (4) *mentoi, oun* – «однако»
      (5) *plēn* – «тем не менее» (в основном у Луки)
      (6) *oun* – «однако»
   е) сравнения:
      (1) *hōs, kathōs* (вводит сравнительные придаточные)
      (2) *kata* (в составных словах, *katho, kathoti, kathōsper, kathaper*)
      (3) *hosos* (в Послании к Евреям)
      (4) *ē* – «чем»
   ж) соединительные:
      (1) *de* – «и»
      (2) *kai* – «и»
      (3) *tei* – «и»

(4) *hina, oun* – «тогда»
(5) *oun* – «тогда» (у Иоанна)

3. Эмфатическое употребление (для усиления):
   а) *alla* – «конечно», «да», «в действительности»
   б) *ara* – «действительно», «конечно», «в самом деле»
   в) *gar* – «на самом деле», «конечно»
   г) *de* – «действительно»
   д) *ean* – «даже»
   е) *kai* – «даже», «в самом деле», «действительно»
   ж) *mentoi* – «действительно»
   з) *oun* – «в самом деле», «в любом случае», «во что бы то ни стало»

VII. УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

А. Условное предложение содержит одно или более условных придаточных предложений. Эта грамматическая структура помогает толкованию, так как в ней указываются условия или причины, по которым действие, выраженное основным глаголом, происходит или не происходит. Существовало четыре типа условных предложений. Они могли выражать весь спектр действий от тех, которые были реальными с точки зрения автора или его замысла, и вплоть до лишь желательных.

Б. УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА выражало действие или состояние, которое полагалось истинным с точки зрения автора или его замысла, хотя оно и предварялось словом «если». В некоторых контекстах этот союз мог переводиться как «поскольку», «так как» (ср. Мф.4:3; Рим.8:31). Но это совсем не значит, что все УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПЕРВОГО ТИПА описывают реально случившиеся события. Они часто использовались для выражения мнения в дискуссии или для указания на ложный довод (ср. Мф.12:27).

В. УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА часто называют «противоречащим действительности». Оно утверждало нечто, что не соответствовало действительности и не могло доказать высказанное положение или быть взято за правило. Примеры:

1. «Если бы Он действительно был пророк (а Он не таков), то знал бы, кто и какая женщина прикасается к Нему (а Он не знает)» (Лк.7:39).
2. «Если бы вы действительно верили Моисею (а вы не верите), то поверили бы и Мне (а вы не верите)» (Ин.5:46).
3. «Если бы я и поныне угождал людям (а я этого не делаю), то не был бы рабом Христовым (а я как раз им и являюсь)» (Гал.1:10).

Г. УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА говорит о возможности действия в будущем. Часто оно указывает на его вероятность. Оно обычно предполагает случайность, непредвиденные обстоятельства или поворот событий. Действие, выраженное основным глаголом, зависит от того, произойдет ли действие, описанное в придаточном. Примеры из 1-го Послания Иоанна: 1:6-10; 2:4,6,9,15,20,21,24,29; 3:21; 4:20; 5:14,16.

Д. УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЧЕТВЕРТОГО ТИПА дальше всего отстоит от вероятности осуществления действия. В Новом Завете такие предложения встречаются редко. Фактически, в нем нет полных УСЛОВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ЧЕТВЕРТОГО ТИПА, в

которых главная и придаточная части соответствовали бы своему определению. Пример частичного ПРИДАТОЧНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЧЕТВЕРТОГО ТИПА – начало 1Пет.3:14. Еще один пример – завершение Деян.8:31.

VIII. ЗАПРЕТЫ

А. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ с ЧАСТИЦЕЙ *MĒ* часто (но не всегда) указывает на прекращение уже происходящего действия. Некоторые примеры: «Не собирайте себе сокровищ на земле…» (Мф.6:19); «не заботьтесь для души вашей…» (Мф.6:25); «не предавайте членов ваших греху в орудия неправды…» (Рим.6:13); «не оскорбляйте Святого Духа Божьего…» (Еф.4:30); «не упивайтесь вином…» (Еф.5:18).

Б. АОРИСТ В СОСЛАГАТЕЛЬНОМ НАКЛОНЕНИИ с ЧАСТИЦЕЙ *MĒ* означает: «даже не начинайте выполнять определенное действие». Некоторые примеры: «Не думайте, что…» (Мф.5:17); «Не заботьтесь…» (Мф.6:31); «не стыдись» (2Тим.1:8).

В. ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ с СОСЛАГАТЕЛЬНЫМ НАКЛОНЕНИЕМ – очень сильно выраженное отрицание: «никогда-никогда» или «ни при каких обстоятельствах» не делайте этого. Некоторые примеры: «тот не увидит смерти вовек» (Ин.8:51); «не буду есть мяса вовек» (1Кор.8:13).

IX. АРТИКЛЬ

А. В греческом койне артикль имел значение, сходное с определенным артиклем в английском языке. Его основная функция – быть «указателем», способом привлечь внимание к слову, имени или фразе. Его использование – различное у разных авторов Нового Завета. Артикль также мог выполнять функцию:
1. выделения по принципу контраста, как указательное местоимение;
2. указания на ранее упомянутый предмет или лицо;
3. способа определения подлежащего в предложении с глаголом-связкой. Примеры: «Бог есть дух» (Ин.4:24); «Бог есть свет» (1Ин.1:5); «Бог есть любовь» (1Ин.4:8,16).

Б. В греческом койне не было неопределенного артикля, подобного тому, который есть в английском языке. Отсутствие же определенного артикля могло означать:
1. акцент на характеристики или качество предмета;
2. акцент на категорию предмета.

В. Авторы Нового Завета очень по-разному используют артикль.

X. СПОСОБЫ ВЫДЕЛЕНИЯ В ГРЕЧЕСКОМ НОВОМ ЗАВЕТЕ

А. Техника выделения (усиления, придания выразительности) у разных авторов Нового Завета разная. Наиболее последовательными и строгими в этом отношении были Лука и автор Послания к Евреям.

Б. Мы говорили ранее, что АОРИСТ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ – стандартная и не акцентированная по смыслу форма, тогда как любое

другое время, залог или наклонение имели свое значение для толкования. Это вовсе не означает, что АОРИСТ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ не часто использовался как выразительная грамматическая форма. Пример: Рим.6:10 (дважды).

В. Порядок слов в греческом койне.

1. Греческий койне был гибким языком, который не зависел, в отличие от английского, от определенного порядка слов. Следовательно, автор мог изменять обычный порядок слов, чтобы показать:
   а) что он хотел подчеркнуть для читателя,
   б) что, по его предположению, могло быть удивительным для читателя,
   в) что было дорого и важно для самого автора.
2. До сих пор не решена проблема нормального (стандартного) порядка слов в греческом языке. Вместе с тем предполагается, что он таков:
   а) для глаголов-связок:
      (1) глагол
      (2) подлежащее
      (3) дополнение
   б) для переходных глаголов:
      (1) глагол
      (2) подлежащее
      (3) прямое дополнение
      (4) косвенное дополнение
      (5) предложная группа
   в) для именных фраз:
      (1) существительное
      (2) определение
      (3) предложная группа
3. Порядок слов может быть чрезвычайно важным для толкования. Примеры:
   а) «руку общения подали мне и Варнаве» (Гал.2:9). Выражение «руку общения» поставлено впереди, что указывает на его особую значимость.
   б) «Христу» (Гал.2:19) поставлено впереди [*греч.*: «С Христом я распят вместе»]. Его смерть была центральным событием.
   в) «Многократно и многообразно» (Евр.1:1) поставлено впереди. Подчеркивается то, как Бог являл Себя, а не сам факт откровения.

Г. Обычно для подчеркивания также использовались:

1. Повторение местоимения, значение которого уже отражено в форме спряжения глагола. Например: «Я, Я Сам, с вами…» (Мф.28:20).
2. Отсутствие ожидаемого союза или другой связки между словами, фразами или предложениями. Это называется «асиндетон» («не связанный»). Присутствие связки ожидалось, поэтому отсутствие ее обращало на себя внимание. Примеры:
   а) заповеди блаженства, Мф.5:2 и след. (подчеркивается перечень);
   б) Ин.14:1 (новая тема);
   в) Рим.9:1 (новый раздел);
   г) 2Кор.12:20 (подчеркивается перечень).

3. Повторение слов и фраз в данном контексте. Примеры: «в похвалу славы Своей» (Еф.1:6,12 и 14). Это выражение используется, чтобы подчеркнуть дело каждой ипостаси Троицы.
4. Использование идиоматических выражений или игры слов (значений):
   а) эвфемизмы – замена табуированных слов, например, «сон» вместо смерти (Ин.11:11-14) или «ноги» вместо мужских гениталий (Руф.3:7-8; 1Цар.24:3);
   б) иносказания – замена выражений с именем Бога, например, «Царство Небесное» (Мф.3:21) или «глас с неба» (Мф.3:17);
   в) фигуры речи:
      (1) неправдоподобные преувеличения (Мф.3:9; 5:29-30; 19:24);
      (2) мягкие преувеличения (Мф.3:5; Деян.2:36);
      (3) олицетворения (1Кор.15:55);
      (4) ирония (Гал.5:2);
      (5) поэтические отрывки (Фил.2:6-11);
      (6) игра слов (значений):
         (а) «церковь»:
            i) «церковь» (Еф.3:21);
            ii) «звание» (Еф.4:1,4);
            iii) «призваны» (Еф.4:1,4);
         (б) «свободный»:
            i) «свободная (женщина)» (Гал.4:31);
            ii) «свобода» (Гал.5:1);
            iii) «освободить» (Гал.5:1);
   г) идиоматический язык – специфические выражения, характерные для определенной культуры и языка:
      (1) фигуральное использование слова «пища» (Ин.4:31-34);
      (2) фигуральное использование слова «храм» (Ин.2:19; Мф.26:61);
      (3) еврейская идиома, вызывавшая сострадание – «не любить; ненавидеть» (Быт.29:31; Вт.21:15; Лк.14:26; Ин.12:25; Рим.9:13);
      (4) слово «все» в сравнении с «многие». Сравните Ис.53:6 («все») с 53:11 и 12 («многие»). Эти термины синонимичны, как показывают тексты Рим.5:18 и 19.
5. Использование полной лингвистической фразы вместо одного слова. Например, «Господь Иисус Христос».
6. Особое использование *autos*:
   а) с артиклем (положение определения) переводится как «тот же»;
   б) без артикля (положение сказуемого) переводится как усилительное возвратное местоимение – «сам», «сама» или «само».

Д. Не знающий греческого языка исследователь Библии может найти эмфатические места следующим образом:
1. Пользуясь аналитическим словарем и подстрочным переводом текста.
2. Сравнивая английские переводы, особенно те, которые основаны на различных теориях перевода. Например: можно сравнивать «дословные» переводы (KJV, NKJV, ASV, NASB, RSV, NRSV) с переводами «динамического эквивалента» (Williams, NIV, NEB, REB, JB, NJB, TEV). Здесь вам также большую помощь окажет пособие «Библия в двадцати шести переводах» издательства Бейкер [*The Bible in Twenty Six Translations*, Baker].

3. Пользуясь книгой Джозефа Браянта Ротерхэма «Акцентирование в Библии» [Joseph Bryant Rotherham, *The Emphasized Bible*], Kregel,1994.
4. Пользуясь очень буквальными переводами Библии:
   а) «Американский стандартный вариант» [*The American Standard Version*], 1901;
   б) «Библия в буквальном переводе Янга» [Robert Young, *Young's Literal Translation of the Bible*], Guardian Press, 1976.

Изучать грамматику трудно, но необходимо для правильного толкования. Эти краткие определения, комментарии и примеры призваны ободрить читателей, которые не владеют греческим языком, и помочь им пользоваться грамматическими пояснениями этой книги. Без сомнения, эти определения чрезмерно упрощены. Ими не следует пользоваться догматически и негибко, это скорее мостик к лучшему пониманию новозаветного синтаксиса. Мы надеемся, что эти определения помогут также читателям понимать комментарии в других пособиях, таких как специальные исследования Нового Завета.

Мы должны проверять свои толкования информацией, которую находим в текстах Библии. Понимание грамматики при этом необыкновенно важно, но помогают нам также исторический и литературный контексты, знание о современном использовании слов и параллельные тексты.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Критика текста

Мы рассмотрим эту тему так, чтобы объяснить примечания к тексту, приводимые в данном комментарии. Мы будем следовать такому плану:

I. Текстовые источники английской Библии
   А. Ветхий Завет
   Б. Новый Завет
II. Краткое объяснение проблем и теорий «низкой критики», или так называемой «критики текста».
III. Книги для дополнительного чтения.

I. Текстовые источники английской Библии

А. Ветхий Завет

1. Масоретский текст (МТ). Это древнееврейский консонантный (записанный согласными буквами) текст под редакцией рабби Акивы, 100 г. по Р.Х. Огласовка, ударения, заметки на полях, пунктуация и аппаратные значки начали добавляться в VI веке и были окончательно сформированы к IX веку. Занималось этим сообщество иудейских ученых, известных как масореты. Текст, который они использовали, был тем же, что и в Мишне, Талмуде, Таргумах, Пешитте и Вульгате.
2. Септуагинта (LXX). Предание гласит, что Септуагинту составили 70 иудейских ученых за 70 дней для Александрийской библиотеки с одобрения и при поддержке императора Птолемея II (285-246 гг. до Р.Х.). Предполагается, что этот труд был выполнен по просьбе некоего иудейского вождя, жившего в Александрии. Это предание основано на «Послании к Аристею». LXX часто основывается на другой текстуальной традиции в сравнении с текстом рабби Акивы (МТ).
3. Свитки Мертвого моря (DSS). Свитки Мертвого моря были написаны в римский период до Р.Х. (200 г. до Р.Х. – 70 г. по Р.Х.) сектой иудейских сепаратистов, называемых ессеями. Еврейские рукописи, найденные в разных местах в окрестностях Мертвого моря, относятся к еврейской текстологической семье, несколько отличающейся и от МТ, и от LXX.
4. Вот несколько конкретных примеров того, как сравнение этих текстов помогло толкователям в понимании Ветхого Завета:
   а) LXX помогла переводчикам и ученым понять МТ:
      (1) LXX, Ис.52:14: «Как многие изумлялись, смотря на НЕГО»
      (2) МТ, Ис.52:14: «Как многие изумлялись, смотря на ТЕБЯ»
      (3) судя по Ис.52:15, верен вариант LXX:
         (а) LXX «многие народы изумляются Ему»
         (б) МТ «многие народы приведет Он в изумление»
   б) DSS помогли переводчикам и ученым понять МТ:
      (1) DSS, Ис.21:8: «тогда провидец закричал: на страже стою я…»
      (2) МТ, Ис.21:8: «и закричал, как лев: господин мой! на страже всегда стою я…»

в) LXX и DSS помогли понять Ис.53:11:
   (1) LXX и DSS: «после подвига души Своей Он увидит свет, Он будет доволен»
   (2) МТ: «Он будет смотреть…на подвиг души Своей, Он будет доволен»

А. Новый Завет

1. Существует более 5300 рукописей полного Нового Завета или его фрагментов. Около 85 написано на папирусе, а 268 рукописей написано полностью прописными буквами (унциальные). Позже, около IX века по Р.Х., появились строчные буквы (минускулы). Насчитывается около 2700 греческих манускриптов в рукописной форме. У нас есть также около 2100 копий текстов Писания, которые использовались при богослужении и которые мы называем лекционариями.
2. Около 85 греческих рукописей, содержащих отдельные части Нового Завета, написанные на папирусе, находятся в музеях. Некоторые из них относятся ко II веку по Р.Х., но большинство – к III и IV векам по Р.Х. Ни одна из этих рукописей не содержит Нового Завета целиком. И хотя они являются наиболее древними копиями Нового Завета, это не означает автоматически, что в них меньше вариантов. Многие из этих копий делались в спешке, т.к. были предназначены для местного использования, а потому отличались некоторой небрежностью копирования. Поэтому-то в них и существует много различий.
3. Синайский кодекс, обозначаемый еврейской буквой א, *aleph*, или (01), был найден Тишендорфом в монастыре Святой Екатерины на горе Синай. Он относится к IV веку по Р.Х. и содержит как LXX перевод Ветхого Завета, так и греческий Новый Завет. Это текст «александрийского типа».
4. Александрийский кодекс, известный как «А» или (02) – греческая рукопись V века, найден в Александрии, Египет.
5. Ватиканский кодекс, известный как «В» или (03), найден в библиотеке Ватикана в Риме и относится к середине IV века по Р.Х. Он содержит LXX перевод Ветхого Завета и греческий Новый Завет. Это текст «александрийского типа».
6. Кодекс Ефрема, известный как «С» или (04), греческая рукопись V века, частично уничтоженная.
7. Кодекс Безы, известный как «D» или (05), греческая рукопись V или VI века. Это главный представитель так называемого «западного» текста. В нем есть много дополнений, и он был основной греческой рукописью при создании английского Перевода короля Иакова.
8. Рукописи Нового Завета могут быть разделены на три, возможно, четыре семейства, обладающие определенными особенностями:
   а) александрийский текст из Египта:
      (1) P^{75}, P^{66} (около 200 г. по Р.Х.), содержат Евангелия;
      (2) P^{46} (около 225 г. по Р.Х.), содержит послания Павла;
      (3) P^{72} (около 225 – 250 гг. по Р.Х.), содержит послания Петра и Иуды;
      (4) Codex B, называемый Ватиканским (около 325 г. по Р.Х.), который включает в себя весь Ветхий Завет и Новый Завет;
      (5) цитаты Оригена из текста этого типа;
      (6) другие рукописи, в которых представлен текст этого типа – א, C, L, W, 33;
   б) западный текст из Северной Африки:
      (1) цитаты из северо-африканских отцов церкви: Тертуллиана, Киприана и древнего латинского перевода;
      (2) цитаты из Иренея;

(3) цитаты из Татиана и древнего сирийского перевода;
(4) Codex D «Безы» – представитель текста этого типа;

в) восточный византийский текст из Константинополя:
(1) этот текст представлен в более чем 80 процентах из 5300 рукописей;
(2) цитируется у отцов церкви из Антиохии Сирийской, у каппадокийцев, Златоуста и Феодорита;
(3) Codex A, только Евангелия;
(4) Codex E (VIII век), весь Новый Завет;

г) четвертый возможный тип – «кесарийский» из Палестины:
(1) он встречается, главным образом, только в Евангелии от Марка;
(2) частично присутствует в рукописях P^{45} и W.

II. Проблемы и теории «низкой критики» или «критики текста»

А. Как возникали варианты

1. Непреднамеренно и случайно (в подавляющем большинстве случаев):
   а) описка, когда два похожих слова (или слова со схожими окончаниями) стояли рядом друг с другом, переписчик смотрел на второе и пропускал весь текст, стоящий между ними (гомеотелевтон):
   (1) зрительная ошибка, когда пропускалась часть слова с одинаковыми буквами или целая фраза (гаплография);
   (2) повторение фразы или строки греческого текста (диттография);
   б) слуховая ошибка при копировании текста под диктовку, неправильное написание слова (итацизм); часто писалось другое, похоже звучащее греческое слово;
   в) в древнейших греческих текстах нет деления на главы и стихи, почти отсутствует пунктуация и деление между словами; можно произвести деление текста в разных местах, в результате чего получатся разные слова.
2. Намеренно:
   а) изменения делались для улучшения грамматической формы копируемого текста;
   б) изменения делались для того, чтобы согласовать текст с другими библейскими текстами (согласование параллельных текстов);
   в) изменения вносились, чтобы сочетать два или более вариантов прочтения в одном длинном комбинированном тексте (слияние);
   г) изменения вносились, чтобы исправить места, которые казались проблемными (ср. 1Кор.11:27 и 1Ин.5:7-8);
   д) один переписчик вносил на полях дополнительную информацию об историческом контексте или правильном толковании текста, а другой переписчик помещал его в сам текст (ср. Ин.5:4).

Б. Основные принципы критики текста (логические способы определения оригинального прочтения текста, когда существуют варианты):

1. самый странный или грамматически необычный текст, скорее всего, является оригинальным;
2. самый краткий текст, скорее всего, является оригинальным;
3. при всех прочих равных условиях, самый древний текст более достоверен, потому что он исторически ближе к оригиналу;
4. рукописи, созданные в географически отдаленных местах, ближе к оригиналу;

5. следует предпочитать более слабые в доктринальном отношении тексты, особенно те, что относятся к крупным богословским дискуссиям периода изменения рукописей, например, теме Троицы в 1Ин.5:7-8;
6. предпочтителен текст, который помогает объяснить существование других вариантов;
7. Две цитаты, помогающие уяснить соотношение таких вариантов:
   а) Дж. Харольд Гринли, «Введение в критику текста Нового Завета» [J. Harold Greenlee, *Introduction to New Testament Textual Criticism*], стр.68: «Никакое христианское учение не опирается на спорный текст; и всякий изучающий Новый Завет должен остерегаться делать свой текст более ортодоксальным или доктринально насыщенным, чем богодухновенный оригинал».
   б) У. Э. Крисуэлл сказал Грегу Гаррисону из «Бирмингем Ньюс», что он (Крисуэлл) не верит в богодухновенность каждого слова Библии, «по крайней мере, каждого из тех слов, что дошли до современной публики после многовековой деятельности переводчиков». И добавил: «Я верую в критику текста. И как верующий в нее, я полагаю, что вторая половина шестнадцатой главы от Марка – ересь: она не богодухновенна, она явно придумана… Если сравнить древние рукописи, то не существует такой вещи, как заключение Евангелия от Марка. Кто-то добавил его…».

   Этот патриарх исследователей непогрешимости *SBC* [*“Southern Baptist Convention”*] также утверждает, что «интерполяция» очевидна и в тексте Ин.5, в рассказе об Иисусе у купальни Вифезда. Говоря же о двух разных рассказах о самоубийстве Иуды (ср. Мф.27 и Деян.1), Крисуэлл сказал: «Это всего лишь разный взгляд на его самоубийство. Если такое есть в Библии, то есть и объяснение. А в Библии есть два рассказа о самоубийстве Иуды». Крисуэлл добавил: «Критика текста – чудесная наука сама по себе. Она не эфемерна, и это не дерзость. Она динамична и очень важна…».

III. Проблемы рукописей (критика текста)

Рекомендуемые источники для дальнейшего чтения:

1. R.H. Harrison, *Biblical Criticism: Historical, Literary and Textual* [Р.Х. Харрисон, «Библейская критика: историческая, литературная и текстологическая»].
2. Bruce M. Metzger, *The Text of the New Testament: Its Transmission, Corruption and Restoration* [Брюс М. Мецгер, «Текстология Нового Завета. Рукописная традиция, возникновение искажений и реконструкция оригинала»].
3. J.H. Greenlee, *Introduction to New Testament Textual Criticism* [Дж.Х. Гринли, «Введение в критику текста Нового Завета»].

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Словарь

A priori. По сути, это синоним термина «предположение; исходная предпосылка». Он подразумевает рассуждения на основании принятых ранее определений, принципов или позиций, которые, как предполагается, истинны. Это то, что принимается без исследования или анализа.

Textus Receptus. Название взято от издания греческого Нового Завета Эльзевира, 1633 г. по Р.Х. По сути это вариант греческого Нового Завета, основанный на нескольких поздних греческих рукописях и латинских переводах Эразма (1510-1535), Стефана (1546-1559) и Эльзевира (1624-1678). А.Т. Робертсон («Введение в критику текста Нового Завета» [A.T. Robertson, *An Introduction to the Textual Criticism of the New Testament*], стр. 27) говорит, что «византийский текст – это практически Textus Receptus». Византийский текст – наименее ценный из трех групп древних греческих рукописей (западной, александрийской и византийской). В нем накопились ошибки, которые столетиями делали переписчики. Однако А.Т. Робертсон говорит также, что «в Textus Receptus текст дошел до нас в основном точно» (стр. 21). Эта греческая рукописная традиция (особенно третье издание Эразма, 1522) составляет основу Перевода короля Иакова, 1611 г.

Абзац. Основная единица литературного толкования в прозе. Она содержит одну основную мысль и ее развитие. Если мы придерживаемся этой основной мысли, мы не преувеличиваем, не преуменьшаем и не упускаем замысел автора.

Автографы. Так называют оригиналы Библии. Все эти рукописные оригиналы утрачены. Остались только копии копий. Вот почему в древнееврейских и греческих рукописях и древних переводах столько разночтений.

Автор оригинала. Термин, обозначающий настоящих авторов книг Священного Писания.

Авторитет Библии. Значение термина весьма специфично. Под ним подразумевается понимание того, о чем автор оригинала хотел сказать для своего времени, и – как применить эту истину в наши дни. В понятие «авторитет Библии» обычно вкладывается и наше отношение к Библии как к единственному авторитетному источнику наставлений. Но, учитывая существование в наше время и неверных толкований, хочу подчеркнуть, что речь идет о Библии, истолкованной из принципов историко-грамматического метода.

Адопционизм. Одно из древних представлений об отношении Иисуса и Бога. В нем утверждалось, что Иисус являлся во всех отношениях обычным человеком и был особым образом усыновлен Богом в момент крещения (ср. Мф.3:17; Мар.1:11) или воскресения (ср. Рим.1:4). Иисус жил так образцово, что Бог в какой-то момент (крещение, воскресение) принял Его как «сына» (ср. Рим.1:4; Фил.2:9). Такое мнение бытовало в ранней церкви и в VIII веке среди меньшинства. Не Бог стал человеком (воплощение), а, наоборот, человек стал Богом!

Трудно сказать, как Иисус, Бог-Сын, вечный Бог, мог быть награжден или прославлен за Свою образцовую жизнь. Если Он был уже Богом, как можно было бы Его наградить? Если Он обладал вечной славой, можно ли было прославить Его еще больше? Хотя нам и трудно это понять, Отец каким-то образом почтил Иисуса, когда Тот в совершенстве исполнил волю Отца.

Александрийская школа. Метод толкования Библии, возникший в Александрии, Египет, во II веке по Р.Х. В нем используются основные принципы толкования Филона, последователя Платона. Часто его называют аллегорическим методом. Церковь придерживалась его до времен Реформации. Наиболее способными его сторонниками были Ориген и Августин. Смотри книгу Моисея Сильвы «Церковь неправильно прочитала Библию?» [Moises Silva, *Has The Church Misread The Bible?*] изд. Academic, 1987.

Александрийский кодекс (Alexandrinus). Греческая рукопись V века из Александрии, Египет, включающая в себя Ветхий Завет, апокрифы и бóльшую часть Нового Завета. Это одна из наиболее важных копий всего греческого Нового Завета (отсутствуют только отдельные фрагменты Матфея, Иоанна и 2 Коринфянам). Большинство ученых в большинстве случаев считает, что, когда текст этой рукописи, называемой «А», совпадает с текстом рукописи «В» (*Vaticanus*), мы имеем текст оригинала.

Аллегория. Тип толкования Библии, изначально возникший среди александрийских иудеев. Он был популяризирован Филоном Александрийским. Его основная особенность – воспринимать Писание как соответствующее культурной или философской системе толкователя, без внимания к собственному историческому и/или литературному контексту самой Библии. Его сторонники ищут скрытое духовное значение за каждым текстом Писания. Следует признать, что Иисус, в тексте Мф.13, и Павел, в Гал.4, пользовались аллегорией для передачи истины. Но это не аллегория в строгом смысле слова, а некий вид символического языка.

Аналитический словарь. Тип пособия для исследований, позволяющего определить все греческие формы в Новом Завете. Это собрание форм и основных определений, расположенных в греческом алфавитном порядке. В сочетании с подстрочным переводом, он помогает верующим, не знающим греческого языка, проанализировать греческие грамматические и синтаксические формы Нового Завета.

Аналогия в Писании. Выражение, означающее, что вся Библия богодухновенна, следовательно, разные ее тексты не противоречат друг другу, а дополняют друг друга. Эта предпосылка – основание использования параллельных отрывков для толкования библейского текста.

Антиохийская школа. Метод библейского толкования, разработанный в Антиохии, Сирия, в III веке по Р.Х., как реакция на аллегорический метод Александрии, Египет. Его основной смысл – внимание к историческому значению Библии. Он позволял подходить к истолкованию Библии как и к обычной человеческой литературе. В этой школе велись споры, обладал ли Христос двумя природами (несторианство) или одной природой (полностью Бог и полностью человек). Римская католическая церковь объявила ее еретической, и ее представители переселились в Персию, но имели мало влияния. Основные герменевтические принципы этой школы позже стали использоваться классиками протестантской Реформации (Лютером и Кальвином).

Антитетический. Один из трех описательных терминов, обозначающих взаимосвязь между строками древнееврейской поэзии. Относится к таким поэтическим строкам, значение которых противоположно (ср. Пр.10:1; 15:1).

Антропоморфный. Обладающий характеристиками, которые ассоциируются с людьми. Этот термин используется для описания нашего религиозного языка, которым мы говорим о Боге. Термин происходит от греческого слова, означающего человечество. Во многих случаях мы говорим о Боге так, как если бы Он был человеком. Бог описывается в физических, социологических и психологических терминах, которые относятся к людям и понятны людям (ср. Быт.3:8; 3Цар.22:19-23). Конечно, это только аналогия. Мы, люди, способны пользоваться только человеческими терминами или понятиями. Поэтому наше знание о Боге ограничено, хотя и истинно при опоре на Божье откровение.

Апокалиптическая литература. Преимущественно, а может даже исключительно иудейский жанр. Это был таинственный стиль письма, которым пользовались иудеи во времена вторжения и оккупации их территорий враждебными мировыми державами. Предполагалось, что личностный Бог-искупитель вызывает все события в мире и управляет ими, и что к Израилю Он проявляет особый интерес и заботу. В этой литературе народу Божьему обещается окончательная победа благодаря специальным усилиям Бога.

Это очень символичный и фантастический жанр с множеством загадочных терминов. В нем истина часто выражается с помощью цветов, чисел, видений, снов, явлений ангелов, секретных кодовых слов; часто присутствует резкий дуализм добра и зла.

Некоторые примеры этого жанра: (1) в Ветхом Завете – Иезекииля (главы 36-48), Даниила (главы 7-12), Захарии; (2) в Новом Завете – Матфея 24, Марка 13, 2-е Фессалоникийцам 2 и Откровение.

Апологет (апологетика). Термин происходит от греческого корня со значением «защищать в суде». Это особая дисциплина в богословии, которая стремится представить доказательства и разумные доводы в пользу христианской веры.

Арианство. Арий был пресвитером церкви Александрии, Египет, в III-м – начале IV века. Он утверждал, что Иисус вечен, но не божественен (не единосущен Отцу), возможно, на основании Притчей 8:22-31. Ему бросил вызов епископ Александрии, и начался спор (318 г. по Р.Х.), который продолжался много лет. Арианским стал даже официальный символ веры Восточной церкви. Никейский собор в 325 г. по Р.Х. осудил Ария и провозгласил полное равенство Сына Отцу и Его Божественность.

Аристотель. Один из философов Древней Греции, ученик Платона и учитель Александра Македонского. Его влияние до сих пор ощущается во многих областях современных исследований, поскольку он делал акцент на познании через наблюдение и классификацию. А это – один из принципов научного метода.

Богодухновенность. Бог обращался к человечеству через библейских авторов, которые точно и ясно записали Его откровение. Полный смысл этого понятия заключается в совокупности трех терминов: (1) откровение – Бог действовал и продолжает активно действовать в человеческой истории; (2) богодухновенность – Он дал правильное толкование Своих деяний и их значения определенным избранным людям, чтобы те записали это для человечества; и (3) просвещение – Бог послал Своего Духа, чтобы Тот помог человечеству понять откровение Бога о Себе.

Буквальное прочтение. Еще одно название исторического и ориентированного на текст метода герменевтики, получившего развитие в Антиохии. При толковании учитывается обычное и очевидное значение человеческого языка, хотя и признается присутствие языка образного.

Ватиканский кодекс (Vaticanus). Греческая рукопись IV века по Р.Х. Была найдена в библиотеке Ватикана. Изначально содержала весь Ветхий Завет, апокрифы и Новый Завет. Но некоторые фрагменты впоследствии были утрачены (Бытие, Псалтирь, Послание к Евреям, Пастырские послания, к Филимону, и Откровение). Это очень полезная рукопись для определения оригинального текста автографов. Обозначается буквой «В».

Вульгата. Перевод Библии на латинский язык, выполненный Иеронимом. Это основной перевод Римской Католической церкви. Он был сделан в 380-е годы по Р.Х.

Высокая критика. Процедура библейского толкования, в которой принимается в расчет историческая обстановка и литературное строение конкретной библейской книги.

Герменевтика. Специальный термин, обозначающий принципы, которыми руководствуются при толковании. Это и набор конкретных приемов, и искусство/дар. Библейская, или священная герменевтика обычно делится на две категории: общие принципы и специальные принципы. Они связаны с разными типами литературных произведений в Библии. Каждый тип (жанр) истолковывается с помощью уникальных принципов, но на основании неких общих предпосылок и процедур толкования.

Гностицизм. Большая часть того, что мы знаем об этой ереси, почерпнута из гностических произведений II века. Но соответствующие идеи существовали уже и в I веке (и до того).

Некоторые из постулатов Валентина и Керинфа, гностиков II века, таковы: (1) материя и дух одинаково вечны (онтологический дуализм). Материя – это зло, дух – это благо. Бог, Который есть дух, не может непосредственно участвовать в придании формы грешной материи; (2) существуют эманации (*эоны*, или ангельские уровни) между Богом и материей. Последний или нижайший из них – ЯХВЕ Ветхого Завета, Который сотворил вселенную (*kosmos*); (3) Иисус был эманацией, как и ЯХВЕ, но более высокого уровня, ближе к истинному Богу. Некоторые гностики считали Его высшей из эманаций, но все равно низшей по отношению к Богу и точно уж не воплощением Бога (ср. Ин.1:14). Так как материя – это зло, Иисус не мог обладать человеческим телом и оставаться Богом. Он был духом, призраком (ср. 1Ин.1:1-3; 4:1-6); и (4) спасение достигается через веру в Иисуса и специальное знание, которое доступно только избранным. Знание (пароли) необходимо, чтобы пройти в высшие небесные сферы. Соблюдение иудейского Закона также необходимо, чтобы достичь Бога.

Лжеучители-гностики были сторонниками двух противоположных этических систем: (1) одни считали, что образ жизни человека никак не связан со спасением. Для них спасение и духовность ограничивались тайным знанием (паролями), которое гарантирует проход через ангельские сферы (*эоны*); (2) для других образ жизни был чрезвычайно важен при спасении. Они считали, что аскетический образ жизни свидетельствует об истинной духовности.

Двусмысленность. Непонятные места текста, где в письменном документе есть две или больше возможности прочтения или когда наличествует ссылка одновременно на две или более разные вещи. Возможно, Иоанн намеренно использовал двусмысленные выражения.

Дедуктивный. Метод логического рассуждения, который движется от общих принципов к частным применениям, оперируя средствами разума. Он противоположен индуктивным рассуждениям, которые отражают научный метод движения от наблюдаемых частных случаев к общим выводам (теориям).

Диалектический. Метод рассуждения, в котором кажущиеся противоречия или парадоксы удерживаются в напряженном единстве при поиске полноценного решения, которое включает в себя обе стороны парадокса. Многие библейские учения содержат диалектические пары: предопределение – свободная воля; безопасность – необходимость быть упорным; вера – дела; решение об обращении к Богу – ученичество; христианская свобода – христианская ответственность.

Диаспора. Специальный греческий термин, которым палестинские иудеи обозначали тех иудеев, которые жили за географическими пределами Земли Обетованной.

Динамический эквивалент. Одна из теорий перевода Библии. Перевод Библии может рассматриваться и как континуум, в котором каждому еврейскому или греческому слову соответствует переводное слово, и как «переложение», в котором передается мысль, с меньшим вниманием к формулировкам и фразам оригинала. Между этими теориями находится теория «динамического эквивалента», для которой характерно серьезное отношение к тексту, но при переводе используются современные грамматические формы и идиомы. По-настоящему хорошо вопрос разных теорий перевода рассмотрен в книге Гордона Фи и Дугласа Стюарта «Как читать Библию во всей ее ценности» [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How to Read the Bible for All Its Worth*], стр. 35, и во «Введении к Современному английскому переводу Библии» Роберта Брэтчера [Robert Bratcher, *Introduction to the TEV*].

Естественное откровение. Одна из категорий откровения Бога человеку. Сюда относится порядок вещей в природе (Рим.1:19-20) и нравственное сознание (Рим.2:14-15). О нем говорится в Пс.18:2-7 и Рим.1-2. Оно отличается от особого или частного откровения, данного нам в Библии и, прежде всего – в личности Иисуса из Назарета.

Эта богословская категория заново была подчеркнута в движении христианских ученых «древняя земля» (например, в произведениях Хью Росса [Hugh Ross]). Они пользуются этой категорией для подтверждения того, что всякая истина исходит от Бога. Природа – открытая дверь к познанию Бога; она отлична от особого откровения (Библии). Таким образом, современная наука вольна исследовать естественный порядок вещей. По моему мнению, это новая чудесная возможность свидетельствовать о Боге в современном западном научном мире.

Жанр. Французский термин, который обозначает разные типы литературных произведений. Библейские литературные формы делятся на категории, обладающие общими характеристиками: историческое повествование, поэзия, притчи, апокалиптика и законодательство. Каждый тип литературного произведения истолковывается на основе особых герменевтических принципов, помимо общих принципов, которые касаются любой письменной литературы.

Законничество. Позиция, для которой характерно чрезмерное внимание к соблюдению привил или обрядов. Упор делается на выполнении человеком определенных законов для того, чтобы быть угодным Богу. Значение отношений принижается, а значение исполнения преувеличивается, в то время как в отношениях завета между святым Богом и грешным человечеством важно и то, и другое.

Идиома. Выражение, которое в условиях данной культуры имеет специальное значение, не связанное с обычными значениями отдельно взятых входящих в него терминов. Современные примеры: «это было ужасно хорошо» или «ты просто убиваешь меня». В Библии тоже есть выражения такого рода.

Индуктивный. Метод логического рассуждения от частного к общему. Это эмпирический метод современной науки. В основном он соответствует подходу Аристотеля.

Канон. Термин используется для обозначения произведений, которые считаются несомненно богодухновенными. Употребляется по отношению к писаниям Ветхого и Нового Заветов.

Картина мира и мировоззрение. Родственные термины. Оба эти философские понятия связаны с сотворением. Термин «картина мира» связан с вопросом, как был сотворен мир, а «мировоззрение» – кто сотворил его. Эти термины важны при толковании текста Быт.1-2, где речь идет, прежде всего, о том, Кто сотворил мир, а не как это было.

Кодекс Безы (Bezae). Рукопись VI века по Р.Х. на греческом и латинском языках. Она обозначена буквой «D». Содержит все Евангелия и книгу Деяний Апостолов, а также некоторые послания. В ней много добавлений, сделанных переписчиками. Составляет основу для Textus Receptus, греческой рукописной традиции, которая в свою очередь стала основой для новозаветной части Перевода короля Иакова.

Комментарий. Толкование. Специальный тип книги для исследования Библии. В нем приводится общий контекст библейской книги. Затем объясняется значение каждого раздела книги. Некоторые комментарии уделяют особое внимание применению истин, другие рассматривают текст с позиций различных специальных вопросов. Эти книги полезны, но читать их следует только после проведения самостоятельного предварительного исследования. Толкования комментатора никогда нельзя принимать некритически. Обычно полезно бывает сравнить несколько комментариев, авторы которых придерживаются разных точек зрения.

Критика текста (текстология). Изучение рукописей Библии. Критическое изучение текста необходимо, потому что оригиналы до нас не дошли, а копии отличаются друг от друга. Мы пытаемся объяснить варианты и подойти (так близко, как это только возможно) к оригинальному тексту автографов Ветхого и Нового Заветов. Критику текста часто называют «низкой критикой».

Литература премудрости. Литературный жанр, распространенный в древности на Ближнем Востоке (и в современном мире). Его цель – научить молодое поколение жизненной премудрости посредством поэзии, притчей или очерков. Он обращен скорее к отдельным личностям, чем к обществу в целом. Он основан не на исторических аллюзиях, но на жизненном опыте и наблюдении. В Библии в книгах от Иова до Песни Песней предполагается присутствие ЯХВЕ и поклонение Ему, но религиозное мировоззрение присутствует там неявно.

Как жанр, он отражает общие истины. Но этот жанр не может быть использован в каждой конкретной ситуации. Это общие высказывания, которые не всегда подходят к индивидуальному случаю.

Мудрецы осмеливались задавать сложные вопросы о жизни. Часто они бросали вызов традиционным религиозным взглядам (Иов и Екклесиаст). Этим они придают необходимую напряженность в противовес легким ответам на жизненные трагедии.

Литературный жанр. Особые формы, которые может обретать передача информации в человеческом обществе, такие, например, как поэзия или историческое повествование. Каждый тип литературного произведения истолковывается на основе особых герменевтических принципов, помимо общих принципов, которые касаются любой письменной литературы.

Литературный фрагмент. Значительный смысловой отрывок библейской книги. Может состоять из нескольких стихов, абзацев или даже глав. Представляет собой самодостаточный текст с центральной темой.

Масоретский текст. Еврейские рукописи Ветхого Завета (IX век по Р.Х.), подготовленные поколениями иудейских ученых, со специальными значками, указывающими на гласные, и другими текстовыми примечаниями. Они составляют основу для переводов Ветхого Завета. Их текст был исторически подтвержден древнееврейскими рукописями (особенно книга пророка Исаии), известными как Свитки Мертвого моря. Сокращенное обозначение – «МТ».

Местничество. Перекос в сторону поместного богословского/культурного контекста. Склонные к такому перекосу не признают межкультурной природы библейской истины и ее применения.

Метонимия. Фигура речи, в которой названия одного предмета используется вместо названия другого, но с ним связанного. Пример: «чайник закипел» – в то время как закипела вода в чайнике, а не сам чайник.

Несторианство. Несторий был патриархом Константинополя в V веке. Он учился в Антиохии Сирийской и утверждал, что Иисус обладал двумя природами, одна из которых была воистину человеческой, а другая – воистину божественной. Это мнение отличалось от ортодоксального мнения Александрийской школы об одной природе. Но в гораздо большей степени Нестория беспокоил титул «Богородица», данный Марии. Учение Нестория противоречило учению Кирилла Александрийского, да и взглядам его собственной антиохийской школы. Антиохия была центром историко-грамматического подхода к толкованию Библии, в то время как Александрия была центром четырехуровневой (аллегорической) школы толкования. Несторий был смещен с должности и сослан.

Низкая критика. См. «Критика текста».

Одухотворение. Придание тексту символического смысла. Синоним аллегорическому толкованию Библии, поскольку при нем также игнорируется непосредственный исторический и литературный контекст, а толкование осуществляется на основе других критериев.

Описательный язык. Используется в связи с идиомами, при помощи которых написан Ветхий Завет. Он говорит о нашем мире так, как тот воспринимается пятью нашими чувствами. Это не научное описание, да оно таковым и не должно было быть.

Откровение. Обращение Бога к человечеству. Полный смысл этого понятия заключается в совокупности трех терминов: (1) откровение – Бог действовал и продолжает активно действовать в человеческой истории; (2) богодухновенность – Он дал правильное толкование Своих деяний и их значения определенным избранным людям, чтобы те записали это для человечества; и (3) просвещение – Бог послал Своего Духа, чтобы Тот помог человечеству понять откровение Бога о Себе.

Папирус. Тип писчего материала, использовавшегося в Египте. Его делали из речного тростника. На этом материале написаны древнейшие копии греческого Нового Завета.

Парадокс. Положения, которые кажутся противоречащими друг другу, но оба являются истинными, несмотря на присутствующий между ними внутренний конфликт. Они передают истину, обрисовывая ее с двух разных сторон. Многие библейские истины представлены в парадоксальных (или диалектических) парах. Библейские истины – не отдельные звезды, а созвездия, образующие определенный рисунок.

Параллельные тексты. Часть представления о том, что вся Библия богодухновенна, следовательно, она сама лучше всего помогает нам истолковать себя и уравновесить парадоксальные истины. Сопоставление этих текстов помогает также истолковывать непонятные или неоднозначные тексты. Они помогают найти наиболее ясный отрывок рассматриваемой темы, а также другие тексты Писания на данную тему.

Парафраз/Переложение. Одна из теорий перевода Библии. Перевод Библии может рассматриваться и как континуум, в котором каждому еврейскому или греческому слову соответствует переводное слово, и как «переложение», в котором передается мысль, с меньшим вниманием к формулировкам и фразам оригинала. Между этими теориями находится теория «динамического эквивалента», для которой характерно серьезное отношение к тексту, но при переводе используются современные грамматические формы и идиомы. По-настоящему хорошо вопрос разных теорий перевода рассмотрен в книге Гордона Фи и Дугласа Стюарта «Как читать Библию во всей ее ценности» [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How to Read the Bible for All Its Worth*], стр. 35.

Платон. Один из философов Древней Греции. Его философия оказала большое влияние на раннюю церковь через ученых Александрии и Египта, а позже – через Августина. Платон утверждал, что все на земле иллюзорно и является лишь копией духовного оригинала. Богословы более позднего периода отождествили «формы/идеи» Платона с духовным царством.

Подстрочный перевод. Тип исследовательского аппарата, который позволяет людям, не владеющим библейским языком, анализировать его значение и строение. Это перевод слово за словом, который приводится непосредственно под оригинальным текстом на библейском языке. Это пособие, как и аналитический словарь, дает нам формы и основные значения древнееврейского и греческого текста Библии.

Подтверждение частного мнения с помощью библейского текста. Практика толкования Писания, когда цитируется некий стих без внимания к его непосредственному контексту или к общему контексту литературного фрагмента. В результате забываются намерения автора оригинала, и часто совершается попытка подтвердить некое личное мнение с претензией на его библейский авторитет.

Предвзятость. Сильная склонность к определенному мнению или точке зрения. Тип мышления, который делает невозможным беспристрастное рассмотрение конкретной темы или позиции.

Предубеждение. Заранее сформированное представление о какой-то теме. Часто у нас уже есть мнения или суждения о каких-то вопросах до того, как мы открываем само Писание. Предубеждение – это перекос, утверждение *a priori*, заранее сформировавшееся мнение.

Просвещение. Обращение Бога к человечеству. Полный смысл этого понятия заключается в совокупности трех терминов: (1) откровение – Бог действовал и продолжает активно действовать в человеческой истории; (2) богодухновенность – Он дал правильное толкование Своих деяний и их значения определенным избранным людям, чтобы те записали это для человечества; и (3) просвещение – Бог послал Своего Духа, чтобы Тот помог человечеству понять откровение Бога о Себе.

Раввинистический иудаизм. Период, начавшийся во время вавилонского плена (586 – 538 гг. до Р.Х.). Когда влияние священников и храма прекратилось, жизнь иудеев стала строиться вокруг поместной синагоги. Эти местные центры иудейской культуры, общения, поклонения и изучения Библии стали центрами иудейской жизни. В дни Иисуса «религия книжников» существовала бок о бок с религией священников. После падения Иерусалима в 70 г. по Р.Х. религия книжников, в которой доминировали фарисеи, начала управлять иудейской религиозной жизнью. Для нее характерно практическое, формалистское толкование Торы, подкрепляемое устным преданием (Талмуд).

Рукопись. Манускрипт, копия греческого Нового Завета. Обычно они делятся на типы в зависимости от: (1) материала, на котором они написаны (папирус, кожа); или (2) формы самого письма (все прописные буквы или с присутствием строчных). Сокращенное обозначение: «MS» (единственное число) или «MSS» (множественное число).

Свитки Мертвого моря. Ряд древних текстов, написанных на древнееврейском и арамейском языках, которые были найдены в окрестностях Мертвого моря в 1947 году. Они принадлежали к религиозным библиотекам иудеев-сектантов I века. Давление римского гнета и религиозные войны в 60-е годы побудили тех спрятать свитки в герметически закупоренных глиняных сосудах, в пещерах или ямах. Эти свитки помогли нам понять историческую обстановку в Палестине I века и подтвердили Масоретский текст как очень точный, по крайней мере, в сравнении с началом нашей эры. Сокращенно их обозначают как «DSS».

Семантическое поле. Общий спектр значений, связанных с конкретным словом. В основном это разные оттенки значения, которые слово имеет в разных контекстах.

Септуагинта. Так называется греческий перевод еврейского Ветхого Завета. Предание гласит, что его написали за семьдесят дней семьдесят иудейских ученых для Александрийской библиотеки в Египте. Традиционная дата написания – около 250 г. до Р.Х. (на самом деле для перевода, скорее всего, понадобилось более ста лет). Этот перевод имеет большое значение, потому что (1) в нем приводится древний текст, который можно сравнить с масоретским еврейским текстом; (2) он показывает состояние иудейского толкования в III – II веках до Р.Х.; (3) он свидетельствует об иудейском понимании роли Мессии еще до того, как Иисус был отвергнут. Сокращенно обозначается как «LXX».

Симфония. Тип пособия для изучения Библии. В полных симфониях с указателями приводятся практически все случаи употребления каждого слова Ветхого и Нового Заветов. Они помогают нам: (1) определить древнееврейское или греческое слово, которое стоит за конкретным словом из перевода; (2) сравнить отрывки, в которых используется одно и то же еврейское или греческое слово; (3) обнаружить случаи, когда два разных еврейских или греческих термина переводятся одним и тем же словом; (4) увидеть частотность использования определенных слов у определенных авторов; (5) найти в Библии определенный отрывок (ср. Уолтер Кларк, «Как пользоваться пособиями по греческому языку Нового Завета» [Walter Clark, *How to Use New Testament Greek Study Aids*], стр. 54-55).

Синайский кодекс (Sinaiticus). Греческая рукопись IV века по Р.Х. Она была обнаружена немецким ученым Тишендорфом в монастыре Святой Екатерины на Джебель Мусса, которая традиционно считается горой Синай. Рукопись обозначается первой буквой греческого алфавита «алеф» (א). Она содержит Ветхий и полный Новый Заветы. Это одна из наиболее древних унциальных рукописей.

Синонимичный. Характеристика для слов с одинаковым или схожим значением (хотя на самом деле семантические поля двух слов никогда полностью не совпадают). Они настолько схожи по значению, что могут заменять друг друга в предложении без потери смысла. Этот термин также используется для обозначения одного из трех видов древнееврейского поэтического параллелизма. В этом смысле он обозначает две поэтические строки, которые выражают одну и ту же истину (ср. Пс.102:3).

Синтаксис. Греческий термин, обозначающий строение предложения. Он рассматривает вопросы того, как разные члены предложения соединены друг с другом для выражения законченной мысли.

Синтетический. Один из трех терминов, относящихся к типам еврейской поэзии. Этот термин относится к поэтическим строкам, которые нагромождаются друг на друга, усиливая тем самым общий смысл; иногда этот тип поэзии называют кульминационным (ср. Пс.18:8-10).

Систематическое богословие. Этап толкования, для которого характерно стремление соотнести библейские истины в совокупности, взаимосвязано и рационально. Это скорее логическое, чем историческое представление христианского богословия по категориям (Бог, человек, грех, спасение и т.д.).

Талмуд. Название собрания книг, в котором изложено иудейское устное предание. Иудеи верят, что оно было устно дано Богом Моисею на горе Синай. На самом деле это мудрые высказывания иудейских учителей, которые накапливались годами. Существует две разных традиции письменного Талмуда: Вавилонская и более краткая, незаконченная, Палестинская.

Типологический. Особый тип толкования. Обычно он предполагает поиск в Ветхом Завете новозаветных истин в символической, прообразной форме на основе аналогии. Такого рода герменевтика была главным элементом в александрийском методе. Так как подобным способом толкования легко злоупотреблять, следует ограничить его использование конкретными примерами, зафиксированными в Новом Завете.

Тора. Древнееврейское слово, означающее «учение, наставление». Так официально назывались произведения Моисея (от книги Бытие до Второзакония включительно). Для иудеев это самая авторитетная часть еврейского канона.

Фрагменты Муратори. Список канонических книг Нового Завета. Он был создан в Риме до 200 г. по Р.Х. В нем приводится двадцать семь книг, как в протестантском каноне Нового Завета. Это ясно показывает, что поместные церкви в разных частях Римской империи «на практике» определили канон еще до церковных соборов IV века.

Христоцентричный. Термин, подчеркивающий центральную роль Иисуса. Я использую его в связи с представлением о том, что Иисус есть Господь всей Библии. Ветхий Завет указывает на Него, Он есть исполнение и цель Ветхого Завета (ср. Мф.5:17-48).

Эйзегетика. Противоположность экзегетике. Если экзегетика основывается на поиске намерений автора, то этот термин предполагает внесение в текст чуждых ему идей или мнений.

Экзегетика. Специальный термин, обозначающий практику толкования конкретного отрывка текста, буквально – «изъяснять, выводить» (из текста) его истинный смысл, то есть понять намерения автора в свете исторической обстановки, литературного контекста, синтаксиса и значения слов.

Эклектика. Термин используется в связи с критикой текста (текстологией). Подразумевает выдергивание вариантов прочтения из текстов, относящихся к разным рукописным традициям, с целью получить текст, близкий (как предполагается) к авторскому оригиналу. В данном случае отвергается мнение, что каждая группа греческих рукописей восходит к одному оригиналу.

Этимология. Аспект изучения слов, в котором устанавливается их изначальное значение. Когда вы знаете значение корня, проще определить и специализированные варианты использования слова. При толковании этимология – не самое важное, гораздо важнее – значение и использование слова в конкретную эпоху.

ЯХВЕ. Заветное имя Бога в Ветхом Завете. Оно приведено в Исх.3:14. Это КАУЗАТИВНАЯ форма древнееврейского глагола «быть, существовать». Иудеи боялись произносить это имя, чтобы не упоминать его всуе; поэтому, когда нужно было его произнести, они заменяли его еврейским словом *Adonai*, «Господь». Так это имя по Завету переводится и на многие другие языки.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Особенности вероучения

Я не уделяю особого внимания символам веры, а предпочитаю придерживаться самой Библии. Вместе с тем я понимаю, что ясно сформулированные вероисповедные принципы позволят людям, которые со мной не знакомы, оценить мой взгляд на учение. В наше время существует столько богословских заблуждений и ошибок, что я считаю нужным привести следующую краткую формулировку моего богословия.

1. Библия, Ветхий и Новый Завет, – это богодухновенное, непогрешимое, авторитетное, вечное Слово Бога. Это откровение Бога о Себе, записанное людьми под Его сверхъестественным руководством. Это наш единственный источник ясной истины о Боге и Его замысле. Это также единственный источник веры и практики для Его Церкви.
2. Существует только один вечный Бог, Творец и Искупитель. Он – Творец всего видимого и невидимого. Он явил Себя как любящий и заботливый Бог, хотя Он также Бог справедливый и праведный. Он явил Себя в трех разных ипостасях: Отца, Сына и Духа; Они воистину отдельны друг от друга, но единосущны.
3. Бог активно управляет Своим миром. Существует вечный замысел для Его творения, который неизменен и индивидуально ориентирован, так что допускает свободу воли человека. Ничто не происходит без ведома и позволения Бога, но Он допускает и ангелам, и людям осуществлять свой личный выбор. Иисус – Избранник Божий, и все мы потенциально избраны в Нем ко спасению. Предвидение Бога о событиях не означает, что люди должны делать всё так, как заранее предначертано. Все мы несем ответственность за свои мысли и дела.
4. Человечество, сотворенное по образу Божьему и свободное от греха, предпочло взбунтоваться против Бога. Хотя Адама и Еву искушало сверхъестественное существо, они несли ответственность за свой сознательный эгоизм. Их непокорность повлияла на человечество и творение. Мы все нуждаемся в милости и благодати Божьей и по причине нашего представительства в Адаме, и из-за нашего индивидуального сознательного бунта.
5. Бог позаботился о средстве прощения и возрождения падшего человечества. Иисус Христос, Единородный Сын Божий, стал человеком, жил безгрешной жизнью и Своей заместительной жертвенной смертью заплатил за грехи всех людей. Он – единственный путь для обретения мира с Богом и глубоких отношений с Ним. Нет никаких иных путей для спасения, кроме как только через веру в полноту совершенного Христом служения.
6. Каждый из нас должен лично принять Божье предложение о прощении и возрождении в Иисусе Христе. Это осуществляется посредством сознательной веры в Божьи обетования через Иисуса и добровольный отказ от греха.
7. Все мы получаем полное прощение и возрождение на основании нашей веры во Христа и покаяния в грехе. Однако подтверждением этих новых отношений является наша измененная и продолжающая изменяться жизнь. Цель Бога по отношению к человечеству – не только небеса в будущем, но и христоподобие сейчас. Те, кто воистину искуплен, способны иногда согрешать, но будут жить всю жизнь в вере и покаянии.
8. Святой Дух – это «второй Иисус». Он присутствует в мире, чтобы вести заблудших ко Христу и вырабатывать христоподобие в спасенных. Дары Духа даются в момент спасения. Дары – это суть жизнь и служение Христа, которые распределены по всему Его Телу, Церкви. Дары, которые представляют собой отношения и побуждения Иисуса, должны

приводиться в действие плодами Духа. Дух активен в наше время, как Он был активен и в библейские времена.

9. Отец сделал воскресшего Иисуса Христа Судьей над всем. Христос вернется на землю судить всё человечество. Те, кто поверил в Иисуса и чьи имена записаны в книге жизни Агнца, при Его возвращении получат Свои вечные прославленные тела. Они будут со Христом вечно. Те же, кто отказался откликнуться на Божью истину, будут навеки отлучены от радости общения с Триединым Богом. Они будут осуждены вместе с дьяволом и его ангелами.

Конечно, это изложение особенностей вероисповедания неполно и недостаточно подробно, но я надеюсь, что вы ощутили богословскую направленность моего сердца. Мне нравится высказывание:

«В главном – единство, во второстепенном – свобода, во всем – любовь»